٥	مقدمة
١٣	مجموعة أجهزة القياس
١٣	خذيرات ضوئية وصوتية
19	العدادات
77	مركز المعلومات
££	أنظمة الترفيه
٤٤	طريقة التشغيل
٤٩	اسـتيريو AM/FM مزود جُهاز أسـطوانات سـي دي
٥٨	استيريو AM/FM مزود بــ 6 أسطوانات دفعة واحدة
٨٦	مقبس إدخال الأجهزة الإضافية (منفذ الاستقبال)
٦٩	منفذ USB
٧٣	معلومات الراديو المنصل بالقمر الصناعي
٧٧	النظام الترفيهي العائلي
1.9	نظام الملاحة
1.9	SYNC®
11.	عناصر التحكم في الطقس
11.	التحكم اليدوي بنظام التدفئة والتبريد
117	نظام التحكم الأوتوماتيكي في درجة الحرارة
110	نظام التحكم الإضافي في درجة الحرارة للراكب
117	مزيل الصقيع من الزجاج الخلفي للسيارة
114	الأضواء
114	
171	التحكم بإشارتي الانعطاف
177	- استبدال المصابيح

عناصر التحكم الخاصة بالسائق	1 7 9
التحكم بماسحات / سائل تنظيف الزجاج الأمامي	1 7 9
ضبط عجلة القيادة	18.
النوافذ العاملة بالطاقة	185
المرايا	١٣٦
التحكم في سرعة السيارة	١٤١
الأقفال والحماية	١٦٣
المفاتيح	١٦٣
الأقفال	١٦٣
نظام الحماية من السرقة	179
وضع المقاعد وأنظمة التقييد من أجل السلامة	141
وضع المقاعد	141
أنظمة التقييد من أجل السلامة	199
الوسائد الهوائية	715
أنظمة تقييد الأطفال	7771
الإطارات والعجلات والتحميل	401
معلومات الإطار	705
نفخ الإطار	707
نظام مراقبة ضغط هواء الإطارات	779
خميل السيارة	777
سحب المقطورة	۲۸۳
الحدود أحا الاستحمام	79.

797	القيادة
797	تشغيل السيارة
797	الفرامل
٣	AdvanceTrac <sup>®</sup>
۳۱.	تشغيل ناقل الحركة
717	نظام استشعار الرجوع إلى الخلف
881	حالات الطوارئ في الطريق
٣٣١	الحصول على المساعدة على الطريق
441	مفتاح التحكّم بوامض التحذير من الخطر
٣٣٣	مفتاح غلق مضخة الوقود
440	المصهرات والمرحلات الكهربائية
750	تغيير الإطارات
708	عزم ربط صواميل العجلات
700	تشغيل سيارة ذات بطارية ضعيفة
٣٦.	السحب بسيارة إنفاذ
<b>77 7</b>	مساعدة الزبون
٣٦٨	الإبلاغ عن خلل يؤثر على السلامة (في الولايات المتحدة فقط)
٣٦٨	الإبلاغ عن خلل يؤثر على السلامة (في كندا فقط)
<b>779</b>	التنظيف

<b>*</b> VA	الصيانة والمواصفات
٣٨.	حجرة الحرك
٣٨٤	زيت الحرك
874	البطارية
891	سائل تبريد الحرك
891	معلومات الوقود
٤١٣	فلتر (فلاتر) الهواء
٤١٥	أرقام القطع
٤١٥	مواصفات وقدرات منتج الصيانة
173	بيانات الححرك
£ Y 0	المعدات الإضافية
£YV	الفهرس

جميع الحقوق محفوظة. بمنع إعادة الإنتاج بأية طريقة سواء كان ذلك بواسطة التسجيل، أو بواسطة أي نظام لاسترجاع المعلومات أو الترجمة ككل إذا لم تمنح شركة فورد موتور خّويلاً خطياً بذلك. بجوز لشركة فورد تغيير الحتويات بدون سابق إنذار وبدون أن تترتب على ذلك أية تعهدات.

حقوق الطبع والنشر© 2009 شركة فورد للسيارات

#### تهانينا

نهنئك لاقتنائك سيارة فورد الجديدة. نرجو منك التعرف جيداً على ميزات سيارتك وذلك عن طريق قراءة هذا الكتيب. فكلما ازدادت معرفتك وفهمك لمزايا سيارتك تمكنت من قيادة السيارة بسلامة ومتعة أكبر.

للحصول على مزيد من المعلومات عن شركة فورد موتور ومنتجاتها، قم بزيارة مواقع الإنترنت التالية:

- في الولايات المتحدة الأمريكية: www.ford.com
  - في كندا: www.ford.ca
  - في أستراليا: www.ford.com.au
  - في الكسيك: www.ford.com.mx

وهناك معلومات إضافية للمالك متوفرة في منشورات منفصلة.

يتم في دليل المالك هذا وصف كافة المهيزات الاختيارية والموديلات المختلفة المتوفرة ولذا قد لا تنطبق بعض الفقرات في هذا الدليل على سيارتك. بالإضافة إلى ذلك، ونتيجة لاختلاف فترات الطبع قد يكون هناك وصف لميزات اختيارية في هذا الدليل قبل توفرها.

تذكر أن تسلم دليل المالك هذا إلى المالك الجديد عند إعادة بيع السيارة. فهو جزء لا يتجزأ من السيارة.

خذير: مفتاح إيقاف تشغيل مضخة الوقود: في حالة وقوع حادث، يقوم مفتاح الأمان أوتوماتيكيا بإيقاف تزويد الوقود إلى الحرك. ويمكن أن يعمل المفتاح أيضاً عند وقوع ارجاج شديد مفاجئ (مثل حالات الارتطام عند إيقاف السيارة في ساحة انتظار). لإعادة ضبط مفتاح إيقاف تشغيل مضخة الوقود. راجع مفتاح إيقاف تشغيل مضخة الوقود في فصل حالات الطوارئ على الطريق.

### السلامة وحماية البيئة



# الرموز التحذيرية في هذا الدليل 🚹

كيف يمكنك تقليل مخاطر تعرضك أو تعرض الآخرين للإصابات؟ يحتوى هذا الدليل على الإجابات الخاصة بمثل هذه الأسئلة ضمن التعليقات المميزة برمز التحذير مثلث الشكل. جب أن تقوم بقراءة هذه التعليقات ومراعاتها جيداً.

### مقدمة

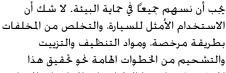


### الرموز التحذيرية في سيارتك 🚺

عندما ترى هذا الرمز فإن ذلك يعنى أنه يتعين عليك الرجوع إلى القسم ذي الصلة في هذا الدليل قبل لمس أي شيء أو محاولة القيام بأي عملية ضبط من أي نوع.



### حمانة السئة





الهدف. يشتمل هذا الدليل على المعلومات المتعلقة بكيفية جاية البيئة وتظهر هذه المعلومات ميزة برمز الشجرة.

### مادة البركلورات

ختوى بعض مكونات هذه السيارة مثل الوسائد الهوائية وشدادات أحزمة الأمان وبطاريات الخلية الكهربية على مادة البركلورات والتي يجب التعامل معها بطريقة خاصة أثناء الصيانة أو عند التخلص منها في نهاية عمر السيارة. راجع الموقع .www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

### تليين سيارتك

لا ختاج سيارتك إلى قدر كبير من التليين. حاول عدم فيادة السيارة بسرعة ثابتة في أول 1600 كم (1000 ميل) من دون انقطاع عند تشغيل السيارة الجديدة. قم بتغيير معدل السرعة بين الحين والآخر لكى تمنح الأجزاء المتحركة الفرصة الكافية للتليين.

قم بقيادة سيارتك الجديدة لمسافة لا تقل عن 1600 كم (1000 ميل) على الأقل قبل استخدامها في سحب المقطورات. لمزيد من المعلومات المفصلة حول كيفية سحب مقطورة، راجع سحب مقطورة في فصل الإطارات والعجلات والتحميل.

لا تقم بإضافة المركبات التي تقلل من الاحتكاك أو زيوت التليين الخاصة لأن هذه الإضافات قد تمنع تثبيت حلقة المكبس. يرجى الرجوع إلى زيت الحرك في فصل الصيانة والمواصفات للحصول على مزيد من المعلومات عن استخدام الزيت.

#### ملاحظات خاصة

### الضمان الحدود للسيارة الجديدة

للحصول على وصف تفصيلي للأمور المغطاة وغير المغطاة بالضمان المحدود لسيارتك الجديدة. راجع دليل الضمان/ دليل معلومات العميل الذي يتوفر مع دليل المالك.

### تعليمات خاصة

لقد تم جهيز سيارتك بأجهزة حَكم إلكترونية متطورة لتوفير قدر كبير من السلامة لك.



خدير: يرجى قراءة قسم نظام التقييد الإضافي للوسادة الهوائية في فصل المقاعد وأنظمة التقييد من أجل السلامة. وقد تتعرض للإصابة البدنية في حالة عدم الالتزام بالتحذيرات والتعليمات الخاصة.



خدير: إن مقعد الطفل أو الرضيع المواجه للخلف والذي يركب على المقعد الأمامي جِب ألا يوضع أبداً أمام وسادة هوائية نشطة للراكب.

### ملاحظة لأصحاب الشاحنات الخفيفة وسيارات الخدمة



خدير: تتميز سيارات الخدمة بمعدلات انقلاب عند الحوادث أعلى بكثير من الأنواع الأخرى من السيارات.

الرجاء قراءة دليل المالك هذا بعناية قبل قيادة السيارة. إن سيارتك ليست سيارة ركاب عادية. وقد يؤدى عدم تشغيل هذه السيارة بصورة صحيحة، كما هو الحال بالنسبة للسيارات الأخرى، إلى فقدان السيطرة عليها أو انقلابها أو الإصابات أو الوفاة.

# استخدام السيارة مع جرافة ثلج

لا تستعمل هذه السيارة لإزالة الثلج.

إن سيارتك ليست مزودة بمجموعة أدوات إزالة الثلج.

# استعمال السيارة كسيارة إسعاف

لا تستعمل هذه السيارة كسيارة إسعاف.

إن سيارتك ليست مزودة "بعدة فورد لتجهيز سيارات الإسعاف".

### إخطار لملاك السيارات المزودة بعجلات وإطارات عجم 20 بوصة

عندما تكون السيارة مزودة بعجلات وإطارات جُجم 20 بوصة، فإن السيارة تكون مصممة للقيادة على الطرق العادية وليس الطرق غير المهدة.

ملاحظة: عند قيادة السيارة لأول مرة بعد إيقافها لفترة زمنية معينة، قد تتعرض لبعض الاضطرابات المؤقتة في القيادة. يعتبر ذلك أحد خصائص الإطارات ولا داعي للانزعاج منه. وستزول هذه الحالة تلقائياً عند قيادة السيارة لمسافة تتراوح من 8 إلى 25 كيلومتراً (من 5 إلى 15 ميلاً). إذا استمرت هذه الاضطرابات، فقم بصيانة الإطارات لدى الوكيل المعتمد.

ضغط الإطار الصحيح يكون هاماً من أجل الحمولة الصافية وسمات القيادة الجيدة والسيطرة على السيارة. راجع ملصق شهادة التوافق مع معايير الأمان أو ملصق الإطار لمعرفة مستويات ضغط الإطار الصحيحة.

### تسجيل البيانات

#### تسجيل بيانات الخدمة

تستخدم مسجلات ببانات الخدمة الموجودة في سيارتك لتجميع وتخزين المعلومات التشخيصية لحالة سيارتك. ومن المحتمل أن يشتمل ذلك على معلومات عن مستوى أداء أو حالة العديد من الأنظمة والوحدات في سيارتك، مثل أنظمة الحرك، أو صمام الاختناق، أو القيادة، أو الفرامل. وقد تلجأ شركة فورد موتور وفرع الشركة بكندا وغيرها من مراكز الصيانة والإصلاح إلى الوصول إلى المعلومات التشخيصية لسيارتك أثناء إجراء عملية التشخيص أو الصيانة للسيارة، وذلك بهدف التشخيص الصحيح وتقديم الخدمة المناسبة. في الولايات المتحدة فقط (إذا كانت السيارة مزودة بذلك). إذا اخترت استخدام تقرير صحة المركبات الولايات المتحدة فورد موتورز ومراكز الصيانة المعتمدة، وأن هذه المعلومات التشخيصية قد تستخدمها إلكترونياً شركة فورد موتورز ومراكز الصيانة المعتمدة، وأن هذه المعلومات التشخيصية قد تستخدم لأي غرض آخر. راجع ملحق SYNC® للمزيد من المعلومات.

### تسجيل بيانات الحوادث

إن السيارة مزودة بوحدات أخرى - أجهزة تسجيل بيانات الحوادث - يمكنها تجميع وتخزين البيانات أثناء وقوع الحادث أو بالقرب من وقوعه. وقد تساعد المعلومات المسجلة في تقدم التحقيق للتعرف على تسجيل المعلومات التحقيق للتعرف على تسجيل المعلومات الخاصة بالسيارة والركاب على حد سواء، وقد تشتمل هذه المعلومات على ما يلى:

- مستوى أداء العديد من الأنظمة أثناء التشغيل:
- إذا كان السائق والركاب قد قاموا بتثبيت أحزمة المقاعد أم لا؛

- مقدار ضغط السائق (إذا كان قد ضغط) على دواسة البنزين و/أو الفرامل؛
  - معدل سرعة السيارة؛
  - الوضع الذي كان السائق موجهاً عجلة القيادة إليه:
- خط الطول وخط العرض للسيارة في آخر موقع باستخدام تقنية نظام قديد الموقع عالمياً ومستشعرات السيارة المتقدمة.

ولا بد من توافر معدات خاصة متصلة بشكل مباشر بوحدات التسجيل للحصول على مثل هذه المعلومات. ولا يمكن أن خصل شركة فورد موتور وفرع الشركة بكندا على العلومات المسجلة على جهاز تسجيل بيانات الحوادث بدون الحصول على موافقة، ما لم يكن ذلك عن طريق أمر محكمة أو لأغراض تطبيق أحكام القانون أو يكن ذلك مطلبًا لسلطات حكومية أخرى أو أي جهات أخرى ذات سلطات قانونية. وقد تلجأ جهات أخرى غير شركة فورد موتور أو فرع الشركة بكندا إلى الحصول على هذه المعلومات. إلى الحد الذي يسرى به أي قانون تابع لتسجيل بيانات الحدث على نظام ®SYNC أو ميزاته، يرجى ملاحظة ما يلى: عند تمكين خاصية Assist 911 (إذا كانت السيارة مزودة بذلك) (ضبطها على ON)، فإن هذه الخاصية مكنها - عبر أي هاتف خلوي مقترن ومتصل - إبلاغ خدمات الطوارئ بتعرض السيارة لحادث أدى إلى انتفاخ وسادة هواء أو تنشيط غلق مضخة الوقود - في بعض السيارات. كما يمكن أن تتمكن بعض الإصدارات أو التحديثات في Assist 911 من الكشف الإلكتروني أو المنطوق لموظفي 911 عن موقع المركبة، واأو التفاصيل الأخرى عنها أو الحادث لمساعدة موظفى 911 في توصيل أفضل خدمات الطوارئ. إذا لم تكن تريد الكشف عن هذه المعلومات، فلا تنشط هذه الميزة. راجع ملحق نظام ®SYNC للمزيد من المعلومات. بالإضافة إلى ذلك، عند اتصالك فجدمة المرور والاقجاهات والمعلومات (إذا كانت السيارة مزودة بذلك، وهي متوفرة فقط في الولايات المتحدة). تستخدم الخدمة تقنية نظام خديد الموقع عالميا ومستشعرات السيارة المتقدمة لتجميع معلومات عن موقع السيارة الحالي والجَّاه السير والسرعة ("معلومات رحلة السيارة") فقط لتزويدكُّ بالاجَّاهات أو تقارير المرور أو عمليات البحث عن الأعمال المطلوبة. إذا لم ترغب في تقديم هذه المعلومات لشركة فورد أو منافذ البيع التابعة ها، فلا تقم بتنشيط هذه الخدمة. لا تقم شركة فورد موتور أو وكلاؤها الذين تستعين بهم لتزويدك بهذه المعلومات بتخزين معلومات رحلة السيارة. لزيد من المعلومات، راجع "المرور والاتجاهات والمعلومات"، والبنود والشروط. راجع ملحق نظام ®SYNC للمزيد من المعلومات.

### استخدام الهاتف الخلوي

لقد أضحى استخدام أجهزة الاتصالات الحمولة شيئاً مهماً بشكل كبير في القيام بالأعمال والشؤون الشخصية. إلا أنه يجب على السائقين عدم الاستهانة بأمانهم أو أمان الآخرين عند استخدام مثل تلك المعدات. يمكن أن تزيد الاتصالات التي تجري عن طريق الهاتف الحمول من الأمان الشخصي والحماية، وذلك عند استخدامها بطريقة صحيحة، وعلى وجه الخصوص في المواقف الطارئة. يجب أن يوضع الأمان على قمة الأولويات عند استخدام أجهزة الاتصالات الحمولة لتجنب فقدان تلك الميزات.

تتضمن أجهزة الاتصالات المحمولة على سبيل المثال لا الحصر الهواتف الخلوية وأجهزة استلام الرسائل الرقمية (البيجر) والأجهزة المحمولة لاستلام رسائل البريد الإلكتروني وأنظمة الاتصالات في السيارات وأجهزة تيليماتكس الكمبيوترية للاتصال عن بعد وأجهزة الإرسال والاستقبال اللاسلكية.

خذير: قد تتسبب القيادة أثناء تشتت الانتباه إلى فقدان التحكم في السيارة ووقوع حوادث وإصابات. توصي فورد سائقي السيارات بتوخي الحذر الشديد عند استخدام أي جهاز قد يصرف انتباههم عن الطريق. فالمسؤولية الرئيسية للسائقين هي قيادة السيارة بشكل اَمن. استخدم فقط الهواتف الخلوية والأجهزة الأخرى التي لا تؤثر على مهمة القيادة عندما يكون القيام بذلك اَمناً.

## معلومات خاصة تنفرد بها سيارات التصدير (جُلاف سيارات الولايات المتحدة وكندا)

وفقاً لنطقتك الجغرافية. قد تكون سيارتك مزودة بميزات وخيارات ختلف عن تلك الموصوفة في دليل المالك هذا. قد يتم توفير ملحق خاص بالسوق في منطقتك يكمل هذا الدليل. يمكنك التعرف على هذه الميزات والتوصيات والمواصفات التي تنفرد بها سيارتك من خلال الاطلاع على هذا الملحق. في حال توفيره. تم كتابة دليل المالك هذا بصفة أساسية لأسواق الولايات المتحدة وكندا. قد ختلف الميزات أو المعدات المسرودة على أنها قياسية في السيارات المصنعة للتصديد. يرجى الاطلاع على دليل المالك هذا للتعرف على كافة المعلومات والتحذيرات المطلوبة الأخرى.

وفيما يلى بعض الرموز التي قد تتواجد في سيارتك.

### مسترد الرموز

<u>^</u>	ارجع إلى دليل المالك	i
2	الوسادة الهوائية - الأمامية	
A	المثبت السفلي لمقاعد الأطفال	<b>B</b>
ŧÙ	نظام الإيقاف باستخدام الفرامل	
(ABS	نظام فرامل التوقف	(P)
(0	نظام مساعد التوقف	$P_{\underline{M}}$
\$	التحكم في السرعة	(6)



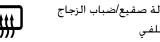


إزالة صقيع/ضباب الزجاج الخلفى

غسل/مسح الزجاج الأمامي

وامض التحذير من الخطر

علبة المصهرات



#### مقدمة

#### مسرد الرموز

<u>a</u>b

نوافذ عاملة بالطاقة أمامية وخلفية

قفل/الغاء قفل أبواب الأمان للأطفال

إنذار الأرتياب

سائل تبريد الحرك

لا تفتحه وهو ساخن

جَنب التدخين، أو إحداث اللهب، أو الشرر

غاز قابل للانفجار

سائل التوجيه المعزز كهربياً

قم بصيانة الحرك فوراً

فلترهواء مقصورة الركاب

افحص غطاء الوقود

54

·

قفل النوافذ العاملة بالطاقة

فتح صندوق الأمتعة من

الداخل

زيت الحرك

درجة حرارة سائل تبريد الحرك

<u>.E.</u>

البطارية

حامض البطارية

تحذير المروحة

الحفاظ على المستوى

الصحيح للسائل

فلتر هواء الحرك

رافعة السيارة

غذير بشأن اخفاض ضغط

الإطارات

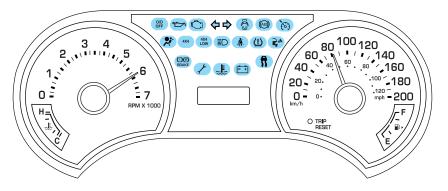
× ×

<del>- +</del>

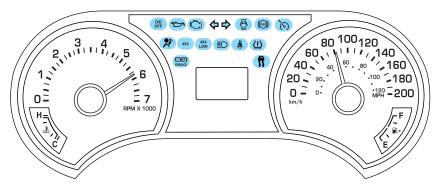
(!)

### خذيرات ضوئية وصوتية

### مجموعة أجهزة القياس القياسية



مجموعة أجهزة القياس الاختيارية



بإمكان الأضواء التحذيرية والعدادات أن تنبهك إلى وجود حالة في سيارتك قد تتفاقم بشكل خطير ما يترتب عليه دفع تكاليف إصلاح باهظة. وقد يضيء الضوء التحذيري عند حدوث مشكلة في إحدى وظائف سيارتك. وتضيء عدة أضواء عند بدء تشغيل سيارتك لضمان عمل اللمبات بشكل صحيح. إذا ظل أي ضوء مضاءً بعد تشغيل السيارة، فراجع ضوء تحذير النظام الخاص به للحصول على معلومات إضافية.

ملاحظة: يتم عرض بعض الأضواء التحذيرية في مركز المعلومات في صورة كلمات وهي تقوم بنفس وظيفة الضوء التحذيري.

**ملاحظة:** بناءً على الميزات الاختيارية التي توجد في سيارتك، قد لا تكون بعض المؤشرات موجودة في سىيارتك.



صيانة الحرك فورًا: يضيء ضوء مؤشر صيانة الحرك فورًا عند إدارة مفتاح التشغيل لأول مرة إلى وضع التشغيل ON وذلك لفحص اللمبة وخديد

مدى صلاحية السيارة لاختبار الفحص والصيانة. في الغالب، يستمر ضوء صيانة الحرك بالإضاءة حق يتم تدوير الحرك، ثم يتوقف ذاتيا في حالة عدم وجود خلل. ولكن إذا ومض ضوء صيانة الحرك فوراً بعد 15 ثانية لثماني مرات، فإن ذلك يعني أن السيارة ليست جاهزة لاختبار الفحص والصيانة. راجع الصلاحية لاختبار الفحص والصيانة في فصل الصيانة والمواصفات.

استمرار هذا الضوء بالإضاءة بعد تشغيل الحرك يدل على أن نظام تشخيص الأعطال قد اكتشف وجود خلل ما. راجع نظام تشخيص الأعطال في فصل الصيانة والمواصفات. إذا ومض الضوء فذلك يدل على وجود قصور في إشعال الحرك ما قد يؤدي إلى تلف الحول الحفاز. قد السيارة بشكل معتدل (جنب التسريع والإبطاء الشديد) واتصل بالوكيل المعتمد في أقرب وقت مكن.

إذا ظل الضوء مضاءً أثناء القيادة، فقد تكون درجة حرارة الحرك مرتفعة للغاية، راجع سائل تبريد الحرك في فصل الصيانة والمواصفات.



خدير: عند وجود قصور في إشعال الحرك، يمكن أن تؤدى درجات الحرارة المرتفعة للغاية لنظام العادم إلى تلف الحول الحفاز ونظام الوقود وأعطية الأرضية الداخلية أو أجزاء السيارة الأخرى مما قد يتسبب في نشوب حريق.

مؤشر عطل مجموعة الدفع والحركة: يضيء عند اكتشاف عطل في مجموعة الدفع والحركة أو وحدة الدفع الرباعي 4x4 أو الدفع الكامل AWD. اتصل بالوكيل المعتمد بأسرع ما مكن.



• مجموعة أجهزة القياس القياسية

• مجموعة أجهزة القياس الاختيارية





ضوء التحذير بشأن نظام الفرامل: بضيء هذا الضوء لفترة وجيزة عند وضع مفتاح التشغيل في وضع التشغيل ON بدون تشغيل الحرك للتأكد من عمل مصباح خَذير نظام الفرامل، أو عند خَريك مفتاح التشغيل في وضع بين وضع التشغيل ON

ووضع البدء START أو عن طريق تعشيق فرامل التوقف عند وضع مفتاح التشغيل في وضع التشغيل ON. إذا لم يضيء ضوء التحذير الخاص بنظام الفرامل في هذه المرة، فاتصل بالوكيل المعتمد في أقرب وقت مكن. إذا أضاء بعد خرير فرامل التوقف، فإن ذلك يدل على اخفاض مستوى سائل الفرامل. اتصل بالوكيل المعتمد بأسرع ما مكن.

خدير: هناك خطورة في قيادة السيارة أثناء إضاءة ضوء التحذير الخاص بنظام الفرامل. فقد ينخفض أداء الفرامل بدرجة كبيرة. وستحتاج إلى وقت أطول لإيقاف السيارة. اتصل بالوكيل المعتمد بأسرع ما يمكن. قد تتسبب القيادة لمسافات طويلة أثناء تعشيق فرامل التوقف إلى حدوث خلل في الفرامل بالإضافة إلى خطورة حدوث إصابات.



نظام الفرامل المانعة للانغلاق: إذا استمرضوء نظام الفرامل المانعة للانغلاق في الإضاءة أو الوميض، فهذا يعنى أنه تم اكتشاف عطل. اتصل بالوكيل المعتمد بأسرع ما يمكن. ولكن نظام

الفرامل المعتاد يستمر بالعمل ما لم يضيء ضوء التحذير الخاص بنظام الفرامل الأساسي أيضاً.



صلاحية الوسادة الهوائية: إذا لم يضئ هذا الضوء عند إدارة مفتاح التشغيل في وضع التشغيل أو إذا استمر في الوميض أو الإضاءة، فاتصل بالوكيل المعتمد في أقرب وقت مكن. تصدر إشارة صوتية إذا كان هناك عطل في ضوء المؤشر.



حزام الأمان: يضيء هذا الضوء ليذكرك بربط حزام الأمان. تصدر أيضاً إشارة صوتية للتذكير بربط حزام الأمان Belt-Minder®. راجع فصل المقاعد وأنظمة التقييد من أجل السلامة لتنشيط/إلغاء

تنشيط ميزة الإشارة الصوتية لنظام التذكير بربط الحزام ®Belt-Minder.

نظام الشحن: يضيء هذا الضوء عندما لا تقوم البطارية بالشحن بصورة صحيحة. وإذا استمر مضيئاً أثناء عمل الحرك، فقد يدل ذلك على وجود عطل في نظام الشحن. اتصل بالوكيل المعتمد بأسرع ما يمكن. فذلك يدل على مشكلة في النظام الكهربى أو جزء ذى صلة.

• بجموعة أجهزة القياس القياسية



● مجموعة أجهزة القياس الاختيارية



ضغط زيت الحرك: يضيء في حالة الخفاض ضغط الزيت إلى مستوى أدنى من المعدل الطبيعي. افحص مستوى الزيت وأضف الزيت عند الضرورة. راجع جزء زيت الحرك في فصل الصيانة والمواصفات.



درجة حرارة سائل تبريد الحرك: يضيء عندما تكون درجة حرارة سائل تبريد الحرك عالية. أوقف السيارة بشكل آمن في أقرب وقت مكن وأطفئ الحرك ودعه يبرد. راجع سائل تبريد الحرك في فصل الصيانة والمواصفات.

- جموعة أجهزة القياس القياسية
- مجموعة أجهزة القياس الاختيارية







خذير: لا تفتح غطاء حوض سائل التبريد أبداً أثناء دوران الحرك أو عندما يكون ساخناً.



التحذير بشأن اخخفاض ضغط الإطارات: يضيء عند اخخفاض ضغط الإطار. إذا أضاء الضوء أثناء القيادة. فيجب فحص ضغط هواء الإطار، راجع نفخ الإطار في فصل الإطارات والعجلات والتحميل.

عند إدارة مفتاح التشغيل في البداية إلى وضع التشغيل سيضيء هذا الضوء لمدة 3 ثوان للتأكد من أن اللمبة تعمل. إذا لم يضيء الضوء، فاتصل بالوكيل المعتمد في أقرب وقت مكن. لمزيد من المعلومات حول هذا النظام، راجع نظام مراقبة ضغط هواء لإطارات في فصل الإطارات والعجلات والتحميل.

افحص فتحة تعبئة الوقود (إذا كانت السيارة بجهزة بذلك): تظهر هذه الرسالة إذا كان هناك احتمال ألا يكون فتحة تعبئة الوقود محكم الغلق. قد يؤدي الاستمرار في قبادة السيارة بعد إضاءة هذا الضوء إلى إضاءة ضوء تحذير صيانة الحرك فورًا، راجع نظام الوقود إيزي فيول "بدون غطاء" في فصل الصيانة والمواصفات.

إذا ظهرت رسالة فحص فتحة تعبئة الوقود CHECK FUEL FILL INLET في مركز المعلومات. فراجع مركز المعلومات في هذا الفصل للحصول على المزيد من المعلومات.

• موعة أجهزة القياس القياسية



• بحموعة أجهزة القياس الاختيارية





التحكم في السرعة (إذا كانت السيارة بجهزة بذلك): يضاء هذا الضوء عند تنشيط نظام التحكم في السرعة. وينطفئ عند إلغاء تنشيط نظام التحكم في السرعة.

ضوء إيقاف تشغيل مضاعفة السرعة: بضيء هذا الضوء عند إيقاف تشغيل وظيفة مضاعفة السرعة لناقل الحركة، راجع فصل القيادة.

### نظام خسين الاستقرار ®AdvanceTrac:

يضىء عندما يكون نظام خسين الاستقرار @AdvanceTrac المزود بنظام التحكم في استقرار الدوران ®RSC نشطاً. يضيء بشكل ثابت عندما يتم تعطيل النظام (بواسطة السائق أو نتيجة

لخلل النظام)، راجع فصل القيادة للحصول على مزيد من المعلومات.

A \$ \$

O/D

**OFF** 

4x4 LOW

الدفع الرباعي المنخفض (إذا كانت السيارة جهزة بذلك): يضىء عند تشغيل وضع الدفع الرباعي المنخفض. إذا لم يضيء الضوء عند إدارة مفتاح التشغيل إلى وضع التشغيل أو إذا ظل مضاء، فاتصل بالوكيل المعتمد بأسرع ما يمكن.

ضوء الدفع الرباعي المرتفع (إذا كانت السيارة

جهزة بذلك): يضاء عند تشغيل نظام الدفع

الرباعى المنخفض. إذا لم يضىء الضوء عند إدارة مفتاح التشغيل إلى وضع التشغيل أو إذا استمر في الإضاءة، فاتصل بالوكيل المعتمد في أقرب وقت مكن.

> ضوء الباب مفتوح: يضاء عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع التشغيل مع فتح أي باب أو باب المؤخرة أو زجاج باب المؤخرة.

> ضوء اخفاض مستوى الوقود (إذا كانت السيارة جهزة بذلك): يضاء هذا المصباح عندما ينخفض مستوى الوقود في خزان الوقود إلى الوضع الفارغ أو قريبا منه (راجع عداد الوقود في هذا

> ضوء مستوى سائل الغسيل منخفض (إذا كانت السيارة جهزة بذلك): بضاء عندما يكون مستوى سائل غسيل الزجاج الأمامي منخفضاً.

### 4x4









إشارتا الانعطاف: يضيء هذا الضوء عند تشغيل إشارة الانعطاف اليمنى أو اليسرى أو أضواء التحذير في حالات الخطر. إذا استمرت المؤشرات مضاءة أو

ومضت بشكل أسرع من المعتاد. فافحص لمبتي إشارتي الانعطاف للتأكد من عدم احتراقهما.



الأضواء العالية: يضيء هذا الضوء عندما تضيء المصابيح الأمامية العالية.

الإشارة الصوتية للتحذير بشأن ترك المفتاح في قرص التشغيل: تصدر هذه الإشارة عند ترك المفتاح في قرص التشغيل على وضع إيقاف التشغيل أو الملحقات عندما يكون باب السائق مفتوحاً.

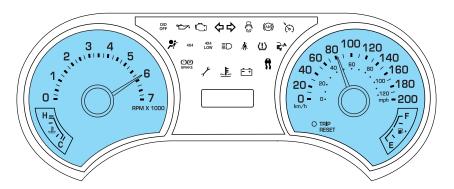
الإشارة الصوتية للتحذير عند ترك المصابيح الأمامية مضاءة: تصدر هذه الإشارة عندما تكون المفتاح في قرص تكون المصابيح الأمامية أو مصابيح التوقف مضاءة والحرك مطفأ (عندما لا يكون المفتاح في قرص التشغيل) وباب السائق مفتوحاً.

الإشارة الصوتية التحذيرية لإشارات الانعطاف: تصدر هذه الإشارة عند تنشيط ذراع إشارة الانعطاف وعدم إيفاف تشغيله بعد قيادة السيارة لأكثر من 3.2 كم (2 ميل).

الإشارة الصوتية للتحذير بشأن تشغيل فرامل التوقف: تصدر هذه الإشارة عند استعمال فرامل التوقف وتشغيل الحرك وقيادة السيارة بسرعة أعلى من 5 كم/ساعة (3 ميل/ساعة).

الإشارة الصوتية لتشغيل مركز العلومات: تصدر عند ظهور التحذيرات التالية DOOR AJAR "مستوى الوقود منخفض"، أو LOW FUEL LEVEL "مستوى الوقود منخفض"، أو LOW TIRE PRESSURE "في شاشة عرض مركز المعلومات لأول مرة.

#### العدادات



عداد السرعة: يبين السرعة الحالية للسيارة.





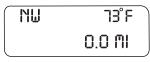
عداد حرارة سائل تبريد الحرك: يشير إلى درجة حرارة سائل تبريد الحرك. عندما تكون درجة حرارة التشغيل طبيعية تبقى الإبرة ضمن المدى الطبيعي (أي بين H وC). إذا دخل المؤشر القسم الأجر. فهذا يدل على ارتفاع درجة حرارة الحرك بشكل زائد، راجع سائل تبريد الحرك في فصل الصيانة والمواصفات. أوقف السيارة بشكل آمن في أقب وقت مكن وأوقف الحرك ودعه يبرد.

خذير: لا تفتح غطاء حوض سائل التبريد أبداً أثناء دوران الحرك أو عندما يكون ساخناً.



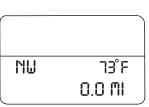
عداد المسافة: يقوم بتسجيل إجالي عدد الكيلومترات (الأميال) التي تقطعها السيارة.

• بحموعة أجهزة القياس القياسية



• بحموعة أجهزة القياس الاختيارية

راجع مركز المعلومات في هذا الفصل للتعرف على كيفية خحويل شاشة العرض من الوحدات الإنجليزية إلى المترية.



عداد مسافة الرحلة: يسجل الكيلومترات (الأميال) التي تقطعها السيارة في كل رحلة على حدة.

جموعة أجهزة القياس القياسية

TRIP A

اضغط على مفتاح خَكم التحديد/إعادة الضبط SELECT/RESET مرة واحدة للتبديل من عداد المسافة إلى ميزة الرحلة أ TRIP A. اضغط على مفتاح التحكم مرة أخرى لتحديد ميزة الرحلة

الثانية TRIP B. لإعادة ضبط الرحلة، اضغط على مفتاح التحكم مرة أخرى حتى تصبح قراءة الرحلة 0.0 ميل.

 جموعة العدادت الاختيارية: راجع الرحلة أب TRIP A/B ضمن مركز العلومات في هذا الفصل.

ملاحظة: يتم عرض درجة حرارة الهواء الخارجي في مركز معلومات مجموعة أجهزة القياس في السيارات ذات إمكانية التحكم اليدوى في درجة الحرارة فقط.

TRIP A

XXX.X mi

NW 73°F

0.0 mi

عداد سرعة الحُرك (التاكوميتر): يبين سرعة الحُرك تُقاس بعدد الدورات في الدقيقة. قد تؤدي قيادة السيارة عندما يكون مؤشر عداد سرعة الحُرك في أعلى العداد في المنطقة الحمراء باستمرار إلى تلف الحُرك.



F E عداد الوقود: يشير عداد الوقود إلى النسبة التقريبية لكمية الوقود المتبقية في خزان الوقود (عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع التشغيل). وقد ختلف قراءة العداد قليلاً أثناء سير السيارة أو عندما تكون على منحدر.

راجع تعبئة خزان الوقود في فصل الصيانة والمواصفات للحصول على الزيد من المعلومات.

ويشير رمز الوقود والسهم الموجود بجواره إلى جانب السيارة الذي يوجد فيه باب فتحة تعبئة الوقود.

# مركز المعلومات القياسى (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك)

يتيح مركز معلومات المركبة ضبط/قصيص خيارات معينة في المركبة لمناسبة احتياجاتك.

NW 73°F 0.0 MI

بوسع مركز المعلومات أيضاً مراقبة العديد من أنظمة السيارة وتنبيهك بالمشكلات الحتملة التي قد تتعرض لها السيارة والظروف المختلفة من خلال رسالة معلومات تليها إشارة صوتية طويلة.

توجد شاشة مركز المعلومات في مجموعة أجهزة القياس.

### الميزات التي يمكن اختيارها (قائمة المعلومات)

اضغط ثم حرر المفتاح SELECT/RESET للتنقل وإعادة ضبط الوظائف التالية. حدد أو أعد ضبط الوظيفة من خلال الاستمرار في الضغط على المفتاح SELECT/RESET لأكثر من ثانيتين:



### الرحلة أاب Trip A/B

يُسجل المسافة التي تقطعها السيارة في كل رحلة على حدة. اضغط على مفتاح التحكم SELECT/RESET مرة واحدة للتبديل من عداد المسافة إلى ميزة الرحلة أ TRIP A. اضغط على مفتاح التحكم مرة أخرى لتحديد ميزة الرحلة الثانية TRIP B. لإعادة ضبط الرحلة، اضغط مع الاستمرار على مفتاح التحكم حتى يعاد ضبطها.

راجع الوحدات *Units* في ما بعد في هذا القسم لتبديل وحدات القياس على الشاشة بين النظام الإخليزى والمترى.

#### ميل (كلم) حتى نفاد الوقود MILES (km) TO EMPTY

يعرض المسافة التقريبية التي يمكنك قيادة السيارة خلالها على أساس كمية الوقود المتبقية في الخزان في ظروف القيادة العادية. تذكر إدارة مفتاح التشغيل إلى وضع إيقاف التشغيل عند التزود بالوقود للسماح لهذه الميزة باكتشاف مقدار الوقود المضاف بشكل صحيح.

تعرض الوظيفة DTE رسالة "مستوى الوقود منخفض" FUEL LEVEL LOW وتصدر رنة لمدة ثانية واحدة عندما تكون المسافة المتبقية حتى نفاد الوقود هي 80 كم (50 ميل). في حالة إعادة ضبط رسالة التحذير هذه: تعود هذه الشاشة إلى الظهور كما تصدر الرنة خلال 10 دقائق.

يتم حساب المسافة التي يمكن قطعها قبل نفاد الوقود باستعمال طريقة تأخذ بعين الاعتبار معدل الترشيد في استهلاك الوقود الآني. وذلك استناداً إلى آخر 800 كم (500 ميل) من القيادة. هذه القيمة هي ليست نفس قيمة معدل ترشيد استهلاك الوقود. عند فصل البطارية تعود قيمة معدل الترشيد في الستهلاك الوقود الآني إلى القيمة الافتراضية التي تم تحديدها في المصنع.

### معدل استهلاك الوقود XX.X ميل لكل جالون (لتر/100كلم) AVERAGE FUEL XX.X MPG / (L/100km)

يعرض مُعدل الترشيد في استهلاك الوقود متوسط استهلاك الوقود بالميل لكل جالون أو عدد اللترات لكل 100 كم.

إذا قمت جُساب معدل استهلاك الوقود وذلك جُساب لترات الوقود المستعملة لكل مسافة 100 كم مقطوعة (أو الأميال المقطوعة لكل جالون مستهلك)، فقد خِتلف الناتج عن ذلك الذي يظهر على شاشة العرض للأسباب التالية:

- عدم وقوف سيارتك على أرض مستوية تماماً عند تعبئة الوقود.
- الاختلاف في نقاط الغلق الأوتوماتيكي لمضخات تزويد الوقود في محطات الخدمة.
  - التباين في طريقة ملء الخزان من مرة إلى أخرى.
  - تقريب القيم المعروضة إلى أقرب عشر من اللتر (الجالون).
- قم بقيادة السيارة لمسافة 8 كم (5 أميال) على الأقل بعد تعشيق نظام التحكم في السرعة لعرض معدل ثابت.
  - 2. قم بتسجيل ترشيد استهلاك الوقود في الطرق السريعة لاستخدامه كمرجع في المستقبل.

ومن الهام الضغط على مفتاح خَكم التحديد/إعادة الضبط SELECT/RESET (اضغط باستمرار لمدة ثانيتين من أجل إعادة ضبط الوظيفة) بعد ضبط مفتاح التحكم في السرعة للحصول على قراءات دقيقة لمعدل ترشيد استهلاك الوقود على الطرق السريعة.

#### **SETUP MENU HOLD RESET**

عند ظهور هذه الرسالة: اضغط باستمرار على المفتاح SELECT/RESET للوصول إلى قائمة الإعداد.

اضغط لفترة وجيزة على المفتاح SELECT/RESET للتنقل خلال عناصر قائمة الإعداد. في حالة عدم الضغط على المفتاح SELECT/RESET خلال أربع ثوان، سيعود مركز المعلومات إلى قائمة المعلومات.

- فحص النظام
- قفل الدفع الكامل AWD (السيارات ذات الحركات سعة 4.6 لترات فقط)
  - وحدات القياس (بالنظام الإنكليزي أو المتري)
    - اللغة
    - الإضاءة الأوتوماتيكية
    - القفل الأوتوماتيكي
    - إلغاء القفل الأوتوماتيكي
  - إسع التوقف (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك)
    - نظام التحكم في تأرجح المقطورة
      - إعادة ضبط عمر الزيت وقيمة البدء
        - شاشة البوصلة
        - ضبط منطقة البوصلة
        - ضبط معايرة اليوصلة

#### فحص النظام، اضغط باستمرار على إعادة الضبط SYSTEM CHECK HOLD RESET

اضغط باستمرار على المفتاح SELECT/RESET لاختيار فحص النظام عند عرض هذه الرسالة في مركز المعلومات. سيقوم مركز المعلومات بالتمرير عبر كافة الأنظمة التي تتم مراقبتها. ويقوم مركز المعلومات في ما يتعلق بكل نظام من الأنظمة التي يقوم براقبتها بعرض رسالة تشير إلى صلاحية النظام أو رسالة خذير لمدة ثانيتين.

ويؤدي الضغط على مفتاح فحكم التحديد/إعادة الضبط SELECT/RESET إلى قيام مركز المعلومات بالتنقل عبر كل نظام من الأنظمة التي تتم مراقبتها.

وتسلسل تقرير فحص النظام وطريقة ظهوره في مركز العلومات هو كما يلي:

- 1. عمر الزيت OIL LIFE
- 2. نظام الشحن CHARGING SYSTEM
  - 3. سائل الغاسلة WASHER FLUID
  - 4. مؤشر ترك باب مفتوح DOOR AJAR
  - 5. المصباح الخارجي EXTERIOR LAMP
- 6. مستوى سائل الفرامل BRAKE FLUID LEVEL
  - 7. فرامل التوقف PARK BRAKE
- 8. المسافة التي يمكن قطعها قبل نفاد الوقود MILES TO EMPTY
- 9. مستوى الوقود منخفض (سيظهر فقط إذا كان هناك 80 كم [50 ميل] أو أقل قبل نفاد الوقود)

### الدفع الكلى الآلي / المقفل AWD AUTO / LOCKED (المركبات ذات الحجرك 4.6 فقط)

توضح هذه الرسالة وظيفة قفل الدفع الكلي AWD.

- اضغط باستمرار على المفتاح SELECT/RESET خلال أربع ثوان لتحويل نظام الدفع الكلي AWD إلى الوضع الآلى / المقفل.
  - اضغط المفتاح SELECT/RESET للوصول لعنصر قائمة الإعداد التالي أو انتظر لأكثر من أربع ثوان للعودة إلى قائمة المعلومات.

ملاحظة: عندما يكون نظام الدفع الكامل AWD في وضع القفل LOCKED، يضئ مؤشر الدفع الرباعي 4X4.

#### الوحدات UNITS

يعرض الوحدات الحالية بالنظام الإنجليزي أو النظام المتري.

- اضغط باستمرار على مفتاح فحكم التحديد/إعادة الضبط SELECT/RESET للتغيير من النظام الإنكليزي إلى النظام المتري.
- اضغط المفتاح SELECT/RESET للوصول لعنصر قائمة الإعداد التالي أو انتظر لأكثر من أربع ثوان للعودة إلى قائمة المعلومات.

### الإنكليزية / الإسبانية / الفرنسية / اليابانية ENGLISH / SPANISH / FRENCH / JAPANESE

يتيح اختيار اللغة التي يظهر بها مركز المعلومات. اللغات التي يمكن الاختيار منها هي الإنجليزية أو الأسبانية أو اليابانية.

- 1. اضغط باستمرار على مفتاح خَكم التحديد/إعادة الضبط SELECT/RESET لاختيار لغة جديدة.
- اضغط المفتاح SELECT/RESET للوصول لعنصر قائمة الإعداد التالي أو انتظر لأكثر من أربع ثوان للعودة إلى قائمة المعلومات.

#### الإضاءة الأوتوماتيكية AUTOLAMP

تُبقي هذه الميزة المصابيح الأمامية مضاءة لمدة تصل إلى ثلاث دقائق بعد تحريك مفتاح التشغيل إلى وضع إيقاف التشغيل.

- 1. اضغط باستمرار المفتاح SELECT/RESET لاختيار قيم زمن تأخير الإضاءة الأوتوماتيكية الجديدة (بالثواني) من 0 أو 10 أو 10 أو 60 أو 90 أو 120 أو 180 ثانبة.
- اضغط المفتاح SELECT/RESET للوصول لعنصر قائمة الإعداد التالي أو انتظر لأكثر من أربع ثوان للعودة إلى قائمة المعلومات.

### القفل الأوتوماتيكي AUTOLOCK

تقوم هذه الميزة بقفل جميع أبواب السيارة أوتوماتيكيًا عند نقل السيارة إلى أي ترس وعندما تكون السيارة في حالة سير بسرعة أكبر من 20 كم/ساعة أو 13 ميل/الساعة أو أعلى.

- 1. اضغط باستمرار المفتاح SELECT/RESET لتشغيل ميزة القفل الأوتوماتيكي أو إيقافها.
  - اضغط المفتاح SELECT/RESET للوصول لعنصر قائمة الإعداد التالي أو انتظر لأكثر من أربع ثوان للعودة إلى قائمة المعلومات.

### الفتح الأوتوماتيكي AUTOUNLOCK

تقوم هذه الميزة بإلغاء قفل جميع أبواب السيارة أوتوماتيكيًا عند فتح باب السائق خلال 10 دقائق من إدارة مفتاح التشغيل إلى وضع إيقاف التشغيل.

- 1. اضغط باستمرار المفتاح SELECT/RESET لتشغيل ميزة الفتح الأوتوماتيكي أو إيقافها.
- اضغط المفتاح SELECT/RESET للوصول لعنصر قائمة الإعداد التالي أو انتظر لأكثر من أربع ثوان للعودة إلى قائمة المعلومات.

#### مساعد الوقوف PARK AID (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك)

تصدر هذه الميزة إشارة صوتية لتنبيه السائق إلى وجود عوائق قرب مصد السيارة الخلفي وتعمل فقط عند اختيار ترس الرجوع إلى الخلف R.

- لتعطيل / ألم كين ميزة نظام استشعار الرجوع إلى الخلف أثناء وجود السيارة في ترس الوقوف P.
   اختر هذه الوظيفة من قائمة الإعداد أو ضع السيارة في ترس الرجوع إلى الخلف R.
- 2. اضغط باستمرار المفتاح SELECT/RESET لتشغيل خاصية مساعد الوقوف أو إيقافها.
- اضغط المفتاح SELECT/RESET للوصول لعنصر قائمة الإعداد التالي أو انتظر الأكثر من أربع ثوان للعودة إلى قائمة المعلومات.

#### تأرجح المقطورة TRAILER SWAY

تستخدم هذه الميزة التحكم بالاستقرار إلكترونياً لتخفيف تأرجح المقطورة.

- اضغط باستمرار المفتاح SELECT/RESET لتشغيل خاصية تأرجح المقطورة أو إيقافها.
- اضغط المفتاح SELECT/RESET للوصول لعنصر قائمة الإعداد التالي أو انتظر لأكثر من أربع ثوان للعودة إلى قائمة المعلومات.

### اضغط باستمرار مفتاح إعادة الضبط عند تعبئة زيت جديد HOLD RESET IF NEW OIL

لإعادة ضبط نظام مراقبة الزيت إلى وضع %100 بعد كل عملية تغيير للزيت (أي تقريباً بعد قطع مسافة 12,000 كم [7,500 ميل] أو 6 أشهر). يرجى اتباع الخطوات التالية:

 اضغط باستمرار المفتاح SELECT/RESET لأكثر من ثانيتين. يتم ضبط مستوى الزيت إلى 100% وعرض الرسالة 300% OIL LIFE SET TO OIO عمر الزيت مضبوط على 100%.

ملاحظة: لتغيير قيمة عمر الزيت بالأميال التي تبلغ %100 من مسافة 12000 كم (7500 ميل) أو 6 أشهر إلى قيمة أخرى. انتقل إلى الخطوة 3.

- بمجرد عرض الرسالة 00k SELECT/RESET (عمر الزيت مضبوط على 100%). حررثم اضغط باستمرار المفتاح SELECT/RESET لأكثر من ثانيتين لتغيير قيمة بداية عمر الزيت. كل إجراء خريرثم ضغط مع الاستمرار سيقلل القيمة بنسبة 10%.
  - بعد ضبط قيمة بداية عمر الزيت، اضغط المفتاح SELECT/RESET للوصول إلى عنصر قائمة الإعداد التالي أو انتظر لأكثر من أربع ثوان للعودة إلى قائمة المعلومات.

**ملاحظة:** قيمة بداية عمر الزيت التي تشكل نسبة %100 تعادل 12000 كيلومتر (7500 ميل) أو 6 أشهر. فعلى سبيل المثال. يؤدي ضبط قيمة بداية عمر الزيت على %60 إلى ضبط قيمة بداية عمر الزيت على 4800 كيلومتر (3000 ميل) و120 يوماً.

#### البوصلة COMPASS (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك)

يُعرض عنوان البوصلة كواحد ما يلي: N (شمال) و NE (شمال شرق) و SE (شرق) و SE (جنوب شرق) و SE (جنوب شرق) و SE (جنوب) و SW (جنوب)

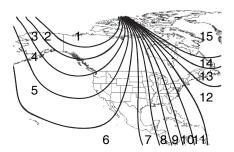
قد تتأثر قراءة البوصلة لدى قيادة السيارة بالقرب من المباني المرتفعة والكباري، وأسلاك الكهرباء. وهوائيات البث القوي. وقد تؤثر الأجسام المغناطيسية أو المعدنية المركبة داخل السيارة أو بالقرب منها على دقة البوصلة.

وعادة ما تصحح البوصلة من قراءاتها بعد تأثرها بأي شيء بعد أيام قليلة من تشغيل السيارة في الظروف العادية. إذا استمرت عدم دقة قراءات البوصلة، فقد يلزم معايرتها يدوياً. راجع ضبط منطقة/ معايرة البوصلة.

ختوي معظم المناطق الجغرافية على نقطة بوصلة للشمال المغناطيسي ختلف بمقادير طفيفة عن الجاه الشمال في الخرائط. وهذا الاختلاف يصل إلى أربع درجات بين المناطق المتجاورة. ويظهر هذا الاختلاف بوضوح عند عبور السيارة لمناطق متعددة. ويلغي إعداد المنطقة الصحيح هذا الخطأ. قم باتباع الإجراءات التالية لضبط إعداد المنطقة المناسب:

#### ضبط منطقة البوصلة

- حدد المنطقة المغناطيسية المطابقة لموقعك الجغرافي على خريطة المناطق.
  - 2. أدر مفتاح التشغيل إلى وضع التشغيل.



3. اضغط وحرر المفتاح SELECT/RESET للتنقل خلال قائمة المعلومات حتى يعرض مركز المعلومات الرسالة اضغط على إعادة الضبط للوصول إلى قائمة الإعداد HOLD RESET FOR SETUP MENU.

4. اضغط باستمرار المنتاح SELECT/RESET حتى يعرض مركز المعلومات الرسالة اضغط على إعادة الضبط لفحص النظام HOLD RESET FOR SYSTEM CHECK. لا تواصل ضغط المنتاح في هذه النقطة لأنك لا تريد الدخول إلى فحص النظام. بل، اترك المفتاح بسرعة وكرر الضغط عليه ثانية للتنقل في قائمة الإعداد إلى أن يعرض مركز المعلومات منطقة البوصلة .COMPASS ZONE XX

- 5. اضغط لمدة ثانيتين تقريباً المفتاح SELECT/RESET لدخول وضع ضبط منطقة البوصلة.
  - 6. اضغط باستمرار المفتاح SELECT/RESET حتى يظهر رقم المنطقة المرغوبة.
  - 7. اترك المفتاح SELECT/RESET ثم اترك مؤقت العداد ينتهى للخروج من العملية.

#### ضبط معايرة البوصلة

قم بمعايرة البوصلة في منطقة مفتوحة خالية من الهياكل المعدنية وأسلاك الكهرباء عالية الفولتية. لتحقيق أفضل معايرة، قم بإيقاف جميع الملحقات الكهربائية (جهاز التدفئة/مكيف الهواء، والمساحات، إخ) وتأكد من إغلاق كافة أبواب السيارة.

- ابدأ تشغيل الحرك.
- اضغط وحرر المفتاح SELECT/RESET للتنقل خلال قائمة المعلومات حتى يعرض مركز المعلومات الرسالة اضغط على إعادة الضبط للوصول إلى قائمة الإعداد HOLD RESET FOR SETUP MENU.
- 8. اضغط باستمرار الفتاح SELECT/RESET حق يعرض مركز المعلومات الرسالة اضغط على إعادة الضبط لفحص النظام HOLD RESET FOR SYSTEM CHECK. لا تواصل ضغط الفتاح في هذه النقطة لأنك لا تريد الدخول إلى فحص النظام. بل. اترك المفتاح بسرعة وكرر الضغط عليه ثانية للتنقل في قائمة الإعداد إلى أن يعرض مركز المعلومات منطقة البوصلة .COMPASS ZONE XX
- 4. اضغط لمدة ثانيتين تقريباً المفتاح SELECT/RESET إلى أن يدخل مركز المعلومات وضع ضبط منطقة البوصلة.
- 5. اضغط باستمرار المفتاح SELECT/RESET حق يعرض مركز المعلومات الرسالة قد السيارة في دوائر ببطء للمعايرة الخطوة خس في دوائر ببطء للمعايرة CIRCLE SLOWLY TO CALIBRATE. قد تستغرق هذه الخطوة خس دوائر لإتمام المعايرة.
- ملاحظة: يؤدي ضغط المفتاح SELECT/RESET أثناء المعايرة أو انقضاء ثلاث دقائق منذ بدء المعايرة دون قيادة السيارة إلى خول مركز المعلومات إلى العمل العادي وتظهر كلمة المعايرة CAL لحين تنفيذ المعايرة الناجحة.
  - 6. قد السيارة ببطء في دائرة بسرعة أقل من 5 كم/ساعة (3 ميل/ساعة) حتى تتغير الرسالة المعروضة من CIRCLE SLOWLY TO CALIBRATE إلى اكتمال المعايرة CALIBRATION COMPLETED.

### تحديرات خاصة بالأنظمة

تقوم التحذيرات الخاصة بالأنظمة بتنبيهك إلى الأعطال أو المشاكل الحتمل حدوثها في أنظمة تشغيل السيارة.

وفي حالة وجود خذيرات متعددة. يقوم مركز المعلومات بعرض كافة التحذيرات وذلك بعرض كل واحد منها لمدة 4 ثوان.

وسيعرض مركز المعلومات آخر ميزة مختارة إذا لم تكن هناك رسائل تحذير أخرى.

أنواع الرسائل والتحذيرات:

- تظهر بعض الرسائل بشكل موجز لإعلامك بالإجراءات التي ينبغي اخاذها بشأن مشكلة ما أو لعرض معلومات معينة.
  - تظهر بعض الرسائل مرة واحدة ثم تظهر بحدداً عند إعادة تشغيل السيارة.
  - وتظهر بعض الرسائل بعد مسحها أو إعادة ضبطها في حالة استمرار تواجد مشكلة أو حالة معينة تتطلب تدخلك.
  - يتيح عكن الإقرار بقراءة بعض الرسائل وإعادة ضبطها بضغط المفتاح SELECT/RESET. يتيح ذلك استخدام وظيفة مركز المعلومات بالكامل من خلال مسح الرسالة.

DOOR AJAR - تظهر هذه الرسالة عندما لا يكون أحد الأبواب محكم الغلق.

REMOVE OBJECTS NEAR PASS SEAT - تظهر هذه الرسالة عندما تكون هناك أشياء بالقرب من مقعد الراكب. بعد نقل الأغراض بعيداً عن المقعد، وفي حالة بقاء الرسالة التحذيرية أو استمرارها في الظهور، اتصل بالوكيل المعتمد بأسرع ما يمكن.

SERVICE RSC NOW — تظهر هذه الرسالة عندما لا يعمل النظام بصورة صحيحة. في حالة بقاء هذا التحذير أو استمراره في الظهور، اتصل بالوكيل المعتمد في أسرع وقت محن.

CHECK FUEL FILL INLET - تظهر هذه الرسالة إذا كان هناك احتمال ألا يكون مدخل تعبئة الوقود حُكم الغلق. راجع نظام وقود  $Easy\ Fuel^{TM}$  وقود حُكم الغلق. راجع نظام وقود

CHECK CHARGING SYSTEM - يتم عرض هذا التحذير عندما لا يكون النظام الكهربائي كتفظاً بالفولتية الصحيحة أثناء تشغيل الحرك. في حالة تشغيل أية ملحقات كهربية أثناء تشغيل الحرك مع السير بسرعة منخفضة؛ أوقف تشغيل أكبر قدر مكن من تلك الملحقات التي تتسبب في زيادة الأجمال الكهربية بأسرع ما يمكن. إذا بقي التحذير أو أصبح بوضع تشغيل عند يكون الحرك قيد التشغيل بالسرعات العادية، فعليك الاتصال بالوكيل المختص بأسرع ما يمكن.

FUEL LEVEL LOW - تظهر هذه الرسالة كتذكير مبكر لحالة الخفاض مستوى الوقود.

PARK BRAKE ENGAGED - تظهر هذه الرسالة عند استعمال فرامل الوقوف وتشغيل الحرك وقيادة السيارة بسرعة أعلى من 5 كم/ساعة (3 ميل/ساعة). إذا استمر التحذير في الظهور بعد تحرير فرامل الوقوف، فأخبر الوكيل المعتمد بذلك في أسرع وقت مكن.

CHECK BRAKE SYSTEM - تظهر هذه الرسالة عندما لا يعمل نظام الفرامل بشكل صحيح. في حالة بقاء هذا التحذير أو استمراره في الظهور، اتصل بالوكيل المعتمد في أسرع وقت مكن.

CHECK PARK AID (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك) — تظهر هذه الرسالة عند وجود ناقل الحركة في ترس الرجوع إلى الخلف R وتعطل نظام استشعار الرجوع إلى الخلف (مساعد الوقوف).

LOW TIRE PRESSURE - تظهر هذه الرسالة عندما يقل الضغط داخل واحد أو أكثر من إطارات سيارتك. راجع نفخ الإطار في فصل الإطارات والعجلات والتحميل.

TIRE PRESSURE MONITOR FAULT — تظهر هذه الرسالة عندما يكون هناك خلل في نظام مراقبة ضغط هواء الإطارات. في حالة بقاء هذا التحذير أو استمراره في الظهور، اتصل بالوكيل المعتمد في أسرع وقت ممكن.

TIRE PRESSURE SENSOR FAULT تظهر هذه الرسالة عندما يكون هناك خلل في مستشعر ضغط أحد الإطارات، أو عندما يكون الإطار الاحتياطي مستخدماً. لمزيد من المعلومات حول طريقة عمل النظام تحت هذه الظروف، يرجى الرجوع إلى فهم نظام مراقبة ضغط الإطارات في فصل الإطارات والعجلات والتحميل. في حالة بقاء هذا التحذير أو استمراره في الظهور اتصل بالوكيل المعتمد في أسرع وقت مكن.

BRAKE FLUID LEVEL LOW - تشير هذه الرسالة إلى انخفاض مستوى سائل الفرامل وضرورة الفحص الفورى لنظام الفرامل. راجع سائل الفرامل في فصل الصيانة والمواصفات.

WASHER FLUID LEVEL LOW - يشير إلى أن مستوى السائل في حوض تنظيف الزجاج أقل من "25% من سعة الحوض. افحص مستوى سائل تنظيف الزجاج الخمامى في فصل الصيانة والمواصفات.

OIL LIFE CHANGE SOON - تظهر هذه الرسالة عندما يكون عمر زيت الحُرك المُتبقي %10 أو أفل.

Oll CHANGE REQUIRED — تظهر هذه الرسالة عندما يكون عمر الزيت المتبقي %0. LIFTGATE / GLASS AJAR - تظهر هذه الرسالة عندما لا يكون باب المؤخرة أو زجاج باب المؤخرة ككم الغلق.

TRAILER SWAY REDUCE SPEED — يتم عرض هذه الرسالة عندما تبدأ المقطورة في التأرجح أثناء السحب. ارجع إلى نظام التحكم في تأرجح المقطورة في فصل القيادة للحصول على مزيد من المعلومات.

FOR 4X4 LOW STOP VEHICLE (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك) — تظهر هذه الرسالة عند اختيار وضع الدفع الرباعي المنخفض 4X4 LOW أثناء قرك السيارة. لمزيد من المعلومات، ارجع إلى استخدام نظام الدفع الكامل للتحكم في الجرفي فصل القيادة.

FOR 4X4 LOW SHIFT TO N (إذا كانت السيارة بجهزة بذلك) — تعرض عند اختيار وضع الدفع الرباعي المنخفض 4X4 LOW أثناء توقف السيارة. لمزيد من المعلومات، ارجع إلى استخدام نظام الدفع الكامل للتحكم في الجر في فصل القيادة.

TO EXIT 4X4 LOW STOP VEHICLE (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك) — تظهر هذه الرسالة عند اختيار وضع الدفع الثنائي 2WD أثناء تشغيل السيارة في وضع الدفع الرباعي المنخفض 4X4 LOW. لمزيد من المعلومات، ارجع إلى استخدام نظام الدفع الكامل للتحكم في الجرفي فصل القيادة.

TO EXIT 4X4 LOW SHIFT TO N (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك) — تظهر هذه الرسالة عند اختيار وضع الدفع الثنائي 2WD أثناء إيقاف السيارة في وضع الدفع الرباعي المنخفض 4X4 LOW. لزيد من المعلومات، ارجع إلى استخدام نظام الدفع الكامل للتحكم في الجر في فصل القيادة.

# مركز المعلومات الاختياري (إذا كانت السيارة مزودة بذلك)

يتيح مركز معلومات المركبة ضبط/قصيص خيارات معينة في المركبة لمناسبة احتياجاتك.

بوسع مركز العلومات أيضاً مراقبة العديد من أنظمة السيارة وتنبيهك بالشكلات الحتملة التي قد تتعرض لها السيارة والظروف المختلفة من خلال رسالة معلومات تليها إشارة صوتية طويلة.

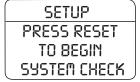
NU	73°F
	0.0 MI

توجد شاشة مركز المعلومات في مجموعة أجهزة القياس.

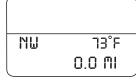












يمكن لشاشة العرض عرض ما يصل إلى ستة أضواء إشارة قابلة لإعادة التكوين في مرة واحدة. والأولوية القصوى لما هو معروض في الجانب العلوى الأيسر.

### معلومات Info

اضغط على زر المعلومات INFO بشكل متكرر للتنقل بين الميزات التالية:

INFO	SETUP	RESET	

#### الرحلة أاب Trip A/B

يُسجل المسافة التي تقطعها السيارة في كل رحلة على حدة. اضغط وحرر زر العلومات INFO حتى تظهر الرحلة A أو B على الشاشة (يمثل ذلك وضع الرحلة). لإعادة ضبط عداد مسافة الرحلة. اضغط على زر RESET واستمر في الضغط عليه لمدة ثانيتين.

راجع الوحدات Units في ما بعد في هذا القسم لتبديل وحدات القياس على الشاشة بين النظام الإخليزي والمترى.

#### عدد الكيلومترات (الأميال) المتبقية قبل نفاد الوقود MILES (km) TO E

يعرض المسافة التقريبية التي يمكنك قيادة السيارة خلالها على أساس كمية الوقود المتبقية في الخزان في ظروف القيادة العادية. تذكر إدارة مفتاح التشغيل إلى وضع إيقاف التشغيل عند التزود بالوقود للسماح لهذه الميزة باكتشاف مقدار الوقود المضاف بشكل صحيح.

تعرض وظيفة المسافة التي يمكن قطعها قبل نفاد الوقود رسالة مستوى الوقود منخفض LOW FUEL LEVEL عندما تكون المسافة المتبقية حتى نفاد الوقود هي 80 كم (50 ميلاً) تقريباً. اضغط على زر إعادة الضبط RESET لمسح هذه الرسالة التحذيرية. تظهر بجداً هذه الرسالة عندما تكون المسافة المتبقية حتى نفاد الوقود 40 كم (25 ميل). و16 كم (10 أميال). و0 كم (0 ميل) تقريباً.

يتم حساب المسافة التي يمكن قطعها قبل نفاد الوقود باستعمال طريقة تأخذ بعين الاعتبار معدل الترشيد في استهلاك الوقود الآني، وذلك استناداً إلى آخر 800 كم (500 ميل) من القيادة. هذه القيمة هي ليست نفس قيمة معدل ترشيد استهلاك الوقود. عند فصل البطارية تعود قيمة معدل الترشيد في استهلاك الوقود الآني إلى القيمة الافتراضية التي تم تحديدها في المصنع.

### معدل استهلاك الوقود XX.X ميل لكل جالون (لتر/100كلم) AVERAGE FUEL XX.X MPG / (L/100km)

يعرض مُعدل الترشيد في استهلاك الوقود متوسط استهلاك الوقود بالميل لكل جالون أو عدد اللترات لكل 100 كم.

إذا قمت جُساب معدل استهلاك الوقود وذلك جُساب لترات الوقود المستعملة لكل مسافة 100 كلم مقطوعة (أو الأميال المقطوعة لكل جالون مستهلك)، فقد يختلف الناتج عن ذلك الذي يظهر على شاشة العرض للأسباب التالية:

- عدم وقوف سيارتك على أرض مستوية تماماً عند تعبئة الوقود.
- الاختلاف في نقاط الغلق الأوتوماتيكي لمضخات تزويد الوقود في محطات الخدمة.
  - التباين في طريقة ملء الخزان من مرة إلى أخرى.
  - تقريب القيم المعروضة إلى أقرب عشر من اللتر (الجالون).
- قم بقيادة السيارة لمسافة 8 كم (5 أميال) على الأقل بعد تعشيق نظام التحكم في السرعة لعرض معدل ثابت.
  - 2. قم بتسجيل ترشيد استهلاك الوقود في الطرق السريعة لاستخدامه كمرجع في المستقبل.

من المهم الضغط على زر التحديد/إعادة الضبط RESET (اضغط عليه باستمرار لمدة ثانيتين لإعادة ضبط الوظيفة) بعد ضبط مفتاح التحكم في السرعة للحصول على قراءات دقيقة لمستوى ترشيد استهلاك الوقود على الطرق السريعة.

لمزيد من المعلومات، راجع أساسيات الترشيد الجيد في استهلاك الوقود في فصل الصيانة والمواصفات.

#### ترشيد استهلاك الوقود ميل لكل جالون (ل/كلم)

### FUEL ECONOMY MPG (L/km) ♠ ♣

يعرض ذلك معدل استهلاك الوقود الآني على هيئة رسم عمودي يبدأ من↑ أقل ترشيد للاستهلاك وينتهى عند↑ أعلى ترشيد للاستهلاك.

يجب أن تكون سيارتك في حالة حركة لحساب الترشيد الفوري لاستهلاك الوقود. عندما تكون السيارة متوقفة، تعرض هذه الوظيفة ↓ ويُضيء عمود واحد أو لا يضيء شيء. لا يمكن إعادة ضبط الترشيد الفورى لاستهلاك الوقود.

### الوقود المستخدم XX.X جالون (لتر) 🛊 🌷 (FUEL USED XX.X GAL (L)

هذه الرسالة تعرض الوقود المستخدم منذ آخر عملية تصفير. يتم عرض المعلومات باللترات أو الجريد الجالونات، وذلك وفقاً للوضع المستخدم من بين وضعى وحدات القياس الإنجليزية أو المترية.

#### زمن القيادة DRIVE TIME

يعرض المُوقِّت الوقت المنقضى من الرحلة.

لتشغيل المُوقِّت قم بالإجراءات التالية:

- 1. اضغط على مفتاح التحكم في إعادة الضبط RESET ثم حرره لبدء المؤقت.
- 2. اضغط على مفتاح التحكم في إعادة الضبط RESET ثم حرره لإيقاف المؤقت بشكل مؤقت.
- اضغط مع الاستمرار على مفتاح التحكم في إعادة الضبط RESET حق تتم إعادة ضبط الثوقت.

#### شاشة عرض فارغة

اختر هذه الوظيفة من قائمة المعلومات لإيقاف تشغيل السطرين العلوبين من شاشة عرض مركز المعلومات.

### اختبار النظام وتخصيص ميزات السيارة

INFO SETUP RESET

اضغط على زر الإعداد SETUP بشكل متكرر لعرض الميزات التالية الموجودة في مركز العلومات:

#### اضغط إعادة الضبط لبدء فحص النظام PRESS RESET TO BEGIN SYSTEM CHECK

عند ظهور هذه الرسالة، اضغط على زر إعادة الضبط RESET ليبدأ عرض الأنظمة التالية الموجودة في مركز المعلومات وعرض حالة أحد العناصر إذا لزم الأمر.

ملاحظة: تعرض بعض الأنظمة رسالة فقط في حالة وجود مشكلة.

- 1. عمر الزيت OIL LIFE
- 2. نظام الشحن CHARGING SYSTEM
  - 3. سائل الغاسلة WASHER FLUID
  - 4. مؤشر ترك باب مفتوح DOOR AJAR
  - 5. المصباح الخارجي EXTERIOR LAMP
- 6. مستوى سائل الفرامل BRAKE FLUID LEVEL
  - 7. فرامل التوقف PARK BRAKE
- 8. مستوى الوقود والمسافة التي يمكن قطعها قبل نفاد الوقود

FUEL LEVEL AND DISTANCE TO EMPTY

الدفع الكلى الآلي / القفل AWD AUTO / LOCKED (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك)

هذه الخاصية تعطّل المكنّ وظيفة الدفع الكلى AWD.

اضغط الزر RESET لاختيار الوضع الآلي AUTO أو وضع القفل LOCKED.

ملاحظة: عندما يكون نظام الدفع الكلى AWD في وضع القفل؛ يضيء مؤشر الدفع الرباعي 4X4.

#### الوحدات UNITS

يعرض الوحدات الحالية بالنظام الإنجليزى أو المترى.

اضغط على زر إعادة الضبط RESET لتغيير وحدات القياس من النظام الإفجليزي إلى النظام المترى.

#### اللغة الإنكليزية / الإسبانية / الفرنسية / اليابانية / العربية LANGUAGE ENGLISH / SPANISH / FRENCH / JAPANESE / ARABIC

ملاحظة: عند دخول قائمة الإعداد SETUP وخديد لغة غير الإنجليزية، تظهر الرسالة PRESS RESET FOR ENGLISH "اضغط على إعادة الضبط لعرض اللغة الإنجليزية" للتغيير إلى اللغة الإنجليزية مرة أخرى.

يتيح اختيار اللغة التي يظهر بها مركز المعلومات. اللغات التي يمكن الاختيار منها هي الإنجليزية أو الأسبانية أو العربية.

يؤدي الانتظار لمدة 4 ثوان أو الضغط على زر إعادة الضبط RESET لعرض خيارات اللغات المتوفرة في مركز المعلومات.

اضغط الزر RESET لضبط اختيار اللغة.

#### الإضاءة الأوتوماتيكية AUTOLAMP

تُبقي هذه الميزة المصابيح الأمامية مضاءة لمدة تصل إلى ثلاث دقائق بعد تحريك مفتاح التشغيل إلى وضع إيقاف التشغيل.

اضغط الزر RESET لاختيار قيم مهلة الإضاءة الأوتوماتيكية الجديدة من بين 0 أو 10 أو 20 أو 30 أو 60 أو 60 أو 60 أو 60 أو 100 أو 100

#### القفل الأوتوماتيكي AUTOLOCK

تقفل هذه الميزة جميع أبواب السيارة بشكل أوتوماتيكي عند نقل الحركة إلى أي ترس يؤدي إلى خحريك السيارة.

اضغط زر إعادة الضبط RESET لتشغيل القفل الأوتوماتيكي أو إيقافه.

### الفتح الأوتوماتيكي AUTOUNLOCK

تقوم هذه الميزة بإلغاء قفل جميع أبواب السيارة أوتوماتيكيًا عند فتح باب السائق خلال 10 دقائق من إدارة مفتاح التشغيل إلى وضع إيقاف التشغيل.

اضغط الزر RESET لتشغيل الفتح الأوتوماتيكي أو إيقافه.

#### دواسات الأبواب RUNNING BRDS (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك)

تعمل هذه الميزة على مد دواسات الأبواب الجانبية أوتوماتيكيًا لتسهيل الدخول أو الخروج من السيارة أو للتنظيف.

- 1. لتعطيل / أمكين وظيفة دواسات الأبواب؛ يجب أن تكون السيارة في وضع الوقوف P,
- 2. لتغيير عمل ميزة دواسات الأبواب، اختر هذه الوظيفة من قائمة الإعداد SETUP MENU.
  - 3. اضغط الزر RESET لاختيار إعداد دواسات الأبواب كما يلي:
- أوتوماتيكي AUTOMATIC: يتم مد دواسات الأبواب أوتوماتيكيًا عند فتح أحد الأبواب ويتم سحبها عند إغلاق الباب.
- للخارج OUT: تظل دواسات الأبواب للخارج بغض النظر عن فتح أو إغلاق الأبواب. على سبيل المثال. استخدم هذا الإعداد عند غسل السيارة. أو
  - OFF (الداخل): تظل دواسات الأبواب في الداخل بغض النظر عن فتح الأبواب أو إغلاقها.

#### الدخول السهل EASY ENTRY

غَرك هذه الخاصية مقعد السائق إلى الخلف أوتوماتيكيًا لتسهيل الدخول والخروج من المركبة وإليها.

اضغط الزر RESET لتشغيل ميزة مقعد الدخول والخروج السهل أو إيقافها.

## مساعد الوقوف PARK AID (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك)

تصدر هذه الميزة إشارة صوتية لتنبيه السائق إلى وجود عوائق قرب مصد السيارة الخلفي وتعمل فقط عند اختيار ترس الرجوع إلى الخلف R.

اضغط الزر RESET لتشغيل أو إيقاف مساعد الوقوف الخلفي.

سوف يظهر اختيار هذه الوظيفة أيضاً عند وضع ناقل الحركة في ترس الرجوع للخلف ويكن تشغيلها/ إيقافها عندئذ.

#### تأرجح القطورة TRAILER SWAY

تستخدم هذه الميزة التحكم بالاستقرار إلكترونياً لتخفيف تأرجح المقطورة.

اضغط الزر RESET لتشغيل ميزة تأرجح المقطورة أو إيقافها.

#### البوصلة COMPASS (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك)

يُعرض عنوان البوصلة كأحد ما يلي: N (شمال) وNE (شمال شرق) وE (شرق) وSE (جنوب شرق) وS (جنوب شرق) وS (جنوب) وWS (جنوب) وWS (جنوب) وWS (خرب) وWS (شمال غرب) في شاشة عرض مركز المعلومات.

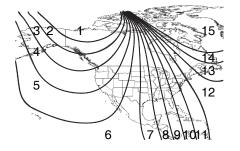
قد تتأثر قراءة البوصلة لدى قيادة السيارة بالقرب من المباني المرتفعة والكباري، وأسلاك الكهرباء. وهوائيات البث القوي. وقد تؤثر الأجسام المغناطيسية أو المعدنية المركبة داخل السيارة أو بالقرب منها على دقة البوصلة.

وعادة ما تصحح البوصلة من قراءاتها بعد تأثرها بأي شيء بعد أيام قليلة من تشغيل السيارة في الظروف العادية. إذا استمرت عدم دقة قراءات البوصلة. فقد يلزم معايرتها يدوياً. راجع RESET FOR ZONE SETTING / PRESS RESET FOR CALIBRATION إعادة الضبط لضبط المنطقة / اضغط إعادة الضبط للمعايرة. فيما يلى.

ختوي معظم المناطق الجغرافية على نقطة بوصلة للشمال المغناطيسي ختلف بمقادير طفيفة عن الجاه الشمال في الخرائط. وهذا الاختلاف يصل إلى أربع درجات بين المناطق المتجاورة. ويظهر هذا الاختلاف بوضوح عند عبور السيارة لمناطق متعددة. ويلغي إعداد المنطقة الصحيح هذا الخطأ. RESET FOR ZONE SETTING / PRESS RESET FOR CALIBRATION إعادة الضبط لضبط المنطقة / اضغط إعادة الضبط للمعايرة. فيما يلى.

#### إعادة الضبط لضبط المنطقة RESET FOR ZONE SETTING

- حدد منطقتك المغناطيسية بالرجوع إلى خريطة المناطق.
  - 2. ابدأ تشغيل المحرك.
  - اضغط الزر SETUP لاختيار
     RESET FOR ZONE SETTING إعادة الضبط لضبط المنطقة.
- اضغط الزر RESET حق تتغير شاشة مركز المعلومات لعرض إعداد المنطقة الحالية (XX).



- 5. كرر ضغط الزر RESET حتى يظهر إعداد المنطقة الصحيح لموقعك الجغرافي في مركز المعلومات. يتراوح نطاق قيم المنطقة بين 01 و15 ثم "يلتف" إلى 01.
  - 6. انتظر لمدة 4 ثوان عند اختيار المنطقة الصحيحة.

#### اضغط إعادة الضبط للمعايرة PRESS RESET FOR CALIBRATION

قم بمعايرة البوصلة في منطقة مفتوحة خالية من الهياكل المعدنية وأسلاك الكهرباء عالية الفولتية. لتحقيق أفضل معايرة، قم بإيقاف جميع الملحقات الكهربائية (جهاز التدفئة/مكيف الهواء، والمساحات، إخ) وتأكد من إغلاق كافة أبواب السيارة.

- اضغط الزر SETUP لاختيار PRESS RESET FOR CALIBRATION اضغط إعادة الضبط للمعايرة.
  - 2. اضغط RESET للمعايرة.
- 3. قد السيارة ببطء في دوائر [بسرعة أقل من 5 كم/ساعة (3 ميل/ساعة)] حق تتغير الرسالة المعروضة من CALIBRATION COMPLETED إلى CIRCLE SLOWLY TO CALIBRATE يستغرق هذا الإجراء قيادة السيارة في خمس دوائر حق تكتمل المعايرة.
  - 4. وبذلك يكون قدتم معايرة البوصلة.

#### اضغط باستمرار مفتاح إعادة الضبط عند تعبئة زيت جديد HOLD RESET IF NEW OIL

لإعادة ضبط نظام مراقبة الزيت إلى وضع %100 بعد كل عملية تغيير للزيت (أي تقريباً بعد قطع مسافة 12,000 كم [7,500 ميل] أو 6 أشهر). يرجى اتباع الخطوات التالية:

- 1. اضغط الزر RESET لعرض HOLD RESET IF NEW OIL اضغط باستمرار مفتاح إعادة الضبط عند تعبئة زبت جديد.
  - اضغط باستمرار على الزر RESET لأكثر من ثانيتين. يتم ضبط عمر الزيت على 100%
     وعرض الرسالة 2000 OIL CHANGE SET TO "تم ضبط تغيير الزيت على 100%".
- **ملاحظة:** لتغيير قيمة عمر الزيت بالأميال التي تبلغ %100 من مسافة 12000 كم (7500 ميل) أو 6 أشهر إلى قيمة أخرى. انتقل إلى الخطوة 3.
- 3. بمجرد عرض رسالة "تم ضبط عمر الزيت على XXX%" «OIL LIFE SET TO XXXX» حرر وضغط على واضغط زر إعادة الضبط RESET لتغيير قيمة بدء عمر الزيت. تعمل كل عملية خرير وضغط على المفتاح على تقليل القيمة بنسبة «10.
- ملاحظة: قيمة بداية عمر الزيت التي تشكل نسبة %100 تعادل 12000 كيلومتر (7500 ميل) أو 6 أشهر. فعلى سبيل المثال، يؤدي ضبط قيمة بداية عمر الزيت على %60 إلى ضبط قيمة بداية عمر الزيت على 4800 كيلومتر (3000 ميل) و120 يوم.

## تحديرات خاصة بالأنظمة

تقوم التحذيرات الخاصة بالأنظمة بتنبيهك إلى الأعطال أو المشاكل الحتمل حدوثها في أنظمة تشغيل السيارة.

وفي حالة وجود تخذيرات متعددة، يقوم مركز المعلومات بعرض كافة التحذيرات وذلك بعرض كل واحد منها لمدة 4 ثوان.

وسيعرض مركز المعلومات آخر ميزة مختارة إذا لم تكن هناك رسائل خذير أخرى.

أنواع الرسائل والتحذيرات:

- تظهر بعض الرسائل بشكل موجز لإعلامك بالإجراءات التي ينبغي اخاذها بشأن مشكلة ما أو لعرض معلومات معينة.
  - تظهر بعض الرسائل مرة واحدة ثم تظهر بحدداً عند إعادة تشغيل السيارة.
  - وتظهر بعض الرسائل بعد مسحها أو إعادة ضبطها في حالة استمرار تواجد مشكلة أو حالة معينة تتطلب تدخلك.
    - يمكن الإقرار بقراءة بعض الرسائل وإعادة ضبطها بالضغط على مفتاح إعادة الضبط RESET. يتيح ذلك استخدام وظيفة مركز المعلومات بالكامل من خلال مسح الرسالة.

DOOR AJAR - تظهر هذه الرسالة عندما لا يكون أحد الأبواب محكم الغلق.

REMOVE OBJECTS NEAR PASS SEAT- تظهر هذه الرسالة عندما تكون هناك أشياء بالقرب من مقعد الراكب. بعد نقل الأغراض بعيداً عن المقعد، وفي حالة بقاء الرسالة التحذيرية أو استمرارها في الظهور، اتصل بالوكيل المعتمد بأسرع ما يمكن.

SERVICE RSC NOW — تظهر هذه الرسالة عندما لا يعمل النظام بصورة صحيحة. في حالة بقاء هذا التحذير أو استمراره في الظهور، اتصل بالوكيل المعتمد في أسرع وقت محكن.

CHECK FUEL FILL INLET - تظهر هذه الرسالة إذا كان هناك احتمال ألا يكون مدخل تعبئة الوقود حُكم الغلق. راجع نظام وقود  $Easy\ Fuel^{TM}$  وقود حُكم الغلق. راجع نظام وقود

CHECK CHARGING SYSTEM - يتم عرض هذا التحذير عندما لا يكون النظام الكهربائي كتفظاً بالفولتية الصحيحة أثناء تشغيل الحرك. في حالة تشغيل أية ملحقات كهربية أثناء تشغيل الحرك مع السير بسرعة منخفضة؛ أوقف تشغيل أكبر قدر مكن من تلك الملحقات التي تتسبب في زيادة الأجمال الكهربية بأسرع ما يمكن. إذا بقي التحذير أو أصبح بوضع تشغيل عند يكون الحرك قيد التشغيل بالسرعات العادية، فعليك الاتصال بالوكيل المختص بأسرع ما يمكن.

FUEL LEVEL LOW - تظهر هذه الرسالة كتذكير مبكر لحالة الخفاض مستوى الوقود.

PARK BRAKE ENGAGED - تظهر هذه الرسالة عند استعمال فرامل الوقوف وتشغيل الحُرك وقيادة السيارة بسرعة أعلى من 5 كم/ساعة (3 ميل/ساعة). إذا استمر التحذير في الظهور بعد خرير فرامل الوقوف، فأخبر الوكيل المعتمد بذلك في أسرع وقت مكن.

CHECK BRAKE SYSTEM - تظهر هذه الرسالة عندما لا يعمل نظام الفرامل بشكل صحيح. في حالة بقاء هذا التحذير أو استمراره في الظهور، اتصل بالوكيل المعتمد في أسرع وقت مكن.

CHECK PARK AID (إذا كانت السيارة بجهزة بذلك) — تظهر هذه الرسالة عند وجود ناقل الحركة في ترس الرجوع إلى الخلف R وتعطل نظام استشعار الرجوع إلى الخلف (مساعد الوقوف).

LOW TIRE PRESSURE - تظهر هذه الرسالة عندما يقل الضغط داخل واحد أو أكثر من إطارات سيارتك. راجع نفخ الإطار في فصل الإطارات والعجلات والتحميل.

TIRE PRESSURE MONITOR FAULT — تظهر هذه الرسالة عندما يكون هناك خلل في نظام مراقبة ضغط هواء لإطارات. في حالة بقاء هذا التحذير أو استمراره في الظهور اتصل بالوكيل المعتمد في أسرع وقت ممكن.

TIRE PRESSURE SENSOR FAULT تظهر هذه الرسالة عندما يكون هناك خلل في مستشعر ضغط أحد الإطارات، أو عندما يكون الإطار الاحتياطي مستخدماً. لمزيد من المعلومات حول طريقة عمل النظام تحت هذه الظروف، يرجى الرجوع إلى فهم نظام مراقبة ضغط الإطارات في فصل الإطارات والعجلات والتحميل. في حالة بقاء هذا التحذير أو استمراره في الظهور، اتصل بالوكيل المعتمد في أسرع وقت مكن.

BRAKE FLUID LEVEL LOW - تشير هذه الرسالة إلى انخفاض مستوى سائل الفرامل وضرورة الفحص الفورى لنظام الفرامل. راجع سائل الفرامل في فصل الصيانة والمواصفات.

WASHER FLUID LEVEL LOW - يشير إلى أن مستوى السائل في حوض تنظيف الزجاج أفل من %25 من سعة الحوض. افحص مستوى سائل تنظيف الزجاج الأمامى في فصل الصيانة والمواصفات.

OIL LIFE CHANGE SOON - نظهر هذه الرسالة عندما يكون عمر زيت الححرك المتبقي %10 أو أفل.

Oll CHANGE REQUIRED — تظهر هذه الرسالة عندما يكون عمر الزيت المتبقي %0. LIFTGATE / GLASS AJAR - تظهر هذه الرسالة عندما لا يكون باب المؤخرة أو زجاج باب المؤخرة ككم الغلق.

TRAILER SWAY REDUCE SPEED — يتم عرض هذه الرسالة عندما تبدأ المقطورة في التأرجح أثناء السحب. ارجع إلى نظام التحكم في تأرجح المقطورة في فصل القيادة للحصول على مزيد من المعلومات.

FOR 4X4 LOW STOP VEHICLE (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك) — تظهر هذه الرسالة عند اختيار وضع الدفع الرباعي المنخفض 4X4 LOW أثناء قرك السيارة. لمزيد من المعلومات، ارجع إلى استخدام نظام الدفع الكامل للتحكم في الجرفي فصل القيادة.

FOR 4X4 LOW SHIFT TO N (إذا كانت السيارة بجهزة بذلك) — تعرض عند اختيار وضع الدفع الرباعي المنخفض 4X4 LOW أثناء توقف السيارة. لمزيد من المعلومات، ارجع إلى استخدام نظام الدفع الكامل للتحكم في الجر في فصل القيادة.

TO EXIT 4X4 LOW STOP VEHICLE (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك) — تظهر هذه الرسالة عند اختيار وضع الدفع الثنائي 2WD أثناء تشغيل السيارة في وضع الدفع الرباعي المنخفض 4X4 LOW. لمزيد من المعلومات، ارجع إلى استخدام نظام الدفع الكامل للتحكم في الجرفي فصل القيادة.

TO EXIT 4X4 LOW SHIFT TO N (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك) — تظهر هذه الرسالة عند اختيار وضع الدفع الثنائي 2WD أثناء إيقاف السيارة في وضع الدفع الرباعي المنخفض 4X4 LOW. لمزيد من المعلومات، ارجع إلى استخدام نظام الدفع الكامل للتحكم في الجر في فصل القيادة.

## أنظمة الصوت

## البدء السريع - طريقة التشغيل

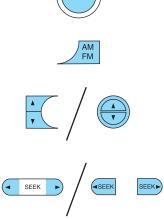
قذير: قد تتسبب القيادة أثناء تشتت الانتباه إلى فقدان التحكم في السيارة ووقوع حوادث وإصابات. توصي فورد سائقي السيارات بتوخي الحذر الشديد عند استخدام أي جهاز قد يصرف انتباههم عن الطريق. فالمسئولية الرئيسية للسائقين هي قيادة السيارة بشكل آمن. استخدم فقط الهواتف الخلوية والأجهزة الأخرى التي لا تؤثر على مهمة القيادة عندما يكون القيام بذلك آمناً.

## الاستماع إلى الراديو

 إذا كان نظام الصوت متوقفاً. فاضغط على زر VOL-PUSH لتشغيل الراديو. أدر مفتاح التحكم VOL-PUSH لضبط مستوى الصوت.

ملاحظة: قد يستغرق تشغيل النظام بضع لحظات.

- اضغط على زر AM/FM بشكل متكرر للاختيار بين النطاقات التردية AM وFM1 وFM2.
  - اضغط على ▲ / ▼ للتحرك لأعلى أو لأسفل النطاق الترددي بدوياً.



VOL - PUSH

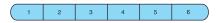
اضغط على زر البحث 

SEEK 

للبحث لأسفل أو لأعلى عن الحطة القوية التالية ضمن النطاق الترددي الحدد.

لإيقاف وضع البحث SEEK . اضغط على





 4. بمجرد التحويل إلى الحطة المرغوبة، اضغط مع الاستمرار في الضغط على زر ضبط مسبق في الذاكرة (من 1 إلى 6) لحفظ الحطة. تظهر رسالة

الحفظ المسبق PRESET SAVED على شاشة العرض ويعاد تشغيل الصوت بما يدل على حفظ المقناة. يمكنك حفظ ما يصل إلى ست محطات في AM وست محطات في FM1 وست محطات في FM1.

للوصول إلى الحطات الحفوظة، اضغط على زر الضبط المسبق في الذاكرة المخصص للمحطة. يظهر رقم زر الضبط المسبق في الذاكرة وتردد الحطة على شاشة العرض.

## الاستماع إلى الراديو الجهزلاستقبال إرسال القمر الصناعي (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك)

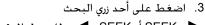
إذا كان نظام الصوت متوقفاً. فاضغط على مفتاح التحكم VOL-PUSH لتشغيل الراديو. أدر مفتاح التحكم VOL-PUSH لضبط مستوى الصوت.



AUX

ملاحظة: قد يستغرق تشغيل النظام بضع لحظات.

 اضغط على زر الأجهزة الإضافية AUX بشكل متكرر للانتقال بين مصادر الصوت الإضافية. اختر SAT1 أو SAT2 أو SAT3 للاستماع إلى الراديو الجهز لاستقبال إرسال القمر الصناعي.



SEEK SEEK

يمكنك أيضاً البحث حسب فئة الموسيقى. لمزيد من المعلومات، راجع قائمة الفئات أسفل مفتاح فكم القائمة MENU في نظام الصوت الخاص بك.

REW FF ◀FOLDER FOLDER► SHUFFLE ►/II OK 1 2 3 4 5 6

 بمجرد توليف القناة المرغوبة، اضغط مع الاستمرار في الضغط على مفتاح مضبوط مسبقاً في الذاكرة (من 1 إلى 6) لحفظ القناة. تظهر رسالة

الحفظ المسبق PRESET SAVED على شاشة العرض ويعاد تشغيل الصوت بما يدل على حفظ القناة. يمكنك حفظ ما يصل إلى سنة قنوات في كل وضع: أي سنة محطات SAT1 وسنة محطات SAT3 وسنة محطات SAT3

للوصول إلى القنوات الحفوظة، اضغط على زر الضبط المسبق المخصص للقناة. يظهر رقم الضبط المسبق واسم القناة على شاشة العرض.

### الاستماع إلى CD/MP3 (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك)

إذا كان نظام الصوت متوقفاً، فاضغط على
 VOL-PUSH لتشغيل الراديو. أدر
 مفتاح التحكم VOL-PUSH لضبط مستوى

ملاحظة: قد يستغرق تشغيل النظام بضع لحظات.

 اضغط على زر القرص المضغوط CD للدخول إلى وضع القرص المضغوط. إذا كان هناك قرص مضغوط في جهاز تشغيل الأقراص المضغوطة بالفعل، فسيبدأ تشغيل القرص من حيث انتهى في آخر مرة.

CD

بالنسبة للأنظمة التي تقوم بتشغيل قرص مضغوط واحد. إذا لم يكن هناك قرص حمل

بالفعل، فأدخل قرصاً واحداً في فتحة القرص

المضغوط على أن يكون الجانب الذي به الملصق لأعلى. تظهر رسالتا جاري خَميل القرص المضغوط LOADING CD في شاشة العرض. يبدأ تشغيل المسار الصوتي الأول على القرص المضغوط.

بالنسبة للأنظمة المركبة في لوحة أجهزة القياس والتي تقوم بتشغيل 6 أقراص

مضغوطة، إذا لم يكن قد تم قميل قرص بالفعل، فاضغط على قميل LOAD. اختر رقم الفتحة

باستخدام أحد الأزرار المضبوطة مسبقاً في الذاكرة من 1 إلى 6. عند ظهور رسالة خَميل القرص المضغوط رقم #LOAD CD. قم بتحميل القرص المضغوط المرغوب على أن يكون الجانب الذي به الملصق لأعلى. إذا لم تقم باختيار فتحة في خلال خمس ثوان، يقوم النظام بالاختيار. ويبدأ تشغيل المسار الصوتي الأول بمجرد خَميل القرص المضغوط.





للتحميل الأوتوماتيكي حق ستة أقراص، اضغط مع الاستمرار في الضغط على خميل LOAD حتى تظهر رسالة رقم التحميل الأوتوماتيكي #AUTOLOAD على شاشة العرض. قم بتحميل القرص المرغوب، على أن يكون الجانب الذي به الملصق لأعلى. سيطالبك النظام بتحميل أقراص في الفتحات المتبقية. عند المطالبة، أدخل الأقراص، بمعدل قرص واحد في كل مرة، على أن يكون الجانب المحتوى على الملصق في الأعلى. يبدأ تشغيل آخر قرص محمل بمجرد تحميله.

ملاحظة: يعرض قرص ملفات MP3 الحتوي على بجلدات F001 (رقم الجلد) وT001 (رقم المسار) على شاشة العرض. ويعرض قرص ملفات MP3 غير المحتوي على بجلدات T001 (رقم المسار) على شاشة العرض. راجع مسارات وبنية بجلدات MP3 لاحقاً في هذا الفصل للحصول على مزيد من المعلومات.

3. في وضع CD/MP3، يمكنك الوصول إلى الميزات التالية:

اضغط على أحد زري البحث SEEK 

■ SEEK أو SEEK للوصول إلى المسارات الصوتية السابقة/التالية.

اضغط واستمر في الضغط على زر الترجيع REW للترجيع اليدوى ضمن مسار CD/MP3.

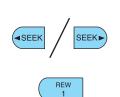
اضغط واستمر في الضغط على زر التقديم السريع FF للتقديم اليدوى ضمن مسار CD/MP3.

أثناء التواجد في وضع الجُلد. اضغط على زر الجُلد FOLDER FOLDER أقراص MP3. إذا كان متوفرًا.

أثناء التواجد في وضع الجلد. اضغط على زر الجلد FOLDER للوصول إلى الجلد التالي في أقراص MP3. إذا كان متوفرًا.

اضغط على زر الانتقال التلقائي العشوائي SHUFFLE لتشغيل وضع الانتقال التلقائي العشوائي. تظهر عبارة تشغيل الانتقال التلقائي

العشوائي SHUFFLE ON على الشاشة. إذا كنت ترغب في تشغيل وضع الانتقال التلقائي العشوائي سريعاً، فاضغط على زر البحث SEEK لبدء التشغيل العشوائي. وإلا. فإن التشغيل



FF 2

<FOLDER
3</pre>

FOLDER >

SHUFFLE 5

العشوائي سيبدأ عند الانتهاء من تشغيل المسار الصوتي الحالي. تظهر على الشاشة عبارة الانتقال التلقائي العشوائي ضمن القرص المضغوط CD SHUF.

لفصل الوضع. اضغط على زر الانتقال التلقائي العشوائي SHUFFLE مرة أخرى. تظهر عبارة إيقاف الانتقال التلقائي العشوائي SHUFFLE OFF على شاشة العرض.

ملاحظة: في وضع المسار الصوتي، سينم تشغيل جميع المسارات الصوتية الموجودة في القرص الحالي بترتيب عشوائي تلقائي. في وضع مجلد MP3. سيقوم النظام بتشغيل جميع المسارات الموجودة ضمن الجلد الحالى.

►/II OK 6

القرص المضغوط مؤقناً CD PAUSE على الشاشة. اضغط مرة أخرى لاستئناف التشغيل.

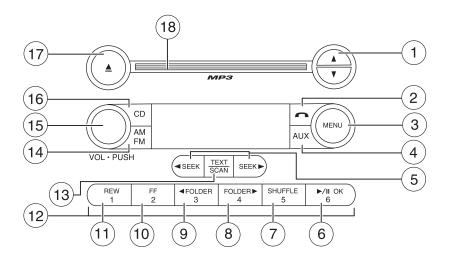


4. بالنسبة للأنظمة التي تقوم بتشغيل قرص مضغوط واحد، اضغط على ▲ لإخراج القرص الحالي. تظهر على الشاشة عبارة إخراج القرص المضغوط CD EJECT.

بالنسبة للأنظمة المركبة في لوحة أجهزة القياس والتي تقوم بتشغيل 6 أقراص مضغوطة. اضغط على ▲ ثم حدد رقم الفتحة الصحيحة باستخدام أحد الأزرار المضبوطة مسبقاً في الذاكرة من 1 إلى 6. يُخرج النظام القرص وتظهر رسالة قم بإزالة القرص المضغوط REMOVE CD على شاشة العرض. إذا لم تتم إزالة القرص في خلال 15 ثانية. فسيعيد النظام غميل القرص.

لإخراج ما يصل إلى 6 أقراص بشكل أوتوماتيكي،اضغط مع الاستمرار في الضغط على الزر حتى يبدأ النظام في إخراج جميع الأقراص الحملة. يعيد النظام تحميل الأقراص إذا لم تتم إزالتها.

# نظام صوتي بموجتي AM/FM ومشغل CD/MP3 متوافق مع إرسال القمر الصناعى (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك)



خذير: قد تتسبب القيادة أثناء تشتت الانتباه إلى فقدان التحكم في السيارة ووقوع حوادث وإصابات. توصي فورد سائقي السيارات بتوخي الحذر الشديد عند استخدام أي جهاز قد يصرف انتباههم عن الطريق. فالمسؤولية الرئيسية للسائقين هي قيادة السيارة بشكل آمن. استخدم فقط الهواتف الخلوية والأجهزة الأخرى التي لا تؤثر على مهمة القيادة عندما يكون القيام بذلك آمناً.

تشغيل الملحقات بعد إيقاف تشغيل الحرك: تم جَهيز سيارتك بميزة تشغيل الملحقات بعد إيقاف تشغيل الملحقات بعد إيقاف تشغيل الحرك. وبواسطة هذه الميزة. يمكن استخدام مفاتيح النوافذ، والراديو، والسقف المتحرك (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك) لمدة تصل إلى عشر دقائق بعد إدارة مفتاح التشغيل إلى وضع الإيقاف أو إلى أن يتم فتح أحد الأبواب الأمامية.



لم م الله الموالف): اضغط للانتقال يدوياً إلى الأعلى أو الأسفل ضمن تردد الراديو. استعمله أيضاً عندما يكون الراديو في وضع القائمة MENU لاختيار إعدادات متعددة.

#### في وضع الراديو المتصل بالقمر الصناعي (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك)، اضغط على

▲ / ▼ لتوليف القناة التالية أو السابقة.

في وضع الفئة، اضغط على ▲ / ▼ للتمرير خلال قائمة فئات قنوات القمر الصناعي SIRIUS المتوفرة (البوب أو الروك أو الأخبار، إخ). راجع وضع الفئة أسفل القائمة لمزيد من المعلومات. يتوفر الراديو الجهز لاستقبال إرسال القمر الصناعي فقط بعد عمل اشتراك صاخ لدى SIRIUS. راجع الوكيل المعتمد لمعرفة مدى توافر هذا الأمر.



الهاتف): إذا كانت سيارتك مزودة بنظام «SYNC» فاضغط للوصول إلى ميزات هاتف نظام SYNC». راجع ملحق نظام التزامن «SYNC» للحصول على مزيد من المعلومات.

إذا لم تكن سيارتك مزودة بنظام "SYNC، فسيتم عرض رسالة "لا هاتف" NO PHONE على شاشة العرض.

3. القائمة MENU: اضغط عدة مرات للوصول

إلى الإعدادات التالية:



#### قائمة الراديو الجهز لاستقبال إرسال القمر الصناعي (إذا كانت السيارة بجهزة بذلك):

اضغط على زر القائمة MENU عندما يكون وضع الراديو الجهز لاستقبال إرسال القمر الصناعي نشطاً للوصول إليه. اضغط على موافق OK للدخول إلى قائمة الراديو الجهز لاستقبال إرسال القمر الصناعى. اضغط على له / 

لانتقال بين الخيارات التالية:

- الفئة: اضغط على موافق OK للدخول إلى وضع الفئة. اضغط على ▲ / ▼ للتمرير خلال قائمة فئات قنوات القمر الصناعي SIRIUS مثل (البوب أو الروك أو الأخبار إخ). اضغط على رموافق OK عندما تظهر الفئة المرغوبة في شاشة العرض. بعد اختيار فئة. اضغط على زر البحث SEEK للبحث عن قنوات هذه الفئة المحددة (مثلاً الروك). يمكنك أيضاً اختيار كل الفئات المحددة (مثلاً الروك). يمكنك أيضاً اختيار كل الفئات المتوفرة في القمر الصناعي SIRIUS. اضغط على موافق OK للإغلاق والعودة إلى القائمة الرئيسية.
  - حفظ الأغنية: اضغط على موافق OK لحفظ عنوان الأغنية الجاري تشغيلها حالياً في ذاكرة النظام. (إذا حاولت حفظ شيء آخر جُلاف الأغاني، ستظهر رسالة لا يمكن الحفظ CANT SAVE في شاشة العرض). عندما تكون الأغنية المختارة مشغلة في أي قناة في الراديو الجهز لاستقبال إرسال القمر الصناعي، سينبهك النظام بمطالبة صوتية. اضغط على موافق OK أثناء وجود تنبيه الأغنية في شاشة العرض وسينتقل بك النظام إلى القناة التي تشغل الأغنية المرغوبة. يمكنك حفظ ما يصل إلى 20 عنوان أغنية. إذا حاولت حفظ أكثر من 20

حذف الأغنية: اضغط على موافق OK لحذف أغنية من ذاكرة النظام. اضغط على
 ▲ \ ▼ للتنقل خلال الأغاني الحفوظة. عندما تظهر الأغنية التي ترغب في حذفها في شاشة العرض، انقر على موافق OK. ستظهر الأغنية في شاشة العرض للتأكيد. اضغط على موافق OK مرة أخرى وستظهر على شاشة العرض عبارة تم حذف الأغنية

SONG DELETED. إذا لم تكن ترغب في حذف الأغنية المسرودة حاليًا، فاضغط على

▲ / ▼ لتحديد العودة RETURN أو الإِلغاء ACANCEL

ملاحظة: إذا لم تكن هناك أغاني محفوظة حالياً، فستعرض الشاشة عبارة لا توجد أغاني .NO SONGS

- حذف جميع الأغاني: اضغط على موافق OK لحذف جميع الأغاني من ذاكرة النظام. ستعرض شاشة العرض رسالة هل أنت متأكد ARE YOU SURE? اضغط على موافق OK لتأكيد حذف جميع الأغاني المحفوظة وستعرض شاشة العرض رسالة تم حذف الكل ALL DELETED.
  ملاحظة: إذا لم تكن هناك أغاني محفوظة حالياً، فستعرض الشاشة عبارة لا توجد أغاني NO SONGS.
- تمكين التنبيهات اتعطيل التنبيهات: اضغط على موافق OK لتمكين اتعطيل حالة تنبيه القمر الصناعي والتي تنبهك عندما تكون الأغاني التي قمت بتحديدها مشغلة في إحدى قنوات الراديو المجهز لاستقبال إرسال القمر الصناعي. (تم تعطيل الإعداد الافتراضي للنظام). ستظهر رسالة تم تمكين اتعطيل تنبيهات الأغاني ALERTS ENABLED/DISABLED في شاشة العرض. ستعرض القائمة الحالة العكسية. على سبيل المثال، إذا اخترت تمكين تنبيهات الأغاني، فستعرض القائمة تعطيل DISABLE لأن التنبيهات في حالة تشغيل حالياً ولذلك فإن الخيار المتاح لك هو إيقاف تشغيلها.

يتوفر الراديو الجهز لاستقبال إرسال القمر الصناعي فقط بعد عمل اشتراك راديو صاخ في القمر الصناعي SIRIUS. راجع الوكيل المعتمد لمعرفة مدى توافر هذا الأمر.

ضبط الساعة: اضغط على زر القائمة MENU حق تظهر على الشاشة عبارة SET HOURS "ضبط الساعات" أو عبارة SET MINUTES "ضبط الدقائق". استخدم ▲ / ▼ لتقديم الساعة أو تأخيرها يدوياً. اضغط على زر القائمة MENU مرة أخرى لإيقاف تشغيل وضع الساعة. اضغط على موافق OK للإغلاق والعودة إلى القائمة الرئيسية.

الضبط التلقائي: اضغط على MENU حتى تظهر AUTOSET على شاشة العرض. يتيح لك الضبط التلقائي ضبط أقوى محطات الراديو الحلية بدون فقدان الحطات الأصلية المضبوطة مسبقاً يدوياً لموجات AM أو FM1 أو FM2. استخدم ▲ / ▼ للتشغيل/إيقاف النشغيل. وعندما يتم ضبط أول ست محطات قوية تبدأ المحطة المضبوطة مسبقاً تحت الزررقم 1 بالبث. إذا كانت هناك أقل من ست محطات ذات ذبذبة قوية على الموجة تقوم الأزرار المتبقية مجفظ المحطات المقوية الأخيرة. اضغط على موافق OK للإغلاق والعودة إلى القائمة الرئيسية.

نظام بيانات الراديو RBDS: يتوفر في وضع FM فقط. تتيح هذه الميزة البحث ضمن الحطات الجهزة بنظام بيانات الراديو RBDS عن فئة معينة من الموسيقى مثل الكلاسيكية CLASSIC أو الرويفية COUNTRY أو الأخبار INFORM أو الجاز JAZZ/RB أو الروك ROCK. إخ.

للتنشيط، اضغط على زر القائمة MENU بشكل متكرر حتى تظهر رسالة تشغيل/إيقاف نظام بيانات الراديو (RBDS (ON/OFF في شاشة العرض. استخدم أزرار

▲ / ▼ / ▼ SEEK ▶ / ▼ / ▼ Mark by / ▼ / ▼ SEEK ▶ / ▼ / ▼ / ♦ SEEK ▶ / ▼ / ▼ / ♦ Utruck المديو RBDS. عند إيقاف تشغيل نظام بيانات الراديو RBDS. لن تستطيع البحث عن المحطات الجهزة بنظام بيانات الراديو RBDS أو مشاهدة اسم المحطة أو نوع الموسيقى. اضغط على موافق OK للإغلاق والعودة إلى القائمة الرئيسية.

للبحث عن فئات موسيقى محددة لنظام بيانات الراديو RBDS: عندما تظهر الفئة المرغوبة على الشاشة. اضغط على أحد زري البحث 

SEEK 

\$\text{SEEK}\$ \$\text{DECAN}\$ \$\text{DECAN}\$

لعرض اسم الحطة أو نوعها: عند ظهور الفئة المطلوبة في شاشة العرض. اضغط على النص/ البحث المتواصل TEXT/SCAN للتبديل بين عرض نوع الحطة (موسيقى ريفية أو روك، إخ) أو اسم الحطة (WYCD) أو WXYZ أو WXYZ أو سم

الصوت المنخفض: اضغط على زر القائمة MENU للوصول إلى إعداد الصوت المنخفض. استخدم  $\nabla$  للضبط. اضغط على موافق OK للإغلاق والعودة إلى القائمة الرئيسية.

الصوت المرتفع: اضغط على زر القائمة MENU للوصول إلى إعداد الصوت المرتفع. استخدم ▲ / ▼ للضبط. اضغط على موافق OK للإغلاق والعودة إلى القائمة الرئيسية. اضغط على موافق OK للإغلاق والعودة إلى القائمة الرئيسية.

التوازن: اضغط على زر القائمة MENU للوصول إلى إعداد التوازن. استخدم ▲ / ▼ لضبط الصوت بين السماعتين اليسرى L واليمنى R. اضغط على موافق OK للإغلاق والعودة إلى القائمة الرئيسية.

الخفت: اضغط على زر القائمة MENU للوصول إلى إعداد الخفت. استخدم ▲ / ▼ لضبط الصوت بين السماعتين الخلفية B والأمامية F. اضغط على موافق OK للإغلاق والعودة إلى القائمة الرئيسية.

قم بضبط من 1 إلى 7: تؤدي زيادة هذا الإعداد من 1 (أقل إعداد) إلى 7 (أقصى إعداد) إلى التغيير الأوتوماتيكي الطفيف لمستوى صوت الراديو مع زيادة سرعة السيارة للتغلب على ضوضاء الطريق والرياح.

المستوى الموصى به هو من 1 إلى 3. ويؤدي الضغط على زر إيقاف السرعة SPEED OFF إلى إيقاف المستوى 7 هو أقصى إعداد.

**وضع المسار/الجُلد:** يتوفر هذا الوضع فقط في الأقراص الحتوية على ملفات MP3 في وضع القرص المضغوط.

في وضع المسار. اضغط على زر البحث ▼ SEEK أو SEEK ▼ للتمرير خلال جميع المسارات الموجودة على القرص

في وضع الجلد، اضغط على زر البحث ▶ SEEK أو SEEK ▶ للتمرير خلال المسارات الموجودة ضمن الجلد الجدد.

اضغط على زر الجلد 

FOLDER أو FOLDER 

FOLDER 

Tolder 

Tolder 

Tolder 

Tolder 

Tolder 

Folder 

Tolder 

Tolder

اضغط على موافق OK للإغلاق والعودة إلى القائمة الرئيسية.

الضغط: يتوفر في وضع CD/MP3 فقط. اضغط على زر القائمة MENU حتى تظهر رسالة تشغيل/ إيقاف تشغيل الضغط COMPRESS ON/OFF على شاشة العرض. استخدم أزرار

▲ / ▼ / ▼ / SEEK أو كندما يكون الضغط في وضع التشغيل، سيقوم النظام بمزج النغمات المنخفضة والمرتفعة للأقراص المضغوطة معاً للحصول على مستوى سماع أكثر تناسقاً. اضغط على موافق OK للإغلاق والعودة إلى القائمة الرئيسية.

التشغيل الفردي/التشغيل المزدوج (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك): إذا كان التشغيل الفردي في حالة تشغيل، فاضغط على ▲ / ▼ للتحويل إلى التشغيل المزدوج. لمزيد من المعلومات حول التشغيل الفردي/التشغيل المزدوج. الرجاء مراجعة نظام DVD للترفيه الأسري لاحقاً في هذا الفصل.

AUX

 زر الأجهزة الإضافية AUX: اضغط على هذا الزر بشكل متكرر للتنقل بين نظام الترفيه الأسري DVD/FES (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك)

وLINE IN (وضع صوت الأجهزة الإضافية) و "SYNC (التزامن) وأوضاع SAT1 وSAT3 وSAT3 (الراديو الجهزة بذلك). (الراديو الجهز لاستقبال إرسال القمر الصناعي، إذا كانت السيارة مجهزة بذلك).

للحصول على معلومات الموقع ومزيد من المعلومات حول وضع صوت الأجهزة الإضافية، راجع مقبس إدخال الأجهزة الإضافية لاحقًا في هذا الفصل.

يتوفر الراديو الجهز لاستقبال إرسال القمر الصناعي فقط بعد عمل اشتراك راديو صاخ في القمر الصناعي SIRIUS. راجع الوكيل المعتمد لمعرفة مدى توافر هذا الأمر.

إذا كانت سيارتك مجهزة بنظام الترفيه الأسري (FES). فالرجاء مراجعة نظام DVD للترفيه الأسري لاحقًا في هذا الفصل.

إذا كانت السيارة مجهزة بنظام التزامن  $\mathrm{SYNC}^{\mathbb{B}}$ . فالرجاء مراجعة ملحق نظام  $\mathrm{SYNC}^{\mathbb{B}}$  للحصول على مزيد من المعلومات.



5. البحث SEEK: في وضع الراديو، اضغط على
 ✓ / ◄ للوصول إلى الحطة القوية السابقة/
 التالية.

►/II OK 6

كانت السيارة مزودة بذلك). عند تشغيل قرص مضغوط أو قرص DVD في نظام الترفيه الأسري FES، اضغط على مفتاح التحكم هذا لتشغيل القرص المضغوط أو قرص DVD الحالي أو إيقافه بشكل مؤقت. يتم عرض حالة القرص المضغوط/قرص DVD في شاشة عرض الراديو. موافق OKD: قد تكون سيارتك مجهزة بهاتف خاص وميزات وسائط تتطلب منك تأكيد الأوامر بالضغط على زر موافق OK. لزيد من المعلومات، راجع ملحق نظام SYNC®.

إذا كانت سيارتك مجهزة بنظام الترفيه الأسري (FES). فالرجاء مراجعة نظام DVD للترفيه الأسري لاحقًا في هذا الفصل.

SHUFFLE 5 الانتقال التلقائي العشوائي SHUFFLE:

اضغط على زر الانتقالُ التلقائي الْعشوائي

SHUFFLE لتشغيل وضع الانتقال التلقائي

العشوائي. تظهر عبارة تشغيل الانتقال التلقائي العشوائي SHUFFLE ON على الشاشة. إذا SEEK كنت ترغب في تشغيل وضع الانتقال التلقائي العشوائي سريعاً. فاضغط على زر البحث البحد البحدء التشغيل العشوائي. وإلا، فإن التشغيل العشوائي سيبدأ عند الانتهاء من تشغيل المسار الصوتي الحالي. تظهر على الشاشة عبارة الانتقال التلقائي العشوائي ضمن القرص المضغوط CD SHUF.

أمان الوضع، اضغط على زر الانتقال التلقائي العشوائي SHUFFLE. تظهر عبارة إيقاف الانتقال التلقائي العشوائي SHUFFLE على شاشة العرض.

ملاحظة: في وضع المسار الصوتي، سيتم تشغيل جيع المسارات الصوتية الموجودة في القرص الحالي بترتيب عشوائي تلقائي. في وضع بجلد MP3. سيقوم النظام بتشغيل جميع المسارات الموجودة ضمن الجلد الحالي.

- 9. الجلد FOLDER → : في وضع الجلد.
   اضغط على زر الجلد FOLDER → للوصول إلى
   الجلد السابق في أقراص MP3. إذا كان متوفرًا.
- التقديم السريع FF: اضغط على زر التقديم السريع FF للتقديم ضمن مسار CD/MP3 يدوياً.
  - 11. **الترجيع REW:** اضغط على زر الترجيع REW للترجيع ضمن مسار CD/MP3 يدوياً.
- المحطات المضبوطة مسبقًا في الذاكرة:
   لضبط محطة، حدد نطاق التردد المرغوب AM أو
   FM1 أو FM2. قم بتوليف المحطة المرغوبة. اضغط

REW FF 

4FOLDER FOLDER 

1 2 3 4 SHUFFLE 

6 6 6

REW

FOLDER >

<FOLDER

مع الاستمرار على أحد أزرار الضبط المسبق حتى تسمع صوتًا وتظهر عبارة PRESET # SAVED "تم الحفظ والضبط المسبق" في شاشة العرض. يمكنك حفظ ما يصل إلى 18 محطة، 6 محطات في موجة AM و6 محطات في موجة FM1 و6 محطات في موجة FM2.

في وضع الراديو المجهز لاستقبال إرسال القمر الصناعي (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك). تتوفر 18 محطة للضبط المسبق، بمعدل ست محطات في كل وضع من الأوضاع التالية: SAT1 وSAT2 وSAT3. لحفظ قنوات القمر الصناعي في الأزرار المضبوطة مسبقاً في الذاكرة، قم بتوليف القناة المرغوبة، ثم اضغط مع الاستمرار في الضغط على مفتاح حَكم مضبوط مسبقاً حق يعود الصوت.

يتوفر الراديو الجهز لاستقبال إرسال القمر الصناعي فقط بعد عمل اشتراك راديو صالح في القمر الصناعي SIRIUS. راجع الوكيل المعتمد لمعرفة مدى توافر هذا الأمر.

TEXT

#### 13. النص/البحث المتواصل عن الحطات TEXT/SCAN: في وضعى الراديو CD/MP3.

اضغط مع الاستمرار في الضغط على هذا الزر

لسماع عينة موجزة من محطات الراديو أو المسارات الصوتية الموجودة على القرص المضغوط. اضغط مرة ثانية لإيقاف ميزة البحث عن الحطة.

في وضع ملفات MP3. اضغط على هذا الزرثم حرره لعرض عنوان المسار الصوتي واسم المؤلف وعنوان القرص.

في وضع الراديو الجهز لاستقبال إرسال القمر الصناعي (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك). اضغط على هذا الزرثم حرره للدخول إلى وضع النص وعرض اسم الأغنية الحالية. أثناء التواجد في وضع النص، اضغط مرة أخرى للتمرير خلال عنوان الأغنية الحالية والمؤلف وفئة القناة واسم القناة الطويل للقمر الصناعي SIRIUS.

في وضع النص TEXT. يتطلب الأمر أحيانًا عرض نص إضافي. عندما يكون المؤشر "<" نشطًا. اضغط على زر البحث ★ SEEK لعرض نص الشاشة الإضافي. عندما يكون المؤشر ">" نشطًا. اضغط على زر البحث SEEK ▶ لعرض نص الشاشة السابق.

في وضع الراديو الجهز لاستقبال إرسال القمر الصناعي (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك). اضغط مع الاستمرار في الضغط على هذا الزر للاستماع إلى عينة موجزة من القنوات التالية. اضغط مرة ثانية لإيقاف ميزة البحث عن الحطة. في وضع الفئة، اضغط على زر البحث المتواصل عن الحطات SCAN للاستماع إلى عينة موجزة من القنوات الموجودة في الفئة المحددة. اضغط مرة ثانية لإيقاف ميزة البحث عن الحطة.

يتوفر الراديو الجهز لاستقبال إرسال القمر الصناعي فقط بعد عمل اشتراك راديو صاح في القمر الصناعي SIRIUS. راجع الوكيل المعتمد لمعرفة مدى توافر هذا الأمر.

AM FM 14. AM/FM: اضغط لتحديد نطاق التردد AM أو FM1.



VOL - PUSH

15. التشغيل/إيقاف التشغيل/مستوى الصوت: اضغط على هذا المفتاح لنشغيل أو

إيفاف تشغيل الصوت. أدر المفتاح لرفع أو خفض

مستوى الصوت.

**ملاحظة:** إذا كان الصوت مضبوطاً أعلى من مستوى معين وقمت بإدارة قرص التشغيل إلى وضع إيقاف التشغيل، يعود الصوت بمستوى متوسط عندما تقوم بإدارة قرص التشغيل إلى وضع التشغيل مرة أخرى.



16. القرص المضغوط CD: اضغط على هذا الزر للدخول إلى وضع CD/MP3. إذا كان قد تم خميل CD/MP3 في النظام، فسيبدأ تشغيل القرص من

حيث انتهى في آخر مرة. في حالة عدم خميل أي أقراص مضغوطة، لن يظهر أي قرص في شاشة العرض.

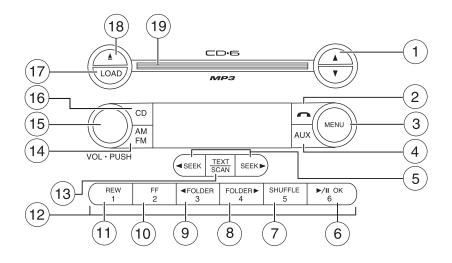


17. ▲ (إخراج القرص المضغوط): اضغط لإخراج القرص المضغوط.



فتحة القرص المضغوط: أدخل القرص المضغوط في فتحة القرص المضغوط عبث يكون الجانب الذي عليه الملصق غو الأعلى.

نظام صوت متاز في لوحة أجهزة القياس والذي يستقبل إرسال الأقمار الصناعية ويعمل على موجتي AM/FM مع مشغل ستة أقراص مضغوطة (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك)



خذير: قد تتسبب القيادة أثناء تشتت الانتباه إلى فقدان التحكم في السيارة ووقوع حوادث وإصابات. توصي فورد سائقي السيارات بتوخي الحذر الشديد عند استخدام أي جهاز قد يصرف انتباههم عن الطريق. فالمسؤولية الرئيسية للسائقين هي قيادة السيارة بشكل اَمن. استخدم فقط المواتف الخلوية والأجهزة الأخرى التي لا تؤثر على مهمة القيادة عندما يكون القيام بذلك اَمناً.

تشغيل الملحقات بعد إيقاف تشغيل الحرك: تم قجهيز سيارتك بميزة تشغيل الملحقات بعد إيقاف تشغيل الملحقات بعد إيقاف تشغيل الحرك. وبواسطة هذه الميزة. بمكن استخدام مفاتيح النوافذ، والراديو، والسقف المتحرك (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك) لمدة تصل إلى عشر دقائق بعد إدارة مفتاح التشغيل إلى وضع الإيقاف أو إلى أن يتم فتح أحد الأبواب الأمامية.



التوليف/كدد القرص): 1

في وضع الراديو، اضغط للانتقال يدويًا لأعلى

▲ أو لأسفل ▼ تردد الرادبو. اضغط مع الاستمرار في الضغط على هذين الزرين للتقديم

بشكل سريع خلال ترددات الراديو.

في وضع القائمة، استخدم هذين الزرين لاختيار إعدادات مختلفة.

في وضع CD/MP3، اضغط لاختيار القرص المطلوب.

#### في وضع الراديو المتصل بالقمر الصناعي (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك)، اضغط على

🗼 / 🔻 لتوليف القناة التالية أو السابقة.

في وضع الفئة، اضغط على ▲ / ▼ للتمرير خلال قائمة فئات قنوات القمر الصناعي SIRIUS المتوفرة (البوب أو الروك أو الأخبار، إخ). راجع وضع الفئة أسفل القائمة لمزيد من المعلومات. يتوفر الراديو المجهز لاستقبال إرسال القمر الصناعي فقط بعد عمل اشتراك راديو صاخ في القمر الصناعى SIRIUS. راجع الوكيل المعتمد لمعرفة مدى توافر هذا الأمر.



إذا لم تكن سيارتك مزودة بنظام "SYNC. فسيتم عرض رسالة "لا هاتف" NO PHONE على شاشة العرض.



3. القائمة MENU: اضغط عدة مرات للوصول

إلى الإعدادات التالية:

قائمة الراديو الجهز لاستقبال إرسال القمر الصناعي (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك): اضغط على زر القائمة MENU عندما يكون وضع الراديو الجهز لاستقبال إرسال القمر الصناعي نشطاً للوصول إليه. اضغط على موافق OK للدخول إلى قائمة الراديو الجهز لاستقبال إرسال القمر الصناعي. اضغط على

الفئة: اضغط على موافق OK للدخول إلى وضع الفئة. اضغط على ▲ / ▼ للتمرير خلال قائمة فئات قنوات القمر الصناعي SIRIUS مثل (البوب أو الروك أو الأخبار. إخ). اضغط على موافق OK عندما تظهر الفئة المرغوبة في شاشة العرض. بعد اختيار فئة، اضغط على زر البحث SEEK للبحث عن قنوات هذه الفئة الحددة (مثلاً الروك). يمكنك أيضاً اختيار كل الفئات

CATEGORY ALL للبحث عن كافة الفئات والقنوات المتوفرة في القمر الصناعي SIRIUS. اضغط على موافق OK للإغلاق والعودة إلى القائمة الرئيسية.

- حفظ الأغنية: اضغط على موافق OK لحفظ عنوان الأغنية الجاري تشغيلها حاليًا في ذاكرة النظام. (إذا حاولت حفظ شيء آخر بخلاف الأغاني، ستظهر رسالة لا يمكن الحفظ CANT SAVE في شاشة العرض). عندما تكون الأغنية المختارة مشغلة في أي قناة في الراديو الجهز لاستقبال إرسال القمر الصناعي، سينبهك النظام بمطالبة صوتية. اضغط على موافق OK أثناء وجود تنبيه الأغنية في شاشة العرض وسينتقل بك النظام إلى القناة التي تشغل الأغنية المرغوبة. يمكنك حفظ ما يصل إلى 20 عنوان أغنية. إذا حاولت حفظ أكثر من 20 عنوانًا، ستظهر على الشاشة عبارة هل ترغب في استبدال الأغنية SONG EPLACE SONG? للتنقل اضغط على موافق OK للوصول إلى العناوين الحفوظة واضغط على ▲ / ▼ للتنقل خلال العناوين الحفوظة. عندما يظهر عنوان الأغنية التي ترغب في استبدالها في شاشة العرض، اضغط على موافق OK ستظهر الرسالة تم استبدال الأغنية للتي ترغب في استبدالها في شاشة العرض، شاشة العرض.
- حذف الأغنية: اضغط على موافق OK لحذف أغنية من ذاكرة النظام. اضغط على
   ▲ / ▼ للتنقل خلال الأغاني الحفوظة. عندما تظهر الأغنية التي ترغب في حذفها في شاشة العرض، انقر على موافق OK. ستظهر الأغنية في شاشة العرض للتأكيد. اضغط على موافق OK مرة أخرى وستظهر على شاشة العرض عبارة تم حذف الأغنية
   Oong Deleted
   إذا لم تكن ترغب في حذف الأغنية المسرودة حالياً. فاضغط على

.CANCEL أو الإلغاء RETURN أو الإلغاء ألم / 🔻 /

ملاحظة: إذا لم تكن هناك أغاني محفوظة حالياً، فستعرض الشاشة عبارة لا توجد أغاني NO SONGS.

- حذف جميع الأغاني: اضغط على موافق OK لحذف جميع الأغاني من ذاكرة النظام. ستعرض شاشة العرض رسالة هل أنت متأكد ?ARE YOU SURE اضغط على موافق OK لتأكيد حذف جميع الأغاني الحفوظة وستعرض شاشة العرض رسالة تم حذف الكل ALL DELETED.
  ملاحظة: إذا لم تكن هناك أغاني محفوظة حالياً، فستعرض الشاشة عبارة لا توجد أغاني NO SONGS.
- تمكين التنبيهات اتعطيل التنبيهات: اضغط على موافق OK لتمكين/اتعطيل حالة تنبيه القمر الصناعي والتي تنبهك عندما تكون الأغاني التي قمت بتحديدها مشغلة في إحدى قنوات الراديو المجهز لاستقبال إرسال القمر الصناعي. (تم تعطيل الإعداد الافتراضي للنظام). ستظهر رسالة تم تمكين/اتعطيل تنبيهات الأغاني ALERTS ENABLED/DISABLED في شاشة العرض. ستعرض القائمة الحالة العكسية. على سبيل المثال، إذا اخترت تمكين تنبيهات الأغاني، فستعرض القائمة تعطيل DISABLE لأن التنبيهات في حالة تشغيل حالياً ولذلك فإن الخيار المتاح لك هو إيقاف تشغيلها.

يتوفر الراديو الجهز لاستقبال إرسال القمر الصناعي فقط بعد عمل اشتراك راديو صالح في القمر الصناعي SIRIUS. راجع الوكيل العتمد لعرفة مدى توافر هذا الأمر.

ضبط الساعة: اضغط على زر القائمة MENU حق نظهر على الشاشة عبارة SET HOURS "ضبط الساعات" أو عبارة SET MINUTES "ضبط الدقائق". استخدم ▲ / ▼ لتقديم الساعة أو تأخيرها يدوياً. اضغط على زر القائمة MENU مرة أخرى لإيقاف تشغيل وضع الساعة. اضغط على موافق OK للإغلاق والعودة إلى القائمة الرئيسية.

الضبط التلقائي: اضغط على MENU حتى تظهر AUTOSET على شاشة العرض. يتبح لك الضبط التلقائي ضبط أقوى حطات الراديو الحلية بدون فقدان الحطات الأصلية المضبوطة مسبقاً يدوياً لموجات AM أو FM1 أو SEEK . استخدم أزرار ▲ / ▼ / → SEEK أو SEEK ▶ للتشغيل/ايقاف التشغيل.

وعندما يتم ضبط أول ست محطات قوية تبدأ المحطة المضبوطة مسبقاً حت الزررقم 1 بالبث. إذا كانت هناك أقل من ست محطات ذات ذبذبة قوية على الموجة تقوم الأزرار المتبقية مجفظ المحطات القوية الأخيرة. اضغط على موافق OK للإغلاق والعودة إلى القائمة الرئيسية.

نظام بيانات الراديو RBDS: يتوفر في وضع FM فقط. تتبح هذه الميزة البحث ضمن الحطات الجهزة بنظام بيانات الراديو RBDS عن فئة معينة من الموسيقى مثل الكلاسيكية CLASSIC أو الريفية COUNTRY أو الأخبار INFORM أو الجاز JAZZ/RB أو الروك ROCK. إخ.

للتنشيط، اضغط على زر القائمة MENU بشكل متكرر حتى تظهر رسالة تشغيل/إيقاف نظام بيانات الراديو (RBDS (ON/OFF في شاشة العرض. استخدم أزرار

▲ / ▼ / ▼ SEEK ▶ / ↓ ↓ SEEK ▶ للتبديل بين تشغيل/إيقاف تشغيل نظام بيانات الراديو. عند إيقاف تشغيل نظام بيانات الراديو RBDS، لن تستطيع البحث عن الحطات الجهزة بنظام بيانات الراديو RBDS أو مشاهدة اسم الحطة أو نوع الموسيقى. اضغط على موافق OK للإغلاق والعودة إلى القائمة الرئيسية.

للبحث عن فئات موسيقى محددة لنظام بيانات الراديو RBDS: عندما تظهر الفئة المرغوبة على الشاشة. اضغط على أحد زري على الشاشة. اضغط على أحد زري البحث ✓ SEEK أو SEEK ◄ ثم حرره أو اضغط مع الاستمرار في الضغط على زر البحث المتواصل SCAN لبدء البحث.

لعرض اسم الحُطة أو نوعها: عند ظهور الفئة المطلوبة في شاشة العرض، اضغط على النص/ البحث المتواصل TEXT/SCAN للتبديل بين عرض نوع الحُطة (موسيقى ريفية أو روك، إخ) أو اسم الحُطة (WYCD) أو WXYZ إخ).

الصوت المنخفض: اضغط على زر القائمة MENU للوصول إلى إعداد الصوت المنخفض. استخدم للصوت المنخفض استخدم لل الضبط. اضغط على موافق OK للإغلاق والعودة إلى القائمة الرئيسية.

الصوت المرتفع: اضغط على زر القائمة MENU للوصول إلى إعداد الصوت المرتفع. استخدم МЕNU للإغلاق والعودة إلى القائمة الرئيسية. ▼ / ▼ للضبط. اضغط على موافق OK

التوازن: اضغط على زر القائمة MENU للوصول إلى إعداد التوازن. استخدم ▲ / ▼ لضبط الصوت بين السماعتين اليسرى L واليمنى R. اضغط على موافق OK للإغلاق والعودة إلى القائمة الرئيسية.

الخفت: اضغط على زر القائمة MENU للوصول إلى إعداد الخفت. استخدم ▲ / ▼ لضبط الصوت بين السماعتين الخلفية B والأمامية F. اضغط على موافق OK للإغلاق والعودة إلى القائمة الرئيسية.

إعداد SPEEDVOL (مستوى الصوت الحساس للسرعة، إذا كانت السيارة مجهزة بذلك): اضغط على زر القائمة MENU للوصول إلى إعداد مستوى الصوت الحساس للسرعة. يرتفع مستوى صوت الراديو أوتوماتيكياً مع زيادة سرعة السيارة للتغلب على الضوضاء الناجّة عن الطريق والرياح. استخدم ▲ / ▼ للضبط. اضغط على موافق OK للإغلاق والعودة إلى القائمة الرئيسية.

الإعداد الافتراضي هو إيقاف التشغيل، ولن تؤدي زيادة سرعة السيارة إلى تغيير مستوى الصوت.

قم بضبط من 1 إلى 7: تؤدي زيادة هذا الإعداد من 1 (أقل إعداد) إلى 7 (أقصى إعداد) إلى التغيير الأوتوماتيكي الطفيف لمستوى صوت الراديو مع زيادة سرعة السيارة للتغلب على ضوضاء الطريق والرياح.

المستوى الموصى به هو من 1 إلى 3. ويؤدي الضغط على زر إيقاف السرعة SPEED OFF إلى إيقاف المستوى 7 هو أقصى إعداد.

**وضع المسار/الجُلد:** يتوفر هذا الوضع فقط في الأقراص المحتوية على ملفات MP3 في وضع القرص المضغوط.

في وضع المسار. اضغط على زر البحث ▼ SEEK أو SEEK ▼ للتمرير خلال جميع المسارات الموجودة على القرص

في وضع الجلد، اضغط على زر البحث ➤ SEEK أو SEEK ▶ للتمرير خلال المسارات الموجودة ضمن الجلد الجدد.

اضغط على زر الجلد 

FOLDER أو FOLDER 

FOLDER 

Telephone (إذا المحلد السابق/التالي (إذا المحلد السابق/التالي (إذا المحلد السابق/التالي (إذا المحلد الله المحلد المحلد الله المحلد المحلد الله المحلد الله المحلد الله المحلد الله المحلد المحلد المحلد الله المحلد المحلد

اضغط على موافق OK للإغلاق والعودة إلى القائمة الرئيسية.

الضغط: يتوفر في وضع CD/MP3 فقط. اضغط على زر القائمة MENU حتى تظهر رسالة تشغيل/ إبقاف تشغيل الضغط COMPRESS ON/OFF على شاشة العرض. استخدم أزرار

▲ / ▼ / ▼ / SEEK أو SEEK أو SEEK ♦ للتنقل بين التشغيل وإيقاف التشغيل ON/OFF.
عندما يكون الضغط في وضع التشغيل، سيقوم النظام بمزج النغمات المنخفضة والمرتفعة للأقراص المضغوطة معاً للحصول على مستوى سماع أكثر تناسقاً. اضغط على موافق OK للإغلاق والعودة إلى القائمة الرئيسية.

كافة المقاعد (وضع الإشغال): استخدم ▲ / ▼ لاختيار الصوت وخمسينه لكل المقاعد ALL SEATS أو لمقاعد REAR SEATS. اضغط على موافق OKIVERS SEATS. اضغط على موافق OK للإغلاق والعودة إلى القائمة الرئيسية.

التشغيل الفردي/التشغيل المزدوج (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك): إذا كان التشغيل الفردي في حالة تشغيل، فاضغط على ▲ / ▼ للتحويل إلى التشغيل المزدوج. لمزيد من المعلومات حول التشغيل الفردي/التشغيل المزدوج. الرجاء مراجعة نظام DVD للترفيه الأسري لاحقاً في هذا الفصل.



إذر الأجهزة الإضافية AUX: اضغط على هذا الزر بشكل متكرر للتنقل بين نظام الترفيه الأسري DVD/FES (إذا كانت السيارة بجهزة بذلك)

وLINE IN (وضع صوت الأجهزة الإضافية) و \$SYNC (التزامن) وأوضاع SAT1 وSAT3 وSAT3 وSAT3 (التزامن) وأوضاع أيضا وضع صوت الأجهزة الإضافية) و (الراديو الجهز لاستقبال إرسال القمر الصناعي، إذا كانت السيارة مجهزة بذلك).

للحصول على معلومات الموقع ومزيد من المعلومات حول وضع صوت الأجهزة الإضافية، راجع مقبس إدخال الأجهزة الإضافية لاحقًا في هذا الفصل.

يتوفر الراديو الجهز لاستقبال إرسال القمر الصناعي فقط بعد عمل اشتراك راديو صاخ في القمر الصناعي SIRIUS. راجع الوكيل العتمد لعرفة مدى توافر هذا الأمر.

إذا كانت سيارتك مجهزة بنظام الترفيه الأسري (FES). فالرجاء مراجعة نظام DVD للترفيه الأسري لاحقًا في هذا الفصل.

إذا كانت السيارة بجهزة بنظام التزامن "SYNC، فالرجاء مراجعة ملحق نظام "SYNC للحصول على مزيد من المعلومات.



5. زر البحث\$SEEK: في وضع CD/MP3، اضغط للوصول إلى الخطة القوية أو المسار السابق ( 🕒 ) أو التالي ( ▶ ).

في وضع الراديو الجهز لاستقبال إرسال القمر الصناعي (إذا كانت السيارة بجهزة بذلك).

اضغط على زرالبحث ▼ SEEK ▶ للوصول إلى القناة السابقة/التالية. إذا تم خَديد فئة معينة (جاز أو روك أو أخبار، إخ). فاضغط على زر البحث ♦ SEEK أو SEEK ■ للبحث عن القناة السابقة/التالية ضمن الفئة الحددة. اضغط مع الاستمرار على زر البحث

SEEK أو SEEK 

♦ SEEK للبحث السريع خلال القنوات السابقة/التالية.

في وضع النص، اضغط على زر البحث ♦ SEEK أو SEEK ♦ لعرض نص الشاشة السابق/ الإضافي.

في وضع الفئة، اضغط على زر البحث ➤ SEEK لتحديد فئة. يتوفر الراديو الجهز لاستقبال إرسال القمر الصناعي فقط بعد عمل اشتراك صاخ لدى SIRIUS. راجع الوكيل المعتمد لمعرفة مدى توافر هذا الأمر.

> 6. OK . التشغيل/التوقف المؤقت): يمكن تشغيل مفتاح التحكم هذا في وضع القرص المضغوط CD أو وضع قرص DVD (إذا

كانت السيارة مزودة بذلك). عند تشغيل قرص مضغوط أو قرص DVD في نظام الترفيه الأسرى FES. اضغط على مفتاح التحكم هذا لتشغيل القرص المضغوط/قرص DVD الحالى أو إيقاف تشغيله بشكل مؤقت. يتم عرض حالة القرص المضغوط/قرص DVD في شاشة عرض الراديو. موافق OK: قد تكون سيارتك مجهزة بهاتف خاص وميزات وسائط تتطلب منك تأكيد الأوامر بالضغط على زر موافق OK. لزيد من المعلومات، راجع ملحق نظام ®SYNC.

إذا كانت سيارتك بجهزة بنظام الترفيه الأسرى (FES)، فالرجاء مراجعة نظام DVD للترفيه الأسرى لاحقاً في هذا الفصل.

اضغط على زر الانتقال التلقائي العشوائي

SHUFFLE لتشغيل وضع الانتقال التلقائي

العشوائي. تظهر عبارة تشغيل الانتقال التلقائي العشوائي SHUFFLE ON على الشاشة. إذا كنت ترغب في تشغيل وضع الانتقال التلقائي العشوائي سريعاً. فاضغط على زر البحث SEEK لبدء التشغيل العشوائي. وإلا، فإن التشغيل العشوائي سيبدأ عند الانتهاء من تشغيل المسار الصوتى الحالى. تظهر على الشاشة عبارة الانتقال التلقائي العشوائي ضمن القرص المضغوط .CD SHUF

الانتقال التلقائي العشوائي SHUFFLE:

لفصل الوضع، اضغط على زر الانتقال التلقائي العشوائي SHUFFLE. تظهر عبارة إيقاف الانتقال التلقائي العشوائي SHUFFLE OFF على شاشة العرض.

ملاحظة: في وضع المسار الصوتي، سيتم تشغيل جميع المسارات الصوتية الموجودة في القرص الحالي بترتيب عشوائي تلقائي. في وضع مجلد MP3. سيقوم النظام بتشغيل جميع المسارات الموجودة ضمن الجلد الحالى.

8. الجُلد → FOLDER: في وضع الجُلد، اضغط على زر الجُلد → FOLDER للوصول إلى الجُلد التالى على أقراص MP3 إذا كان متوفرًا.

9. الجلد FOLDER → : في وضع الجلد.
 اضغط على زر الجلد FOLDER → للوصول إلى الجلد السابق في أقراص MP3. إذا كان متوفراً.

 التقديم السريع FF: اضغط على زر التقديم السريع FF للتقديم ضمن القرص المضغوط.

11. **الترجيع REW:** اضغط على زر الترجيع REW للترجيع ضمن مسار CD/MP3 يدوياً.

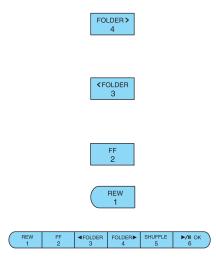
12. الخطات المضبوطة مسبقًا في الذاكرة: لضبط محطة. حدد نطاق التردد المرغوب AM أو

لصبط عظه، حدد نظاق النزدد المرغوب AIVI أو FM1 أو FM2. قم بتوليف الحطة المرغوبة. اضغط

مع الاستمرار على أحد أزرار الضبط المسبق حتى تسمع صوتًا وتظهر عبارة PRESET # SAVED "تم الحفظ والضبط المسبق" في شاشة العرض. يمكنك حفظ ما يصل إلى 18 محطة، 6 محطات في موجة AM و6 محطات في موجة FM1 و6 محطات في موجة FM2.

في وضع الراديو الجهز لاستقبال إرسال القمر الصناعي (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك). تتوفر 18 محطة للضبط المسبق. بمعدل ست محطات في كل وضع من الأوضاع التالية: SAT1 وSAT2 وSAT3. لحفظ قنوات القمر الصناعي في الأزرار المضبوطة مسبقاً في الذاكرة. قم بتوليف القناة المرغوبة، ثم اضغط مع الاستمرار في الضغط على مفتاح حَكم مضبوط مسبقاً حق يعود الصوت.

يتوفر الراديو الجهز لاستقبال إرسال القمر الصناعي فقط بعد عمل اشتراك راديو صاخ في القمر الصناعي SIRIUS. راجع الوكيل المعتمد لمعرفة مدى توافر هذا الأمر.



TEXT

#### النص/البحث المتواصل عن الحطات TEXT/SCAN: في وضعى الراديو CD/MP3.

اضغط مع الاستمرار في الضغط على هذا الزر

لسماع عينة موجزة من محطات الراديو أو المسارات الصوتية الموجودة على القرص المضغوط. اضغط مرة ثانية لايقاف ميزة البحث عن الحطة.

**في وضع ملفات MP3**. اضغط على هذا الزر<sup>ث</sup>م حرره لعرض عنوان المسار الصوتي واسم المؤلف وعنوان القرص.

#### في وضع الراديو الجهز لاستقبال إرسال القمر الصناعي (إذا كانت السيارة بجهزة بذلك).

اضغط على هذا الزرثم حرره للدخول إلى وضع النص وعرض اسم الأغنية الحالية. أثناء التواجد في وضع النص، اضغط مرة أخرى للتمرير خلال عنوان الأغنية الحالية والمؤلف وفئة القناة واسم القناة الطويل للقمر الصناعي SIRIUS.

اضغط مع الاستمرار في الضغط على هذا الزر للاستماع إلى عينة موجزة من القنوات التالية. اضغط مرة ثانية لإيقاف ميزة البحث عن الحطة.

**في وضع الفئة**، اضغط على زر البحث المتواصل عن الحطات SCAN للاستماع إلى عينة موجزة من المفنوات الموجودة في الفئة المحددة. اضغط مرة ثانية الإيقاف ميزة البحث عن الحطة.

يتوفر الراديو الجهز لاستقبال إرسال القمر الصناعي فقط بعد عمل اشتراك راديو صاح في القمر الصناعي SIRIUS. راجع الوكيل المعتمد لمعرفة مدى توافر هذا الأمر.

في وضع النص TEXT، يتطلب الأمر أحيانًا عرض نص إضافي. عندما يكون المؤشر "<" نشطًا. اضغط على زر البحث 

SEEK 

Value | Seek | See

14. AM/FM: اضغط لتحديد نطاق النردد AM أو FM1 أو FM2.





#### 15. التشغيل/إيقاف التشغيل/مستوى

الصوت: اضغط على هذا المفتاح لتشغيل أو إيقاف تشغيل الصوت. أدر المفتاح لرفع أو خفض مستوى الصوت.

**ملاحظة:** إذا كان الصوت مضبوطاً أعلى من مستوى معين وقمت بإدارة قرص التشغيل إلى وضع إيقاف التشغيل، يعود الصوت بمستوى متوسط عندما تقوم بإدارة قرص التشغيل إلى وضع التشغيل مرة أخرى.



16. القرص المضغوط CD: اضغط للدخول في وضع القرص المضغوط. إذا كان هناك قرص محمل الفعل في النظام، فسيبدأ تشغيل CD/MP3 من

حيث ما انتهي في آخر مرة. في حالة عدم قميل أي أقراص مضغوطة، لن يظهر أي قرص في شاشة العرض.



17. التحميل LOAD: لتحميل قرص في النظام، اضغط على زر التحميل LOAD. اختر رقم الفتحة باستخدام أحد الأزرار المضبوطة مسبقاً في الذاكرة من 1 إلى 6. عند ظهور رسالة خميل القرص

المضغوط رقم #LOAD CD. قم بتحميل القرص المضغوط المرغوب على أن يكون الجانب الذي به الملصق لأعلى. إذا لم تقم باختيار فتحة في خلال خمس ثوان، يقوم النظام بالاختيار. ويبدأ تشغيل المسار الصوتى الأول بمجرد تحميل القرص المضغوط.

للتحميل الأوتوماتيكي حتى ستة أقراص، اضغط مع الاستمرار في الضغط على خميل LOAD حتى تظهر رسالة رقم التحميل الأوتوماتيكي #AUTOLOAD على شاشة العرض. قم بتحميل القرص المرغوب، على أن يكون الجانب الذي به الملصق لأعلى. سيطالبك النظام بتحميل أقراص في الفتحات المتبقية. عند المطالبة، أدخل الأقراص، بمعدل قرص واحد في كل مرة، على أن يكون الجانب المحتوي على الملصق في الأعلى. يبدأ تشغيل آخر قرص محمل بمجرد تحميله.

ملاحظة: يتم عرض قرص ملفات MP3 النسق الحتوي على بجلدات F001 (رقم الجلد) وT001 (رقم الحلام) وT001 (رقم (رقم المسار) على شاشة العرض. ويعرض قرص ملفات MP3 غير المحتوي على بجلدات T001 (رقم المسار) على شاشة العرض. راجع مسارات وبنية بجلدات MP3 لاحقاً في هذا الفصل للحصول على مزيد من المعلومات.



18. ▲ (إخراج القرص المضغوط): لإخراج قرص من النظام، اضغط على ▲ . اختررقم

الفتحة الصحيحة باستخدام أحد الأزرار المضبوطة

مسبقاً في الذاكرة من 1 إلى 6. يخرج النظام القرص وتظهر رسالة قم بإزالة القرص المضغوط REMOVE CD على شاشة العرض. إذا لم تتم إزالة القرص في خلال 15 ثانية، فسيعيد النظام قميل القرص.

إذا كان هناك قرص واحد فقط في الإنظام، فاضغط على 🛕 .

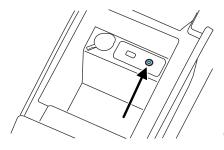
لَإِخراج حتى 6 أقراص أوتوماتيكيًا، اضغط مع الاستمرار حتى يبدأ النظام في إخراج أحد الأقراص الحملة ▲ . أزل القرص وسيتم إخراج القرص الموجود بالفتحة التالية. إذا لم تتم إزالة القرص المخرج من الفتحة، فسيعيد النظام خميل القرص ويلغى وظيفة الإخراج الأوتوماتيكية.

فتحة القرص المضغوط: أدخل القرص المضغوط جيث يكون الجانب الذي به الملصق لأعلى. عندما يطالبك النظام بذلك.

## مقبس إدخال الأجهزة الإضافية (منفذ الاستقبال)

خدير: قد تتسبب القيادة أثناء تشتت الانتباه إلى فقدان التحكم في السيارة ووقوع حوادث وإصابات. توصي فورد سائقي السيارات بتوخي الحذر الشديد عند استخدام أي جهاز قد يصرف انتباههم عن الطريق. فالمسؤولية الرئيسية للسائقين هي قيادة السيارة بشكل آمن. استخدم فقط الهواتف الخلوية والأجهزة الأخرى التي لا تؤثر على مهمة القيادة عندما يكون القيام بذلك آمنًا.

يوفر مقبس إدخال الأجهزة الإضافية طريقة لتوصيل مشغل الموسيقى المحمول الخاص بك بنظام صوت السيارة. ويسمح ذلك بتشغيل الصوت الصادر عن مشغل الموسيقى الحمول من خلال سماعات السيارة بدقة عالية. للحصول على أفضل أداء. يرجى ملاحظة الإرشادات التالية عند توصيل جهاز الموسيقى الحمول بنظام الصوت. إذا كانت السيارة مزودة بنظام ملاحة، فراجع قسم مقبس إدخال الأجهزة الإضافية في فصل ميزات الصوت في ملحق نظام اللاحة.



#### العدات الطلوبة:

- 1. أي مشغل موسيقى محمول مصمم للاستخدام مع سماعات رأس
- 2. كابل صوت ملحق بموصلات ذكر ذات مخرج سنريو بطول 3.5 مم (1/8 بوصة) عند كل طرف

#### لتشغيل مشغل الموسيقى الحمول باستخدام مقبس إدخال الأجهزة الإضافية:

- 1. ابدأ أثناء توقف السيارة والراديو في حالة إيقاف تشغيل.
- تأكد من أن البطارية الموجودة في مشغل الموسيقى الحمول جديدة أو مشحونة بالكامل وأن الجهاز متوقف عن التشغيل.
- أوصل أحد طرفي كابل الصوت الملحق بمخرج سماعة الرأس للمشغل والطرف الآخر من كابل الصوت الملحق بمقبس إدخال الأجهزة الإضافية AIJ في السيارة.

- 4. قم بتشغيل الراديو مستخدماً حطة FM موالفة أو قرص مضغوط حمل بالنظام. قم بضبط مستوى الصوت على مستوى استماع مريح.
  - قم بتشغيل مشغل الموسيقى الحمول واضبط مفتاح حَكم مستوى الصوت على المنتصف.
- 6. اضغط على زر الأجهزة الإضافية AUX على راديو السيارة بشكل متكرر حتى تظهر عبارة منفذ إدخال الصوت LINE أو LINE in أو المنفذ المتزامن SYNC LINE IN في شاشة العرض. ستسمع صونًا من مشغل الموسيقى المحمول على الرغم من كونه منخفضًا.
  - 7. اضبط الصوت على مشغل الموسيقى الحمول حتى يصل إلى مستوى محطة FM أو القرص المضغوط عن طريق التبديل بين مفتاحي AUX وFM أو CD.

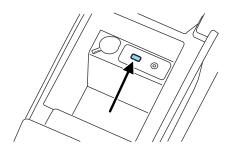
#### استكشاف الأعطال وإصلاحها:

- 1. لا تقم بتوصيل مقبس إدخال الصوت بحرج مستوى خطي. فمخارج المستويات الخطية خصصة للتوصيل بجهاز ستريو منزلي ولا تتوافق مع مقبس إدخال الأجهزة الإضافية. يعمل مقبس إدخال الأجهزة الإضافية بشكل سليم فقط مع الأجهزة التي تحتوي على خرج سماعة رأس بمفتاح تحكم بالصوت.
- 2. لا تقم بضبط مشغل الموسيقى الحمول إلى مستوى أعلى من الضروري بهدف المساواة بمستوى صوت القرص المضغوط أو محطة FM في نظام الصوت الخاص بك. لأن ذلك يتسبب في حدوث تشويه ويقلل من جودة الصوت. إن مشغلات الموسيقى المحمولة المختلفة فتوي على مستويات صوت مختلفة، وعلى هذا لا يجب ضبط كافة المشغلات على نفس المستوى. فمن الأفضل ضبط بعض المشغلات على مستوى الصوت الكامل وبعضها على مستوى صوت منخفض.
- 3. إذا كان صوت الموسيقى مشوهاً عند مستويات استماع منخفضة. فقم بخفض مستوى صوت مشغل الموسيقى الحمول. إذا استمرت المشكلة، فاستبدل بطاريات مشغل الموسيقى الحمول أو أعد شحنها.
  - 4. يجب التحكم في مشغل الموسيقى الحمول بنفس طريقة التحكم به عند استخدامه مع سماعات رأس لأن مقبس إدخال الأجهزة الإضافية لا يوفر إمكانية التحكم (التشغيل، الإيقاف المؤقت، إخ) في مشغل الموسيقى الحمول الموصل.
  - 5. لأغراض السلامة. عب عدم حاولة توصيل أو ضبط إعدادات مشغل الموسيقى الحمول أثناء غرك السيارة. كما عب خزين مشغل الموسيقى الحمول في مكان آمن مثل الكونسول المركزي أو صندوق القفازات وذلك عندما تكون السيارة في حالة حركة. عب أن يكون كابل الصوت الملحق طويلاً بما يكفى للسماح بتخزين مشغل الموسيقى الحمول بشكل آمن أثناء حركة السيارة.

#### منفذ USB

قذير: قد تتسبب القيادة أثناء تشتت الانتباه إلى فقدان التحكم في السيارة ووقوع حوادث وإصابات. توصي فورد سائقي السيارات بتوخي الخذر الشديد عند استخدام أي جهاز قد يصرف انتباههم عن الطريق. فالمسؤولية الرئيسية للسائقين هي قيادة السيارة بشكل اَمن. استخدم فقط الهواتف الخلوية والأجهزة الأخرى التي لا تؤثر على مهمة القيادة عندما يكون القيام بذلك اَمناً.

قد تكون سيارتك مجهزة بمنفذ USB داخل الكونسول المركزي. تتيح لك هذه الميزة توصيل أجهزة تشغيل الوسائط وبطاقات الذاكرة بالإضافة إلى شحن الأجهزة إذا كانت تدعم هذه الميزة. لمزيد من المعلومات حول هذه الميزة. راجع الوصول إلى منفذ USB واستخدامه في ملحق نظام الملاحة.



#### معلومات عامة عن الصوت

#### ترددات الراديو:

تقوم لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC ولجنة الاتصالات اللاسلكية والاتصالات عن بعد الكندية CRTC بتحديد ترددات AM و FM. وهذه الترددات كما يلى:

AM هي: 530، 540 - 1700، 1710 كيلوهرتز

FM هي: 87.7، 87.9 - 107.7، 107.9 ميجاهرتز

#### العوامل المؤثرة على استقبال الراديو:

هناك ثلاثة عوامل مكن أن تؤثر على استقبال الراديو:

- المسافة/ القوة: كلما بعدت المسافة عن محطة FM، ضعفت الإشارة، وضعف الاستقبال نتيجة لذلك.
  - التضاريس: يمكن أن تعمل التلال، والجبال، والمباني المرتفعة، وأسلاك الكهرباء، والأسبجة الإلكترونية، وإشارات المرور، والعواصف الرعدية على إعاقة استقبال إشارات الراديو.

تغلب محطة قوية على محطة ضعيفة: قد تتغلب الإشارات القوية على الإشارات الضعيفة عند
 المرور ببرج بث إذاعي وتبث الححطة ذات الإشارات القوية برائجها بالرغم من عرض تردد الحطة
 الضعيفة.

#### العناية بالاسطوانات وجهاز تشغيل الاسطوانات

يرجى اتباع التوصيات التالية:

- إمساك الأقراص المضغوطة من الحواف فقط.
   (لا تلمس سطح تشغيل القرص المضغوط).
  - فحص الأقراص قبل تشغيلها.
- التنظیف باستخدام منظف أقراص مضغوطة معتمد فقط.
  - مسح الأقراص من المنتصف إلى الخارج.





#### عظر مارسة الأفعال التالية:

- تعريض الأقراص لأشعة الشمس المباشرة أو مصادر انبعاث الحرارة لفترات طويلة.
  - تنظيف الأقراص المضغوطة جركة دائرية.

لقد تم تصميم وحدات الأقراص المضغوطة لتشغيل أقراص مضغوطة صوتية جّارية مضغوطة ججم 12 سم (4.75 بوصة). قد لا تعمل بعض الأقراص المضغوطة التي يمكن التسجيل عليها أو إعادة التسجيل عليها بصورة صحيحة عند استخدامها في مشغلات الأقراص المضغوطة لسيارات فورد بسبب عدم التوافق الفنى.

لا تستخدم أية أقراص مضغوطة غير منتظمة الشكل أو أقراص عليها طبقة للحماية من الخدش.





لا يجب إدخال الأقراص المضغوطة الحتوية على ملصقات ورقية (لاصقة) مصنوعة في المنزل في مشغل الأقراص المضغوطة لأن الملصق قد يتقشر ويتسبب في الحشار القرص المضغوط. ويوصى باستعمال قلم فسفوري للكتابة على الأقراص المضغوطة التي يتم إعدادها بصفة شخصية بدلاً من استخدام الملصقات الورقية.

وقد تؤدي الكتابة على القرص المضغوط باستخدام الأقلام ذات الأسنان المدببة إلى تلف الأقراص المضغوطة. يرجى الاتصال بالوكيل المعتمد للحصول على مزيد من المعلومات.

#### الضمان والخدمات الخاصة بالنظام الصوتى

راجع دليل الضمان/دليل معلومات العميل للحصول على معلومات ضمان نظام الصوت. إذا كنت جاجة إلى الصيانة، فراجع الوكيل أو الفني المؤهل للقيام بذلك.

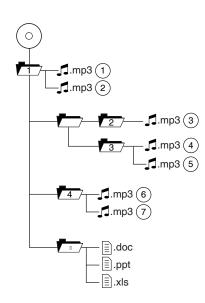
#### مسارات MP3 الصوتية وبنية الجلدات الخاصة بها

يتعرف نظام MP3 على مسارات MP3 الصوتية الفردية وبنية الجُلدات بالشكل التالى:

- يوجد وضعان ختلفان لتشغيل قرص MP3 هما وضع مسار MP3 الصوتي (الإعداد الافتراضي للنظام) ووضع بجلد MP3. لزيد من المعلومات حول وضعي المسار والجلد، راجع بنية MP3 النموذجية في القسم التالي.
- يتجاهل وضع مسار MP3 الصوتي أي بنية مجلدات موجودة على قرص MP3. يقوم المشغل
   بترقيم كل مسار MP3 على القرص (يعرف من خلال امتداد ملف mp3) من T001 إلى T255 بحد أقصى.
  - ملاحظة: قد يقل أقصى عدد من ملفات MP3 القابلة للتشغيل بناءً على تركيبة القرص المضغوط والطراز الفعلى للراديو الموجود.
- مثل وضع مجلد MP3 بنية مجلدات تتكون من مستوى واحد من الجلدات. يقوم مشغل الأقراص المضغوطة بترقيم كافة مسارات MP3 الصوتية على القرص (تعرف بواسطة ملحق الملفات (mp3 بالترتيب وكذلك كافة الجلدات التي ختوي على ملفات MP3 من F001 (الجلد) (المسار) إلى F253 T255.
  - ويساعد إنشاء أقراص ذات مستوى واحد من الجلدات على الانتقال عبر ملفات القرص.

#### بنية MP3 النموذجية

إذا كنت تقوم بنسخ أقراص MP3 بنفسك، فمن المهم فهم طريقة قراءة النظام للبنيات التي تقوم بإنشائها. فعلى الرغم من إمكانية وجود العديد من الملفات (بغير الملحق mp3). فإن ما يتم تشغيله هو الملفات ذات ملحق mp3. فقط. ويتجاهل النظام الملفات الأخرى. إن ذلك يتيح استخدام نفس قرص MP3 في العديد من المهام على كمبيوتر العمل وكمبيوتر المنزل وفي نظام السيارة.



في وضع المسار الصوتي، يعرض النظام البنية ويقوم بتشغيلها كما لو أنها بمستوى واحد فقط (يتم تشغيل كافة ملفات mp3. بغض النظر عن الجلد الذي تتواجد به). في وضع الجلد، يقوم النظام بتشغيل ملفات mp3. الموجودة ضمن الجلد الحالي فقط.

#### معلومات الراديو المتصل بالقمر الصناعي

قنوات الراديو الجهز لاستقبال إرسال القمر الصناعي: يبث قمر SIRIUS بجموعة متنوعة من قنوات الراديو الجهز لاستقبال إرسال القمر الصناعي المتخصصة في الأخبار والرياضة والطقس والمرور والترفيه. لمزيد من المعلومات وللحصول على قائمة كاملة بقنوات الراديو الجهز لاستقبال إرسال القمر الصناعي SIRIUS. قم بزيارة الموقع www.sirius.com في الولايات المتحدة وwww.sirius أو اتصل بالقمر الصناعي SIRIUS على الرقم 1-888-539-7474

العوامل المؤثرة على استقبال إرسال الراديو: لاستقبال إشارة القمر الصناعي، تم تجهيز سيارتك بهوائي راديو مجهز لاستقبال إرسال القمر الصناعي على سقف السيارة. يوفر سقف السيارة أفضل المواقع البعيدة عن العوائق والمفتوحة، وذلك ضمن متطلبات نظم الراديو الجهز لاستقبال إرسال الأقمار الصناعية. وكما هو الحال مع موجي AM أو FM، توجد عدة عوامل قد تؤثر على أداء استقبال الراديو الجهز لاستقبال إرسال القمر الصناعي:

- العوائق أمام الهوائي: للحصول على أفضل استقبال، احتفظ بالهوائي خاليًا من تراكمات الثلوج والجليد، واجعل الأمتعة والمتعلقات الأخرى أبعد ما بمكن عن الهوائي.
- التضاريس: قد تؤثر التلال والجبال والمباني العالية والجسور والأنفاق والمعابر الفوقية لتقاطعات
   الطرق السريعة والكراجات والأشجار الكثيفة والعواصف على استقبال إشارات القمر الصناعي.
  - تغلب حُطة قوية على حُطة ضعيفة: عند المرور ببرج تقوية بث إذاعي لحُطة أرضية. قد تتغلب الإشارات الضعيفة وينتج عن ذلك توقف الصوت.

وعلى عكس الصوت الثابت لموجيّ AM أو FM، فإنك لن تسمع صوتًا عند حدوث تداخل مع إشارات الراديو الجهز لاستقبال إرسال القمر الصناعي. وقد يظهر على شاشة عرض الراديو رسالة "لا توجد إشارة" NO SIGNAL لبيان حدوث تداخل.

خدمة الراديو الجهز لاستقبال إرسال القمر الصناعي SIRIUS: إن الراديو الجهز لاستقبال إرسال القمر الصناعي SIRIUS هو خدمة راديو يتم تقديمها عن طريق الاشتراك وهي تبث برامج الموسيقى والرياضة والأخبار والترفيه. يجب دفع رسوم خدمة للحصول على خدمة القمر الصناعي SIRIUS. تتضمن السيارات المزودة بنظام راديو مجهز لاستقبال إرسال القمر الصناعي SIRIUS ما يلى:

- أجهزة، وفترة اشتراك محدودة تبدأ من تاريخ بيع أو تأجير السيارة.
- مشغل وسائط عبر الإنترنت يوفر الوصول إلى جميع قنوات موسيقى القمر الصناعي SIRIUS عبر الإنترنت باستخدام أي كمبيوتر متصل بالإنترنت (للعملاء بالولايات المتحدة فقط).

للحصول على معلومات حول بنود الاشتراك الطويل، اتصل بالقمر الصناعي SIRIUS على رقم الماتف 7474-538-1.

ملاحظة: يحتفظ القمر الصناعي SIRIUS جق غير مقيد في تغيير أو إعادة ترتيب أو إضافة أو حذف البريحة بما في ذلك إلغاء أو نقل أو إضافة قنوات معينة. وإضافة أسعارها، في أي وقت مع إخطارك أو دون إخطارك بذلك. لن تكون شركة فورد موتور مسؤولة عن أي من تغييرات البريحة هذه.

الرقم التسلسلي الإلكتروني للراديو المتصل بالقمر الصناعي ESN: يلزم الرقم التسلسلي للقمر الصناعي المكون من 12 رقمًا لتنشيط أو تعديل أو تتبع حساب الراديو الجهز لاستقبال إرسال القمر الصناعي. ستحتاج إلى هذا الرقم عند الاتصال بالقمر الصناعي SIRIUS. عند التواجد في وضع الراديو الجهز لاستقبال إرسال القمر الصناعي، يمكنك عرض هذا الرقم على شاشة عرض الراديو بالضغط على مفتاح الأجهزة الثانوية AUX ومفتاح التحكم المضبوط مسبقًا رقم 1 في نفس الوقت.

الإجراء المطلوب	الحالة	شاشة عرض الراديو
لا يلزم القيام بأي إجراء. ستختفي هذه الرسالة سريعاً.	يختاج الراديو إلى أكثر من ثانيتين لإخراج صوت القناة الحددة.	جاري الحصول على الصوت ACQUIRING
إذا لم ختف هذه الرسالة في فترة قصيرة، أو خلال دورة تشغيل واحدة، فقد يكون هناك خطأ في جهاز الاستقبال الخاص بك. راجع وكيلك المعتمد لصيانة السيارة.	هناك عطل بالوحدة الداخلية أو النظام.	خطأ بالقمر الصناعي SAT FAULT
لم تعد هذه القناة التي كانت متاحة في وقت سابق متاحة حالياً. قم بتوليف قناة أخرى. إذا كانت القناة تعمل من خلال أحد الأزرار المضبوطة مسبقاً، فيمكنك اختيار قناة أخرى لتعمل مع زر الضبط المسبق هذا.	لم تعد القناة متاحة.	قناة غير صحيحة INVALID CHNL
اتصل بالقمر الصناعي SIRIUS على رقم الهاتف Sirius - 1888-539-7474 للاشتراك في القناة، أو قم بالتوليف إلى قناة أخرى.	لست مشتركًا في هذه القناة.	غیر مشترك UNSUBSCRIBED

الإجراء المطلوب	الحالة	شاشة عرض الراديو
لا تتوفر معلومات حول المؤلف على هذه القناة في هذا الوقت. يعمل النظام بشكل سليم.	لا تتوفر معلومات حول المؤلف.	الا يوجد نص NO TEXT
لا تتوفر معلومات حول عنوان الأغنية على هذه القناة في هذا الوقت. يعمل النظام بشكل سليم.	لا تتوفر معلومات حول عنوان الأغنية.	لا يوجد نص NO TEXT
لا تتوفر معلومات حول الفئة على هذه القناة في هذا الوقت. يعمل النظام بشكل سليم.	لا تتوفر معلومات حول الفئة.	لا يوجد نص NO TEXT
أنت في موقع يُحجز إشارة قمر SIRIUS (مثل الأنفاق أو أسفل المعابر الفوقية أو بين أشجار كثيفة، إخ). يعمل النظام بشكل سليم. ستعود الإشارة عند انتقالك إلى منطقة مفتوحة.	فقد الإشارة من القمر الصناعي SIRIUS أو من برج القمر الصناعي SIRIUS إلى هوائي السيارة.	لا توجد إشارة NO SIGNAL
لا يلزم القيام بأي إجراء. قد تستغرق العملية ما يصل إلى ثلاث دقائق.	جاري خَديث بربحة القناة.	جاري التحديث UPDATING
اتصل بالقمر الصناعي SIRIUS على رقم الهاتف 7474-538-539 لإعادة تنشيط أو حل مشاكل الاشتراك.	تم إلغاء تنشيط خدمة القمر الصناعي بواسطة الراديو الجهز لاستقبال إرسال القمر الصناعي SIRIUS.	اتصل بالقمر الصناعي SIRIUS على رقم الهاتف 7474-539-7474

# نظام DVD للترفيه الأسري (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك)

خَذير: قد تتسبب القيادة أثناء تشتت الانتباه إلى فقدان التحكم في السيارة ووقوع حوادث وإصابات. توصي فورد سائقي السيارات بتوخي الحذر الشديد عند استخدام أي جهاز قد يصرف انتباههم عن الطريق. فالمسؤولية الرئيسية للسائقين هي قيادة السيارة بشكل اَمن. استخدم فقط الهواتف الخلوية والأجهزة الأخرى التي لا تؤثر على مهمة القيادة عندما يكون القيام بذلك اَمناً.

قد تكون سيارتك مزودة بنظام DVD للترفيه الأسري (FES) والذي يسمح لك بالاستماع إلى أقراص الصوت المضغوطة وأقراص MP3 ومشاهدة أقراص DVD ولتوصيل وتشغيل العديد من أنظمة ألعاب الفيديو القياسية. يستطيع مشغل DVD تشغيل العديد من أقراص DVD والأقراص المضغوطة وأقراص MP3 القياسية ويتوافق مع الأقراص المضغوطة القابلة للقراءة والكتابة والأقراص المضغوطة القابلة للقراءة وبعض أقراص القراءة فقط.

الرجاء مراجعة هذه المادة للتعرف على ميزات نظام الترفيه الأسري FES ومفاتيح التحكم ومعلومات الأمان المهمة.

**ملاحظة:** تسري أي رموز أو قبود مدونة على كل من مفاتيح التحكم في أقراص DVD أيضاً على مفاتيح التحكم العلوية بالإضافة إلى الأزرار المناظّرة لها في وحدة التحكم عن بُعد.

#### بدء التشغيل السريع

يتضمن نظام الترفيه الأسري نظام DVD ومجموعتين من سماعات الرأس التي تعمل لاسلكيًا من خلال الأشعة حّت الحمراء وجهاز حَكم عن بعد يعمل هو الآخر بنفس التقنية.

#### ملاحظة: لتعطيل مفاتيح التحكم في نظام DVD بالمقعد الخلفي:

- إذا كانت السيارة مزودة بنظام ملاحة، فاضغط على زر الوسائط MEDIA أو الراديو RADIO.
   حدد علامة التبويب "المنطقة الخلفية Rear Zone" على شاشة اللمس. اضغط على زر التعطيل 'disabled'. (اضغط على زر التمكين 'enabled' لإعادة تشغيل مفاتيح التحكم الخلفية).
  - إذا كانت السيارة مزودة بنظام صوت. فاضغط على زري 3 و 5 المضبوطين مسبقاً في الوقت نفسه. (اضغط مُجدداً لتمكين مفاتيح التحكم).

### لتشغيل قرص DVD في نظام DVD:

يمكن لنظام DVD تشغيل أقراص فيديو DVD وأقراص DVD القابلة للقراءة وأقراص DVD القابلة للقراءة وأقراص DVD القابلة للقراءة والكتابة إضافة إلى أقراص الصوت المضغوطة وأقراص الفيديو المضغوطة. لتأكيد التشغيل السليم للقرص، تأكد من عدم وجود آثار أصابع أو خدوش على الأقراص ومن نظافتها. نظف الأقراص باستخدام قطعة قماش ناعمة مع المسح من المنتصف إلى الحواف.

- 1. تأكد من تشغيل الحرك أو من وجود مفتاح التشغيل في وضع الملحقات.
- 2. أدخل قرص DVD في النظام على أن يكون جانب الملصق لأعلى لتشغيل النظام. سيتم تحميله أوتوماتكياً.





إذا كان قد تم خميل قرص DVD بالفعل في النظام، فاضغط على زر التشغيل على مشغل DVD.

ملاحظة: إذا كان يمكن سماع الصوت ولكن لم يكن هناك فيديو. فاضغط على زر الفيديو VIDEO لتحديد مصدر الفيديو (DVD أو مدخلات الأجهزة الإضافية).

**1**/◀

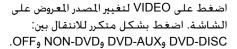
ملاحظة (أنظمة الراديو المستندة إلى نظام

اللاحة فقط): عند إدخال قرص، يتم خويل نظام

الترفيه الأسري FES إلى وضع التشغيل المزدوج.

ويتم إيقاف تشغيل السماعات الخلفية، وتشغيل سماعات الرأس. للتحويل إلى تشغيل السماعات الأربعة جيعًا مرة أخرى، اضغط على زر سماعة الرأس.

VIDEO





اضغط على زر الطاقة لإيقاف تشغيل النظام. يتوقف تشغيل الضوء المؤشر بما يشير إلى توقف النظام عن العمل.

**ملاحظة:** يتم تشغيل الصوت الصادر من نظام DVD عبر كافة مكبرات صوت السيارة ويمكن ضبطه من خلال مفتاح صوت الراديو.

### لتشغيل قرص مضغوط CD في نظام DVD:

يمكن لنظام DVD تشغيل أقراص الصوت المضغوطة والأقراص القابلة للتسجيل عليها والأقراص القابلة للتسجيل عليها وأقراص القراءة فقط وأقراص الفيديو المضغوطة. لتأكيد التشغيل السليم للقرص، تأكد من عدم وجود آثار أصابع أو خدوش على الأقراص. نظف الأقراص باستخدام قطعة قماش ناعمة مع المسح من المنتصف إلى الحواف.

1. تأكد من تشغيل الحرك أو من وجود مفتاح التشغيل في وضع الملحقات.



2. أدخل قرص CD في النظام على أن يكون جانب الملصق لأعلى لتشغيل نظام DVD. سوف يتم خميل القرص أوتوماتيكيا ويبدأ في التشغيل. إذا كان هناك قرص DVD في النظام. فاضغط على زر التشغيل على مشغل DVD.

 يبدأ تشغيل القرص وتظهر رسالة قرص الصوت المضغوط CD Audio Disc على شاشة العرض. من هذه الشاشة المعروضة. بمكنك أيضاً الاختيار من بين ميزات الضغط COMP والانتقال العشوائي SHUFFLE والمسح المتكرر SCAN.



**ふ/**◀

ملاحظة (أنظمة الراديو المستندة إلى نظام الملاحة فقط): عند إدخال قرص، يتم خَويل نظام

الترفيه الأسري FES إلى وضع التشغيل المزدوج،

ويتم إيفاف تشغيل السماعات الخلفية، وتشغيل سماعات الرأس. للتحويل إلى تشغيل السماعات الأربعة جميعًا مرة أخرى، اضغط على زر سماعة الرأس.

### لتشغيل قرص MP3 في نظام DVD:

1. تأكد من تشغيل الحرك أو من وجود مفتاح التشغيل في وضع الملحقات.



 أدخل قرص MP3 في النظام على أن يكون جانب الملصق لأعلى لتشغيل نظام DVD. سوف يتم خميل القرص أوتوماتيكيا ويبدأ في التشغيل. إذا كان هناك قرص DVD في النظام، فاضغط على زر التشغيل على مشغل DVD.

8. يبدأ تشغيل القرص وتظهر شاشة قرص MP3 Audio Disc الصوتي MP3 Audio Disc التي تتيح لك الوصول إلى ميزات الضغط COMP والانتقال العشوائي SHUFFLE والبحث المتواصل SCAN ووضع الجلد FOLDER MODE.



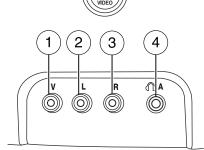
ملاحظة (أنظمة الراديو المستندة إلى نظام الملاحة فقط): عند إدخال قرص، يتم خويل نظام الترفيه الأسرى FES إلى وضع التشغيل المزدوج.

ويتم إيقاف تشغيل السماعات الخلفية، وتشغيل سماعات الرأس. للتحويل إلى تشغيل السماعات الأربعة جميعًا مرة أخرى، اضغط على زر سماعة الرأس.

### لتشغيل مصدر إضافي عبر نظام DVD

يمكن استخدام نظام DVD لتوصيل وتشغيل أجهزة إلكترونية إضافية مثل أنظمة الألعاب والكاميرات الشخصية ومسجلات الفيديو كاسيت، إخ.

- 1. تأكد من تشغيل الحرك أو من وجود مفتاح التشغيل في وضع الملحقات.
  - اضغط على زر الطاقة لتشغيل نظام DVD.
     يضيء الضوء المؤشر الجاور لزر الطاقة.



- قم بتوصيل مصدر صوت/فيديو إضافي من خلال توصيل أسلاك RCA (غير مضمنة) بمقابس RCA على الجانب الأيسر من النظام.
  - أصفر (1) إدخال الفيديو
  - أبيض (2) إدخال صوت القناة اليسرى
    - أحمر (3) إدخال صوت القناة اليمنى
- اضغط على MEDIA على نظام DVD لتغيير مصدر الوسائط إلى الأجهزة الإضافية AUX.
- 5. اضغط على VIDEO على نظام DVD لتغيير مصدر الفيديو إلى أجهزة DVD الإضافية DVD-AUX. إذا تم توصيل المصدر بشكل سليم، فسيظهر على شاشة الكريستال السائل. إذا لم يكن للمصدر الإضافي إشارة فيديو أو إذا لم يكتشف نظام DVD إشارة فيديو من المصدر الإضافي فإن الشاشة تبقى فارغة. إذا تم ضبط مصدر الفيديو على DVD-AUX. فإن شاشة العرض تعمل أوتوماتيكياً بمجرد اكتشاف إشارة فيديو.

**∆/**◀

# للاستهاع إلى الصوت عبر سماعات الرأس - وضع التشغيل المزدوج (أنظهة الراديو المستندة إلى نظام الملاحة فقط):

يمكنك الاستماع إلى القناتين A وB عبر السماعات السلكية أو اللاسلكية. راجع استخدام السماعات السلكية لمزيد من السماعات السلكية لمزيد من العلومات.

● أسود (4) - خرج سماعة الرأس السلكية (السماعة السلكية غير مضمنة)

هناك طريقتان للوصول إلى وضع التشغيل المزدوج:

بعد إدارة مفتاح التشغيل في البداية إلى وضع

التشغيل، عند إدخال قرص، يتم خويل نظام الترفيه الأسري FES على الفور إلى وضع التشغيل المزدوج.

- اضغط على زر سماعة الرأس/السماعة ↓ / ← على مشغل DVD أو على شاشة لمس راديو الملاحة.
  - 3. اضغط على الزرين المضبوطين مسبقاً في الذاكرة 2 و4 على الراديو في نفس الوقت.

يؤدي تكرار كل من هذين الإجراءين إلى العودة مرة أخرى إلى وضع التشغيل الفردي، جُيث يتم تشغيل جميع السماعات وإيقاف تشغيل سماعات الرأس.

يضىء ضوء أخضر بجانب زر سماعة الرأس A أو B للإشارة إلى القناة النشطة (التي يمكن التحكم بها).

4. اضغط على MEDIA لتغيير مصدر الصوت للقناة النشطة (A أو B). سوف يظهر مصدر الصوت على الشاشة. بكنك تغيير القناة النشطة بالضغط على زر التحكم بسماعة الرأس A أو B.

**ملاحظة:** يمكن للقناة A الوصول إلى أي مصدر وسائط محتمل (AM أو FM1 أو FM2 أو SAT أو SAT [إذا كانت السيارة مجهزة بذلك] أو CD أو DVD أو AUX). يمكن للقناة B الوصول إلى المصادر DVD وAUX فقط.

ملاحظة: راجع التشغيل المفرد/التشغيل المزدوج لمزيد من المعلومات.

# للاستماع إلى الصوت عبر سماعات الرأس - وضع التشغيل المزدوج (أنظمة الراديو غير المستندة إلى نظام الملاحة ):

يمكنك الاستماع إلى القناتين A وB عبر السماعات السلكية أو اللاسلكية. راجع استخدام السماعات اللاسلكية التي تعمل بالأشعة خَت الحمراء و استخدام السماعات السلكية لمزيد من المعلومات.

• أسود (4) - خرج سماعة الرأس السلكية (السماعة السلكية غير مضمنة)

**∆**/◀

1. اضغط على زرسماعة الرأس/السماعة

↓ / △ على مشغل DVD أو اضغط على الزرين المضبوطين مسبقاً في الذاكرة 2 و4 في على الراديو في نفس الوقت.

يضىء ضوء أخضر بجانب زر سماعة الرأس A أو B للإشارة إلى القناة النشطة (التي يمكن التحكم بها).

 اضغط على MEDIA لتغيير مصدر الصوت للقناة النشطة (A أو B). سوف يظهر مصدر الصوت على الشاشة. بكنك تغيير القناة النشطة بالضغط على زر التحكم بسماعة الرأس A أو B.

ملاحظة: يمكن للقناة A الوصول إلى أي مصدر وسائط محتمل (AM أو FM1 أو FM2 أو SAT أو SAT [إذا كانت السيارة مجهزة بذلك] أو CD أو DVD أو AUX). يمكن للقناة B الوصول إلى المصادر DVD وAUX فقط.

ملاحظة: راجع التشغيل المفرد/التشغيل المزدوج لمزيد من المعلومات.

### استخدام سماعات الرأس اللاسلكية التي تعمل بالأشعة تحت الحمراء:

- 1. اضغط على مفتاح الطاقة على سماعة الأذن لتشغيل سماعات الرأس.
- اختر القناة A أو B لكل مجموعة من سماعات الرأس اللاسلكية من خلال استخدام مفتاح A/B
   على سماعة الأذن.
  - اضبط صوت سماعة الرأس مستخدماً القرص الدوار على سماعة الأذن.

### استخدام سماعات الرأس السلكية (غير مضمنة):

الله الله

خَذير: لا تترك الأطفال في السيارة بدون رقابة ولا تسمح لهم بتشغيل النظام دون الشراف. إذا تم استخدام سماعات رأس سلكية أو أنظمة إضافية. فقد يتأذى الأطفال

بصورة خطيرة كنتيجة للأسلاك المستخدمة.



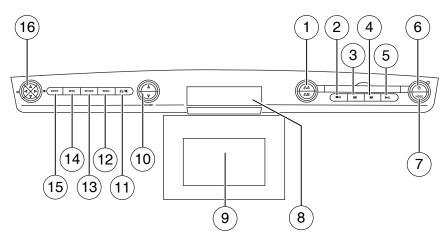
 اضبط مستوى الصوت مستخدماً مفاتيح الصوت على نظام DVD.

### لضبط سطوع شاشة العرض:



لتقليل/زيادة مستوى سطوع شاشة العرض. اضغط على مفتاح السطوع على نظام DVD. تظهر شاشة عرض بأسفل الشاشة والتي تبين مستوى السطوع. وشاشة العرض الخاصة بالسطوع تظهر فقط إذا كانت القائمة غير معروضة.

# مفاتيح التحكم في مشغل أقراص DVD



مفتاح سماعة الرأس A/B: في وضع التشغيل
 المزدوج، اضغط لاختيار مصدر سماعة الرأس A أو B.
 اضغط بعد ذلك على MEDIA لاختيار وسيطة
 التشغيل المرغوبة لسماعة الرأس. عند اختيار فناة
 سماعة رأس (A أو B). بؤثر الاختيار على المصدر من هذه الفناة فقط.



ملاحظة: يمكن لسماعة الرأس A الوصول إلى أي مصدر وسائط محتمل [AM أو FM1 أو FM2 أو SAT (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك) أو CD أو DVD أو DVD]. مكن لسماعة الرأس B الوصول إلى مصادر DVD-AUX فقط.

لمزيد من المعلومات، راجع التشغيل المفرد/التشغيل المزدوج لاحقاً في هذا القسم.

 الإيقاف/الإخراج): اضغط مرة / (الإيقاف/الإخراج): اضغط مرة واحدة للإيقاف واضغط مرة ثانية لإخراج القرص من نظام DVD.

3. (الترجيع): اضغط على الزرثم حرره للانتقال إلى الفصل أو المسار السابق. اضغط مع

الاستمرار للبحث عن جزء معين خلال الترجيع ضمن DVD أو Video CD أو FES CD في وضع .DVD/CD

4. (التقديم السريع): اضغط على الزرثم حرره للانتقال إلى الفصل أو المسار التالي. اضغط مع

الاستمرار للبحث عن جزء معين خلال التقديم ضمن DVD أو FES CD أو FES CD في وضع .DVD/CD

> التشغيل/الإيقاف المؤقت): اضغط على (التشغيل) لاختيار وضع DVD

(ولتشغيل نظام DVD إذا كان موقفاً). إذا توفر قرص، فسيستأنف تشغيله أو يبدأ في التشغيل. اضغط على (إيقاف مؤقت) أثناء تشغيل القرص للإيقاف المؤقت لقرص DVD أو قرص CD.

**▶**/||

6. التشغيل/القاف التشغيل: اضغط لنشغيل/ إيقاف تشغيل نظام DVD.

7. الفيديو VIDEO: اضغط بشكل متكرر للانتقال خلال خيارات حالة الفيديو التالية التى سيشار إليها في الركن السفلي الأيمن من شاشة العرض: DVD DISC وDVD-AUX وNON-DVD

وOff (لا مؤشر). إذا اخترت مصدر الفيديو DVD-AUX. يتوقف تشغيل شاشة العرض طالما لم يتم اكتشاف إشارة. وعند اكتشاف إشارة على إدخال الفيديو الإضافي وفي ظل تواجد شاشة العرض في وضع فيديو DVD-AUX، يتم تشغيل شاشة العرض أوتوماتيكياً.

- جهاز الاستقبال والإرسال الذي يعمل بالأشعة قت الحمراء: هو مستشعر للنظام يقرأ الإشارات من وحدة التحكم عن بعد ويرسل إشارات الصوت إلى سماعات الرأس اللاسلكية التي تعمل بالأشعة قت الحمراء.
  - 9. شاشة الكريستال السائل: تدور الشاشة ذات القطر 8 بوصة لأسفل لاستخدامها في العرض وتدور إلى داخل المبيت لتخزينها في حالة عدم استخدامها. تأكد أن الشاشة مثبتة جيداً في مبيتها عند خزينها.



MEDIA

10. مستوى الصوت: إذا كانت السيارة مزودة بنظام ملاحة. تتوفر هذه الوظيفة فقط في وضع التشغيل المزدوج. بالنسبة لجميع السيارات الأخرى، وفي وضع التشغيل المفرد، اضغط لرفع مستوى

الصوت ( ) أو ( ) لخفضه عبر كافة السماعات. عند التشغيل المزدوج، اضغط على ( ) لزيادة أو على ( ) لتقليل الصوت الصادر عن سماعات الرأس السلكية. (يتم التحكم بصوت سماعة المانف اللاسلكية باستخدام القرص الدوار على سماعة الأذن اليمنى).

#### 12. الوسائط المتعددة MEDIA: اضغط بشكل

متكرر للاختيار من بين مصادر وسائط التشغيل

المكنة المتعددة (AM أو FM1 أو FM2 أو SAT (إذا كانت السيارة بجهزة بذلك) أو CD أو DVD أو DVD أو DVD أو DVD. تظهر الوسائط المتعددة في شاشة الحالة بأعلى الشاشة عند التواجد في وضع التشغيل المزدوج. عند التواجد في وضع التشغيل المفرد، يتم عرض مصدر الوسائط المتعددة على الراديو.

ملاحظة: يمكن للقناة A الوصول إلى أي مصدر وسائط محتمل (AM أو FM1 أو FM2 أو SAT (إذا كانت السيارة بحهزة بذلك) أو CD أو DVD أو DVD-AUX). يمكن للقناة B الوصول إلى مصادر DVD-AUX وDVD-AUX فقط.

**ملاحظة:** إذا كانت السيارة مزودة بنظام ملاحة، تكون هذه الوظيفة نشطة فقط في وضع التشغيل المزدوج.

RETURN

MENU

13. رجوع RETURN: اضغط للرجوع إلى وسيطة التشغيل أو لاستئناف التشغيل.

1

. 14. ا**لقائمة MENU:** عند تشغيل DVD، اضغط

على زر القائمة MENU مرة واحدة للدخول إلى

قائمة قرص DVD (إذا توفرت) واضغط مرتين

للدخول إلى قائمة إعداد النظام. من قائمة الإعداد. يمكنك الاختيار من بين الزاوية Angle والنسبة الباعية Subtitles واستئناف القرص الباعية Subtitles واستئناف القرص Disc resume والضغط Compression واستعادة الإعدادات الافتراضية Restore Defaults والخلف Back. لزيد من المعلومات المفصلة، راجع وضع القائمة.

الإدخال ENTER: اضغط لاختيار/تأكيد الاختيار الحالى.

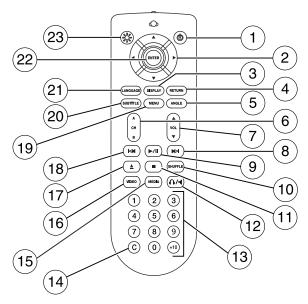
\*

**ENTER** 

16. **مفاتيح المؤشر/السطوع:** استخدم مفاتيح المؤشر للقيام بالاختيارات المختلفة من أي قائمة. أثناء عدم التواجد في قائمة، وفي وضع DVD، اضغط

#### التحكم عن بعد

يمكن تنفيذ كافة عمليات التشغيل باستخدام وحدة التحكم عن بعد ما لم يتم التصريح بغير ذلك. وجه وحدة التحكم عن بعد إلى المشغل مباشرة. تأكد من عدم وجود عوائق بين وحدة التحكم عن بعد والمشغل.



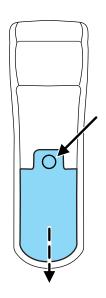
- 1. مفتاح التشغيل: اضغط لتشغيل/إيفاف نظام الترفيه الأسرى FES.
- 2. مفاتيح المؤشر: استخدم هذه المفاتيح في القوائم النشطة المتعددة لتحريك المؤشر لأعلى ولأسفل ولليسار ولليمين. عند عدم التواجد في قائمة، يستخدم المفتاحان الأيسر والأيمن لتقليل وزيادة مستوى سطوع الشاشة.
- شاشة العرض DISPLAY: اضغط للوصول إلى وظائف ووحدات ضبط نظام الترفيه الأسري FES المعروضة على الشاشة.
  - 4. رجوع RETURN: اضغط للرجوع إلى شاشة القائمة السابقة.
  - الزاوية ANGLE (تعتمد على قرص DVD المستخدم): اضغط لاختيار الزاوية التي سيعرض بها المشهد.

- 6. **القناة A/B:** اضغط لاختيار سماعات الرأس A أو B ثم استخدم مفتاح الوسائط المتعددة MEDIA لاختيار وسيطة التشغيل المرغوبة لسماعات الرأس.
- 7. مستوى الصوت VOL: عند التشغيل المفرد. اضغط على (  $\triangle$  ) لزيادة أو على (  $\nabla$  ) لنادة أو لتقليل الصوت الصادر عن كافة السماعات. عند التشغيل المزدوج، اضغط على (  $\triangle$  ) لزيادة أو على (  $\nabla$  ) لتقليل الصوت الصادر عن سماعات الرأس السلكية. (يتم التحكم بصوت سماعة الهاتف اللاسلكية باستخدام القرص الدوار على سماعة الأذن اليمنى).
- التقديم السريع/التالي: في وضع DVD، اضغط مع الاستمرار للتقدم السريع ضمن قرص
   DVD. اضغط وحرر الزر للتقدم إلى الفصل التالى. في وضع CD/MP3، اضغط للوصول إلى المسار التالى.
  - 9. التشغيل/الإيقاف المؤقت: اضغط للتشغيل أو الإيقاف المؤقت لقرص DVD.
  - 10. الانتقال العشوائي SHUFFLE: اضغط على هذا الزر لتشغيل جميع المسارات الموجودة على قرص CD/MP3 الحالي بترتيب عشوائي.
    - 11. الإيقاف: اضغط على هذا الزر لإيقاف قرص DVD أو قرص CD/MP3 الحالي.
    - 12. ဤ / **▶ مكبر الصوت اسماعة الرأس** (التشغيل المفرد/المزدوج): اضغط للتبديل بين التشغيل المفرد (تشغيل نفس الوسائط المتعددة عبر كافة السماعات) والتشغيل المزدوج (وضع سماعة الرأس يتم إسكات مكبري الصوت الخلفية). بمكنك أيضًا الضغط على الزرين المضبوطين مسبقاً في الذاكرة 2 و4 في نظام الصوت في نفس الوقت لأداء نفس الوظيفة.
  - 13. **لوحة الأرقام:** استخدم المفاتيح الرقمية لإدخال مسار CD/MP3 محدد أو فصل DVD معين لبتم تشغيله.
    - 14. الإلغاء C: اضغط لإلغاء/مسح الإدخال الرقمي (مثل رقم الفصل).
- 51. الوسائط MEDIA: اضغط للانتقال بين مصادر البيانات الحتملة: MEDIA وFM1 وSAT وSAT وDVD-AUX وDVD-AUX.
  (إذا كانت السيارة بجهزة بذلك) وCD وCD وDVD وLINE IN (إذا كانت السيارة بجهزة بذلك) وDVD-AUX.
  يكن للقناة B الوصول إلى المصادر DVD وAUX فقط.
  - 16. **فيديو VIDEO:** اضغط للانتقال بين أوضاع الفيديو DVD-DISC وDVD-AUX وDVD-DISC وDVD-AUX وDVD-DISC
    - 17. الإخراج: اضغط لإخراج قرص من نظام الترفيه الأسرى FES.
  - 18. الترجيع السريع /السابق: عند تشغيل DVD. اضغط مع الاستمرار للرجوع السريع ضمن DVD. اضغط الزرثم حرره للانتقال إلى الفصل السابق. اضغط على زر التشغيل لاستئناف سرعة التشغيل العادية والصوت.
    - في وضع CD/MP3، اضغط للوصول إلى المسار السابق.

- 19. القائمة MENU: اضغط للوصول إلى قائمة قرص DVD للقيام بالاختيارات. اضغط على زر القائمة MENU للوصول قائمة إعداد النظام.
  - 20. لغة الترجمة SUBTITLE (تعتمد على قرص DVD المستخدم): اضغط لتشغيل وإبقاف ميزة لغة الترجمة.
- 21. اللغة LANGUAGE (تعتمد على قرص DVD المستخدم): اضغط لاختيار اللغة المطلوبة.
  - 22. الإدخال ENTER: اضغط لتأكيد خيار القائمة الذي تم تحديده.
  - 23. الإضاءة: اضغط لإضاءة وحدة التحكم عن بعد والإضاءة الخلفية لكافة الأزرار.

#### استبدال البطارية

يتم تزويد البطاريات مع وحدة التحكم عن بعد. ونظرًا لأن جميع البطاريات لها عمر تخزين محدود. قم باستبدالها عندما تفشل وحدة التحكم عن بعد في التحكم في مشغل أقراص DVD.



قم بفك البرغي وافصل غطاء البطارية للوصول إلى البطاريات.

تستخدم وحدة التحكم عن بعد بطاريتان من النوع AAA والتي يتم تزويدها مع الوحدة.

# سماعات الرأس *سماعات الرأس اللاسلكية*

خذير: جب ألا يقوم السائق مطلقاً باستخدام سماعات الرأس أثناء قيادة السيارة. فقد عنع استخدام سماعات الرأس السائق من سماع التحذيرات الصوتية مثل آلات تنبيه السيارات أو صافرات إنذار الطوارئ، مما قد يؤدي إلى وقوع تصادم يؤدي إلى حدوث إصابة خطيرة. وجم كامل انتباهك للقيادة والطريق.

تم تزويد نظام الترفيه الأسري FES بمجموعتين من بطاريات التشغيل التي تعمل بالأشعة خَت الحمراء وتأخذ طاقتها من البطاريات. يلزم بطاريتان AAA لتشغيل سماعات الرأس. (وهاتان البطاريتان متوفرتان مع النظام).

ويكن شراء سماعات رأس لاسلكية تعمل بالأشعة الحمراء إضافية لاستخدامها مع النظام. كما يمكن شراء سماعات رأس سلكية وتوصيلها إلى المواضع المحددة على الجانبين الأيمن والأيسر من النظام. راجع سماعات الرأس السلكية أدناه.





لتركيب البطاريات، قم بفك البرغي الموجود بأسفل الغطاء. ثم اضغط بشكل خفيف على الجزء العلوي وحرك الغطاء للخارج.

عند استبدال البطاريات، استخدم بطاريتين جديدتين (يُنصح باستخدام بطاريات الألكالين) وقم بتركيبها في الانجاهات الصحيحة كما هو موضح في مبيت البطارية.



#### لتشغيل سماعات الرأس:

- اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل POWER على سماعة الأذن لتشغيل سماعات الرأس.
   يضيء مؤشر ضوئي أجربما يشير إلى أن سماعات الرأس في وضع التشغيل. اضغط على زر التشغيل/
   إيقاف التشغيل POWER مرة أخرى لإيقاف تشغيل سماعات الرأس.
  - اضبط سماعات الرأس بجيث تناسب رأسك بشكل مريح باستخدام أداة ضبط سماعات الرأس.
  - اختر مصدر الصوت الذي تريده (القناة A أو B) لكل بجموعة من سماعات الرأس اللاسلكية من خلال استخدام مفتاح الاختيار A/B على سماعة الأذن.
    - اضبط مفتاح التحكم في الصوت على مستوى الاستماع المرغوب.

تأكد من إيقاف تشغيل سماعات الرأس عند عدم استخدامها. بعد مرور دقيقة واحدة تقريباً من عدم استخدامها (عدم تلقي إشارة بالأشعة تحت الحمراء). يتوقف تشغيل سماعات الرأس اللاسلكية أوتوماتيكياً. كما يتوقف تشغيلها بعد مرور ساعتين من الاستخدام المستمر وذلك لتوفير الطاقة. إذا حدث ذلك، فكل ما عليك لإعادة الاستخدام هو تشغيلها.

### سماعات الرأس السلكية

خَذير: لا تترك الأطفال في السيارة بدون رقابة ولا تسمح هم بتشغيل النظام دون إشراف. إذا تم استخدام سماعات رأس سلكية أو أنظمة إضافية، فقد يتأذى الأطفال بصورة خطيرة كنتيجة للأسلاك المستخدمة.

خدير: عبب ألا يقوم السائق مطلقاً باستخدام سماعات الرأس أثناء قيادة السيارة. فقد منع استخدام سماعات الرأس السائق من سماع التحذيرات الصوتية مثل آلات تنبيه السيارات أو صافرات إنذار الطوارئ، ما قد يؤدي إلى وقوع تصادم يؤدي إلى حدوث إصابة خطيرة. وجه كامل انتباهك للقيادة والطريق.

مِكنك شراء سماعات رأس سلكية لنظام الترفيه الأسرى FES. وقم بتوصيل هذه السماعات في مقبس (مقابس) سماعات الرأس 3.5 مم الموجودة على الجانبين الأمن والأيسر من النظام. (توجد القناة A على الجانب الأيسر والقناة B على الجانب الأيمن). تنشط سماعات الرأس عند التواجد في وضع التشغيل المزدوج.

للاستماع إلى الصوت من سماعات الرأس السلكية (غير مضمنة)، أوصل سماعات الرأس السلكية بمقابس سماعات الرأس على جانبي نظام DVD. يوجد مقبس سماعة الرأس السلكية للقناة A على الجانب الأيسر من نظام الترفيه الأسرى FES وعليه الحرف A ). يأتى صوت سماعات الرأس الموصلة بمقبس سماعة الرأس من مصدر الصوت الحدد كمصدر للقناة A. يوجد مقبس سماعة الرأس السلكية للقناة B على الجانب الأمن من نظام الترفيه الأسرى FES وعليه الحرف B 🕥 . يأتى صوت سماعات الرأس الموصلة بمقبس سماعة الرأس من مصدر الصوت الحدد كمصدر للقناة B.

> اضبط مستوى الصوت لسماعات الرأس مستخدماً مفتاح الصوت على نظام DVD.



#### التشغيل

### التشغيل الفرد االتشغيل المزدوج

يعمل نظام DVD ونظام الصوت معاً مع سماعات الرأس التي تعمل بالأشعة قت الحمراء والسماعات السلكية (غير مضمنة) للسماح لركاب المقعد الخلفي بالاستماع إلى الراديو (ومصادر الوسائط الأخرى) عبر سماعات الرأس. وهذا يسمح لركاب المقعد الأمامي والخلفي بالاستماع إلى مجموعة متنوعة من المصادر باستخدام طرق مختلفة.

التشغيل المفرد: يستمع كافة ركاب السيارة في التشغيل المفرد إلى نفس وسيطة التشغيل على السماعات الأمامية والخلفية. عند تشغيل نظام DVD وتشغيل نفس المصدر عبر السماعات الأمامية والخلفية، تظهر عبارة التشغيل المفرد SINGLE PLAY في شاشة عرض الراديو الأمامية.

التشغيل المزدوج (أنظمة الراديو المستندة إلى نظام الملاحة فقط): حدث التشغيل المزدوج عند اختيار ركاب المقعد الخلفي الاستماع إلى وسيطة تشغيل مختلفة عن تلك التي يستمع إليها ركاب المقعد الخلمي، عند إدارة مفاتيح ححكم DVD والمقعد الخلفي إلى وضع التشغيل، يمكن لركاب المقعد الخلفي اختيار الاستماع إلى مصادر وسائط الراديو أو القرص المضغوط أو نظام SYNC أو MP3 أو SYNC أو قرص DVD أو DVD-AUX عبر سماعات الرأس في الوقت الذي تقوم فيه السماعات الأمامية بتشغيل ما تم اختياره في نظام الصوت الأمامي، أو يمكنهم الاستماع إلى شيء اصرعبر سماعات الرأس. تظهر عبارة التشغيل المزدوج DUAL PLAY على شاشة عرض الراديو.

عند استماع كل من ركاب المقاعد الأمامية والخلفية لنفس مصادر الصوت، تظهر عبارة الوضع المشترك SHARED MODE على الراديو.

ملاحظة: إذا كان ركاب المقعد الأمامي يستمعون إلى الراديو. فيمكن لركاب المقعد الخلفي أيضاً الاستماع إلى الراديو لكن هذا يقتصر على سماع نفس محطة الراديو.

هناك طريقتان للوصول إلى وضع التشغيل المزدوج:

 بعد إدارة مفتاح التشغيل في البداية إلى وضع التشغيل، عند إدخال قرص، يتم خويل نظام الترفيه الأسرى FES على الفور إلى وضع التشغيل المزدوج.

8. اضغط على الزرين المضبوطين مسبقاً في الذاكرة 2 و4 على الراديو في نفس الوقت. يؤدي تكرار كل من هذين الإجراءين إلى العودة مرة أخرى إلى وضع التشغيل الفردي، جُيث يتم تشغيل جميع السماعات وإيقاف تشغيل سماعات الرأس.

**∆**/◀

يصبح مفتاح سماعات الرأس نشطاً ويضيء ضوء أخضر بجوار زر سماعة الرأس A أو B. يكن للنظام إخراج مصدري صوت ختلفين عبر سماعات الرأس. وهذان المصدران هما القناة A والقناة B واللتين يمكن الاستماع إليهما عبر سماعات الرأس السلكية (غير مضمنة) أو سماعات الرأس اللاسلكية التي تعمل بالأشعة تحت الحمراء.

> اضغط على مفتاح سماعة الرأس A لتغيير مصدر الصوت للقناة A.

اضغط على الوسائط المتعددة MEDIA لتغيير مصدر الصوت للقناة A ويتم عرض هذه المعلومات على شاشة نظام DVD.

اضغط على مفتاح سماعة الرأس B لتغيير مصدر الصوت للقناة B.



MEDIA



اضغط على الوسائط المتعددة MEDIA لتغيير مصدر الصوت للقناة B ويتم عرض هذه المعلومات على شاشة نظام DVD. يمكن الاستماع من القناة B إلى وسيطة DVD أو لإدخالات نظام DVD الإضافية DVD-AUX.

التشغيل المزدوج (أنظمة الراديو غير المستندة إلى نظام الملاحة): بحدث التشغيل المزدوج عند اختيار ركاب المقعد الخلفي الاستماع إلى وسيطة تشغيل مختلفة عن تلك التي يستمع إليها ركاب المقعد الخلفي في وضع التشغيل، يمكن المقعد الأمامي. عندما تكون مفاتيح حجكم نظام DVD والمقعد الخلفي في وضع التشغيل، يمكن لركاب المقعد الخلفي الاستماع إلى مصادر وسائط الراديو أو القرص المضغوط أو MP3 أو DVD أو DVD-AUX عبر سماعات الرأس في الوقت الذي تقوم فيه السماعات الأمامية بتشغيل ما اختاره ركاب المقعد الأمامي أو يمكنهم الاستماع إلى شيء آخر عبر سماعات الرأس. تظهر عبارة التشغيل المزدوج DUAL PLAY على شاشة عرض الراديو.

عند استماع كل من ركاب المقاعد الأمامية والخلفية لنفس مصادر الصوت، تظهر عبارة الوضع المشترك SHARED MODE على الراديو.

**ملاحظة:** إذا كان ركاب المقعد الأمامي يستمعون إلى الراديو. فيمكن لركاب المقعد الخلفي أيضاً الاستماع إلى الراديو لكن هذا يقتصر على سماع نفس محطة الراديو.

**∆**/◀

يصبح مفتاح سماعات الرأس نشطاً ويضيء ضوء أخضر جُوار زر سماعة الرأس A أو B. بمكن للنظام إخراج مصدري صوت مختلفين عبر سماعات الرأس. وهذان المصدران هما القناة A والقناة B واللتين يمكن الاستماع إليهما عبر سماعات الرأس السلكية (غير مضمنة) أو سماعات الرأس اللاسلكية التي تعمل بالأشعة قت الحمراء.

اضغط على مفتاح سماعة الرأس A لتغيير مصدر الصوت للقناة A.

NA NB

MEDIA

اضغط على الوسائط المتعددة MEDIA لتغيير مصدر الصوت للقناة A ويتم عرض هذه المعلومات على شاشة نظام DVD.

اضغط على مفتاح سماعة الرأس B لتغيير مصدر الصوت للقناة B.



اضغط على الوسائط المتعددة MEDIA لتغيير مصدر الصوت للقناة B ويتم عرض هذه المعلومات على شاشة نظام DVD. بكن الاستماع من القناة B إلى وسيطة DVD أو لإدخالات نظام DVD الإضافية DVD-AUX.

# التشغيل مع نظام صوتي تجاري (وضع سماعة الرأس فقط)

عند اكتشاف نظام الترفيه الأسري FES أن الراديو الأصلي المزود من شركة فورد موتور قد تمت إزالته من السيارة، فإن النظام يعمل في وضع يسمى "وضع سماعة الرأس فقط".

تقل وظائف النظام أثناء التشغيل في وضع سماعة الرأس فقط.

- خرج النظام الصوت عبر سماعة الرأس فقط. ولن يمكنه توفير الصوت عبر السماعات.
- والمصادر المتاحة في وضع سماعة الرأس فقط لنظام الترفيه الأسري FES هي DVD-DISC وDVD-AUX وUVD-AUX وذلك بغض النظر عن قناة سماعة الرأس (A)
- عند إدخال قرص في نظام الترفيه الأسري FES أثناء التواجد في وضع سماعة الرأس فقط. يتم
   توصيل كل من قناتى سماعات الرأس (A وB) بقرص نظام الترفيه الأسري FES-DISC.

#### وضع القائمة

اضغط على زر القائمة MENU على نظام DVD مرة واحدة للوصول إلى قائمة قرص DVD إذا كانت متوفرة.

اضغط على زر القائمة MENU مرتبن للوصول إلى قائمة إعداد DVD والميزات التالية:

D V D S E T U P

SELECT THE DESIRED FUNCTION:

ZOOM

ANGLE

ASPECT RATIO

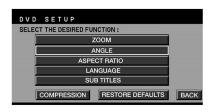
LANGUAGE
SUB TITLES

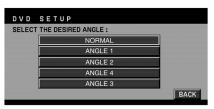
COMPRESSION RESTORE DEFAULTS BACK

- 1. التكبير ZOOM
- 2. الزاوية ANGLE
- 3. النسبة الباعية ASPECT RATIO
  - 4. اللغة LANGUAGE
  - 5. لغة الترجمة SUB TITLES

### وضع الزاوية

اختر الزاوية ANGLE لاختيار زوايا عرض متعددة لقرص DVD.





تعتمد هذه الميزة على القرص المستخدم، حيث يتواجد ببعض أقراص DVD زوايا رؤية متعددة بمكن الاختيار من بينها. بمجرد قيامك بالاختيار، اضغط على زر الإدخال ENTER لتأكيد اختيارك. الإعداد الافتراضى للنظام هو الزاوية 1 أو Angle 1.

#### النسبة الباعية

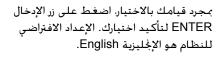
اختر النسبة الباعية ASPECT RATIO لاختيار حجم العرض وشكل الفيديو المعروض على شاشة الكريستال السائل. تعتمد هذه الميزة على القرص المستخدم.



يمكنك الاختيار من بين WIDE أو LETTER BOX أو LETTER BOX. بمجرد قيامك بالاختيار. اضغط على زر الإدخال ENTER لتأكيد اختيارك. يتغير المعروض على شاشة الكريستال السائل فورًا إلى اختيارك بعد استئناف النظام لتشغيل قرص DVD. الإعداد الافتراضي للنظام هو عريض WIDE 16:9.

#### اللغة

اختر اللغة LANGUAGE لاختيار اللغات التي ترغب في استخدامها لإخراج الصوت (الإنجليزية English أو الأسبانية Spanish أو الفرنسية French). تعتمد هذه الميزة على القرص المستخدم.





#### لغة الترجمة

اختر لغة الترجة SUBTITLES لتشغيل وإيقاف ميزة خيار الترجة. الإعداد الافتراضي للنظام هو الايقاف OFF.



DVD SETUP

DVD SETUP

SELECT THE DESIRED LANGUAGE

ENGLISH

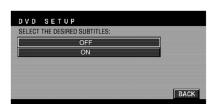
FRANCAIS

SELECT THE DESIRED ASPECT RATIO: WIDE (16:9)

LETTER BOX

PAN SCAN





بمجرد قيامك بالاختيار. اضغط على زر الإدخال ENTER لتأكيد اختيارك. تعتمد هذه الميزة على القرص المستخدم.

#### أقراص الصوت المضغوطة

لتشغيل أقراص الصوت المضغوطة على نظام DVD:

- 1. تأكد من تشغيل الحرك أو من وجود مفتاح التشغيل في وضع الملحقات.
  - 2. تأكد من تشغيل نظام DVD.
- 3. أدخل قرص صوت مضغوط في نظام DVD على أن يكون جانب الملصق لأعلى.





الضغط COMP: يعمل هذا الزرعلى مزج المقاطع الموسيقية المنخفضة الصوت والمرتفعة الصوت معاً للحصول على مستوى سماع أكثر تناسقاً عند التواجد في وضع القرص المضغوط CD. اضغط على هذا الزر للتبديل بين تشغيل الميزة وإيقاف تشغيلها.

الانتقال العشوائي SHUFFLE: اضغط للاستماع إلى جميع المسارات الموجودة على القرص المضغوط الحالى بترتيب عشوائى. اضغط مرة ثانية لإيقاف ميزة البحث عن المحطة.

المسح المتكرر SCAN: اضغط للاستماع إلى عينة موجزة من كافة المسارات على القرص المضغوط الحالى. اضغط مرة ثانية لإيقاف ميزة البحث عن المحطة.

### تشغيل أقراص MP3

لتشغيل قرص MP3 في نظام DVD:

- 1. تأكد من تشغيل الحرك أو من وجود مفتاح التشغيل في وضع الملحقات.
  - 2. تأكد من تشغيل نظام DVD.
  - 3. أدخل قرص MP3 في نظام DVD على أن يكون جانب الملصق لأعلى.



لفهر الجلد والسار والوقت المنقضي على شريط الحالة. تعرض الشاشة اسم الفنان ARTIST والألبوم ALBUM واسم الملف FILE NAME.

الضغط COMP: يعمل هذا الزر على مزج المقاطع الموسيقية الموجودة على قرص مضغوط

MP3/CD المنخفضة الصوت والمرتفعة الصوت معاً للحصول على مستوى سماع أكثر تناسقاً عند التواجد في وضع القرص المضغوط CD. اضغط على هذا الزر للتبديل بين تشغيل الميزة وإيقاف تشغيلها.

الانتقال العشوائي SHUFFLE: اضغط للاستماع إلى جميع المسارات الموجودة على قرص MP3 الحالى بترتيب عشوائي. اضغط مرة ثانية لإيقاف ميزة البحث عن المحطة.

المسح المتكرر SCAN: اضغط للاستماع إلى عينة موجزة من كافة المسارات على مجلد MP3 الحالي. اضغط مرة ثانية لإيقاف ميزة البحث عن المحطة.

قائمة الجُلدات FOLDER LIST: اضغط للوصول إلى وضع الجلد والانتقال إلى الجلد السابق/التالي في قرص MP3.

#### عوامل جودة قرص MP3

يمكن أن تؤثر عوامل متعددة على جودة تشغيل القرص:

- سعة القرص يحتوي كل قرص على حوالي 650 ميجابايت من سعة التخزين. لا ننصح باستخدام الأقراص ذات السعة العالية الأكبر من 700 ميجابايت.
- نوع القرص قد تعمل بعض الأقراص القابلة للكتابة عليها بشكل غير متناسق وقد تتسبب في ظهور رسالة خطأ. ننصح بتسجيل ملفات MP3 على الأقراص القابلة للكتابة عليها لمرة واحدة.
  - إنهاء القرص يمكن ترك القرص مفتوحاً لإضافة جلسات عمل أخرى إليه في وقت لاحق، لكن يجب التأكد من غلق كل جلسة عمل لأن غير ذلك لا يجعل القرص يعمل.

- معدل البت يدعم المشغل معدلات بت من 32–320 كيلوبايت في الثانية وكذلك ملفات MP3 ذات معدل البت المتغير. لكن معدلات البت المنخفضة لها تأثير ملحوظ على جودة الصوت وينصح بها في الأحاديث أو مواد الموسيقى منخفضة الدقة فقط. ننصح بتشفير ملفات MP3 باستخدام وحدة تشفير عالية الجودة.
  - تكوين الكمبيوتر الشخصي يتطلب تشفير ملفات MP3 الاستخدام المكثف لموارد الجهاز.
     اتبع إرشادات تكوين الكمبيوتر الشخصي لمنتج برنامج التشفير. ننصح بتجنب تشغيل
     التطبيقات الأخرى على الكمبيوتر الشخصي أثناء تشفير ملفات MP3 لتجنب الضوضاء غير
     المرغوبة وتشويه الملفات.

### العناية بالأقراص المضغوطة وأقراص MP3 ومشغل الأقراص المضغوطة

- إمساك الأقراص المضغوطة من الحواف فقط. عدم لمس سطح تشغيل القرص المضغوط.
  - لا جب تعريض الأقراص لأشعة الشمس المباشرة أو مصادر انبعاث الحرارة لفترات طويلة.
- لا جب إدخال أكثر من قرص واحد في فتحة مشغل الأقراص المضغوطة (إذا كانت السيارة جهزة بذلك).
  - يجب دائمًا خَزين الأقراص بعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة. قد تتلف الحرارة الزائدة الأقراص.
  - تعامل جُرص مع الأقراص القابلة للتسجيل والقابلة للكتابة عليها التي تعتبر عرضة للتلف أكثر من الأقراص المضغوطة العادية كنتيجة للحرارة والضوء والضغط.
  - أدخل القرص وأخرجه من خلال مسك القرص عرضياً على أن يتجه سطح التشغيل لأسفل وذلك لمنع تلف القرص أو المشغل.
- لا تدخل أي شيء غير القرص المضغوط (CD) أو (القرص الرقمي متعدد الاستعمالات (DVD)
   في المشغل لأن ذلك قد يتلف المشغل وقد يتسبب في إصابتك.
- لا تقم بتفكيك المشغل. إن الليزر المستخدم في تشغيل الأقراص بمثل ضررًا خطيرًا على العينين.

تم تصميم نظام DVD للترفيه الأسري FES لتشغيل الأقراص الصوتية الضغوطة المنتشرة تجاريًا عجم 12 سم (4.75 بوصة) وأقراص DVD وأقراص DVD القابلة للقراءة وأقراص DVD وأقراص DVD القابلة للقراءة وأقراص DVD القابلة للقراءة والكتابة عليها. قد لا تعمل بعض الأقراص المضغوطة التي يمكن التسجيل عليها أو إعادة التسجيل عليها بصورة صحيحة عند استخدامها في مشغلات الأقراص المضغوطة وأقراص DVD بسيارات فورد بسبب عدم التوافق الفني. لا ينبغي إدخال أية أقراص مضغوطة أو أقراص DVD ذات شكل غير منتظم أو ذات طبقة مانعة للخدش أو عليها ملصقات ورقية في نظام DVD ذات شكل غير منتظم أو ذات طبقة إلى الحشار القرص المضغوط أو قرص DVD. ويوصى باستعمال قلم تحديد دائم ذي طرف لبادي بدلاً من استخدام الملصقات الورقية للكتابة على الأقراص المضغوطة وأقراص DVD. وقد تؤدي الكتابة على الأقراص المضغوطة وأقراص DVD. المدببة إلى تلفها. يرجى الاتصال بالوكيل المعتمد للحصول على مزيد من المعلومات.

### تشغيل أقراص DVD

- 1. تأكد من تشغيل الحرك أو من وجود مفتاح التشغيل في وضع الملحقات.
  - 2. تأكد من تشغيل نظام الملاحة.
  - 3. أدخل قرص DVD على أن يكون جانب الملصق لأعلى في النظام.
    - 4. استخدم مفاتيح المؤشر بنظام DVD للقيام بما يلى:

اضغط للتشغيل أو الإيقاف المؤقت لقرص DVD.

▶/||

اضغط لإيقاف أو إخراج قرص DVD.

■/≜

اضغط وحرر للانتقال إلى الفصل السابق. اضغط مع الاستمرار للترجيع السريع.

**₩** 

اضغط وحرر للانتقال إلى الفصل التالي. اضغط مع الاستمرار للتقديم السريع.



اضغط عند عدم التواجد في وضع القائمة لضبط السطوع أو عند التواجد في وضع القائمة للانتقال عبر اختيارات القائمة.



اضغط لضبط مستوى الصوت.

### التشغيل البطيء

**▶**/||

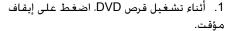
أثناء تشغيل قرص DVD. اضغط على إيقاف مؤقت.

**₩** 

 اضغط مع الاستمرار على زر الترجيع أو التقديم للدخول إلى وضع التشغيل البطيء. بمجرد التواجد في وضع التشغيل البطيء، اضغط وحرر زر الترجيع

أو التقديم بشكل متكرر للتبديل بين 1/4 و1/2. يعرض ذلك شريط الحالة بأعلى الشاشة أثناء انتقال الشاشات بهذا المعدل.

### إطار بإطار

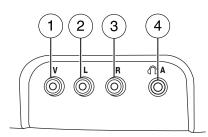


 اضغط على زر المؤشر الأين. يتم التقدم بمعدل إطار واحد في قرص DVD. تؤدي كل ضغطة على زر المؤشر الأيمن إلى التقدم عبر فيديو DVD بمقدار إطار واحد.



# مقابس سماعة الرأس الأجهزة الإضافية

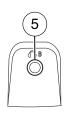
توجد مقابس لسماعات الرأس السلكية (غير مضمنة) وللأجهزة الإضافية على الجانبين الأيسر والأبن من نظام DVD. ويمكن استخدام هذه المقابس لتوصيل سماعات الرأس السلكية أو توصيل وتشغيل أجهزة إلكترونية إضافية مثل أنظمة الألعاب والكاميرات الشخصية ومسجلات الفيديو كاسيت، إلخ.



يوجد على الجانب الأيسر من النظام مقبس إدخال سماعة الرأس هذه سماعة الرأس هذه الاستماع إلى الوسائط المتعددة الحددة على مصدر القناة A. عند الاحتياج للقيام بأية عمليات ضبط للوسيطة أو الصوت إلخ. فتأكد من تمييز مصدر القناة A.

كما يوجد هنا مقابس الأجهزة الإضافية المتعددة والتي يمكن استخدامها لتوصيل جهاز فيديو أو كاميرا أو نظام لألعاب الفيديو إخ. والمقابس هي كالتالى:

- 1. أصفر: إدخال فيديو
- 2. أبيض: إدخال صوت القناة اليسرى
  - أحر: إدخال صوت القناة اليمنى
- 4. أسود: مقبس سماعة الرأس السلكية (غير مضمن)



يوجد مقبس سماعة الرأس (5) B على الجانب الأمن من نظام DVD. قم بتوصيل سماعات الرأس السلكية (غير مضمنة) هنا.

ملاحظة: يمكن لسماعات الرأس في الفناة B الوصول إلى وضعي DVD وAUX فقط. ولا يمكنها الوصول إلى مصادر الراديو.

### رسائل شاشة نظام الصوت

يتفاعل نظام DVD مع نظام الصوت الأمامي بشكل متطابق. وتظهر رسائل الحالة في شاشة عرض الراديو لتبين حالة نظام DVD. ومن بين الرسائل التي بكن أن تعرض على شاشة الراديو:

- التشغيل المفرد SINGLE PLAY أو التشغيل المزدوج DUAL PLAY
  - خميل القرص DVD LOAD
  - قائمة القرص DVD MENU
  - إيقاف القرص DVD STOP

#### تفاعل الصوت

يمكن بعد ذلك أيضاً استخدام مفاتيح الصوت الأمامية للتقديم والترجيع والتشغيل والإيقاف المؤقت لقرص DVD. أثناء تشغيل نظام DVD يمكنك استخدام المفاتيح التالية على الراديو الأمامي:

- البحث SEEK: اضغط للانتقال إلى فصول DVD السابقة ( 
   ) أو التالية (
  - [[ 🖊 اضغط لتشغيل قرص DVD أو لإيقافه مؤقتاً.

عند عرض الراديو عبارة DVD MENU، اضغط على تشغيل PLAY على الراديو (رقم الضبط المسبق في الذاكرة 6) لتشغيل القرص.

### التحكم العائلي بنظام DVD

يتيح لك نظام الترفيه الأُسري FES إمكانية التحكم بمفاتيح فَكم المقعد الخلفي بالعديد من الطرق. يتم تنشيط نظام DVD أوتوماتيكياً عند وجود مفتاح التشغيل في وضع التشغيل ON والذى يسمح لركاب المقعد الخلفي باستخدام نظام DVD.

مستويات التحكم في كل مرة يتم فيها الضغط على هذين الزرين في نفس الوقت. والثلاث أوضاع شرحها كالآتى:

كامل FULL (تمكين): لنظام الترفيه الأسري FES التحكم على مصادر الصوت الأساسية (السماعات) والثانوية (سماعات الرأس).

كلي LOCAL: لنظام الترفيه الأسري FES التحكم على مصدر الصوت الثانوي (سماعات الرأس) فقط. يتجاهل الراديو ضغطات الأزرار التي تؤثر على مصدر الصوت الأساسي (السماعات).

مقفل LOCKED (تعطيل): يتم قفل أزرار نظام الترفيه الأسري FES ويتجاهل الراديو ونظام الترفيه الأسرى FES ويتجاهل الراديو ونظام الترفيه الأسرى FES كافة ضغطات الأزرار فيما عدا تلك الخاصة بتحميل القرص وإخراجه.

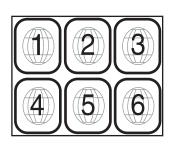
عند تشغيل نظام DVD، يمكنك الضغط على مفتاحي الضبط المسبق 2 و4 في نفس الوقت للتبديل بين التشغيل المفرد والتشغيل المزدوج. في

1 2 3 4 5 6

وضع التشغيل الفردي، تنصت جميع السماعات إلى نفس الوسائط. أما في وضع التشغيل المزدوج. يستطيع الركاب في المقاعد الخلفية استخدام السماعات اللاسلكية أو السلكية التي تعمل بالأشعة حَت الحمراء (غير مضمنة) للاستماع إلى وسائط تشغيل مختلفة عن الركاب في المقاعد الأمامية.

#### معلومات عامة

ملاحظة: يتم تنسيق أقراص DVD حسب المناطق. يمكن لأنظمة الولايات المتحدة وكندا تشغيل أقراص DVD وانظمة المكسيك تستطيع تشغيل أقراص DVD من المنطقة 4 فقط. الأنظمة المباعة في السيارات المستهدف بيعها إلى أجزاء أخرى من العالم تتضمن مناطق مختلفة. إذا حدثت مشكلة بالتشغيل. يرجى التأكد من العثور على كود المنطقة مطبوعًا لسيارتك. يمكن العثور على كود المنطقة مطبوعًا



على القرص أو على الصندوق، ويظهر كالآتي region-1 أو region ؛ إخ. وقد يكون الكود أيضاً على هيئة رمز رقمي.

شركة Macrovision! يشتمل هذا المنتج على تقنية لحماية حقوق النشر كمية ببعض دعاوى حقوق النشر الأمريكية وحقوق الملكية الفكرية الأخرى المملوكة لشركة الممريكية وحقوق الملكية الفكرية الأخرين. إن استخدام تقنية حماية حقوق النشر جب أن يكون مصرحاً به من شركة Macrovision وهذه التقنية مخصصة للعروض المنزلية والعروض المحدودة الأخرى فقط ما لم تصرح شركة Macrovision بغير ذلك. بحظر الهندسة العكسية أو تفكيك المنتج.

MP3: ينقل هذا المنتج فقط ترخيصاً بالاستخدام الخاص غير التجاري ولا ينقل ترخيصاً أو يتضمن أي من حقوق استخدام هذا المنتج عبر أي بث جَاري (لجلب مكاسب مثلاً) أو أي بث مباشر (أرضي أو فضائي أو عبر الكابلات أو بأي وسيلة أخرى) أو البث عر الإنترنت أو الإنترانت أو أية شبكات أخرى أو عبر أي من أنظمة توزيع المحتوي الإلكتروني الأخرى مثل تطبيقات الدفع للاستماع أو الاستماع عند الطلب. ومن اللازم توافر ترخيص مستقل لمثل هذا الاستخدامات. للحصول على تفاصيل، يرجى زيارة الموقع http:// www.mp3licensing.com.

### معلومات الأمان

خدير: قد تتسبب القيادة أثناء تشتت الانتباء إلى فقدان التحكم في السيارة ووقوع حوادث وإصابات. توصي فورد سائقي السيارات بتوخي الخذر الشديد عند استخدام أي جهاز قد يصرف انتباههم عن الطريق. فالمسؤولية الرئيسية للسائقين هي قيادة السيارة بشكل آمن. استخدم فقط الهواتف الخلوية والأجهزة الأخرى التي لا تؤثر على مهمة القيادة عندما يكون القيام بذلك آمناً.

اقرأ جميع تعليمات الأمان والتشغيل قبل تشغيل النظام واحتفظ بها للاستخدام في المستقبل. لا خاول صيانة أو إصلاح أو تعديل نظام الترفيه الأسري FES. راجع الوكيل.

لا تقم بإدخال أشياء خارجية في موضع قرص DVD.

خَذير: لا تترك الأطفال في السيارة بدون رقابة ولا تسمح لهم بتشغيل النظام دون إشراف. إذا تم استخدام سماعات رأس سلكية أو أنظمة إضافية، فقد يتأذى الأطفال بصورة خطيرة كنتيجة للأسلاك المستخدمة.

غذير: قد ينكسر الزجاج الأمامي في شاشة LCD القابلة للتدوير إلى الأسفل عند اصطدامه بسطح صلب. إذا انكسر الزجاج، فلا تلمس مادة الكريستال البلوري. إذا لامست الجلد؛ فاغسله فورًا بالماء والصابون.

حَذير: لا جب أن جاول السائق تشغيل أي وظيفة من وظائف نظام DVD أثناء خرك السيارة. وجه كامل انتباهك للقيادة وللطريق. تنح إلى جانب الطريق وتوقف في مكان آمن قبل إدخال أو إخراج أقراص DVD من النظام. يتم توفير وحدة خَكم عن بعد مع النظام للسماح لركاب المقعد الخلفي بتشغيل وظائف نظام الترفيه الأسري FES دون تشتيت انتباه السائق.

### لا تُعرِّض شاشة LCD القابلة للدوران لأسفل لأشعة الشمس المباشرة أو الأشعة فوق البنفسجية الشديدة لفترات طويلة. حيث خَفض الأشعة فوق البنفسجية جودة الكربستال السائل.

تأكد من مراجعة أدلة المستخدمين الخاصة بألعاب الفيديو وأجهزة ألعاب الفيديو عند استخدامها كمدخلات إضافية مع نظام الترفيه الأسرى FES.

لا تقم بتشغيل ألعاب الفيديو أو أجهزة الفيديو إذا كانت أسلاك أو كابلات الطاقة مقطوعة أو منفصلة أو تالفة. ضع الأسلاك و/أو الكابلات في أماكن خميها من المشى فوقها وتمنع تداخلها مع تشغيل المقاعد و/أو حجرات الأجهزة.

افصل أسلاك و/أو كابلات ألعاب الفيديو وأجهزة الفيديو في حالة عدم استخدامها.

جَنب لمس المقابس الإضافية بأصابعك. لا تنفخ فيها أو تسمح بتعرضها للبلل أو الاتساخ.

لا تقم بتنظيف أي جزء من مشغل DVD باستخدام البنزين أو خفف الدهان أو الأسيتون أو أي مذيب آخر.

### التوافق مع إرشادات هيئة الاتصالات الفيدرالية (FCC)

عبوز أن تؤدى التغييرات أو التعديلات التي تتم دون موافقة فورد لينكولن ميركوري إلى إبطال صلاحية استعمال الجهاز من قبل المالك. تم اختبار هذا الجهاز ووجد أنه يتوافق مع قيود الأجهزة الرقمية من الفئة ب، المذكورة في الجزء 15 من قوانين هيئة الاتصالات الفيدرالية FCC. وهذه القيود مصممة لتوفير حماية مقبولة من التداخلات الضارة الناجمة عن وجود الجهاز أو المعدة في بيئة سكنية. ينتج عن هذا الجهازكما يستخدم ويمكن أن تصدر عنه إشارات لاسلكية، والتي قد تتسبب في تداخل ضار مع أجهزة الاتصالات اللاسلكية إذا لم يتم مراعاة ذلك وتركيب الجهاز أو استخدامه بما لا يتوافق مع

ومع ذلك فلا يوجد ضمان على عدم حدوث التداخل في ظروف تشغيل معينة. إذا تسبب هذا الجهاز بالفعل في حدوث تشويش يضر باستقبال أجهزة الراديو أو التليفزيون - وهو ما يمكن تحديده بإيقاف تشغيل الجهاز وتشغيله - ينصح المستخدم باستشارة الوكيل أو فني أجهزة راديو وتليفزيون متخصص للحصول على مساعدة.

#### العناية مشغل DVD وصيانته

#### الظروف البيئية القاسية

قد تتلف مشغلات DVD التي تتعرض لظروف بيئية قاسية أو قد تعمل بأداء أقل من أقصى إمكانية ها. لتجنب هذه النتائج، تجنب - عند الإمكان - تعريض مشغل DVD لــ:

- درجات الحرارة المرتفعة للغاية أو المنخفضة للغاية.
  - أشعة الشمس الباشرة.
    - الرطوبة العالية.
      - البيئات المتربة.
- المواقع التي تنشأ فيها حقول مغناطيسية قوية.

#### درجات الحرارة المرتفعة للغاية

عند إيقاف السيارة حَت أشعة الشمس الباشرة أو في مكان بارد للغاية لفترة طويلة، انتظر حق تصبح درجة حرارة كابينة السيارة في درجة الحرارة العادية قبل تشغيل النظام.

#### تكثيف الرطوبة

تتكثف رطوبة الهواء في مشغل DVD حت ظروف الرطوبة العالية للغاية أو عند الانتقال من مكان بارد إلى مكان دافئ. قد يتسبب تكثف الرطوبة في تلف قرص DVD و/أو المشغل. إذا تكثفت الرطوبة، فلا تقم بإدخال قرص مضغوط أو قرص DVD في المشغل. إذا كانت هناك اسطوانة موجودة بالفعل في المشغل، فقم بإخراجها. قم بتشغيل مشغل DVD وقربة الرطوبة قبل إدخال قرص DVD. قد يستغرق ذلك ساعة أو أكثر.

#### المواد الخارجية

احرص على منع الأوساخ والأشياء الخارجية من دخول حجرة مشغل DVD. احرص بشكل خاص على عدم سكب السوائل من أي نوع على مفاتيح التحكم بالوسائط أو على النظام نفسه. في حالة انسكاب سائل دون قصد داخل النظام، قم على الفور بإيقاف تشغيل النظام واستشر فني صيانة متخصص.

# تنظيف شاشة الكريستال السائل LCD القابلة للتدوير لأسفل

قم بتنظيف شاشة العرض عن طريق وضع مقدار صغير من الماء وأي سائل تنظيف زجاج منزلي مباشرة على قطعة قماش ناعمة. اسمح الشاشة برفق حتى يتم إزالة الأتربة أو لأوساخ أو بصمات الأصابع. لا تقم بالرش الماء أو سائل تنظيف الزجاج على الشاشة مباشرة. حيث قد يتخلل الرش الزائد لهذه السوائل داخل الإلكترونيات الداخلية للشاشة ويسبب تلفها. لا تضغط بشدة أثناء تنظيف الشاشة.

## تنظيف أقراص DVD وأقراص CD

افحص جميع الأقراص للتأكد من خلوها من الملوثات قبل التشغيل. إذا لزم الأمر، قم بتنظيف الأقراص باستخدام سائل تنظيف معتمد وامسحها من المركز حتى الحافة. لا تستخدم الحركة الدائرية.

# التوافق مع الأنظمة الصوتية التجارية (وضع سماعة الرأس فقط)

عند اكتشاف نظام الترفيه الأسري FES أن الراديو الأصلي المزود من شركة فورد موتور قد تمت إزالته من السيارة. فإن النظام يعمل في وضع يسمى "وضع سماعة الرأس فقط"، وهذا الوضع يسمح لنظام الترفيه الأسري FES بالعمل كنظام مستقل بذاته دون تداخل مع الراديو.

تقل وظائف النظام أثناء التشغيل في وضع سماعة الرأس فقط.

- يخرج النظام الصوت عبر سماعة الرأس فقط. ولن يمكنه توفير الصوت عبر السماعات.
- والمصادر المتاحة في وضع سماعة الرأس فقط لنظام الترفيه الأسري FES هي DVD-DISC وDVD-AUX وES (A).
- عند إدخال قرص في نظام الترفيه الأسري FES أثناء التواجد في وضع سماعة الرأس فقط، يتم توصيل كل من قناتي سماعات الرأس (A وB) بقرص نظام الترفيه الأسرى FES-DISC.

## نظام الملاحة (إذا كانت السيارة مزودة بذلك)

قد تكون السيارة مجهزة بنظام ملاحة. للحصول على مزيد من المعلومات، راجع ملحق نظام الملاحة.

# (إذا كانت سيارتك مزودة به) $\mathsf{SYNC}^{\mathbb{R}}$

قد تكون سيارتك مزودة بنظام  $^{\circ}SYNC^{\circ}$  وهو نظام للتحدث الهاتفي عن بعد والترفيه يتضمن ميزات خاصة للهاتف والوسائط. لزيد من المعلومات، الرجاء مراجعة ملحق نظام  $^{\circ}SYNC^{\circ}$  أو قسم نظام  $^{\circ}SYNC^{\circ}$  في ملحق نظام  $^{\circ}LVC^{\circ}$ 

# التحكم اليدوي بنظام التدفئة والتبريد (إذا كانت سياراتك مزودة بذلك)

- مفتاح اختيار درجة الحرارة: يتحكم بدرجة حرارة الهواء المتدفق داخل السيارة.
- مفتاح اختيار الجاه الهواء: يتحكم بالجاه تدفق الهواء داخل السيارة. انظر الوصف الموجز أدناه لكل مفتاح ككم.



تبريد الهواء الداخلي هذه اقتصادية وفعالة بصورة أكبر من غيرها. قد يساعد الهواء المعاد تدويره على تقليل دخول الروائح غير المرغوبة إلى السيارة.

نت توزيع الهواء الخارجي من خلال فتحات التهوية الموجودة في لوحة أجهزة القياس.

أن : توزيع الهواء الخارجي من خلال فتحات الهواء المتواجدة في لوحة أجهزة القياس، والفتحات الأرضية.

وضع إيقاف التشغيل O: يعمل على منع دخول الهواء الخارجي وإيقاف تشغيل المروحة.

أرب : توزيع الهواء الخارجي من خلال فتحات التهوية الأرضية. **ملاحظة:** سيخرج بعض تيار الهواء من فتحات التهوية الصغيرة الموجودة بالقرب من النوافذ الجانبية.

توزيع الهواء فتحات التهوية الخاصة بإزالة الصقيع من الزجاج الأمامي والفتحات الأرضية. ملاحظة: سيخرج بعض تيار الهواء من فتحات التهوية الصغيرة الموجودة بالقرب من النوافذ الجانبية.

∰ : يتيح اختيار هذا النوع توجيه الهواء الخارجي عبر منافذ مزيل الصقيع من الزجاج الأمامي.

- 3. مكيف الهواء A/C: اضغط لتشغيل/إيقاف تشغيل مكيف الهواء A/C. يستخدم الهواء الخارجي في تبريد السيارة. يتدفق الهواء بشكل رئيسي من فتحات تهوية لوحة أجهزة القياس.
  - 4. مزيل الصقيع من الزجاج الخلفي: بمسح الثلج والضباب من النافذة الخلفية.
  - 5. مفتاح ضبط سرعة المروحة: يتحكم بمقدار الهواء الذي يتم تدويره داخل السيارة.

#### تعليمات التشغيل

- لتقليل تراكم الضباب على الزجاج الأمامي في الطقس الرطب، ضع مفتاح اختيار الجاه الهواء في وضع مزيل الصقيع نلك .
  - لتقليل تكون الرطوبة داخل السيارة، لا يجب قيادة السيارة مع وضع مفتاح اختيار اجاه تدفق الهواء في وضع إيقاف التشغيل.
  - لا تضع أية أشياء أسفل المقاعد الأمامية لأن ذلك بحول دون مرور الهواء إلى المقاعد الخلفية.
- قم بإزالة أي آثار للثلج أو أوراق الشجر من منطقة دخول الهواء الموجودة أسفل الزجاج الأمامي.
- لتحسين إمكانية التبريد لمكيف الهواء A/C عندما يكون داخل السيارة أدفأ من درجة الحرارة الخارجية بشكل كبير. قم بالقيادة أثناء فتح النوافذ قليلاً لمدة تتراوح من 2 إلى 3 دقائق بعد بدء التشغيل أو حق يخرج الهواء من السيارة.
- إذا كنت تقود في ظل درجات حرارة محيطة مرتفعة للغاية مع التباطؤ لفترات مطولة من الزمن في أحد التروس، يوصى بتشغيل مكيف الهواء في وضع أقصى تبريد MAX A/C. وضبط سرعة المروحة على أدنى إعداد وإيقاف تشغيل وحدة مكيف الهواء ووضع ناقل الحركة في وضع ترس التوقف P للاستمرار في تلقى الهواء البارد من نظام مكيف الهواء.

#### للحصول على أقصى أداء للتبريد في وضع اللوحة ( نتر ):

- اختر وضع أقصى تبريد MAX A/C. يستخدم وضع أقصى تبريد MAX A/C الهواء المعاد تدويره مع مكيف الهواء للتبريد الهواء المتدفق بشكل أكبر.
  - حرك مفتاح خكم درجة الحرارة إلى الإعداد الذي يعطى أقصى تبريد.
  - قم أولاً بضبط المروحة على أقصى سرعة ها، ثم اضبط درجة الحرارة لتحقيق الراحة.

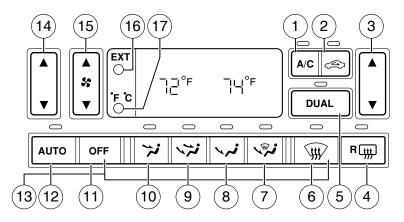
للسماح بإزالة الضباب أو الشبورة من النافذة الجانبية أثناء تسخين كابينة السيارة:

- اختر نټ.
- 2. اختر وضع مكيف الهواء A/C.
- 3. قم بضبط مفتاح خَكم درجة الحرارة لتحقيق الراحة للركاب.
  - 4. اضبط سرعة المروحة على أقصى سرعة.
- قم بتوجيه فتحات التهوية الخارجية للوحة أجهزة القياس ججاه النوافذ الجانبية. لزيادة تدفق الهواء إلى فتحات لوحة عدادات القياس الخارجية، أغلق الفتحات الموجودة في منتصف لوحة العدادات.

للسماح بإزالة الضباب من الزجاج الأمامي أثناء تسخين السيارة:

- 1. اختر وضع 🐙 الأرضية/إزالة الصقيع.
- 2. اضبط مفتاح حَكم درجة الحرارة لتوفير الراحة.
  - 3. اضبط المروحة على أقصى سرعة.

# نظام التحكم الأوتوماتيكي المزدوج في درجة الحرارة (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك)



#### 1. مفتاح التحكم في مكيف الهواء A/C:

لتشغيل مكيف الهواء A/C أو إيقاف تشغيله يدوياً.

#### 2. مفتاح التحكم في إعادة تدوير الهواء: يقوم

بتبريد السيارة بشكل أسرع عن طريق إعادة تدوير

هواء كابينة السيارة بدلاً من استخدام الهواء الخارجي، كما أنه يساعد على منع الروائح أو الأُجْرة الخارجية الكريهة من دخول السيارة. اضغط للتشغيل أو لإيقاف التشغيل.

# 3. مفتاح التحكم في درجة الحرارة في جانب

الراكب: يتحكم في درجة الحرارة في جانب الراكب من السيارة عند التواجد في وضع المنطقة المزدوجة.

للدخول إلى وضع المنطقة المزدوجة، اضغط على مفتاح التحكم في درجة الحرارة في جانب الراكب أو . DUAL. تظهر درجة حرارة جانب الراكب على الشاشة.

R

4 مفتاح التحكم في مزيل الصقيع من

**الزجاج الخلفي:** يستخدم في إزالة الثلج والضباب من النافذة الخلفية. اضغط للتشغيل أو لإيقاف

التشغيل.

DUAL

5. التحكم المزدوج DUAL: (التحكم الكهربي

في درجة حرارة المنطقة الفردية/الزوجية): يتيح

للسائق التحكم الكامل في إعدادات درجة حرارة كابينة السيارة (منطقة فردية)، أو يتيح للركاب التحكم في إعدادات درجة الحرارة الخاصة بهم (التحكم في المنطقة الزوجية). اضغط لتشغيل وضع المنطقة المزدوجة، واضغط ثانية للرجوع إلى المنطقة الفردية.

- 6. 🗰 : يتيح اختيار هذا النوع توجيه الهواء الخارجي عبر منافذ مزيل الصقيع من الزجاج الأمامي.
  - 7. أي : توزيع الهواء فتحات التهوية الخاصة بإزالة الصقيع من الزجاج الأمامي والفتحات الأرضية. ملاحظة: سيخرج بعض تيار الهواء من فتحات التهوية الصغيرة الموجودة بالقرب من النوافذ الجانبية.
- 8. أي : يقوم بتوجيه الهواء عبر المنافذ الأرضية. ملاحظة: سيخرج بعض تيار الهواء من فتحات التهوية الصغيرة الموجودة بالقرب من النوافذ الجانبية.
  - 9. نتيح اختيار هذا الوضع توجيه الهواء جُيث بمر عبر منافذ لوحة أجهزة القياس والمنافذ الأرضية.
    - 10. 🎜 : يتيح اختيار هذا الوضع مرور الهواء من منافذ لوحة أجهزة القياس.

OFF

AUTO

11. إيقاف التشغيل OFF: يؤدي إلى منع دخول

الهواء الخارجي وإيقاف تشغيل المروحة. ملاحظة: إذا

كانت المروحة الإضافية مزودة مع النظام الإضافي، فسيظل بإمكانها العمل أثناء إبقاف تشغيل النظام الأمامي.

12. الوضع الأوتوماتيكي AUTO: اضغط

لاختيار درجة الحرارة المرغوبة من بين المعروض في إطار

الشاشة. سيحدد النظام بشكل أوتوماتيكي سرعة المروحة. والجاه تدفق الهواء، والهواء الخارجي أو المشاشة. الميادة ال

تُشغيل خاصية التحكم الأوتوماتيكي الكامل، اضغط على AUTO.

14. مفتاح تحكم درجة الحرارة في جانب

السائق: يتحكم في درجة حرارة كابينة السيارة. عند الضغط على زر المنطقة المزدوجة DUAL. فإن

ذلك يتحكم في درجة الحرارة في جانب السائق.

15. سرعة المروحة: لزيادة أو خفض سرعة المروحة بدوباً.

16. **درجة الحرارة الخارجية EXT:** يعرض درجة

حرارة الهواء الخارجي. يستمر عرض درجة حرارة الهواء

الخارجي حتى يتم الضغط على مفتاح التحكم في درجة الحرارة الخارجية EXT مرة أخرى. وتكون درجة الحرارة الخارجية في أقصى دقة لها عند خَرك السيارة لفترة من الوقت.

FC

17. خويل درجة الحرارة: اضغط للتبديل بين

درجة الحرارة الفهرنهايت والمئوية على شاشة نظام

التحكم الأوتوماتيكي المزدوج في درجة الحرارة DATC فقط. تظهر درجة الحرارة المئوية المضبوطة معدل متزايد قدره نصف درجة.

#### تعلىمات التشغيل

- لتقليل تراكم الضباب على الزجاج الأمامي في الطقس الرطب، ضع مفتاح اختيار الجاه الهواء في
   وضع مزيل الصقيع \\_\_\_\_\_\_\_.
- لتقليل تكون الرطوبة داخل السيارة، جنب القيادة أثناء وجود مفتاح اختيار اجاه تدفق الهواء في وضع إيقاف التشغيل OFF أو أثناء تشغيل خاصية الهواء المعاد تدويره.
  - لا تضع أية أشياء أسفل المقاعد الأمامية لأن ذلك يحول دون مرور الهواء إلى المقاعد الخلفية.
- قم بإزالة أي آثار للثلج أو أوراق الشجر من منطقة دخول الهواء الموجودة أسفل الزجاج الأمامي.
- لتحسين أداء التبريد لمكيف الهواء A/C، قم بقيادة السيارة مع فتح النوافذ قليلاً لمدة تتراوح من
   دقيقتين إلى ثلاث دقائق بعد بدء التشغيل أو حتى يخرج الهواء من السيارة.
- إذا كنت تقود في ظل درجات حرارة محيطة مرتفعة للغاية مع التباطؤ لفترات مطولة من الزمن في أحد التروس، يوصى بتشغيل مكيف الهواء في وضع أقصى تبريد MAX A/C. وضبط سرعة المروحة على أدنى إعداد وإيقاف تشغيل وحدة مكيف الهواء ووضع ناقل الحركة في وضع ترس التوقف P للاستمرار في تلقى الهواء البارد من نظام مكيف الهواء.

#### للحصول على أقصى أداء للتبريد:

- اختر وضع مكيف الهواء A/C والهواء المعاد تدويره. استخدم الهواء المعاد تدويره مع مكيف الهواء A/C لتبريد الهواء بشكل أكبر.
  - حرك مفتاح خكم درجة الحرارة إلى الإعداد الذي يعطى أقصى تبريد.

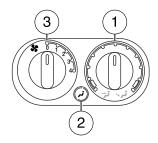
للسماح بإزالة الضباب أو الشبورة من النافذة الجانبية أثناء تسخين كابينة السيارة:

- 1. اختر **ئ**م، .
- 2. اختر وضع مكيف الهواء A/C.
- 3. قم بضبط مفتاح حَكم درجة الحرارة لتحقيق الراحة للركاب.
  - 4. اضبط سرعة المروحة على أقصى سرعة.
- قم بتوجيه فتحات التهوية الخارجية للوحة أجهزة القياس جاه النوافذ الجانبية. لزيادة تدفق الهواء إلى فتحات لوحة عدادات القياس الخارجية، أغلق الفتحات الموجودة في منتصف لوحة العدادات.

# النظام الإضافي (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك)

قد تكون سيارتك مزودة بنظام درجة حرارة إضافي. وتسمح مفاتيح التحكم الإضافية هذه، الموجودة في الكونسول العلوي، للركاب الأماميين بالتحكم في الجاه تدفق الهواء ودرجة الحرارة ومستوى المروحة للمقصورة الخلفية، لتسخين أو تبريد السيارة بالكامل بشكل سريع.

#### مفاتيح التحكم الإضافية الأمامية:



1. مفتاح حكم درجة الحرارة: يستخدم في غديد مستوى درجة الحرارة.

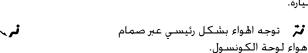
- كدد الوضع: اضغط لتحديد الجاه تدفق الهواء إلى ألى (الأرضية) أو أثر (اللوحة).
  - أن يوجه الهواء إلى أرضية مقاعد الصف الثالث.
  - نتر يوجه الهواء إلى صمامات الهواء العليا لمقاعد الصف الثاني والثالث.

يتم تمييز الوضع الحدد على مفتاح خَكم درجة الحرارة.

8. مفتاح قحم الروحة: عدد مستويات سرعة المروحة. إذا كانت السيارة مزودة بنظام خكم أوتوماتيكي مزدوج أمامي في درجة الحرارة، فإنه عند إيقاف تشغيل النظام الأمامي، ستعمل المروحة ووضع التسخين وسيكون مكيف الهواء A/C غير متوفر.

# مفاتيح تحكم درجة الحرارة للكونسول الأرضى

تتحكم هذه المفاتيح في الجاه تدفق الهواء إلى مؤخرة السيارة.



• ني توجه الهواء عبر صمام هواء أرضية الكونسول.

## مزيل الصقيع من الزجاج الخلفي 📟

يوجد مفتاح التحكم في مزيل الصقيع من الزجاج الخلفى في لوحة أجهزة القياس.

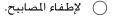
اضغط على مفتاح التحكم في مزيل الصقيع من الزجاج الخلفي لمسح الثلج الخفيف والضباب من النافذة الخلفية.

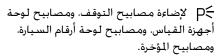
يضيء مصباح مؤشر عند تنشيط مزيل
 الصقيع من الزجاج الخلفي.

R

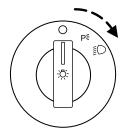
يجب أن يكون مفتاح التشغيل في وضع التشغيل ON لتشغيل مزيل الصقيع من الزجاج الخلفي. يتوقف مزيل الصقيع أوتوماتيكيًا بعد مرور 10 دقائق أو عند إدارة مفتاح التشغيل إلى وضع إيقاف التشغيل أو وضع الملحقات. لإيقاف تشغيل مزيل الصقيع يدويًا قبل مرور 10 دقائق. ادفع مفتاح التحكم مرة أخرى.

# مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية 🜣



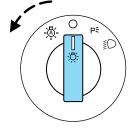


الإضاءة المصابيح الأمامية.



# ضبط خاصية الإضاءة الأوتوماتيكية للمبات (إذا كانت السيارة كجهزة بذلك) ﴿

يقوم مفتاح التحكم في المصباح الأوتوماتيكي بضبط المصابيح الأمامية بحيث يتم إضاءتها وإطفائها أوتوماتيكياً. ويمكن ضبط مفتاح التحكم في المصباح الأوتوماتيكي، الموجود على مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية على الأوضاع التالية:



- تشغيل المصابيح أوتوماتيكيًا في الليل
- إيفاف تشغيل المصابيح أوتوماتيكيا خلال النهار
- الاحتفاظ بإضاءة المصابيح حتى 3 دقائق بعد إدارة المفتاح إلى وضع إيقاف التشغيل.

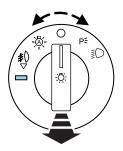
لتشغيل المصابيح الأوتوماتيكية، أدر مفتاح التحكم عكس عقارب الساعة إلى ﴿۞ .

ملاحظة: إلى جانب المصابيح الأوتوماتيكية، تكون سيارتك مزودة بميزة مصباح مطر ماسحة الزجاج الأمامي. عندما يكون مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية في وضع المصباح الأوتوماتيكي مع تشغيل ماسحات الزجاج الأمامي نهارًا، سوف تضيء المصابيح الخارجية بعد فترة تأخير قصيرة.

## مفتاح تحكم مصباح الضباب

وبكن تشغيل مصابيح الضباب فقط عند وجود مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية في الوضع □ الوضع أو الحالية أو المع عدم تشغيل الأضواء العالية.

حرك مفتاح فحكم المصابيح الأمامية في الجاهك لتشغيل مصابيح الضباب. يضيء مؤشر مصباح الضباب الموز (ﷺ عند تنشيط مصباح الضباب.



ادفع مفتاح التحكم في المصابيح الأمامية في اتجاه لوحة أجهزة القياس لإلغاء تنشيط مصباح الضباب.

## مصابيح النهار (إذا كانت السيارة مزودة بذلك)

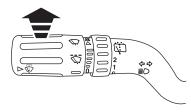
لتنشيط مصابيح النهار:

- جب أن يكون مفتاح التشغيل في وضع التشغيل و
- مفتاح فَكم المصابيح الأمامية في وضع ( ) أو P
  - عدم وضع ناقل الحركة في وضع التوقف P.

خَذِير: تذكر دائماً إضاءة المصابيح الأمامية في وقت الغسق، أو في الأجواء العاصفة. لا يقوم نظام الإضاءة أثناء النهار بتنشيط المصابيح الخلفية، كما أن هذه المصابيح لا توفر الإضاءة الكافية أثناء هذه الظروف. وقد يؤدي عدم تنشيط المصابيح الأمامية في هذه الظروف إلى وقوع اصطدام.

## الأضواء الأمامية العالية

حرك الذراع جَاه لوحة أجهزة القياس لتشغيل الأضواء العالية. اجذب الذراع جَاهك لإلغاء التنشيط.



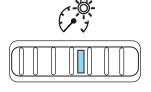
## تشغيل الضوء الوامض عند تجاوز سيارة أخرى

اجذب الذراع جَاهك لتنشيط هذا الضوء. حرر الذراع الإلغاء تنشيط الضوء.



# مفتاح التحكم في ضبط شدة ضوء لوحة أجهزة القياس

استخدمه لضبط إضاءة لوحة أجهزة القياس عند تشغيل الأضواء الخارجية.



- أدر المفتاح من اليسار إلى اليمين لزيادة شدة إضاءة لوحة أجهزة القياس.
- أدر المفتاح من اليمين إلى اليسار لتعتيم أضواء لوحة أجهزة القياس.
- أدر المفتاح بالكامل إلى اليمين (جُيث يتجاوز الحابسة) لإضاءة المصابيح الداخلية.
- أدر المفتاح إلى اليسار (جيث يتجاوز الحابسة) لإطفاء المصابيح الداخلية وسيعمل ذلك أيضاً على تعطيل ميزة الإضاءة عند دخول السيارة. وعندما يكون مفتاح التحكم في وضع أقصى اليسار. فإنه يقوم بإلغاء مصباح السقف أو جاوزه.

ملاحظة: في حالة فصل البطارية. أو تفريغ شحنتها أو تركيب بطاريات جديدة. يكون من الضروري إعادة معايرة مفتاح التعتيم. أدر مفتاح التعتيم من وضع التعتيم الكامل إلى وضع السقف الكامل/ التشغيل لإعادة الضبط. يضمن ذلك أن تكون شاشتك مرئية في كافة ظروف الإضاءة.

# ضبط الجاه المصابيح الأمامية

تم ضبط الجّاه المصابيح الأمامية بصورة صحيحة قبل خروجها من مصنع جّميع السيارات. إذا تعرضت سيارتك لحادث أو إذا كانت لديك مشكلة فيما يتعلق بضبط كاذاة المصابيح الأمامية. فافحص هذه المصابيح لدى فن صيانة مؤهل.

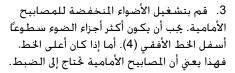
## ضبط اتجاه المصباح الأمامى

يمكن ضبط المصابيح الأمامية الموجودة في السيارة رأسياً فقط. ولا ختاج السيارة إلى ضبط المصابيح الأمامية أفقياً.

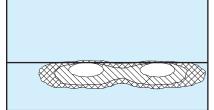
#### لضبط المصابيح الأمامية:

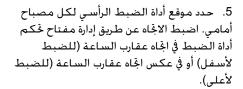
- 1. أوقف سيارتك على سطح مستو يبعد 7.6 مثرًا (25 قدمًا) تقريبًا عن سطح مستو (3). تأكد من كاذاة المصابيح الأمامية ليلاً أو في منطقة مظلمة جيث يمكنك رؤية شكل ضوء المصباح الأمامي.
  - (1) 2.5 مترًا (8 أقدام)
  - (2) المسافة الرأسية بين النقطة المركزية للمصباح والأرض
    - (3) 7.6 أمتار (25 قدماً)
      - (4) خط أفقي مرجعي
  - يعتوي مركز المصابيح الأمامية على دائرة قطرها 3.0 مم على عدسات المصابيح الأمامية.
     قم بقياس الارتفاع من مركز المصابيح الأمامية إلى

الأرض (2). وارسم خطّاً أفقياً بطول 2.4 مثرًا (8 قدم) على السطح المستوي (1) عند هذا الارتفاع (شريط لاصق يفي بالغرض).

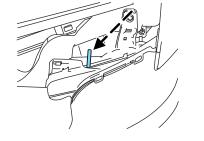


4. افتح غطاء محرك السيارة.





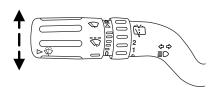
**ملاحظة:** استخدم مفكاً ذا حلقات متغيرة أو مفكاً ذا حلقة ثابتة بقطر 4 مم لإدارة مفتاح خَكم أداة الضبط الرأسي.



6. لا يلزم ضبط الاجماه الأفقي للمصابيح في هذه السيارة، وهو غير قابل للضبط.

# ذراع التحكم بإشارتي الانعطاف 💠

- ادفع الذراع إلى أسفل لتنشيط إشارة الانعطاف إلى اليسار.
- ادفع الذراع إلى الأعلى لتنشيط إشارة الانعطاف إلى اليمين.

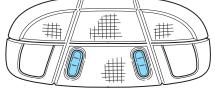


## الأضواء الداخلية

#### مصابيح السقف/القراءة

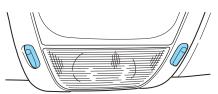
يضئ مصباح السقف عند:

- فتح أي باب.
- إدارة مفتاح خَكم ضبط شدة ضوء لوحة أجهزة القياس لأعلى حتى تعمل مصابيح الندة



 الضغط على أية مفاتيح حَكم لنظام فتح الأبواب عن بُعد مع وجود مفتاح التشغيل في وضع إيقاف التشغيل.

يمكن التبديل بين تشغيل وإبقاف تشغيل جزء القراءة والمصباحين الخارجيين من عند المصباح فقط.

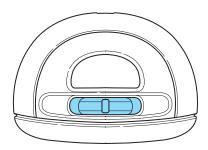


توجد مصابيح قراءة الخرائط الأمامية في الكونسول العلوي (إذا كانت السيارة بجهزة بذلك). اضغط على مفاتيح التحكم الموجودة على كل جانب من جانبي كل مصباح قراءة خرائط لتنشيط المصابيح.

## مصابيح الحمولة/القراءة

يمكن إضاءة الجزء المقبب من المصباح أو الضوء الأوسط عند إدارة مفتاح تحكم ضبط شدة ضوء لوحة أجهزة القياس بشكل كامل إلى الأعلى أو عند فتح أحد الأبواب.

يمكن إطفاء مصباح السقف الخلفي أو إضاءته عن طريق خريك مفتاح التحكم.



#### استبدال المصابيح

### تكثف مجموعة المصباح

يتم تهوية المصابيح الخارجية من خلال فتحات خاصة حتى تتكيف مع التغيرات الطبيعية في الضغط. ويعتبر التكاثف نتيجة طبيعية لهذا التصميم، وعندما تدخل الرطوبة إلى مجموعة المصابيح من خلال فتحات التهوية، قد مجدث تكاثف عندما تنخفض درجة الحرارة. وعندما مجدث تكاثف طبيعي، قد تتكون طبقة رفيعة من الضباب على الجانب الداخلي من العدسة. وتتلاشى طبقة الضباب الرفيعة وتخرج من خلال فتحات التهوية خلال التشغيل الطبيعي. وقد يستغرق وقت الخروج ما يصل إلى 48 ساعة في الظروف الجوية الجافة.

ومن الأمثلة على التكاثف المقبول ما يلي:

- وجود طبقة رفيعة من الضباب (بدون خطوط ماء أو علامات قطرات أو قطرات)
  - يغطى الضباب الدقيق أقل من %50 من العدسة

ومن الأمثلة على الرطوبة غير المقبولة (والتي خدث عادة نتيجة تسرب ماء المصباح):

- تراكم الماء داخل المصباح
- قطرات الماء الكبيرة أو علامات القطرات أو الخطوط المائية الموجودة على الجانب الداخلي من العدسة

توجه بسيارتك إلى الوكيل لصيانتها في حالة حدوث أي من ظروف الرطوبة غير المقبولة السابقة.

#### استعمال اللمبات الصحيحة

تم قديد اللمبات التي جُب استعماها لاستبدال اللمبات الحُترقة في الجدول أدناه. جُب أن خَتوي لبات المصابيح الأمامية على علامة .D.O.T في أمريكا الشمالية - بما يعني ترخيصها من قبل وزارة المواصلات في الولايات المتحدة الأمريكية - وعلامة E في أوروبا وذلك لضمان كفاءة أداء المصابيح وسطوع ضوئها ودقة تصميمها وتوفر الرؤية التي تكفل السلامة. إن استعمال اللمبات غير الصحيحة قد يتسبب في تلف بجموعة المصابيح أو إبطال ضمانها أو يقلل من فترة صلاحيتها للعمل.

الرقم التجاري	عدد المصابيح	الوظيفة
H13	2	الضوء المنخفض والعالي للمصباح الأمامي
3457NAK (أصفر)	2	مصباح التوقف/الانعطاف الأمامي
194	2	مصباح التوقف/الانعطاف الجانبي
194	2	مصباح المؤخرة العلوي
921	2	مصباح الرجوع إلى الخلف الخلفي
3057K	2	مصباح التوقف/المؤخرة/ الانعطاف الخلفي السفلي
W5WL	5	مصباح التوقف العلوي
168	2	أضواء لوحة رقم السيارة في الخلف
9145	2	مصباح الضباب الأمامي
211-2	1	أضواء منطقة الحمولة
(906) 912	1	المصباح الداخلي العلوي
168	1	مصباح دخول الباب الأمامي

الرقم التجاري	عدد المصابيح	الوظيفة
(T10) 168	2	أضواء قراءة الخرائط
161	1	مصباح طفاية السجائر
A6224PF	2	مصباح واقي الشمس - يتحرك على نظام القضبان (SOR)

كافة مصابيح الاستبدال شفافة اللون باستثناء المصابيح التي يتم تحديدها عكس ذلك.

لاستبدال كافة أضواء لوحة أجهزة القياس - راجع الوكيل المعتمد.

#### استبدال اللمبات الداخلية

خَقق بشكل منتظم من عمل كافة اللمبات. لاستبدال أي من اللمبات الداخلية، راجع الوكيل أو أحد الفنيين المؤهلين.

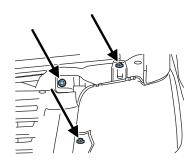
#### استبدال اللمبات الخارجية

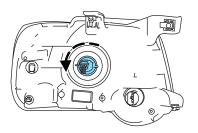
احرص على التأكد من صلاحية كافة اللمبات للعمل بصفة مستمرة.

## استبدال لبات المصابيح الأمامية

لا تلمس زجاج المصباح الهالوجيني.

- 1. أوقف تشغيل المصابيح الأمامية وافتح غطاء الحرك.
- قم بإزالة المسامير البرغية الثلاثة من مجموعة المصابيح الأمامية واسحب المصباح الأمامى إلى الأمام.





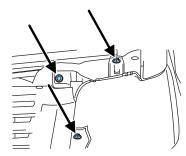
- 3. افصل الموصل الكهربائي.
- فم بإزالة اللمبة القديمة عن طريق إدارتها في عكس الجاه عقارب الساعة واسحبها للخارج.

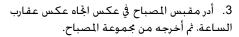
خذير: تعامل مع لمبة المصباح الأمامي الهالوجيني جُرص شديد، واحتفظ بها في مكان بعيد عن متناول الأطفال. أمسك اللمبة من قاعدتها البلاستيكية فقط، ولا تلمس السطح الزجاجي. قد يؤدي الزيت الموجود على يديك إلى كسر اللمبة عند تشغيل المصابيح الأمامية في المرة التالية.

أعد تنفيذ الخطوات بترتيب عكسى لإعادة تركيب المصابيح.

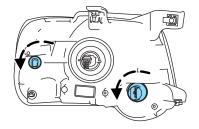
## استبدال لمبات مصابيح التوقف الإشارات الانعطاف التحديد الجانبي الأمامية

- أوقف تشغيل المصابيح الأمامية وافتح غطاء الحرك.
- قم بإزالة المسامير البرغية الثلاثة من مجموعة المصابيح الأمامية واسحب المصباح الأمامي إلى الأمام.





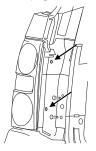
 اسحب المصباح إلى خارج المقبس في الجاه مستقيم.

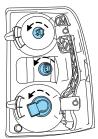


أعد تنفيذ الخطوات بترتيب عكسى لإعادة تركيب المصابيح.

## استبدال مصابيح المؤخرة االفرامل االانعطاف االرجوع إلى الخلف

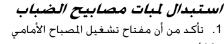
- 1. أطفى المصابيح وافتح باب المؤخرة.
- 2. قم بفك المسمارين من مجموعة المصباح.
- أخرج مجموعة المصباح بسحبها بعيداً عن السيارة بطريقة مائلة لفصل ملحقى التثبيت.





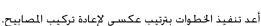
- أدر مقبس المصباح في عكس الجاه عكس عقارب الساعة، ثم أخرجه من مجموعة المصباح.
  - اسحب المصباح إلى خارج المقبس في الجاه مستقيم.

أعد تنفيذ الخطوات بترتيب عكسي لإعادة تركيب الصابيح.



- 2. قم بفك مقبس اللمبة من مصباح الضباب عن طريق تدويره في عكس الجاه عقارب الساعة.
  - 3. افصل الموصل الكهربائي.

مقفل.



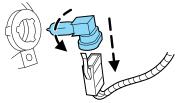
## استبدال لبات مصباح لوحة أرقام السيارة

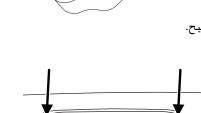
- أكد من أن مفتاح تشغيل المصباح الأمامي مقفل.
- قم بإزالة بجموعة المصباح عن طريق الضغط على اللسان الصغير وهز بجموعة المصباح إلى الخارج.
- أخرج مقبس المصباح من مجموعة المصباح عن طريق تدويره في عكس الجاه عقارب الساعة واسحب المصباح للخارج في الجاه مستقيم.

أعد تنفيذ الخطوات بترتيب عكسي لإعادة تركيب المصابيح.

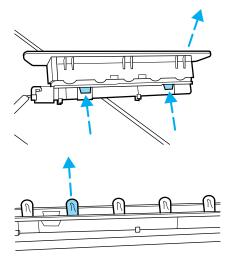
#### استبدال مصابيح الفرامل العلوية

 أخرج المسمارين البرغيين واسحب مجموعة المصابيح خارج السيارة.





 أخرج حامل المصباح من مجموعة المصابيح بالضغط على اللاقطات.

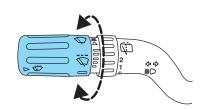


 السحب اللمبة في الجاه مستقيم إلى خارج المقبس وأدخل اللمبة الجديدة.

أعد تنفيذ الخطوات بترتيب عكسي لإعادة تركيب المصابيح.

## الذراع متعدد الوظائف

ماسحة الزجاج الأمامي: أدر طرف دراع التحكم بعيداً عنك لزيادة سرعة الماسحات، وأدره خوك لتقليل سرعتها.



#### غاسلة الزجاج الأمامى: ادفع طرف الذراع:

- برفق: يؤدي ذلك إلى تدوير الماسحات لمرة واحدة فقط بدون إخراج سائل الغاسلة.
- دفعة سريعة مع التثبيت: تتحرك الماسحات ثلاث مرات وتقوم بمسح الزجاج بمساعدة سائل الغاسلة.



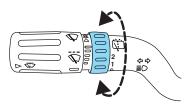
• دفعة طويلة مع التثبيت: تتحرك الماسحات مع خروج سائل الغاسلة لمدة تصل إلى عشر ثوانٍ.

ملاحظة: لا تقم بتشغيل الغاسلة عندما يكون خزان الغاسلة فارغاً. فقد يتسبب ذلك في زيادة سخونة مضخة الغاسلة. افحص مستوى سائل الغاسلة بشكل متكرر. لا تقم بتشغيل المسحات عندما يكون الزجاج الأمامي جافاً. فقد يخدش ذلك الزجاج ويتلف شفرات الماسحة ويتسبب في احتراق محرك الماسحة. استخدم دائماً غاسلة الزجاج الأمامي قبل تشغيل الماسحة على زجاج أمامي جاف. في الطقس المتجمد، تأكد من عدم تجمد الشفرات والتصاقها بالزجاج الأمامي قبل تشغيل الماسحات.

# ميزة مصباح مطر ماسحة الزجاج الأمامي (إذا كانت السيارة مجهزة ميزة الإضاءة الأوتوماتيكية)

عندما تكون ماسحات الزجاج الأمامي مشغلة أثناء النهار. ومفتاح التحكم في المصابيح الأمامية في وضع الإضاءة الأوتوماتيكية، تتم إضاءة المصابيح الخارجية بعد تأخير قصير وتظل مضاءة حتى يتم إيقاف تشغيل المسحات.

## مفاتيح التحكم في مساحات وسائل تنظيف الزجاج الخلفى



لتشغيل الماسحات الخلفية، أدر مفتاح التحكم بالماسحة وغاسلة الزجاج الخلفي إلى الوضع المرغوب فيه. اختر ما يلى:

INT 1 - إذا أردت دورة مسلح كل 8-10 ثوان.

2 INT - إذا أردت دورة مسح كل 3-4 ثوان.

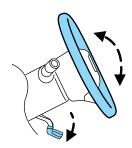
O (إيقاف التشغيل) - إيقاف تشغيل الماسحة والغاسلة الخلفية.

للقيام بدورة غسل للزجاج الخلفي. قم بتدوير (وأمسك حسب الرغبة) مفتاح التحكم في ماسحة وغاسلة الزجاج الخلفي إلى أي من وضعي 📋 .

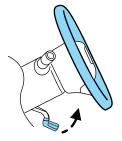
وسيعود مفتاح التحكم من أي من الوضعين أوتوماتيكيًا إلى وضع التشغيل المتقطع INT 2 أو وضع إيقاف التشغيل O.

### إمالة عمود التوجيه

اسحب الذراع لأسفل ثم حرره لإلغاء قفل إمالة عمود التوجيه. أثناء وجود الذراع في الأسفل، قم بإمالة عمود التوجيه والعجلة إلى الاتجاه المرغوب. لا تدفع أو تسحب الذراع أثناء إمالة العجلة.



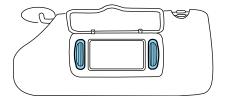
ارفع الذراع مرة أخرى إلى موضعه الأصلي لقفل عمود عجلة القيادة.



**خَذير:** لا خَاول تغيير وضع عمود عجلة القيادة أثناء خَرك السيارة.

## مرآة الزينة المضاءة (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك)

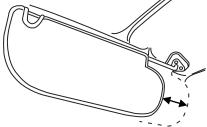
ارفع غطاء المرآة لتشغيل مصباح مرآة الزينة.



#### ميزة الانزلاق على قضيب

أدر واقي الشمس في الجَاه الزجاج الجانبي، وقم بمده إلى الخلف لكى يوفرلك حماية إضافية من أشعة الشمس.

**ملاحظة:** لإعادة واقي الشمس إلى وضعه الأصلي في بطانة السقف، فإنه يتعين ضمه قبل خَريكه جَاه الزجاج الأمامي.

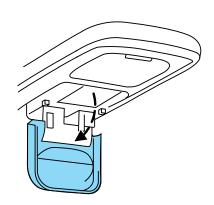


## الكونسول العلوي (إذا كانت سيارتك مجهزة بذلك)

يختلف مظهر الكونسول العلوى لسيارتك حسب المزايا الاختيارية المزودة بها سيارتك.

#### حجرة التخزين

اضغط على المزلاج لفتح صندوق التخزين.

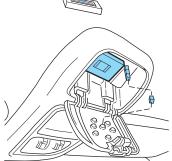


## تركيب جهاز فتح باب الكراج (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك)

يمكن تهيئة حجرة التخزين لاستيعاب مجموعة متنوعة من أجهزة فتح أبواب الكراجات البديلة:



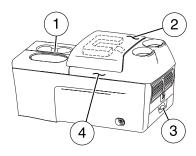
- ركب الخطاف المصنوع من مادة الفيلكرو على
   جانب جهاز الإرسال الإضافي في مقابل الزر.
- ضع جهاز الإرسال في صندوق التخزين، على أن يكون الزر لأسفل.



- ضع مهايئات الارتفاع المزودة خلف الباب إذا استلزم الأمر.
  - أغلق الباب.
  - اضغط على المنطقة المنخفضة في الباب لتنشيط جهاز الإرسال.

## الكونسول المركزي

- 1. حاملات الأكواب
- 2. غطاء حامل المناديل الورقية
  - 3. نقطة طاقة خلفية
- 4. ختوي حجرة الاستعمالات المختلفة الكبيرة على مأخذ تزويد طاقة خارجي أمام الغطاء ويوجد داخل الحجرة فتحات لحمل العملات المعدنية ومأخذ تزويد طاقة ومقبس إدخال صوت، ومنفذ USB وحامل لبطاقات الأعمال/الائتمان.



قد يتضمن الجانب الخلفي من الكونسول الميزات التالية:

- فتحات الهواء
- حاملات الأكواب



**خَذير:** استخدم الأكواب اللينة فقط في حامل الأكواب. فقد تنسبب المكونات الصلبة في إصابتك في حالة وقوع حادث.

### ميزات الكونسول المركزي الخلفي (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك) بنضمن الكونسول المركزي الخلفي الميزات التالية:

- صندوق للاستعمالات المختلفة
  - حاملات الأكواب
- مسند ذراع أمامي منقلب لتوفير أرضية
   خميل عريضة



# مآخذ تزويد الطاقة الإضافية (12 فولت تيار مباشر)

صممت نقاط تزويد الطاقة لتوصيل الأجهزة الثانوية فقط. لا تقم بإدخال أي شيء آخر في مأخذ الطاقة لأن ذلك سيتلف المأخذ ولجرق المصهر. لا تقم بتعليق أي جهاز أو كتيفة من نقطة تزويد الطاقة. يؤدي الاستخدام غير الصحيح لنقطة تزويد الطاقة إلى حدوث تلف لا يغطيه الضمان.

يمكن العثور على نقاط تزويد طاقة إضافية في المواقع التالية:

- في مقدمة الكونسول المركزي
  - داخل حجرة الاستعمالات
- على الجهة الخلفية من الكونسول، يمكن الوصول إليها من المقاعد الخلفية

لا تستعمل مأخذ تزويد الطاقة لتشغيل ولاعة السجائر (إذا كانت السيارة مزودة بذلك).

لمنع احتراق المصهر، لا تستخدم نقطة (نقاط) تزويد الطاقة بأعلى من قدرة السيارة والتي تبلغ 12 فولت من التيار المباشر/180 وات. إذا كان مأخذ تزويد الطاقة أو ولاعة السجائر لا تعمل، فمن الحتمل أن يكون أحد المصهرات قد احترق. راجع المصهرات والمرحلات في فصل حالات الطوارئ على المطريق للتعرف على معلومات حول فحص المصهرات واستبداها.

للاستفادة بالطاقة الكاملة لمأخذ تزويد الطاقة. جب أن يكون الحرك مشغلاً لتجنب التفريغ غير المقصود لشحن البطارية. لمنع إفراغ شحن البطارية:

- لا تستخدم مأخذ التزويد بالطاقة لمدة أطول من اللازم عندما يكون الحرك متوقفاً.
- لا تترك أجهزة شحن البطارية وحولات ألعاب الفيديو وأجهزة الكمبيوتر والأجهزة الأخرى موصلة طوال الليل أو عند إيقاف السيارة لفترات طويلة.

عِب أن نظل أغطية مآخذ تزويد الطاقة مغلقة بصفة مستمرة في حالة عدم استخدامها.

#### النوافذ العاملة بالطاقة

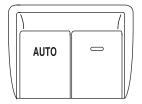


خَذير: لا تترك الأطفال في السيارة بدون رقابة ولا تسمح لهم بالعبث بالنوافذ العاملة بالطاقة. قد يتسبب الأطفال في إيذاء أنفسهم من جراء ذلك.

خَذير: عند غلق النوافذ العاملة بالطاقة. جب التأكد من أنه لا توجد أية عوائق تعترض مسار الغلق. وجب التأكد أيضًا من عدم تواجد أي من الأطفال أو الحيوانات الأليفة بالقرب من فتحات النوافذ.

اضغط على المفاتيح واسحبها لفتح النوافذ وغلقها.

- اضغط للأسفل (إلى موضع الحابسة الأولى)
   واستمر في الضغط على المفتاح لفتح النافذة.
- اجذب للأعلى (إلى موضع الحابسة الأولى) واستمر في الإمساك بالمفتاح لإغلاق النافذة.



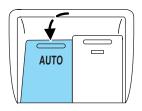
اصطدام الرياح بالنوافذ الخلفية: عند فتح نافذة من النافذتين الخلفيتين أو كلتيهما، قد يسمع في السيارة صوت صدمات أو ضوضاء من أثر الاصطدام بالرياح. ويمكن التخلص من هذه الضوضاء عن طريق خفض زجاج نافذة أمامية بمقدار بوصتين أو ثلاث بوصات تقريبًا.

# التحريك لأعلى أو أسفل بلمسة واحدة (نافذة السائق فقط) (إذا كانت السيارة كجهزة بذلك)

تتيح هذه الخاصية للسائق فتح نافذته بالكامل بلمسة واحدة دون الاستمرار في الضغط على الزر.

لتشغيل ميزة الخفض بلمسة واحدة:

 اضغط على المفتاح بالكامل الأسفل إلى موضع الحابسة الثانية، ثم حرره بسرعة. يتم فتح النافذة بالكامل. اضغط سريعًا على المفتاح الأى وضع الإيقاف تشغيل النافذة.

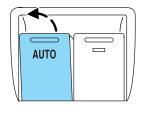


تتوقف النافذة إذاتم الضغط على المفتاح والإبقاء

عليه في وضع الإغلاق العادي أو وضع الرفع بلمسة واحدة أثناء تنفيذ إجراء الخفض بلمسة واحدة. إذا استمر الضغط لأكثر من نصف ثانية. تقوم النافذة بإغلاق نفسها عادياً أو الرفع بلمسة واحدة.

#### لتشغيل الرفع بلمسة واحدة:

 اضغط على المفتاح بالكامل لأعلى إلى موضع الحابسة الثانية، ثم حرره بسرعة. يتم غلق النافذة بالكامل. اضغط سريعاً على المفتاح لأى وضع لإيقاف تشغيل النافذة.



تتوقف النافذة إذاتم الضغط على المفتاح والإبقاء

عليه في وضع الفتح العادي أو وضع الخفض بلمسة واحدة أثناء تنفيذ إجراء الرفع بلمسة واحدة. إذا استمر الضغط لأكثر من نصف ثانية، تقوم النافذة بفتح نفسها عادياً أو الخفض بلمسة واحدة.

## الارتداد (نافذة السائق فقط)

عند الاستشعار بوجود عائق أمام النافذة أثناء خَركها لأعلى، تتحرك النافذة أوتوماتيكياً للأسفل وتتوقف في وضع كحد. وهذا ما يعرف بالارتداد. إذا كان مفتاح التشغيل في وضع إيقاف التشغيل (دون تنشيط ميزة تشغيل الملحقات الثانوية بعد إيقاف تشغيل الحرك) أثناء الارتداد. تتحرك النافذة لأسفل حتى يتم الوصول إلى وضع الارتداد.

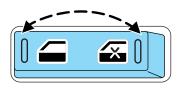
## جُاوز الأمان

لتجاوز حالة الارتداد، في خلال ثانيتين بعد وصول النافذة إلى وضع الارتداد، اسحب المفتاح إلى الأعلى واحتفظ به في ذلك الوضع وستتحرك النافذة إلى الأعلى من دون ارتداد أو حماية من القرص. في حالة تحرير المفتاح قبل وصول النافذة إلى وضع الغلق الكامل، فإن النافذة تتوقف. على سبيل المثال. مكن استخدام ذلك للتغلب على مقاومة الثلج المتساقط على النافذة أو موانع التسرب.

#### قفل النوافذ

تتيح ميزة قفل النوافذ للسائق فقط إمكانية تشغيل النوافذ العاملة بالطاقة.

لقفل جميع مفاتيح حَكم النوافذ (ما عدا الخاص بنافذة السائق)، اضغط على الجزء الأيمن من مفتاح التحكم. اضغط على الجانب الأيسر من المفتاح لاستعادة قابلية فتح النوافذ بواسطة مفاتيح التحكم.



## تشغيل الملحقات الثانوية بعد إطفاء المحرك

من خلال هذه الميزة، يمكن استخدام النظام الصوتى والنوافذ الكهربية والسقف المتحرك (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك) لمدة تصل إلى 10 دقائق بعد إدارة مفتاح التشغيل من وضع التشغيل إلى وضع إيقاف التشغيل أو حتى يتم فتح أحد البابين الأماميين.

## المرأة الداخلية

تحتوى مراَة الرؤية الخلفية الداخلية على نقطتين محوريتين على ذراع الدعم الذى يتيح لك ضبط المراَة إلى الأعلى أو الأسفل ومن جانب إلى آخر.



**خَذير:** لا تقم بضبط المراة أثناء حركة السيارة.

## مرآة الرؤية الخلفية الداخلية ذات الإعتام الأوتوماتيكي (إذا كانت السيارة مزودة بذلك)

قد يتم تزويد السيارة بمراة رؤية خلفية داخلية تتميز بوظيفة الإعتام الأوتوماتيكي. تتغير الرؤية الناجّة عن المرآة الإلكترونية أثناء النهار والليل من حالة الرؤية الطبيعية (مرآة عاكسة بدرجة كبيرة) إلى حالة عدم اللمعان (الإعتام) عندما تصل الأضواء الساطعة إلى المرآة. وعندما يسقط ضوء ساطع من خلف السيارة على المرآة، تقوم المرآة بالتكيف (الإعتام) أوتوماتيكياً مع هذا الضوء لتقليل شدة اللمعان.

وتعود المرآة إلى وضعها الطبيعى أوتوماتيكيا عند الرجوع بالسيارة إلى الخلف لتوفير رؤية واضحة للسائق.

لا حجب المستشعرات الموجودة على مقدمة ومؤخرة مراّة الرؤية الخلفية الموجودة بالداخل لأن ذلك قد يقلل من كفاءة الراّة.

لا تمسح المبيت أو زجاج أي مراّة باستخدام مواد كاشطة خشنة، أو وقود أو أي منتجات تستند إلى قاعدة بترولية.

## المرايا الخارجية

## المرايا الجانبية العاملة بالطاقة



خدير: لا تقم بضبط المرآة أثناء حركة السيارة.

جُب أن يكون مفتاح التشغيل في وضع الملحقات أو وضع التشغيل لضبط مرايا الرؤية الجانبية الكهربية.

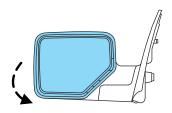
#### لضبط المرايا:



- أدر مفتاح التحكم في الجاه عقارب الساعة لضبط المراة اليمنى وأدر مفتاح التحكم في عكس الجاه عقارب الساعة لضبط المراة اليسرى.
- حرك مفتاح التحكم في الاتجاه الذي ترغب في إمالة المرأة إليه.
- 3. أعد مفتاح التحكم إلى الوضع الأوسط لقفل المرآتين في مكانهما.

## المرايا القابلة للطي

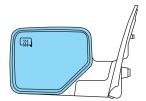
قم بطي المرايا الجانبية جُرصٌ شديد في الجَاه باب السيارة، قبل القيادة في مكان ضيق مثل محطات غسل السيارات الأوتوماتيكية.



## المرايا الخارجية المسخنة إلى (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك)

يتم تسخين مرايا الجانبين أوتوماتيكيًا لإزالة الثلج أو الشبورة أو الضباب عند تنشيط مزيل صقيع النافذة الخلفية.

لا تستخدم أداة كشط لإزالة الثلج من على المرايا، ولا خاول أن تعيد ضبط زجاج المرآة إذا كان قد جمد بفعل الثلج المتراكم عليه. إن مثل هذه الإجراءات قد تؤدي إلى تلف الزجاج والمرايا.

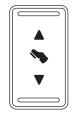


لا تمسح المبيت أو زجاج أي مراّة باستخدام مواد كاشطة خشنة، أو وقود أو أي منتجات تستند إلى قاعدة بترولية.

# الدواسات الكهربية القابلة للضبط (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك)

عِب عدم تعديل وضع أي من دواسـتي الوقود أو الفرامل إلا إذا كانت السيارة في وضع الإيقاف وذراع تغيير التروس في وضع ترس التوقف P.

اضغط باستمرار على مفتاح التحكم لضبط دواستي البنزين والفرامل خوك أو بعيداً عنك.





خَذير: عَظر ضبط أي من دواستي الوقود أو الفرامل بالضغط عليهما بالقدم أثناء خَرك السيارة.

# مشايات الأبواب الكهربية القابلة للامتداد (إذا كانت سيارتك مزودة بذلك)

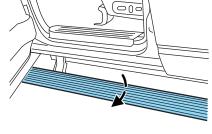
تتحرك دواسات الأبواب القابلة للامتداد أوتوماتيكيًا عند فتح الأبواب للمساعدة في دخول السيارة والخروج منها.

#### الامتداد الكهربي الأوتوماتيكي:

 تمتد دواسات الأبواب لأسفل وإلى الخارج عند فتح الأبواب.

### التخزين الكهربي الأوتوماتيكى:

تعود دواسات الأبواب إلى وضع التخزين عند
 إغلاق الأبواب. يكون هناك تأخير لمدة ثانيتين قبل
 غرك دواسات الأبواب إلى وضع التخزين.



#### الامتداد الكهربي اليدوي:

لتشغيل دواسات الأبواب يدوياً؛ راجع مركز المعلومات في فصل مجموعة أجهزة القياس.

- بإمكان هذه الخاصية ضبط دواسات الأبواب يدويًا على الوضع الممتد (للخارج) للوصول إلى السقف.
- وعندما تكون دواسات الأبواب مضبوطة يدوياً في وضع الامتداد. تعود الدواسات إلى وضع التخزين
   وتدخل الوضع الأوتوماتيكي عند قجاوز السيارة لسرعة 8 كم/ساعة (5 أميال/ساعة).

#### التمكين/التعطيل:

لتشغيل أو تعطيل ميزة الدواسات الكهربية، راجع مركز المعلومات في فصل مجموعة أجهزة القياس.

- عند تعطيل هذه الميزة (وضع إيقاف التشغيل). تنتقل دواسات الأبواب على الفور إلى وضع التخزين بغض النظر عن موضع الأبواب.
- عند تمكين هذه ميزة التشغيل الأوتوماتيكي (AUTO). تتحرك دواسات الأبواب للخلف إلى
   الأوضاع الصحيحة اعتمادًا على مواضع الأبواب.

#### الارتداد:

• في حالة وجود عائق في طريق دواسات الأبواب المتحركة، فإنها سترتد تلقائيًا في الاجّاه العكسي وتتحرك إلى نهاية المسار.

ملاحظة: قد تعمل مشايات الأبواب بشكل أبطأ في درجات الحرارة الباردة. في ظروف الطقس السيئة، قد يعلق الطبن والثلج والملح وخلفات الطرق الأخرى في آلية دواسات الأبواب ما قد يتسبب في صدور أصوات غير مرغوب فيها. إذا حدث ذلك، اضبط دواسات الأبواب يدوياً إلى وضع الامتداد واغسل النظام (وخصوصاً أذرع المفصلات الأمامية والخلفية) باستخدام خرطوم غسيل سيارات عالى الضغط.

ملاحظة: لا تستخدم دواسات الأبواب أو مجموعات المفصلة الأمامية والخلفية أو مواتير دواسات الأبواب أو بكموعات الأبواب أسفل البدن عند رفع السيارة مستخدماً الرافعة. يرجى استخدام نقاط الرفع المخصصة. راجع تغيير الإطارات في فصل حالات الطوارئ على الطريق.

قذير: في الأحوال المناخية شديدة البرودة، قد يتراكم الجليد بشكل كبير مما يتسبب في عدم امتداد دواسات الأبواب. تأكد من امتداد دواسات الأبواب وتوقفها عن الحركة قبل كاولة السير فوقها. ملاحظة: تستأنف دواسات الأبواب عملها المعتاد بمجرد إزالة العائق.

قدير: قم بإيقاف تشغيل مشايات الأبواب قبل الرفع أو وضع أي كائن أسفل السيارة. لا تضع يدك على الإطلاق بين دواسة الباب الممتدة والسيارة. حيث قد تتسبب دواسات الأبواب المتحركة في إصابتك.

# التحكم في السرعة (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك)

عند ضبط نظام التحكم في السرعة، بإمكانك الحفاظ على السرعة التي تم ضبطها دون الاستمرار في الضغط بقدمك على دواسة الوقود.

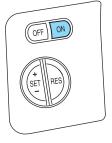


خَذِير: لا تستعمل نظام التحكم في السرعة في الزحام أو في طرق ملتوية أو زلقة أو غير مهدة.

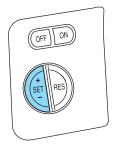
## ضبط نظام التحكم في السرعة

توجد مفاتيح التحكم في السرعة في عجلة القيادة بهدف توفير الراحة للسائق.

- 1. اضغط على مفتاح التشغيل ON ثم اتركه.
  - اضغط على دواسة الوقود إلى أن تصل إلى السرعة التى ترغب بها.



- 3. اضغط على زر + SET ثم اتركه.
- 4. أبعد قدمك من على دواسة البنزين.
- سوف يضئ الضوء المؤشر (ठ) الموجود في جموعة أجهزة القياس.



#### ملاحظة:

- تتباين سرعة السيارة من لحظة لأخرى عند قيادة السيارة في المرتفعات الشاهقة.
- عند زيادة سرعة السيارة عن السرعة التي تم ضبطها أثناء قيادة السيارة في منطقة منحدرات.
   قد تضطر إلى استخدام الفرامل لتقليل السرعة.
- في حالة اختفاض سرعة السيارة لأكثر من 16 كم /ساعة (10 أميال / ساعة) عن السرعة التي تم ضبطها عند صعود مرتفع، فإنه يتم فصل نظام التحكم في السرعة.

## استئناف سرعة مضبوطة سابقاً

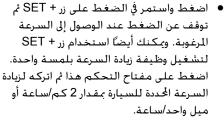
اضغط على مفتاح التحكم RES ثم حرره. سوف يؤدي هذا الإجراء إلى إعادة السيارة إلى العمل وفقاً للسرعة المضبوطة سابقاً.



## زيادة السرعة أثناء استخدام نظام التحكم في السرعة

توجد طريقتان لضبط السيارة على سرعة أعلى:

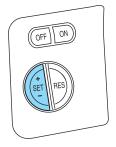
ال على زر + SET ثم SET ثم SET بالسرعة السرعة SET بالسرعة تخدام زر + RES تم السرعة واحدة. المسلمة واحدة. المسلمة واحدة تم هذا ثم اتركه لزيادة المدار 2 كم/ساعة أو



 اضغط على دواسة الوقود للحصول على السرعة المطلوبة. وبعد الحصول على السرعة المطلوبة، اضغط على زر + SET ثم ارفع يدك عنه.

# تقليل السرعة أثناء استخدام نظام التحكم في السرعة

هناك طريقتان لتقليل سرعة تم ضبط السيارة عليها:



- اضغط واستمر في الضغط على زر SET ثم توقف عن الضغط عند الوصول إلى السرعة المرغوبة. بمكنك أيضاً الضغط على زر SET لتشغيل وظيفة تقليل السرعة بلمسة واحدة. اضغط على مفتاح التحكم هذا ثم اتركه لخفض السرعة المحدة للسيارة بمقدار 2 كم/ ساعة أو ميل واحد/ساعة.
- اضغط على دواسة الفرامل إلى أن قحصل على السرعة المرغوبة، ثم اضغط على زر + SET.

## إيقاف نظام التحكم في السرعة

هناك طريقتان لإيقاف نظام التحكم في السرعة:

- اضغط على دواسة الفرامل. لن يؤدى هذا الإجراء إلى حذف السرعة المضبوطة سابقاً.
- OFF ON ON O

 اضغط على مفتاح إيقاف التشغيل OFF لنظام التحكم في السرعة.

ملاحظة: يؤدي إيقاف تشغيل نظام التحكم في السرعة أو الحرك إلى مسح السرعة المضبوطة سابقًا من الذاكرة.

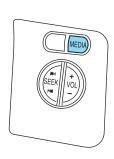
# مفاتيح التحكم في عجلة القيادة

تتيح لك مفاتيح التحكم هذه إمكانية تشغيل بعض ميزات التحكم في الراديو.

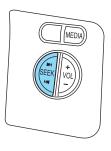
## ميزات التحكم في الصوت

اضغط على زر الوسائط MEDIA لاختيار:

- FM2 وFM1 وFM2 وFM2
   موجة من بين AM وFM2
- SAT1 أو SAT2 أو SAT3 (وضع الراديو الجهز لاستقبال إرسال القمر الصناعي إذا كانت السيارة بجهزة بذلك)
- القرص المضغوط CD (إذا كانت السيارة بجهزة بذلك)
  - وضع DVD/نظام الترفيه الأسري FES (إذا كانت السيارة بجهزة بذلك)
  - LINE IN (مقبس إدخال الأجهزة الإضافية)



#### في وضع AM أو FM1 أو FM2:



• اضغط على زر البحث
 SEEK ►► | Track
 المضبوطة مسبقاً ضمن نطاق الراديو الحدد أو اضغط باستمرار لتحديد تردد الراديو التالي/ السابق.

#### في وضع الراديو الجهز لاستقبال إرسال القمر الصناعي (إذا كانت السيارة بجهزة بذلك):

● اضغط على زر البحث SEEK ▶ للتقديم خلال القنوات المضبوطة مسبقاً.

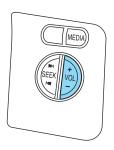
#### في وضع القرص المضغوط (إذا كانت السيارة بجهزة بذلك):

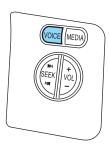
#### في وضع DVD (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك):

• راجع نظام DVD للترفيه الأسرى في فصل أنظمة الترفيه.

#### في أي وضع:

اضغط على + VOL أو - لضبط مستوى الصوت.



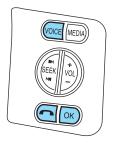


#### ميزات التحكم عن بعد في نظام الملاحة (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك)

اضغط باستمرار لفترة وجيزة على زر الصوت VOICE حتى يظهر رمز الصوت  $^{8}_{11}$  على شاشة التنقل وذلك لاستخدام ميزة الأمر الصوتي.

اضغط على زر الصوت VOICE لإكمال الأمر الصوتى.

لمزيد من المعلومات حول نظام الملاحة، راجع ملحق نظام الملاحة.



# ميزة التحكم عن بعد في نظام ®SYNC (إذا كانت السيارة مزودة بذلك)

اضغط باستمرار لفترة وجيزة على زر الصوت VOICE حق يظهر رمز الصوت  $_{II}^{\gamma}$  على شاشة العرض وذلك لاستخدام ميزة الأمر الصوتي. ستسمع نغمة وستظهر كلمة استماع LISTENING في شاشة الراديو. اضغط باستمرار على زر الصوت VOICE لإنهاء الأمر الصوتي.

اضغط على 🙃 لتنشيط وضع الهاتف أو للرد على مكالمة هاتفية. اضغط باستمرار على 🗖 لإنهاء مكالمة أو لإنهاء وضع الهاتف.

لمزيد من المعلومات حول نظام ®SYNC، راجع ملحق نظام ®SYNC.



# نظام الملاحة اميزات التحكم عن بعد في نظام SYNC® (إذا كانت السيارة مزودة بذلك)

اضغط باستمرار لفترة وجيزة على زر الصوت VOICE حتى يظهر رمز الصوت كال الله على شاشة عرض الملاحة وذلك لاستخدام ميزة الأمر الصوتى.

اضغط على 🝙 لتنشيط وضع الهاتف أو للرد على مكالمة هاتفية. اضغط باستمرار على 🗖 لإنهاء وضع الهاتف أو لإنهاء مكالمة.

لنيد من المعلومات حول نظام الملاحة/نظام ®SYNC، راجع ملحقى نظام الملاحة و نظام ®SYNC.

## السقف المتحرك (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك)

يوجد مفتاح التحكم بالسقف المتحرك على الكونسول العلوي.

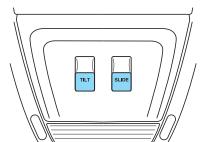


**خَذير:** لا تدع الأطفال يعبثون بالسقف المتحرك أو تتركهم بمفردهم في السيارة. فقد يتعرضون لإصابات خطيرة.



**خَذير:** عند إغلاق السقف المتحرك، يتعين عليك التأكد من عدم وجود عوائق، أو وجود أطفال أو حيوانات أليفة بالقرب من مسار فتحة السقف المتحرك.

السقف المتحرك مزود بميزة فتح وإغلاق أوتوماتيكي سريع بلمسة واحدة. لإيقاف الحركة في أي وقت أثناء عملية الفتح بلمسة واحدة، اضغط على مفتاح التحكم مرة أخرى.



لفتح السقف المتحرك: اضغط على مفتاح فكم الحركة SLIDE. وسيتم فتح السقف المتحرك أوتوماتيكياً. اضغط على المفتاح مرة أخرى الإيقاف السقف المتحرك.

لغلق السقف المتحرك: اسحب مفتاح فكم الحركة SLIDE ثم حرره، وسيتم غلق السقف أوتوماتيكياً. اضغط على المفتاح مرة أخرى الإيقاف السقف المتحرك.

الارتداد: عند اكتشاف عائقٍ في مسار فتحة السقف المتحرك أثناء إغلاق السقف المتحرك؛ سيفتح السقف المتحرك أوتوماتيكيا ويتوقف في وضع محدد.

چَاوز الارتداد: لتجاوز وظيفة الارتداد. اسحب مفتاح الانزلاق SLIDE وثبته في هذا الوضع في غضون النيتين من عملية الارتداد. ستبدأ قوة الإغلاق في التزايد في كل مرة يتم فيها إغلاق السقف المتحرك بالنسبة لأول ثلاث دورات إغلاق، عندما تكون وظيفة الارتداد نشطة. على سبيل المثال: يمكن استخدام ميزة الارتداد للتغلب على مقاومة الثلج المتساقط على السقف المتحرك أو موانع التسرب.

لفتح السقف المتحرك للتهوية: اضغط على مفتاح خَكم الإمالة TILT ثم حرره، وسيتحرك السقف المتحرك أوتوماتيكياً إلى وضع النهوية من أي وضع يكون عليه. اضغط على المفتاح مرة أخرى لإيقاف السقف المتحرك. اسحب مفتاح خَكم الإمالة TILT وثبته في هذا الوضع لإغلاق السقف المتحرك.

يتضمن السقف المتحرك ستارة منزلقة بمكن فتحها أو إغلاقها يدويًا عند إغلاق اللوحة الزجاجة. لإغلاق الستارة، اسحبها في اتجاه مقدمة السيارة.

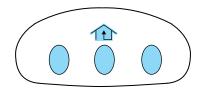
#### تشغيل الملحقات الثانوية بعد إيقاف تشغيل الحرك:

من خلال هذه الميزة، يمكن استخدام مفاتيح النوافذ والنظام الصوتي والسقف المتحرك (إذا كانت السيارة بحهزة بذلك) لمدة تصل إلى 10 دقائق بعد إدارة مفتاح التشغيل إلى وضع إيقاف التشغيل أو حتى يتم فتح أحد البابين الأماميين.

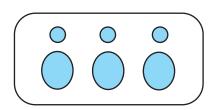
## جهاز فتح باب المرآب العام (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك)

يختلف جهاز فتح باب المرآب العام لسيارتك حسب المزايا الاختيارية في السيارة. قبل البريحة؛ تأكد أن المرسل بطابق الشكل في الإجراء.

#### HomeLink<sup>®</sup>



#### النظام الآلي Car2U® Home Automation System



## نظام التحكم اللاسلكي ®HomeLink (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك)

نظام التحكم اللاسلكي ®HomeLink الموجود على الكونسول العلوي أو على واقي الشمس للسائق. يوفر طريقة ملائمة لاستعمال جهاز إرسال واستقبال مثبت واحد بدلاً من عدد يصل إلى ثلاثة أجهزة إرسال محمولة باليد. وتتعرف هذه الميزة على شفرات تردد الراديو الخاصة بمعظم أجهزة الإرسال والاستقبال لتشغيل أبواب الكراج، وأجهزة تشغيل بوابة الدخول، وأنظمة الأمان، وأقفال أبواب الحزول، وإضاءة المنزل أو المكتب.

غذير: وعند بربحة جهاز الإرسال والاستقبال اللاسلكي ®HomeLink مع باب أو بوابة. تأكد من عدم وجود أي أشخاص أو أشياء بالقرب من البوابة لتجنب حدوث أي إصابات بدنية أو تلف.

لا تستعمل نظام التحكم اللاسلكي ®HomeLink مع أي جهاز فتح باب كراج لا يختوي على ميزتي أمان لإيقاف انغلاق الباب وإعادة فتحه كما هو مطلوب في معايير السلامة الفيدرالية في الولايات المتحدة (يشمل ذلك كل جهاز فتح باب كراج تم تصنيعه قبل 1 أبريل 1982). إن جهاز فتح باب الكراج الذي لا يستطيع أن يكتشف وجود عائق، ولا يرسل إشارة لإيقاف انغلاق الباب وإعادة فتحه. لا يكون مطابقاً لمعايير السلامة الفيدرالية في الولايات المتحدة الأمريكية. لمزيد من المعلومات حول هذا الموضوع، اتصل بموقع ®HomeLink على الإنترنت: www.homelink.com أو رقم الماتف 480-355.050.

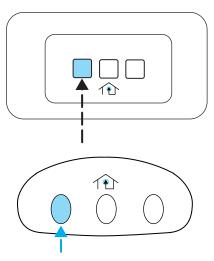
احتفظ جُهاز الأرسال الأصلي لإمكانية استخدامه في سيارات أخرى أو لبرجحته في المستقبل (ونقصد بذلك: شراء سيارة جديدة بجهزة بنظام التحكم اللاسلكي ®HomeLink). يوصى أيضاً عند بيع السيارة بمسح الأزرار المبريحة لنظام التحكم اللاسلكي ®HomeLink وذلك لأغراض الأمان. راجع البريحة في هذا القسم.

#### البريحة

#### عظر برمجة ®HomeLink في السيارات المتوقفة في الكراج.

ملاحظة: قد يكون من الضروري ضبط مفتاح التشغيل في بعض السيارات على وضع الملحقات عند برجحة و/أو تشغيل نظام ®HomeLink. بوصى أيضاً بتركيب بطارية جديدة في جهاز الإرسال الحمول الذي تتم برجمته على نظام ®HomeLink وذلك لسرعة البرجمة وللحصول على بث دقيق لإشارات التردد اللاسلكي.

#### التركيب على الكونسول



#### التركيب على الواقى من الشمس

- - 2. اضغط باستمرار في نفس الوقت على كل من زر BomeLink® وزر جهاز الإرسال الحمول باليد المختارين حتى يتغير ضوء مؤشر HomeLink® من الوميض البطيء إلى الوميض السريع. يمكنك الأن خرير زر HomeLink® وزر جهاز الإرسال الحمول باليد.
  - ملاحظة: قد تتطلب بعض أجهزة فتح بوابات الدخول وأبواب الكراجات استبدال الخطوة رقم 2 بالإجراءات المنصوص عليها في قسم مشغل البوابة والبرعة الكندية للمقيمين في كندا.
- 8. اضغط بقوة باستمرار لمدة خمس ثوان ثم حرر زر "HomeLink المبرمج حتى مرتين منفصلتين لتنشيط الباب. إذا لم ينشط الباب، فاضغط باستمرار على زر "HomeLink المبرمج حديثًا ولاحظ ضوء المؤشر.
- إذا ظل ضوء المؤشر مضاءً بشكل مستمر فهذا يعني اكتمال البرنجة وسيعمل جهازك عند الضغط على زر ®HomeLink وغريره.
  - في حالة وميض ضوء المؤشر بشكل سريع لمدة ثانيتين ثم خوله إلى ضوء ثابت، استمر في خطوات البرجمة من 4 إلى 6 لإنهاء برجمة الجهاز المزود بشفرة متغيرة (في الغالب جهاز فتح باب الكراج).

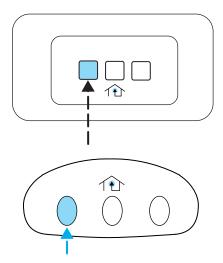
- 4. الجث عن زر البريحة Learn أو Smart على جهاز استقبال جهاز فتح باب الكراج (في وحدة رأس الحرك). في الكراج (عادة ما يقع قرب نقطة اتصال سلك الهوائي المتدلي بوحدة رأس الحرك).
  - اضغط بقوة على زر البرمجة Learn أو Smart ثم حرره. (قد يختلف اسم ولون الزر من مصنع الآخر).

ملاحظة: لديك 30 ثانية للبدء في الخطوة رقم 6.

6. عد إلى السيارة واضغط بإحكام لمدة ثانيتين على زر HomeLink® لم حرره. كرر تسلسل الضغط والاستمرار بالضغط والتحرير مرة أخرى، وبناءً على نوع جهاز فتح باب الكراج (أو الأجهزة الأخرى المزودة بشفرة متغيرة). قد يلزم تكرار هذا التنابع مرة ثالثة لإكمال عملية البرجمة.

سيقوم نظام التحكم اللاسلكي ®HomeLink بتنشيط الجهاز المزود بشفرة متغيرة. لبريحة أزرار أخرى لنظام ®HomeLink. ابدأ بالخطوة رقم 1 في هذا القسم. إذا كانت لديك أية أسئلة أو تعليقات، يرجى الاتصال بـ HomeLink على موقع الإنترنت www.homelink.com أو رقم الهاتف 355-350.

## مشعل البوابة والبرنجة الكندية التركيب على الكونسول



#### التركيب على الواقى من الشمس

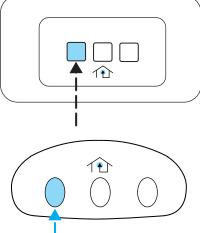
خلال عملية البربحة. قد يتوقف جهاز الإرسال الحمول الخاص بك عن الإرسال من تلقاء نفسه - لن يتيح الجهاز الوقت الكافي أمام ®HomeLink لفبول الإشارة من جهاز الإرسال الحمول.

بعد إكمال الخطوة 1 المحددة في قسم البربحة استبدل الخطوة 2 بما يلى:

ملاحظة: عند بربحة جهاز فتح باب الكراج أو مشغل البوابة، ينصح بفك توصيل الجهاز أثناء عملية "التدوير" لتجنب الحرارة الزائدة.

- تابع الضغط والاستمرار في الضغط على زر ®HomeLink. (لاحظ الخطوة 2 في قسم البريحة) مع الضغط والتحرير كل ثانيتين (دورة) على جهاز الإرسال الحمول الخاص بك إلى أن يتم قبول إشارة التردد من قبل ®HomeLink. يومض ضوء المؤشر ببطء ثم بسرعة عقب قبول نظام #HomeLink إشارة تردد الراديو.
  - ابدأ بالخطوة 3 في قسم البرجة.

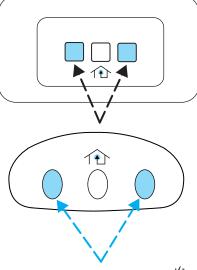
## تشغيل نظام التحكم اللاسلكي ®HomeLink التركيب على الكونسول



التركيب على الواقى من الشمس

لتشغيل النظام، اضغط على زر ®HomeLink المناسب ثم حرره، سيتم تشغيل الأجهزة المرجحة (باب الكراج، أو جهاز فتح البوابة أو نظام الأمان أو قفل باب الدخول أو أضواء المكتب أو المنزل، إخ). لتوفير الراحة لك، يمكن استعمال جهاز الإرسال الجمول في أي وقت من الأوقات. في حالة الاستمرار في مواجهة صعوبات عند البريحة، اتصل بـ ®HomeLink على موقع الإنترنت www.homelink.com أو رقم الهاتف 3515-808-1.

## مسح أزرار نظام التحكم اللاسلكي ®HomeLink التركيب على الكونسول



التركيب على الواقى من الشمس

لمسح الأزرار الثلاثة المبريحة (لا يمكن مسح كل زر على حدة):

اضغط واستمر في الضغط على الزرين الخارجيين لنظام 
 HomeLink® حتى يبدأ الضوء المؤشر بلاميض بعد 20 ثانية.
 بالوميض بعد 20 ثانية. حرر كلا الزرين. لا تضغط عليهما لأكثر من 30 ثانية.

سيدخل نظام ®HomeLink حينئذ في وضع البريحة ويمكن بريحته في أي وقت ابتداءً من الخطوة 1 في قسـم البريحة.

# إعادة برمجة زر واحد لنظام التحكم اللاسلكي ®HomeLink

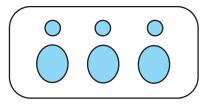
لبربحة جهاز للعمل مع نظام ®HomeLink باستعمال زر من أزرار ®HomeLink تمت بربحته سابقًا. اتبع الخطوات التالية:

- اضغط واستمر في الضغط على زر BomeLink® المرغوب. لا قرر الزر.
- سيبدأ الضوء المؤشر بالوميض بعد 20 ثانية. استمر في الضغط على زر ®HomeLink. واتبع الخطوة 1 في قسم البريحة.

إذا كانت لديك أسئلة أو تعليقات، اتصل بــ "HomeLink على موقع الإنترنت www.homelink.com أو رقم الهاتف 3515-355-1.

## النظام الآلي Car2U<sup>®</sup> Home Automation System (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك)

النظام الآلي Car2U® Home Automation System هو جهاز إرسال عام موجود في حاجب الشمس لجهة السائق ويشمل خاصيتين أساسيتين – جهاز فتح باب المرأب ووحدة لتشغيل الأجهزة في المنزل عن بعد. حَل وظيفة جهاز فتح باب المرأب في نظام "Car2U® ححل أجهزة فتح باب المرأب المحمولة الشائعة مع جهاز إرسال ثلاثي الأزرار مدمج في الأجزاء الداخلية للمركبة. وبعد البيخة مع أبواب المرأب، بمكن بريحة جهاز إرسال نظام (Car2U® لنشغيل أجهزة الأمن وأنظمة الإضاءة المنزلية.





خَذير: تأكد من ابتعاد الأشخاص والأشياء عن باب المرآب أو جهاز الأمن الذي تبريحه. بخطر برجمة نظام ©Car2U والسيارة داخل المرأب.

لا تستعمل النظام ®Car2U مع أي جهاز فتح باب مرأب لا يحتوي على ميزتي أمان لإيقاف انغلاق الباب وإعادة فتحه كما هو مطلوب في معايير السلامة الفيدرالية في الولايات المتحدة (يشمل ذلك كل جهاز فتح باب مرأب صنع قبل 1 أبريل 1982).

تأكد من الاحتفاظ جُهاز إرسال التحكم عن بعد الأصلي لاستخدامه في مركبات أخرى أو في المستقبل لبريحة نظام ®Car2U كما يوصى بمسح الأزرار المبريحة في نظام ®Car2U لأغراض أمنية عند بيع المركبة أو انتهاء تأجيرها. راجع مسح أزرار النظام الآلي Car2U لاحقًا في هذا القسم.

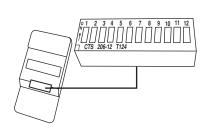
اقرأ الإرشادات كلها قبل محاولة برمجة نظام ©Car2U. نظرًا للخطوات المطلوبة: قد يكون من المفيد وجود شخص آخر لمساعدتك في برمجة جهاز الإرسال.

توجد معلومات إضافية عن نظام ©Car2U على الإنترنت على الموقع www.learcar2U.com أو بالاتصال على خط المساعدة الجاني لنظام ©Car2U على 2728-572-866-1.

# أنواع أجهزة فتح باب المرأب (الرمز المتغير والرمز الثابت)

يمكن برجمة النظام الآلي Car2U<sup>®</sup> Home Automation System لتشغيل أجهزة فتح باب المرأب ذات الرمز المتغير والرمز الثابت.

- تم إنتاج أجهزة فتح باب المرأب ذات الرمز المتغير بعد 1996 وهي محمية برموز. الرموز المتغيرة تعني
   أن شفرة الرمز تتغير عند كل استخدام لجهاز فتح باب المرأب عن بعد.
- تم إنتاج أجهزة فتح باب المرأب ذات الرمز الثابت قبل 1996. يستخدم الرمز الثابت نفس الإشارة المرمزة كل مرة. وتتم برجمته يدوياً بضبط مفاتيح DIP على رمز شخصى مستقل.



إذا لم تكن تعرف إذا ما كان جهاز فتح باب المرأب لديك من النوع المتغير أو الثابت: فافتح غطاء بطارية وحدة التحكم عن بعد الخاصة بجهاز فتح باب المرأب. فإن وجد لوحة من مفاتيح DIP في جهاز فتح الباب فهو جهاز ثابت الرمز. وإلا: فإنه يكون متغير الرمز.

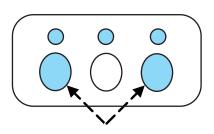
## برمجة الرمز المتغير

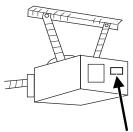
ملاحظة: بربحة جهاز فتح باب المرأب ذي الرمز المتغير تشمل إجراءات موقوتة. اقرأ العملية كلها قبل البدء لمعرفة تلك الإجراءات الموقوتة. إذا لم تلتزم بتلك الإجراءات الموقوتة؛ فسينتهي وقت الجهاز وستضطر لتكرار العملية.

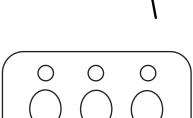
ملاحظة: عظر برمحة نظام ®Car2U والسيارة داخل المرآب.

تأكد أن المفتاح مشغل والحرك مطفأ أثناء بربحة المرسل.

 اضغط بإحكام على الزرين الطرفيين لنظام Car2U® لدة 1 - 2 ثانية. ثم اتركهما.







توجه إلى المرآب لمعرفة موتور فتح الباب وزر
"التعلم" به. ربما ختاج إلى سلم لبلوغ الوحدة وربما
ختاج إلى فك غطائها أو عدسة الضوء للعثور على
زر "التعلم". لضغط زر "التعلم". لديك بعدها 1030 ثانية للعودة إلى المركبة وإكمال الخطوات
التالية. إذا لم تستطع العثور على زر "التعلم"؛
فراجع دليل المالك الخاص جمهاز فتح باب المرأب أو
اتصل على خط المساعدة الجاني لنظام "Car2U"
 على خط المساعدة الجاني لنظام "1-866-57Car2U

8. عد إلى المركبة. اضغط باستمرار على زر النظام "Car2U الذي تود استخدامه للتحكم في باب المرأب. قد ختاج إلى تثبيت الزر لمدة 5 - 20 ثانية. والتي يومض خلالها ضوء مؤشر الزر المختار ببطء. على الفور (خلال ثانية واحدة) اترك الزر بمجرد قرك باب المرأب. عند قرير الزر، يبدأ ضوء المؤشر في الوميض بسرعة إلى أن تكتمل البريحة.

4. اضغط على الزر واتركه مرة أخرى. جُب أن يتحرك باب المرآب، لتأكيد نجاح البريحة. إذا لم يعمل باب المرآب؛ كرر الخطوات السابقة في هذا القسم.

بعد البربحة الناجحة؛ ستتمكن من تشغيل نظام ©Car2U من خلال ضغط الزر الذي قمت ببريحته لتشغيل جهاز الفتح. يضىء ضوء المؤشر فوق الزر المختار لتأكيد استجابة النظام ©Car2U لأمر الزر.

لبريحة جهاز رمز متغير آخر مثل جهاز آخر لفتح باب المرأب أو جهاز أمان أو إضاءة منزلية: كرر الخطوات 1 إلى 4 مع تغيير زر الوظيفة في الخطوة 3 والذي استخدمته لجهاز فتح باب المرأب. فمثلاً. يمكن خصيص الزر الجانبي الأيسر لباب المرأب والزر الأوسط لجهاز الأمان والزر الجانبي الأيمن لجهاز فتح باب مرأب آخر.

**ملاحظة:** نظام ®Car2U يسمح ببربحة ثلاثة أجهزة. إذ احتجت لتغيير أو استبدال أي من الأجهزة الثلاثة بعد بربحته: يلزم مسح الإعدادات الحالية باستخدام طريقة أزرار مسح النظام الآيي الثلاثة بعد بربحته: يلزم مسح Car2U® Home Automation System ثم بربحة كل الأجهزة الجاري استخدامها.

#### برمجة الرمز الثابت

ملاحظة: عظر برمحة نظام ®Car2U والسيارة داخل المرآب.

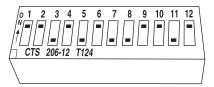
تأكد أن المفتاح مشغل والحرك مطفأ أثناء بربحة المرسل.

- لبريحة الوحدات ذات مفاتيح DIP للرمز الثابت: سوف ختاج إلى مرسل محمول لباب المراب وورقة وقلم حبر أو رصاص.
- 2. افتح غطاء البطارية ثم سجل إعدادات المفتاح من اليسار إلى اليمين لكل المفاتيح البالغة 8 إلى 12 مفتاحاً. استعمل الشكل أدناه:

عندما يكون المفتاح في الأعلى أو التشغيل أو الوضع +، ضع دائرة حول L.

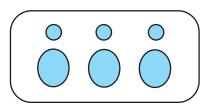
عندما يكون المفتاح في المنتصف أو الحايد أو الوضع 0. ضع دائرة حول M.

عندما يكون المفتاح في الأسفل أو إيقاف التشغيل أو الوضع -، ضع دائرة حول R.



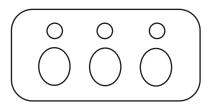
12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	وضع المفتاح
L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	أعلى أو تشغيل أو +
М	М	М	М	М	М	М	М	М	М	М	М	منتصف أو محايد أو 0
R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	أسفل أو إيقاف تشغيل أو —
ا=رسان M=منتصرف = R												

ا=یسار، M=منتصف، R=یمین



ق. لإدخال تلك الأوضاع في نظام "Car2U» اضغط في نفس الوقت على أزرار نظام "Car2U الثلاثة لبضع ثوان ثم اتركها لوضع الجهاز في وضع البرجمة. تومض أضواء المؤشر ببطء. خلال 2.5 دقيقة أدخل إعدادات مفاتيح DIP المعنية من اليسار إلى اليمين في نظام "Car2U بضغط وقرير الأزرار الموافقة للإعدادات التي وضعت الدوائر عليها.

4. بعد إدخال إعدادات المفاتيح: اضغط في نفس الوقت على الأزرار الثلاثة لنظام ®Car2U ثم
 اتركها. تضىء أضواء المؤشر.



5. اضغط باستمرار على زر النظام "Car2U الذي تود استخدامه للتحكم في باب المرأب. على الفور (خلال ثانية واحدة) اترك الزر بمجرد قرك باب المرأب. خلال هذه الوقت يومض ضوء المؤشر ببطء. لا تترك الزر إلا عند رؤية باب المرآب يتحرك. أغلب أبواب المرآب تفتح بسرعة. يجب استمرار الضغط على الزر لمدة قلى ملاحظة حركة باب المرآب.

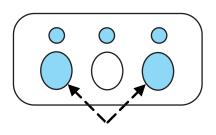
6. سوف (ببدأ) ضوء المؤشر في الوميض بسرعة إلى أن تكتمل البريحة. إذا لم يعمل باب المرآب بعد هذه الخطوات: كرر الخطوات 2 إلى 6. وإلا. اتصل على خط الدعم الجاني لنظام ®Car2U على 1-866-57Car2U على 1-866-57Car2U.

بعد البريحة الناجحة؛ ستتمكن من تشغيل نظام ®Car2U من خلال ضغط الزر الذي قمت ببريحته لتشغيل جهاز الفتح. يضيء ضوء المؤشر فوق الزر المختار لتأكيد استجابة النظام ®Car2U لأمر الزر.

# مسح أزرار النظام الآلي Car2U® Home Automation System

ملاحظة: النظام يسمح ببريحة ثلاثة أجهزة. إذ احتجت لتغيير أو استبدال أي من الأجهزة الثلاثة بعد بريحته: سيكون من اللازم مسح الإعدادات الحالية باتباع الطريقة أدناه ثم إعادة بريحة كل الأجهزة الجارى استخدامها.

لمسح البريحة في نظام ©Car2U (لا يمكن مسح أزرار مستقلة)؛ اتبع الطريقة التالية:



- اضغط بثبات وفي نفس الوقت على الزرين الطرفيين لنظام ®Car2U لدة 20 ثانية تقريباً إلى أن تبدأ أضواء المؤشر في الوميض بسرعة. توجد أضواء المؤشر فوق الأزرار مباشرة.
  - وبحرد أن تبدأ الأضواء في الوميض: ارفع أصابعك عن الأزرار. وتكون الرموز لكل الأزرار قد مسحت.

في حالة بيع السيارة الجهزة بنظام ®Car2U؛ يوصى بمسح البريحة لأغراض أمنية.

## التوافق مع FCC وهيئة الصناعة بكندا RSS-210

يتوافق نظام ©Car2U مع الفقرة 15 من قواعد هيئة الاتصالات الفيدرالية FCC ومع RSS-210 من قواعد هيئة التصناعة بكندا. إن تشغيل هذا الجهاز خاضع للشرطين التاليين: 1- هذا الجهاز لا يسبب تداخلاً ضارًا. و 2- هذا الجهاز جب أن يقبل جميع التداخلات التي يتلقاها بما في ذلك التداخلات التي التداخلات التي تشغيلاً غير مرغوب فيه.

التغييرات والتعديلات في جهاز إرسال نظام ®Car2U في مكان غير منشاَة الخدمة المعتمدة قد تلغي صلاحية استخدام الجهاز.

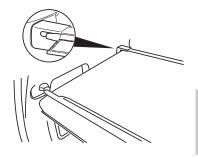
## غطاء الحمولة (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك)

قد تكون سيارتك مزودة بغطاء لمنطقة الحمولة يغطي حجرة الأمتعة بسيارتك.

#### لتركيب الغطاء:

ادفع طرفي الغطاء إلى الجزأين المنخفضين (الجانب الأَمِن أولاً) في لوحات الكسوة الموجودة خلف مقعد الصف الثاني.

خذير: لتقليل خطر حدوث إصابات. جُب تركيب غطاء منطقة الحمولة على لوحات الكسوة الخلفية بشكل صحيح.



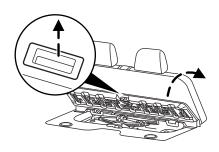
غذير: لا تضع أي شيء على غطاء منطقة الحمولة. حيث تعمل أية أشياء تقوم بوضعها على غطاء منطقة الحمولة على إعاقة الرؤية أو الاصطدام بركاب السيارة في حالة التوقف المفاجئ أو عند وقوع تصادم.

#### نظام إدارة الحمولة

يتكون نظام إدارة الحمولة من حجرات قرين موجودة في أرضية منطقة الحمولة الخلفية.

#### مساحة تسع سبعة ركاب:

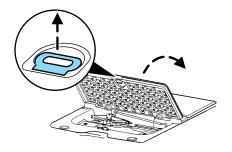
- 1. لفتح النظام، ارفع المقبض والغطاء.
- 2. لإغلاق النظام، أنزل الغطاء واضغط عليه.



#### مساحة خمسة ركاب:

يقف الغطاء دون دعم عندما يكون مفتوحاً.

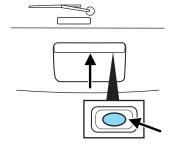
- 1. لفتح النظام، ارفع مقبض التحرير والغطاء.
  - 2. لإغلاق النظام، أنزل الغطاء وارفع مقبض التحرير مع الضغط على الغطاء لأسفل.



## باب المؤخرة

إن منطقة باب المؤخرة مخصصة للحمولة فقط، وليس للركاب. يمكنك فتح باب المؤخرة وإغلاقه من خارج السيارة. ولا يمكن فتحه من داخل منطقة الحمولة.

- لفتح نافذة باب المؤخرة، اضغط على مفتاح التحكم على جهاز إرسال فتح الأبواب عن بعد أو ادفع على زر التحكم - أثناء فتح باب المؤخرة -إلى الجانب الأيمن أسفل واقى مصباح لوحة أرقام السيارة.
- لفتح باب المؤخرة، قم بإلغاء قفل باب المؤخرة (باستخدام أقفال الأبواب الكهربية أوجهاز فتح الأبواب عن بعد أو لوحة فتح الأبواب عن بعد دون مفاتيح) واسحب الذراع الأوسط الموجود أسفل واقى مصباح لوحة أرقام السيارة.



لقفل باب المؤخرة وزجاج باب المؤخرة، استخدم أقفال الأبواب الكهربية.

عب غلق كل من باب المؤخرة ونافذة باب المؤخرة قبل القيادة. وقد يؤدى عدم القيام بذلك إلى حدوث تلف بسيارتك.



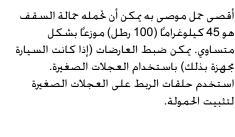
خدير: قم دائماً بإغلاق نافذة باب المؤخرة قبل فتح باب المؤخرة. عب عدم فتح زجاج باب المؤخرة وباب المؤخرة مطلقاً في نفس الوقت. وقد ينجم عن عدم مراعاة ذلك التعرض لإصابة أو تلف السيارة.

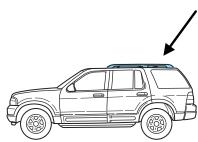


خَذير: تأكد من إغلاق باب و/أو نافذة باب المؤخرة لمنع دخول أدخنة العادم إلى السيارة. ويؤدى ذلك أيضاً إلى تقليل خطر سقوط الركاب والحمولة.

## حامل الأمتعة

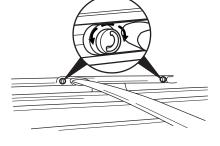
تم جُهيز سيارتك عِمالة سقف لنقل المواد على الجزء الخارجي من السيارة.





لضبط موقع العارضة (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك):

1. قم بفك العجلة الصغيرة الموجودة على طرفي العارضة (إذا كانت العجلة الصغيرة ححكمة للغاية عيث يصعب فحها باليد. فيمكن استخدام مفك صغير أو معدة مشابهة لتحرير العزم عن طريق إدخال العمود في حلقة الربط ثم لف العجلة الصغيرة في عكس الجاه عقارب الساعة). يمكن ضبط العارضتين.



- 2. حرك العارضة إلى الموقع المرغوب.
- 3. قم بإحكام تثبيت العجلة الصغيرة في كلا طرفي القضيب المتقاطع.

تأكد من التحقق من إحكام ربط البكرات في كل مرة تتم فيها إضافة حمولة أو إزالتها من حمالة السقف، ودورياً في كل رحلة.

ملاحظة: عندما تكون القضبان المتقاطعة غير مستخدمة. يمكن إزالتها أو ضبطها بحيث تصبح العارضة الخلفية في الخلف تمامًا وتصبح العارضة الأمامية على بعد 10 بوصات من غطاء الطرف الأمامي لتقليل ضوضاء الرياح.

تنصح شركة فورد موتور بتحميل حمالة السقف عند وجود العارضات (الاختيارية) فقط، وذلك لتحنب تلف لوحة السقف.



خَذير: خَتلف طريقة قيادة السيارات الحملة التي لها مركز ثقل عالي عن السيارات غير الحملة. حيث جب اخّاذ احتياطات إضافية من بعض الأمور مثل اخْفاض السرعة وازدياد المسافة اللازمة للتوقف عند قيادة سيارة ذات حمولة كبيرة.



خدير: خَتلف طريقة قيادة السيارات التي ها مركز ثقل عالي مثل سيارات الخدمة والسيارات ذات الدفع بأربع عجلات عن طريقة قيادة السيارات التي ها مركز ثقل منخفض. فسيارات الخدمة وسيارات الدفع الرباعي غير مصممة للانعطاف بسرعة عالية مثلما هو الحال في سيارات الركاب. وينطبق الشيء نفسه على السيارات الرياضية المنخفضة فهي غير مصممة للعمل في الطرق غير المهدة بصورة جيدة. جنب الانعطاف الحاد والسرعة العالية والمناورات المفاجئة عند استعمال هذه السيارات. فقد يؤدي عدم قيادة السيارة بجذر إلى زيادة خاطر فقدان السيطرة على السيارة وانقلابها وحدوث الإصابات الشخصية والوفاة.

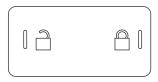
#### المفاتيح

يعمل مفتاح واحد فقط على تشغيل جيع الأقفال الموجودة في السيارة ويقوم بتشغيل السيارة. عجب دائمًا جمل مفتاح احتياطي للاستخدام في حالات الطوارئ.

إن مفاتيحك مبريحة للعمل مع السيارة: ولا يمكن استخدام مفتاح غير مبرمج لتشغيل السيارة. إذا فقدت المفاتيح التي زودك بها الوكيل المعتمد، فيمكن الحصول على مفاتيح بديلة من الوكيل المعتمد، والمعتمد، والمع قسم نظام الحماية من السرقة ®SecuriLock لاحقًا في هذا الفصل لمزيد من المعلومات.

## أقفال الأبواب العاملة بالطاقة

اضغط على مفتاح التحكم لفتح أو قفل جميع الأبواب.



## ميزة إلغاء القفل الذكى

تساعد ميزة إلغاء القفل الذكي على منعك من قفل السيارة وأنت خارجها. فعند وجود المفتاح في وضع التشغيل، سيتم إلغاء قفل باب السائق أوتوماتيكياً إذا كان قد تم غلقه باستخدام مفتاح حَكم القفل الموجود على لوحة باب السائق أثناء فتح باب السائق.

## القفل الأوتوماتيكى

تقوم ميزة القفل الأوتوماتيكي بقفل جميع الأبواب وباب المؤخرة ونافذة باب المؤخرة عند:

- إغلاق جميع الأبواب،
- وجود مفتاح التشغيل في وضع التشغيل،
- الانتقال إلى أي ترس عجعل السيارة في حالة حركة، وعند
- وصول سرعة السيارة إلى أعلى من 20 كم/الساعة (12 أميال/الساعة).

#### تتكرر ميزة القفل الأوتوماتيكي عند:

- فتح أي باب ثم غلقه أثناء وجود مفتاح التشغيل في وضع التشغيل ووصول سرعة السيارة إلى 15
   كم/ساعة (9 أميال/ساعة) أو أقل، وعند
  - وصول سرعة السيارة إلى أعلى من 20 كم/الساعة (12 أميال/الساعة).

## إلغاء تنشيط/تنشيط القفل الأوتوماتيكي

تأتي سيارتك وقد تم تمكين ميزة القفل الأوتوماتيكي بها. هناك أُربع طرق لتمكين/تعطيل هذه الميزة:

- من خلال الوكيل المعتمد، أو
- القيام بإجراء مفتاح التحكم في قفل الباب العامل بالطاقة، أو
- عن طريق تنفيذ إجراء لوحة مفاتيح نظام فتح الأبواب عن بعد (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك).
  - عن طريق تنفيذ إجراء مركز المعلومات (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك).

**ملاحظة:** يمكن تنشيط /إلغاء تنشيط ميزة القفل الأوتوماتيكي بشكل مستقل عن ميزة إلغاء القفل الأوتوماتيكي.

قبل إتباع إجراءات التنشيط أو التعطيل، تأكد من عدم تنشيط نظام منع السرقة، ووجود مفتاح التشغيل في وضع إيقاف التشغيل وغلق جميع أبواب السيارة وباب المؤخرة وزجاج باب المؤخرة.

#### إجراء إلغاء قفل اقفل الباب العامل بالطاقة

يتعين عليك إكمال الخطوات من 1 إلى 5 في غضون 30 ثانية حتى لا يتم إعادتها مرة أخرى. إذا احتاج الأمر تكرار الإجراء؛ فيجب عليك الانتظار لمدة 30 ثانية. ملاحظة: كب غلق جميع الأبواب وإبقائها في وضع الإغلاق خلال عملية التكوين.

- أدر مفتاح التشغيل إلى وضع التشغيل.
- اضغط على مفتاح التحكم في إلغاء قفل الباب العامل بالطاقة ثلاث مرات.
- أدر مفتاح التشغيل من وضع التشغيل إلى وضع إيقاف التشغيل.



- 5. أدر مفتاح التشغيل مرة أخرى إلى وضع التشغيل. تُصدر آلة التنبيه صافرة.
- 6. اضغط على مفتاح التحكم في إلغاء القفل، ثم اضغط على مفتاح التحكم في القفل. تصدر أداة التنبيه صافرة واحدة عند إيقاف تنشيط القفل الأوتوماتيكي أو إشارتين (صافرة قصيرة وأخرى طوبلة) عند تنشيط القفل الأوتوماتيكي.
  - أدر مفتاح التشغيل إلى وضع إيقاف التشغيل. تصدر آلة التنبيه مرة واحدة للتأكد من انتهاء الإجراء.

## إجراء لوحة أرقام نظام فتح الأبواب عن بعد

- 1. أدر مفتاح التشغيل إلى وضع إيقاف التشغيل.
- 2. أغلق جميع الأبواب وباب المؤخرة ونافذة باب المؤخرة.
  - 3. أدخل كود الدخول المكون من 5 أرقام.
- 4. اضغط واستمر في الضغط على 4 3. أثناء الضغط على 4 3. اضغط على 8 7.
  - 5. ارفع يدك عن 8 7.
  - 6. ارفع يدك عن 4 3.

جُب أن يستمع المستخدم إلى صافرة تنبيه سريعة للدلالة على تعطيل النظام أو صوت مرتفع للإشارة إلى تمكين النظام.

#### إجراء مركز العلومات

للحصول على معلومات حول تنشيط اللهاء تنشيط ميزة القفل الأوتوماتيكي باستخدام مركز العلومات في فصل المعلومات في فصل بحموعة أجهزة الميارة مجهزة بذلك). راجع معلومات مركز المعلومات في فصل مجموعة أجهزة الفياس.

## إلغاء القفل الأوتوماتيكى

تعمل ميزة إلغاء القفل الأوتوماتيكي على إلغاء قفل جميع الأبواب عند:

- وجود مفتاح التشغيل في وضع التشغيل، وإغلاق جميع الأبواب، ووجود السيارة في حالة حركة بسرعة أكبر من 20 كم/الساعة (12 ميل/ساعة):
  - توقف السيارة وإدارة مفتاح التشغيل إلى وضع إيقاف التشغيل أو وضع الملحقات و
- فتح باب السائق في غضون 10 دفائق من إدارة مفتاح التشغيل إلى وضع إيقاف التشغيل أو وضع الملحقات.

ملاحظة: لن يتم إلغاء قفل الأبواب أوتوماتيكيًا إذا كان قد تم قفل السيارة إلكترونيًا قبل فتح باب السائق.

## تنشيط اللغاء تنشيط الغاء القفل الأوتوماتيكي

تأتي سيارتك وقد تم تنشيط ميزة إلغاء القفل الأوتوماتيكي بها. هناك أُربع طرق لتمكين/تعطيل هذه الميزة:

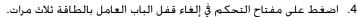
- من خلال الوكيل المعتمد، أو
- القيام بإجراء مفتاح التحكم في قفل الباب العامل بالطاقة، أو
- عن طريق تنفيذ إجراء لوحة مفاتيح نظام فتح الأبواب عن بعد (إذا كانت السيارة بجهزة بذلك).
   أه
  - عن طريق تنفيذ إجراء مركز المعلومات (إذا كانت السيارة بجهزة بذلك).

قبل اتباع إجراءات التنشيط أو التعطيل، تأكد من عدم تنشيط نظام منع السرقة، ووجود مفتاح التشغيل في وضع إيقاف التشغيل وغلق جميع أبواب السيارة وباب المؤخرة وزجاج باب المؤخرة.

#### إجراء إلغاء قفل اقفل الباب العامل بالطاقة

يتعين عليك إكمال الخطوات من 1 إلى 5 في غضون 30 ثانية حتى لا يتم إعادتها مرة أخرى. إذا احتاج الأمر تكرار الإجراء؛ فيجب عليك الانتظار لمدة 30 ثانية. ملاحظة: كب غلق جميع الأبواب وإبقائها في وضع الإغلاق خلال عملية التكوين.

- 1. أدر مفتاح التشغيل إلى وضع التشغيل.
- اضغط على مفتاح التحكم في إلغاء قفل الباب العامل بالطاقة ثلاث مرات.
- أدر مفتاح التشغيل من وضع التشغيل إلى وضع إيقاف التشغيل.



- 5. أدر مفتاح التشغيل مرة أخرى إلى وضع التشغيل. تُصدر آلة التنبيه صافرة.
- 6. اضغط على مفتاح التحكم في القفل، ثم اضغط على مفتاح التحكم في إلغاء القفل. تصدر القنيب مسافرة واحدة عند تعطيل ميزة الفتح الأوتوماتيكي أو إشارتين (إشارة صوتية قصيرة وأخرى طويلة) عند تشغيل ميزة الفتح الأوتوماتيكي.
- 7. أدر مفتاح التشغيل إلى وضع إيقاف التشغيل. تصدر آلة التنبيه مرة واحدة للتأكد من انتهاء الإجراء.

## إجراء لوحة أرقام نظام فتح الأبواب عن بعد

- 1. أدر مفتاح التشغيل إلى وضع إيقاف التشغيل.
- 2. أغلق جميع الأبواب وباب المؤخرة ونافذة باب المؤخرة.
  - 3. أدخل كود الدخول المكون من 5 أرقام.
- اضغط واستمر في الضغط على 4 3. أثناء الضغط على 4 3. اضغط على 8 7 مرتين.
  - 5. ارفع يدك عن 8 7.
  - 6. ارفع يدك عن 4 3.

جُب أن يستمع المستخدم إلى صافرة تنبيه سريعة للدلالة على تعطيل النظام أو صوت مرتفع للإشارة إلى تمكين النظام.

#### إجراء مركز العلومات

للحصول على معلومات حول تنشيط اللغاء تنشيط ميزة الفتح الأوتوماتيكي باستخدام مركز العلومات في السيارة (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك)، راجع معلومات مركز المعلومات في فصل مجموعة أجهزة الفياس.

# ميزة منع قفل/فتح الأبواب العاملة بالطاقة (إذا كانت السيارة بجهزة بذلك)

إذا لم يكن مفتاح التشغيل في وضع التشغيل، وكانت جميع الأبواب مغلقة، وتم قفل السيارة باستخدام جهاز إرسال فتح الأبواب عن بعد، أو لوحة المفاتيح (إذا كانت السيارة بجهزة بذلك) أو مفتاح التحكم في فتح الباب أثناء فتح أحد الأبواب الأمامية (ثم غلقه بعد ذلك). فسيتعطل مفتاح التحكم في فتح الباب العامل بالطاقة الموجود في لوحة الباب لمدة 20 ثانية بعد حدوث عملية الغلق. تأتي السيارة بها هذه الميزة في حالة تشغيل، ولكن هناك طريقتين لتعطيلها:

- من خلال الوكيل المعتمد، أو
- القيام بإجراء مفتاح التحكم في قفل الباب العامل بالطاقة التالي.

قبل اتباع إجراءات التنشيط أو التعطيل، تأكد من عدم تنشيط نظام منع السرقة، ووجود مفتاح التشغيل في وضع إيقاف التشغيل وغلق جميع أبواب السيارة وباب المؤخرة وزجاج باب المؤخرة.

يتعين عليك إكمال الخطوات من 1 إلى 5 في غضون 30 ثانية حتى لا يتم إعادتها مرة أخرى. إذا احتاج الأمر تكرار الإجراء؛ فيجب علك الانتظار لمدة 30 ثانية. ملاحظة: جب غلق جميع الأبواب وإبقائها في وضع الإغلاق خلال عملية التكوين.

- 1. ضع المفتاح في قرص التشغيل ثم أدر مفتاح التشغيل إلى وضع التشغيل.
- اضغط على مفتاح التحكم في إلغاء قفل الأبواب العاملة بالطاقة الموجود في لوحة الباب لثلاثة مرات.
  - 3. أدر مفتاح التشغيل من وضع التشغيل إلى وضع إيفاف التشغيل.
- اضغط على مفتاح التحكم في إلغاء قفل الأبواب العاملة بالطاقة الموجود في لوحة الباب لثلاثة مرات.
- أدر مفتاح التشغيل مرة أخرى إلى وضع التشغيل. ستُصدر الة التنبيه صافرة واحدة لتأكيد
   الدخول في وضع البريحة ونشاط وضع البريحة.
- 6. اضغط على مفتاح التحكم في قفل الأبواب الكهربية على لوحة الباب مرتين خلال 5 ثواني. تصدر آلة التنبيه صافرة واحدة عند تعطل مانع مفتاح التجهيزات الداخلية للسيارة أو مرتين (مرة قصيرة ومرة طويلة) في حالة تنشيط مانع مفتاح التجهيزات الداخلية للسيارة.
  - أدر مفتاح التشغيل إلى وضع إيقاف التشغيل. تصدر الله التنبيه مرة واحدة للتأكد من انتهاء الإجراء.

## أقفال الأبواب لحماية الأطفال

- عند ضبط هذه الأقفال: لا يمكن فتح الأبواب الخلفية من الداخل.
- مكن فتح الأبواب الخلفية من الخارج إذا كانت الأبواب غير مقفلة.

توجد أقفال حاية الأطفال في الحافة الخلفية لكل باب خلفي ويجب ضبطها بصورة منفصلة لكل باب. ولا يؤدي ضبط قفل أحد الأبواب إلى ضبط قفل كلا البابين أوتوماتيكياً.



- حرك زر التحكم إلى أعلى لتعشيق قفل حماية الأطفال.
- حرك مفتاح التحكم للأسفل لإلغاء تعشيق أقفال حماية الأطفال.

# نظام فتح الأبواب عن بعد

يعمل هذا الجهاز وفقاً للمواصفات المحددة في المادة رقم 15 من قواعد هيئة الاتصالات الفيدرالية والمادة RSS-210 من هيئة الصناعة بكندا. إن تشغيل هذا الجهاز خاضع للشرطين التاليين: 1-هذا الجهاز لا يسبب تداخلا ضارا، و 2-هذا الجهاز جب أن يقبل جميع التداخلات التي يتلقاها بما في ذلك التداخلات التي قد تسبب تشغيلا غير مرغوب فيه.

قد يؤدي إدخال التغييرات أو التعديلات التي لم توافق عليها الجهات المختصة صراحة إلى إلغاء استعمال الجهاز من قبل المالك.

يبلغ مدى التشغيل المعتاد لجهاز إرسال فتح الأبواب عن بعد حوالي 10 أمتار (33 قدماً). قد يقل مدى التشغيل من على بعد بسبب العوامل التالية:

- سوء الأحوال الجوية، أو
- التواجد بالقرب من أبراج راديو، أو
- تواجد السيارة في منطقة خيط بها المرتفعات العالية، أو
  - وجود سيارات أخرى متوقفة بالقرب من سيارتك.

يسمح لك نظام فتح الأبواب عن بعد بقفل أو فتح جميع أبواب السيارة وباب المؤخرة وفتح نافذة باب المؤخرة دون مفتاح وتنشيط إنذار الارتياب.

تعمل ميزة قفل/فتح الأبواب عن بعد عندما يكون مفتاح النشغيل في أي وضع. تعمل ميزة زجاج باب المؤخرة طالما كانت سرعة السيارة أقل من 5 كم/ ساعة (3 ميل/ساعة). تعمل ميزة الارتياب عندما يكون المفتاح في وضع إيقاف التشغيل.



في حالة وجود أية مشكلة محتملة تتعلق بميزة فتح الأبواب عن بعد، فتأكد أن جميع أجهزة الإرسال الاسلكية لفتح الأبواب عن بعد قد تم عرضها على الموزع المعتمد للمساعدة في حل هذه المشكلة.

## فتح الأبواب في خطوتين 🕝

2. اضغط على 🕒 واتركه مرة أخرى في خلال ثلاث ثواني لفتح أبواب الركاب وباب والمؤخرة وزجاج باب المؤخرة.

تقوم ميزة موفر طاقة البطارية بإطفاء المصابيح الداخلية بعد مرور 30 دقيقة على وضع مفتاح التشغيل في وضع إيقاف التشغيل.

## فتح الباب في خطوة واحدة

في حالة تشغيل ميزة فتح الباب في خطوة واحدة، اضغط على ﴿ واتركه مرة واحدة لفتح جميع الأبواب وباب المؤخرة وزجاج باب المؤخرة. **ملاحظة:** ستضئ المصابيح الداخلية (راجع ميزة نظام الإضاءة عند دخول السيارة الواردة لاحقاً في هذا القسم). إذا كان مفتاح التحكم على المصباح العلوي في وضع الباب. يتم تعطيل نظام إنذار السيارة بالكامل (إذا كانت السيارة بحجزة بذلك).

## التحويل من فتح الباب في خطوتين إلى فتح الباب في خطوة واحدة

تأتي السيارة مزودة بميزة فتح الباب في خطوتين في حالة تمكين. بمكن تبديل عملية إلغاء القفل بين الغاء قفل الباب في خطوة واحدة بالضغط مع الاستمرار على كل من الناء قفل الباب في خطوة واحدة بالضغط مع الاستمرار على كل من الزرين هي والله في الموات على جهاز إرسال فتح الأبواب عن بعد لمدة 4 ثوان تقريباً. ستومض مصابيح التوقف مرتين للإشارة إلى أن السيارة قد تحولت إلى وضع فتح الأبواب في خطوة واحدة. كرر الإجراء للعودة مرة أخرى إلى إلغاء القفل في خطوتين.

## قفل الأبواب/باب المؤخرة 🖱

- اضغط على △ واتركه لغلق كافة الأبواب وباب المؤخرة. سوف تومض المصابيح. ملاحظة: في حالة عدم إغلاق أي من الأبواب أو باب المؤخرة أو زجاج باب المؤخرة بشكل صحيح. لن تومض المصابيح.

**ملاحظة:** في حالة عدم إغلاق أي من الأبواب أو باب المؤخرة أو زجاج باب المؤخرة بشكل صحيح. ستصدر أداة التنبيه صافرتين سريعتين.

#### فتح نافذة باب المؤخرة

اضغط على ﴿ لَفتح نافذة باب المؤخرة.

#### الباحث عن السيارة

اضغط على 👜 مرتبن خلال 3 ثوان. تصدر آلة التنبيه صافرة وتومض مصابيح الانعطاف. يوصى باستخدام هذه الطريقة لتحديد موقع سيارتك بدلاً من استخدام إنذار الارتباب.

#### إصدار صوت إنذار الارتياب

اضغط على ((إ) لتشغيل جهاز الإنذار. سيصدر صوت الق التنبيه وتومض مصابيح التوقف للاث دقائق جُد أقصى. اضغط مرة أخرى أو أدر مفتاح التشغيل إلى وضع التشغيل لإلغاء التنشيط، أو انتظر حتى تنتهى مدة الإنذار التي تبلغ ثلاث دقائق.

ملاحظة: يعمل إنذار الارتباب فقط عند وجود مفتاح التشغيل في وضع إيقاف التشغيل.

# وظيفة المقاعد المضبوطة وفقًا للذاكرة والدواسات القابلة للضبط (إذا كانت السيارة كجهزة بذلك)

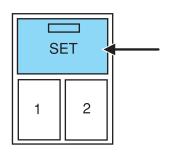
يمكن لنظام فتح الأبواب عن بعد التحكم أيضاً في المقعد المضبوط من خلال الذاكرة/الدواسات القابلة للضبط/ميزة الدخول/الخروج السهل.

اضغط على ﴿ لتحريك المقعد والدواسات القابلة للضبط أوتوماتيكياً إلى وضع الذاكرة المطلوب (يتوافق وضع المقعد مع جهاز الإرسال المستخدم).

#### تنشيط ميزة القعد المضبوط من خلال الذاكرة

لتشغيل هذه الميزة، يرجى اتباع الخطوات التالية:

- 1. ضع المقعد والدواسات القابلة للضبط في الوضع المرغوب.
  - اضغط على مفتاح حكم الضبط SET على الجزء المركزي السفلي للوحة أجهزة القياس.
  - 8. في غضون 5 ثوان، اضغط على أحد مفاتيح التحكم على جهاز إرسال فتح الأبواب عن بعد، ثم اضغط على مفتاح التحكم 1 أو 2 على الجزء المركزي السفلي للوحة أجهزة القياس، والذي ترغب في ربطه بالمقعد ووضع السائق 1 أو السائق 2.
  - كرر العملية السابقة لبريحة جهاز إرسال آخر إذا رغبت في ذلك.



#### الغاء تنشيط ميزة القعد المضبوط من خلال الذاكرة

لإبطال هذه الميزة، يرجى اتباع الخطوات التالية:

- 1. اضغط على زر SET الموجود على لوحة باب السائق.
- خلال 5 ثوان، اضغط على أي مفتاح حَكم على جهاز إرسال فتح الأبواب ترغب في تعطيله ثم اضغط على مفتاح حَكم الضبط SET على الجزء المركزي السفلى للوحة أجهزة القياس.
  - 3. كرر العملية السابقة لبرجمة جهاز إرسال آخر إذا رغبت في ذلك.

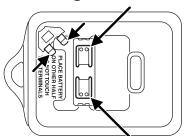
### استبدال البطاريات

إن جهاز إرسال فتح الأبواب عن بعد مزود بالطاقة بواسطة بطارية الليثيوم ذات الشكل الدائري المسطح بقوة 3 فولت من النوع CR2032 أو ما يعادها.

يرجى اتباع الخطوات التالية لاستبدال البطارية:

 أدخل قطعة معدنية رقيعة بين نصفي جهاز إرسال فتح الأبواب عن بعد وقم بتدويرها. لا تفصل الغطاء المطاطي ولوحة الدائرة الكهربائية من المبيت الأمامي لجهاز إرسال فتح الأبواب عن بعد.





- لا تقم بإزالة أي آثار للشحم الموجود على رؤوس البطارية في السطح الخلفي من لوحة الدائرة الكهربية.
  - 3. قم بإزاحة البطارية القديمة من مكانها.
  - **ملاحظة:** يرجى الالتزام بالقوانين الحلية عند التخلص من البطاريات.
- قم بتركيب البطارية الجديدة. انظر إلى الرسم الموجود داخل جهاز إرسال فتح الأبواب عن بعد
- لمعرفة الاجّاه الصحيح للبطارية. اضغط على البطارية لأسفل للتأكد من أنه قد تم تثبيتها تمامًا في فجوة مبيت البطارية.
  - ركب نصفى جهاز الإرسال سوياً.

ملاحظة: لا يؤدي استبدال البطارية إلى حذف بربحة جهاز الإرسال. وجب أن يعمل جهاز الإرسال بصورة طبيعية بعد استبدال البطارية.

## استبدال أجهزة الإرسال المفقودة لنظام فتح الأبواب عن بعد

إذا كنت ترغب في بربحة جهاز إرسال فتح الأبواب عن بعد بسبب فقدانه أو عند الرغبة في شراء أجهزة إرسال إضافية، قم ببربحتها بنفسك، أو يمكنك تقديم كافة أجهزة إرسال فتح الأبواب عن بعد التابعة لسيارتك إلى الوكيل المعتمد لتولى القيام ببرجتها.

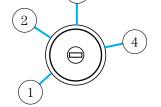
## كيفية إعادة بركبة أجهزة إرسال فتح الأبواب عن بعد

من الضروري أن تكون كافة أجهزة إرسال فتح الأبواب عن بعد (6 جُد أقصى) موجودة قبل البدء في هذا الأجراء. إذا لم تكن جميع أجهزة إرسال فتح الأبواب عن بعد موجودة أثناء عملية البرجمة، فلن تعمل الأجهزة التي لم تكن موجودة مع السيارة بعد البرجحة.

ملاحظة: تأكد من عدم الضغط على دواسة الفرامل أثناء تنفيذ هذه الخطوات.

يرجى اتباع الخطوات التالية لإعادة بربحة جهاز إرسال فتح الأبواب عن بعد بنفسك:

- 1. تأكد من أن السيارة غير مقفلة إلكترونياً.
  - 2. ضع المفتاح في قرص التشغيل.
- أدر المفتاح من وضع إيقاف التشغيل 1 إلى وضع التشغيل 3.
  - قم بالتبديل ثماني مرات بشكل سريع (في خلال 10 ثواني) بين وضع إيقاف التشغيل 1 ووضع التشغيل 3. ملاحظة: جب أن تنتهي الدورة الثامنة في وضع التشغيل 3.
  - سوف تغلق الأبواب ثم تفتح للتأكيد على بدء وضع برجمة الجهاز.



- 6. وخلال عشرين ثانية، قم ببريحة جهاز الإرسال بالضغط على أي زر من أزرار جهاز إرسال فتح الأبواب عن بعد. ملاحظة: إذا مرت أكثر من 20 ثانية قبل الضغط على أي زر من أزرار جهاز الإرسال، سينتهي وضع البريحة وسيكون من الضروري إعادة عملية البريحة من جديد.
  - 7. ستغلق الأبواب وتفتح للتأكيد على برجمة جهاز إرسال فتح الأبواب عن بعد.
    - 8. كرر الخطوة رقم 6 لبريحة كل جهاز إرسال لفتح الأبواب عن بعد.
- 9. عند الانتهاء من بريحة كافة أجهزة إرسال فتح الأبواب عن بعد، أدر مفتاح التشغيل إلى وضع إيقاف التشغيل 1.
  - 10. سوف تغلق الأبواب ثم تفتح للتأكيد على بدء وضع بربحة الجهاز.

#### نظام الإضاءة عند دخول السيارة

تضيء المصابيح الداخلية في حالة استخدام نظام فتح الأبواب عن بعد لفتح الباب (الأبواب). أو تشغيل الإنذار الشخصى.

يقوم نظام الإضاءة بإطفاء الأضواء الداخلية عند دخول السيارة في الحالات التالية:

- إدارة مفتاح التشغيل إلى وضع الملحقات أو وضع التشغيل، أو
- الضغط على مفتاح التحكم في قفل جهاز الإرسال عن بُعد، أو
  - مرور 25 ثانية من الإضاءة.

جُب ألا يتم ضبط مفتاح خَكم مصباح السقف (إذا كانت السيارة جُهزة بذلك) على وضع إيقاف التشغيل كي يعمل نظام الإضاءة عند دخول السيارة.

ولا تطفأ الأضواء الداخلية في الحالات التالية:

- إذا تم تشغيلها مع مفتاح التحكم في التعتيم، أو
  - كان أحد أبواب السيارة مفتوحاً.

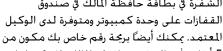
تقوم ميزة موفر طاقة البطارية بإطفاء المصابيح الداخلية بعد مرور 10 دقائق على وضع مفتاح التشغيل في وضع إيقاف التشغيل.

# نظام الدخول بدون مفاتيح SecuriCode™ (إذا كانت السيارة مزودة بذلك)

يمكنك استعمال لوحة مفاتيح نظام فتح الأبواب بدون مفاتيح للقيام بما يلى:

- قفل أو فتح أقفال أبواب السيارة بدون استعمال المفتاح.
  - افتح نافذة باب المؤخرة.
- تشغيل أو إبطال فعالية ميزة الإقفال الأوتوماتيكي.





5 أرقام. في حالة فقد حافظة المالك، لا يمكن إعادة برجحة كود المصنع.

عند الضغط على أزرار لوحة المفاتيح، اضغط على وسط الأزرار لضمان الضبط بصورة صحيحة.

## برمجة كود الدخول الشخصي

يمكن برجمة ما يصل إلى ثلاث أكواد إدخال شخصية في السيارة. لإنشاء كود الدخول الشخصى، يرجى اتباع الخطوات التالية:

- 1. أدخل كود المصنع.
- 2. اضغط على 2 1 على لوحة المفاتيح في غضون خمس ثوان.
- 3. أدخل كود الدخول الشخصى المكون من خسة أرقام. بجب أن يتم إدخال كل رقم في خلال خس ثوان بعد الانتهاء من إدخال الرقم الذي يسبقه.
  - 4. اضغط على 2 1 أو 4 3 أو 6 5 للإشارة إلى أي أوضاع أكواد الإدخال الشخصية الثلاثة ترغب في استخدامها.
- يتم قفل الأبواب مرة أخرى ثم فتحها لتأكيد أن كود المفتاح الشخصى قد تم برجته وفقاً للوحدة.

#### تلميحات:

- لا تدخل كودًا مؤلفًا من 5 أرقام متشابهة.
  - لا تدخل كوداً مؤلفاً من 5 أرقام متتالية.
- يظل كود المصنع في حالة تشغيل حق بعد ضبط الكود الشخصى الخاص بك.
- إذا قمت ببريحة كود على وضع معين يحتوي بالفعل على كود مضبوط، فسيتم مسح الكود المضبوط مسبقاً.

## حذف الكود الشخصي

- 1. أدخل الكود المكون من خسة أرقام والمبرمج في المصنع.
- 2. وفي خلال 5 ثوان، اضغط على 2 1 الموجود في لوحة المفاتيح وحرره.
- 3. اضغط مع الاستمرار على 2 1 لمدة ثانيتين. يجب إجراء ذلك خلال 5 ثوان من إنهاء الخطوة 2.

**يكون الآن قد تم مسح كل** الأكواد الشخصية وسيعمل فقط الكود المكون من 5 أرقام المضبوط في المصنع.

#### ميزة منع البحث

عند إدخال كود غير صحيح سبع مرات (35 ضغطة متتالية على الأزرار). تدخل لوحة المفاتيح في وضع منع البحث. وهذا الوضع يعطل لوحة المفاتيح عن العمل لمدة دقيقة واحدة يومض أثناءها مصباح لوحة المفاتيح.

يتوقف تشغيل ميزة مضاد المسح بعد:

- مرور دقيقة من عدم استخدام لوحة المفاتيح.
- الضغط على مفتاح التحكم ۞ الموجود في جهاز إرسال فتح الأبواب عن بُعد.
  - إدارة مفتاح التشغيل إلى وضع التشغيل ON.

## فتح الأبواب وباب المؤخرة ونافذة باب المؤخرة وقفلها بدون مفاتيح باستخدام نظام فتح الأبواب عن بعد

لفتح باب السائق،أدخل الكود المكون من 5 أرقام المضبوط في المصنع أو أحد الأكواد الشخصية للسيارة. يجب الضغط على كل رقم خلال خس ثوان من الرقم الذي يسبقه. سوف تضئ المصابيح الداخلية.

لفتح أقفال كافة الأبواب وباب المؤخرة، اضغط على المفتاح 4 • 3 خلال خس ثوان.

لفتح نافذة باب المؤخرة، اضغط على مفتاح التحكم 6 ● 5 خلال خمس ثوان.

لقفل كافة الأبواب وباب المؤخرة ونافذة باب المؤخرة،اضغط على 8 • 7 و 0 • 9 في نفس الوقت. ملاحظة: يجب أن يكون باب السائق مغلقاً. ليس من الضروري إدخال كود لوحة المفاتيح أولاً.

# نظام الحماية من السرقة ®SecuriLock

يقوم نظام الحماية من السرقة <sup>®</sup>Securilock بإبطال عمل الحرك. تم تصميم هذا النظام للمساعدة في منع تشغيل الحرك إلا عند استعمال **المفتاح المشفر البرمج على سيارتك.** قد يؤدي استخدام نوع غير سليم من المفاتيح المشفرة إلى الوصول إلى حالة "عدم القدرة على التشغيل".

تأتي سيارتك مزودة بمفتاحين مشفرين ويمكن شراء مفاتيح مشفرة إضافية من الوكيل المعتمد. يمكن للوكيل المعتمد بريحة مفاتيحك الاحتياطية للعمل مع السيارة أو يمكنك بريحة المفاتيح بنفسك. راجع بربحة المفاتيح الاحتياطية للتعرف على الإرشادات الخاصة بكيفية بربحة المفتاح المشفر.

**ملاحظة:** لا يتوافق نظام الحماية من السرفة <sup>®</sup>Securilock مع أنظمة التحكم عن بعد غير الجهزة من قبل شركة فورد والتي يمكن شراؤها من الأسواق التجارية. وقد يسبب استخدام هذه الأنظمة مشاكل في بدء التشغيل وفقدان الحماية ضد السرقة.

ملاحظة: الكونات المعدنية الكبيرة، والأجهزة الإلكترونية التي يتم استخدامها لشراء البنزين أو المواد المشابهة التي يتم شراؤها، أو المفتاح المشفر الثاني في نفس سلسة المفاتيح قد تتسبب في حدوث مشكلات عند بدء تشغيل السيارة. يجب منع هذه المكونات من ملامسة المفتاح المشفر أثناء بدء تشغيل الحرك. لا تسبب هذه المكونات أي تلف للمفتاح المشفر، إلا أنها قد تسبب مشكلة لحظية إذا كانت قريبة للغاية من المفتاح عند بدء تشغيل الحرك. في حالة حدوث مشكلة؛ أوقف قرص التشغيل وأخرج جميع الأشياء الموجودة في سلسلة المفاتيح بعيداً عن المفتاح المشفر وأعد تشغيل الحرك.

ملاحظة: لا تترك نسخة من المفتاح المشفر في السيارة. قم دائمًا بأخذ جميع المفاتيح معك وقفل جميع الأبواب عند ترك السيارة.

#### مؤشرمنع السرقة

يقع مؤشر منع السرقة أعلى لوحة أجهزة القياس.

- عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع إيقاف التشغيل، يومض المؤشر مرة واحدة كل ثانيتين
   للإشارة إلى أن نظام الحماية من السرقة \$SecuriLock في حالة تشغيل.
- عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع التشغيل، يضيء المؤشر لمدة 3 ثوان للإشارة إلى أن النظام يعمل بصورة طبيعية.

إذا حدثت مشكلة في نظام الحماية من السرقة <sup>®</sup>SecuriLock. يومض المؤشر بسرعة أو يضيء بشكل ثابت عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع التشغيل. إذا حدث هذا الأمر، قم بإدارة مفتاح التشغيل إلى وضعية إيقاف التشغيل ثم أعده إلى وضعية التشغيل للتأكد من عدم وجود تداخل إلكتروني مع المفتاح المبرمج. إذا لم يبدأ تشغيل السيارة، حاول تشغيلها بالمفتاح المبرمج الثاني وإذا فيح ذلك فاتصل بالوكيل المعتمد لطلب لاستبدال المفتاح. إذا استمر المؤشر بالوميض بسرعة أو أضاء بشكل ثابت، فلن يتم تشغيل السيارة، وعليك الاتصال بالوكيل المعتمد بأسرع وقت ممكن للقيام بالصيانة.

# تنشيط نظام الإنذار أوتوماتيكيًا

يتم تنشيط نظام إنذار السيارة على الفور بعد إدارة مفتاح التشغيل إلى وضع الملحقات.

ويومض مؤشر منع السرقة كل ثانيتين عند تشغيل نظام الإنذار.

# إلغاء تنشيط نظام الإنذار أوتوماتيكيا

تؤدي إدارة مفتاح التشغيل إلى وضع التشغيل باستخدام مفتاح مشفر إلى تعطيل نظام الإنذار.

- ويضىء مؤشر منع السرقة لمدة 3 ثوانى ثم ينطفئ.
- في حالة بقاء مؤشر السرقة مضاءً لفترة طويلة أو يومض بسرعة، اتصل بالوكيل المعتمد في أسرع ما يمكن.

#### المفاتيح البديلة

في حالة فقد المفاتيح أو سرقتها مع عدم توفر مفتاح مشفر إضافي، فستحتاج إلى سحب السيارة إلى الوكيل المعتمد. يلزم مسح رموز المفتاح من السيارة وسيلزم برجحة المفاتيح المشفرة الجديدة.

يمكن أن يكون استبدال المفاتيح المشفرة مكلفاً جداً. قم بتخزين مفتاح مبرمج إضافي بعيداً عن السيارة في مكان آمن للمساعدة على منع أي مشكلات. الرجاء التفضل بزيارة وكيل معتمد لشراء مفاتيح بديلة أو مفاتيح إضافية.

#### برجحة المفاتيح الاحتياطية

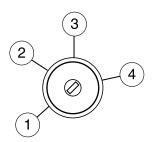
مكنك برجمة مفاتيحك المشفرة على السيارة.

#### تلميحات:

- مكن برجمة ما لا يزيد عن 8 مفاتيح لسيارتك.
  - استعمل مفاتيح ®SecuriLock فقط.
- جب أن يتوفر لديك المفتاحان المشفران مسبقا البرجة (مفاتيح تقوم بالفعل بتشغيل حرك السيارة) والمفتاح (المفاتيح) الجديد غير المبرمج الذي بمكن الوصول إليه بشكل سريع.
- في حالة عدم توفر المفتاحين المشفرين المبريجين مسبقاً. جب عليك اصطحاب السيارة إلى الوكيل المعتمد لبريحة المفتاح (المفاتيح) الإضافية.

يرجى قراءة وفهم العملية بخطواتها الكاملة قبل البدء.

أدخل المفتاح المشفر الأول المبرمج مسبقاً في قرص التشغيل.



- أدر مفتاح التشغيل من وضع إيقاف التشغيل
   إلى وضع التشغيل 3. احتفظ بمفتاح التشغيل في وضع التشغيل 3 لمدة ثلاثة ثوان على الأقل ولكن ليس لأكثر من 10 ثوان.
- أدر مفتاح التشغيل إلى وضع إيقاف التشغيل 1 وأخرج المفتاح المشفر الأول من قرص التشغيل.
- بعد ثلاث ثوان ولكن خلال عشر ثوان من إدارة مفتاح التشغيل إلى وضع إيقاف التشغيل 1. أدخل المفتاح الشفر مسبقاً الثاني في قرص التشغيل.
- أدر مفتاح التشغيل من وضع إيقاف التشغيل 1 إلى وضع التشغيل 3. احتفظ بمفتاح التشغيل في وضع التشغيل 2 لمدة ثلاثة ثوان على الأقل ولكن ليس لأكثر من 10 ثوان.
  - 6. أدر مفتاح التشغيل إلى وضع إيقاف التشغيل 1 وأخرج المفتاح المشفر المبرمج مسبقاً الثاني من قرص التشغيل.
  - بعد ثلاث ثوان ولكن خلال عشرين ثانية من إدارة مفتاح التشغيل إلى وضع إيقاف التشغيل 1 وإخراج المفتاح المشفر المبرمج مسبقاً، أدخل المفتاح الجديد غير المبرمج (المفتاح الجديد/مفتاح الخادم) في قرص التشغيل.

- 8. أدر مفتاح التشغيل من وضع إيقاف التشغيل 1 إلى وضع التشغيل 3. احتفظ بمفتاح التشغيل في وضع التشغيل 3 لمدة 3 ثوان على الأقل ولكن ليس لأكثر من 10 ثوان.
  - 9. أخرج المفتاح المشفر المبرمج حديثًا من قرص التشغيل.
  - في حالة فجاح بربحة المفتاح؛ فإنه يبدأ تشغيل محرك السيارة ويضيء ضوء مؤشر منع السرقة لمدة ثلاث ثوان ثم ينطفئ.

إذا لم تتم بربحة المفتاح بشكل صحيح، فلن يقوم بتشغيل محرك السيارة وسيومض ضوء مؤشر منع السرقة ويتوقف عن الوميض بشكل دوري؛ وقد تحتاج إلى تكرار الخطوات من 1 إلى 5. إذا تكرر فشل عملية البربحة، فيرجى التوجه بسيارتك إلى الوكيل المعتمد لبربحة المفتاح (المفاتيح) الجديد.

لبربحة مفتاح امفاتيح جديدة غير مبربحة، انتظر لمدة 20 ثانية ثم كرر هذه العملية من الخطوة 1.

#### وضع المقاعد



خدير: قد تؤدي إمالة ظهر المقعد إلى انزلاق الراكب حت حزام الأمان وتسبب إصابات خطيرة في حالة حدوث تصادم.



خدير: لا تضع حمولة أعلى من ظهر المقعد، لتقليل خطورة الإصابة بأذى عند حدوث تصادم أو التوقف المفاجئ.

خدير: قبل إعادة ظهر المقعد إلى وضعه الأصلى، تأكد من عدم حبس الحمولة أو أي متعلقات خلف ظهر المقعد. وبعد إعادة ظهر المقعد إلى وضعه الأصلى، اضغط على ظهر المقعد للتأكد من إحكام تثبيته. إن المقعد غير محكم التثبيت قد يمثل خطرًا بالغًا عند التوقف المفاجئ أو في حالة حدوث اصطدام.

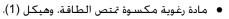
#### مساند الرأس القابلة للضبط

سيارتك مجهزة بمساند للرأس قابلة للضبط رأسيًا في الجانب الخارجي من مقاعد الصف الأمامي.

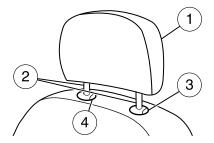


خَذير: لتقليل خطورة إصابة الرقبة عند حدوث تصادم، جب ألا جُلس السائق والركاب في السيارة و/أو يقومون بتشغيل السيارة حتى يتم وضع مسند الرأس في موضعه الصحيح. عِب ألا يقوم السائق بضبط مسند الرأس أثناء خَرك السيارة.

تتكون مساند الرأس القابلة للضبط من:

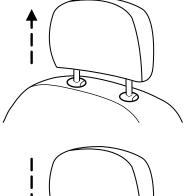


- ساقين من الحديد (2).
- زر لضبط/خرير جلبة التوجيه (3)،
- زر لفتح/إزالة جلبة التوجيه (4).

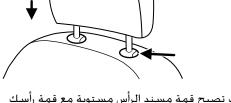


لضبط مسند الرأس، قم بما يلى:

- 1. اضبط ظهر المقعد على وضع قيادة/ركوب مستقيم.
  - 2. ارفع مسند الرأس عن طريق سحبه لأعلى.



 اخفض مسند الرأس عن طريق الضغط مع الاستمرار في الضغط على زر ضبط/قرير جلبة التوجيه والضغط على مسند الرأس الأسفل.



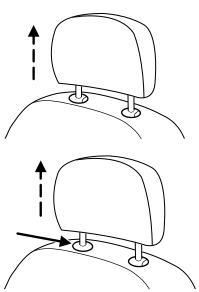
قم بضبط مسند الرأس بشكل صحيح عيث تصبح قمة مسند الرأس مستوية مع قمة رأسك وموضوعة في أقرب وضع مكن من مؤخرة رأسك. بالنسبة للركاب ذوي القامة الطويلة، ينبغي ضبط مسند الرأس على وضعه المرتفع الكامل.



**حَذير:** يعتبر مسند الرأس القابل للضبط جهاز أمان. وجب تركيبه وضبطه بشكل صحيح إن أمكن ذلك عندما يكون المقعد مشغولاً.

لإزالة مسند الرأس القابل للضبط، قم بما يلى:

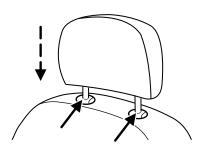
1. ارفع مسند الرأس حتى يصل أعلى وضع ضبط له.



 قم في نفس الوقت بالضغط مع الاستمرار في الضغط على زري الضبط/التحرير والفتح/الإزالة. ثم اسحب مسند الرأس لأعلى.

لإعادة تركيب مسند الرأس القابل للضبط، قم بما يلى:

- أدخل الساقين في حلقتي الجلبتين الموجهتين.
- اضغط على مسند الرأس لأسفل حق يستقر في مكانه.



قم بضبط مسند الرأس بشكل صحيح جَيث تصبح قمة مسند الرأس مستوية مع قمة رأسك وموضوعة في أقرب وضع مكن من مؤخرة رأسك. بالنسبة للركاب ذوي القامة الطويلة، ينبغي ضبط مسند الرأس على وضعه المرتفع الكامل.



خدير: لتقليل خطورة إصابة الرقبة في حالة حدوث تصادم، بجب تركيب مساند الرأس بشكل صحيح.

## ضبط المقعد الأمامي اليدوي (إذا كانت السيارة مزودة بذلك)

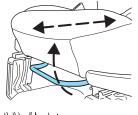


**غذير:** بحظر ضبط مقعد أو ظهر مقعد السائق أثناء تحرك السيارة.

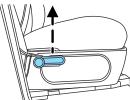


خدير: عب دائما وضع ظهر المقعد في وضع منتصب مع ربط حزام الحوض بإحكام ولأسفل حول الوركين أثناء قيادة السيارة.

ارفع الذراع لتحريك المقعد إلى الأمام أو الخلف.

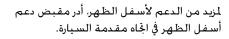


ارفع الذراع لضبط ظهر المقعد.

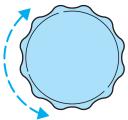


خدير: قبل إعادة ظهر المقعد إلى وضعه الأصلى، تأكد من عدم حبس الحمولة أو أى متعلقات خلف ظهر المقعد. وبعد إعادة ظهر المقعد إلى وضعه الأصلي، اضغط على ظهر المقعد للتأكد من إحكام تثبيته. إن المقعد غير حكم التثبيت قد يمثل خطراً بالغاً عند التوقف المفاجئ أو في حالة حدوث اصطدام.

#### استخدام دعامة يدوية أسفل الظهر (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك)



لتقليل دعم أسفل الظهر، أدر مقبض دعم أسفل الظهر في الجاه مؤخرة السيارة.



## ضبط المقعد الأمامي كهربائياً (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك)



خَذير: عُظر ضبط مقعد أو ظهر مقعد السائق أثناء خَرك السيارة.



خذير: لا تضع حمولة أعلى من ظهر المقعد، لتجنب إصابة الركاب عند حدوث تصادم أو عند التوقف المفاحئ.



خذير: بجب دائما وضع ظهر المقعد في وضع منتصب مع ربط حزام الحوض بإحكام ولأسفل حول الوركين أثناء قيادة السيارة.



خدير: قد تؤدي إمالة ظهر المقعد إلى انزلاق الراكب حت حزام الأمان وتسبب إصابات خطيرة في حالة حدوث تصادم.

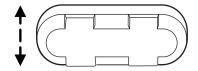


خَذير: إن الجلوس بصورة غير صحيحة في المقعد أو إمالة ظهر المقعد بصورة كبيرة يمكن أن تقلل الوزن المسلط على وسادة المقعد وتؤثر على عمل نظام خسس مقعد الراكب الأمامي مما يؤدي إلى حدوث إصابات خطيرة أو الوفاة عند وقوع حادث اصطدام. اجلس دائما بصورة منتصبة مستنداً إلى ظهر المقعد وضع قدميك على أرضية السيارة.

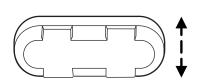
قذير: لتقليل خطر الإصابات الخطيرة المحتملة: لا تعلق أشياء على ظهر المقعد أو خزنها في حقيبة الخريطة في ظهر المقعد (إذا كانت السيارة مزودة بذلك) عند وجود طفل في مقعد الراكب الأمامي. لا تضع متعلقات أسفل مقعد الراكب الأمامي أو بين المقعد والكونسول المركزي (إذا كانت سيارتك مجهزة بذلك). افحص مصباح مؤشر إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية للراكب PASS AIRBAG OFF أو PASSENGER AIRBAG UTأكد من الحالة الصحيحة للوسادة الهوائية. راجع فصل نظام استشعار الراكب الأمامي لمزيد من التفاصيل. إن عدم تنفيذ هذه الإرشادات قد يؤدي إلى التشويش على نظام استشعار الراكب الأمامي.

يوجد مفتاح التحكم على الجانب الخارجي من وسادة المقعد.

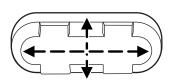
اضغط على الجزء الأمامي لرفع أو إنزال الجزء الأمامي من وسادة المقعد.

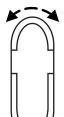


اضغط على الجزء الخلفي لرفع أو إنزال الجزء الخلفي من وسادة المقعد.



اضغط على مفتاح التحكم لرفع أو خفض المقعد. وخريكه إلى الأمام أو الخلف.



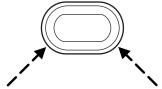


اضغط على مفتاح التحكم لإمالة ظهر المقعد إلى الأمام أو الخلف.

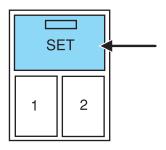
#### استخدام دعامة أسفل الظهر الكهربية (إذا كانت السيارة مزودة بذلك)

يوجد مفتاح دعامة أسفل الظهر على الجانب الخارجي من المقعد. اضغط على أحد جانبي مفتاح التحكم لضبطه في وضع ثابت.

> اضغط على الجانب الآخر من مفتاح التحكم لضبطه في وضع مرن.



# المقاعد المضبوطة وفقًا للذاكرة والدواسات القابلة للضبط (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك)



يتيح هذا النظام تعديل موضع مقعد السائق والدواسات القابلة للضبط أوتوماتيكيًا إلى وضعين اثنين قابلين للبريحة.

يوجد مفتاح التحكم في المقعد المضبوط في الذاكرة في الجزء المركزي السفلى من لوحة أجهزة القياس.

- لبرجحة الوضع 1، قم بتحريك مقعد السائق والدواسات (إذا كانت السيارة بجهزة بذلك) إلى الوضع المرغوب باستخدام مفاتيح التحكم المرتبطة. اضغط على مفتاح الضبط SET.
- وسوف يظهر الضوء المؤشر لفترة وجيزة. وأثناء ظهور الضوء، اضغط على الزر 1.
  - لبرجة الوضع 2، كرر الإجراء السابق باستعمال مفتاح التحكم 2.

مكن استدعاء الوضع A في:

- في وضع نقل أي ترس إذا لم يكن مفتاح التشغيل في وضع التشغيل .
- في وضع (التوقف) P أو اللاتعشيق (N)فقط إذا كان مفتاح التشغيل في وضع التشغيل.

يمكن بربحة وضع المقعد في الذاكرة في أي وقت.

يمكن أيضاً استعادة أوضاع المقعد المبريحة من الذاكرة عند الضغط على مفتاح فتح الإقفال في جهاز إرسال فتح الأبواب عن بعد إذا كان جهاز الإرسال مبرجاً على وضع الذاكرة أو عند قيامك بإدخال رقم رمزي شخصي ساري المفعول جيث يكون مبرجاً على الذاكرة.

لبريحة ميزة الذاكرة في جهاز إرسال فتح الأبواب عن بعد وللحصول على مزيد من المعلومات حول كيفية استخدام لوحة الفاتيح، راجع نظام فتح الأبواب عن بعد و نظام فتح الأبواب دون مفاتيح في فصل الأقفال والأمان .

#### ميزة الدخول/الخروج السهل (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك)

تقوم ميزة الدخول السهل تلقائياً بتحريك مقعد السائق بمقدار 2 بوصة (5 سم) باتجاه الأمام عند:

- وضع ناقل الحركة في وضع التوقف
- إدخال مفتاح التشغيل في قرص التشغيل

إذا كان المقعد موجود على مسافة أقل من 2 بوصة [5 سم] من مقدمة مسار المقعد، فسينتقل المقعد مساولة تصل إلى 1⁄2 بوصة (0.64 سم) باتجاه مقدمة مسار المقعد.

تقوم ميزة الخروج السهل تلقائياً بتحريك مقعد السائق بمقدار 2 بوصة (5سم) باتجاه الخلف عند:

- وضع ناقل الحركة في وضع التوقف
  - إخراج المفتاح من قرص الإشعال

إذا كان المقعد موجوداً على مسافة أقل من 2 بوصة [5 سم] من مؤخرة مسار المقعد، فسينتقل المقعد مسافة تصل إلى 1⁄2 بوصة (0.64 سم) باتجاه مؤخرة مسار المقعد.

إذا كان إعداد الذاكرة مبرجًا من خلال جهاز الإرسال عن بُعد، بعد إلغاء قفل الباب بواسطة نظام الدخول عن بعد، فسينتقل موضع المقعد إلى إعداد الذاكرة المطلوب أقل من 2 بوصة (5 سم). حالما يتم الدخول إلى السيارة وإدخال مفتاح التشغيل في قرص التشغيل أثناء استخدام ترس التوقف P. فإن ميزة الدخول السهل ستقوم بتحريك المقعد مسافة 2 بوصة (5 سم) إضافية على موقع المطلوب المعين في الذاكرة، راجع الأقفال والحماية لتنشيط ميزة المقعد المضبوط في الذاكرة من خلال نظام الدخول عن بعد.

#### إلغاء تنشيط/تنشيط ميزة الوصول السهل/الخروج السهل

يمكن إيقاف تشغيل ميزة الدخول/الخروج السهل أو تشغيلها من خلال مركز المعلومات الخاص بالسيارة (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك). إذا لم تكن سيارتك مزودة مركز معلومات، فيمكن تشغيل الميزة أو إيقاف تشغيلها من خلال العملية التالية:

- 1. ضع مفتاح التشغيل في قرص التشغيل (قد يتحرك مقعد السائق إلى الأمام في حال تنشيط ميزة الدخول/الخروج السهل).
- ضع مفتاح التشغيل في وضعية التشغيل (لا تبدأ بتشغيل السيارة). عندما تكون السيارة في وضع التشغيل، فإن الأضواء الداخلية والخارجية، ومفاتيح التحكم بدرجة الحرارة، والراديو تعمل بدون تشغيل الحرك. راجع برجمة أجهزة الإرسال عن بعد لمخطط مفتاح التشغيل.
  - 3. أدر مفتاح التشغيل إلى وضع إيقاف التشغيل Off.
  - 4. دور مفتاح التشغيل بين وضعية إيقاف التشغيل Off ووضعية التشغيل on ما مجموعه ثلاث مرات تنتهى بوضعية إيقاف التشغيل Off.
    - قم بتعشيق مفتاح المقعد باتجاه الأمام أو الخلف.
  - 6. انزع مفتاح التشغيل من قرص التشغيل. (قد يتحرك مقعد السائق خو الخلف إذا كانت ميزة الدخول/الخروج السهل نشطة).

عب تنفيذ الخطوات من 2 إلى 6 خلال 20 ثانية. سيتم إلغاء تنشيط ميزة الدخول/الخروج السهل. إن تكرار العملية المبينة أعلاه سيعيد أيضاً تنشيط ميزة الدخول/الخروج السهل.

#### المقاعد المسخنة (إذا كانت سيارتك مزودة بذلك)



خذير: الأشخاص غير القادرين على خمل وجود ألم بالجلد بسبب كبر السن أو المرض المزمن أو الإصابة بمرض السكر أو إصابة العمود الفقرى أو تناول الأدوية أو الكحول أو التعب الشديد أو أي حالة بدنية أخرى، على كل هؤلاء توخى الحرص عند استخدام مسخن المقعد. فقد يتعرض هؤلاء لحروق حتى مع الخفاض درجات الحرارة، وخصوصاً عند استخدام مسخن المقعد لفترات مطولة. لا تضع أي متعلقات على المقعد والتي قد تمثل عازلاً للحرارة، مثل بطانية أو وسادة لأن ذلك قد يتسبب في زيادة سخونة مسخن المقعد. لا تثقب المقعد باستخدام المسامير أو الابر أو الأشياء الحادة الأخرى لأن ذلك قد يتلف عنصر التسخين بما قد يؤدي إلى السخونة الزائدة لسخان المقعد. وقد تؤدى السخونة الزائدة للمقعد إلى حدوث إصابات بدنية خطيرة.

ملاحظة: لا تقم بأي مما يلى:

- وضع المتعلقات الثقيلة على المقعد
- تشغيل مسخن المقعد في حالة انسكاب مياه أو أي سوائل أخرى على المقعد. اسمح بجفاف المقعد بشكل كامل.

يوجد مفتاح التحكم في المقعد المسخن في الجزء المركزي السفلى من لوحة أجهزة القياس.

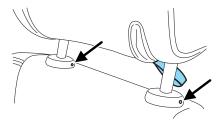
لتشغيل القاعد السخنة:

- اضغط على مفتاح التحكم للتنشيط.
  - اضغط مرة أخرى لتعطيل هذه الميزة.



#### المقاعد الخلفية

للحصول على رؤية خلفية بدون إعاقة. بمكنك طي مساند رأس الصفين الثاني والثالث. راجع قسمي طي مقاعد الصف الثاني بنسبة 40/60 والمقاعد الفردية و مقاعد الصف الثالث القابلة للطي (إذا كانت السيارة بجهزة بذلك) لاحقًا في هذا الفصل.



إذا لزم الأمر، عند تركيب بعض أنظمة تقييد الأطفال الخلفية العلوية، يمكن إزالة مساند الرأس لمقاعد الصف الثاني. أدخل أداة رفيعة مدببة مثل دبوس الورق أو الدبوس الحائطي في فتحة كل موجه مسند رأس وقم بإزالة مسند الرأس أثناء رفعه. احفظ مسند الرأس في مكان آمن في السيارة.

مثلاً على الأرضية مقابل الجهة الخلفية للمقاعد الأمامية. لإعادة تركيب مسند الرأس، قم بوضع قوائم التركيب بشكل منتظم في الثقوب الموجودة في ظهر المقعد بحيث يكون شريط مسند الرأس موجهاً إلى خارج السيارة واضغط على المسند لأسفل حتى يستقر في مكانه. ارفع المسند برفق للتأكد من استقراره في مكانه.

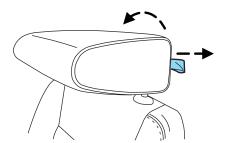
راجع مقاعد الأمان للأطفال في موضع لاحق من هذا الفصل.

خَدْير: في حالة إزالة مسند الرأس من أحد المقاعد وذلك لاستيعاب مثبت طفل خلفي مرتفع. يجب إعادة تركيب مسند الرأس قبل استخدام المقعد بواسطة أي راكب آخر وذلك لتقليل خطورة التعرض لإصابة بدنية في حالة وقوع اصطدام.

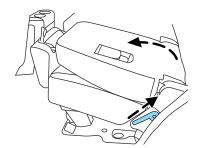
#### طى مقاعد الصف الثاني بنسبة 40/60 والمقاعد الفردية

تأكد من وجود مسند الرأس في الوضّع السفلي وعدم وجود أية أشياء مثل الكتب أو الحقائب على الأرضية أمام مقاعد الصف الثاني قبل طبها.

1. أنزل مساند الرأس عن طريق سحب الشريط.

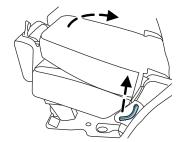


- حدد موقع مقبض الإمالة الموجودة على جانب وسادة المقعد بالقرب من الباب.
  - اسحب المقبض وادفع ظهر المقعد للأمام في الجاه مقدمة السيارة.

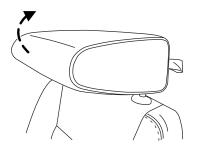


#### لإرجاع المقعد إلى الوضع المستقيم (المقاعد غير الجهزة بميزة الدخول السهل):

 اسحب المقبض لأعلى وأدر ظهر المقعد حق تستمع إلى الصوت الدال على قفل المقعد في الوضع المستقيم.

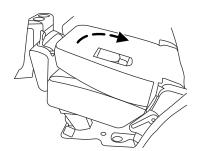


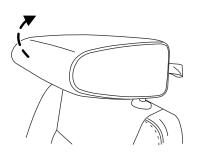
2. ارفع مسند الرأس حتى يستقر في وضعه الأصلى.



#### لإرجاع المقعد إلى الوضع المستقيم (المقاعد الجهزة بميزة الدخول السهل):

- ارفع ظهر المقعد في الجاه مؤخرة السيارة.
- حرك ظهر المقعد حتى تسمع صوت طقطقة يدل على قفل المقعد في الوضع المنتصب.





 إذا كان سيتم شغل المقعد. فارفع مسند الرأس حتى يتم قفله في موضعه الأصلى.

قذير: قبل إعادة ظهر المقعد إلى وضعه الأصلي. تأكد من عدم حبس الحمولة أو أي متعلقات خلف ظهر المقعد. وبعد إعادة ظهر المقعد إلى وضعه الأصلي، اضغط على ظهر المقعد للتأكد من إحكام تثبيته. إن المقعد غير ححكم التثبيت قد يمثل خطرًا بالغًا عند التوقف المفاجئ أو في حالة حدوث اصطدام.

# وضع مقاعد الصف الثاني بنسبة 40/60 في وضع الحمولة (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك)

يمكن وضع مقاعد الصف الثاني في وضع أرضية الجمولة المنخفض للسماح بمساحة أكبر للحمولة. لوضع المقاعد في وضع الجمولة:

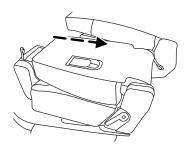
1. قم بطي مقعد الصف الثاني. راجع طي مقاعد الصف الثاني بنسبة 40/60 والمقاعد الفردية.



 ارفع ذراع وضع الحمولة الموجود على الجزء الخلفي من ظهر القعد لإمالة المقعد الأسفل والحصول على باب خميل عريض.

#### الرجوع إلى الوضع المنتصب من وضع أرضية التحميل المنخفض الكامل

لا يمكن إرجاع ظهر المقعد إلى الوضع المنتصب حتى يتم إرجاع المقعد من الوضع المنخفض. لإرجاع المقعد إلى الوضع المنتصب:



ادفع المقعد إلى الخلف حتى يتعشق المزلاج.
 استخدم الوسادة أو ظهر المقعد للعودة إلى وضع
 الطي. لا تستخدم مقبض الإمالة لأنه قد يتسبب في تلف المقبض.

2. أعد ظهر المقعد إلى الوضع المنتصب.

#### ضبط مقعد الصف الثاني للدخول السهل

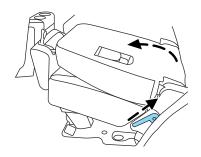
يتيح مقعد الدخول السهل إمكانية الدخول والخروج السهل من مقعد الصف الثالث.

للدخول إلى مقعد الصف الثالث:

 قم بطي مقعد الصف الثاني وحرر المقبض. راجع طي مقاعد الصف الثاني بنسبة 40/60 والمقاعد الفردية سابقاً في هذا القسم.

ملاحظة: عند طي القعد، ارفع المقبض لمرة واحدة فقط. يجب خرير المقبض عند خرير ظهر المقعد وطيد. إن أي لف زائد للمقبض أثناء خرير ظهر المقعد ينجم عنه تلف المقبض. بمجرد طي ظهر المقعد، تؤدي رفعة ثانية للمقبض إلى فصل آلية قفل الأرجل الخلفية للمقعد من الأرضية بما يسمح بالانقلاب للأمام.

- اسحب المقبض لأعلى مرة أخرى حق يتحرر المقعد من الأرضية.
- ادفع المقعد لأعلى وقم بطيه بعيداً عن الصف الثالث.





خدير: قم دائمًا بإرجاع المقعد إلى وضع القفل الكامل قبل تشغيل السيارة.

#### إرجاع المقعد إلى الوضع المستقيم

ملاحظة: لإرجاع المقعد من الوضع المنقلب إلى الوضع المستقيم. يجب أولاً قفل الأرجل الخلفية له في الأرضية بإسقاط المقعد لأسفل إلى موضعه. لن تسمح اَلية القفل المترابط بتحرير ظهر المقعد قبل القفل الكرامل للأرجل الخلفية للمقعد في الأرضية. بمجرد قفل الأرجل الخلفية بالكامل. خَرر اَلية القفل المترابط ظهر المقعد ومن ثم يصبح بالإمكان إعادة ظهر المقعد إلى الوضع المستقيم.

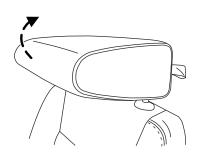
#### لإرجاع المقعد إلى وضع الجلوس:

- ادفع المقعد لأسفل وثبته بالأرضية ججهد وسرعة متوسطين.
  - 2. تأكد من تثبيت المقعد بالأرضية.
- أعد ظهر المقعد إلى الوضع المنتصب. جب قفل ظهر المقعد في موضعه.

ملاحظة: إذا لم يعد ظهر المقعد إلى الوضع المنتصب، فاقلب المقعد مرة أخرى وأعد تثبيته بالأرضية. تأكد من عدم حبس الحمولة أو أية متعلقات أخرى أسفل ظهر المقعد.

4. ارفع مسند الرأس حتى يستقر في وضعه الأصلى.



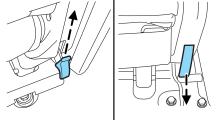


خدير: قبل إعادة ظهر المقعد إلى وضعه الأصلي، تأكد من عدم حبس الحمولة أو أي متعلقات خلف ظهر المقعد. وبعد إعادة ظهر المقعد إلى وضعه الأصلي، اضغط على ظهر المقعد للتأكد من إحكام تثبيته. إن المقعد غير محكم التثبيت قد يمثل خطرًا بالغًا عند التوقف المفاجئ أو في حالة حدوث اصطدام.

ملاحظة: في السيارات المزودة بمقاعد للصف الثالث، يجب عدم استخدام مقبض إمالة/فك مقاعد الصف الثاني الموجودة جهة خارج لكل من المقاعد المفتوحة بنسبة %60 و%40 كمقبض جذب لرفع المقعد بالكامل إلى الأعلى من وضع الحمولة (وضع الخفض). أو خفضه من الوضع المقلوب. والحدف من هذا المقبض هو إمالة ظهر المقعد فقط وفك المقعد الخلفي/الوصلة الأرضية لقلب المقعد في الاتجاه الأمامي. لرفع المقعد لأعلى من وضع الحمولة (وضع الخفض). يجب رفع المقعد بالكامل باستخدام ظهر المقعد أو منطقة وسادة المقعد كسطح جذب.

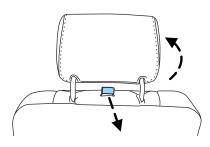
#### الخروج من الصف الثالث

- أنزل مساند الرأس. راجع طي مقاعد الصف الثاني بنسبة 40/60 والمقاعد الفردية سابقاً في هذا القسم.
- اسحب الذراع/الشريط (حسب المزود منهما مع السيارة) الموجود في أسفل الجزء الأبمن من ظهر المقعد لتحرير المقعد من الأرضية وقم بلف المقعد إلى أعلى خو المقعد الأمامي.
  - اتبع التوجيهات أعلاه لإعادة ظهر المقعد من أرضية الحمولة إلى الوضع المنتصب.

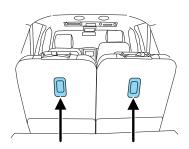


## مقاعد الصف الثالث القابلة للطى (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك)

قبل طي مقاعد الصف الثالث، قم بطي مساند الرأس إلى الأسفل عن طريق سحب الشريط الموجود قت المسند.



اجذب المقبض الموجود خلف ظهر المقعد لأعلى. أثناء دفع ظهر المقعد للأمام وللأسفل إلى وسادة المقعد.

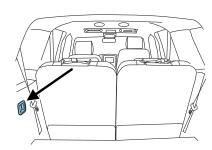


خدير: قبل إعادة ظهر المقعد إلى وضعه الأصلي، تأكد من عدم حبس الحمولة أو أي متعلقات خلف ظهر المقعد. وبعد إعادة ظهر المقعد إلى وضعه الأصلي، اضغط على ظهر المقعد للتأكد من إحكام تثبيته. إن المقعد غير محكم التثبيت قد يمثل خطرًا بالغًا عند التوقف المفاجئ أو في حالة حدوث اصطدام.

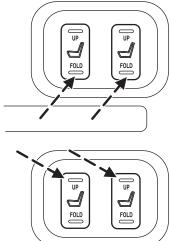
#### مقاعد الصف الثالث القابلة للطي بالكهرباء (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك)

ملاحظة: تأكد من طى مساند الرأس إلى أسفل قبل طى مقاعد الصف الثالث إلى أسفل بالكهرباء.

توجد أزرار التحكم على لوحة كسوة الربع الخلفي في جانب السائق من السيارة (يمكن الوصول إليها من منطقة باب المؤخرة).



اضغط على الجزء السفلي من زر التحكم لإنزال ظهر المقعد المطلوب. المحال ال



اضغط على الجزء العلوي من زر التحكم لإرجاع ظهر المقعد إلى وضعه الأصلى.

تعمل المقاعد القابلة للطي بالكهرباء لمدة 30 دقيقة بعد وضع مفتاح التشغيل في وضع اليقاف التشغيل المؤخرة أو إيقاف التشغيل المؤخرة أو إيقاف التشغيل المؤخرة أو زجاج باب المؤخرة وكما هو الحال مع ميزة موفر طاقة البطارية، يتم تعطيل مقعد الطي بالكهرباء بالصف الثالث بعد مرور 30 دقيقة من إيقاف تشغيل السيارة. في حالة تعطيل مقعد الصف الثالث الكهربي بعد 30 دقيقة، يمكن تمكين المقعد عن طريق فتح أي باب، أو الضغط على مفتاح التحكم في الفتح على جهاز إرسال فتح الأبواب عن بعد، أو الضغط على أي زر في لوحة مفتاح فتح الأبواب عن بعد دون مفاتيح (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك) ، أو إدارة مفتاح التشغيل.

خدير: قبل إعادة ظهر المقعد إلى وضعه الأصلي، تأكد من عدم حبس الحمولة أو أي متعلقات خلف ظهر المقعد. وبعد إعادة ظهر المقعد إلى وضعه الأصلي، اضغط على ظهر المقعد للتأكد من إحكام تثبيته. إن المقعد غير محكم التثبيت قد يمثل خطرًا بالغًا عند التوقف المفاجئ أو في حالة حدوث اصطدام.

#### أنظمة التقييد من أجل السلامة

#### نظام السلامة الشخصية ®Personal Safety System

يوفر نظام السلامة الشخصية مستوى أفضل من الحماية الشاملة من الاصطدامات الأمامية لركاب المقاعد الأمامية وهو مصمم للمساعدة على تقليل خطر الإصابات المرتبطة بالوسائد الهوائية. كما أن هذا النظام يمكنه تحليل الظروف المختلفة للركاب وشدة الاصطدام قبل تنشيط أجهزة الأمان المناسبة للمساعدة على حماية مجموعة الركاب بطريقة أفضل في الاصطدامات الأمامية المختلفة.

#### ويتكون نظام السلامة الشخصية بسيارتك من:

- أنظمة تقييد إضافية للوسائد الهوائية للسائق والركاب ذات المرحلتين.
- أحزمة أمان أمامية مزودة بشدادات وماسكات لإدارة الطاقة ومستشعرات استخدام حزام الأمان.
  - جهاز استشعار لموضع مقعد السائق.
  - نظام خسس مقعد الراكب الأمامى
  - المصباح المؤشر لإيقاف تشغيل الوسادة الهوائية للراكب PASSENGER AIRBAG OFF أو
     PASS AIRBAG OFF
    - جهاز استشعار لشدة الاصطدام الأمامى.
      - وحدة حكم في المثبتات.
    - ضوء تحذيري لنظام التقييد وإنذار احتياطي صوتي.
    - الأسلاك الكهربية للوسائد الهوائية، ومستشعر (مستشعرات) الاصطدام، وشدادات أحزمة الأمان، ومستشعرات استخدام أحزمة الأمان الأمامية، ونظام استشعار الراكب الأمامي، والأضواء المؤشرة.

#### كيف يعمل نظام السلامة الشخصية؟

يمكن لنظام السلامة الشخصية أن يعدل إستراتيجية استخدام أجهزة السلامة بسيارتك وفقًا لشدة الاصطدام وظروف الركاب. وتوجد مجموعة من أدوات الاستشعار للاصطدام وللركاب توفر معلومات لوحدة التحكم في أنظمة التقييد. وعند حدوث اصطدام، تنشط وحدة التحكم في أحزمة الأمان شدادات أحزمة الأمان، كما تقوم بتنشيط إحدى مرحلتي أنظمة التقييد الإضافية للوسائد الهوائية ذات المرحلتين أو كلتيهما أو لا تقوم بتنشيطها حسب شدة الاصطدام وظروف الركاب.

وكون الشدادات أو الوسائد الهوائية لم تعمل لكل من راكبي المقعدين الأماميين في أحد حوادث الاصطدام لا يعني أن هناك عيباً في ذلك النظام، ولكنه يعني أن نظام السلامة الشخصية قد حدد أن ظروف الحادث (شدة الاصطدام واستخدام الأحزمة وما إلى ذلك) لم تكن ملائمة لتشغيل أجهزة

السلامة تلك. إن وسائد الهواء الأمامية مصممة جَيث تنشط فقط في الاصطدامات الأمامية والقريبة من الأمامية والقريبة من الأمامية والقريبة من الأمامية أو الخلفية، ما لم يسبب الاصطدام تقليلاً للسرعة بشكل كافي.

#### أنظمة التقييد الإضافية للوسائد اهوائية للسائق والركاب ذات المرحلتين

توفر الوسائد الهوائية ذات المرحلتين إمكانية تعديل مستوى طاقة نفخ الوسائد الهوائية وفقاً لما تتطلبه الظروف. فهي توفر مستوى طاقة أقل وأضعف عند الاصطدامات الأكثر شيوعاً ذات الشدة المتوسطة. بينما يتم استخدام مستوى طاقة أعلى لأشد حوادث الاصطدام. راجع قسم أنظمة التقييد الإضافية للوسائد الهوائية في هذا الفصل.

#### جهاز استشعار لشدة الاصطدام الأمامي

يعزز جهاز استشعار شدة الاصطدام الأمامي القدرة على اكتشاف شدة الاصطدام. ونظرا لوضعه في مقدمة السيارة. فإنه يوفر معلومات قيمة في وقت مبكر من حادث الاصطدام بشأن شدة الصدمة. ويسمح ذلك لنظام السلامة الشخصية في سيارتك بالتمييز بين المستويات المختلفة لشدة الاصطدام وتعديل إستراتيجية تشغيل الوسائد الهوائية ذات المرحلتين وشدادات أحزمة الأمان.

#### جهاز استشعار لوضع مقعد السائق

يسمح جهاز استشعار موضع مقعد السائق لنظام السلامة الشخصية بسيارتك بتعديل مستوى تشغيل الوسادة الهوائية ذات المرحلتين الخاصة بالسائق حسب موضع المقعد. وهذا النظام مصمم للمساعدة على حماية السائقين ذوي الحجم الأصغر الجالسين بالقرب من الوسادة الهوائية الخاصة بالسائق من خلال تقليل مستوى نفخ الوسادة الهوائية.

## نظام تحسس مقعد الراكب الأمامي

لكي تؤدي الوسائد الهوائية وظيفتها عجب أن تنتفخ بقوة كبيرة، ويكن أن تشكل تلك القوة خطرًا قد يكون ميثًا للركاب الذين يكونون قريبين جدا من الوسائد الهوائية حينما تبدأ في الانتفاخ. وجُدث ذلك بالنسبة لبعض الركاب لأنهم عجلسون قريبين جدًا من الوسائد الهوائية. بالنسبة للركاب الآخرين، عدث ذلك عندما لا يكون الركاب مثبتين بشكل صحيح بواسطة أحزمة الأمان أو مقاعد أمان الأطفال فيتحركوا إلى الأمام أثناء استعمال الفرامل قبل الاصطدام. وأكثر الطرق فعالية لتقليل خطر الإصابات التي لا داعي لها هي التأكد من أن جميع الركاب يستخدمون وسائل التقييد بصورة صحيحة. تشير إحصائيات الحوادث إلى أن الأطفال يكونون أكثر أمانًا عندما يقيدون في مواضع الجلوس الخلفية عما يكونون في الأمام.

خدير: قد تتسبب الوسادة الهوائية في إصابة أو قتل الطفل الجالس في مقعد الأمان للأطفال. لا تضع أبدًا مقعد الطفل الموجه إلى الخلف أمام الوسادة الهوائية الفعالة. وإذا استوجب الأمر وضع مقعد الأمان للأطفال الموجه إلى الأمام في المقعد الأمامي حرك المقعد إلى الخلف بأقصى قدر مكن.



خدير: دائما ضع الأطفال الذين لا تزيد أعمارهم عن 12 عاماً في المقعد الخلفي واستعمل أنظمة تقييد مناسبة لهم.

بإمكان نظام استشعار الراكب الأمامى إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية للراكب الأمامى أوتوماتيكياً والوسادة الهوائية الجانبية المركبة في المقعد. وهذا النظام مصمم لحماية الركاب صغار الحجم (مثل الأطفال) من انتفاخ الوسائد الهوائية الأمامية حينما لا يكونون جالسين أو مقيدين في مقعد الراكب الأمامي بالمخالفة للتوصيات السليمة لجلوس الأطفال أو استخدام وسائل التقييد. وحتى مع وجود هذه التكنولوجيا، فإننا خن الآباء والأمهات بشدة على تقييد الأطفال بطريقة صحيحة في المقعد الخلفي دائماً. يقوم المستشعر أيضاً بإيقاف تشغيل الوسادة الهوائية الأمامية للراكب والوسادة الهوائية الجانبية المركبة في المقعد للراكب عندما يكون مقعد الراكب فارغاً.

#### أجهزة استشعار استخدام أحزمة الأمان الأمامية

خدد أجهزة استشعار استخدام أحزمة الأمان الأمامية ما إذا كان حزاما الأمان للسائق والراكب الأمامي القريب من الباب مربوطين أم لا. وتسمح هذه المعلومات لنظام السلامة الشخصية في سيارتكُ بتعديل تشغيل الوسائد الهوائية وشدادات أحزمة الأمان وفقًا لاستعمال أحزمة الأمان.

#### شدادات أحزمة الأمان الأمامية

تم تصميم شدادات أحزمة الأمان الموجودة في مواضع الجلوس الأمامية الخارجية بحيث تقوم بشد أحزمة الأمان بإحكام حول جسم الراكب خلال التصادمات الأمامية والتصادمات الجانبية والانقلابات. ويساعد ذلك على زيادة فعالية أحزمة الأمان. في التصادمات الأمامية، يمكن تنشيط شدادات أحزمة الأمان وحدها أو تنشيطها مع الوسائد الهوائية الأمامية إذا كانت شدة التصادم كافية لذلك.

#### ماسكات إدارة طاقة أحزمة الأمان الأمامية

تسمح ماسكات إدارة طاقة أحزمة الأمان الأمامية بسحب نسيج الحزام إلى خارج الماسك بطريقة تدرجية ومنظمة استجابة لحركة الراكب إلى الأمام. ويساعد ذلك في تقليل خطر الإصابات المتعلقة بالارتطام على صدر الراكب عن طريق تقليل الحمل الواقع عليه. راجع قسم خاصية التعامل مع الطاقة في هذا الفصل.

#### تحديد صلاحية نظام السلامة الشخصية للعمل

يستخدم نظام السلامة الشخصية ضوءًا خَذيرياً في مجموعة أجهزة القياس أو نغمة صوتية احتياطية للإشارة إلى حالة النظام. راجع خَذيرات ضوئية وصوتيةفي فصل مجموعة أجهزة القياس. لا مُتاج نظام السلامة الشخصية إلى صيانة دورية.

تقوم وحدة التحكم في المثبتات بمراقبة الدوائر الداخلية الخاصة بها والدوائر الخاصة بالمثبتات الإضافية للوسائد الهوائية وأجهزة استشعار الصدمات وشدادات أحزمة الأمان وأجهزة استشعار إبزمات أحزمة الأمان الأمامية ونظام استشعار الراكب الأمامي وجهاز استشعار موضع مقعد السائق. وبالإضافة إلى ذلك تقوم وحدة التحكم في أنظمة التقييد أيضاً بمراقبة أضواء التحذير الخاصة بأنظمة التقييد في محموعة أجهزة القياس. وعند وجود مشكلة في النظام يتم ملاحظة ما يلى:

- يومض ضوء التحذير أو يبقى مضاءً.
- لا يضئ ضوء التحذير فور إدارة مفتاح التشغيل إلى وضع التشغيل.
- تسمع خمس صافرات صوتية. يتكرر هذا النمط الصوتي بصورة دورية حتى يتم إصلاح العطل وضوء التحذير.

إذا حدث أي من ذلك حتى ولو بشكل متقطع، اتصل بالوكيل المعتمد في أقرب وقت مكن. فقد لا يعمل النظام بصورة صحيحة عند وقوع حادث إلا بعد إصلاحه.

#### احتياطات مثبتات الأمان



**خَذير:** يجب دائما وضع ظهر المقعد في وضع منتصب مع ربط حزام الحوض بإحكام ولأسفل حول الوركين أثناء قيادة السيارة.



**خَذير:** لتقليل خطر الإصابة، تأكد من جلوس الأطفال في مواقع جلوس خلفية بمكن تثبيتهم فيها بصورة سليمة.



**خَذير:** لا تدع أيًا من الركاب عمل طفلا في حضنه أثناء سير السيارة. فليس مقدور الراكب حاية الطفل من الإصابة عند وقوع حادث.



خذير: على جميع الركاب، بمن فيهم السائق، ربط أحزمة الأمان دائما بصورة سليمة حق إذا كانت السيارة مزودة بنظام تثبيت إضافي للوسائد الهوائية.

خَذير: إن ركوب السيارة في منطقة الحمولة أمر بالغ الخطورة سواء كان ذلك داخل السيارة أو خارجها. فمن الحتمل أن يتعرض الأشخاص الذين يركبون في تلك الأماكن لإصابات خطيرة أو للوفاة. لا تسمح لأى شخص بالجلوس في أى مكان بسيارتك ليس مزودا بمقاعد وأحزمة أمان. تأكد من أن كل شخص في سيارتك جِلس في مقعد ويستخدم حزام الأمان بصورة صحيحة.



خَذير: إن الراكب الذي لا يستخدم حزام الأمان يصبح في حالة انقلاب السيارة أكثر عرضة للوفاة من الراكب الذي يستعمله.



خدير: عتوي كل مقعد في السيارة على مجموعة خاصة من حزام الأمان مكونة من إبزم ولسان معدني مصممان للاستخدام معا. (1) استخدم حزام الكتف فوق الكتف القريب من الباب فقط. لا تضع حزام الكتف حت الذراع مطلقاً. (2) لا تضع حزام الأمان إطلاقا حول الرقبة أو حول الكتف البعيد عن الباب. (3) لا تستعمل حزاما واحدا لأكثر من فرد واحد.



خَذير: ضع الأطفال الذين لا تزيد أعمارهم عن 12 عاماً في المقعد الخلفي واستعمل أنظمة تقييد مناسبة لهم، من أمكن ذلك.



خَذير: مكن أن تسخن الأحزمة والمقاعد في السيارات التي يتم تركها مغلقة في الطقس المشمس؛ حتى أنها قد تتسبب في إصابة طفل صغير بالحروق. افحص أغطية المقاعد والإبزيات قبل وضع أي طفل بالقرب منها.



خَذير: عِب أن يرتدى ركاب المقاعد الأمامية والخلفية أحزمة الأمان بما في ذلك السيدات الحوامل لأفضل جاية في حالات الحوادث.

#### ميزة إدارة الطاقة

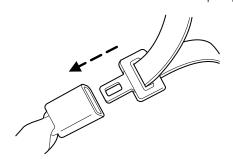
- هذه السيارة مزودة بنظام أحزمة أمان يُحتوي على ميزة إدارة الطاقة في المقاعد الأمامية وذلك للمساعدة في تقليل خطر الإصابة في حالات الاصطدام الأمامي.
- لنظام أحزمة الأمان هذا مجموعة ماسك مصممة للتحكم في مد الخزام. وقد صممت هذه الميزة بهدف المساعدة في تقليل قوة شد الحزام على صدر الراكب.

خَذِير: عِب استبدال الحزام ومجموعة الماسك في حالة ما إذا كانت ميزة "ماسك القفل الأوتوماتيكي" لجموعة حزام الأمان أو أي وظيفة أخرى لحزام الأمان لا تعمل بشكل صحيح عند فحصها بواسطة وكيل معتمد. إن عدم استبدال مجموعة الحزام والماسك يمكن أن يزيد خطر الإصابة أثناء حوادث الاصطدام.

#### الحزام الموحد للحوض والكتف

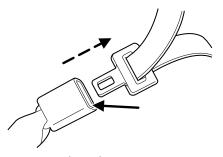
 لربط حزام الأمان ادخل اللسان المعدني في فتحة حلقة التثبيت الخاصة به (حلقة التثبيت القريبة من الاتجاه الذي يسحب منه اللسان المعدني) حق تشعر بدخوله وتسمع صوتا يدل على ذلك. تأكد من ربط اللسان داخل حلقة التثبيت بإحكام.

المقاعد الأمامية والخلفية



2. لفك حزام الأمان اضغط على الزر لإطلاقه وأخرج اللسان المعدني من حلقة التثبيت.

المقاعد الأمامية والخلفية



إن كافة أحزمة الأمان في السيارة هي أحزمة موحدة للحوض والكتف. إن كافة أحزمة أمان الركاب الموحدة للحوض والكتف تحتوي على ثلاثة أنواع من أوضاع القفل مشروحة أدناه:

#### الوضع الحساس للسيارة

هذا هو الوضع العادي للماسك، والذي يسمح بالضبط الحر لطول حزام الكتف بما يلائم حركاتك والقفل استجابة لحركة السيارة. على سبيل المثال، إذا ضغط السائق على الفرامل فجأة أو استدار بشدة في أحد المنعطفات أو إذا تلقت السيارة صدمة بسرعة حوالي 8 كيلومترات في الساعة (5 أميال في الساعة) أو أكثر فيتم قفل أحزمة الأمان الموحدة لتساعد على تقليل الحركة الأمامية للسائق والركاب.

#### وضع استشعار فك الحزام

يقوم وضع قفل استشعار الخزام بقفل سيور الخزام ومنع سحب أي جزء آخر من الخزام في حالة سحبه بسرعة شديدة. سيتم إلغاء قفل الخزام عندما تتوقف عن سحبه.

## وضع القفل الأوتوماتيكي

#### متى يستخدم وضع القفل الأوتوماتيكي

في هذا الوضع يتم قفل حزام الكتف أوتوماتيكيا بشكل مسبق. ويستمر شد الحزام لإزالة أي ارتخاء في حزام الكتف. لا يتوفر وضع القفل الأوتوماتيكي في حزام أمان السائق.

يجب استخدام هذا الوضع في أي وقت يتم فيه تركيب مقعد أمان للطفل، باستثناء مقاعد الرفع، في مواضع جلوس الراكب الأمامي أو الخلفي. ضع الأطفال الذين لا تزيد أعمارهم عن 12 عاماً في المقعد الخلفي واستعمل أنظمة تقييد مناسبة لهم مق أمكن ذلك. راجع فيود السلامة للأطفال أو مقاعد السلامة للأطفال أو مقاعد السلامة للأطفال أو

## كيف يستخدم وضع القفل الأوتوماتيكي

• اربط الحزام الموحد للحوض والكتف.



أمسك الجزء الخاص بالكتف واسحبه إلى أسفل
 حق يتم إخراج الحزام بالكامل.



 دع الخزام ينسحب. بينما ينسحب الخزام، ستسمع صوت تكة. وذلك يشير إلى أن حزام الأمان الآن في وضع القفل الأوتوماتيكي.

## كيف يتم فصل وضع القفل الأوتوماتيكي

قم بفك الحزام الموحد للحوض والكتف واسمح له بالتراجع بصورة تامة لإبطال عمل وضع القفل الأوتوماتيكي وتنشيط الوضع الحساس للسيارة.

**قَذير:** بعد أي حادث تصادم تتعرض له السيارة، يجب فحص نظام الخزام الموحد للحوض والكتف في جيع مواضع جلوس الركاب من قبل الوكيل المعتمد للتحقق من أن ميزة "ماسك القفل الأوتوماتيكي" لمقاعد الأطفال مازالت تعمل بطريقة صحيحة، وذلك بالإضافة إلى الفحوص الأخرى للتأكد من عمل نظام حزام الأمان بطريقة صحيحة.

خذير: جُب استبدال مجموعة الخزام والماسك وذلك في حالة ما إذا كانت ميزة "ماسك القفل الأوتوماتيكي" أو أي وظيفة أخرى خاصة جزام الأمان لا تعمل بطريقة صحيحة. وبالإضافة إلى ذلك: ينبغي أن يتم فحص كافة أحزمة الأمان للتأكد من عملها بطريقة صحيحة. إن عدم استبدال مجموعة الحزام والشدادات يمكن أن يزيد خطر الإصابة أثناء حوادث الاصطدام.

#### شداد حزام الأمان

إن سيارتك مزودة بشدادات لأحزمة الأمان في موضعي جلوس السائق والراكب الأمامي الأين. يعمل شداد حزام الأمان على إحكام شد أحزمة الأمان على جسم الراكب في بداية الاصطدام.

عند تنشيط نظام مظلة السلامة ®Safety Canopy والوسائد الهوائية الجانبية الركبة في القعد و/أو الوسائد الهوائية الأمامية. يتم تنشيط شدادات أحزمة أمان مقعدي السائق والراكب الأمامي الأمن طالما كان حزاما هذين المقعدين مثبتين بشكل صحيح.

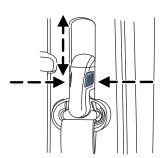
خدير: يجب استبدال نظام حزام أمان السائق والراكب الأمامي (بما في ذلك آليات السحب وحلقات التثبيت وأدوات ضبط ارتفاع الحزام) في حالة تعرض السيارة لاصطدام نتج عنه انتفاخ الوسائد الهوائية الأمامية والوسائد الهوائية الجانبية المركبة في المقعد ونظام مظلة السلامة ®Safety Canopy وشدادات أحزمة الأمان.

راجع قسم صيانة حزام الأمان في هذا الفصل.

#### ضبط ارتفاع حزام الأمان الأمامي

ختوي سيارتك على خيارات لضبط ارتفاع حزام الأمان في أوضاع المقاعد الأمامية القريبة من خارج السيارة. اضبط ارتفاع حزام الكتف جيث يستقر في منتصف المسافة بين الكتف والرقبة.

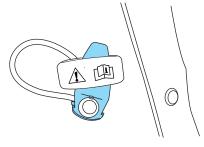
لضبط ارتفاع حزام الكتف اضغط على الأزرار الجانبية وابق ضاغطا عليها واسحب إلى الأعلى أو الأسفل. حرر الأزرار واسحب مجموعة ضبط الارتفاع إلى الأسفل للتأكد من ثباتها في الكان الصحيح.



خَذير: اضبط ارتفاع حزام الأمان بحيث يستقر في منتصف المسافة بين الكتف والرقبة. وقد يؤدي عدم ضبط ارتفاع حزام الأمان بصورة صحيحة إلى تقليل فعاليته وزيادة احتمال الإصابة بإصابات خطيرة عند وقوع حادث.

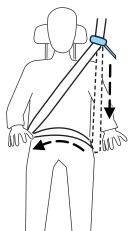
#### موجه الراحة في الصف الثالث

حزام الحوض/الكتف الخاص بمقاعد الصف الثاني الخارجية مزود بموجه راحة للحزام. ويتم توصيل هذا الموجه بلوحة الكسوة الربعية ويستخدم في ضبط حزام الكتف لتحقيق الراحة للركاب صغار الحجم في مقاعد الصف الثاني الخارجية.



#### ولتحريك حلقة الضيط:

- 1. أدخل حزام الكتف داخل موجه الحزام.
- 2. حرك الموجه إلى أعلى أو أسفل على طول نسيج الحزام على كتف الراكب.



خذير: اضبط موجه حزام الأمان بحيث يستقر على منتصف الكتف. وقد يؤدي عدم ضبط ارتفاع حزام الأمان بصورة صحيحة إلى تقليل فعاليته وزيادة احتمال الإصابة بإصابات خطيرة عند وقوع حادث.

#### وصلة إطالة حزام الأمان

إذا كان حزام الأمان قصيراً للغاية عند شده بالكامل، فهناك مجموعة تطويل لحزام الأمان يصل طولها إلى 20 سم (8 بوصات) يمكن إضافتها (رقم الجزء 611C22). يمكن الحصول على هذه الجموعة من الوكيل المعتمد.

استعمل فقط وصلات إطالة مصنعة من قبل نفس مجهز حزام الأمان. ويقع ملصق تعريف المسنع في نهاية نسيج الحزام. واستعمل وصلة إطالة حزام الأمان فقط عندما يكون حزام الأمان قصيرا عند سحبه بصورة كاملة.



خذير: لا تستعمل وصلة الإطالة لتغيير وضع حزام الكتف حول البدن.

#### إشارة صوتية وضوء خذير بشأن حزام الأمان ﴿

يضاء ضوء التحذير في مجموعة أجهزة القياس وتصدر إشارة صوتية لتذكير الركاب بريط أحزمة الأمان.

#### ظروف التشغيل

إذا	جدث ما يلي
لم يتم ربط حزام أمان السائق قبل وضع قرص التشغيل في وضع التشغيل	يضاء ضوء التحذير بشأن حزام الأمان لمدة تتراوح بين دقيقة ودقيقتين وتصدر إشارة صوتية څذيرية لمدة 4 إلى 8 ثوان.
تم ربط حزام أمان السائق أثناء إضاءة الضوء المؤشر وأثناء إصدار الإشارة الصوتية التحذيرية	يطفأ ضوء التحذير بشأن حزام الأمان والإشارة الصوتية التحذيرية.
تم ربط حزام أمان السائق قبل إدارة قرص التشغيل إلى وضع التشغيل	يبقى ضوء التحذير بشأن حزام الأمان والإشارة الصوتية مطفأين.

## ميزة التذكير بربط الحزام ®Belt-Minder

تعتبر ميزة التذكير بربط الحزام ®Belt-Minder ميزة تحذير مكملة لوظيفة التحذير لربط حزام الأمان. وهي بمثابة تحذير إضافي لتذكير السائق والراكب الأمامي عند عدم ربط حزام الأمان وذلك بإصدار إشارة صوتية متقطعة وإضاءة ضوء التحذير بشأن حزام الأمان في مجموعة أجهزة القياس.

وتستخدم ميزة التذكير بربط الحزام ®Belt-Minder معلومات يوفرها نظام استشعار الراكب الأمامي لتحديد ما إذا كان هناك راكب في المقعد الأمامي ووجود حاجة بالتالي لتذكيره بربط الحزام. ولتفادي تنشيط ميزة التذكير بربط الحزام ®Belt-Minder عند وضع أشياء في مقعد الراكب الأمامي فإن التحذير سيصدر فقط عندما يكون هناك راكب كبير الحجم حسبما يحدده نظام استشعار الراكب الأمامي.

ويتم مراقبة استعمال حزامي أمان السائق والراكب وقد يؤدي أحدهما إلى تنشيط ميزة "Belt-Minder. وإشارات التحذير التي تصدر للسائق والراكب الأمامي هي نفسها. وإذا توقفت قذيرات ميزة "Belt-Minder (التحذيرات لمدة 5 دقائق تقريبا) لأحد الركاب (مقعد السائق أو الراكب الأمامي) فسيستمر بإمكان الراكب الآخر تنشيط ميزة "Belt-Minder.

يتم تنشيط ميزة التذكير بربط حزام الأمان <sup>®</sup>Belt-Minder. ويضئ ضوء التحذير بشأن ربط حزام الأمان وتصدر إشارة صوتية خذيرية لمدة ست ثوان كل ثلاثين ثانية ويتكرر ذلك لمدة خمسة دقائق تقريباً أو حتى يتم ربط أحزمة الأمان.

تستخدم ميزة التذكير لربط حزام الأمان <sup>®</sup>Belt-Minder إشارتين صوتين خَذيريتين ختلفتين. أثناء الدقيقة الأولى من التشغيل، تصدر الإشارة الصوتية التحذيرية مرة واحدة كل ثانية. وبقية إشارات التحذير الصوتية تصدر مرتين كل ثانية.

يحدث ما يلي	إذا
لن ينم تنشيط ميزة ®Belt-Minder.	تم ربط حزام أمان السائق والراكب الأمامي قبل وضع مفتاح التشغيل في وضع التشغيل أو مر أقل من دقيقة أو دقيقتين بعد وضع مفتاح التشغيل في وضع التشغيل

جدث ما يلي	إذا
يتم تنشيط ميزة التذكير بربط حزام الأمان ®Belt-Minder ويضيء ضوء التحذير بشأن ربط حزام الأمان وتصدر إشارة صوتية تحذيرية لمدة ست ثوان كل 30 ثانية ويتكرر ذلك لمدة خمس دقائق تقريباً أو حتى يتم ربط أحزمة الأمان.	لم يتم ربط حزام أمان السائق أو الراكب الأمامي عند وصول سرعة السيارة إلى 5 كم/ساعة على الأقل (3 أميال/ساعة) ومرت دقيقة أو دقيقتان بعد إدارة مفتاح التشغيل ON
يتم تنشيط ميزة التذكير بربط حزام الأمان  ®Belt-Minder ويضيء ضوء التحذير بشأن ربط  حزام الأمان وتصدر إشارة صوتية تحذيرية لمدة ست  ثوان كل 30 ثانية ويتكرر ذلك لمدة خمس دقائق  تقريباً أو حتى يتم ربط أحزمة الأمان.	تم فصل حزام أمان السائق أو الراكب الأمامي لمدة دقيقة واحدة تقريباً أثناء قيادة السيارة بسرعة 5 كم/ساعة (3 أميال/ساعة) ومر أكثر من دقيقة أو دقيقتين بعد إدارة مفتاح التشغيل إلى وضع التشغيل

وفيما يلي بعض الأسباب التي غالبًا ما تُعطى لعدم ربط أحزمة الأمان (تستند الإحصائية إلى معلومات تم جمعها في الولايات المتحدة الأمريكية):

السبب	عِب الأخذ بعين الاعتبار
"حالات الاصطدام نادرة"	عصل 36700 حادث اصطدام كل يوم. كلما زادت مرات قيادة سيارتك، زادت فرصة تعرضك للحوادث "النادرة" وينطبق ذلك على السائقين الماهرين أيضاً. ويتعرض واحد من كل أربعة أشخاص إلى حادث خطير في حالات الاصطدام خلال فترة حياته.
"لست ذاهبا إلى مكان بعيد"	3 من كل 4 حوادث مميتة قدث على مسافة 40 كيلومنراً ( 25 ميلا) من المنزل.
"أحزمة الأمان غير مريحة"	تقوم شركة فورد بتصميم أحزمة الأمان لتوفير الراحة. إذا شعرت بعدم الراحة جرب أوضاع أخرى للمثبت العلوي لحزام الأمان وظهر المقعد والتي يجب أن تكون في أعلى وضع مكن ما يزيد من الراحة.

السبب	عِب الأخذ بعين الاعتبار
"كنت مسرعا"	وذلك من الأسباب الرئيسية لوقوع الحوادث. تقوم ميزة التذكير بربط الحزام ®Belt-Minder بتذكيرنا بتخصيص ثوان قليلة لربط الحزام.
"أحزمة الأمان لا تقوم بوظيفتها"	أحزمة الأمان عند استعمالها بصورة صحيحة تقلل من نسبة الوفاة للركاب الجالسين في المقاعد الأمامية بمقدار %45 في السيارات وبمقدار %60 في الشاحنات الخفيفة.
"الطريق غير مزدحم"	خصل حالات الوفاة تقريبا بنسبة 1 إلى 2 في حالات الاصطدام التي تقع لسيارة واحدة عندما لا توجد سيارات أخرى.
"حزام الأمان يجعد الملابس"	هذا ممكن ولكن الحادث الخطير بمكن أن يسبب ما هو أخطر من تجعد الملابس خاصة إذا لم تستعمل حزام الأمان.
"الركاب معي في السيارة لا يربطون أحزمتهم"	كن قدوة لغيرك. حوادث السيارات التي فيها مراهقون خصل بنسبة أربعة أضعاف أكبر في حالة وجود راكبين أو أكثر. والأطفال والأخوة والأخوات الأصغر سنا يقلدون الكبار في سلوكهم.
"هناك وسادة هوائية لحمايتي"	توفر الوسائد الهوائية حاية أكبر عند استعمالها مع أحزمة الأمان. لم تصمم الوسائد الهوائية الأمامية كي تنتفخ في حالات الاصطدام الخلفية أو الجانبية أو الانقلاب.
"أفضل أن أقذف خارج السيارة"	فكرة غير جيدة. الأشخاص الذين يقذفون خارج السيارة يتعرضون إلى الوفاة 40 مرة أكثر من الذين لا يقذفون. أحزمة الأمان تساعد على عدم قذف الأشخاص خارج السيارة. ليس باستطاعتنا اختيار الطريقة التي يحصل بها الحادث.

خَذير: لا جَلس فوق حزام أمان مربوط أو تُدخل لوح مزلاج في الإبزم لتجنب صدور الإشارة الصوتية الخاصة بميزة التذكير بربط الحزام Belt-Minder®. إن قيامك بذلك يؤثر سلباً على أداء نظام الوسائد الهوائية بالسيارة.

#### إطفاء ميزة التذكير مرة واحدة

إذا قام السائق/الراكب الأمامي في أي وقت بربط وفك حزام الأمان بسرعة. يتم تعطيل ميزة التذكير بربط الحزام ®Belt-Minder لذلك المقعد أثناء دورة تشغيل الحرك الحالية فقط. وتصبح الميزة مكنة مربط الحزام وتركه مربوطاً لمدة 30 ثانية تقريبا. وليست هناك إشارة للتأكيد على تعطيل ميزة التذكير مرة واحدة.

#### تعطيل/تشغيل ميزة التذكير بريط الحزام ®Belt-Minder

يتم تعطيل وتشغيل ميزة التذكير بربط الخزام ®Belt-Minder للسائق والراكب الأمامي بصورة منفصلة. وعند تعطيل أو تشغيل الميزة لأحد المقعدين لا تربط الحزام للمقعد الآخر لأن ذلك يؤدي إلى إنهاء عملية تعطيل الميزة أو تشغيلها.

اقرأ بإمعان الخطوات من 1 إلى 4 قبل البدء في إجراء برجمة إطفاء أو تشغيل ميزة التذكير بربط الحزام.

ملاحظة: بجب تعطيل/تمكين ميزتي التذكير بربط الحزام ®Belt-Minder للسائق والراكب الأمامي بشكل منفصل. ولا يمكن تعطيلهما/تمكينهما معاً خلال نفس دورة التشغيل.

يمكن تعطيل أو تشغيل ميزة التذكير بربط حزام السائق والراكب الأمامي ®Belt-Minder باتباع الخطوات التالية:

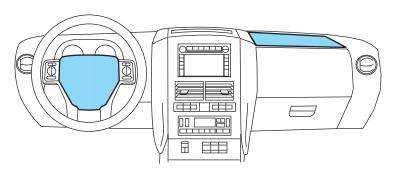
قبل إجراء العملية تأكد ما يلى:

- تعشیق فرامل التوقف بصورة تامة.
- وضع ذراع تغيير التروس في وضع التوقف P.
- وضع مفتاح التشغيل في وضع إيقاف التشغيل.
- عدم ربط حزام الأمان للسائق والراكب الأمامي.

خذير: على الرغم من أن تصميم نظام التذكير بربط الخزام "Belt-Minder يتيح لك الغاء تنشيطه، فإن النظام يزيد من فرص ارتدائك حزام الأمان بشكل آمن والنجاة من الحوادث. ننصحك بترك نظام "Belt-Minder في حالة تنشيط لحمايتك وجماية الآخرين الذين قد يستخدمون السيارة. لتقليل خطورة الإصابة بأدى لا تقم بتشغيل أو تعطيل ميزة التذكير بربط الحزام "Belt-Minder أثناء قيادة السيارة.

- 1. أدر قرص التشغيل إلى وضع التشغيل ON. لا تقم بتشغيل الحرك.
- 2. انتظر حتى ينطفئ ضوء التحذير بشأن حزام الأمان (بعد دقيقة واحدة تقريباً).
- يجب إنمام الخطوة 3 قبل مرور 50 ثانية بعد أن ينطفئ ضوء التحذير بشأن حزام الأمان.
- 3. بالنسبة لموضع الجلوس الجاري تعطيله، اربط حزام الأمان ثم فكه 9 مرات بسرعة متوسطة ثم اتركه غير مربوط. يجب إتمام الخطوة 3 قبل مرور 50 ثانية بعد أن ينطفئ ضوء التحذير بشأن حزام الأمان.
  - بعد اكتمال الخطوة 3، يضاء ضوء التحذير بشأن حزام الأمان لمدة 3 ثوان.
    - في خلال 7 ثوان من انطفاء الضوء، قم بربط حزام الأمان ثم فكه.
- سيؤدي ذلك إلى تعطيل ميزة التذكير بربط الحزام ®Belt-Minder لذلك المقعد إذا كانت في وضع التمكين. وللتأكيد، يومض ضوء التحذير بشأن حزام الأمان أربعة مرات في الثانية لمدة ثلاثة ثوان.
  - سيؤدي ذلك إلى تمكين ميزة التذكير بربط الخزام Belt-Minder® إذا كانت معطلة حالياً.
     وللتأكيد. يومض ضوء التحذير بشأن حزام الأمان أربعة مرات في الثانية لمدة ثلاثة ثوان متبوعاً بثلاثة ثوان ينطفئ فيها المصباح. ثم يتبع ذلك وميض ضوء التحذير بشأن حزام الأمان أربعة مرات في الثانية لمدة ثلاث ثوان مرة أخرى.

#### نظام التقييد الإضافي للوسادة الهوائية SRS



#### تنبيهات هامة بشأن نظام التقييد الإضافي

لقد صمم نظام التثبيت الإضافي هذا للعمل مع حزام الأمان للمساعدة في حماية السائق والراكب الأمامي في الجهة اليمني وتقليل بعض الإصابات التي قد تحدث للجزء العلوي من الجسم. وحيث إن الوسائد الهوائية لا تنتفخ ببطء، فهناك خطورة من الإصابات الناتجة عن الوسادة المنتفخة.





**خَذير:** على جميع الركاب، بمن فيهم السائق، ربط أحزمة الأمان دائما بصورة سليمة حق إذا كانت السيارة مزودة بنظام تقييد إضافي للوسائد هوائية.



خَذير: ضع الأطفال الذين لا تزيد أعمارهم عن 12 عامًا في المقعد الخلفي واستعمل أنظمة تقييد مناسبة هم، من أمكن ذلك.



خذير: وتوصي الإدارة الوطنية لتأمين السلامة على الطرق السريعة بترك مسافة لا تقل عن 25 سم (10 بوصات) بين صدر الراكب ووحدة الوسادة الهوائية.



خَذير: لا تضع دراعك فوق وحدة الوسادة الهوائية فقد يؤدي انتفاخ الوسادة الهوائية إلى كسور خطيرة في دراعك أو إلى إصابات أخرى.

فيما يلى بعض الخطوات التي يمكنك اتخاذها للجلوس بصورة مناسبة بعيدا عن الوسادة الهوائية:

- حرك المقعد إلى أقصى حد ممكن إلى الخلف بجيث تستطيع مع ذلك الوصول إلى الدواسات بصورة مرخة.
  - قم بإمالة المقعد إلى الخلف قليلا (درجة أو درجتين) من الوضع المنتصب.



خدير: لا تضع أي متعلقات فوق أو على غطاء الوسادة الهوائية. لأن انتفاخ الوسادة الموائية قد يؤدي إلى إصابات خطيرة .

المصهر المصهر

خَذير: لا خَاول إجراء خدمات الصيانة لنظام التثبيت الإضافي للوسادة الهوائية أو المصهر الخاص به أو إصلاحه أو إدخال أية تعديلات عليه. اتصل بالوكيل المعتمد بأسرع

ما يمكن.

خَذِير: قد تؤثر التعديلات التي جَري على مقدمة السيارة بما في ذلك الهيكل والمصد وبدن السيارة الأمامي وخطاطيف السحب غير المصنعة في فورد على أداء أجهزة استشعار الوسائد الهوائية ما يزيد من خطورة الإصابات. لا تقم بعمل تعديل في مقدمة السيارة باستخدام أية أجهزة ثانوية غير تلك المعتمدة من فورد لسيارتك.



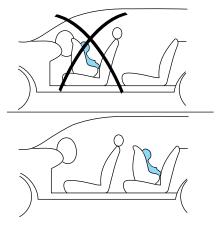
خدير: قد تؤثر الأجهزة الإضافية على أداء أجهزة استشعار الوسائد الهوائية مما يزيد من خاطر الإصابات.

#### الأطفال والأكياس اهوائية

غِب ربط أحزمة الأمان للأطفال في جيع الأوقات بصورة مناسبة عند وضعهم في السيارة. فالإحصائيات تدل على أن الأطفال أكثر أمانا عند تثبيتهم في المقاعد الخلفية ما لو كانوا في المقاعد الأمامية. وقد يؤدي عدم اتباع هذه التعليمات إلى زيادة احتمال الإصابة عند وقوع الحوادث.

خذير: إن الوسائد الهوائية يمكن أن تقتل أو تصيب الطفل الجالس في مقعد الطفل. لا تضع أبدا مقعد الطفل الموائية الفعالة. وإذا استوجب الأمر وضع مقعد الأمان للأطفال الموجه إلى الأمام في المقعد الأمامي حرك المقعد

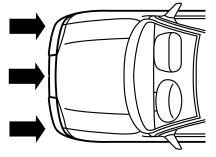
إلى الخلف بأقصى قدر مكن.



# كيف يعمل نظام التثبيت الإضافي للوسادة الهوائية؟

تم تصميم هذا النظام ليصبح فعالا عندما تتعرض السيارة لاخفاض مفاجئ في التعجيل يكفي لجعل وحدات الاستشعار تغلق الدائرة الكهربائية التي تؤدي إلى بدء انتفاخ الوسادة الهوائية.

ولا يعني عدم انتفاخ الوسائد الهوائية أثناء الاصطدام أن هناك خللا في النظام. بل إن القوة الناجّة عن الاصطدام ليست كافية لانتفاخ الوسائد الهوائية. وقد تم تصميم الوسائد الهوائية لتنتفخ في حالات الاصطدام من الأمام أو بالقرب



من مقدمة السيارة وليس في حالات انقلاب السيارة أو الاصطدام من الخلف أو الجوانب إلا إذا أدى الاصطدام إلى حدوث الخفاض في سرعة السيارة باجّاه الأمام بما يكفي لتشغيل الوسائد الهوائية.

وتنتفخ الوسائد الهوائية ثم يزول انتفاخها بسرعة. ويعد أمرًا طبيعيًا ملاحظة وجود بقايا على شكل دخان أو مسحوق ووجود رائحة احتراق بعد انتفاخ الوسادة الهوائية. وقد يحتوي ذلك على نشاء الذرة ومسحوق التالك (لتزييت الكيس) أو مركبات الصوديوم (مثل بيكربونات الصودا) التي تنتج من عملية التفاعل التي تسبب انتفاخ الوسادة الهوائية. وقد تظهر جزيئات صغيرة من هيدروكسيد الصوديوم الذي قد يسبب حساسية بسيطة المجلد أو العينين ولكنه غير سام.



وعلى الرغم من أن هذا النظام مصمم لتقليل الإصابات الخطيرة فإن ملامسة الوسادة المنتفخة للجسم قد يسبب بعض السحجات أو التورمات أو

فقدان السمع بشكل مؤقت. وبما أن الوسائد الهوائية بجب أن تنتفخ بسرعة وبقوة، فإن هناك خطورة حدوث وفاة أو إصابات خطيرة مثل الكسور أو إصابات الوجه أو العيون أو الإصابات الداخلية وخاصة للركاب الذين لم يربطوا أحزمتهم بصورة صحيحة أو الجالسين في وضع غير صحيح أثناء انتفاخ الوسادة الهوائية. ولذلك فإنه من الضروري ربط أحزمة الأمان بصورة صحيحة والبعد عن الوسادة الهوائية قدر الإمكان دون أن يعيقك ذلك عن السيطرة على السيارة.



**خَذير:** تصبح معظم أجزاء نظام الوسادة الهوائية ساخنة بعد الانتفاخ. لا تمس هذه الأجزاء بعد الانتفاخ.

غذير: إذا انتفخت الوسادة الهوائية. فلن تكون صالحة للعمل مرة ثانية ويجب استبداها فورا. وإذا لم يتم استبدال الوسادة الهوائية فإن عدم إصلاح مكان خزنها يزيد من احتمال الإصابة عند وقوع حادث.

يتألف نظام التقييد الإضافي للوسائد الهوائية مما يلي:

- وحدات الوسادة الهوائية الخاصة بالسائق والراكب (التي تتضمن وحدات النفخ والوسائد الهوائية).
- الوسائد الهوائية الجانبية المركبة في المقعد. راجع نظام الوسادة الهوائية الجانبية المركبة في المقعد لاحقًا في هذا الفصل.
  - نظام مظلة السلامة ®Safety Canopy. راجع نظام مظلة السلامة ®Safety Canopy لاحقًا في هذا الفصل.

- جهاز واحد أو أكثر من أجهزة استشعار الصدمات.
  - ضوء وصوت المؤشر الدال على الصلاحية.
    - لوحة التشخيص.
    - أسلاك كهربائية موصلة للأجزاء.
- نظام استشعار الراكب الأمامي. راجع نظام استشعار الراكب الأمامي لاحقًا في هذا الفصل.
  - المصباح المؤشر لإيقاف تشغيل الوسادة الهوائية للراكب Passenger airbag off أو المصباح المؤشر لإيقاف تشغيل السنشعار الراكب الأمامي لاحقًا في هذا الفصل.

تراقب وحدة التشخيص دوائرها الكهربائية الداخلية وأسلاك النظام الكهربي للوسادة الهوائية الإضافي (بما في ذلك أجهزة استشعار الصدمات) وأسلاك النظام وضوء صلاحية نظام الوسادة الهوائية والطاقة الاحتياطية للوسادة الهوائية ووحدات حفز الوسادة الهوائية.

#### نظام خسس مقعد الراكب الأمامي

تم تصميم نظام استشعار مقعد الراكب الأمامي جُيث يفي بالمتطلبات القانونية للمعايير الفيدرالية لسلامة السيارات رقم 208 وهو مصمم لتعطيل (لن يقوم بنفخ) الوسادة الهوائية الأمامية للراكب الأمامي في حالات معينة.

ويعمل نظام استشعار الراكب الأمامي من خلال مستشعرات تكون جزءا من مقعد وحزام أمان الراكب الأمامي. وقد تم تصميم أجهزة الاستشعار جيث تستشعر وجود راكب جالس بصورة صحيحة في المقعد وقدد ما إذا كان من الضروري تمكين الوسادة الهوائية الأمامية للراكب الأمامي أم لا (من المكن أن تنتفخ أم لا).

يقوم نظام استشعار الراكب الأمامي بتعطيل (لن يقوم بنفخ) الوسادة الهوائية الأمامية للراكب الأمامى إذا:

- كان مقعد الراكب الأمامي غير مشغول، أو توجد متعلقات صغيرة أو متوسطة الحجم في المقعد الأمامى.
  - حدد النظام أن هناك طفلاً صغيراً موجوداً في مقعد الأطفال المتجه للخلف وأن هذا المقعد مركب بشكل صحيح بناءً على إرشادات الشركة المصنعة.
- حدد النظام أن هناك طفلاً صغيرًا موجودًا في مثبت الأطفال المتجه للأمام وأن هذا المثبت مركب بشكل صحيح بناءً على إرشادات الشركة المصنعة.
  - حدد النظام أن هناك طفلاً صغيراً موجوداً في مقعد الرفع.
    - رفع الراكب الأمامي جسمه عن المقعد لفترة من الزمن.

عند إضاءة ضوء إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية للراكب الأمامي؛ ربما تكون الوسادة الهوائية للراكب الأمامى ملغاة تفاديًا لاحتمال الإصابة نتيجة انتفاخها.

PASSENGER AIRBAG OFF

يستخدم نظام استشعار الراكب الأمامي مؤشر "إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية للراكب"

passenger airbag off

PASS AIRBAG OFF والذي يضيء ويستمر على هذه الحالة لتذكيرك بتعطيل الوسادة الهوائية الأمامية للراكب الأمامي. يوجد المصباح المؤشر في مجموعة الأجهزة المركزية للوحة أجهزة القياس أعلى الراديو.

**ملاحظة**: يضيء المصباح المؤشر لفترة قصيرة عند إدارة مفتاح التشغيل إلى وضع التشغيل للتأكيد على صلاحيته للعمل.

وعندما يكون مقعد الراكب الأمامي شاغرا (المقعد فارغ) أو عندما تصبح الوسادة الهوائية الأمامية للراكب الأمامى مكنة (من المكن أن تنتفخ). ينطفئ مصباح المؤشر.

إن نظام استشعار الراكب الأمامي مصمم جُيث يقوم بإيقاف تشغيل (لن ينفخ) الوسادة الهوائية الأمامية للراكب الأمامي عند اكتشاف وجود مقعد أطفال متجه للخلف أو نظام تقييد أطفال متجه للأمام أو كرسى رفع.

- عند تعطيل (عدم نفخ) نظام استشعار الراكب الأمامي للوسادة الهوائية الأمامية للراكب الأمامي، يضيء مصباح المؤشر ويستمر مضاءً لتذكيرك بتعطيل الوسادة الهوائية الأمامية للراكب الأمامي.
- إذا تم تركيب نظام تقييد الأطفال ولم يضيء مصباح المؤشر، أطفئ السيارة واخرج نظام التقييد
   من السيارة ثم قم بتركيب نظام التقييد من جديد باتباع إرشادات الجهة المصنعة لنظام التقييد.

إن نظام استشعار الراكب الأمامي مصمم جَيث جَعل الوسادة الهوائية الأمامية للراكب الأمامي محنة (من المكن أن تنتفخ) في أي وقت يستشعر فيه النظام وجود شخص بالغ جالس بصورة صحيحة في مقعد الراكب الأمامي.

 عند قيام نظام استشعار الراكب الأمامي بتمكين (نفخ) الوسادة الهوائية الأمامية للراكب الأمامي، فلن يضئ المؤشر ويستمر على هذه الحالة من عدم الإضاءة.

إذا كان هناك شخص بالغ جالساً في مقعد الراكب الأمامي وكان مصباح مؤشر "الوسادة الهوائية لا يعمل" مضاءً فقد يعزى ذلك إلى عدم جلوس الشخص بصورة صحيحة في المقعد. إذا كان الأمر كذلك:

• أوقف تشغيل السيارة واطلب من الشخص وضع ظهر المقعد في وضع الاستقامة الكاملة.

- اجعل هذا الشخص على المقعد في وضع منتصب وعلى منتصف وسادة المقعد، مع إراحة قدميه ومدهما.
  - أعد تشغيل السيارة واطلب من الراكب أن يبقي في هذا الوضع لمدة دقيقتين تقريباً. وذلك سيتيح للنظام استشعار وجود الراكب وتمكين الوسادة الهوائية الأمامية للراكب.
  - إذا استمر مصباح المؤشر في الإضاءة حتى بعد القيام بذلك، يجب نصيحة الراكب بأن يجلس في المقعد الخلفى.

الراكب	المصباح المؤشر لإيقاف تشغيل الوسادة الهوائية للراكب	الوسادة الهوائية الخاصة بالراكب
كرسـي خال ٍ	غير مضيء	معطل
طفل صغير في مقعد أمان الطفل أو كرسي رفع	مضيء	معطل
طفل صغير مع ربط أو عدم ربط حزام الأمان	مضيء	معطل
بالغ	غير مضيء	مکٽن



**خَذير:** يجب تثبيت الأطفال الأقل من 12 سنة بشكل صحيح في المقعد الخلفي، حق مع استخدام أنظمة التقييد المتقدمة.

بعد ضبط جميع الركاب لمقاعدهم وارتداء أحزمة الأمان، من المهم استمرار جلوسهم بشكل صحيح. ويعني جلوس الراكب بشكل صحيح جلوسه في وضع منتصب مع الاستناد إلى ظهر المقعد، وجلوسه بمنتصف وسادة المقعد مع إراحة قدميه بمدهما على أرضية السيارة. وقد يؤدي الجلوس بصورة غير صحيحة إلى زيادة خطورة الإصابة بأذى في حالة التصادم. وعلى سبيل المثال إذا الحنى أحد الركاب أو تمدد على المقعد أو جلس على جانبيه أو جلس على مقدمة المقعد أو الحنى غو الأمام أو الجوانب أو وضع إحدى أو كلتا قدميه على المقعد تزداد خطورة الإصابة بأذى إلى حد كبير عند وقوع حادث.

خذير: إن الجلوس بصورة غير صحيحة في المقعد أو إمالة ظهر المقعد بصورة كبيرة بمكن أن يقلل الوزن المسلط على وسادة المقعد ويؤثر على عمل نظام استشعار الراكب الأمامي مما يؤدي إلى حصول إصابات خطيرة أو الوفاة عند حصول حادث اصطدام. اجلس دائما بصورة منتصبة مستنداً إلى ظهر المقعد وضع قدميك على أرضية السيارة.

قد يشعر نظام خسس الراكب الأمامي جاجيات صغيرة أو متوسطة موضوعة على حشية المقعد. وسيوقف عمل الوسادة الهوائية الخاصة بالراكب الأمامي بالنسبة لمعظم الحاجيات التي توجد على مقعد الراكب الأمامي. وحتى عند إبطال عمل الوسادة الهوائية الخاصة بالراكب، فإن ضوء "الوسادة الهوائية للراكب لا تعمل"، قد يضيء أو لا يضيء حسب الجدول الوارد أدناه.

الوسادة الهوائية الخاصة بالراكب	المصباح المؤشر لإيقاف تشغيل الوسادة الهوائية للراكب	الخاجيات
معطل	غير مضيء	صغیرة (بمعنی غلاف کتب بثلاث حلقات ربط، محفظة صغیرة، زجاجة میاه)
معطل	مضيء	متوسط (أي حقيبة ثقيلة. أو حقيبة مملوءة)
معطل	مضيء	مقعد فارغ أو يوجد به جسم بين الحجم الصغير والمتوسط وحزام الأمان مربوط

إذا كنت تعتقد أن حالة مصباح مؤشر توقف الوسادة الهوائية غير صحيحة، فافحص ما يلى:

- المتعلقات المخزنة أسفل المقعد
- المتعلقات بين وسادة المقعد والكونسول المركزي (إذا كانت السيارة مزودة بذلك)
  - التعلقات المتدلية من ظهر المقعد
- المتعلقات المخزنة في حقيبة خريطة ظهر المقعد (إذا كانت السيارة مزودة بذلك)
  - المتعلقات الموضوعة على حوض الراكب
    - تداخل الحمولة مع المقعد

- دفع الركاب الآخرين للمقعد أو سحبه
- استناد قدمى وركبت الراكب الخلفى على المقعد أو دفعه
- تأكد من عرض تحذير في مركز المعلومات لإبعاد الأشياء التي أمام مقعد الراكب. راجع مركز المعلومات في فصل مفاتيح خكم السائق.

قد تتسبب الحالات الواردة أعلاه في سوء تفسير وزن الراكب الجالس بشكل صحيح بواسطة نظام استشعار الراكب الأمامي. قد يظهر الشخص الجالس في مقعد الراكب الأمامي أثقل أو أخف وزنًا كنتيجة للحالات المذكورة في القائمة أعلاه.

#### خدير: لتقليل خطر أية إصابات خطيرة محتملة:

تعليقها وتدليها من ظهر المقعد في حقيبة خريطة ظهر المقعد (إذا كانت السيارة مزودة بذلك)

و تعليقها وتدليها من ظهر المقعد في حالة وجود طفل في مقعد الراكب الأمامي.

لا تضع متعلقات أسفل مقعد الراكب الأمامي أو بين المقعد والكونسول المركزي (إذا كانت سيارتك مجهزة بذلك).

افحص مصباح مؤشر إيقاف تشغيل الوسادة الهوائية passenger airbag off أو passenger أو pass airbag off

إن عدم تنفيذ هذه الإرشادات قد يؤدي إلى التشويش على نظام استشعار الراكب الأمامى.



وفي حالة حصول مشكلة في نظام استشعار الراكب الأمامي، سيبقي مصباح صلاحية الوسادة الهوائية في مجموعة أجهزة القياس مضاءً.

#### إذا كان مصباح صلاحية الوسادة الهوائية مضاءً، فقم بعمل ما يلى:

جُب على السائق و/أو الركاب البالغين التأكد من عدم وجود أي متعلقات خزنة أسفل مقعد الراكب الأمامى أو تداخل الحمولة مع المقعد.

إذا كانت هناك متعلقات مخزنة أو حمولة متداخلة مع المقعد، يرجى اتباع الخطوات التالية للتخلص من العائق:

- تنح بالسيارة جانباً.
- أوقف تشغيل السيارة.
- جب على السائق و/أو الركاب البالغين التأكد من عدم وجود أي متعلقات خزنة أسفل مقعد
   الراكب الأمامى أو تداخل الحمولة مع المقعد.
  - أزل العائق (العوائق) (إذا وجد).

- أعد تشغيل السيارة.
- انتظر لدقيقتين على الأقل وتأكد من توقف إضاءة مصباح صلاحية الوسادة الهوائية.
- إذا استمر مصباح صلاحية الوسادة الهوائية مضاءً. فقد تكون أو لا تكون هناك مشكلة وذلك وفقًا لما يستشعره نظام استشعار الراكب الأمامي.

لا خَاول إصلاح النظام أو خدمته؛ اتصل بالوكيل المعتمد في أقرب وقت مكن.

إذا كان من الضروري إدخال تغييرات على نظام الوسادة الهوائية الأمامي المطور ليكون ملائمًا لشخص ذي عاهة بدنية. فاتصل بمركز العلاقات مع العملاء النابع لشركة فورد على رقم الهاتف المبين في قسم مساعدة العملاء في دليل المالك هذا.



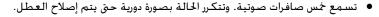
خدير: أي تغيير أو تعديل لمقعد الراكب الأمامي قد يؤثر على أداء نظام خسس مقعد الراكب الأمامي.

#### تحديد صلاحية النظام

يستخدم نظام التقييد الإضافي ضوءا يشير إلى صلاحية النظام في بجوعة أجهزة القياس أو منبها صوتيا يشير إلى حالة النظام. راجع قسم صلاحية الوسادة الهوائية في الفصل المعنون بجموعة أجهزة الفياس. وليست هناك حاجة إلى إجراء الصيانة الدورية للوسادة الهوائية.

وعند وجود مشكلة في النظام يتم ملاحظة ما يلي:

- بومض ضوء الصلاحية أو يبقى مضاء.
  - لا يضاء ضوء الصلاحية فورا بعد تشغيل الحرك.



إذا حدث أي من ذلك حتى ولو بشكل متقطع، اتصل بالوكيل المعتمد في أقرب وقت مكن. فقد لا يعمل النظام بصورة صحيحة عند وقوع حادث إلا بعد إصلاحه.

# نظام الوسادة الهوائية الجانبية المركبة في المقعد 🌯

خدير: لا تضع أى أشياء أو تثبت أى معدات على أو بالقرب من غطاء الوسائد الهوائية على جانب ظهور المقاعد الأمامية أو في منطقة الجلوس بالمقاعد الأمامية، جيث قد تتلامس مع الوسادة الهوائية المنفرجة. إن عدم اتباع هذه التعليمات قد يزيد من خطورة الإصابات الشخصية في حالة وقوع حادث اصطدام.



خَذير: لا تستعمل أغطية مقاعد إضافية. فقد يؤدى ذلك إلى إعاقة انتفاخ الوسائد الهوائية الجانبية وزيادة خطورة الإصابات في حالة وقوع الحوادث.



خذير: لا تضع رأسك على الباب. فقد تسبب الوسائد الهوائية الجانبية إصابات أثناء انتفاخها من حانب ظهر القعد.



خدير: لا خاول إجراء خدمات الصيانة لنظام الوسادة الهوائية للتثبيت الإضافي أو المصهرات الخاصة به أو أغلفة المقاعد التي تحتوي على وسائد هوائية أو تصليحها أو إدخال أي تعديلات عليها. اتصل بالوكيل المعتمد بأسرع ما يمكن.



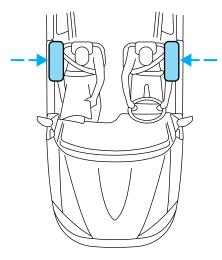
خذير: على جميع الركاب ربط أحزمة الأمان دائما حتى إذا كانت السيارة مزودة بنظام تقييد إضافي للوسائد الهوائية.

#### كيف يعمل نظام الوسائد اهوائية للحماية من الصدمات الجانبية؟

يتضمن تصميم وتطوير نظام الوسائد الهوائية المزود في سيارتك التوصية بإجراء اختبارات وضعها فريق من الخبراء في مجال سلامة السيارات يعرف باسم فريق الأعمال الفنية المتخصص في الوسائد الهوائية الجانبية. ستساعدك إجراءات الفحص الموصى بها على تقليل خطر الإصابات المرتبطة باستخدام الوسائد الهوائية الجانبية.

يتألف نظام الوسائد الهوائية للحماية من الصدمات الجانبية ما يلي:

- كيس من النايلون قابل للنفخ (وسادة هوائية)
   به أداة نفخ مختفية خلف المسند الخارجي
   لظهري مقعدي السائق والراكب الأمامي.
  - غلاف خاص للمقعد مصمم ليتيح انتفاخ الوسادة الهوائية.
- نفس أضواء التحذير ووحدات التحكم الإلكتروني ووحدات التشخيص المستعملة مع الوسائد الهوائية الأمامية.
- توجد مستشعرات الاصطدام في الأبواب
   الأمامية والأعمدة الفاصلة بين النوافذ (ج)
   (يوجد مستشعر واحد في كل عمود في كل جانب من السيارة).



وباستطاعة الوسائد الهوائية الجانبية بالإضافة إلى أحزمة الأمان المساعدة في تقليل خطورة الإصابات الجسيمة في حالة وقوع حادث اصطدام من الجانب.

وقد تم تركيب الوسائد الهوائية الجانبية على الجزء الخارجي من ظهر المقاعد الأمامية. في بعض حالات الاصطدام من الجانب، تنتفخ الوسادة الهوائية الموجودة في الجانب الذي حدث به الاصطدام. وتم تصميم الوسادة الهوائية لتنتفخ بين لوحة الباب والراكب لزيادة عابة الركاب من الصدمات الجانبية.

تم تصميم نظام التقييد الإضافي للوسادة الهوائية جُيث ينشط عندما تتعرض السيارة لاخْفاض في التعجيل كاف لجعل أجهزة الاستشعار تغلق الدائرة الكهربائية التي تؤدي إلى بدء انتفاخ الوسادة الهوائية.

ولا يعني عدم انتفاخ الوسائد الهوائية أثناء الاصطدام أن هناك خللا في النظام. بل إن القوة الناجّة عن الاصطدام ليست كافية لانتفاخ الوسائد الهوائية. وقد تم تصميم الوسائد الهوائية الجانبية لتنتفخ في حالات الاصطدام من الجوانب وليس في حالات انقلاب السيارة أو الاصطدام من الخلف أو من الأمام ما لم يتسبب الاصطدام في الخفاض كاف في سرعة السيارة.

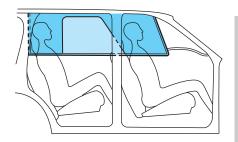


**خَذير:** تصبح معظم أجزاء نظام الوسادة الهوائية ساخنة بعد الانتفاخ. لا تمس هذه الأجزاء بعد الانتفاخ.



🊺 خدير: إذا انتفخت الوسادة الهوائية الجانبية، فإنها لن تكون صالحة للعمل مرة ثانية. كجب فحص نظام الوسادة الهوائية الجانبية (ما في ذلك المقعد) وصيانته بواسطة الوكيل العتمد. وإذا لم يتم استبدال الوسادة الهوائية، فستزيد المنطقة التي لم يتم إصلاحها من الوسادة من احتمال الإصابة عند وقوع الحادث.

# نظام مظلة السلامة ®Safety Canopy



🚺 خَذَير: لا تضع أشياء أو تثبت معدات مكن أن تلامس نظام مظلة السلامة ®Safety Canopy على أو بالقرب من بطانة السقف. إن عدم اتباع هذه التعليمات قد يزيد من خطورة الإصابات الشخصية في حالة وقوع حادث اصطدام.

🊺 خذير: لا تضع رأسك على الباب. فقد يسبب لك نظام مظلة السلامة ®Safety Canopy إصابات أثناء انتفاخه من بطانة السقف.



🚺 خذير: لا غاول إجراء خدمات الصيانة لنظام مظلة السلامة ®Safety Canopy أو المصهرات الخاصة به أو كسوة الأعمدة الفاصلة بين النوافذ (أ) أو (ب) أو (ج) أو بطانة السقف في سيارة محتوية على نظام مظلة السلامة أو خاول إصلاحها أو إدخال أي تعديلات عليها. اتصل بالوكيل المعتمد بأسرع ما يمكن.



خذير: على جميع الركاب، بمن فيهم السائق ربط أحزمة الأمان دائما حتى إذا كانت السيارة مجهزة بنظام التثبيت الإضافي للوسائد الهوائية أو نظام مظلة السلامة .Safety Canopy®



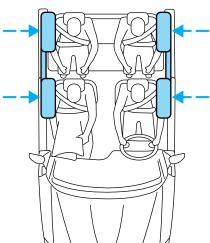
خذير: لتقليل احتمالات الإصابة. لا تضع أشياء تسد أو تعترض طريق انتفاخ نظام مظلة السلامة ®Safety Canopy القابلة للانتفاخ.

#### كيف يعمل نظام مظلة السلامة Safety Canopy®؟

يتضمن كتيب تصميم وتطوير نظام مظلة السلامة ®Safety Canopy المزود في سيارتك توصيات بإجراء اختبارات وضعها فريق من الخبراء في بحال سلامة السيارات يعرف باسم فريق العمل الفنى المعنى بالوسائد الهوائية الجانبية. وتساعد هذه الاختبارات الموصى بها في تقليل خطورة الإصابات الناجمة عن انتفاخ الوسائد الهوائية الجانبية (بما في ذلك نظام مظلة السلامة ®Safety Canopy).

يتألف نظام مظلة السلامة ®Safety Canopy ما يلى:

- ستائر هواء من النايلون قابلة للانتفاخ وأداة نفخ مختفية خلف بطانة السقف وفوق الأبواب (واحدة على كل جانب من جانبي السيارة).
- بطانة سقف صممت لتنثني وتفتح فوق الأبواب الجانبية وتتيح انتفاخ مظلة السلامة ®Safety Canopy.



- نفس أضواء التحذير ووحدات التحكم الإلكتروني ووحدات التشخيص المستعملة مع الوسائد الهوائية الأمامية.
  - مستشعرا اصطدام جانبیان مرکبان فی الأبواب الأمامیة (واحد علی کل جانب من السیارة).
- يوجد مستشعرا صدمات على العمود الفاصل بين النوافذ (ج) (واحدة على كل جانب من جانبي السيارة).
  - مستشعر الانقلاب في وحدة التحكم في المثبتات RCM.

وباستطاعة نظام مظلة السلامة <sup>®</sup>Safety Canopy بالإضافة إلى أحزمة الأمان المساعدة في تقليل احتمال حدوث إصابات جسيمة في حالة وقوع حادث تصادم قوي من الجانب أو حادث انقلاب.

يجب تقييد الأطفال الذين لا تزيد أعمارهم عن 12 عاما بصورة صحيحة في مقاعد الصف الناني أو الثاني أو الثاني أو Safety Canopy® طريق الثالث (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك). ولا يعترض نظام مظلة السلامة ®Safety Canopy طريق الأطفال المتبتين باستعمال مقاعد الأطفال أو مقاعد رفع الأطفال المركبة بصورة صحيحة لأنه مصمم لينتفخ نحو الأسفل من بطانة السقف فوق الأبواب في المنطقة الحاذية لفتحات النوافذ الجانبية.

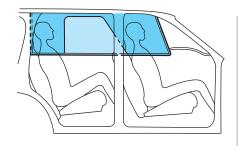
تم تصميم هذا النظام لكي ينشط عندما تتعرض السيارة لاففاض مفاجئ في التسارع يكفي لجعل مستشعر الصدمات الجانبي يغلق الدائرة الكهربائية التي تؤدي إلى بدء انتفاخ مظلة السلامة "Safety Canopy أو عندما يرصد مستشعر الانقلابات احتمال حدوث انقلاب.

نظام مظلة السلامة <sup>®</sup>Safety Canopy مركب على اللوح المعدني للحاجز الجانبي للسقف خلف بطانة السقف، وفوق مقاعد الصف الأول والثاني. وفي بعض حالات الاصطدام الجانبية أو الانقلابات، ينتفخ نظام مظلة السلامة <sup>®</sup>Safety Canopy حق إذا لم يكن هناك راكب جالس في المقعد. وتم تصميم نظام مظلة السلامة <sup>®</sup>Safety Canopy بحيث ينتفخ بين منطقة النوافذ الجانبية والركاب لتوفير مزيد من الحماية للركاب في الصدمات الجانبية والانقلابات.

ولا يعني عدم تنشيط نظام مظلة السلامة ®Safety Canopy في حالة وقوع اصطدام أن هناك خللاً في النظام. بل إن القوة الناجّة عن الاصطدام ليست كافية لانتفاخ الوسائد الهوائية. وقد تم تصميم مظلة السلامة ®Safety Canopy لتنتفخ في بعض حالات الاصطدام من الجانب والانقلابات وليس في حالات الاصطدام من الخلف أو من الأمام أو بالقرب من مقدمة السيارة ما لم ينتج عن الاصطدام تباطؤ كاف ٍ أو يكون هناك احتمال لانقلاب السيارة.



خَذير: تصبح العديد من مكونات نظام مظلة السلامة ®Safety Canopy ساخنة بعد الانتفاخ. لا تمس هذه الأجزاء بعد الانتفاخ.



ألسلامة "Safety Canopy. فلن السلامة "Safety Canopy. فلن يعمل نظام مظلة السلامة "Safety Canopy مرة أخرى. يجب فحص نظام مظلة السلامة "Safety Canopy (بما في ذلك كسوة الأعمدة الفاصلة بين النوافذ أ. ب. ج) وصيانته بواسطة الوكيل المعتمد. وإذا لم يتم استبدال نظام مظلة السلامة "Safety Canopy. فستزيد المنطقة التي لم إصلاحها من احتمال الإصابة عند وقوع اصطدام.

#### تحديد صلاحية النظام

يستخدم نظام التقييد الإضافي ضوءا يشير إلى صلاحية النظام في بجوعة أجهزة القياس أو منبها صوتيا يشير إلى حالة النظام. راجع قسم صلاحية الوسادة الهوائية في فصل بحموعة أجهزة القياس. وليست هناك حاجة إلى إجراء الصيانة الدورية للوسادة الهوائية.

وعند وجود مشكلة في النظام يمكن أن يستدل عليها مما يلي:

- يقوم ضوء الصلاحية (نفس ضوء نظام الوسائد الهوائية الأمامية) بالوميض أو يبقى مضاءً.
  - لا يضاء ضوء الصلاحية فورا بعد تشغيل الحرك.
- تسمع خمس صافرات صوتية. إذا حدثت أي من الحالات السابقة ولو بصورة متقطعة قم بصيانة نظام التقييد الإضافي لدى الوكيل أو لدى فني مؤهل لذلك فورا.

إذا حدث أي من ذلك حتى ولو بشكل متقطع، اتصل بالوكيل المعتمد في أقرب وقت مكن. ما لم يتم إصلاح هذا النظام، فقد لا يعمل بصورة سليمة عند وقوع حادث اصطدام.

#### نظام التنبيه عند التصادم SOS ™SOS Post-Crash Alert System

في حالة حدوث تصادم شديد يؤدي إلى انتفاخ إحدى الوسائد الهوائية (الأمامية أو الجانبية أو الستائر الجانبية أو مظلة السلامة ®Safety Canopy) أو تنشيط شدادات أحزمة الأمان، يومض نظام التنبيه عند التصادم SOS مصابيح إشارات الانعطاف تلقائياً ويصدر صوت آلة التنبيه ثلاث مرات كل 4 ثوانٍ.

يمكن إيقاف نظام التنبيه عند التصادم SOS في حالة قيام السائق أو أي من الركاب بأحد الإجراءات التالية:

- الضغط على زر خكم الخطر
- أو الضغط على زر الارتياب على جهاز إرسال فتح الأبواب عن بعد.

تستمر هذه الميزة في العمل حتى نفاد طاقة السيارة.

#### التخلص من الوسائد الهوائية والسيارات المزودة بوسائد هوائية (ما في ذلك الشدادات)

اتصل بالوكيل المعتمد بأسرع ما يمكن. فلا يجوز التخلص من الوسائد الهوائية إلا من قبل أشخاص مخولين للقيام بذلك.

#### أنظمة تقييد الأطفال

راجع الأقسام التالية للاطلاع على كيفية استعمال أحزمة الأمان للأطفال بصورة صحيحة. كذلك راجع نظام التقييد الإضافي للوسادة الهوائية في هذا الفصل للاطلاع على التعليمات الخاصة باستعمال الوسائد الهوائية.

#### احتياطات مهمة بشأن تقييد الأطفال

خذير: تأكد دائماً من تقييد الأطفال بشكل صحيح في جهاز مناسب لأطوالهم وأعمارهم وأوزانهم. يجب شراء أنظمة تقييد الأطفال على خو منفصل عن السيارة. إن عدم اتباع هذه التعليمات والإرشادات قد يزيد من خطر تعرض طفلك لإصابات خطيرة أو الموت.

خذير: لا يمتلك جميع الأطفال نفس التكوين الجسماني. وتعتمد التوصيات الخاصة بأنظمة التقييد من أجل السلامة على الحدود التقديرية التي تضعها الإدارة الوطنية لسلامة المرور وهيئات السلامة الأخرى أو الحد الأدنى الذي يتطلبه القانون لأطوال وأعمار وأوزان الأطفال. تنصح فورد باستشارة فني سلامة أطفال مسافرين معتمد من الإدارة الوطنية لسلامة المرور CPST وطبيب أطفال الأسرة للتحقق من ملاءمة مقعد الطفل للطفل وتوافقه مع سيارتك وتثبيته بشكل صحيح. لإيجاد محطة لتجهيز مقاعد الأطفال وفني سلامة أطفال مسافرين معتمد من الإدارة الوطنية لسلامة المرور، اتصل بالرقم الجاني للإدارة الوطنية لسلامة المرور معتمد من الإدارة الوطنية لسلامة المرور، اتصل بالرقم الجاني للإدارة الوطنية عدم تقييد الأطفال بشكل صحيح في مقاعد أمان مصممة لكي تناسب أطوالهم وأعمارهم وأوزانهم قد يزيد من احتمال تعرضهم لإصابات خطيرة أو الموت.

التوصيات الخاصة بأنظمة تقييد الأطفال				
نوع نظام التقييد الموصى به	حجم أو طول أو وزن أو عمر الطفل			
استخدم مقعد أمان الأطفال (يُطلق عليه أحبانًا حامل الطفل الصغير أو المقعد القابل للطي أو مقعد الأطفال الرضع).	الأطفال الذين يزنون 18 كغ (40 رطلا) أو أقل (يبلغ عمرهم عادة 4 سنوات أو أقل)	الأطفال الصغار أو الرضع		

التوصيات الخاصة بأنظمة تقييد الأطفال				
نوع نظام التقييد الموصى به	حجم أو طول أو وزن أو عمر الطفل			
استخدم كرسي رفع قابل للضبط بواسطة الخزام.	الأطفال الذين يزيد حجمهم عن مقعد أمان الأطفال (هم عادة الأطفال الذين يقل طولهم عن 1.45 مترًا (4 أقدام و9 بوصات). وتزيد أعمارهم عن 4 سنوات وتقل عن 12 سنة والذين يتراوح وزنهم بين 18 كغ (40 رطلاً) و36 كغ (80 رطلاً) وحق 45 كغ (100 رطل). بناءً على التوصيات التي تقدمها الجهة المصنعة لنظام تثبيت الأطفال).	الأطفال الصغار		
استخدم حزام أمان يكون فيه حزام الحوض ككم التثبيت وفي وضع منخفض على الفخذين واجعل حزام الكتف في وضع متوسط بين الكتف والصدر وظهر المقعد في الوضع	الأطفال الذين يزيد حجمهم عن كرسي الرفع القابل للضبط بواسطة الحزام (هم عادة القابل للضبط بواسطة الحزام (هم عادة أطفال لا يقل طوهم عن 145 مترًا (4 أقدام و9 بوصات) أو يزيد وزنهم عن 36 كغ (80 رطلاً) أو 25 كغ (100 رطلاً). بناءً على التوصيات التي تقدمها الجهة المصنعة لنظام تثبيت الأطفال).	الأطفال الكبار		

- تستوجب قوانين الولايات المتحدة وكندا استخدام مقاعد أمان الأطفال والرضع بشكل صحيح في السيارة.
- تستوجب قوانين العديد من الولايات والمقاطعات استخدام كراسي رفع الأطفال المعتمدة إلى أن
   تصل أعمارهم إلى 8 سنوات أو طولهم إلى 1.45 مترًا (4 أقدام 9 بوصات) أو أوزانهم إلى 36 كغ
   (80 رطلاً). تأكد من القوانين الحلية لمعرفة المتطلبات القانونية بشأن سلامة الأطفال في سيارتك.
  - قم دائماً بتقييد الأطفال الذين لا تزيد أعمارهم عن 12 سنة بشكل صحيح في المقاعد الخلفية للسيارة، متى أمكن ذلك. حيث تشير إحصائيات الحوادث إلى أن الأطفال يكونون أكثر أمانًا عند تثبيتهم بشكل صحيح في المقاعد الخلفية مقارنة بالمقاعد الأمامية.

# التوصيات الخاصة بربط أنظمة تقييد الأطفال

استخدم أيًا من طرق التثبيت التالية المشار إليها بعلامة "X"					
حزام الأمان فقط	حزام الأمان ومثبت شريط التطويل العلوي	مثبتات (المثبتات السفلية فقط)	مثبتات (المثبتات السفلية ومثبت شريط التطويل العلوي)	وزن الطفل	نوع المثبت
x		x		حتى 21 كغ (48 رطلا)	مقعد طفل موجه للخلف
	х		x	حتى 21 كغ (48 رطلا)	مقعد طفل موجه للأمام
	х			أكثر من 21 كغ (48 رطلا)	مقعد طفل موجه للأمام

خذير: قد تتسبب الوسادة الهوائية في إصابة أو قتل الطفل الجالس في مقعد الأمان للأطفال. لا تضع أبدا مقعد الأمان الموجه إلى الخلف أمام الوسادة الهوائية الفعالة. وإذا استوجب الأمر وضع مقعد أطفال موجه إلى الأمام في المقعد الأمامي، فحرك المقعد إلى الخلف إلى أقصى حد ممكن. يجب تقييد جميع الأطفال الذين لا تزيد أعمارهم عن 12 عامًا بشكل صحيح في المقعد الخلفي متى أمكن ذلك. وإذا تعذر تطبيق ذلك على جميع الأطفال، فقم بتثبيت أكبرهم في المقعد الأمامي.

خذير: احرص دائمًا على اتباع التعليمات والتحذيرات التي تقدمها الشركة المصنعة لأنظمة تقييد الأطفال لتحديد ما إذا كان جهاز التثبيت مناسب لحجم أو طول أو وزن أو عمر الطفل. اتبع تعليمات وخذيرات الجهة المصنعة لنظام تقييد الأطفال لتركيب واستخدام نظام تثبيت الأطفال، واحرص على توافق ذلك مع تعليمات وخذيرات الشركة المصنعة للسيارة. إن عدم تركيب أو استخدام مقعد أمان الأطفال بشكل صحيح، أو عدم ملاءمته لطول أو عمر أو وزن الطفل قد يزيد من احتمال تعرضه لإصابات خطيرة أو الموت.



خدير: لا تدع أياً من الركاب عمل طفلا في حضنه أثناء سير السيارة. فلن يتمكن الراكب من حماية الطفل من الإصابة عند وقوع حادث، مما قد يعرضه لإصابات خطيرة أو الموت.



خَذير: لا تستعمل الوسادات أو الكتب أو المناشف لرفع الطفل. لأنها مكن أن تنزلق وتزيد احتمال الإصابة أو الوفاة عند وقوع حوادث الاصطدام.



خَذير: احرص دائمًا على تقييد مقاعد الأطفال أو كراسي الرفع عندما تكون شاغرة، حيث إن هذه الأشياء قد تنقذف عند حدوث تصادم أو توقُّف مفاجئ للسيارة مما قد يؤدى إلى زيادة خطر وقوع إصابات خطيرة.



خدير: لا تضع حزام الكتف أبدا حت ذراع الطفل أو خلف ظهره أو تسمح له بذلك لأنه يقلل من حماية الجزء العلوى من الجسم وقد يزيد من خطورة التعرض لإصابة أو

الوفاة عند التصادم.



غذير: لا تترك الأطفال أو المعاقين أو الحيوانات دون رقابة داخل السيارة.

#### نقل الأطفال

تأكد دائمًا من تقييد الأطفال بشكل صحيح في جهاز مناسب لأطواهم وأعمارهم وأوزانهم. لا يمتلك جيع الأطفال نفس التكوين الجسماني. حدود أطوال وأعمار وأوزان الأطفال المذكورة هي إما توصيات أو الحد الأدنى الذي يتطلبه القانون. توفر الإدارة الوطنية لتأمين السلامة على الطرق السريعة التعليم والتدريب الكافيين لضمان التثبيت الصحيح لكل الأطفال حتى سن 16 عاماً

باستخدام نظام التقييد المناسب. تنصح فورد باستشارة فني سلامة أطفال مسافرين معتمد من الإدارة الوطنية لسلامة المرور CPST وطبيب أطفال الأسرة للتحقق من ملاءمة مقعد الطفل للطفل وتوافقه مع سيارتك وتثبيته بشكل صحيح. الإجاد محطة لتجهيز مقاعد الأطفال وفني سلامة أطفال مسافرين معتمد من الإدارة الوطنية لسلامة المرور، اتصل بالرقم الجاني للإدارة الوطنية لسلامة المرور 1-888-327.4236 أو توجه إلى موقع الإنترنت http://www.nhtsa.dot.gov.

يجب اتباع كافة الاحتياطات الخاصة بأنظمة تقييد الأطفال والوسادة الهوائية التي تنطبق على الركاب البالغين في سيارتك.

إذا كان طول وعمر ووزن الطفل ملائماً (كما هو موصوف من قبل الجهة المصنعة لقعد أمان الأطفال أو كرسي الرفع)، أو كان الطفل مناسباً لنظام التثبيت ويمكن تثبيته بشكل صحيح. فقم بتثبيت الطفل في مقعد أمان الأطفال أو كرسي الرفع القابل للضبط بواسطة الحزام. تذكر أن مقاعد الأطفال وكراسي الرفع القابلة للضبط بواسطة الحزام ختلف فيما بينها وقد تكون مصممة لملاءمة أطفال ذوي أطوال وأعمار وأوزان مختلفة. ويجب على الأطفال الذين يزيد حجمهم عن مقاعد أمان الأطفال أو كراسي الرفع القابلة للضبط بواسطة الحزام (كما هو موصوف من قبل الجهة المصنعة لمقاعد أمان الأطفال) ربط أحزمة الأمان بشكل صحيح دائماً عند ركوب السيارة.

## مقاعد الأمان للأطفال

#### مقاعد الأطفال الصغار و/أو الرضع

استعمل مقعد أطفال يكون مناسباً لحجم الطفل ووزنه.

عند تركيب مقاعد الأمان للأطفال:

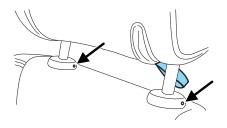
- راجع واتبع المعلومات الموجودة في قسم نظام التقييد الإضافي للوسادة الهوائية في هذا الفصل.
- اتبع بدقة كافة تعليمات الجهة المسنعة المرفقة بمقعد الأمان الذي تضعه في السيارة. وإذا لم تقم بتركيب واستعمال مقاعد الأمان بصورة صحيحة قد يتعرض الطفل لإصابات أثناء التوقف المفاجئ أو وقوع حادث.



إن الوسائد الهوائية يمكن أن تقتل أو تصيب الطفل الجالس في مقعد الطفل. لا تضع أبدا مقعد الأمان الموجه إلى الخلف أمام الوسادة الهوائية الفعالة. وإذا استوجب الأمر وضع مقعد أطفال موجه إلى الأمام في المقعد الأمامي، فحرك المقعد إلى الخلف إلى أقصى حد ممكن.

ضع الأطفال الذين لا تزيد أعمارهم عن 12 عامًا في المقعد الخلفي واستعمل أنظمة تثبيت مناسبة . لهم من أمكن ذلك. وإذا تعذر تطبيق ذلك على جميع الأطفال، فقم بتثبيت أكبرهم في المقعد الأمامي.

#### تركيب مقاعد أمان الأطفال مع الأحزمة الموحدة للحوض والكتف



إذا لزم الأمر، عند تركيب بعض أنظمة تقييد الأطفال الخلفية العلوية، مكن إزالة مساند الرأس لمقاعد الصف الثاني. أدخل أداة رفيعة مدببة مثل دبوس الورق أو الدبوس الحائطي في فتحة كل موجه مسند رأس وقم بإزالة مسند الرأس أثناء رفعه. احفظ مسند الرأس في مكان آمن في السيارة، مثلاً على الأرضية مقابل الجهة الخلفية للمقاعد الأمامية. لإعادة تركيب مسند الرأس، قم بوضع قوائم التركيب بشكل منتظم في الثقوب الموجودة في ظهر المقعد عجيث يكون شريط مسند الرأس موجها إلى خارج السيارة واضغط على المسند لأسفل حتى يستقر في مكانه. ارفع المسند برفق للتأكد من استقراره في مكانه.



خدير: في حالة إزالة مسند الرأس من أحد المقاعد وذلك لاستيعاب مثبت طفل خلفي مرتفع، جب إعادة تركيب مسند الرأس قبل استخدام المقعد بواسطة أي راكب آخر وذلك لتقليل خطورة التعرض لإصابة بدنية في حالة وقوع اصطدام.

تأكد من وضع مقعد الطفل في مكانه بصورة سليمة قبل استعماله في كل مرة. ضع الأطفال الذين لا تزيد أعمارهم عن 12 عامًا في المقعد الخلفي واستعمل أنظمة تثبيت مناسبة لهم مق أمكن ذلك. وإذا تعذر تطبيق ذلك على جميع الأطفال، فقم بتثبيت أكبرهم في المقعد الأمامى.

عند تركيب مقاعد أمان الأطفال مع الأحزمة الموحدة للحوض والكتف:

- استعمل حلقة التثبيت الصحيحة لحزام الأمان والمخصصة لذلك المقعد.
- أدخل اللسان المعدنى في فتحة حلقة التثبيت المناسبة حتى تشعر بدخوله وتسمع صوتًا يدل على ذلك. تأكد من ربط اللسان داخل حلقة التثبيت بإحكام.

- احتفظ بزر خرير حلقة التثبيت متجهاً إلى الأعلى وبعيدا عن مقعد الأمان بحيث يكون اللسان المعدني ببن مقعد الطفل وزر التحرير للمساعدة على تفادى فك الحزام دون قصد.
  - ضع ظهر المقعد في وضع منتصب.
  - ضع حزام الأمان في وضع القفل الأوتوماتيكي. راجع الخطوة 5 أدناه. هذه المركبة لا تتطلب استخدام مشبك قفل.

خدير: تبعاً لموضع تثبيت مقعد الطفل، وتبعاً لتصميم مقعد الطفل، بكن منع الوصول لمجموعات معينة من قفل حزام الأمان و/أو مثبتات LATCH السفلية، بما يجعل من المحتمل أن تلك الميزات لن تكون قابلة للاستخدام. تفادياً للإصابة، يجب ألا يستخدم الركاب إلا مواضع الجلوس التي بكن إحكام تثبيتهم فيها وحسب.

قم بالخطوات التالية عند تركيب مقاعد الأطفال مع الأحزمة الموحدة للحوض والكتف:

**ملاحظة:** على الرغم من أن مقعد الأطفال الموضح هو مقعد أطفال موجه للأمام إلا أن هذه الخطوات لا ختلف عند تركيب مقعد أطفال موجه للخلف.

 ضع مقعد الأمان للأطفال في مقعد مزود جزام موحد للحوض والكتف.



السحب حزام الكتف إلى الأسفل وامسك حزامي
 الكتف والحوض في آن واحد.



8. أثناء مسك حزامي الكتف والحوض في آن واحد، أدخل اللسان عبر مقعد الأطفال حسب تعليمات مصنع مقاعد الأطفال. وتأكد من عدم التواء نسيج الحزام.



4. أدخل لسان الحزام في حلقة التثبيت الصحيحة (حلقة التثبيت القريبة من الاقاه الذي يسحب منه اللسان المعدني) والخاصة بذلك المقعد حتى تشعر بذلك. وتأكد من تعشيق اللسان في الوضع الصحيح وذلك بسحبه.



 لوضع آلية السحب في وضع القفل الأوتوماتيكي، أمسك حزام الكتف واسحبه إلى الأسفل حتى يتم سحب الحزام بالكامل.



 6. دع الحزام ينسحب للتخلص من أي ارتخاء به. أثناء انسحاب الحزام ستسمع صوت طقطقة ما يدل على أن حزام الأمان الآن في وضع الإقفال الأوتوماتيكي.

7. حاول سحب الخزام من آلية الانسحاب للتأكد من أن الآلية في وضع الإقفال الأوتوماتيكي (من المفروض ألا يكون من الممكن بعد ذلك سحب أي جزء من الخزام إلى الخارج). وإذا لم تقفل الشدادات. فكرر الخطوتين 5 و6.

8. خلص من أي ارقاء متبقي في الحزام. اخفض المقعد إلى الأسفل بزيادة الوزن الواقع عليه. على سبيل المثال. بالضغط عليه لأسفل أو عن طريق وضع الركبة على نظام تثبيت الأطفال مع جذب حزام الكتف لأعلى لإزالة الارتخاء من الحزام. وهذا ضروري لإزالة أي ارتخاء متبقي ينتج بمجرد إضافة وزن الطفل إلى نظام تثبيت الأطفال. كما يساعد ذلك أيضًا على خقيق التثبيت المناسب لمقعد الطفل في السيارة. وأحيانًا يساعد الميل الخفيف تجاه حلقة التثبيت على إزالة الارتخاء المتبقي في الحزام.

9. ثبت شريط التطويل (في حالة تركيب مقعد الطفل). راجع تثبيت مقاعد أمان الأطفال باستعمال أشرطة التطويل لاحقًا في هذا الفصل.



10. قبل وضع الطفل في المقعد قم بإمالة المقعد بقوة إلى الأمام والخلف للتأكد من أن المقعد موضوع في مكانه بصورة سليمة. وللتأكد من ذلك أمسك بالمقعد من مسار الحزام وحاول خريكه من جانب إلى آخر وإلى الأمام. يجب ألا يكون هناك أكثر من 2.5 سم (بوصة واحدة) من الحركة للتركيب الصحيح.

11. تنصح فورد باستشارة فني سلامة أطفال مسافرين معتمد من الإدارة الوطنية لسلامة المرور CPST للتحقق من تركيب نظام تثبيت الأطفال بشكل صحيح.

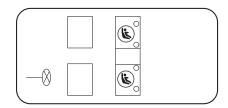
# تثبيت مقاعد أمان الأطفال باستخدام مثبتات نظام LATCH (المثبتات السفلية وأشرطة التطويل للأطفال)

يتكون نظام LATCH من ثلاث نقاط تثبيت في السيارة: مثبتان (2) سفليان يقعان عند التقاء ظهر ووسادة مقعد السيارة (يُطلق عليه "أنشوطة المقعد") ومثبت شريط تطويل علوي (1) يقع خلف هذا المقعد.

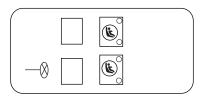
تشتمل مقاعد أمان الأطفال المتوافقة مع نظام LATCH على حلقيق ربط صلبتين أو مثبتتين على نسيج المقعد يتم ربطهما بالمثبتين السفليين في مقاعد سيارتك الجهزة بنظام LATCH. وتُغني طريقة التثبيت هذه عن الحاجة إلى استخدام أحزمة الأمان في ربط مقعد الطفل ومع ذلك

فإنها لا تمنع استخدامها. في مقاعد الأطفال الموجهة إلى الأمام، يجب ربط شريط التطويل العلوي أيضاً في مثبت شريط التطويل المناسب. في حالة احتواء مقعد الطفل على مثبت شريط تطويل علوي. انظر تثبيت مقاعد أمان الأطفال باستعمال أشرطة التطويل و التوصيات الخاصة بتثبيت مثبتات أمان الأطفال في هذا الفصل لمزيد من العلومات.

خَتوي سيارتك على مثبتات سفلية LATCH لتركيب مقعد الطفل في مواقع الجلوس التالية. كما أن مواضع المثبتات السفلية LATCH في السيارات سعة ستة ركاب وسعة سبعة ركاب معلمة برمز مقعد الطفل.



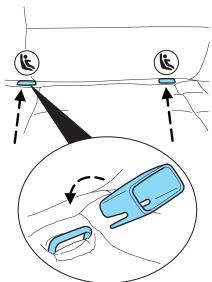
مقاعد الأريكة الصف الثاني (يسرى على السيارات بخمسة وسبعة ركاب)



المقاعد المنفصلة بالصف الثاني (يسري على السيارات ستة ركاب)

خذير: لا تربط مقعدين من مقاعد أمان الأطفال من المثبتات السفلية وأشرطة التطويل للأطفال بنفس مكان التثبيت. في حالة التصادم بمكن ألا يكون أحد المثبتات قوياً بالدرجة الكافية لتثبيت اثنتين من أدوات الربط الخاصة بمقاعد السلامة للأطفال. وبالتالي من المكن أن ينكسر مما يسبب إصابات خطيرة أو يسبب الوفاة.

توجد المثبتات LATCH الخصصة للتركيب على مقعد الطفل في القسم الخلفي من مقعد الصف الثاني بين الوسادة وظهر المقعد. توجد مثبتات نظام LATCH أسفل رموز تحديد الموقع على ظهر المقعد في السيارات سعة 6 و7 ركاب. لا تتضمن السيارات سعة 5 ركاب وجود الرمز. لكن المثبت نفسه بوجد في نفس المنطقة. اتبع تعليمات الجهة المصنعة لمقعد الأطفال حق تتمكن من تثبيت مقعد الأطفال بشكل صحيح باستخدام أدوات التثبيت الخاصة بنظام LATCH.



اتبع التعليمات الخاصة بتثبيت مقاعد أمان الأطفال باستعمال أشرطة التطويل. راجع تثبيت مقاعد أمان الأطفال باستعمال أشرطة التطويل لاحقًا في هذا الفصل.

ثبت أدوات الربط السفلية الخاصة بنظام المثبتات السفلية وأشرطة التطويل للأطفال بمقاعد الأطفال بالمثبتات الموضحة فقط.

يمكن الحصول على موجهات نظام LATCH البلاستيكية من الوكيل المعتمد. وهي تستخدم للقبض على مثبتات المزلاج السفلية في المقعد للمساعدة على ربط مقعد الأطفال بمثبتات قوية. تقوم الدلائل بإمساك كسوة المقعد بحيث يظهر المثبت، ما يتيح إمكانية ربط بعض مقاعد الأطفال.

خدير: لا تربط مقعدين من مقاعد أمان الأطفال في نفس المثبت. في حالة التصادم عكن ألا يكون أحد المثبتات قويًا بالدرجة الكافية لتثبيت اثنتين من أدوات الربط الخاصة عقاعد السلامة للأطفال، وبالتالي من المكن أن ينكسر ما يسبب إصابات خطيرة أو يسبب الوفاة.

خَدير: تبعًا لموضع تثبيت مقعد الطفل، وتبعًا لتصميم مقعد الطفل، بكن منع الوصول لجموعات معينة من قفل حزام الأمان و/أو مثبتات LATCH السفلية، بما بجعل من المحتمل أن تلك الميزات لن تكون قابلة للاستخدام. تفاديًا للإصابة، بجب ألا يستخدم الركاب إلا مواضع الجلوس التي بكن إحكام تثبيتهم فيها وحسب.

# استخدام المثبتات السفلية الداخلية الموجودة في المقاعد الخارجية (عند استخدام المقعد الأوسط)

تبعد المثبتات السفلية الموجودة في منتصف المقعد الخلفي بالصف الثاني عن بعضها البعض لمسافة 592 مم (23 بوصة). المسافة القياسية الفاصلة بين المثبتات السفلية لنظام LATCH هي 592 مم (11 بوصة) من المركز إلى المركز. ولا يمكن تركيب مقعد الطفل الذي يحتوي على أدوات ربط قوية لنظام LATCH في المقعد الأوسط. يمكن استخدام مقاعد الأطفال المتوافقة مع نظام LATCH (مع وجود أدوات الربط على نسيج الخزام) في موضع الجلوس هذا فقط إذا كانت إرشادات الجهة المصنعة لمقعد الطفل تصرح باستخدام المقعد في ظل وجود المسافات المذكورة بين المثبتات. لا تربط مقعد طفل باي مثبت سفلي إذا كان مقعد طفل بحاور مربوط بهذا المثبت.

خَذِير: المسافة القياسية الفاصلة بين المُنبتات السفلية لنظام LATCH هي 280 مم (11 بوصة) من المركز إلى المركز. لا تستخدم المُنبتات السفلية لنظام LATCH في المقعد الأوسط إلا إذا أجازت تعليمات الجهة المصنعة لمقعد الطفل ذلك وحددت استخدام مسافات بين المُنبتات لا تقل عن تلك الخاصة بهذه السيارة.

إذا قمت بتثبيت مقعد أطفال باستخدام أدوات ربط قوية لنظام LATCH وقمت بتثبيت شريط التطويل العلوي في مثبت شريط التطويل العلوي المناسب، فلا تحكم ربط شريط التطويل بالقدر الكافي لرفع مقعد الطفل خارج وسادة مقعد السيارة عند جلوس الطفل على المقعد. اجعل مقبض الشريط المطول في صورة محكمة دون أن ترفع الجزء الأمامي من مقعد الطفل. إن جعل مقعد الطفل في وضع ملامسة مقعد السيارة فقط يعطي أفضل حماية ممكنة في التصادمات العنيفة.

تأكد في كل مرة تستخدم فيها مقعد الأمان أن المقعد مثبت جيداً في الثبتات السفلية ومثبت شريط التطويل، إذا كانت السيارة مزودة بذلك. قم بشد مقعد الطفل من جانب إلى جانب وإلى الأمام والخلف في مكان تثبيته بالسيارة. يجب ألا تزيد المسافة التي يتحركها المقعد عن بوصة واحدة عندما تقوم بتحريكه إذا كان مركباً بشكل صحيح.

إذا لم يكن مقعد السلامة مثبتًا جيدًا، تزداد خطورة إصابة الأطفال في حالات التصادم.

#### ربط مقاعد أمان الأطفال المزودة بأشرطة التطويل 🚜

ختوي العديد من مقاعد أمان الأطفال الموجهة إلى الأمام على شريط تطويل يمتد من ظهر مقعد أمان الأطفال ويتم تثبيته في نقطة تثبيت يطلق عليها مثبت شريط التطويل العلوي. تتوفر أشرطة التطويل كمعدات إضافية لكثير من مقاعد الأمان الأقدم. اتصل بالجهة المصنعة لمقعد الطفل للحصول على معلومات بشأن طلب شريط تطويل أو الحصول على شريط تطويل أكثر طولاً إذا كان شريط التطويل الخاص بمقعد الأمان لا يصل إلى مثبت شريط التطويل العلوي المناسب في سيارتك.

المقاعد الخلفية في السيارة مزودة بمثبتات أشرطة تطويل مضمنة موجودة خلف المقاعد بالصورة التى تم توضيحها مسبقاً.

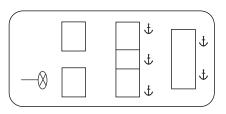
توجد مثبتات أشرطة التطويل في السيارة في الأوضاع التالية (موضحة بصورة مأخوذة من أعلى):

السيارات سعة خسة ركاب

بالنسبة للمقعد الأوسط، استخدم أحد مثبيّ شريط التطويل/الجمولة على المشايات بطول الجافة الخلفية من الأرضية.

• السيارات سعة ستة ركاب

• السيارات سعة سبعة ركاب



ثبت شريط التطويل بمثبت شريط التطويل الملائم فقط بالطريقة الموضحة. قد لا يعمل شريط التطويل بالشكل الملائم في حالة تركيبه في مكان آخر غير مثبت شريط التطويل الصحيح.

بمجرد تركيب مقعد أمان الأطفال، باستخدام حزام الأمان أو المثبتات السفلية لنظام LATCH. يصبح بمقدورك تثبيت شريط التطويل العلوي.

قم بالخطوات التالية لتركيب مقعد أمان الأطفال باستخدام مثبتات شريط التطويل.

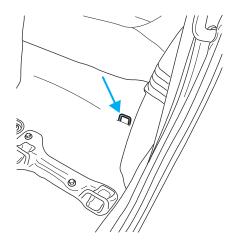
1. مرر الشريط المطول خت مسند الرأس وبين عمودي مسند الرأس.

بالنسبة للسيارات التي توجد بها مساند رأس قابلة للضبط، مرر شريط التطويل تحت مسند الرأس وبين عمودى مسند الرأس، أو مرر شريط التطويل أعلى الجزء العلوى من ظهر المقعد.

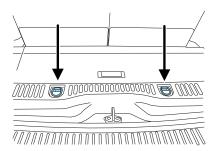
2. حدد موقع المثبت الصحيح لمواقع الجلوس الخلفية المحددة.

عند وضع مقعد أمان طفل في مواضع جلوس الصف الثاني الوسطى في السيارات سعة خمسة ركاب، قد يكون الشريط المطول مربوطاً بأي من مثبتي شريط التطويل الموجودين في مؤخرة منطقة الحمولة.

• خلف مقعد الصف الثانى

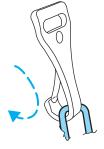


في مؤخرة منطقة الحمولة



3. اشبك شريط التطويل بالمثبت بالشكل الموضح.

إذا تم تثبيت شريط التطويل بطريقة غير صحيحة، فقد لا يبقى مقعد أمان الطفل في مكانه بطريقة سليمة في حالة وقوع اصطدام.



4. شد حزام التقييد الخاص بمقعد الأمان للطفل حسب تعليمات الشركة الصانعة.

إذا لم يكن مقعد الأمان مثبتًا على خو جيد، فستزداد خطورة إصابة الأطفال في حالات التصادم. إذا كان نظام مقعد الأطفال بجهزًا بشريط تطويل، وكان مصنع المقعد يوصي باستخدامه. فإن فورد أيضًا توصى باستخدامه.

# كراسي رفع الأطفال

يستخدم كرسي الرفع القابل للضبط بواسطة الخزام لإحكام شد حزام أمان السيارة. عندما يكون وزن الطفل 18 كغ (40 رطلا) ويبلغ من العمر 4 سنوات تقريباً. فإن حجمه يزيد عن مقاعد الأطفال العادية (على سبيل المثال، المقاعد القابلة للطي أو مقاعد الرضع). راجع دليل مالك مقعد أمان الأطفال للتعرف على حدود الوزن والطول والعمر الخاصة بهذا المقعد. احرص على وضع الأطفال في مقاعد أمان الأطفال إذا كانت مناسبة لأوزانهم وأطوالهم وأعمارهم ومثبتة جيداً في السيارة.

وعلى الرغم من أن حزام الكتف والحوض يوفران بعض الحماية للطفل فإن الأطفال الذين يزيد حجمهم عن مقاعد الأطفال العادية لا يزالون صغارًا على ربطهم بأحزمة الحوض والكتف بشكل

حُكم، وارتداء حزام أمان السيارة غير حُكم الربط من المكن أن يزيد من خطورة التعرض لإصابات خطيرة عند وقوع تصادم. لتحسين إحكام شد أحزمة الكتف والحوض بالنسبة للأطفال الذين يزيد حجمهم عن مقاعد أمان الأطفال توصى شركة فورد موتور باستعمال كرسى رفع للأطفال.

ويعمل كرسي الرفع على وضع الطفل في وضع يمكن فيه استخدام أحزمة الأمان للحوض والكنف حوله بطريقة أفضل. فهو يرفع الطفل بجيث يستقر حزام الحوض في وضع منخفض حول فخذيه ويتيح له ثني ركبتيه بسهولة عند حافة الوسادة علاوة على تقليل تدلي الطفل إلى أدنى درجة. كما تقوم كراسي الرفع بجعل حزام الكتف يستقر بطريقة أفضل وبشكل أكثر راحة للأطفال. حاول الإبقاء على الحزام بالقرب من منتصف الذراع ومارًا بمنتصف الصدر. وقد يساعد خريك الطفل (بضعة سنتيمترات أو بوصات) إلى وسط السيارة مع إبقائه في نفس المقعد على وضع حزام الكتف بصورة مرجة.

# متى ينبغي استعمال كراسي رفع للأطفال

عتاج الأطفال إلى استعمال كراسي الرفع عندما يزيد حجمهم عن مقعد الأمان للأطفال حق يكبروا بما فيه الكفاية لأن بجلسوا في مقاعد السيارة وأن يربطوا حزام الكتف والحوض حوهم يكبروا بما فيه الكفاية لأن بجلسوا في مقاعد السيارة وأن يربطوا حزام الكتف والحوض حوهم بإحكام. يحدث ذلك عادة عند وصول طوهم إلى 1.45 مترًا على الأقل (4 أقدام و9 بوصات) وتراوح أعمارهم من 18 كغ (40 رطلاً) إلى 36 كغ (80 رطلاً) أو حتى 45 كغ (100 رطل) بناءً على التوصيات التي تقدمها الجهة المصنعة لنظام تثبيت الأطفال وتستوجب قوانين العديد من الولايات والمقاطعات استخدام كراسي رفع الأطفال المعتمدة إلى أن تصل أعمارهم إلى 8 سنوات أو طوهم إلى 1.45 مترًا (4 أقدام و9 بوصات) أو أوزانهم إلى 36 كغ (80 رطلاً).

ولابد من استعمال كرسي الرفع إلى أن يصبح بإمكانك الإجابة بكلمة نعم على كل الأسئلة التالية عند جلوس الأطفال بدون كراسى رفع:



- هل باستطاعة الطفل الجلوس منتصباً جيث يستند ظهره إلى ظهر مقعد السيارة تماماً ويمكنه ثني ركبتيه بصورة مرجة عند حافة وسادة المقعد؟
  - هل يستطيع طفلك الجلوس بدون التدلي
     من المقعد؟
- هل يستقر حزام الحوض في وضع منخفض حول الفخذين؟
  - هل يستقر حزام الكتف في وسط الصدر والكتف؟
- هل بإمكان الطفل الجلوس بهذه الطريقة طوال الرحلة؟

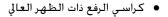
# أنواع كراسى الرفع للأطفال

هناك نوعان من كراسي الرفع القابلة للضبط بواسطة الخزام: الكراسي التي ليس ها ظهر. والكراسي ذات الظهر العالي. احرص دائمًا على استخدام كراسي رفع مع حزام الحوض والكتف.

• كراسي الرفع التي ليس لها ظهر

إذا كان كرسي الرفع الذي ليس له ظهر في سيارتك عتوي على حاجز قابل للإزالة فقم بإزالة الحاجز. إذا كان مقعد السيارة بظهر منخفض أو لم يكن مزودا بمسند رأس، فقد يضع كرسي الرفع الذي ليس له ظهر رأس الطفل (تقاس من أعلى الأذنين) فوق الحافة العليا لمقعد السيارة. في هذه الحالة حرك كرسي الرفع الذي ليس له ظهر يكون له ظهر الذي ليس له ظهر إلى مقعد آخر يكون له ظهر الذي ليس له ظهر إلى مقعد آخر يكون له ظهر

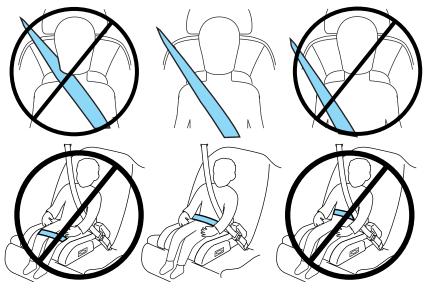
أو مسند رأس أعلى ومزود عزام الكتف والحوض أو فكر في استخدام كرسي رفع ذي ظهر عال.



إذا لم تتمكن من إيجاد وضع جلوس يسند رأس طفلك عند استعمال كرسي الرفع بدون ظهر فمن الأفضل استعمال كرسي رفع ذي ظهر عال.



هناك تباين كبير بين الأطفال وكراسي الرفع من حيث الأحجام والأشكال. وعليك باختيار مقعد رفع عافظ على حزام الحوض في وضع منخفض ومشدود فوق الحوض وليس فوق المعدة. مع إمكانية ضبط حزام الكتف فوق الصدر مشدوداً أقرب ما يكون إلى منتصف الكتف. تقارن الرسومات أدناه وضع الشد المثالي (المنتصف) بوضع حزام كتف قريب من الرقبة وحزام كتف قد ينزلق عن الكتف. توضح الرسومات الموجودة أدناه أيضاً المستوى الذي يجب أن ينخفض إليه حزام الحوض ودرجه تثبيته عبر فخذى الطفل.



وإذا انزلق كرسى الرفع على مقعد السيارة فإن استعمال قطعة مطاطية أو بطانة سجادات يمكن شراؤها من الحُلات التجارية حت كرسى الرفع يمكن أن يحسن هذه الحالة. لا تضع حت كرسي الرفع أى أشياء يزيد سمكها عن ذلك. راجع تعليمات الجهة المصنعة لكرسى الرفع.

#### أهمية أحزمة الكتف

يؤدى استعمال كرسى رفع بدون حزام الكتف إلى زيادة خطورة إصابة رأس الطفل إذا ما ارتطم عجزء صلب في حالة وقوع حادث اصطدام. وهذا السبب بجب عدم استعمال كرسى رفع مع حزام الحوض فقط. من الأفضل عادة استعمال كرسى الرفع مع أحزمة الكتف والحوض في المقعد الخلفى.

حرك الطفل إلى موقع جلوس مختلف إذا لم يكن مكناً تثبيت حزام الكنف حول الكنف أثناء الاستخدام. اتبع كافة التعليمات التي يوفرها مصنع كرسى الرفع.



خدير: لا تضع حزام الكتف أبدا حت ذراع الطفل أو خلف ظهره أو تسمح له بذلك لأنه يقلل من حماية الجزء العلوي من الجسم وقد يزيد من خطورة التعرض لإصابة أو الوفاة عند التصادم.

#### صيانة نظام تثبيت الأطفال وحزام الأمان

افحص أحزمة أمان السيارة وأنظمة مقاعد أمان الأطفال بصفة دورية للتأكد من عملها بصورة صحيحة وعدم تلفها. افحص أحزمة الأمان الخاصة بالسيارة ومقاعد الأطفال للتأكد من عدم تاكلها أو تمزقها أو تشققها. استبدلها إذا لزم الأمر. ينبغي فحص جميع مجموعات أحزمة الأمان، والتي تتضمن الشدادات وحلقات الربط ومجموعات حلقات ربط أحزمة الأمان الأمامية ومجموعات دعم حلقات الربط (القضيب المنزلق إذا كانت السيارة مزودة بذلك). وأدوات ضبط ارتفاع حزام الكتف (إذا كانت السيارة مزودة بذلك) وموجه حزام الكتف في ظهر المقعد (إذا كانت السيارة مزودة بذلك). ومثبتات نظام LATCH لمقاعد أمان الأطفال ومثبتات شريط التطويل وأجهزة الربط، بعد تعرض ومثبتات نظام HATCH لمقاعد أمان الأطفال ومثبتات شريط التطويل أجهزة الأمان للعلومات عن السيارة لأي اصطدام. راجع تعليمات الجهة المصنعة لنظام تثبيت الأطفال لمزيد من المعلومات عن الفحص والصيانة الخاصة به. وتوصي شركة فورد باستبدال جميع مجموعات أحزمة الأمان للسيارة عند وقوع حادث اصطدام. ولكن إذا كان الاصطدام محدوداً ووجد الوكيل المعتمد أن الأحزمة لا يوجد أي تلف، ويمكن تشغيلها بطريقة صحيحة، فلا توجد حاجة حينئذ لاستبدالها. ويجب فحص أحزمة الأمان التي لم تكن مستعملة أثناء وقوع حادث الاصطدام واستبدالها إذا ظهر أنها تالفة أو أحزمة الأمان التي لم تكن مستعملة أثناء وقوع حادث الاصطدام واستبدالها إذا ظهر أنها تالفة أو أدكن تعمل بصورة صحيحة.

لمعرفة إجراءات العناية المناسبة بأحزمة الأمان المتسخة، راجع قسم الأجزاء الداخلية للسيارة في فصل التنظيف.



خدير: قد يؤدي عدم فحص مجموعة حزام الأمان أو نظام تثبيت الأطفال واستبدالها إذا لزم الأمر قت الظروف الواردة أعلاه إلى حدوث إصابات خطيرة في حالة وقوع اصطدام.

#### الإطارات والعجلات والتحميل

#### ملاحظة لمالكي سيارات الخدمة والشاحنات



ختلف طريقة قيادة سيارات الخدمة والشاحنات عن سيارات الركاب في ظروف القيادة المختلفة التي تواجهها السيارة في الشوارع والطرق السريعة والطرق غير المهدة. فسيارات الخدمة والشاحنات غير مصممة للانعطاف أثناء السير بسرعات عالية مثلما هو الحال في سيارات الركاب، وهو الأمر الذي يشبه الأداء غير المرضى للسيارات الرياضية المنخفضة على الطرق غير المهدة.



خدير: تتميز سيارات الخدمة بمعدلات انقلاب عند الحوادث أعلى بكثير من الأنواع الأخرى من السيارات. لتقليل خاطر الإصابة الخطيرة والموت نتيجة الانقلاب والاصطدامات الأخرى، عِب:

- جنب الانعطاف الحاد والمناورات المفاجئة؛
- القيادة بسرعة تكفل السلامة في ظروف الطريق؛
  - الحافظة على انتفاخ الإطارات بشكل صحيح؛
- عدم قميل السيارة قميلاً زائداً أو قميلها بشكل غير صحيح؛ و
  - التأكد من تثبيت كل راكب بشكل صحيح.

خدير: في حالة انقلاب السيارة يصبح الراكب الذي لا يستخدم حزام الأمان أكثر عرضة للوفاة من الراكب الذي يستعمله. عب أن يرتدي جيع الركاب أحزمة الأمان وعجب أن يستخدم الأطفال/الأطفال الرضع أنظمة التثبيت المناسبة لتقليل خاطر الإصابة أو القذف خارج السيارة.

اقرأ دليل المالك وأى ملحقات مضافة له للحصول على معلومات محددة حول خصائص الأجهزة وإرشادات حول القيادة الآمنة واحتياطات إضافية لتقليل خاطر وقوع حادث أو إصابة خطيرة.

#### الإطارات والعجلات والتحميل

#### خصائص السيارة

# أنظمة الدفع الرباعي 4WD والدفع الكامل AWD (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك)

تتميز السيارات المزودة بأنظمة الدفع الكامل AWD أو الرباعي 4WD (عند اختيارك أي من الوضعين) بقدرتها على استخدام عجلاتها الأربع في دفع نفسها. ويزيد ذلك من قوة جر السيارة والذي يمكنها من القيادة بشكل اَمن فوق ظروف التضاريس والطرق التي لا يمكن لسيارات الدفع الثنائى العادية القيادة عليها.

يتم تزويد الطاقة للعجلات الأربع عبر علبة نقل أو وحدة نقل طاقة. تتيح لك سيارات الدفع الرباعي 4WD اختيار أوضاع قيادة مختلفة حسبما يتطلب الأمر. ويمكنك أن تجد معلومات عن كيفية عمل علبة النقل وإجراءات نقل السرعة في فصل القيادة. ويمكنك أن تجد معلومات عن كيفية صيانة علبة النقل في فصل الصيانة والمواصفات. يجب عليك أن تكون مدركاً لهذه المعلومات قبل تشغيلك للسيارة.

في بعض طرازات الدفع الرباعي 4WD. قد يتسبب الانتقال في أول مرة من الدفع الثنائي إلى الدفع الرباعي 4WD أثناء خَرك السيارة إلى اهتزاز لحظي وصدور صوت خفيف. وهذه الأصوات طبيعية عند تسريع الجزء الأمامى من السيارة وليست سبباً للقلق.

خذير: لا تبالغ في النقة في قدرة سيارات الدفع الرباعي 4WD والدفع الكامل AWD. على الرغم من أن سيارات الدفع الرباعي 4WD أو الدفع الكامل AWD قد تتسارع أكثر من سيارات الدفع الثنائي في مواقف الدفع الضعيفة. فإنها لا تتوقف أسرع من سيارات الدفع الثنائي. قد السيارة دائماً بسرعات آمنة.

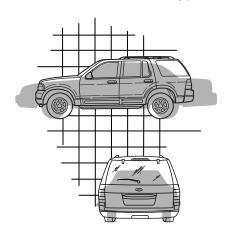
## كيف ختلف سيارتك عن السيارات الأخرى

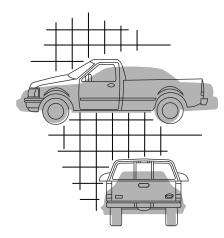
قد ختلف سيارات الخدمة الرياضية والشاحنات عن بعض السيارات الأخرى في نقاط واضحة. قد تكون سيارتك:

- أعلى للسماح بقدرة حمل حمولات أكبر
   وللسماح ها بالسير في الطرق غير الممهدة دون
   أن تعلق أو تتعرض أجزائها السفلية للتلف.
- أقصر ما يمنحها القدرة على السير في المنحدرات وفوق قمم التلال دون أن تعلق أو تتعرض أجزائها السفلية للتلف. وتعتبر جميع الأشياء الأخرى متساوية، فقد جعل قاعدة العجلات الأقصر سيارتك أسرع في الاستجابة لإجراءات القيادة من السيارات التي لها قاعدة عجلات أطول.
- أضيق مما يوفر القدرة على القيام بمناورات أكبر في الأماكن الضيقة وخاصة عند الاستخدام في الطرق غير المهدة.

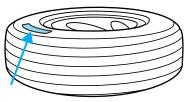
ونتيجة للاختلافات السابقة في الأبعاد. يكون للسيارات الرياضية والشاحنات مركز ثقل أعلى وتبايناً كبيراً في مركز الثقل بين ظروف التحميل وعدم التحميل.

وهذه الاختلافات التي جَعل سياراتك متعددة الاستعمالات بدرجة كبيرة، جَعل قيادتها أيضاً أسهل من قيادة سيارات الركاب العادية.





#### معلومات عن تصنيف جودة الإطارات



تنطبق درجات جودة الإطارات على إطارات سيارات الركاب الهوائية الجديدة. ويمكن إنجاد درجات تصنيف الجودة على الجدار الجانبي للإطار بين المداس والجزء العريض من الإطار. ومثالا على ذلك:

#### درجة تقييم تلف المداسات 200 وقدرة الدفع AA والحرارة A

يتم تحديد درجات تصنيف جودة الإطار بواسطة معابير وضعتها إدارة المواصلات في الولايات المتحدة الأمريكية.

تنطبق درجات جودة الإطارات على إطارات سيارات الركاب الهوائية الجديدة. ولا تنطبق على المداسات العميقة أو إطارات الشتوية أو الإطارات الصغيرة أو الإطارات الاحتياطية المؤقتة أو إطارات الشميقة أو إطارات الشاحنات الخفيفة أو الإطارات من نوع LT أو الإطارات التي يتراوح قطر عجلتها المعدنية من 10 إلى 12 بوصة أو الإطارات ذات الإنتاج المحدود كما هو مبين في الفقرة 49 من اللوائح الفيدرالية في الجزء 575 104c2.

درجات تصنيف جودة الإطارات لإدارة المواصلات في الولايات المتحدة الأمريكية: تفرض إدارة المواصلات في الولايات المتحدة الأمريكية على شركة فورد موتور تزويدك بالمعلومات التالية عن درجات تصنيف جودة الإطارات تماما كما وضعتها الحكومة كتابة.

#### تلف المداسات

إن درجة تلف المداسات تقدير نسبي يستند إلى معدل التلف الخاصل للإطار عند فحصه في ظروف معينة في طريق خصص للفحص من قبل الحكومة. فعلى سبيل المثال، الإطار الذي يقدر بدرجة 150 يتلف في فترة تعادل مرة ونصف للإطار المقدر بدرجة 100 عند فحصه على الطريق المخصص للفحص من قبل الحكومة. ويعتمد الأداء النسبي للإطارات على الظروف الفعلية التي يتم استعمال الإطارات فيها. ومع ذلك فإنها قد تنحرف بدرجة كبيرة عن الأداء الاعتيادي نتيجة للاختلاف في طريقة القيادة ونوعية الخدمة المقدمة واختلاف الطرق والطقس.

#### درجات تقييم قدرة الدفع AA و B و B و C

لقد تم تصنيف درجات تقييم قدرة الدفع من الأعلى إلى الأسفل بالشكل التالي: Ca Ba AA وRe وB وB وكا وهذه الدرجات تمثل قدرة الإطار على الوقوف على سطح مبلل كما يتم قياسه في ظروف اختبار معدة مسبقاً على بعض الأسطح الإسفلتية أو الأسمنتية الحكومية. وقد يعتبر الإطار المؤشر عليه بحرف C ذا أداء جر ردىء.

أَ خَذِير: درجة الدفع المعينة هذا الإطار تعتمد على الدفع إلى الأمام في حالة اختبارات الفرملة، ولا يتضمن الدفع عند الانعطاف (الاستدارة) أو التعجيل أو الانزلاق المائي أو خصائص الدفع القصوي.

#### درجات تقییم الحرارة A و B و C

درجات تقييم الحرارة من الأعلى إلى الأسفل هي A و B و و و قتل هذه الدرجات مقاومة الإطار لتوليد الحرارة وقابليته لفقدان الحرارة عند فحصه تحت ظروف يتم التحكم بها في ختبر داخلي مخصص الحرارة وقابليته لفقدان الحرارة عند فحصه تحت ظروف يتم التحكم بها في ختبر داخلي مخصص العجلات. ويؤدي ارتفاع درجات الحرارة باستمرار إلى تدهور المادة المصنوع منها الإطار وتقليل عمر الإطار كما أن ارتفاع الحرارة بشكل مفرط محكن أن يؤدي إلى تلف الإطار بشكل مفاجئ. تناظر الدرجة C مستوى أداء جب أن تفي به كافة إطارات سيارات الركوب وفقاً لمعيار سلامة السيارات الفيدرالية رقم 139 . تمثل الدرجتان B و A مستويات أعلى من الأداء على عجلة الاختبار المعملي أكثر من الحد الأدنى المطلوب قانوناً.

خَدير: تم خَديد درجات تقييم الحرارة هذا الإطار بناء على إطار تم نفخه بضغط صحيح وبدون زيادة خَميله. ويمكن أن تؤدي القيادة بسرعات عالية أو قلة الانتفاخ أو التحميل الزائد. سواء كانت تلك العوامل منفصلة أو مجتمعة، إلى رفع درجة الحرارة مع إمكانية تلف الإطار.

#### الإطارات

إن الإطارات مصممة للعمل لآلاف الكيلومترات ولكن جب صيانتها لكي تمنحك الفائدة القصوى.

#### تفسير للمصطلحات المستخدمة الخاصة بالإطارات

- ملصق الإطار: ملصق يبين (المعدات الأصلية) حجم الإطارات وضغط الانتفاخ الموصى به وأقصى وزن بمكن أن تتحمله السيارة.
- رقم تعریف الإطار TIN: وهو رقم على الجدار الجانبي لكل إطار يوفر معلومات عن نوع الإطار ومعمل التصنيع وحجم الإطار وتاريخ التصنيع. ويشار إليه أيضاً ككود DOT.
  - ضغط الانتفاخ: قياس لمقدار الهواء في الإطار.

- الحمولة الاعتيادية: إطارات من فئات مترية P أو مترية مصممة لنقل حمولة قصوى أكبر خمت ضغط انتفاخ قدره 35 رطلاً لكل بوصة مربعة [2.5 بار (37 رطلاً لكل بوصة مربعة) للإطارات المترية]. ولا يؤدى زيادة ضغط الانتفاخ جُيث يتجاوز هذا الضغط إلى زيادة قدرة خَميل الإطار.
- الحمولة الإضافية: إطارات من فئات مترية P أو مترية مصممة لنقل جمولة قصوى أكبر تحت ضغط انتفاخ قدره 41 رطلاً لكل بوصة مربعة [2.9 بار (43 رطلاً لكل بوصة مربعة) للإطارات المتربة]. ولا يؤدى زيادة ضغط الانتفاخ بحيث بتجاوز هذا الضغط إلى زيادة قدرة تحميل الإطار.
  - كيلو باسكال: وحدة قياس مترية لضغط الهواء.
  - رطل لكل بوصة مربعة: وحدة فياسية لضغط الهواء.
- ضغط الانتفاخ البارد: هو ضغط الإطار عندما تكون السيارة ثابتة وبعيدة عن ضوء الشمس المباشر لمدة ساعة أو أكثر وقبل أن تصل المسافة التي تقطعها بالسيارة إلى 1.6 كيلومتراً (1 مبلاً).
- ضغط الانتفاخ الموصى به: توجد قيمة ضغط الانتفاخ البارد الموصى بها على ملصق شهادة التوافق مع معايير الأمان الموجود على العمود الفاصل بين النوافذ (ب) أو عند حافة باب السائق.
  - **العمود الفاصل بين النوافذ (ب):** هو جزء من هيكل السيارة يقع في جانب السيارة خلف الباب الأمامى.
    - طوق الإطار: هو جزء الإطار القريب من العجلة المعدنية.
    - الجدار الجانبي للإطار: وهو الجزء الواقع بين طوق الإطار ومداس الإطار.
    - مداس الإطار: الجزء الحيطى الذي يلامس الطريق عند تركيب الإطار على السيارة.
  - العجلة المعدنية: الهيكل المعدني الذي يركب عليه الإطار أو مجموعة الإطار والإطار الأنبوبي الداخلي والذي ترتكز عليه أطواق الإطارات.

#### نفخ الإطار

التشغيل الآمن لسيارتك يتطلب أن تكون إطارات السيارة منفوخة على خو سليم. تذكر أن الإطار يمكن أن يفقد ما يصل إلى نصف ضغط الهواء الموجود فيه بدون أن يظهر عليه ذلك.

افحص إطارات سيارتك كل يوم قبل قيادتها. إذا بدا أن أحد الإطارات أقل ارتفاعاً من الإطارات الأخرى، فاستخدم جهاز قياس الإطارات لفحص ضغط جميع الإطارات، واضبطه إذا لزم ذلك.

افحص كل إطار وقس ضغط الإطارات ججهاز قياس الإطارات (بما في ذلك الإطار الاحتياطي إذا كانت السيارة مزودة بذلك) مرة كل شهر على الأقل وقبل الرحلات الطويلة. اضبط جميع الإطارات على ضغط النفخ الذي توصى به شركة فورد.

ونوصيك بشدة بشراء جهاز قياس دقيق لضغط هواء الإطار فقد تكون أجهزة القياس الموجودة في خطات الخدمة غير دقيقة. وتوصي فورد باستعمال مقياس رقمي أو جهاز قياس ذي قرص مدرج بدلاً من جهاز قياس ذي عمود مرقم.

استعمل ضغط الانتفاخ البارد الموصي به للحصول على أفضل أداء للإطار وأقل بلى مكن. فإن ضغط الانتفاخ العالى أو المنخفض قد يؤدى إلى بلى غير متساو للمداسات.

خذير: ضغط الانتفاخ المنخفض هو السبب الأكثر شيوعا في تلف الإطار وقد يسفر عن تشقق حاد في الإطار أو انفصال المداسات أو انفجار الإطار مؤديا إلى فقدان السيطرة على السيارة بصورة غير متوقعة وزيادة خطورة الإصابة بأذى. ويعمل ضغط الانتفاخ المنخفض على زيادة تمدد جدار الإطار ومقاومة الدوران مما يؤدي إلى ارتفاع حرارة الإطار وتلفه من الداخل. وقد يسبب أيضاً إجهاداً لا مبرر له للإطار وتلفاً غير منتظم وفقدان السيطرة على السيارة وحصول الحوادث. ويمكن أن يفقد الإطار ما يصل إلى نصف ضغط الهواء الموجود فيه بدون أن يظهر عليه ذلك!

انفخ إطارات سيارتك دائماً إلى الضغط الذي توصي به شركة فورد حق إذا كان أقل من الحد الأقصى لضغط الإطار المدون في المعلومات الموجودة على الإطار. يوجد ضغط نفخ الإطارات الذي توصي به شركة فورد على ملصق شهادة التوافق مع معايير الأمان أو ملصق الإطار والموجود على العمود الفاصل بين النوافذ (ب) أو عند حافة باب السائق. عدم اتباع توصيات ضغط الإطارات بمكن أن يسبب أنماطا من التآكل غير المتساوي وتؤثر سلبيا على عمل سيارتك.

الحد الأقصى المسموح به لضغط النفخ هو الحد الأقصى المسموح به لضغط النفخ الذي حددته الشركة المصنعة للإطار أو الضغط الذي يمكن عنده حمل الحد الأقصى من الحمولة على الإطار. وهذا الضغط في المعتاد أعلى من ضغط الانتفاخ البارد الذي توصي به الشركة المصنعة والذي يوجد إما على ملصق شهادة التوافق مع معايير الأمان الموجود على العمود الفاصل بين النوافذ (ب) أو عند حافة باب السائق. ويجب ألا يقل ضغط الانتفاخ البارد أبدا عن الضغط الموصى به على ملصق شهادة التوافق مع معايير الأمان أو ملصق الإطار.

عندما قدث تغييرات في درجات حرارة الطقس يتغير ضغط انتفاخ الإطارات أيضا. وكل تغيير في درجات الخرارة يبلغ 6 درجات مئوية (10 درجات فهرنهايت) يسبب انخفاضاً بمقدار 7 كيلو باسكال (1 رطلا لكل بوصة مربعة) في ضغط الانتفاخ. افحص ضغط انتفاخ الإطار في فترات منتظمة واضبطه بصورة صحيحة على الضغط المكتوب في ملصق شهادة التوافق مع معايير الأمان أو ملصق الإطار.

لفحص ضغط الانتفاخ في إطاراتك، عليك بعمل التالى:

1. تأكد من أن تكون الإطارات باردة وذلك يعنى ألا تكون ساخنة نتيجة لقيادتها ولو لميل واحد.

لا تقم بخفض أو تفريغ الهواء من الإطار إذا قمت بفحص ضغط الإطار عندما يكون ساخناً (عند قيادته أكثر من 1.6 كم [1 ميلا]). فالإطار يسخن نتيجة استعماله ومن الطبيعي أن يرتفع ضغط الانتفاخ فوق الضغط البارد الموصى به. إن ضغط انتفاخ الإطار الساخن الذي يكون عند الضغط البارد الموصى به أو أقل منه يمكن أن يكون منخفضا بشكل كبير.

ملاحظة: إذا اضطررت إلى قيادة السيارة لمسافة طويلة من أجل الوصول إلى إحدى محطات الخدمة ليتم نفخ الإطارات، افحص وسجل ضغط هواء الإطار أولاً وعندما تصل إلى مضخة الهواء أضف المقدار الصحيح. ومن الطبيعى أن تسخن الإطارات ويرتفع ضغط الهواء داخلها عند القيادة.

- 2. أرح غطاء صمام الإطار ثم ركب جهاز قياس الإطارات بإحكام على الصمام.
  - 3. أضف الهواء الكافي حتى الوصول إلى الضغط الموصى به.

ملاحظة: إذا أضفت الهواء إلى إطاراتك أكثر ما هو مطلوب قم بتفريغه بالضغط على الساق المعدنية في وسط الصمام. ثم افحص الضغط من جديد بواسطة جهاز قياس الإطارات.

- 4. أعد تركيب غطاء صمام الإطار.
- كرر هذه الطريقة مع كل الإطارات بما في ذلك الإطار الاحتياطي.

ملاحظة: ختاج بعض الإطارات الاحتياطية في تشغيلها إلى ضغط هواء أكبر من الإطارات الأخرى. بالنسبة للإطارات الاحتياطية من النوع T والمصغرة (انظر قسم معلومات حول الإطار/العجلة الاحتياطية غير المتماثلة لمزيد من الشرح): قم بالتخزين والحفظ على 4.15 بار (60 رطل لكل بوصة مربعة). بالنسبة للإطارات الاحتياطية ذات الحجم الكامل وغير المتماثلة (انظر قسم معلومات الإطار الاحتياطي/العجلة غير المتماثلة لمزيد من الشرح): قم بالتخزين والحفاظ على ضغط الانتفاخ الأمامي والخلفي الأعلى كما هو موضح على ملصق الإطار.

- 6. ألق نظرة على الإطارات للتأكد من عدم وجود مسامير أو أجسام غريبة أخرى داخل الإطار بمكن أن تؤدى إلى ثقبه وتسرب الهواء منه.
  - 7. افحص الجدار الجانبي للتأكد من عدم وجود انتفاخات أو شقوق أو تقعرات أو أي نتوءات أخرى.

#### العناية بالإطارات

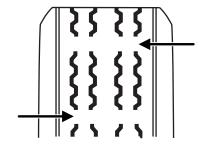
# فحص الإطارات وأجسام صمامات العجلات

افحص مداسات الإطارات دورياً جُئاً عن بلى غير متساو أو زائد. وقم بإزالة الأشياء التي قد تكون اخترقت تجاويف الإطارا مثل الحجارة والمسامير والزجاج. اقحص الإطارات جُئاً عن ثقوب أو شقوق أو قطوع قد تسمح بتسرب الهواء ثم أصلح أو استبدل الإطار واستبدل الصمام. افحص الجدران الجانبية للإطار للتأكد من عدم وجود تشققات أو قطوع أو خدوش أو أي علامات أخرى دالة على التلف أو البلى الزائد. إذا كان لديك شك في حدوث تلف داخلي للإطار، اطلب فك الإطار وفحصه في حالة احتياجه للإصلاح أو الاستبدال. لتأمينك، لا يجب استخدام الإطارات التالفة أو بها علامات البلى الزائد لأنها أكثر عرضة للانفجار أو التعطل.

إن عدم القيام بأعمال الصيانة بطريقة صحيحة أو ملائمة يمكن أن يؤدي أيضا إلى تلف الإطارات بسرعة. افحص كافة الإطارات بما في ذلك الإطار الاحتياطي بشكل متكرر واستبداها إذا حدث أي مما يلي:

#### بلى الإطارات

عند بلي مداس الإطار ووصول سمكه إلى حد 2 مم (1/16 بوصة). فيجب استبدال الإطار لتفادي انزلاق سيارتك أو اخدارها فوق الطبقات الخفيفة من الماء. مؤشرات تلف المداسات الموجودة داخل مداس الإطار في شرائح التآكل التي تكون على شكل شرائح ضيقة من المطاط الأملس الموجودة بصورة عرضية على مداس الإطار ستظهر على الإطار عند بلي مداس الإطار ووصول سمكه إلى حد 2 مم (1/16 بوصة). في حالة تلف مداس الإطار حق ظهور اشتراك الأطار وضرورة استبداله.



#### التلف

افحص مداسات الإطار والجدران الجانبية دوريًا للتأكد من عدم وجود تلف (مثل النتوءات في شبكة خيوط الإطار أو الجدار خيوط الإطار أو الجدار الجانبية. والتشققات في تجاويف الإطارات. والفجوات في مداس الإطار أو الجدار الجانبي). إذا لوحظ وجود تلف أو كان هناك شك في وجوده. فافحص الإطار بواسطة في محترف. يمكن أن تتلف الإطارات أثناء استخدامها خارج الطرق المهدة، لذا نوصي بالفحص بعد الاستخدام خارج الطرق المهدة.



#### خدير: العمر

تقل كفاءة الإطارات بمرور الوقت وفقاً لعدة عوامل مثل الطقس وظروف التخزين وظروف التخزين وظروف التخزين وظروف الاستعمال (الحمولة والسرعة وضغط الانتفاخ، إخ) التي تمر بها الإطارات طوال فترة استعمالها.

وبشكل عام بجب استبدال الإطارات بعد سنة سنوات بغض النظر عن مستوى بلى المداسات. وقد تؤدي الحرارة الناجمة عن الطقس الحار أو ظروف التحميل العالي المتكررة إلى تعجيل عملية تأكل الإطارات وهو ما يتطلب استبدال الإطارات بشكل أكثر تكرارًا.

يجب استبدال الإطار الاحتياطي عند استبدال إطارات الطريق أو بعد مرور ستة سنوات بسبب التقادم حتى في حالة عدم استخدامه.

## رقم تعريف الإطار لإدارة المواصلات في الولايات المتحدة (TIN)

تطالب اللوائح الفيدرالية لكل من الولايات المتحدة وكندا شركات تصنيع الإطارات بوضع معلومات قياسية على الجدار الجانبي لكل الإطارات. وتقوم هذه المعلومات بتعريف ووصف الخصائص الأساسية للإطار وتوفر أيضا رقم تعريف الإطار لأغراض توثيق شهادة السلامة القياسية وفي حالات طلب إعادة الإطارات.

وتبدأ هذه المعلومات بالأحرف DOT وتشير إلى أن الإطار مطابق لجميع المعايير الفيدرالية. والرقمان أو الحرفان اللذان يليان ذلك هما رمز المصنع الذي تم صنع الإطار فيه والرقمان اللذان يليان ذلك هما رمز حجم الإطار والأرقام الأربعة الأخيرة تمثل الأسبوع والسنة التي تم فيها صنع الإطار. وعلى سبيل المثال تدل الأرقام 317 على أن الإطار صنع في الأسبوع الحادي والثلاثين من عام 1997. بعد العام 2000. تصبح هذه الأرقام مكونة من أربع وحدات. ومثالاً على ذلك فإن الرقم 2501 يدل على أن الإطار صنع في الأسبوع الحامس والعشرين من عام 2001. أما الأرقام التي توجد في المنتصف فهي رموز تعريف تستخدم في التعرف على الإطارات. وتستخدم هذه المعلومات للاتصال بالعملاء إذا كان هناك خلل في أحد أنواع الإطارات يستوجب توجيه نداء من أجل تبديل الإطار.

#### متطلبات استبدال الإطارات

إن سيارتك مزودة بإطارات مصممة لتوفر لك قيادة آمنة.

خدير: عند الاستبدال، لا تستخدم إلا إطارات وعجلات من نفس الحجم ومؤشر الحمولة ومعدل السرعة والنوع (مثل بي - متريك مقابل إل تي - متريك أو إطارات جميع الفصول مقابل إطارات جميع الأراضي) الخاص بالإطارات التي زودت شركة فورد سيارتك بها أصلا. يمكن العثور على حجم الإطار والعجلة الموصى به على ملصق شهادة التوافق مع معايير الأمان أو على ملصق الإطار الذي يوجد على العمود الفاصل بين النوافذ (ب) أو على حافة باب السائق. في حالة عدم العثور على هذه المعلومات على هذه الملصقات، جب الاتصال بالوكيل المعتمد في أقرب وقت ممكن. إن استخدام أي إطار أو عجلة غير التي أوصت بها شركة فورد يمكن أن يؤثر على سلامة سيارتك وأدائها، مما قد ينتج عنه زيادة احتمال التعرض لفقدان التحكم في السيارة وانقلاب السيارة والإصابات البدنية والوفاة. وبالإضافة إلى ذلك، فإن استخدام إطارات وعجلات غير موصى بها يمكن أن يسبب تعطلا لجهاز التوجيه أو الحور أو وحدة نقل القدرة. إذا كانت لديك استفسارات تتعلق باستبدال الإطار، فاتصل بالوكيل المعتمد في أقرب وقت مكن.

خدير: عند تركيب إطارات وعجلات بديلة، عبب عدم تجاوز الضغط الأقصى المبين على الجدار الجانبي للإطار لضبط الحواف دون حاجة للاحتياطات الإضافية المذكورة أدناه. إذا لم تستقر الحواف عند الضغط الأقصى المبين، أعد التزييت وحاول مرة أخرى.

عند نفخ الإطار إلى مستويات ضغط تزيد بمقدار 1.38 بار (20 رطل لكل بوصة مربعة) عن أقصى ضغط مكتوب على الجدار الجانبي للإطار جب اتخاذ الاحتياطات التالية لحماية الشخص الذي يقوم بتركيب الإطار:

1. تأكد من أن لديك حجم الإطار والعجلة الصحيحين.

2.قم بإعادة تزييت الطوق الداخلي للإطار ومنطقة استقرار الطوق الداخلي للعجلة.

3.قف على بعد 3.66 أمتار (12 قدماً) جد أدنى من مجموعة عجلة الإطار.

4. استخدم واقى الأذن والعين.

جب أن يكون من يقوم بعملية تركيب إطار بضغط أعلى من 1.38 بار (20 رطل لكل بوصة مربعة) من ضغط الإطار الأقصى هو وكيل فورد أو متخصص في تركيب الإطارات.

قم دائمًا بنفخ الإطارات ذات الهيكل الصلب بمنفاخ هواء يعمل عن بعد، على أن يكون الشخص الذي يقوم بالنفخ متوقفاً على بعد 3.66 أمنار (12 قدماً) جُد أدني من مجموعة عجلة الإطار.

**هام:** تذكر أن تستبدل صمامات هواء العجلة عند استبدال إطارات الطريق بسيارتك.

يوصى عموماً باستبدال الإطارين الأماميين أو الإطارين الخلفيين كمجموعة.

إن أجهزة استشعار ضغط الإطارات المركبة في العجلات (المركبة أصلا في سيارتك) ليست مصممة للاستخدام في العجلات المستبدلة.

يؤثر استخدام عجلات أو إطارات خلاف الموصى بها من قبل شركة فورد موتور على تشغيل نظام مراقبة ضغط هواء الإطارات.

إذا كان مؤشر نظام مراقبة ضغط هواء الإطارات في حالة وميض، فإن نظام مراقبة ضغط هواء الإطارات يكون معطلا. قد يكون الإطار البديل غير متوافق مع نظام مراقبة ضغط هواء الإطارات في سيارتك، أو أن بعض مكونات نظام مراقبة ضغط هواء الإطارات قد تكون مصابة بتلف.

## الأساليب المتبعة بهدف تأمين السلامة

تؤثر عادات القيادة بصورة كبيرة على عمر الإطار وتأمين السلامة.

- لابد من مراعاة حدود السرعة الموجودة على جانب الطرق.
- جنب الانطلاق بسرعة والتوقف المفاجئ والانعطاف الشديد.
  - جنب حفر الطريق والأجسام الغريبة على الطريق.
- لا تصعد الرصيف أو تدع الإطار ختك بالرصيف عند إيقاف السيارة.

خَذير: إذا توقفت السيارة عن الحركة في الطين أو في الثلج أو الرمل أو غير ذلك، لا تقم بتدوير العجلات بسرعة فقد يؤدى ذلك إلى شق الإطار وانفجاره. ومن المكن أن ينفجر الإطار في فترة قصيرة تتراوح من 3 إلى 5 ثوان.



خدير: لا تقم بتدوير العجلات بسرعة تزيد عن 56 كم/ساعة (35 ميلاً/ساعة). فقد تفلت العجلات وتسبب الإصابة للركاب أو الأشخاص الواقفين بالقرب من السيارة.

#### كاطر القيادة على الطرق السريعة

مهما كنت منتبها عند قيادة السيارة هناك دائما احتمال أن يفرغ إطار سيارتك من الهواء على الطريق السريع. قم بقيادة السيارة ببطء إلى أقرب منطقة آمنة على الطريق بعيداً عن حركة المرور. وقد يؤدى ذلك إلى زيادة تلف الإطار ولكن سلامتك أهم من ذلك.

قلل السرعة إذا شعرت باهتزاز مفاجئ أو نبذبة أثناء القيادة أو إذا كان لديك شك بأن هناك ضررًا لحق بالإطار أو السيارة. وقم بقيادة السيارة بحذر حق يمكنك الخروج عن الطريق بسلامة. أوقف السيارة وافحص الإطارات للتأكد من عدم وجود تلف بها. إذا كان ضغط الهواء منخفضًا أو كان الإطار تالفًا أو مفرغًا من الهواء، فأزح العجلة واستبدلها بالعجلة الاحتياطية. وإذا لم تتمكن من إلجاد الخلل، فاتصل بشركة سحب لسحب سيارتك إلى أقرب محطة تصليح أو وكيل إطارات لفحص سيارتك.

#### استقامة الإطارات والعجلات

قد يؤدي الارتطام الشديد بالرصيف أو بجفرة في الطريق إلى فقدان المقدمة الأمامية للسيارة لاستقامتها أو تلف الإطار. وإذا لاحظت أن سيارتك تميل إلى جانب واحد أو أن هناك ذبذبة أو ارججاجًا عند قيادة السيارة فقد تكون العجلة قد فقدت استقامتها. اجعل الوكيل المعتمد يفحص استقامة العجلة بشكل دوري.

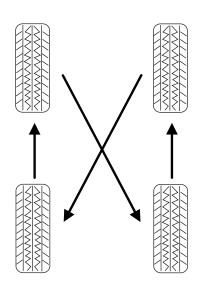
قد تتسبب عدم استقامة العجلة في المقدمة أو المؤخرة في تسارع بلى الإطار وعدم تساويه. وهو ما يجب تصحيحه بواسطة الوكيل المعتمد. وقد تحتاج السيارات ذات الدفع بالعجلات الأمامية والسيارات ذات التعليق الأمامى المستقل إلى استقامة كافة العجلات الأربع.

وجب موازنة الإطارات في فترات منتظمة. فإن عدم موازنة الإطار والعجلة قد يؤدي إلى تآكل الإطار بشكل غير متساو.

#### تغيير مواقع الإطارات

يساعد تغيير مواقع إطارات سيارتك في الفترات الموصى بها (حسبما هو مبين في معلومات الصيانة المورية التي توجد مع سيارتك) في انتظام وتساوي درجات بلى الإطارات ما يوفر أداءً أفضل وعمرًا أطول للإطار.

 سيارات الدفع الخلفي RWD/سيارات الدفع الرباعي 4WD/سيارات الدفع الكامل AWD (الإطارات الأمامية في أعلى الشكل)



ومكن تصحيح بعض التآكلات غير المتناسقة للإطارات أحيانا بتغيير مواقع الإطارات.

ملاحظة: إذا ظهر بالإطارات بلى غير منساو، فاطلب من الوكيل المعتمد إجراء الفحص وتصحيح أي عدم استقامة أو خطأ بالاتزان أو مشاكلً ميكانيكية قبل تغيير موقع الإطارات.

ملاحظة: قد تكون سيارتك مزودة بإطار احتياطي/عجلة احتياطية ختلفة عن غيرها. الإطار الاحتياطي /العجلة الاحتياطية ختلفة عن الإطارات الاحتياطي /العجلة الاحتياطية ختلفة عن الإطارات والعجلات المعتادة من حيث الماركة أو الحجم أو المظهر. إذا كان لديك إطار احتياطي /عجلة احتياطية ختلفة فإن القصد منها هو الاستعمال المؤقت فقط ويجب عدم استعمالها في تدوير الإطارات.

**ملاحظة:** بعد القيام بتدوير الإطارات، يجب فحص ضغط نفخ الإطارات وضبطه حسب ما يلزم للسيارة.

## المعلومات الموجودة على الجدار الجانبي للإطار

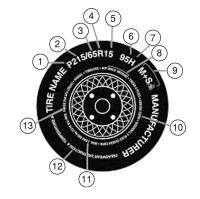
تطالب اللوائح الفيدرالية لكل من الولايات المتحدة وكندا شركات تصنيع الإطارات بوضع معلومات فياسية على الجدار الجانبي لكل الإطارات. وتقوم هذه المعلومات بتعريف ووصف الخصائص الأساسية للإطار وتوفر أيضا رقم تعريف الإطار لأغراض توثيق شهادة السلامة القياسية وفي حالات طلب إعادة الإطارات.

## معلومات عن الإطارات من نوع P

يعتبر P215/65R15 95H مثال على حجم الإطار وصنف التحميل ومعدل السرعة. وجد أدناه تعريف هذه الأجزاء. (لاحظ أن حجم الإطار ومؤشر التحميل ومعدل السرعة لسيارتك قد يختلف عن هذا المثال).

 يشير إلى إطار قامت بتصنيفه جعية الإطارات والعجلات T&RA وهو مخصص للاستعمال في السيارات المعتادة والسيارات المستعملة للأغراض العملية وسيارات "مينيفان" والشاحنات الخفيفة.

ملاحظة: إذا لم يبدأ حجم الإطار جُرف، فقد يعني هذا أنه قد تم تصنيفه من قبل المنظمة التقنية الأوروبية للإطارات والعجلات JATMA أو جمعية تصنيع الإطارات اليابانية JATMA.



- 215: يشير إلى عرض الإطار مقاساً بالملليمترات من إحدى حواف الجدار الخارجي للإطار إلى الحافة الأخرى. وبصورة عامة كلما ازداد الرقم كلما كان عرض الإطار أكبر.
  - 3. 65: يشير إلى النسبة الباعية وهي نسبة ارتفاع الإطار إلى عرضه.
    - 4. R: يشير إلى إطار بطيات قطرية.
- 5. 15: يشير إلى قطر الإطار أو العجلة المعدنية مقاساً بالبوصات. إذا قمت بتغيير حجم العجلة سيتعين عليك شراء إطارات جديدة لتلائم قطر العجلة الجديدة.
  - 6. 95: يشير إلى مؤشر التحميل للإطار. وهو مؤشر يتعلق بمقدار الوزن الذي يمكن أن يتحمله الإطار. وقد جد هذه المعلومات في دليل المالك. وإذا لم جدها، فاتصل بوكيل إطارات محلي.

ملاحظة: قد لا تجد هذه المعلومات على جميع الإطارات لأن القوانين الفيدرالية لا تستوجب ذلك.

7. H: يشير إلى معدل السرعة للإطار. ويمثل معدل السرعة للإطار الذي تم تصميم الإطار لأن يستخدم بموجبه لفترات طويلة من الزمن في ظروف قياسية للحمولة وضغط الانتفاخ. وقد تعمل الإطارات الموجودة في سيارتك حت ظروف كتلفة للحمولة وضغط الانتفاخ. وقد يتوجب تعديل معدلات السرعة هذه حسب اختلاف هذه الظروف. وتتراوح المعدلات بين 130 كم/ساعة (81 ميل/ساعة). وهي مدرجة في الجدول أدناه.

ملاحظة: قد لا جد هذه المعلومات على جميع الإطارات لأن القوانين الفيدرالية لا تستوجب ذلك.

معدلات السرعة - كم/ساعة (ميل/ساعة)	حرف التصنيف
130 كم/ساعة (81 ميل/ساعة)	M
140 كم/ساعة (87 ميل/ساعة)	N
159 كم/ساعة (99 ميل/ساعة)	Q
171 كم/ساعة (106 ميل/ساعة)	R
180 كم/ساعة (112 ميل/ساعة)	S
190 كم/ساعة (118 ميل/ساعة)	Т
200 كم/ساعة (124 ميل/ساعة)	U
210 كم/ساعة (130 ميل/ساعة)	Н
240 كم/ساعة (149 ميل/ساعة)	V
270 كم/ساعة (168 ميل/ساعة)	W
299 كم/ساعة (186 ميل/ساعة)	Y

ملاحظة: في بعض الأحيان يستعمل مصنع الإطار الرمز ZR للإطارات التي تزيد معدلات السرعة القصوى التي يمكن قيادتها بها عن 240 كم/ساعة (149 ميل/ساعة). ويستعمل مصنع الإطار دائما الرمز ZR للإطارات التي تزيد معدلات السرعة القصوى التي يمكن قيادتها بها عن 299 كم/ساعة (186 ميل/ساعة).

8. رقم تعريف الإطار لإدارة المواصلات في الولايات المتحدة (TIN): يبدأ هذا الرقم بالحروف DOT ويدل ذلك على أن الإطار يفي بكافة المعايير الفيدرالية. والرقمان أو الحرفان اللذان يليان ذلك هما رمز المصنع الذي تم صنع الإطار فيه والرقمان اللذان يليان ذلك هما رمز حجم الإطار والأرقام 317 الأربعة الأخيرة تمثل الأسبوع والسنة التي تم فيها صنع الإطار. وعلى سبيل المثال تدل الأرقام 317 على أن الإطار صنع في الأسبوع الحادي والثلاثين من عام 1997. بعد العام 2000، تصبح هذه الأرقام مكونة من أربع وحدات. ومثالاً على ذلك فإن الرقم 2501 يدل على أن الإطار صنع في الأسبوع الحامس والعشرين من عام 2001. أما الأرقام التي توجد في المنتصف فهي رموز تعريف تستخدم في التعرف على الإطارات. وتستخدم هذه المعلومات للاتصال بالعملاء إذا كان هناك خلل في أحد أنواع الإطارات يستوجب توجه نداء من أجل تبديل الإطار.

9. M+S أو M/S: الطين والثلوج، أو

AT: كل الأراضي؛

AS: كل الفصول.

10. تكوين طيات الإطارات والمواد المستعملة: يشير إلى عدد الطيات القطرية أو عدد طيات النسيج المغطي بالمطاط في مداس الإطار والجدار الجانبي. ويجب على المصنع أيضاً الإشارة إلى المادة المستعملة في طيات الإطار والجدار الجانبي والتي تتضمن الحديد والنايلون والبوليستر والمواد الأخرى.

11. الحمولة القصوى: تشير إلى الحمولة القصوى مقاسة بالكيلوغرام والرطل التي يمكن للإطار علما. والمحمولة الموافق مع معايير الأمان الموجود على العمود الفاصل بين النوافذ (ب) أو على حافة باب السائق لمعرفة الضغط الصحيح الإطار سيارتك.

#### 12. بلى المداسات ودرجة تقييم قدرة الدفع ودرجات تقييم الحرارة

- بلى المداسات: إن درجة بلى المداسات تقدير نسبي يستند إلى معدل البلى الحاصل للإطار عند فحصه في ظروف معينة في طريق مخصص للفحص من قبل الحكومة. فعلى سبيل المثال. الإطار الذي يقدر بدرجة 150 يتلف في فترة تعادل مرة ونصف للإطار المقدر بدرجة 100 عند فحصه على الطريق المخصص للفحص من قبل الحكومة.
- قدرة الدفع: لقد تم تصنيف درجات تقييم قدرة الدفع من الأعلى إلى الأسفل بالشكل التالي:
   AA وA وB و وهذه الدرجات تمثل قدرة الإطار على الوقوف على سطح مبلل كما يتم قياسه في ظروف اختبار معدة مسبقاً على بعض الأسطح الإسفلتية أو الأسمنتية الحددة من قبل الحكومة. وقد يعتبر الإطار المؤشر عليه جرف C ذا أداء جر رديء.
- درجات الحرارة: لقد تم تصنيف درجات تقييم الحرارة من الأعلى إلى الأسفل بالشكل التالي: A
   (الأعلى) وB وتمثل هذه الدرجات مقاومة الإطار لتوليد الحرارة وقدرته على فقدان الحرارة عند فحصه قت ظروف يتم التحكم بها في ختبر داخلى خصص لفحص العجلات.

13. ضغط الانتفاخ الأقصى المسموح به: يشير إلى ضغط الانتفاخ الأقصى المسموح به من قبل المصنع أو الضغط الذي يمكن للإطار بموجبه حمل الوزن الأقصى أو كلاهما معاً. وهذا الضغط في المعتاد أعلى من ضغط الانتفاخ البارد الذي توصي به الشركة المصنعة والذي يوجد إما على ملصق شهادة التوافق مع معايير الأمان الموجود على العمود الفاصل بين النوافذ (ب) أو عند حافة باب السائق. وجُب ألا يقل ضغط الانتفاخ البارد أبدا عن الضغط الموصى به على الملصق.

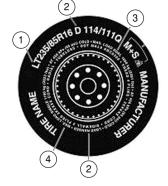
قد يستعمل مصنعو الإطارات رموز وملاحظات وتحذيرات إضافية مثل الحمولة القياسية والإطارات القطرية بدون إطارات أنبوبية داخلية وغير ذلك.

# معلومات إضافية موجودة على الجدار الجانبي للإطار من نوع LT

خَتوي الإطارات من نوع LT على بعض المعلومات الإضافية التي تتجاوز ما خَتويه الإطارات من نوع P وفيما يلى وصف لهذه الاختلافات:

ملاحظة: لا تنطبق درجات جودة الإطارات على هذا النوع من الإطارات.

- 1. يشير إلى إطار قامت بتصنيفه جعية الإطارات والعجلات T&RA والقصود به أن يستعمل في الشاحنات الخفيفة.
- مدى الحمولة/حدود انتفاخ الإطار بالنسبة للحمولة: يشير إلى قدرة الإطار على حمل الحمولة وحدود انتفاخ الإطار.



- 8. الوزن الأقصى للإطار المستعمل في العجلات الخلفية الثنائية مقاساً بالكيلوغرام (بالرطل) حتى ضغط انتفاخ بارد مقاساً بالكيلو باسكال (رطل لكل بوصة مربعة): يشير إلى أقصى وزن وأقصى ضغط إطار عند استعمال الإطار في السيارة المزودة بعجلات خلفية ثنائية والمقصود بالعجلات الثنائية هو وضع 4 إطارات على محور الدوران الخلفي (أي ما مجموعه 6 إطارات أو أكثر في السيارة).
- 4. الوزن الأقصى للإطار المستعمل في العجلات الخلفية الفردية مقاساً بالكيلوغرام (بالرطل) حتى ضغط انتفاخ بارد مقاساً بالكيلو باسكال (رطل لكل بوصة مربعة): يشير إلى أقصى وزن وأقصى ضغط إطار عند استعمال الإطار في السيارة المزودة بعجلات خلفية فردية والمقصود بالعجلات الخلفية الفردية هو وضع إطارين على حور الدوران الخلفي.

#### معلومات عن الإطارات من نوع T

خَتوي الإطارات من نوع T على بعض المعلومات الإضافية لما خَتويه الإطارات من نوع P وفيما يلي نورد وصفا لهذه الاختلافات.

T145/80D16 هو مثال على حجم الإطار.

ملاحظة: قد ختلف حجم الإطار الاحتياطي المؤقت في سيارتك عن هذا المثال. لا تنطبق درجات جودة الإطارات على هذا النوع من الإطارات.

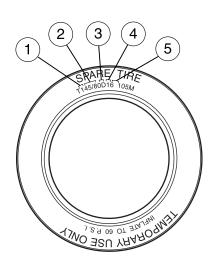
- ت: يشير إلى إطار قامت بتصنيفه جعية الإطارات والعجلات T&RA والمقصود به أن يستعمل لفترة مؤقتة في السيارات الاعتيادية والسيارات المستعملة للأغراض العملية وسيارات "منتفان" والشاحنات الخفيفة.
- 21: يشير إلى عرض الإطار مقاساً بالملليمترات من إحدى حواف الجدار الخارجي للإطار إلى الحافة

الأخرى. وبصورة عامة كلما ازداد الرقم كلما كان عرض الإطار أكبر.

- 3. نشير إلى النسبة الباعية وهي نسبة ارتفاع الإطار إلى عرضه. ويدل الرقم 70 وما هو أدنى منه على جدار إطار أصغر.
  - 4. **D:** تشير إلى إطار قطري.
  - R: يشير إلى إطار بطيات قطرية.
- 5. 16: يشير إلى قطر الإطار أو العجلة المعدنية مقاساً بالبوصات. إذا قمت بتغيير حجم العجلة سيتعين عليك شراء إطارات جديدة لتلائم قطر العجلة الجديدة.

#### موضع ملصق الإطارات

ستجد ملصق الإطارات المحتوي على ضغط نفخ الإطارات حسب حجمها ومعلومات أخرى مفيدة موجودا على العمود الفاصل بين النوافذ (ب) أو عند حافة باب السائق. راجع الوصف والرسومات الخاصة بالحمولة الصافية في قسم خميل السيارة في وجود مقطورة وبدونها.



## نظام مراقبة ضغط هواء الإطارات



يجب فحص كل الإطارات بما في ذلك الإطار الاحتياطي (إذا كان مزودًا) شهريًا وهي باردة. كما يجب نفخها حسب ضغط الانتفاخ الموصى به بواسطة الشركة المصنعة على ملصق السيارة أو

ملصق ضغط انتفاخ الإطارات. (إذا كانت السيارة قتوي على إطارات ذات أحجام مختلفة عن الحجم المشار إليه على ملصق السيارة أو ملصق ضغط انتفاخ الإطارات، فيجب تحديد ضغط انتفاخ الإطارات الصحيح لهذه الإطارات).

وكميزة أمان إضافية، تم تزويد سيارتك بنظام مراقبة ضغط هواء الإطارات والذي يضيء مصباح خدير بشأن الخفاض ضغط الإطارات عندما يقل ضغط واحد أو أكثر من الإطارات بشكل ملحوظ. ووفقاً لذلك، عندما يضيء مصباح التحذير بشأن الخفاض ضغط الإطارات، يجب إيقاف السيارة وفحص الإطارات بأسرع ما بكن. ونفخها إلى ضغط الانتفاخ الصحيح. يترتب على القيادة بإطار منخفض الضغط ارتفاع حرارة الإطار وقد يؤدي إلى تعطله. كما أن نقص ضغط الإطار يقلل كفاءة الوقود وعمر مداس الإطار، وقد يؤثر على القدرة على قيادة السيارة وإيقافها.

الرجاء ملاحظة أن نظام مراقبة ضغط هواء الإطارات ليس بديلاً عن الصيانة السليمة للإطارات. وأنه من مسئولية السائق الاحتفاظ بضغط الإطارات الصحيح، حتى إذا لم يصل الضغط المنخفض للإطارات إلى المستوى الذي يعمل على إضاءة مصباح التحذير بشأن انخفاض ضغط الإطارات لنظام مراقبة ضغط هواء الإطارات.

تم قجهيز سيارتك أيضاً بمؤشر عطل نظام مراقبة ضغط هواء الإطارات ليبين مق لا يعمل النظام بشكل سليم. يندمج مؤشر عطل نظام مراقبة ضغط هواء الإطارات مع مصباح إنذار الخفاض ضغط الإطارات. عندما يكتشف النظام وجود عطل، سيضيء مصباح الإنذار لمدة دقيقة واحدة تقريباً ثم يظل مضاءً بصفة مستمرة. يستمر هذا التسلسل أثناء عمليات تشغيل السيارة المتنابعة طالما ظل العطل موجوداً.

عندما يضيء مؤشر العطل، قد لا يتمكن النظام من اكتشاف أو الإشارة إلى اخفاض ضغط الإطار كما يجب. قد يحدث خلل في نظام مراقبة ضغط هواء الإطارات لأسباب متنوعة، بما في ذلك تركيب إطارات أو عجلات بديلة في السيارة والتي تمنع نظام مراقبة ضغط هواء الإطارات من العمل بشكل صحيح. قحقق دائماً من مصباح تخذير عطل نظام مراقبة ضغط هواء الإطارات بعد استبدال إطار أو عجلة واحدة أو أكثر في السيارة للتأكد من سماح الإطارات أو العجلات البديلة لنظام مراقبة ضغط هواء الإطارات بالاستمرار في العمل بشكل صحيح.

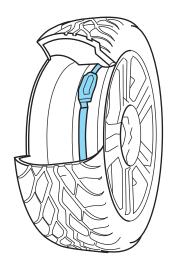
يتطابق نظام مراقبة ضغط هواء الإطارات مع الجزء رقم 15 من قواعد هيئة الاتصالات الفيدرالية FCC ومع RSS-210 من قواعد هيئة الصناعة بكندا. إن تشغيل هذا الجهاز خاضع للشرطين التاليين: 1- هذا الجهاز لا يسبب تداخلا ضارا، و 2- هذا الجهاز عِب أن يقبل جميع التداخلات التي يتلقاها بما في ذلك التداخلات التي قد تسبب تشغيلا غير مرغوب فيه.

خدير: نظام مراقبة ضغط هواء الإطارات ليس بديلًا عن فحص ضغط الإطارات يدويا. عب فحص ضغط الإطارات بصفة منتظمة (شهرياً على الأقل) باستعمال جهاز قياس الإطارات، راجع نفخ الإطارات في هذا الفصل. إن عدم صيانة ضغط إطارات سيارتك بشكل سليم يمكن أن يزيد خطر تلف الإطارات وانقلاب السيارة والإصابة البدنية.

#### تغيير الإطارات المزودة بنظام مراقبة ضغط هواء الإطارات

تم تزويد كل إطار طريق مستشعر ضغط إطار مثبت على الحافة الداخلية للعجلة. ويغطى الإطار مستشعر الضغط، ولا مكن رؤيته إلا مع إزالة الإطار. يوجد مستشعر الضغط في الاتجاه المقابل لساق الصمام (على بعد 180 درجة). عب توخى الحرص عند تغيير الإطار لتجنب إتلاف المستشعر. يوصى دائماً بصيانة الإطارات لدى الوكيل المعتمد.

بجب فحص ضغط الإطارات بصفة منتظمة (شهريًا على الأقل) باستعمال جهاز قياس إطارات دقيق، راجع نفخ الإطارات في هذا الفصل.



#### فهم نظام مراقبة ضغط هواء الإطارات

يقيس نظام مراقبة ضغط هواء الإطارات الضغط في الإطارات الأربعة المستخدمة ويرسل قراءات ضغط الإطارات إلى سيارتك. سيضيء مصباح التحذير من انخفاض ضغط الإطارات إذا انخفض ضغط أحد الإطارات بشكل كبير. وحينما يضيء ذلك المصباح. يكون ضغط الإطارات ناقصاً وقتاح إلى نفخها حسب الضغط الذي توصي به الشركة المصنعة. وحتى إذا أضاء ذلك المصباح ثم انطفأ بعد ذلك بفترة قصيرة. فيجب فحص ضغط الإطارات في سيارتك. قم بزيارة الموقع www.checkmytires.org

#### عندما يتم تركيب الإطار المؤقت بسيارتك

عندما تكون هناك حاجة إلى استبدال أحد الإطارات المعتادة في سيارتك بإطار مؤقت، فإن نظام مراقبة ضغط هواء الإطارات سيستمر في تذكيرك بأن الإطار المعتاد المصاب بتلف بحتاج إلى إصلاح مع إعادته إلى سيارتك.

ولاستعادة وظيفة نظام مراقبة ضغط هواء الإطارات كاملة، قم بإصلاح العجلة أو الإطار المصاب بتلف وإعادة تركيبه في سيارتك. للاطلاع على مزيد من المعلومات، راجع تغيير الإطارات المزودة بنظام مراقبة ضغط هواء الإطارات في هذا القسم.

# إذا كنت تظن أن ذلك النظام لا يعمل بصورة سليمة

الوظيفة الأساسية لنظام مراقبة ضغط هواء الإطارات هي خذيرك عندما ختاج إطارات سيارتك إلى الهواء. كما أنه بحذرك في حالة عدم قدرة النظام على تأدية وظيفته كما يجب. نرجو الاطلاع على اللوحة المرفقة للحصول على معلومات بشأن نظام مراقبة ضغط هواء الإطارات في سيارتك.

الإجراء المطلوب من العميل	السبب الحتمل	ضوء خذيري بشأن اغتفاض ضغط الإطار
1. خَقق من ضغط الإطارات للتأكد من انتفاخ الإطارات بشكل صحيح. راجع نفخ الإطارات في هذا الفصل. 2. وبعد نفخ إطارات سيارتك حسب الضغط الذي توصي به الشركة المصنعة المبين على ملصق الإطار (الموجود في حافة باب السائق أو في العمود الفاصل بين النوافذ ب). يجب قيادة السيارة لمدة دقيقتين على الأقل بسرعة أعلى من 32 كم/الساعة (20 ميل/الساعة) قبل انطفاء المصباح.	الإطار (الإطارات) منخفض الضغط	ضوء خَذير متواصل
الإطار الاحتياطي المؤقت مستخدم. قم بإصلاح عجلة/إطار الطريق التالف وأعد تركيبه في السيارة لاستعادة وظيفة النظام. للاطلاع على وصف كيفية عمل النظام، راجع عند تركيب الإطار الاحتياطي المؤقت في هذا القسم.	الإطار الاحتياطي المستخدم	
إذا كانت إطاراتك منتفخة بشكل صحيح والإطار الاحتياطي غير مستخدم وظل الضوء مضاءً، فاتصل بالوكيل المعتمد في أقرب وقت مكن.	تعطل نظام مراقبة ضغط هواء الإطارات	

الإجراء المطلوب من العميل	السبب الححتمل	ضوء خّذيري بشأن اخْتفاض ضغط الإطار
الإطار الاحتياطي المؤقت مستخدم. قم بإصلاح العجلة المعتادة المصابة بتلف وإعادة تركيبها بالسيارة لاستعادة وظيفة النظام. للاطلاع على وصف كيفية عمل النظام. راجع عند تركيب الإطار الاحتياطي المؤقت في هذا القسم.	الإطار الاحتياطي المستخدم	ضوء څخير وامض
إذا كانت إطارات سيارتك منتفخة بشكل صحيح والإطار الاحتياطي غير مستخدم ولا يزال ضوء تحذير نظام مراقبة ضغط هواء الإطارات وامضاً. فاتصل بالوكيل المعتمد في أقرب وقت مكن.	تعطل نظام مراقبة ضغط هواء الإطارات	

#### عند نفخ إطارات سيارتك

عند نفخ الهواء ُفي إطارات سيارتك (في إحدى محطات الوقود أو في كراج منزلك مثلاً). قد لا يستجيب نظام مراقبة ضغط هواء الإطارات فورًا للهواء المضاف إلى إطارات سيارتك.

قد تستغرق ما يصل إلى دقيقتين في القيادة بسرعة أعلى من 32 كم/ساعة (20 ميل/ساعة) لكي ينطفئ الضوء بعد ملء الإطارات إلى ضغط الانتفاخ الموسى به.

#### كيف تؤثر الحرارة على ضغط إطارات سيارتك

يقوم نظام مراقبة ضغط هواء الإطارات بمراقبة ضغط الإطارات في كل إطار هوائي. وعند القيادة بطريقة معتادة، قد يرتفع ضغط انتفاخ إطار معتاد بجوالي 2 رطلين إلى 4 أرطال لكل بوصة مربعة بطريقة معتادة، قد يرتفع ضغط انتفاخ إطار معتاد بجوالي 2 رطلين إلى 4 أرطال لكل بوصة مربعة (14 إلى 28 كيلو باسكال) عما كان عند بدء الحركة وهو بارد. إذا ظلت السيارة متوقفة طوال الليل وكانت درجة الحرارة الخارجية أقل بقدر ملحوظ من الحرارة أثناء النهار، فقد ينخفض ضغط هواء الإطارات بحوالي 3 أرطال للبوصة المربعة (21 كيلو باسكال) عندما تنخفض حرارة الجو الحيط بها بمقدار 30 فهرنهايت (17 مئوية). وبكن لنظام مراقبة ضغط هواء الإطارات اكتشاف هذا الضغط المنخفض على أنه أقل بقدر ملحوظ من ضغط الانتفاخ الموصى به، وتنشيط خذير نظام مراقبة ضغط هواء الإطارات الخاص باخفاض ضغط الإطارات. إذا أضاء ضوء الخفاض ضغط الإطارات. فامغة من الهواء. (إذا كان إطار واحد أو أكثر

مفرغًا من الهواء فقم بإصلاحه على الفور). وافحص ضغط الهواء بإطارات الطريق. إذا كان هناك أي إطار منخفض الضغط، فقم بقيادة السيارة جُرص إلى أقرب موقع يمكن فيه إضافة الهواء إلى الإطارات. قم بنفخ جميع الإطارات إلى ضغط الانتفاخ الموصى به.

## إطارات وكابلات الثلج



خدير: عب أن تكون الإطارات المخصصة للاستعمال في الثلج من نفس حجم ومؤشر حولة ومعدل سرعة الإطارات التي توفرها فورد. فإن استخدام إطارات وعجلات غير موصى بها يمكن أن يسبب خللا في التوجيه أو التعليق أو محور الدوران أو علبة نقل/وحدة نقل الطاقة. استخدام أى إطارات أو عجلات غير موصى بها من فورد قد يؤدي إلى زيادة خطورة فقدان التحكم في السيارة أو انقلابها، ما قد يؤدى إلى وقوع إصابة شخصية أو الوفاة.

إن إطارات سيارتك مزودة بمداسات مناسبة لجميع الأجواء لإمكانية الدفع في ظروف المطر والثلج. ولكن قد يكون استعمال إطارات الثلج وأجهزة الدفع ضرورياً في بعض الظروف المناخية. وتوفر فورد أسلاك الإطارات باعتبارها معدات إضافية معتمدة من فورد، وتوصى باستخدام هذه الأسلاك أو أسلاك من نوع SAE من فئة الجموعة S. راجع الوكيل المعتمد للحصول على مزيد من العلومات حول كابلات الإطارات لسيارتك.

اتبع الإرشادات التالية عند استخدام إطارات الثلج وأجهزة الدفع:

- استعمل كابلات من نوع SAE الفئة S فقط.
- يجب عدم استخدام الكابلات إلا في العجلات الخلفية فقط.
- جنب استخدام كابلات الإطارات أو أجهزة الدفع الاختيارية على العجلات والإطارات حجم 17 أو 18 أو 20 يوصة.
  - قم بتركيب الكابلات بشكل محكم مع التحقق من أنها لا تلامس أيًا من الأسلاك الأخرى، أو أنابيب الفرامل أو أنابيب الوقود.
  - التزم القيادة بحذر. إذا سمعت صوت احتكاك أو ارتطام الكابلات الخلفية في السيارة، فأوقف السيارة وأعد إحكام ربط الكابلات. إذا لم يجد ذلك، فقم بإزالة الكابلات لمنع تلف السيارة.
    - جنب وضع حمولة زائدة على سيارتك.
    - قم بإزالة الكابلات إذا انتهت الحاجة إليها.
      - لا تستخدم الكابلات على الطرق الجافة.
  - لا تتجاوز سرعة 48 كيلومترًا في الساعة (30 ميلاً في الساعة) أثناء وجود كابلات الإطارات في سىيارتك.

راجع الوكيل المعتمد للحصول على معلومات حول الأساليب المعتمدة من شركة فورد للسيارات للتحكم في الدفع.

## تحميل السيارة مع وجود مقطورة وبدونها

ستجد في هذا القسم إرشادات عن كيفية خميل السيارة أو القطورة بصورة صحيحة جُيث لا يتجاوز وزن السيارة المحملة حدود القدرة الحسوبة عند تصميم السيارة سواء مع وجود مقطورة أو بدونها. إن خميل السيارة بصورة صحيحة سيجعلك تستفيد استفادة قصوى من الأداء الذي صممت السيارة من أجله. قبل البدء بتحميل السيارة، يرجى الاطلاع على المصطلحات التالية لحساب معدلات أوزان السيارة مع وجود مقطورة أو بدونها. وهذه المصطلحات توجد على ملصق الإطار أو ملصق شهادة التوافق مع معايير الأمان:

الوزن الأساسي الفارغ: وزن السيارة بما في ذلك خزان مملوء بالوقود وكافة المعدات الاعتبادية. وهو لا يشمل وزن الركاب أو الحمولة أو المعدات الاختبارية.

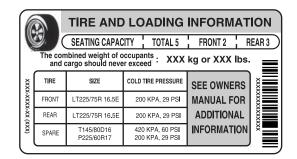
الوزن الفارغ: وزن السيارة بعد استلامها من الوكيل المعتمد بالإضافة إلى وزن المعدات الاختيارية التي تم تركيبها بعد خروجها من المصنع.



الحمولة الصافية: بجموع أوزان الحمولة والركاب الذين قملهم السيارة. يمكن العثور على الحمولة الصافية القصوى لسيارتك على ملصق الإطار الموجود على العمود الفاصل بين النوافذ (ب) أو حافة باب السائق (قد لا تحتوي السيارات المصدرة إلى خارج الولايات المتحدة وكندا على ملصق إطار). الجث عن العبارة "مجموع أوزان الركاب والحمولات يجب ألا يتجاوز XXX كيلوغرام أو XXX رطل" للتعرف على أقصى حمولة صافية. الحمولة الصافية المحددة في ملصق الإطار هي أقصى حمولة صافية للسيارة حسب مصنع التجميع. إذا تم تركيب أي معدات إضافية أو إذا قام الوكيل المعتمد بتركيب معدات في السيارة. فيجب طرح وزن المعدات من الحمولة الصافية المحددة في ملصق الإطار لتحديد الحمولة الصافية المحدودة.

خذير: يمكن خديد سعة التحميل المناسبة لسيارتك إما عن طريق السعة الحجمية (مقدار المساحة المتوفرة) أو عن طريق سعة الحمولة الصافية (الوزن الذي يمكن أن خمله السيارة). يمجرد الوصول إلى أقصى جمولة صافية لسيارتك، لا تقم بإضافة مزيد من الحمولة، حق إذا كانت هناك مساحة متوفرة. قد يؤدي التحميل الزائد للسيارة أو خميلها بصورة غير صحيحة إلى فقدان التحكم في السيارة وانقلابها.

#### مثال فقط:



	TIRE AND LOAD INFORMATION RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX PNEUS ET À LA CHARGE						
		SEATING CAPACIT NOMBRE DE PLACE		TOTAL XX	FRONT XX	REA ARFI	R VIÈRE X
		ed weight of occupan véhicule (occupants e					
xxx	TIRE PNEUS	SIZE DIMENSIONS	COLD TIRE PRESSURE PRESSION À FROID		SEE OWNERS M.		××
x-xxx	FRONT/ AVANT	LT225/75R 16.5E	20	00 KPA, 29 PSI	INFORMATIO		
xxxx-xxxx-xx (xxx	REAR/ ARRIÈRE	LT225/75R 16.5E	200 KPA, 29 PSI		DU PROPRIÉT POUR DE PL	AIRE	×
(XX)	SPARE/ PNEU DE SECOURS	T145/80D16 P225/60R17		20 KPA, 60 PSI 00 KPA, 29 PSI	S AMPLES		×

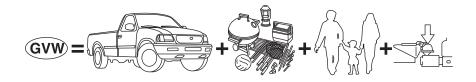


وزن الحمولة Cargo: يتضمن كافة الأوزان المضافة إلى الوزن الأساسي الفارغ بما في ذلك وزن الحمولة ووزن المعدات الاختيارية التي تم تركيبها بعد خروجها من المصنع. عند سحب المقطورة يعتبر وزن عمود الربط أو وزن قضيب السحب جزءا من وزن الحمولة.

الوزن الإجمالي لحور الدوران GAW: هو الوزن الإجمالي الذي يتم تسليطه على محور دوران واحد (أمامى أو خلفي)، بما في ذلك الوزن الفارغ ووزن الحمولة.

معدل الوزن الإجمالي لحور الدوران GAWR: هو الوزن الأقصى المسموح به الذي يمكن تسليطه على خور دوران واحد (أمامي أو خلفي). وهذه الأرقام مدرجة في ملصق شهادة التوافق مع معايير الأمان الموجود على باب السائق أو عمود باب السائق. ويجب ألا يتجاوز الوزن الكلي على كل كور دوران معدل الوزن الإجمالي لحور الدوران GAWR.

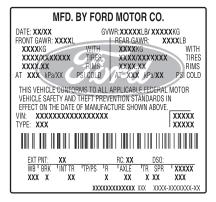
ملاحظة: للحصول على معلومات بشأن سحب المقطورات، راجع سحب المقطورات في هذا الفصل أو دليل السحب خلف عربات البيوت المتنقلة والمقطورات المتوفر لدى الوكيل المعتمد.

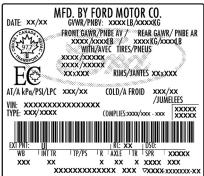


الوزن الإجمالي للسيارة GVW: وزن السيارة وهي فارغة بالإضافة إلى وزن الحمولة ووزن الركاب.

معدل الوزن الإجمالي للسيارة GVWR: الوزن الإجمالي الأقصى المسموح به للسيارة الحملة بالكامل (الذي يتضمن وزن الركاب والمعدات الاختيارية والحمولة). إن معدل الوزن الإجمالي للسيارة مدرج في ملصق شهادة التوافق مع معايير الأمان الموجود على باب السائق أو عمود باب السائق. ويجب ألا يتجاوز الوزن الإجمالي للسيارة GVWR أبدا معدل الوزن الإجمالي للسيارة GVWR.

#### • مثال فقط:





خَذير: إن جَاوز حدود معدل الوزن الموجود على ملصق شهادة التوافق مع معابير الأمان عكن أن يؤثر بطريقة سلبية على التحكم بالسيارة وأدائها والحرك وناقل الحركة و/أو حصول تلف بهبكلها وأضرار جسيمة للسيارة وفقدان السيطرة عليها والإصابة بأذى.



الوزن الإجالي الشترك GCW: الوزن الإجالي المشترك هو وزن السيارة الحملة GVW بالإضافة إلى وزن القطورة الحملة بالكامل.

معدل الوزن الإجمالي المشترك GCWR: الوزن الأقصى المسموح به للسيارة والمقطورة الحملة. بما في ذلك وزن كافة الركاب والحمولة الذي بإمكان السيارة سحبه بدون التعرض إلى الضرر. (هام: تم تصميم نظام فرامل السيارات الساحبة جبث تعمل على معدل الوزن الإجمالي للسيارة، وليس في أفصى معدل للوزن المشترك للسيارة). وجب استخدام فرامل منفصلة للتحكم الآمن في السيارات التي يتم سحبها وللمقطورات التي يتجاوز فيها الوزن الإجمالي المشترك للسيارة الساحبة بالإضافة إلى المقطورة معدل الوزن الإجمالي للسيارة. وجب ألا يتجاوز الوزن الإجمالي المشترك GCW أبدا معدل الوزن الإجمالي المشترك GCWR.

الوزن الأقصى للمقطورة الحملة: وهو الوزن الأقصى للمقطورة الحملة بالكامل الذي يمكن للسيارة سحبه. وهو وزن السيارة الذي يتضمن المعدات الأصلية بدون جمولة (داخل السيارة أو خارجها) ووزن عمود ربط بنسبة 10% إلى 15% (مقطورة تقليدية) أو وزن قضيب السحب بنسبة 15% إلى 25% (مقطورة بمحور دوران فردي) ووزن السائق (68 كغ (150 رطلا). استشر الوكيل المعتمد (أو راجع دليل السحب خلف عربات البيوت المتنقلة والمقطورات المتوفر لدى الوكيل المعتمد) لمزيد من التعليمات المفصلة.

حمولة عمود الربط أو وزن قضيب سحب مقطورة ذات محور دوران فردي (عجلة خامسة): مقدار الوزن الذي تقوم المقطورة بتسليطه على قضيب الربط.

على سبيل المثال: بالنسبة للمقطورات التقليدية التي تزن 2,268 كغ (5000 رطلاً). اضرب 5,000 في 0.10 و0.15 للحصول على نطاق جولة مناسب لعمود الربط يتراوح من 227 إلى 340 كغ (من 500 إلى 750 رطلاً). بالنسبة للمقطورات ذات محور الدوران الفردي (عجلة خامسة) التي تزن 5216 كغ (1500 رطل). اضرب هذا الرقم في 0.15 و0.25 للحصول على نطاق جولة مناسب لقضيب السحب يتراوح من 782 إلى 1304 كغ (من 1725 إلى 2875 رطل).



خَذير: لا تتجاوز معدل الوزن الإجالي للسيارة أو معدل الوزن الإجالي لحور الدوران الحددين في ملصق شهادة التوافق مع معايير الأمان.



خَذير: عند استبدال الإطارات لا تستعمل إطارات ذات سعات حمولة أقل من الإطارات الأصلية وذلك لأنها قد تقلل الحد الأقصى لمعدل الوزن الإجالي للسيارة ومعدل الوزن الإجمالي لحور الدوران. إن استعمال إطارات بديلة ذات حد أعلى من الإطارات الأصلية لا يزيد الحد الأقصى لمعدل الوزن الإجالي للسيارة ومعدل الوزن الإجالي لحور الدوران.



خَذير: قد يؤدي جَاوز حدود معدل وزن السيارة إلى حصول أضرار جسيمة للسيارة وحصول الإصابات الشخصية.

#### خطوات تحديد الحد الأقصى الصحيح للحمولة:

- 1. اجْتْ عن عبارة "مجموع أوزان الركاب والحمولات يجب ألا يتجاوز XXX كغ أو XXX رطل" في ملصق سىيارتك.
  - 2. حدد مجموع أوزان السائق والركاب الذين سيركبون في سيارتك.
  - 3. اطرح مجموع أوزان السائق والركاب من XXX كيلوغرام أو XXX رطل.
- الرقم الناتج يساوي المقدار المتاح من الحمولة والحقائب التي يمكن نقلها. على سبيل المثال، إذا كان مقدار XXX يساوي 1,400 رطلاً وسيكون هناك خسة ركاب بِبلغ وزن الواحد منهم 150 رطلاً في السيارة، تكون سعة حمل الحمولة والحقائب المتاحة هي 650 رطلاً
  - [400 750 (5 × 50) = 650 رطلاً]. بالوحدات المترية [635 340 (5 × 68) = 295 كغ].
  - حدد مجموع أوزان الحقائب والحمولات التي يتم حميلها في سيارتك. جب ألا يتعدى ذلك الوزن القدرة على نقل الحمولات والحقائب التي تم حسابها في الخطوة رقم 4.
- 6. إذا كانت السيارة ستسحب مقطورة، فإن أحمال المقطورة ستنتقل إلى سيارتك. راجع هذا الدليل لتحدد كيف يقلل ذلك القدرة على نقل الحمولة والحقائب في سيارتك.

وفيما يلى عدة أمثلة على كيفية حساب المقدار المتبقى من سعة الحمولة والأمتعة:

- مثال آخر لسيارتك التي تبلغ سعة خميلها 635 كغ (1400 رطل) من الحمولة والأمتعة. لنفترض أنك قررت الذهاب للعب الجولف. هل توجد سعة خميل كافية لحملك مع أربعة من أصدقائك. بالإضافة إلى كل حقائب الجولف؟ يبلغ متوسط وزنك ووزن كل صديق من أصدقائك حوالي 99 كغ (220 رطل) ويبلغ وزن كل حقيبة من حقائب الجولف حوالي 13.5 كغ (30 رطل). تجري العملية الحسابية كالتالي: 1400 (5 × 220) (5 × 30) = 1400 1100 150 = 150 رطل؛ نعم, لديك سعة حمل كافية في سيارتك لنقل أربعة من أصدقائك بالإضافة إلى حقائب الجولف. بالوحدات المترية، سيكون الحساب كما يلي: 635 كغ (5 × 99) (5 × 13.5 كغ) = 635 495 67.5 = 67.5
   كغ.
- مثال آخر لسيارتك التي تبلغ سعة خميلها 635 كغ (1400 رطل) من الحمولة والأمتعة. قررت أنت وأحد أصدقائك إحضار بعض الأسمنت من أحد المتاجر القريبة لإنهاء الفناء الذي كنت تخطط لبنائه خلال العامين الماضيين. وعند حساب المساحة المتوفرة داخل السيارة مع طي المقعد الخلفي، وجدت مساحة تكفي لعدد من أكياس الأسمنت يبلغ وزنها 45 كغ (12 100 رطل). هل هذه السعة كافية لنقل الأسمنت إلى المنزل؟ إذا كان كل من وزنك ووزن صديقك 99 كغ (220 رطل). فستجري العملية الحسابية كالتالي: 1400 (2 × 200) = (12 × 100) = 1400 (12 × 200) = 240 (12 × 200) = 1400 (12 × 200) وللاً. لا. ليس لديك سعة حمولة كافية لحمل هذا الوزن. بالوحدات المترية. سيكون الحساب كما يلي: 635 كغ (2 × 99 كغ) (12 × 45 كغ) = 635 198 540 كغ. ستحتاج إلى خفض وزن الحمل مقدار 1404 كغ (1400 رطل) على الأقل. إذا قمت بإزالة ثلاثة أكياس من الأسمنت وزن الحمل كما يلي:

1400 - (2 × 220) - (9 × 1400) = 1400 - 440 - 900 = 60 رطلا. وبذلك يصبح لديك الأن سعة عمل كافية لنقل الأسمنت مع إمكانية اصطحاب صديقك. بالوحدات المترية، ستكون العملية الحسابية كما يلى: 635 كغ - (2 × 99 كغ) - (9 × 45 كغ) = 635 - 198 - 405 = 23 كغ.

تفترض الحسابات السابقة أيضاً أن الحمولة موضوعة في سيارتك بشكل لا يؤدي إلى زيادة الحمل على معدل الوزن الإجالي لحور الدوران الأمامي أو الخلفي الحدد لسيارتك على ملصق شهادة التوافق مع معايير الأمان الموجود على حافة باب السائق.

# إرشادات خميل خاصة لمالكي شاحنات النقل الخفيف وسيارات الخدمة



**خَذير:** للحصول على معلومات هامة بخصوص التشغيل الأمن هذا النوع من السيارات. انظر قسم التحضير لقيادة سيارتك في فصل القيادة من دليل المالك هذا.

خَذير: خَتلف طريقة قيادة السيارات الحملة عن السيارات غير الحملة. حيث جُب اخّاذ احتياطات إضافية من بعض الأمور مثل اخْفاض السرعة وازدياد المسافة اللازمة للتوقف عند قيادة سيارة ذات حمولة كبيرة.

بإمكان سيارتك نقل حمولة وعدد من الركاب يفوق معظم سيارات الركاب. وقد يؤدي خَميل السيارة بالحمولة والركاب إلى رفع مركز ثقل السيارة ويعتمد ذلك على نوعية الحمولة وطريقة وضعها.

#### حساب الحمولة التي يمكن للسيارة حملها/سحبها

- استعن بخطط معدل الوزن الإجالي المشترك GCWR الملائم (الموجود في قسم سحب المقطورة في هذا الفصل) للحصول على معلومات حول نوع الحرك ومعدل الحور الخلفى.
- 2. قم بوزن السيارة دون حولة. وللحصول على أوزان صحيحة، بجب وزن السيارة في شركة شحن أو في محطة فحص الشاحنات.
- 3. اطرح وزن سيارتك بعد خَميلها من أقصى معدل وزن إنجالي مشترك موجود في الجدول. وناتج ذلك هو أقصى وزن للمقطورة يمكن لسيارتك سحبه، والذي يجب ألا يتجاوز الوزن الأقصى المبين في الجدول.

#### سحب المقطورة

قد يتطلب سحب المقطورة باستخدام سيارتك استخدام المزايا الاختيارية لسحب المقطورة.

يؤدي سحب المقطورة إلى تسليط جهد إضافي على الحرك وناقل الحركة ومحور الدوران والفرامل والإطارات وآلية التعليق. ولضمان السلامة والأداء الأقصى للسيارة تأكد من استعمال المعدات المناسبة أثناء السحب.

اتبع الإرشادات التالية لضمان سلامة عملية السحب:

- لا تقم بسحب المقطورات إذا لم تكن السيارة قد قطعت 1600 كم (1,000 ميل) على الأقل.
  - لا تتجاوز حدود قميل السيارة.
  - قم بتحضير سيارتك للسحب بعناية. راجع التحضير للسحب في هذا الفصل.

- كن حذرًا جدًا عند القيادة أثناء السحب. راجع القيادة أثناء السحب في هذا الفصل.
- قم بتوفير الخدمة لسيارتك في فترات أكثر تقاربًا عند السحب. راجع جدول الصيانة الدورية في معلومات جداول الصيانة.
- اقرأ التعليمات المرفقة مع أجهزة السحب للحصول على المواصفات الصحيحة للتركيب والضبط.

لا تتجاوز الحدود القصوى للتحميل الموصوفة في ملصق شهادة التوافق مع معايير الأمان. راجع خميل السيارة في هذا الفصل للتعرف على شروط مواصفات التحميل الموجودة في الملصق عند حساب الوزن الإجالي للسيارة.

إن سيارتك مجهزة بقضيب ربط قياسي مدمج من الفئة الثانية، والذي يتطلب فقط قضيب ربط وكرة قطر ساقها 19 مم (0.75 بوصة). كما يتوفر قضيب ربط اختياري من الفئة الثالثة والرابعة. ملاحظة: لا تتجاوز معدل الوزن الإجالي للسيارة أو معدل الوزن الإجالي لحور الدوران الحددين في ملصق

توثيق شهادة السلامة.

خدير: إن سحب المقطورات التي تزيد أوزانها عن وزن المقطورة الإجالي الأقصى الموصى به قد يتجاوز الحدود المسموح بها للسيارة وقد يؤدي إلى تلف الحرك أو ناقل الحركة أو الهيكل أو فقدان السيطرة أو الانقلاب وحدوث الإصابات.

4x2				
معدل الوزن الإجمالي المشترك/وزن المقطورة				
نطاق وزن المقطورة- رطل (كغ) (0-حد أقصى)	معدل الوزن الإجمالي المشترك الأقصى-رطل (كغ)	نسبة محور الدوران الخلفي	المحرك	
3500–0 (1588–0)	(8500) 3856	3.55	سعة 4.0 لتر. سحب من الفئة الثانية SOHC	
3500–0 (1588–0)	(8500) 3856	3.55	سعة 4.6 لتر* قطر من الفئة الثانية	
5375–0 (2438–0)	(4536) 10000	3.73	سعة 4.0 لتر. قطر من الفئة الثالثة والرابعة SOHC	

4x2					
	معدل الوزن الإِجمالي المشترك/وزن المقطورة				
نطاق وزن المقطورة- رطل (كغ) (0-حد أقصى)	معدل الوزن الإجمالي المشترك الأقصى-رطل (كغ)	نسبة محور الدوران الخلفي	الخحوك		
7285–0 (3304–0)	(5443) 12000	3.55	سعة 4.6 لتر* فطر من الفئة الثالثة والرابعة		

ملاحظات: لتشغيل السيارة في المناطق شديدة الارتفاع، قم بتقليل الوزن الإجمالي المشترك بنسبة 2% مع كل ارتفاع قدره 300 متر (1000 قدم). لمعرفة تعريفات المصطلحات المستخدمة في هذا الجدول وإرشادات حول كيفية حساب جمولة السيارة، راجع خميل السيارة في هذا الفصل. تم عرض أقصى أوزان للمقطورة. يجب ألا يتجاوز مجموع وزني السيارة المستخدمة في السحب والمقطورة المحملة الوزن الإجمالي المشترك.

\* - عند سحب أقصى أحمال في ظروف درجات حرارة خارجية مرتفعة وعلى منحدرات تتميز بشدة الحدارها، قد يعمل نظام مكيف الهواء A/C ويتوقف عن العمل بشكل متنابع لحماية الحرك من السخونة الزائدة. قد ينتج عن ذلك زيادة مؤقتة في درجة حرارة الأجزاء الداخلية للسيارة.

الدفع الرباعي 4X4 والدفع الكامل AWD					
	معدل الوزن الإجمالي المشترك/وزن المقطورة				
نطاق وزن المقطورة- رطل (كغ) (0-حد أقصى)	معدل الوزن الإجمالي المشترك الأقصى-رطل (كغ)	نسبة محور الدوران الخلفي	المحرك		
3500–0 (1588–0)	(8500) 3856	3.55	سعة 4.0 لتر. سحب من الفئة الثانية SOHC		
3500–0 (1588–0)	(8500) 3856	3.55	سعة 4.6 لتر* قطر من الفئة الثانية		

الدفع الرباعي 4X4 والدفع الكامل AWD						
	معدل الوزن الإجمالي المشترك/وزن المقطورة					
نطاق وزن المقطورة- رطل (كغ) (0-حد أقصى)	معدل الوزن الإجمالي المشترك الأقصى-رطل (كغ)	نسبة محور الدوران الخلفي	المحرك			
5205–0 (2361–0)	(4536) 10000	3.73	سعة 4.0 لتر قطر من الفئة الثالثة والرابعة SOHC			
7115–0 (3227–0)	(5443) 12000	3.55	سعة 4.6 لتر* قطر من الفئة الثالثة والرابعة			

ملاحظات: لتشغيل السيارة في المناطق شديدة الارتفاع، قم بتقليل الوزن الإجمالي المشترك بنسبة 2% مع كل ارتفاع قدره 300 متر (1000 قدم). لمعرفة تعريفات المصطلحات المستخدمة في هذا الجدول وإرشادات حول كيفية حساب جمولة السيارة، راجع خميل السيارة في هذا الفصل. تم عرض أقصى أوزان للمقطورة. يجب ألا يتجاوز مجموع وزني السيارة المستخدمة في السحب والمقطورة المحملة الوزن الإجمالي المشترك.

#### التحضير للسحب

استعمل المعدات المناسبة لسحب المقطورة وتأكد من صحة ربطها بسيارتك. اتصل بالوكيل المعتمد أو وكيل مقطورات موثوق في أقرب وقت مكن إذا احتجت إلى المساعدة.

<sup>\*-</sup> عند سحب أقصى أثمال في ظروف درجات حرارة خارجية مرتفعة واأو على منحدرات تتميز بشدة الخدارها، قد يعمل نظام مكيف الهواء A/C ويتوقف عن العمل بشكل متتابع لحماية الحرك من السخونة الزائدة. قد ينتج عن ذلك زيادة مؤقتة في درجة حرارة الأجزاء الداخلية للسيارة.

#### قضبان الربط

لا تستعمل قضبان الربط التي ترتبط بالمصد. ولكن استخدم قضيب ربط لنقل الحمولات. يجب توزيع الحمل في المقطورة على عمود الربط، ولا يجب جاوز أقصى وزن على عمود الربط كما هو مبين:

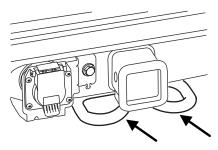
- مستقبل الفئة الثانية: 159 كغ (350 رطل)
- مستقبل الفئة الثالثة والرابعة: 227 كغ (500 رطل) (الوزن الحمول): 336 كغ (700 رطل)
   (توزیع الوزن)

# سلاسل الأمان

قم بتوصيل سلاسل أمان المقطورة بالهيكل أو ماسكات الخطاف في قضيب ربط السيارة. ولتوصيل هذه السلاسل اربط السلاسل بصورة متقاطعة تحت عمود السحب مع ترك طول كاف بحيث لا تنقطع السلاسل عند انعطاف السيارة.

عند استعمال مقطورة مستأجرة اتبع تعليمات وكالة التأجير.

يمكن استخدام حلقات سلاسل أمان قضيب ربط المقطورات من الفئة الثالثة كخطاطيف استعادة للسيارات المعطلة.



لا تربط سلاسل الأمان بالمصد.

#### فرامل المقطورة

تعد الفرامل الكهربائية واليدوية أو فرامل المقطورة الأوتوماتيكية أو الدفعية آمنة إذا تم تركيبها بشكل صحيح وضبطها وفقاً لتعليمات المصنع. يجب أن تتوافق فرامل المقطورة مع القوانين الاقادية.



**خَذير:** لا تقم بإيصال نظام الفرامل الهيدروليكية للمقطورة مباشرة بنظام فرامل سيارتك. ذلك قد بخفض قدرة فرامل سيارتك ويزيد احتمال وقوع حادث اصطدام.

نظام الفرامل لسيارة السحب مصمم للاستعمال وفقا لمعدل الوزن الإجالي للسيارة GVWR وليس معدل الوزن الإجالي المشترك GCWR.

#### مصابيح المقطورة

مصابيح المقطورة ضرورية في أغلب السيارات المسحوبة. تأكد من أن كافة الأضواء الخارجية وأضواء الفرامل وإشارات الانعطاف وضوء التحذير في حالات الخطر تعمل بصورة صحيحة. اتصل بالوكيل المعتمد أو وكالة تأجير المقطورات للحصول على التعليمات الصحيحة والمعدات اللازمة لتركيب مصابيح المقطورة.

خدير: لا تقم مطلقاً بتوصيل أي إضاءة خاصة بالمقطورة بالدوائر الكهربية لمصباح المؤخرة الخاص بالسيارة، لأن ذلك قد يتسبب في تلف النظام الكهربائي وحدوث حريق. اتصل بالوكيل المعتمد في أقرب وقت محن للحصول على المساعدة في تركيب أسلاك سحب المقطورة بشكل صحيح. قد يتطلب هذا الأمر ضرورة توفر معدات كهربية إضافية.

#### قيادة السيارة أثناء السحب

عند سحب مقطورة يتعين القيام بما يلي:

- لضمان التليين الصحيح لمكونات مجموعة الدفع والحركة، لا تقم بسحب مقطورة خلال أول
   1600 كم (1000 ميل) من قيادة السيارة الجديدة.
- لضمان التليين الصحيح لمكونات مجموعة الدفع والحركة. لا تقم خلال أول 800 كم (500 ميل)
   من سحب المقطورة بالقيادة بسرعة أعلى من 113 كم/ساعة (70 ميلاً/ساعة) مع عدم البدء بالاستخدام الكامل لصمام الاختناق.
- تأكد من إطفاء نظام التحكم في السرعة. وقد يطفأ نظام التحكم في السرعة أوتوماتيكيا إذا
   كنت تسحب مقطورة في منحدرات شديدة لمسافة طويلة.
  - تأكد من قوانين السرعة الحلية عند سحب المقطورات.
  - لتفادي تغيير التروس بصفة متكررة إلى ترس عال أو منخفض. استخدم تروساً منخفضاً. فإن
     ذلك سيساعد على خفض درجة حرارة ناقل الحركة. للحصول على معلومات إضافية، راجع
     تشغيل ناقل الحركة الأوتوماتيكي في فصل القيادة.
  - في الظروف القاسية عند تواجد مقطورات أمامية كبيرة، بالإضافة إلى ارتفاع درجة حرارة الجو والسير بسرعات عالية على الطرق السريعة، قد يشير مقياس سائل التبريد إلى درجات حرارة خاصة بسائل التبريد أعلى من تلك الطبيعية. إذا حدث ذلك، قلل السرعة حتى تعود درجات الحرارة إلى مستوياتها الطبيعية. راجع مقياس درجة حرارة سائل تبريد الخرك في فصل مجموعة أجهزة الفياس.
    - تهيأ للوقوف وقم بإيقاف السيارة بصورة تدريجية.
    - لا تتجاوز معدل الوزن الإجالي المشترك لأنه قد يؤدي إلى حصول أضرار داخلية لناقل الحركة.

## الإطارات والعجلات والتحميل

# خدمات الصيانة بعد القيام بأعمال السحب

إذا قمت بسحب مقطورة لمسافة طويلة فإن سيارتك ستكون جُاجة إلى خدمات الصيانة في فترات متقاربة. راجع معلومات الصيانة الدورية للحصول على مزيد من المعلومات.

## إرشادات بشأن سحب المقطورات

- تدرّب على الانعطاف والتوقف والرجوع إلى الخلف في منطقة مفتوحة قبل البدء بسحب
   المقطورة لكي تتعود على قيادة السيارة وسحب المقطورة. وعند الانعطاف أعط مجالا أوسع من
   المعتاد وذلك لإبعاد العجلات عن الرصيف وغير ذلك من العوائق.
  - اترك مسافة كافية للوقوف عند سحب المقطورة.
  - استعمل ترس سرعة أقل عند نزول المنحدرات الشديدة. جنب استعمال الفرامل باستمرار لأن ذلك يؤدي إلى ارتفاع درجة حرارتها وتقليل فعاليتها.
- يجب أنه لا يزيد وزن عمود السحب للمقطورة عن 10% إلى 15% من وزن المقطورة بعد خميلها.
- إذا كنت ستقوم بسحب مقطورات بصورة متكررة في الطقس الحار أو فوق مناطق مرتفعة أو بأقصى وزن إجمالي مشترك لها أو أي مجموعة مشتركة من هذه العوامل. قم بإعادة ملء حور الدوران الخلفي بزيت تشحيم تروس صناعي إذا لم يكن مملوءاً بالفعل. راجع فصل الصيانة والمواصفات للتعرف على مواصفات زيت التشحيم. تذكر أنه بغض النظر عن زيت تشحيم حور الدوران الخلفي المستخدم. لا تقم بسحب مقطورة خلال أول 1600 كم (1000 ميل) من قيادة السيارة الجديدة. وتأكد من عدم زيادة السرعة عند القيادة مع سحب المقطورة في أول 800 كم (500 ميل) عن 113 كم/ساعة (70 ميلاً/ساعة) مع عدم البدء بالاستخدام الكامل لصمام الاختناق.
  - بعد قطع مسافة 80 كم (50 ميلاً) افحص قضيب الربط والتوصيلات الكهربائية وصامولات عجلات المقطورة بصورة دقيقة.
- للساعدة في تبريد الحرك وناقل الحركة وزيادة كفاءة مكيف الهواء في الطقس الحار عند التوقف في الزحام لفترة طويلة ضع ذراع تغيير التروس في وضع التوقف.
- جب عدم إيقاف السيارة المربوطة بالمقطورة على مرتفع أو منحدر. وإذا اضطررت إلى القيام بذلك ضع حواجز حت عجلات المقطورة.

## الإطارات والعجلات والتحميل

## إنزال أو سحب زورق من الماء

قم بفصل وصلات المقطورة قبل دفع المقطورة في الجّاه الماء. أعد توصيل وصلات المقطورة بعد إخراجها من الماء.

عند الرجوع إلى الخلف على منحدر أثناء خفض أو سحب الزورق:

- جب عدم السماح لمستوى الماء الثابت بالارتفاع إلى مستوى أعلى من الحافة السفلية للمصد الخلفي.
  - لا تدع الأمواج ترتفع لأكثر من 15 سم (6 بوصات) فوق الحافة السفلية للمصد الخلفي.

قد يؤدي عدم الالتزام بهذه الحدود إلى تسرب الماء إلى داخل أجزاء السيارة:

- وهو ما قد يتسبب في تلف الأجزاء الداخلية للمكونات.
- وبالتالي يؤثر على كفاءة القيادة ومستوى الانبعاث وإمكانية الاعتماد على السيارة.

استبدل زيت التشحيم للمحور الخلفي في حالة غمر الحور في الماء. جب عدم التعرض لكميات زيت التشحيم في المحور الخلفي سواءً بالفحص أو الاستبدال إلا في حالة الاشتباه في وجود عطل أو إذا كانت الصيانة ضرورية.

## الجرمن أجل الاستجمام

اتبع هذه الإرشادات إذا كنت خَتاج إلى الجر من أجل الاستجمام. من أمثلة الجر من أجل الاستجمام سحب سيارتك خلف عربة منزل متنقل. وقد تم وضع هذه الإرشادات لضمان سلامة ناقل الحركة وعدم تلفه.

**ملاحظة:** اضبط نظام التحكم في درجة الحرارة على وضع تدوير الهواء لمنع أدخنة العادم من دخول المركبة. راجع الفصل مفاتيح التحكم في درجة الحرارة لمزيد من المعلومات.

سيارات الدفع الثنائي 2WD: لا تقم بسحب السيارة عندما تكون أي من العجلات على الأرض. لأنه قد يحدث تلف للسيارة أو ناقل الحركة. يُنصح بسحب السيارة مع رفع العجلات الأربعة جيعاً عن الأرض كما يحدث عند استخدام مقطورة سحب. وإلا، لن يتم السماح بالجر من أجل الاستجمام.

في حالات الطوارئ على الطريق عندما تكون السيارة معطلة، انظر سحب سيارة عاطلة في فصل حالات الطوارئ على الطريق.

## الإطارات والعجلات والتحميل

## سيارات الدفع الرباعى الحتوية على علبة نقل إلكترونية (عدة سحب في وضع اللاتعشيق):

تتوفر معدة إضافية تتيح لك سحب السيارة خلف سيارة أخرى أثناء وجود كافة العجلات على الأرض. اتصل بالوكيل المعتمد للحصول على مزيد من التفاصيل. لا تقم بسحب سيارتك أثناء وجود العجلات فوق سطح الأرض ما لم تقم بتركيب عدة السحب في وضع اللاتعشيق حتى لا تتسبب في حدوث تلف بالسيارة.

في حالات الطوارئ على الطريق عندما تكون السيارة معطلة، انظر سحب سيارة عاطلة في فصل حالات الطوارئ على الطريق.

سيارات الدفع الكامل: لا تقم بسحب السيارة عندما تكون أي من العجلات على الأرض، لأنه قد يحدث تلف للسيارة أو ناقل الحركة. ينصح بسحب السيارة مع رفع العجلات الأربعة جميعًا عن الأرض كما يحدث عند استخدام مقطورة سحب. وإلا، لن يتم السماح بالجر من أجل الاستجمام.

في حالات الطوارئ على الطريق عندما تكون السيارة معطلة. انظر سحب سيارة عاطلة في فصل حالات الطوارئ على الطريق.

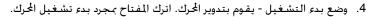
## تشغيل السيارة

# أوضاع مفتاح قرص التشغيل

 وضع إيقاف التشغيل - يقوم بقفل ذراع تغيير التروس ويتيح إخراج المفتاح. يقوم هذا الوضع أيضاً بإيقاف تشغيل الحرك وجميع الملحقات الكهربائية.

 وضع الملحقات — يتيح للملحقات الكهربائية الملحقة مثل الراديو العمل عندما يكون الحرك متوقفاً.

 قصع التشغيل - يقوم بتشغيل كافة الدوائر الكهربائية. وإضاءة أضواء التحذير. ويبقي المفتاح في هذا الوضع أثناء القيادة.



#### التحضير لتشغيل السيارة

يتم التحكم بتشغيل الحرك بواسطة نظام التحكم بمجموعة الدفع والحركة.

ويفي هذا النظام بكافة متطلبات المعايير الكندية المتعلقة بالمعدات المسببة للتداخلات والتي تنظم قوة نبضات الجال الكهربائي للضجيج الذي بحدثه الراديو.

عند تشغيل محرك محقون بالوقود، لا تضغط على الدواسة قبل التشغيل أو أثناءه. بل استعمل دواسة البنزين فقط عندما تلاقي صعوبة في التشغيل. راجع تشغيل الحُرك في هذا الفصل لمزيد من المعلومات عن تشغيل السيارة.

خَذِير: إن تشغيل الحرك لفترات طويلة دون السير بالسيارة على سرعات حرك عالية عكن أن يؤدي إلى ارتفاع كبير في حرارة الحرك ونظام العادم مما يسبب اندلاع حريق أو أضراراً أخرى.

خَذير: لا توقف السيارة ولا تدع الحرك يدور أثناء توقفها ولا تقد السيارة فوق أعشاب يابسة أو على أي أرض جافة. فإن نظام الانبعاث يقوم بتسخين حجرة الحرك ونظام العادم ويكن أن يؤدي بالتالي إلى نشوب حريق.

خدير: لا تقم بتشغيل السيارة داخل كراج مغلق أو أي مكان مغلق. فالأدخنة التي تخرج من العادم يمكن أن تكون سامة. افتح باب الكراج دائما قبل البدء بتشغيل السيارة. ولزيد من المعلومات راجع الوقاية من أدخنة العادم في هذا الفصل.



خدير: إذا استنشقت رائحة أدخنة العادم داخل السيارة، فاطلب من الوكيل المعتمد فحصها فورًا. ولا تقد السيارة إذا استنشقت أدخنة العادم.

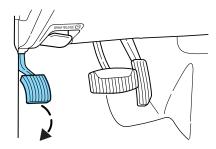
## تنسهات أمنية مهمة

عند اشتغال الحرك ترتفع سرعة الحرك الثابتة لتسخين الحرك. وإذا لم تنخفض سرعة تباطؤ الحرك أوتوماتيكياً قم بفحص السيارة.

إذا كانت السيارة تعمل أثناء عاصفة ثلجية أو تساقط ثلوج، فقد يتم إعاقة مصدر تغيير هواء الحرك جزئيا بالثلج المتساقط. إذا حدث ذلك، ينخفض أداء الحرك بشكل واضح. وهذا يجب إزالة كل الثلج بعيداً عن مصدر الهواء في أقرب فرصة مكنة.

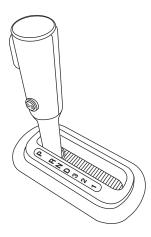
#### قبل تشغيل سيارتك:

- 1. تأكد من ربط أحزمة الأمان لكافة الركاب. راجع الفصل المعنون المقاعد وأنظمة التقييد من أجل السلامة لمزيد من المعلومات عن أحزمة الأمان وأسلوب استعمالها الصحيح.
  - 2. تأكد من أن الأضواء الأمامية والأجهزة الثانوية للسيارة مطفأة.
    - تأكد من استعمال فرامل التوقف.

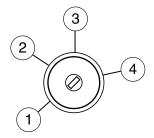


## القيادة

• تأكد من وضع ذراع تغيير التروس في وضع التوقف P.



 أدر مفتاح التشغيل إلى وضع التشغيل 3 دون إدارة المفتاح إلى وضع البدء 4.

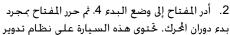


تضيء بعض أضواء التحذير بشكل بسيط. انظر خَذيرات ضوئية وصوتية في فصل مجموعة أجهزة القياس لمزيد من المعلومات حول ما يتعلق بأضواء التحذير.

## تشغيل الحرك

 أدر مفتاح التشغيل إلى وضع التشغيل 3 دون إدارة المفتاح إلى وضع البدء 4. إذا واجهت صعوبة في خريك المفتاح. فقم بتدوير عجلة القيادة حق يتحرك المفتاح جرية. قد خدث هذه الحالة عند:

- تدوير العجلات الأمامية
- العجلة الأمامية موجودة أمام الرصيف



بدء دورن ،حرت. حتوي شده المشيارة عنى تنظام عنوير محرك يعمل بمساعدة الكمبيوتر يساعد في بدء تشغيل الحرك. بعد خرير المفتاح من وضع بدء التشغيل 4. قد يستمر الحرك في الدوران لمدة 10 ثوان بحد أقصى أو حق يبدأ تشغيل السيارة.

**ملاحظة:** يمكنك إيقاف تدوير المفتاح في أي وقت عن طريق ضبط المفتاح على وضع إيقاف التشغيل.

 وبعد السكون للحظات قليلة. حرر فرامل التوقف واضغط على دواسة الفرامل ثم قم بنقل التروس وقرك بالسيارة.

ملاحظة: إذا لم يتم تشغيل الحرك من الحاولة الأولى، فقم بتحريك المفتاح إلى وضع إيقاف التشغيل وانتظر 10 ثوان ثم حاول القيام بالخطوة 2 مرة أخرى. وإذا استمر عدم تشغيل الحرك. فاضغط على دواسة البنزين إلى أرضية السيارة ثم حاول القيام بالخطوة 2 مرة أخرى مع الضغط على دواسة البنزين إلى أرضية السيارة حتى يبدأ الحرك في التسارع بشكل أعلى من سرعات التدوير؛ وهذا يتيح للمحرك الدوران أثناء توقف إمداد الوقود في حالة فيضان الحرك بالوقود.

## الوقاية من أدخنة العادم

ختوى أدخنة العادم على غاز أول أكسيد الكربون. اخذ الاحتباطات اللازمة لتفادي آثاره الخطيرة.



**خَذير:** إذا استنشقت رائحة أدخنة العادم داخل السيارة، فاطلب من الوكيل المعتمد فحصها فورًا. ولا تقد السيارة إذا استنشقت أدخنة العادم.

## معلومات مهمة حول تهوية السيارة

إذا تركت الحُرك في حالة تشغيل أثناء توقف السيارة في مكان مفتوح لفترة طويلة، فافتح النوافذ على الأقل 2.5 سم (بوصة واحدة) أو اضبط جهاز التدفئة أو التكييف بجيث يدخل هواء نقي داخل السيارة.

## سخان كتلة الحرك (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك)

يقوم سخان كتلة الحرك بتسخين سائل تبريد الحرك ما يساعد في بدء التشغيل ويسمح بالحصول على استجابة سريعة من نظام التدفئة وإزالة الصقيع. إذا كانت سيارتك بجهزة بهذا النظام فإن المعدات تتضمن سخانًا مركبًا في كتلة الحرك وبجموعة أسلاك تسمح للمستخدم بتوصيل النظام بصدر كهربي ذي تيار متردد بقدرة 120 فولت. يصل نظام سخان كتلة الحرك إلى أقصى فاعلية له عند وصول درجات الحرارة الخارجية إلى أقل من -18 درجة مئوية ( 0 فهرنهايت).



**خَذير:** إن عدم اتباع إرشادات سخان كتلة الحرك قد يؤدي إلى تلف الممتلكات أو الإصابة البدنية.



خذير: لتقليل خطورة حدوث صدمات كهربائية لا تستعمل جهاز التدفئة مع نظام كهربائي غير مزود بقطب أرضي أو مهايئات ذات رأسين.

قبل استخدام سخان كتلة الحرك، اتبع هذه التوصيات للوصول إلى تشغيل سليم وآمن:

- لسلامتك، استخدم سلك إطالة خارجي معتمد من ختبر UL أو هيئة المعايير الكندية CSA.
   استخدم سلك الإطالة الذي يمكن استخدامه خارج المباني وفي درجات الحرارة الباردة ومبين عليه بوضوح أنه "مناسب للاستخدام في التطبيقات خارج المباني". ولا تستخدم سلك إطالة مخصص لداخل المبانى في خارج المبانى لأن ذلك قد ينجم عنه صدمة كهربية أو خطر حريق.
  - استخدم سلك إطالة خارجي قياس 16 بجد أدنى.
    - استخدم أقصر سلك إطالة مكن.
  - لا تستخدم أسلاك إطالة متعددة. استخدم بدلاً من ذلك سلك إطالة واحد طويل يكفي للوصول من سلك سخان كتلة الحرك إلى المأخذ دون شد.
  - تأكد من جودة حالة سلك الإطالة (غير موصل). قم بتخزين سلك الإطالة داخل المباني في درجات حرارة أعلى من 0 مئوية (32 فهرنهايت). يمكن أن تتسبب الظروف الخارجية في تدهور حالة أسلاك الإطالة بعد فترة من الزمن.
- لتقليل خطورة حدوث صدمات كهربائية لا تستعمل السخان مع نظام كهربائي غير مزود
   بقطب أرضي أو مهايئات ذات رأسين. تأكد أيضاً من أن سخان الكتلة وخصوصاً السلك في حالة
   جيدة قبل استخدامه.
  - تأكد من أن وصلة مقبس سلك الإطالة/مقبس سلك سخان كتلة الحرك حرة وخالية من الماء
     لتجنب التعرض لصدمة أو التسبب في حريق.

- تأكد من نظافة المنطقة التي يتم إيقاف السيارة بها وعدم وجود مواد قابلة للاشتعال مثل المنتجات البترولية والرماد والأسمال والورق والمواد المشابهة.
- تأكد من سلامة الوصلات بين سخان كتلة الحرك وسلك السخان وسلك الإطالة. يمكن أن تتسبب الوصلة غير السليمة في زيادة سخونة السلك وهو الأمر الذي يؤدي إلى صدمة كهربية أو حريق. تأكد من عدم وجود سخونة في أي موضع في الوصلة الكهربية بعد تشغيل النظام لنصف ساعة تقريباً.
  - وأخيراً قم بفحص نظام سخان كتلة الحرك أثناء الفحص السنوي للتأكد من عمله بشكل سليم.

#### كيفية استخدام سخان كتلة الحرك

تأكد من نظافة أطراف توصيل المقبس وجفافها قبل الاستخدام. لتنظيفها، استخدم قطعة قماش جافة.

وفقاً لنوع المعدات المركبة بالصنع. قد يستهلك سخان كتلة الحرك من 0.4 إلى 1.0 كيلووات/ساعة من الطاقة في كل ساعة استخدام. لا يحتوي نظام سخان كتلة الحرك المركب في المصنع على تموستات ولكن يتم الوصول إلى درجة الحرارة القصوى بعد 3 ساعات من التشغيل تقريباً. لن يحسن تشغيل سخان كتلة الحرك لأكثر من 3 ساعات من أداء النظام وسيستعمل طاقة كهربية إضافية بدون ضرورة.

تأكد من فصل النظام وتخزينه بشكل مناسب قبل قيادة السيارة. أثناء التوقف عن استخدام النظام. تأكد من تغطية الغطاء الواقى لسنون مقبس سلك سخان كتلة الحرك.

## الفرامل

يعتبر الصوت الصادر من استعمال الفرامل بين حين وآخر أمرا طبيعيا. قد تصدر أنظمة الفرامل للسيارات في بعض الأحيان صوتا يشبه صوت احتكاك معدنين مستمر أثناء استعمال الفرامل، وقد يكون ذلك بسبب بلى بطانات الفرامل وبالتالي يجب فحصها من قبل الوكيل المعتمد. إذا تعرضت السيارة لاهتزاز مستمر أو كان هناك ارتجاف بعجلة القيادة أثناء الفرملة، فيجب فحص السيارة بواسطة الوكيل المعتمد.



راجع ضوء التحذير بشأن نظام الفرامل في الفصل المعنون بحموعة أجهزة القياس للحصول على المعلومات بشأن ضوء التحذير لنظام الفرامل.

## نظام الفرامل المانعة للانغلاق للعجلات الأربع

هذه السيارة مزودة بنظام الفرامل المانعة للانغلاق ABS. وهذا النظام يساعد على الاحتفاظ بالتحكم في توجيه السيارة عند التوقف المفاجئ في الحالت الطارئة وذلك بالحيلولة دون قفل الفرامل. وقد يلاحظ صدور صوت من محرك المضخة الهيدروليكية لنظام الفرامل المانعة للانغلاق ووجود اهتزاز في دواسة الفرامل أثناء استعمالها، وقد تتحرك الفرامل المانعة للانغلاق ودواسة الفرامل قليلاً لأسفل بمجرد استخدام الفرامل المانعة للانغلاق، واستئناف التشغيل الطبيعي للفرامل. ويعتبر ذلك أمرًا طبيعياً ولا يدعو إلى القلق.

## استعمال نظام الفرامل المانعة للانغلاق

في الحالات التي تتطلب استعمال الفرامل بقوة. اضغط على دواسة الفرامل بقوة وباستمرار ولا تقم بالضغط بشكل متقطع على دواسة الفرامل لأن ذلك يقلل من كفاءة نظام الفرامل المانعة للانغلاق ويزيد من المسافة اللازمة للتوقف. ينشط نظام الفرامل المانعة للانغلاق ABS على الفور. بحيث يتيح لك الاحتفاظ بالتحكم الكامل في السيارة أثناء الفرملة الشديدة وعلى الأسطح الزلقة. ولكن النظام ABS لا يقلل مسافة التوقف.

## مصباح تحذير الفرامل المانعة للانغلاق



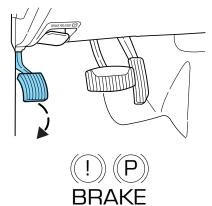
يضاء مصباح ABS في مجموعة أجهزة القياس بصورة مؤقتة بعد وضع مفتاح التشغيل في وضع التشغيل. إذا لم يضئ الضوء عند بدء التشغيل أو إذا لم يضئ الضوء بالإضاءة أو بالوميض قد يكون هناك عطل في النظام وبتعين إجراء خدمات الصيانة للفرامل المانعة للانغلاق.



وحتى عندما يتوقف نظام الفرامل المانعة للانغلاق عن العمل يستمر نظام الفرامل الاعتيادي بالعمل. إذا أضاء مصباح تحذير الفرامل BRAKE بعد تحرير فرامل التوقف، فإنه يتعين إجراء خدمات الصيانة لنظام الفرامل لدى الوكيل المعتمد فورًا.

#### فرامل الوقوف

استخدم فرامل التوقف عند إيقاف السيارة. لتعشيق فرامل التوقف، اضغط على دواسة فرامل التوقف حتى تتوقف الدواسة.



سيضيء مصباح غذير الفرامل BRAKE في مجموعة أجهزة القياس ويظل مضاءً (عند وضع مفتاح التشغيل في وضع التشغيل) حتى يتم خرير فرامل التوقف.



خَدير: استعمل فرامل التوقف بصورة كاملة في جميع الأوقات وتأكد من تعشيق ذراع تغيير التروس في وضع التوقف P.



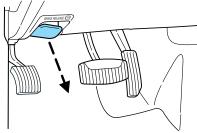
خَذير: إذا تم خَرير فرامل التوقف بصورة كاملة واستمر مصباح التحذير بشأن الفرامل مضاء فقد يكون السبب وراء ذلك هو عدم عمل الفرامل بصورة صحيحة. راجع الوكيل

المختص.

لا يوصى باستخدام فرامل التوقف لإيقاف السيارة أثناء الحركة. وعلى الرغم من ذلك، وفي حالة تعطل الفرامل العادية. بمكن استخدام فرامل التوقف لإيقاف السيارة في حالات الطوارئ. ونظرًا لأن فرامل التوقف تنطبق فقط على الفرامل الخلفية، ستزيد المسافة التي ختاجها السيارة للتوقف بشكل كبير كما سيكون عليك بذل جهد كبير للسيطرة على السيارة.

#### القيادة

اسحب ذراع التحرير لتحرير الفرامل. تؤدي القيادة أثناء تعشيق فرامل التوقف إلى تأكل الفرامل بشكل سريع وتقليل معدل ترشيد استهلاك الوقود.



# نظام خسين الاستقرار ®AdvanceTrac المزود بنظام التحكم في استقرار الدوران ™Roll Stability Control

خذير: قد تغبر التعديلات التي يتم إدخالها على نظام الفرامل و/أو حمالات السقف التجارية و/أو آلية التعليق و/أو نظام التوجيه و/أو تركيب الإطار و/أو حجم العجلة/الإطار من خصائص التعامل مع السيارة وقد تؤثر سلبيا على أداء نظام خسين الاستقرار AdvanceTrac® AdvanceTrac المزود بنظام التحكم في استقرار الدوران RSC®. كما أن تركيب أي سماعات استيريو عالية الصوت قد يتداخل مع نظام خسين الاستقرار RSC® المزود بنظام التحكم في استقرار الدوران RSC® ويؤثر عليه سلبياً. احرص على تركيب أي سماعات استيريو عالية الصوت بعيداً عن الكونسول الأمامي المركزي والنفق والمقاعد الأمامية قدر الإمكان عالية الصوت بعيداً مع مستشعرات نظام خسين الاستقرار AdvanceTrac® المزود بنظام التحكم في استقرار الدوران RSC®. قد يؤدي الاخفاض في كفاءة نظام خسين الاستقرار المعال فقدان التحكم في السيارة وانقلابها وحدوث إصابات شخصية أو حالات وفاة.

خذير: وتذكر أنه حتى التكنولوجيا المتقدمة لا يمكنها خدى قوانين الطبيعة. يمكن دائماً أن يرجع سبب فقدان السيطرة على السيارة إلى حدوث تدخل غير مناسب من السائق عند التعامل مع ظروف الطريق. تؤدى القيادة العنيفة على سطح أي طريق إلى فقدان التحكم في السيارة مما يزيد من احتمال التعرض لإصابة بدنية أو حدوث تلف في الممتلكات. كما أن نشاط نظام قسين الاستقرار @AdvanceTrac المزود بنظام التحكم في استقرار الدوران ®RSC هو دليل على أن بعض الإطارات على الأقل قد جاوزت قدرتها على التشبث بسطح الطريق، وهو ما يقلل من قدرة السائق على السيطرة على السيارة بل وقد ينتج عنه فقدان السيطرة عليها وانقلابها أو حدوث إصابات أو الوفاة. إذا نشط نظام خسين الاستقرار ®AdvanceTrac المزود بنظام التحكم في استقرار الدوران ®RSC، فقم بتقليل السرعة.



﴿ حَدْير: في حالة اكتشاف خلل في نظام خسين الاستقرار ®AdvanceTrac المزود بنظام التحكم في استقرار الدوران ®RSC، يضيء رمز "السيارة منزلقة" 🐧 بشكل ثابت. خَفق من أن نظام خسين الاستقرار ®AdvanceTrac المزود بنظام التحكم في استقرار الدوران RSC® ليس معطلاً يدوياً (اضغط على زر إيقاف تشغيل نظام خسين الاستقرار AdvanceTrac® المزود بنظام التحكم في استقرار الدوران ®RSC الموجود في منتصف لوحة أجهزة القياس). إذا ظل رمز "السيارة منزلقة" 🥻 مضاءً بشكل ثابت، فقم بصيانة النظام لدى الوكيل المعتمد على الفور. قد تؤدى قيادة السيارة أثناء تعطل نظام خسين الاستقرار @AdvanceTrac المزود بنظام التحكم في استقرار الدوران ®RSC إلى زيادة احتمال فقدان التحكم في السيارة وانقلابها وحدوث إصابات أو حالات وفاة.

يوفر نظام فحسين الاستقرار ®AdvanceTrac المزود بنظام التحكم في استقرار الدوران ®RSC في ظل ظروف قيادة معينة ميزات خسين الاستقرار التالية:

- نظام التحكم في الدفع، الذي يساعد على جنب دوران عجلة الدفع وفقدان قوة الجر.
- نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني، الذي يساعد على تجنب الانزلاق أو الانزلاق الجانبي.
  - نظام التحكم في استقرار الدوران ®RSC، الذي يساعد على جنب انقلاب السيارة.

ينشط نظام فحسين الاستقرار @AdvanceTrac المزود بنظام التحكم في استقرار الدوران "RSC أوتوماتيكيًا في كل مرة يتم فيها تشغيل الحرك. كما تنشط جميع ميزات نظام خسين الاستقرار AdvanceTrac® المزود بنظام التحكم في استقرار الدوران ®RSC (نظام التحكم في الدفع ونظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني ونظام التحكم في استقرار الدوران) وتراقب السيارة من بدء التشغيل. إلا أن النظام لن يتدخل إلا إذا اقتضت ظروف القيادة ذلك.



ويتضمن نظام خسين الاستقرار "RSC، زرًا المزود بنظام التحكم في استقرار الدوران "RSC، زرًا لإيقاف التشغيل بوجد في منتصف لوحة أجهزة القياس، ورمز "السيارة منزلقة" ألى في مجموعة أجهزة القياس. يضيء رمز "السيارة منزلقة"

في بحموعة أجهزة القياس مؤقتاً عند بدء التشغيل كجزء من الفحص الذاتي المعتاد للنظام أو أثناء القيادة إذا تسببت ظروف القيادة في تشغيل نظام حسين الاستقرار "AdvanceTrac المزود بنظام التحكم في استقرار الدوران "RSC. إذا ظل رمز "السيارة منزلقة" مضاء بشكل ثابت. فتحقق من أن نظام حسين الاستقرار الدوران AdvanceTrac في استقرار الدوران الاستقرار الدوران المعطلاً يدوياً عن طريق الضغط على زر إيقاف تشغيل نظام حسين الاستقرار الدوران "AdvanceTrac في استقرار الدوران "RSC في منتصف لوحة أجهزة القياس. إذا استمر رمز "السيارة منزلقة" مضيئاً بشكل مستمر. أو إذا عرض مركز المعلومات (إذا كانت السيارة بجهزة بذلك) رسالة صيانة نظام التحكم في استقرار الدوران الآن SERVICE RSC NOW.

أثناء قيام نظام حسين الاستقرار ®AdvanceTrac المزود بنظام التحكم في استقرار الدوران ®RSC بعمل الفحص الذاتي المعتاد للنظام. قد يلاحظ بعض السائقين وجود حركة بسيطة في الفرامل و/أو صوت قرقرة و/أو ظرو/أو طحن بعد بدء التشغيل وعند القيادة.

عند وقوع حادث ينشط نظام تحسين الاستقرار ®AdvanceTrac المزود بنظام التحكم في استقرار الدوران ®RSC قد بحدث ما يلي:

- اخفاض بسيط في سرعة السيارة.
- ومیض ضوء مؤشر "سیارة منزلقة"
- اهتزاز في دواسة الفرامل عند وضع قدمك عليها.
- إذا كانت ظروف القيادة صعبة ولم تكن قدمك على دواسة الفرامل فإنها قد تتحرك نظرًا لقيام الأنظمة بتسليط قوة كبح أعلى عليها. وقد تسمع صوتاً يدل على ضغط هواء صادر من الجزء السفلي من لوحة أجهزة القياس أثناء هذا النوع من الكبح.
  - قد تشعر بأن دواسة الفرامل أصبحت أثقل عن المعتاد.

#### ميزة التحكم في الجر TCS

ميزة التحكم في الدفع هي ميزة مساعدة للسائق تساعد السيارة على الجر أثناء القيادة على الطرق المنزلقة و/أو الوعرة، عن طريق اكتشاف دوران العجلات والتحكم بها.

ويتم التحكم في الدوران الزائد للعجلة بطريقتين، قد يعملان بشكل منفصل أو ترادفياً: نظام التحكم في جر الحرك على الحد من دوران عجلة التحكم في جر الحرك على الحد من دوران عجلة الدفع عن طريق التقليل اللحظي لطاقة الحرك. كما يعمل نظام التحكم في جر الفرامل على الحد من دوران العجلة عن طريق استخدام الفرامل لحظياً على العجلة المنزلقة. يصبح نظام التحكم في الدفع أكثر فعالية عند القيادة بسرعات منخفضة.

خلال أحداث التحكم في الدفع. سيومض رمز "سيارة منزلقة" 🐧 في مجموعة أجهزة القياس.

إذا تم تشغيل نظام التحكم في الدفع بشكل متكرر خلال فترة قصيرة من الوقت، فقد يتم تعطيل الفرامل التي هي جزء من النظام لتفادي ارتفاع درجة حرارتها. في هذا الموقف، سيستخدم نظام التحكم في الدفع ميزة خفض أو خويل طاقة الحرك فقط للمساعدة في التحكم في العجلات لمتعها من الدوران بشكل زائد. وعندما تنخفض حرارة الفرامل يستعيد النظام كل مزاياه مرة أخرى. ولا تتأثر الفرامل المانعة للانغلاق ونظام التحكم في استقرار الدوران ونظام التحكم في الاستقرار الاكتروني بهذا الظرف وتستمر في أداء عملها خلال فترة النبريد.

قد يتم تعطيل نظام التحكم في جر الحمرك ونظام التحكم في جر الفرامل في بعض المواقف. انظر إيقاف تشغيل نظام خسين الاستقرار ®AdvanceTrac المزود بنظام التحكم في استقرار الدوران ®RSC في الجزء التالي.

#### نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني

قد عُسن نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني من استقرار سيارتك أثناء المناورات العكسية، على سبيل المثال عند الانعطاف بشدة أو تجنب العوائق على الطريق. يعمل نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني عن طريق استخدام الفرامل مع واحدة أو أكثر من العجلات بشكل منفصل، وعند الضرورة، يقلل من طاقة الحرك إذا اكتشف النظام أن السيارة على وشك الانزلاق أو الانزلاق الجانبي.

خلال أحداث التحكم في الاستقرار الإلكتروني. سيومض رمز "سيارة منزلقة" 🐧 في مجموعة أجهزة القياس.

قد تتسبب بعض مناورات القيادة العكسية في تنشيط نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني. والتي تشمل ولا تقتصر على:

- الانعطاف بسرعة كبيرة
- الحركة المفاجئة لتفادي حوادث الاصطدام أو الارتطام بالعوائق أو دهس المشاة
  - قيادة السيارة فوق قطعة من الجليد أو أي أسطح زلقة أخرى
- تغبير خط السير فوق طريق مغطاة بالثلج ذات حفر (أخاديد) ناجمة عن سير سيارات أخرى على الطريق
  - الدخول من طريق خال من الثلج إلى طريق ثانوي مغطى بالثلج أو بالعكس
    - الدخول من طريق مبلط إلى طريق مغطى بالحصى أو بالعكس
  - الانعطاف إلى جانب الطريق أثناء سحب مقطورة ثقيلة (راجع سحب المقطورة في فصل الإطارات والعجلات والتحميل).

قد يتم تعطيل نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني في بعض المواقف. انظر إيقاف تشغيل نظام خسين الاستقرار  $RSC^{\otimes}$  في المتقرار  $RSC^{\otimes}$  في المتقرار الدوران  $RSC^{\otimes}$  في المتقرار الدوران  $RSC^{\otimes}$  في المتقرار الدوران  $RSC^{\otimes}$ 

## نظام التحكم في استقرار الدوران ®RSC

قد يساعد نظام التحكم في استقرار الدوران (®ROII Stability Control™ (RSC) على الحفاظ على الحفاظ على السيارة أثناء القيام بالمناورات العنيفة. حيث يقوم براقبة حركة دوران السيارة ومعدل تغيرها ويستخدم الفرامل مع واحدة أو أكثر من العجلات بشكل منفصل.

عند وقوع حدث ينشط نظام التحكم في استقرار الدوران ®RSC. سيومض رمز "السيارة منزلقة" ع

🥻 في مجموعة أجهزة القياس.

قد تنسبب بعض مناورات القيادة العكسية في تنشيط نظام التحكم في استقرار الدوران Roll ™Stability Control. والتي تشمل:

- تغيير خط السير المفاجئ
- الانعطاف بسرعة كبيرة
- الحركة المفاجئة لتفادي حوادث الاصطدام أو الارتطام بالعوائق أو دهس المشاة

قد يتم تعطيل نظام التحكم في استقرار الدوران ™Roll Stability Control في بعض المواقف. انظر إيقاف تشغيل نظام ®AdvanceTrac المزود بنظام التحكم في استقرار الدوران ®RSC في الجزء التالي.

## إيقاف تشغيل نظام خسين الاستقرار ®AdvanceTrac المزود بنظام التحكم في استقرار الدوران ®RSC.

إذا علقت سيارتك في الثلج أو الطين أو الرمال وكان يبدو أن سيارتك تفقد طاقة الحرك. فقد يكون من المفيد إيقاف تشغيل بعض مزايا نظام خسين الاستقرار AdvanceTrac® المزود بنظام التحكم في استقرار الدوران RSC® حتى يتسنى للعجلات الدوران. ويؤدي ذلك إلى استعادة طاقة الحرك الكاملة وخسين قوة الدفع أثناء اجتياز العوائق. لإيقاف تشغيل نظام خسين الاستقرار AdvanceTrac® المزود بنظام التحكم في استقرار الدوران RSC®، اضغط على زر إيقاف تشغيل نظام خسين الاستقرار "RSC». اضغط على زر إيقاف تشغيل نظام خسين الاستقرار \$AdvanceTrac المزود بنظام التحكم في استقرار الدوران RSC®، يمكن استعادة جميع مزايا نظام خسين الاستقرار (ايقاف التشغيل مرة أخرى أو إيقاف الحرك ثم إعادة الدوران RSC® عن طريق الضغط على زر إيقاف التشغيل مرة أخرى أو إيقاف الحرك ثم إعادة تشغيله مرة أخرى.

في وضع الرجوع إلى الخلف R. تستمر الفرامل المانعة للانغلاق وميزتا التحكم في جر الحرك والفرامل في العمل، ولكن يتم تعطيل نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني ونظام التحكم في استقرار الدوران.

ميزات نظام خسين الاستقرار ®AdvanceTrac المزود بنظام التحكم في استقرار الدوران ®RSC							
التحكم في جر الفرامل	التحكم في جر الحرك	نظام التحكم في الاستقرار الإلكتروني	نظام التحكم في استقرار الدوران RSC®	رمز "السيارة منزلقة" آ	وظائف الأزرار		
مکٽن	مکٽن	مکٽن	مکٽن	غیر مضاء	الافتراضي عند بدء التشغيل		
<i>م</i> کتن	تم تعطيله عند السير بسرعة أقل من 40 كم/ الساعة (25 ميل/	تم تعطيله عند السير بسرعة أقل من 40 كم/ الساعة (25 ميل/	تم تعطيله عند السير بسرعة أقل من 40 كم/ الساعة (25 ميل/	يضيء بشكل ثابت	تم ضغط الزر بشكل مؤقت		
تم تعطیله عند السیر بسرعه أقل من 40 كم/ الساعة (25 میل/	تم تعطيله عند السير بسرعة أقل من 40 كم/ الساعة (25 ميل/	نم تعطيله عند السير بسرعة أقل من 40 كم/ الساعة (25 ميل/	تم تعطيله عند السير بسرعة أقل من 40 كم/ الساعة (25 ميل/	يومض ثم يضيء بشكل ثابت	تم الضغط على الزر مع الاستمرار في الضغط عليه لأكثر من 5 ثوان.		

#### نظام التحكم في تأرجح المقطورة

عند تجهيزه بشكل صحيح. سيقوم نظام التحكم في تأرجح المقطورة باستخدام نظام خسين الاستقرار ®RSC لكشف تأرجح المقطورة والساعدة في قفيف تأرجح المقطورة والمساعدة في قفيفه بتطبيق قوة فرامل على عجلات منفردة، عن طريق قفيض سرعة الحرك إذا دعت الحاجة. يتم تمكين التحكم في تأرجح المقطورة عند سرعات أعلى من 40 ميلاً في الساعة (64 كم/س).

قدير: ولا يمنع نظام التحكم في تأرجح المقطورة عملية تأرجح المقطورة ولكنه يخففها ويمنع زيادتها بمجرد بدئها. إذا شعرت بتأرجح المقطورة. فمن الحمل ألا تكون حمولة المقطورة مناسبة لوزن لسان السحب الصحيح، أو تكون سرعة السيارة والمقطورة عالية للغاية. تنحى بالسيارة والمقطورة إلى موقع آمن لفحص توزيع وزن المقطورة وحمل لسان السحب وقم بخفض السرعة إلى مستوى آمن أثناء السحب. وإذا شعرت بتأرجح المقطورة، فقم بخفض السرعة.

خلال أحداث نظام التحكم في تأرجح المقطورة، سيومض الرمز أ في مجموعة أجهزة القياس بشكل مؤقت. يعرض مركز المعلومات كذلك الرسالة التالية: المقطورة تتأرجح، يجب خفيض السرعة TRAILER SWAY REDUCE SPEED. في بعض الحالات التي يتم فيها اكتشاف تأرجح المقطورة، تكون سرعة السيارة عالية للغاية وقد تكون مساوية للسرعة التي يزيد فيها تأرجح المقطورة بشكل متواصل أو أعلى منها. وقد يتسبب ذلك في تنشيط النظام عدة مرات، وقد تشعر بانخفاض خفيف في سرعة السيارة.

## تعطيل نظام التحكم في تأرجح المقطورة

يمكن تعطيل نظام التحكم في تأرجح المقطورة أثناء أي دورة تشغيل. لمزيد من المعلومات، انظر التحكم في تأرجح المقطورة ضمن مركز المعلومات في فصل بحموعة أجهزة القياس. لاحظ أنه حتى في حالة تعطيل نظام التحكم في تأرجح المقطورة قبل إيقاف تشغيل السيارة، فسوف يتم إعادة تمكينه عند كل دورة تشغيل جديدة.

خَذير: ويؤدي إبقاف تشغيل نظام التحكم في تأرجح المقطورة إلى زيادة احتمال فقدان التحكم في التحكم في السيارة وحدوث إصابة خطيرة أو الوفاة. لا توصي فورد بتعطيل هذه الميزة إلا في المواقف التي يكون فيها خفض السرعة ضارًا (على سبيل المثال، عند صعود التلال)، وتكون لدى السائق خبرة كبيرة في سحب المقطورات، ويكون بإمكان السائق التحكم في تأرجح المقطورة والمحافظة على قيادة السيارة بصورة آمنة.

#### التوجيه

لمنع إلحاق الضرر بنظام التوجيه المعزز:

- لا تمسك عجلة القيادة في أقصى اليسار أو أقصى اليمين لأكثر من بضع ثوان (أي حتى تتوقف عن الحركة) عندما يكون الحرك في وضع التشغيل.
- لا تقد السيارة إذا انخفض مستوى سائل مضخة المقود العامل بالطاقة تحت علامة الحد الأدنى
   MIN الموجودة على الحوض.
- تصدر بعض الضوضاء المعتادة عند التشغيل. في حالة زيادة الضوضاء عن الحد الطبيعي، تأكد من عدم الخفاض مستوى سائل مضخة التوجيه الكهربية قبل اصطحاب السيارة إلى الوكيل المعتمد لفحصها.
- قد تؤدي القيادة العنيفة أو غير السوية إلى الخفاض مستوى سائل نظام التوجيه الإلكتروني.
   يجب التأكد من عدم الخفاض مستوى سائل مضخة التوجيه الكهربية قبل اصطحاب السيارة إلى الوكيل المعتمد للفحص.
  - لا يجب تعبئة مستودع سائل نظام التوجيه الإلكتروني لأكثر من علامة الحد الأقصى MAX المرسومة على المستودع حق لا يتسبب هذا في تسرب السائل إلى خارج المستودع.

إذا تعطل نظام المقود العامل بالطاقة (أو إذا كان الحرك مطفأ) بإمكانك التحكم بالمقود باليد ولكن سيتطلب جهدا أكبر لتدويره. وإذا قرك المقود لوحده أو الخرف لخو جهة معينة قد يعود ذلك إلى الأسباب التالية:

- ضغط هواء إطارات غير صحيح.
  - اهتزاز غير متساو للإطارات.
- ارتخاء أو بلى أجزاء نظام التعليق.
  - ارتخاء أو بلى أجزاء المقود.
  - عدم استقامة العجلات.

وقد يؤدي تقوس منتصف الطريق أو الرياح المعاكسة من جانبي الطرق إلى خَرك عجلة القيادة من نفسها أو اخرافها خو جهة معينة.

## الاعداد للقيادة



خذير: تتميز سيارات الخدمة بمعدلات انقلاب عند الحوادث أعلى بكثير من الأنواع الأخرى من السيارات.

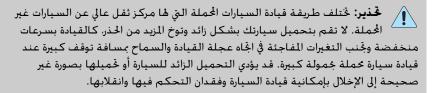


خدير: في حالة انقلاب السيارة يصبح الراكب الذي لا يستخدم حزام الأمان أكثر عرضة للوفاة من الراكب الذي يستعمله.

ختوى سيارات الخدمة والشاحنات على إطارات كبيرة كما تتميز بعلوها عن الأرض ما يمنحها مركز ثقل أعلى من سيارة الركاب العادية.



خدير: ختلف طريقة قيادة السيارات التي ها مركز ثقل مرتفع مثل سيارات الخدمة والشاحنات عن طريقة قيادة السيارات التي لها مركز ثقل منخفض. فسيارات الخدمة والشاحنات غير مصممة للانعطاف أثناء السير بسرعات عالية مثلما هو الحال في سيارات الركاب، وهو الأمر الذي يشبه الأداء غير المرضى للسيارات الرياضية المنخفضة على الطرق غير المهدة. جَنب الانعطاف الحاد أو السرعة العالية أو المناورات المفاجئة عند استعمال هذه السيارات. فقد يؤدي عدم قيادة السيارة جُذر إلى زيادة خاطر فقدان السيطرة على السيارة وانقلابها والإصابات الشخصية والوفاة.



## القفل التبادلي لتغيير الفرامل

هذه السيارة مزودة بميزة القفل التبادلي لتغيير الفرامل التي تحول دون حركة ذراع تغيير التروس من وضع التوقف P عندما يكون مفتاح التشغيل في وضع التشغيل إلا بعد الضغط على دواسة الفرامل.

إذا لم تستطع خَريك ذراع تغيير التروس من وضع التوقف P بعد وضع مفتاح التشغيل في وضع التشغيل والضغط على دواسة الفرامل:

- 1. فقم بتعشيق فرامل التوقف، ثم إدارة مفتاح التشغيل إلى وضع إيقاف التشغيل وإخراج المفتاح.
  - قم بإزالة الحشوة المطاطية الموجودة في أسفل حامل الأكواب لتحديد موقع غطاء الوصول الخاص مجموعة ناقل الأرضية.
  - استخدام مفك (أو أداة مكافئة). قم بإزالة لوحة الوصول واضغط على ذراع الناقل على الية النقل.
  - 4. استعمل الفرامل وانتقل إلى ترس اللاتعشيق N.
    - أعد سدادة الغطاء إلى ثقب الوصول إلى الكونسول. ابدأ تشغيل الحرك.

وإذا كان من الضروري اتباع الإجراءات المشار إليها أعلاه لتحريك ذراع تغيير التروس من المكن أن يكون أحد المصاهر مصابا بعطل وقد لا تعمل مصابيح الفرامل بصورة صحيحة. راجع "المصاهر والمرحلات" في الفصل بعنوان حالات طوارئ الطريق.



خذير: لا تقم بقيادة سيارتك حتى تتأكد من اشتغال مصابيح الفرامل.

خدير: استعمل فرامل التوقف بصورة كاملة في جميع الأوقات وتأكد من تعشيق ذراع تغيير التروس في وضع التوقف P. أدر مفتاح التشغيل إلى وضع إيقاف التشغيل وأخرجه من قرص التشغيل عندما تغادر السيارة.



**خَذير:** إذا تم خَرير فرامل التوقف بصورة كاملة واستمر مصباح التحذير بشأن الفرامل مضاءً فقد يكون السبب وراء ذلك هو عدم عمل الفرامل بصورة صحيحة. راجع الوكيل

المختص.

# تشغيل ناقل الحركة الأوتوماتيكي

# القيادة باستخدام ناقل الحركة خماسي السرعات (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك)

هذه السيارة مزودة باستراتيجية تكيفية للتحكم في ناقل الحركة. وتوفر هذه الاستراتيجية التكيفية للتحكم في ناقل الحركة أفضل أداء لناقل الحركة وأفضل جودة للنقل. عند فصل البطارية عند إجراء أية أعمال صيانة أو إصلاح: بجب إعادة تعريف ناقل الحركة على معلمات إستراتيجية التبديل العادية. الأمر الذي يشبه إلى حد كبير إعادة ضبط محطات الراديو بعد فصل بطارية السيارة. وتتيح هذه الاستراتيجية لناقل الحركة إعادة التعرف على معلمات التشغيل. وقد تستغرق عملية التعرف هذه عدة تغييرات في تروس ناقل الحركة لأعلى ولأسفل، وخلال هذه العملية قد تكون بعض التغييرات أكثر حدة نوعًا ما. وبعد عملية التعرف، بعود الشعور العادي بالتغيير وترتيب التغيير.

#### ترس الوقوفP

يقفل هذا الوضع ناقل الحركة ويمنع العجلات الخلفية من الدوران.

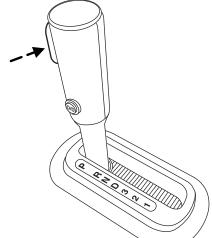
لوضع ناقل الحركة في أحد التروس:

- ابدأ بتشغيل الحرك
- اضغط على دواسة الفرامل
- اضغط على زر تحرير نقل النروس أمام الذراع وقم بتحريك ذراع تغيير النروس إلى النرس المرغوب.

لوضع ذراع تغيير التروس في وضع التوقف P:

- قم بإيقاف السيارة بصورة كاملة
- قم بتحريك ذراع تغيير التروس إلى وضع التوقف P

خَذير: استعمل فرامل التوقف بصورة كاملة في جميع الأوقات وتأكد من تعشيق ذراع تغيير التروس في وضع التوقف P. أدر مفتاح التشغيل إلى وضع القفل LOCK وأخرجه من قرص التشغيل عندما تغادر السيارة.



#### القيادة

#### ترس الرجوع إلى الخلف R

عندما يكون ذراع تغيير التروس في هذا الوضع، تتحرك السيارة إلى الخلف. وجُب إيقاف السيارة تمامًا قبل نقل التروس إلى ومن وضع الرجوع إلى الخلف R.

#### ترس اللاتعشيق N

بالإمكان بدء تشغيل السيارة في وضع اللانعشيق وبإمكان السيارة الحركة في هذا الوضع. اضغط على دواسة الفرامل عندما يكون ناقل الحركة في هذا الوضع.

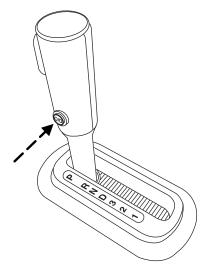
#### ترس القيادة D مع مضاعفة السرعة

إن هذا الترس هو الوضع الاعتبادي للحصول على أقصى ترشيد لاستهلاك الوقود عند قيادة السيارة. يعمل نقل الحركة على التروس من واحد إلى خسة.

#### وضع القيادة D دون مضاعفة السرعة

يمكن تعطيل ميزة مضاعفة السرعة بالضغط على مفتاح التحكم في ناقل الحركة الموجود في جانب ذراع تغيير التروس.

- وهذا الوضع يتيح استخدام جميع التروس
   الأمامية (من 1 إلى 4) باستثناء ترس مضاعفة السرعة.
  - يوفر فرملة الحرك.
- يستعمل عندما تنطلب ظروف القيادة تغييرًا متكررًا من وضع O/D إلى التروس الأخرى. من الأمثلة على ذلك: الزحام المروري في المدينة حيث يحدث نقل مستمر إلى ومن ترس مضاعفة السرعة. وفي المرتفعات. وأثناء حمل الحمولات الثقيلة. وأثناء سحب المقطورات، وعندما يلزم استخدام فرملة الحرك.
  - يضيء مصباح O/D OFF.
- للعودة إلى وضع مضاعفة السرعة O/D: اضغط على مفتاح التحكم في ناقل الحركة. لن يضيء مصباح O/D OFF.
- سيتم التحول أوتوماتيكياً إلى نظام القيادة بسرعة عالية في كل مرة يتم فيها إيقاف السيارة.



O/D OFF

#### الترس الثالث 3

يعمل ناقل الحركة في الترس الثالث فقط.

وهو يُستخدم لتحسين القدرة على الدفع على الطرق الزلقة. ويسمح اختيار هذا الترس بإمكانية كبح الحرك.

#### الترس الثاني 2

استخدم هذا الترس 2 (الترس الثاني) لبدء التشغيل على الطرق الزلقة أو لتوفير قدرة أكبر على كبح الحرك على المنحدرات.

#### الترس الأول 1

- يوفر أقصى فرملة ممكنة للمحرك.
- يتيح الانتقال إلى ترس أعلى وذلك بتحريك ذراع تغيير التروس إلى وضع الترس المطلوب.
- لا ينتقل ناقل الحركة إلى وضع الترس الأول عند القيادة بسرعة عالية. ويتيح انتقال ناقل الحركة إلى وضع الترس الأول بعد الخفاض سرعة السيارة.

## التبديل الإجباري لأسفل

- كِدتْ في وضع مضاعفة السرعة D أو وضع القيادة.
  - اضغط على دواسة الوقود باتجاه الأرضية.
  - اسمح لناقل الحركة باختيار الترس المناسب.

# القيادة باستخدام ناقل حركة أوتوماتيكي سداسي السرعات (إذا كانت السيارة كجهزة بذلك)

إن سيارتك مزودة باستراتيجية نقل حركة تكيفية. وتوفرهذه الاستراتيجية التكيفية للتحكم في ناقل الحركة أفضل أداء لناقل الحركة وأفضل جودة لنقل التروس. معلومات التكيف خفظ تلقائياً في وحدة التحكم في مجموعة الدفع والحركة PCM ووحدة التحكم في ناقل الحركة TCM. عند فصل البطارية عند إجراء أية أعمال صيانة أو إصلاح: مجب إعادة تعريف ناقل الحركة على معلمات إستراتيجية التبديل العادية، الأمر الذي يشبه إلى حد كبير إعادة ضبط محطات الراديو بعد فصل بطارية السيارة. وتتبح هذه الاستراتيجية لتبديل ناقل الحركة إعادة التعرف على معلمات التشغيل. وقد تستغرق عملية التعرف هذه عدة تغييرات في تروس ناقل الحركة لأعلى ولأسفل. وخلال هذه العملية قد تكون بعض التغييرات أكثر حدة نوعاً ما. وبعد عملية التعرف، يعود الشعور العادي بالتغيير وترتيب التغيير.

## القيادة

#### ترس الوقوفP

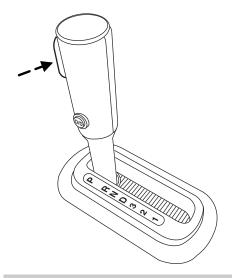
يقفل هذا الوضع ناقل الحركة ويمنع العجلات الخلفية من الدوران.

لوضع ناقل الحركة في أحد التروس:

- اضغط على دواسة الفرامل
  - ابدأ بتشغيل الحرك
- اضغط على زر خرير ذراع تغيير التروس (أمام الذراع) وقم بالتغيير إلى الترس المرغوب.

لوضع ذراع تغيير التروس في وضع التوقف P:

- قم بإيقاف السيارة بصورة كاملة
- قم بتحريك ذراع تغيير التروس إلى وضع التوقف P



خَذِير: استعمل فرامل التوقف بصورة كاملة في جميع الأوقات وتأكد من تعشيق ذراع تغيير التروس في وضع التوقف P. أدر مفتاح التشغيل إلى وضع إيقاف التشغيل وأخرجه من قرص التشغيل عندما تغادر السيارة.

### ترس الرجوع إلى الخلف R

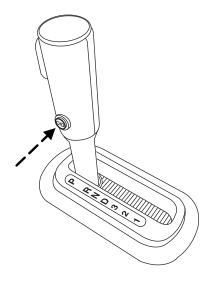
عندما يكون ذراع تغيير التروس في هذا الوضع، تتحرك السيارة إلى الخلف. ويجب إيقاف السيارة تمامًا قبل نقل التروس إلى ومن وضع الرجوع إلى الخلف R.

#### ترس اللاتعشيق N

بالإمكان بدء تشغيل السيارة في وضع اللاتعشيق وبإمكان السيارة الحركة في هذا الوضع. اضغط على دواسة الفرامل عندما يكون ناقل الحركة في هذا الوضع.

#### ترس القيادة D مع مضاعفة السرعة

إن هذا الترس هو الوضع الاعتبادي للحصول على أقصى ترشيد لاستهلاك الوقود عند قيادة السيارة. يعمل ناقل الحركة على التروس من 1 إلى 6.



0/D

**OFF** 

#### وضع القيادة D دون مضاعفة السرعة

يمكن تعطيل ميزة مضاعفة السرعة بالضغط على مفتاح التحكم في ناقل الحركة الموجود في جانب ذراع تغيير التروس.

- وهذا الوضع يتيح استخدام جميع التروس
   الأمامية (من 1 إلى 5) باستثناء ترس مضاعفة السرعة.
  - يوفر فرملة الحرك.
- يستعمل عندما تنطلب ظروف القيادة تغييراً متكرراً من وضع O/D إلى التروس الأخرى. من الأمثلة على ذلك: الزحام المروري في المدينة حيث يحدث نقل مستمر إلى ومن ترس مضاعفة السرعة، وفي المرتفعات، وأثناء حمل الحمولات الثقيلة، وأثناء سحب المقطورات، وعندما يلزم استخدام فرملة الحرك.
  - يضيء مصباح O/D OFF.
- للعودة إلى وضع مضاعفة السرعة O/D: اضغط على مفتاح التحكم في ناقل الحركة. لن يضيء مصياح O/D OFF.
- سيتم التحول أوتوماتيكياً إلى نظام القيادة بسرعة عالية في كل مرة يتم فيها إيقاف السيارة.

#### الترس الثالث 3

يعمل ناقل الحركة في الترس الثالث فقط.

وهو يُستخدم لتحسين القدرة على الدفع على الطرق الزلقة. ويسمح اختيار هذا الترس بإمكانية كبح الحرك.

#### الترس الثاني 2

يعمل ناقل الحركة في الترس الثاني فقط.

استخدم هذا الترس 2 (الترس الثاني) لبدء التشغيل على الطرق الزلقة أو لتوفير قدرة أكبر على كبح المحرك على المنحدرات.

## القيادة

#### الترس الأول 1

- يعمل ناقل الحركة في الترس الأول فقط.
  - يوفر أقصى فرملة مكنة للمحرك.
- يتيح الانتقال إلى ترس أعلى وذلك بتحريك ذراع تغيير التروس إلى وضع الترس المطلوب.
- لا ينتقل ناقل الحركة إلى وضع الترس الأول عند القيادة بسرعة عالية. ويتيح انتقال ناقل الحركة إلى وضع الترس الأول بعد انخفاض سرعة السيارة.

#### التبديل الإجباري لأسفل

- مسموح به في ترس القيادة D فقط.
- اضغط على دواسة الوقود بالجاه الأرضية.
- اسمح لناقل الحركة باختيار الترس المناسب.

# إذا توقفت السيارة عن الحركة في الطين أو في الثلج

إذا توقفت السيارة عن الحركة في الطين أو في الثلج بمكن إخراجها عن طريق تغيير التروس بشكل مستمر بين ترس القيادة إلى الأمام والرجوع إلى الخلف والتوقف بين ذلك قليلا. وفي كل مرة بعد تغيير التروس اضغط قليلا على دواسة البنزين.

لا تتسبب في اهتزاز السيارة إذا لم تكن درجة حرارة الحرك طبيعية لأن ذلك قد يؤدي إلى تلف ناقل الحركة.

ولا تتسبب في اهتزاز السيارة لأكثر من دقيقة واحدة لأن ذلك قد يؤدي إلى تلف ناقل الحركة أو الإطارات أو إلى رفع حرارة الحرك.

# نظام الاستشعار الرجوع إلى الخلف (إذا كانت سيارتك مزودة بذلك)

يَصدر نظام استشعار الرجوع إلى الخلف صوتًا خَذيرياً لتحذير السائق من وجود عوائق قرب المصد الخلفي عندما يتم خَديد ترس الرجوع إلى الخلف R.

خَذير: للمساعدة في تفادي الإصابات الشخصية الرجاء قراءة وفهم القدرات المحدودة لنظام الاستشعار عند رجوع السيارة إلى الخلف التي يرد ذكرها في هذا الفصل. إن نظام

الاستشعار مصمم فقط للمساعدة في التنبيه إلى وجود بعض الأجسام (الكبيرة والثابتة عموما) عند الرجوع إلى الخلف على سطح مستو "بسرعة بطيئة". وقد يؤثر الطقس الرديء على وظيفة نظام الاستشعار وقد يشمل ذلك الخفاضاً في الأداء أو اشتغاله بدون وجود سبب يستدعى ذلك.



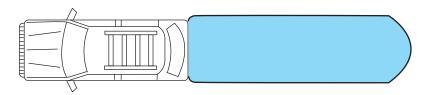
خدير: لتفادى الإصابة الشخصية، توخ الحذر دوماً عند الرجوع للخلف في وضع R وعند استخدام نظام استشعار الرجوع إلى الخلف.

خدير: هذا النظام غير مصمم لتفادى الارتطام بالأجسام الصغيرة أو المتحركة. إن النظام مصمم للتنبيه بغية مساعدة السائق في اكتشاف العوائق لتفادي إلحاق الضرر بالسيارة. وقد لا يستشعر النظام الأجسام الصغيرة وخاصة تلك القريبة من سطح الأرض.



خدير: قد تسبب بعض المعدات المضافة مثل قضبان ربط المقطورات الكبيرة أو حاملات الدراجات أو ألواح التزحلق أو أي جهاز قد يُجب مدى التحسس الاعتيادي للنظام في صدور إشارات تنبيه كاذبة.

وسوف يساعد النظام السائق على اكتشاف بعض العوائق أتناء خَرك السيارة للخلف بسرعات لا تتعدى 10 كم/ساعة (6 ميل/ساعة) ولا يكون نظام الاستشعار فعالا عندما تكون سرعة السيارة أكبر من 10 كم/ساعة (6 ميل في الساعة) وقد لا يستشعر النظام الأجسام المتحركة أو الموجودة في زاوية معينة.



ويكتشف النظام العوائق الموجودة في نطاق 5 أمتار (16 قدم) عند سرعة 4 كم/ساعة (2.5 ميل/ ساعة) والتي قد توجد خلف المصد الخلفي مع تغطية أقل للأركان الخارجية للمصد. إذا الخفضت سرعة السيارة عن 4 كم/ساعة (2.5 ميل/ساعة). فإن النظام يكتشف العوائق الموجودة في نطاق يبلغ 2.6 مترًا (9 أقدام) خلف المصد الخلفي مع تغطية أقل للأركان الخارجية للمصد. وكلما اقتربت من العائق تزداد سرعة المنبه الصوتي. وعندما تقل المسافة عن العائق عن 45 سم (18 بوصة)، يتم إصدار إنذار صوتى بشكل متواصل. إذا اكتشف النظام عائق تقترب السيارة منه، مما يتطلب الضغط بسرعة على الفرامل، يتم إصدار إنذار صوتى عال جداً. وإذا ما سُمع هذا الإنذار عند الرجوع للخلف، يرجى من السائق تهدئة السرعة على الفور حتى ينخفض صوت الإنذار الصوتي أو يتوقف.

## القيادة

أثناء استقبال التحذير. سينخفض مستوى صوت الراديو إلى مستوى محدد مسبقاً. بعد انتهاء التحذير. سيعود صوت الراديو إلى القيمة السابقة.

التحذيرات الصوتية					
تحذير	المسافة إلى العائق				
السرعة أعلى من 4 كم/ساعة (2.5 ميل/ساعة)					
ثابت	حق 0.5 مترًا (1.6 قدمًا)				
إشارة سريعة	0.5 مترًا (1.6 قدماً) إلى 1 مترًا (3.1 أقدام)				
إشارة متوسطة/سريعة	1 مترًا (3.1 قدمًا) إلى 1.8 مترًا (5.7 أقدام)				
إشارة متوسطة	1.8 مترًا (5.7 أقدام) إلى 2.8 مترًا (9 أقدام)				
إشارة متوسطة/بطيئة	2.8 مترًا (9 أقدام) إلى 4 أمتار (13 قدمًا)				
إشارة بطيئة	4 أمتار (13 قدماً) إلى 6 أمتار (19.6 قدماً)				
السرعة أقل من 4 كم/ساعة (2.5 ميل/ساعة)					
ثابت	حني 0.4 مترًا (1.4 قدمًا)				
إشارة سريعة	0.4 مترًا (1.4 قدمًا) إلى 0.9 مترًا (3 أقدام)				
إشارة متوسطة	0.9 مترًا (3 أفدام) إلى 1.4 مترًا (4.5 أفدام)				
إشارة متوسطة/بطيئة	1.4 مترًا (4.5 أقدام) إلى 1.9 مترًا (6.3 أقدام)				
إشارة بطيئة	1.9 مترًا (6.3 أقدام) إلى 2.6 مترًا (8.7 أقدام)				
لا صوت	2.6 مترًا (8.7 أقدام) إلى 5 أمتار (16.4 قدمًا)				

يعمل نظام استشعار الرجوع إلى الخلف بشكل أوتوماتيكي عند وضع ذراع خَديد التروس في وضع ترس الرجوع إلى الخلف R ومفتاح التشغيل في وضع التشغيل. يسمح مفتاح خَكم في مركز العلومات في الفصل مجموعة أجهزة القياس للمزيد من المعلومات.

يشير مركز المعلومات إلى أن النظام في حالة إيقاف تشغيل ولن يسمح للسائق بتشغيل النظام للإشارة إلى وجود خلل في نظام استشعار الرجوع إلى الخلف.

يوجد جهاز استشعار الرادار خلف المصد الخلفي/اللوحة الأمامية. احتفظ بالمصد الخلفي دائمًا خاليًا من الثلوج وتراكمات الأتربة. وقد تسبب هذه العوامل في عمل النظام على خو غير صحيح.

إذا تعرض المصد الخلفي لضرر يؤدي إلى اعوجاجه أو عدم استقامته فقد يختلف نطاق الاستشعار ما يؤثر على دقة قياس بعض العوائق أو يؤدي إلى إصدار تنبيهات كاذبة.

# تشغيل نظام الدفع الرباعى (إذا كانت سيارتك مجهزة بذلك)



خذير: للحصول على معلومات هامة بخصوص التشغيل الآمن هذا النوع من السيارات. انظر التحضير لقيادة السيارة في هذا الفصل.

يوفر نظام الدفع الرباعي الطاقة للعجلات الأربع. لا تستخدم نظام الدفع الرباعي العالي 4X4 High أو الدفع الرباعي المنخفض 4X4 Low على طرق ذات أسطح صلبة وجافة. فالقيام بذلك ينتج عنه ضوضاء شديدة. ويزيد من بلي مكونات القيادة وتلفها. إن نظامي الدفع الرباعي العالي 4X4 High أو الدفع الرباعي المنخفض 4X4 Low مصممان للقيادة بهما على الأسطح الزلقة واللينة فقط. وقد يتسبب استخدام نظامي الدفع الرباعي العالي 4X4 High أو الدفع الرباعي المنخفض 4X4 Low في حدوث بعض الضوضاء مثل بعض الأصوات الخفيفة المؤقتة لكنه لا بتلف مكونات نظام التوجيه.

إذا كانت سيارتك مجهزة بنظام الانتقال إلى الدفع الرباعي إلكترونياً 4WD وتم اختيار وضع الدفع الرباعي المنخفض 4WD Low أثناء خرك السيارة بسرعة أعلى من 5 كمراساعة (3 ميل/ساعة). فلن يتم تشغيل نظام الدفع الرباعي 4WD. ويعد هذا أمرًا عاديا ولا ينبغي أن يدعو إلى القلق. راجع الانتقال من/إلى وضع الدفع الرباعي المنخفض 4WD Low لمعرفة طريقة التشغيل الصحيحة.

## أضواء مؤشرات النظام

4x4

 الدفع الرباعي 4X4 - يضيء بشكل مؤقت عند تشغيل السيارة. يضيء عند اختيار الدفع الرباعي المرتفع (4WD High)

## 4x4 LOW

الدفع الرباعي المنخفض 4X4 LOW يضيء بشكل مؤقت عند تشغيل السيارة.
 يضيء عند اختيار الدفع الرباعي المنخفض
 4X4 LOW

# استخدام نظام الدفع الرباعي للتحكم في الجر

	4X4 AUTO	4X4 HIGH	4X4 LOW

الدفع الرباعي الأوتوماتيكي 4X4 AUTO-يوفر دفعاً رباعياً خاضعاً للتحكم الإلكتروني جُيث يتم تزويد الطاقة للعجلات الأربعة بالكامل حسب ما يلزم للجر. هذا الوضع مقبول لكل أشكال القيادة على الطرق المهدة ولكن يوصى به عند توقع الطرق المبللة أو الخصى.

الدفع الرباعي المرتفع 4X4 HIGH - يوفر طاقة دفع رباعي مقفل للعجلات الأربعة. هذا الوضع غير مخصص للاستخدام على الطرق الجافة. هذا الوضع مناسب للشتاء القارص وظروف الطرق غير المهدة مثل الثلج العميق أو الرمل السطحى.

الدفع الرباعي المنخفض 4X4 LOW - يوفر طاقة دفع رباعي مقفل عندما تلزم طاقة إضافية في السرعات المنخفضة. لا يُنصح باستخدام هذا الوضع على الطرق الجافة. استخدم هذا الوضع للتشغيل على الطرق غير المهدة أو في السرعات المنخفضة أو عندما تلزم طاقة إضافية مثل صعود مرتفعات شديدة الاغدار أو المرور خلال رمال عميقة أو سحب زورق من الماء.

# الانتقال بين الدفع الرباعي الأوتوماتيكي 4X4 AUTO (4WD Auto) والدفع الرباعي العالي 4WD High) 4X4 HIGH)

اختر وضع الدفع الرباعي الأوتوماتيكي 4X4 AUTO (4WD Auto) أو الدفع الرباعي العالي
 الكلاك (4WD High) 4X4 HIGH) في أي سرعة قيادة.

ملاحظة: لا تنفذ هذه العملية إذا كانت العجلات الخلفية في حالة انزلاق.

# الانتقال من الله وضع الدفع الرباعي المنخفض 4X4 LOW

- أوقف السيارة تماماً.
- 2. ضع ناقل الحركة في وضع اللاتعشيق N.

- 3. اضغط على وضع الدفع الرباعي 4WD المطلوب.
- إذا كنت تقوم بالانتقال إلى وضع الدفع الرباعي المنخفض 4X4 LOW) 4X4 (4WD Low). فانتظر
   ظهور ضوء 4X4 LOW على مجموعة أجهزة القياس كإشارة على اكتمال النقل.
- إذا كنت تقوم بالانتقال من وضع الدفع الرباعي المنخفض 4X4 LOW) 4X4 LOW). فانتظر
   إيقاف تشغيل ضوء 4X4 LOW على مجموعة أجهزة القياس كإشارة على اكتمال النقل.

إذا لم تتوفر أي من شروط النقل المذكورة أعلاه، فلن يحدث النقل ويعرض مركز المعلومات البيانات المناسبة.

# نظام الدفع الكامل AWD (إذا كانت السيارة بجهزة بذلك)

لمعلومات حول مواصفات زيت التشحيم وسعة التعبئة لعلبة النقل الخاصة بنظام الدفع الكامل AWD، راجع فصل الصيانة والمواصفات.

قذير: إذا كانت سيارتك مجهزة بنظام الدفع الكامل AWD. لا يجب مطلقًا استخدام أطار احتياطي مججم مختلف عن إطارات الطريق. فاستخدام مثل هذا الإطار قد يجعل من الصعب التحكم بالسيارة كما ينتج عنه تلف لمكونات مجموعة القيادة.

خذير: فسيارات الخدمة والشاحنات غير مصممة للانعطاف أثناء السير بسرعات عالية مثلما هو الحال في سيارات الركوب، وهو الأمر الذي يشبه الأداء غير المرضي للسيارات الرياضية المنخفضة على الطرق غير المهدة. جنب الانعطاف الحاد والمناورات المفاجئة عند استعمال هذه السيارات.

## التشغيل المعتاد (السيارات ذات حركات سعة 4.0 لتر)

يكون نظام الدفع الكامل AWD في حالة تشغيل دائماً ولا يتطلب أي تدخل من السائق. وبإمكانه التعامل مع جميع ظروف الطريق بما في ذلك القيادة في الشوارع والطرق السريعة بالإضافة إلى القيادة على الطرق غير المهدة مثل الطرق الملبئة بالثلج العميق والرمال السطحية.

## التشغيل المعتاد (السيارات ذات محركات سعة 4.6 لترات فقط)

أثناء التشغيل المعتاد يكون نظام الدفع الكامل AWD في وضع الدفع الرباعي الأوتوماتيكي AWD في وأول المسلم AWD (يضئ قفل الدفع الرباعي AWD LOCKED في مركز المعلومات لمدة أربع ثوان في أول مرة تقوم فيها بتشغيل سيارتك). يضيء مؤشر 4X4 في مجموعة أجهزة القياس لفترة وجيزة عند تشغيل السيارة أول مرة.

للحصول على إرشادات حول اختيار وضع قفل الدفع الكليAWD LOCKED, راجع مركز العلومات في فصل مجموعة أجهزة القياس. هذا الوضع غير مخصص للاستخدام على الطرق الجافة. هذا الوضع مناسب للشتاء القارص أو ظروف الطرق غير المهدة مثل الثلج العميق أو الرمل السطحي. وقد يتسبب استخدام وضع قفل الدفع الكامل AWD LOCKED على هذه الأسطح في حدوث بعض الضوضاء مثل بعض الأصوات الخفيفة المؤقتة لكنه لا يتلف مكونات نظام التوجيه.

# تشغيل القفل الأوتوماتيكي (السيارات ذات محركات سعة 4.6 لترات فقط)

إذا بدأ نظام الدفع الكامل AWD في زيادة سخونة الحرك، يضع النظام نفسه أوتوماتيكيًا في وضع القفل الأوتوماتيكي:

- سوف يتم عرض قفل الدفع الكامل AWD LOCKED في مركز المعلومات لمدة أربع ثوان وسوف يضيء ضوء مؤشر الدفع الرباعي 4x4 في مجموعة أجهزة القياس. تصدر أيضاً إشارة صوتية. قد تزول هذه الحالة دون أن يتخذ السائق أي إجراء بمجرد وصول نظام الدفع الكامل AWD درجة حرارة تشغيل آمنة.
  - ينطفئ ضوء مؤشر الدفع الرباعي 4X4 في مجموعة أجهزة القياس عندما يصل نظام الدفع الكامل AWD درجة حرارة تشغيل امنة مع استعادة مستوى التشغيل العادي لنظام الدفع الكامل AWD.

## قيادة الشاحنات وسيارات الخدمة في الطرق غير المهدة

إن سيارات الدفع الكامل AWD والدفع الرباعي 4WD بجهزة خصيصاً للقيادة في الطرق الرملية والمغطاة بالثلج أو الطين والطرق الوعرة، كما أن لها خصائص تشغيل ختلف نوعاً ما عن السيارات التقليدية على الطرق المهدة وغير المهدة.

## كيف ختلف سيارتك عن السيارات الأخرى

قد خَتلف الشاحنات وسيارات الخدمة عن بعض السيارات الأخرى. فقد يكون ارتفاع سيارتك أكبر وبالتالي يمكن قيادتها على تضاريس وعرة دون أن تعلق أو تتعرض أجزائها السفلية للتلف.

وهذه الاختلافات التي تجعل سيارتك متعددة الاستعمالات تجعل طريقة قيادتها أيضاً ختلفة عن سيارات الركوب العادية.

حافظ على السيطرة على عجلة القيادة في جميع الأوقات وخاصة في الطرق الوعرة. فالاختلاف المفاجئ في نوعية الطرق بمكن أن يؤدي إلى حركة عجلة القيادة بشكل مفاجئ، ولذلك تأكد من مسك عجلة القيادة من الحواف الخارجية. ولا تمسك القضبان الداخلية. قم بالقيادة جُذر لتجنب تلف السيارة من الأشياء غير الظاهرة مثل الصخور أو جذوع الأشجار.

وعليك إما معرفة الطريق أو قراءة الخرائط الخاصة بالمنطقة قبل قيادة السيارة في تلك الطرق. وارسم الطريق الذي ستتخذه قبل القيادة في المنطقة. وللسيطرة على عجلة القيادة والفرامل، يجب أن تكون كافة العجلات الأربع على الأرض ويجب أن تكون متحركة دون انزلاق أو دوران سريع.

# مبادئ تشغيل أساسية

- لا تستخدم نظام الدفع الرباعي المرتفع 4WD High أو نظام الدفع الرباعي المنخفض
   4WD Low على طرق ذات أسطح صلبة وجافة. يؤدي القيام بذلك إلى إصدار أصوات زائدة وزيادة بلي الإطارات وخفض ترشيد استهلاك الوقود وقد يتلف مكونات الدفع. إن أوضاع الدفع الرباعي 4WD معنية أساساً بالأسطح المنزلقة أو اللينة.
  - قلل السرعة عند هبوب رياح عرضية قوية يمكن أن تؤثر على خصائص قيادة السيارة.
  - كن شديد الحذر عند القيادة على طرق زلقة نتيجة للرمل أو الماء أو الحصى أو الثلج أو الجليد.

## إذا خرجت السيارة عن حافة الطريق

- إذا خرجت السيارة عن حافة الطريق، فاخفض السرعة ولكن قبنب كبح الفرامل بشدة وعد بالسيارة ببطء إلى الطريق بعد خفض السرعة. لا تدر عجلة القيادة بعنف عند إعادة السيارة إلى الطريق.
  - قد يكون البقاء على جانب الطريق والإبطاء تدرجياً أكثر أمانًا قبل العودة إلى الرصيف. فقد تفقد السيطرة على السيارة إذا لم خفض السرعة أو إذا قمت بتحريك عجلة القيادة بعنف أو بصورة مفاجئة.
  - قد يسبب الارتطام بأجسام صغيرة على الطريق مثل عاكسات الضوء على الطرق السريعة تلفاً بسيطاً لسيارتك بالمقارنة بالعودة المفاجئة إلى الطريق والتي قد تتسبب في انزلاق السيارة بشكل جانبي وخروجها عن نطاق السيطرة أو انقلابها. تذكر أن سلامتك وسلامة الآخرين على الطريق يجب أن تكون شاغلك الرئيسي.

أن الحديد: قتلف طريقة قيادة السيارات التي لها مركز ثقل عالي مثل سيارات الخدمة والسيارات ذات الدفع بأربع عجلات عن طريقة قيادة السيارات التي لها مركز ثقل منخفض. فسيارات الخدمة والشاحنات غير مصممة للانعطاف أثناء السير بسرعات عالية مثلما هو الحال في سيارات الركوب، وهو الأمر الذي يشبه الأداء غير المرضي للسيارات الرياضية المنخفضة على الطرق غير الممهدة. تجنب الانعطاف الحاد والسرعة العالية والمناورات المفاجئة عند استعمال هذه السيارات. فقد يؤدي عدم قيادة السيارة بحذر إلى زيادة مخاطر فقدان السيطرة على السيارة وانقلابها والإصابات الشخصية والوفاة.

## إذا توقفت السيارة عن الحركة

إذا توقفت السيارة عن الحركة في الطين أو في الثلج بكن إخراجها عن طريق تغيير التروس بشكل مستمر بين ترس القيادة إلى الأمام والرجوع إلى الخلف والتوقف بين ذلك قليلا. وفي كل مرة بعد تغيير التروس اضغط قليلا على دواسة البنزين.

لا تتسبب في اهتزاز السيارة إذا لم تكن درجة حرارة الحرك طبيعية لأن ذلك قد يؤدي إلى تلف ناقل الحركة.

ولا تقم بهز السيارة لأكثر من عدة دقائق لأن ذلك قد يؤدي إلى تلف ناقل الحركة أو الإطارات أو إلى رفع حرارة المحرك.

خَذِير: استعمل فرامل التوقف بصورة كاملة في جميع الأوقات وتأكد من تعشيق ذراع تغيير التروس في وضع التوقف P. أدر مفتاح التشغيل إلى وضع القفل LOCK وأخرجه من قرص التشغيل عندما تغادر السيارة.

خذير: إذا تم خرير فرامل التوقف بصورة كاملة واستمر مصباح التحذير بشأن الفرامل مضاءً فقد يكون السبب وراء ذلك هو عدم عمل الفرامل بصورة صحيحة. راجع الوكيل المختص.



خَذير: لا تقم بتدوير العجلات بسرعة تزيد عن 56 كم/ساعة (35 ميلاً/ساعة). فقد تفلت العجلات وتسبب الإصابة للركاب أو الأشخاص الواقفين بالقرب من السيارة.

#### مناورات الطوارئ

- في المواقف الطارئة التي لا يمكن تجنبها والتي يجب الانعطاف فيها بشكل عنيف، تجنب القيادة بسرعة كبيرة. أي أدر عجلة القيادة فقط بالسرعة المطلوبة وإلى الحد المطلوب لتجنب الموقف الطارئ. حيث يؤدي التدوير الشديد لعجلة القيادة إلى انخفاض التحكم في السيارة وليس زيادته. بالإضافة إلى ذلك يجب الانتقال بشكل سلس بين الضغط على دواسة البنزين والفرامل إذا كانت هناك ضرورة لتغيير سرعة السيارة. تجنب التدوير المفاجئ لعجلة القيادة أو الضغط المفاجئ على دواسة البنزين أو الفرامل والذي قد يؤدي إلى زيادة خاطر فقدان السيطرة على السيارة وانقلاب السيارة واأو الإصابة الشخصية. استعمل جمع أسطح الطريق لإرجاع السيارة إلى الجاه القيادة الآمن.
- في حالة التوقف بسبب موقف طارئ جنب انزلاق الإطارات ولا خاول خريك عجلة القيادة بعنف.



خدير: ختلف طريقة قيادة السيارات التي ها مركز ثقل عالى مثل سيارات الخدمة والسيارات ذات الدفع بأربع عجلات عن طريقة قيادة السيارات التي ها مركز ثقل منخفض. فسيارات الخدمة والشاحنات غير مصممة للانعطاف أثناء السير بسرعات عالية مثلما هو الحال في سيارات الركوب، وهو الأمر الذي يشبه الأداء غير المرضى للسيارات الرياضية المنخفضة على الطرق غير المهدة. جنب الانعطاف الحاد والسرعة العالية والمناورات المفاجئة عند استعمال هذه السيارات. فقد يؤدي عدم قيادة السيارة بجذر إلى زيادة مخاطر فقدان السيطرة على السيارة وانقلابها والإصابات الشخصية والوفاة.

● إذا انتقلت سيارتك من أحد أنواع الطرق إلى طريق آخر، (أي من الأسمنت إلى الحصى)، فسيحدث تغير في طريقة استجابة السيارة للمناورات (تدوير عجلة القيادة أو الضغط على دواسة البنزين أو الفرامل). ومرة أخرى جنب هذه الإجراءات المفاجئة.

# أنظمة الدفع الرباعي 4WD

تستخدم أنظمة الدفع الرباعي 4WD العجلات الأربع لتشغيل السيارة. ويزيد ذلك من قوة جر السيارة والذي يمكنها من القيادة بشكل آمن فوق ظروف التضاريس والطرق التي لا يمكن لسيارات الدفع الثنائى العادية القيادة عليها.

يتم تزويد الطاقة للعجلات الأربع عبر علبة نقل. وتتيح علبة النقل في سيارات الدفع الرباعي اختيار وضع النقل الرباعي عند الضرورة. ويمكنك أن قد معلومات عن كيفية عمل علبة النقل وإجراءات نقل السرعة في هذا الفصل. ويمكنك أن قد معلومات عن كيفية صيانة علبة النقل في فصل الصيانة والمواصفات. عجب عليك أن تكون مدركاً لهذه المعلومات قبل تشغيلك للسيارة.

في بعض سيارات الدفع الرباعي 4WD عندما تكون علبة النقل في وضع اللاتعشيق N، يتم فصل الحرك وناقل الحركة عن بقية مجموعة القيادة. ولذلك يستمر من السهل خريك السيارة حتى مع وجود ناقل الحركة الأوتوماتيكي في وضع التوقف P أو تعشيق ناقل الحركة اليدوى. لا تترك السيارة بدون مراقبة أثناء وضع علبة النقل في وضع اللاتعشيق N. قم دائمًا بالتعشيق الكامل لفرامل الوقوف وأطفئ الحرك عند ترك السيارة.



خدير: استعمل فرامل التوقف بصورة كاملة في جميع الأوقات وتأكد من تعشيق ذراع تغيير التروس في وضع التوقف P. أدر مفتاح التشغيل إلى وضع القفل LOCK وأخرجه من قرص التشغيل عندما تغادر السيارة.



خدير: إذا تم خرير فرامل التوقف بصورة كاملة واستمر مصباح التحذير بشأن الفرامل مضاءً فقد يكون السبب وراء ذلك هو عدم عمل الفرامل بصورة صحيحة. راجع الوكيل

المختص.

### أنظمة الدفع الكلى (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك)

تستخدم أنظمة الدفع الكليَّ AWD العجلات الأربع لتشغيل السيارة. ويزيد ذلك من قوة جر السيارة والذي يمكنها من القيادة بشكل اَمن فوق ظروف التضاريس والطرق التي لا يمكن لسيارات الدفع الثنائى العادية القيادة عليها.

#### الرمال

عند القيادة على طرق رملية، حاول إبقاء العجلات الأربع على أكثر الأجزاء صلابة في خط السير. ولا تقم بتقليل ضغط الإطارات ولكن اختر ترساً سفلياً وقم بالقيادة بصورة مستقيمة وثابتة. واضغط على دواسة البنزين ببطء وجنب تدوير العجلات بسرعة.

**ملاحظة:** قد يضيء ضوء مؤشر نظام مراقبة ضغط الإطارات اعتماداً على كمية الهواء الخارجة من الإطارات و/أو المسافة التي تستمر فيها بقيادة السيارة في هذه الظروف.

جّنب القيادة بسرعة عالية لأن القوة الدافعة للسيارة بمكن أن تعمل في غير صالحك وجّعل السيارة عاجزة عن الحركة إلى درجة خّتاج فيها إلى طلب المساعدة من سيارة أخرى. تذكر أنه يمكنك الرجوع من نفس الطريق الذي دخلت منه إذا كنت تقود السيارة بجذر.

#### الطين والماء

إذا كان من الضروري القيادة عبر مياه عميقة، فقم بالقيادة ببطء. لأن القدرة على الدفع واستخدام الفرامل قد تكون محدودة.



وعند القيادة عبر المياه، لاحظ عمقها وجَنب المياه التي يزيد عمقها عن قعر الحور الداخلي للعجلة (إذا

أمكن ذلك) وقم بالقيادة ببطء. فدخول الماء في نظام التشغيل قد ينتج عنه توقف تشغيل محرك السيارة.

وعند المرور في طرق مغمورة بالمياه، تأكد من سلامة الفرامل بتجريبها بشكل دائم. فالفرامل المبللة لا توقف السيارة بنفس الكفاءة التي تقوم بها الفرامل الجافة. يمكن التجفيف عن طريق قيادة السيارة ببطء أثناء الضغط الخفيف على دواسة الفرامل.

انتبه للتغييرات المفاجئة في سرعة والجاه السيارة عند القيادة في الطين. حتى سيارات الدفع الكامل AWD والدفع الرباعي 4WD قد تفقد قوة الدفع على الأراضي الطينية الزلقة. وكما هو الحال عند القيادة في الرمل، اضغط على دواسة البنزين ببطء وجنب تدوير العجلات بسرعة كبيرة. وإذا بدأت السيارة في الانزلاق، قم بتوجيهها في الجاه الانزلاق حتى تسترجع السيطرة على السيارة.

أما إذا انغمر ناقل الحركة أو علبة النقل أو محور الدوران الأمامي في الماء، فيجب فحص سوائل هذه الأجزاء وتغييرها إذا اقتضت الضرورة ذلك.

#### قد تؤدي القيادة في مياه عميقة إلى تلف ناقل الحركة.

عجب استبدال زيت محور الدوران إذا انغمر محور الدوران الأمامي أو الخلفي في الماء.

وبعد القيادة في الطين، قم بتنظيف الترسبات العالقة بأعمدة التوجيه والإطارات. لأن الطين العالق بالإطارات وعمود التوجيه يقوم بإحداث خلل في التوازن ما قد يتلف أجزاء الدفع.



"القيادة بخذر" هو برنامج تعليمي مصمم لزيادة الوعي العام بشأن القوانين والمسؤوليات المتعلقة باستخدام الأراضي في غابات وطننا. وتشارك شركة فورد موتور مع مركز خدمات غابات الولايات المتحدة

ومكتب إدارة الأراضي في تشجيع المواطنين على المشاركة في الحفاظ على غابات وطننا والأراضي العامة والخاصة الأخرى وذلك "بالقيادة جُذر" في أراضي الغابات.

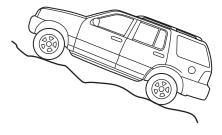
### القيادة على المرتفعات أو الأراضي المنحدرة

على الرغم من أن العوائق الطبيعية قد جُعل من الضروري القيادة بصورة عرضية عند صعود المرتفعات أو المرتفعات أو المرتفعات أو المرتفعات أو نزوها، فينبغي دائماً قيادة السيارة بصورة مستقيمة سواءً عند صعود المرتفعات أو المنحدات الشاهقة أو نزوها، عند القيادة على المرتفعات جُنب القيادة بصورة عرضية أو الاستدارة على سفح منحدر أو على المرتفعات. لأنك قد تفقد قوة الدفع وتنزلق على جانب الطريق وتتسبب في انقلاب السيارة، عند القيادة على مرتفع. حدد الطريق الذي ستسلكه مسبقاً. ولا تقم بقيادة السيارة على قمة مرتفع دون معرفة ظروف الطريق في الجانب الآخر من المرتفع. لا تقد السيارة إلى الخلف على مرتفع بدون مساعدة من شخص آخر.

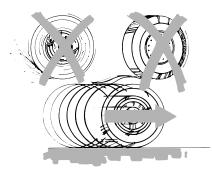
#### القيادة

عند صعود المرتفعات الشاهقة، ابدأ القيادة بترس منخفض بدلاً من التغيير من ترس مرتفع إلى ترس منخفض بمجرد البدء في الصعود. فذلك يقلل من الجهد الذي يبذله الحرك وإمكانية توقفه عن العمل.

وإذا توقفت السيارة عن الحركة. لا خَاول الاستدارة لأن ذلك قد يسبب انقلاب السيارة. ومن الأفضل الرجوع إلى الخلف إلى مكان اَمن.



استعمل فقط طاقة كافية لتدوير العجلات لصعود المرتفع. ويؤدي استعمال طاقة عالية إلى انزلاق الإطارات ودوران العجلات بسرعة وفقدان قوة الدفع مما يتسبب في فقدان السيطرة على السيارة.



وعند النزول من المرتفعات استعمل نفس الترس المستعمل عند الصعود لتجنب استعمال الفرامل بكثرة وارتفاع درجة حرارتها. لا تستعمل ترس اللاتعشيق عند النزول وقم بدلاً من ذلك بإبطال فعالية ترس مضاعفة السرعة أو قم بتغيير التروس يدوياً إلى ترس منخفض. عند النزول من مرتفع شاهق، تجنب الفرامل المفاجئة لأنك قد تفقد القدرة على التحكم بالسيارة. عند استعمال الفرامل بعنف، لا تتمكن العجلات الأمامية من الاستدارة وعندما بحدث ذلك لن تتمكن من توجيه

السيارة. وجُب أن تدور العجلات الأمامية لكي يمكنك توجيه السيارة. ويساعد الضغط السريع على دواسة الفرامل على تقليل سرعة السيارة والاحتفاظ بالتحكم في توجيه السيارة.

إذا كانت سيارتك مزودة بنظام الفرامل المانعة للانغلاق، فاضغط على دواسة الفرامل بصورة مستمرة وثابتة، ولا تقم "بضخ" الفرامل.

### القيادة على أرض مغطاة بالثلج والجليد

خَتوي سيارات الدفع الكامل AWD والدفع الرباعي 4WD على مزايا تفوق سيارات الدفع الثنائي 2WD عند القيادة على أراضي مغطاة بالثلج والجليد. إلا أنها بمكن أن تنزلق مثل أي سيارة أخرى.

فإذا بدأت السيارة في الانزلاق عند القيادة في الطرق المغطاة بالثلج أو الجليد. قم بتدوير عجلة القيادة في اتجاه الانزلاق حق تستعيد السيطرة على السيارة.

جَنب الاستعمال المفاجئ للطاقة والتغيير المفاجئ للاجّاه عند القيادة على أرض مغطاة بالثلج والجليد. واضغط على دواسة البنزين ببطء وبصورة ثابتة عند البدء في الحركة.

جنب استعمال الفرامل بشكل مفاجئ أيضاً. على الرغم من أنه يمكن تسريع سيارات الدفع الكامل AWD أو الدفع الرباعي 4WD بشكل أفضل من سيارات الدفع الثنائي على الأراضي المغطاة بالثلج والجليد، فإنها لا تتوقف أسرع منها وذلك لأنه يتم تطبيق الفرامل على العجلات الأربع جميعاً كما هو الحال في السيارات الأخرى. لا تكن واثقاً للغاية من ظروف الطريق.

تأكد من ترك مسافة كافية للتوقف بين سيارتك والسيارات الأخرى. وقد سيارتك بسرعة أقل من المعتاد مع استعمال أحد التروس المنخفضة. في حالات التوقف الطارئة: بجنب قفل العجلات. استخدم أسلوب "العصر"، اضغط على دواسة الفرامل بقوة متزايدة وبثبات يتيح كبح العجلات مع استمرار دورانها بحيث يمكنك توجيهها في الجاه السير. إذا أقفلت العجلات؛ حرر دواسة الفرامل ثم كرر أسلوب الضغط. إذا كانت سيارتك مزودة بنظام الفرامل المانعة للانغلاق للعجلات الأربع، قم بالضغط على دواسة الفرامل بصورة ثابتة. ولا تقم "بضخ" الفرامل. راجع قسم الفرامل في هذا الفصل للحصول على معلومات إضافية بشأن استعمال نظام الفرامل المانعة للانغلاق.

خَذير: عند القيادة على الطرق الزلقة ما يتطلب كبلات إطارات، عبب توخي بالغ الحذر أثناء القيادة. قد بسرعات منخفضة واعمل على إطالة مسافات التوقف وجَنب القيادة المتهورة لتقليل خاطر فقدان السيطرة على السيارة ما قد يؤدي إلى حدوث إصابة أو يسبب الوفاة. إذا انزلق الطرف الخلفي للسيارة عند الانعطاف، فقم بتوجيهها في الجاه الانزلاق حق تسترجع السيطرة على السيارة.

#### الصيانة والتعديلات

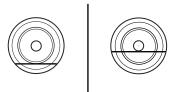
تم تصميم واختبار أنظمة التعليق والتوجيه الموجودة في سيارتك لتوفير الأداء المتوقع سواءً كانت السيارة محملة أو فارغة، إضافة إلى المتانة عند نقل الحمولة. ولهذا السبب توصي شركة فورد موتور بشدة بعدم إجراء تعديلات مثل إضافة أو إزالة أجزاء (مثل عدة الرفع أو قضبان الاستقرار) أو استعمال قطع غيار غير معادلة للمعدات الأصلية المزودة من المصنع.

إن إدخال أية تعديلات على السيارة ترفع من مركز الثقل يؤدي إلى زيادة احتمال انقلاب السيارة نتيجة لفقدان السيطرة على السيارة. توصي شركة فورد موتور بتوخي الحذر عند قيادة أية سيارة مزودة بجمولة أو أجهزة ذات ارتفاع عال (مثل حوامل السلال أو أغطية منطقة الحمولة).

وقد يؤدي عدم صيانة السيارة بصورة ملائمة إلى إبطال الضمان وزيادة تكلفة الإصلاح وخفض أداء السيارة وإمكانية تشغيلها كما يؤثر بشكل سلبي على أمان السائق والركاب. يوصى بإجراء فحوص في فترات منتظمة لمكونات الشاسيه عند استعمال السيارة بكثرة في طرق غير مهدة.

#### القيادة على طرق مغمورة بالمياه

إذا اضطررت إلى القيادة في مياه عميقة أو راكدة. فعليك بالقيادة ببطء خاصة إذا كان العمق بجهولاً. لا تقد السيارة مطلقاً خلال مياه يرتفع منسوبها عن قاع حواف العجلات (للسيارات) أو قاع محاور العجلات (للشاحنات).



فقد تصبح قوة الدفع أو القدرة على الفرملة كدودة. وقد يدخل الماء داخل فتحات سحب الهواء للمحرك ويلحق أضرارًا جسيمة بالحرك. إن قيادة السيارة في طرق مغمورة بالمياه بحيث يتم غمر أنبوب تهوية ناقل الحركة في الماء قد يسمح بدخول الماء داخل ناقل الحركة ويسبب أضرارا داخلية لناقل الحركة.

عقب المرور في طرق مغمورة بالمياه قم بتجفيف الفرامل دائمًا بتحريك السيارة ببطع مع تطبيق ضغط خفيف على دواسة الفرامل. فالفرامل المبللة لا تقوم بإيقاف السيارة بنفس الكفاءة التي تقوم بها الفرامل الجافة.

#### الخصول على المساعدة على الطريق

#### المساعدة على الطريق

لغرض تقديم المساعدة التامة لك في حالة حدوث مشكلة في السيارة تقدم شركة فورد موتور برناجًا مجانيًا لمساعدتك على الطريق. وهذا البرنامج منفصل عن الضمان المحدود للسيارة الجديدة. وتتوفر الخرمة:

- 24 ساعة يوميًا لسبعة أيام في الأسبوع
- بالنسبة لفترة التغطية المذكورة في بطاقة المساعدة على الطريق المضمنة في ملف دليل المالك.

ويشمل برنامج المساعدة على الطريق ما يلي:

- تغيير الإطار المفرغ من الهواء بإطار احتياطي جيد (فيما عدا السيارات المزودة بمجموعة نفخ إطارات)
  - تشغيل سيارة ختوي على بطارية ضعيفة بتوصيلها ببطارية أخرى
  - المساعدة في فتح الباب عند ترك المفتاح داخل السيارة (يتحمل العميل تكلفة استبدال المفتاح)
  - توصيل الوقود هي خدمة يقوم بها متعهد خاص، فإذا لم تكن هذه الخدمة منوعة من قبل الدولة أو القانون الجلي، فسيقوم المتعهد بتوصيل وقود يصل إلى 7.5 لترات (2.0 جالوناً) من البنزين أو 18.9 لترًا (5 جالونات) من وقود الديزل إلى السيارة المعطلة. يتم تقديم خدمة توصيل الوقود مرتين نجانًا فقط خلال فترة 12 شهرًا.
    - ميزة الحمل بالونش تتوفر هذه الميزة في حدود 30.5 مترًا (100 قدم) من الطرق المهدة أو الطرق التي تخضع لصيانة الدولة. ولا تتوفر إصلاحات.
  - السحب يتم سحب سيارات فورد/ميركوري/لينكولن المؤهلة إلى الوكيل المعتمد لمسافة لا تزيد عن 56.3 كم (35 ميلاً) من موقع العطل أو إلى أقرب وكيل معتمد. إذا طلب أحد الأشخاص سحب سيارته إلى وكيل معتمد لأكثر من 56.3 كم (35 ميلاً) من موقع العطل، فسيكون هذا الشخص مسؤولاً عن أى تكاليف خاصة بالمسافة التى تزيد عن 56.3 كم (35 ميلاً).

يتم دفع ما يصل إلى 200 دولار للمقطورات إذا كانت السيارة المستحقة للسحب العطلة تتطلب الصيانة لدى أقرب وكيل معتمد. إذا كانت القطورة معطلة، ولكن السيارة يتم سحبها، فهذا يعنى أن المقطورة غير مؤهلة لأى عمليات صيانة على الطريق.

#### بالنسبة لمالكي السيارات في كندا الرجاء مراجعة "دليل معلومات العميل" للحصول على معلومات بشأن:

- فترة الضمان.
- كمية الوقود التي يتم توفيرها
  - سحب السيارة العاطلة
- التعويض عن تكاليف السفر في الحالات الطارئة
  - المساعد في خطيط الرحلات

في كندا. للاستمرار في الحصول على المساعدة على الطريق. يمكنك شراء تغطية إضافية قبل انتهاء فترة المساعدة على الطريق التي يغطيها الضمان الأساسي. للحصول على المزيد من المعلومات وكيفية الاشتراك اتصل برقم الهاتف الجاني 2582-294-877-1 أو قم بزيارة موقع الإنترنت www.ford.ca.

#### الحصول على المساعدة على الطريق

أكمل بطاقة الهوية الخاصة ببرنامج المساعدة على الطريق وضعها في محفظتك للحصول بسرعة على المعلومات الموجودة فيها. وفي الولايات المتحدة الأمريكية يمكنك إيجاد هذه البطاقة في ملف دليل المالك في صندوق القفازات. في كندا ستجد البطاقة في دليل معلومات العميل الموجود في صندوق القفازات.

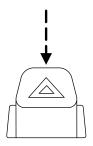
بإمكان عملاء سيارات فورد وميركوري ولينكولن في الولايات المتحدة الأمريكية الذين بحتاجون إلى المساعدة على الطريق الاتصال بالرقم 3673-241-800.

بإمكان العملاء الكنديين الذين عُتاجون إلى المساعدة على الطريق الاتصال بالرقم 2006-665-800-1.

وإذا كنت تريد الحصول على مساعدة على الطريق بنفسك من جهة أخرى، فستقوم شركة فورد موتور بتعويضك بمبلغ معقول مقابل السحب إلى أقرب وكيل في حدود 35 ميلاً. للحصول على معلومات بشأن التعويض، بإمكان عملاء سيارات فورد وميركوري ولينكولن في الولايات المتحدة الأمريكية الاتصال بالرقم 3673-241-800-1. سيُطلب من العملاء إرسال إيصالاتهم الأصلية.

وفي كندا، اتصل برقم الهاتف الجاني 2006-665-800-1 للحصول على المعلومات بشأن التعويض.

#### مفتاح التحكم بوامض التحذير من الخطر



توجد إشارة التحذير على قمة عمود التوجيه، خلف عجلة القيادة مباشرة. تعمل إشارات وامض التحذير عندما يكون مفتاح التشغيل في أي وضع أو كان مفتاح التشغيل في مكانه.

اضغط على زر التحكم بوامض التحذير من الخطر لتشغيل كافة الأضواء المؤشرة الأمامية والخلفية في أن واحد. اضغط مرة ثانية على زر التحكم بوامض التحذير لإطفاء هذه الأضواء. استعمل هذا الضوء فقط في الحالات الطارئة لتنبيه السيارات إلى وجود عطل في سيارتك أو توقع حالة خطرة وغير ذلك.

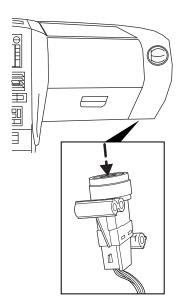
ملاحظة: قد يؤدى استعمال وامض التحذير في حالات الخطر لفترة طويلة إلى نفاد البطارية.

#### مفتاح غلق مضخة الوقود FUEL

مفتاح إيقاف تشغيل مضخة الوقود هو جهاز يُستخدم لإيقاف مضخة الوقود الكهربية في حالة تعرض السيارة لحادث تصادم كبير.

بعد التصادم. إذا بدأ الحرك في إصدار صوت دال على التشغيل دون أن يعمل بالفعل، فإن هذا يعني أن مفتاح إيقاف مضخة الوقود قدتم تشغيله.

يوجد مفتاح غلق مضخة الوقود في مقصورة موضع قدم الراكب بالقرب من لوحة الركل.



استخدم الإجراء التالي لإعادة ضبط مفتاح غلق مضخة الوقود إلى وضعه الأصلى.

- أدر مفتاح التشغيل إلى وضع إيقاف التشغيل.
  - 2. تأكد من عدم وجود تسرب للوقود.
- في حالة التأكد من عدم وجود تسرب ظاهر للوقود، قم بإعادة ضبط مفتاح غلق مضخة الوقود بالضغط على زر إعادة الضبط.
- 4. أدر مفتاح التشغيل إلى وضع التشغيل. انتظر عدة ثوان ثم أعد المفتاح إلى وضع إيقاف التشغيل.
  - قم بإجراء فحص إضافي للتأكد من عدم تسرب الوقود من نظام الوقود.

#### المصهرات والمرحلات الكهربائية

#### المصهرات



إذا تعطل أحد المكونات الكهربية في السيارة عن العمل فقد يكون هناك عطل في أحد المصهرات. ويمكن التعرف على المصهر العاطل بانقطاع السلك الكهربائي في داخله. افحص المصهرات المعنية قبل تبديل أي جزء من الأجزاء الكهربائية.

**ملاحظة:** دائما استبدل المصهر بصهر آخر ذي معدل أمبير موصى به. فقد يؤدي مصهر ذو معدل أمبير أعلى إلى تلف الأسلاك الكهربائية تلفاً كبيراً وحصول حريق.

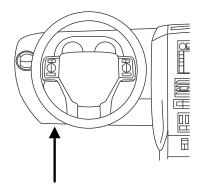
# تقدير الأمبيرية القياسية للمصهرات وألوانها

		اللون		
علبة مصهرات كبيرة	مصهرات کبیرة	مصهرات قیاسیة	مصهرات صغيرة	تقدير أمبيرية المصهر
	-	رمادي	رمادي	2 أمبير
	-	بنفسجي	بنفسجي	3 أمبير
		وردي	وردي	4 أمبير
	-	ترابي	ترابي	5 أمبير
	-	بني	بني	7.5 أمبير
	-	أحمر	أجمر	10 أمبير
		أزرق	أزرق	15 أمبير
أزرق	أصفر	أصفر	أصفر	20 أمبير
	-	طبيعي	طبيعي	25 أمبير

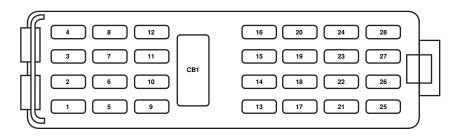
اللون				
علبة مصهرات كبيرة	مصهرات كبيرة	مصهرات قیاسیة	مصهرات صغيرة	تقدير أمبيرية المصهر
وردي	أخضر	أخضر	أخضر	30 أمبير
أخضر	برتقالي			40 أمبير
أجر	أجمر			50 أمبير
أصفر	أزرق			60 أمبير
	ترابي			70 أمبير
	طبيعي			80 أمبير

# لوحة المصهرات في مقصورة الركاب

توجد لوحة المصهر أسفل لوحة أجهزة القياس على جانب السائق.



لإخراج المصهر استعمل أداة سحب المصهر الموجودة على غطاء لوحة المصهرات.



#### يتم ترقيم المصهرات كما يلي:

الدوائر المحمية	الأمبيرية المقدرة للمصهر	موقع المصهر أو المرحل
فتحة السقف، الدواسات القابلة للضبط. مقاعد الذاكرة. موتور دعامة أسفل الظهر	20 أمبير	1
طاقة وحدة التحكم الصغرى	5 أمبير	2
راديو، مكبر صوت اللاحة، وحدة GPS	20 أمبير	3
موصل تشخيص المركبة OBD II	10 أمبير	4
فتحة السقف، إضاءة مفتاح قفل الباب. مراّة الرؤية الخلفية ذاتية الإعتام	5 أمبير	5
موتور خرير زجاج باب المؤخرة، فتح/قفل الباب	20 أمبير	6
إيقاف/انعطاف المقطورة	15 أمبير	7
طاقة مفتاح التشغيل، نظام الحماية من السرقة، الجموعة	15 أمبير	8
6R وحدة التحكم في ناقل الحركة/وحدة التحكم في بحموعة الدفع والحركة (التشغيل / البدء RUN/START). مرحل مضخة الوقود	2 أمبير	9

الدوائر الحمية	الأمبيرية المقدرة للمصهر	موقع المصهر أو المرحل
مرحل التشغيل/الملحقات للماسحة الأمامية RUN/ACC في صندوق توزيع الطاقة PDB	5 أمبير	10
تشغيل الراديو	5 أمبير	11
البدء املحقات موتور الماسحة الخلفية، مرحل شحن بطارية المقطورة في وحدة الشرطة PDB، الراديو	5 أمبير	12
المراّة المسخنة. مؤشر إزالة الصقبع الخلفي اليدوي للتحكم في درجة الحرارة	15 أمبير	13
المنبه	20 أمبير	14
مصابيح الرجوع إلى الخلف	10 أمبير	15
مصابيح رجوع المقطورة	10 أمبير	16
وحدة التحكم في المثبتات، وجود الراكب	10 أمبير	17
مساعد وقوف الرجوع للخلف. مفتاح Roll (RSC®) Astability Control™ (RSC®). وحدة الدفع الرباعي. مفتاح الدفع الرباعي. مفاتيح المقاعد المسخنة. مفتاح التحكم في درجة الحرارة الإضافي	10 أمبير	18
غير مستعمل		19
نظام التحكم في درجة الحرارة. تبديل الفرامل	10 أمبير	20
غير مستعمل		21

الدوائر الحمية	الأمبيرية المقدرة للمصهر	موقع المصهر أو المرحل
مفتاح الفرامل. مصابيح الوقوف ثنائية اللون. مصباح الفرامل العلوي. كل مصابيح الانعطاف	15 أمبير	22
المصابيح الداخلية، مصابيح إضاءة الطرق الموحلة، موفر طاقة البطارية، إضاءة أجهزة القياس، هوملينك	15 أمبير	23
الجموعة، ضوء مؤشر السرقة	10 أمبير	24
أضواء الوقوف للمقطورة	15 أمبير	25
مصباح لوحة أرقام السيارة/التوقف الخلفي. مصابيح التوقف الأمامي، التحكم اليدوي بالطقس	15 أمبير	26
مصابيح النوقف ثلاثية اللون	15 أمبير	27
مفاتيح التحكم في درجة الحرارة	10 أمبير	28
النوافذ	25 أمبير	CB1

توجد المرحلات التالية على أي من جانبي لوحة مصهرات مقصورة الركاب. راجع وكيلك المعتمد لصيانة هذه المرحلات.

الوصف	موقع المصهر أو المرحل
مرحل الوحدة المساعدة التي حدث بها التأخير	المرحل 1

#### صندوق توزيع الطاقة

يقع صندوق توزيع الطاقة في حجرة الحُرك. وتقوم المصهرات ذات التيار العالي الموجودة في صندوق توزيع الطاقة جُماية الأنظمة الكهربائية الرئيسية للسيارة من الأجال العالية.

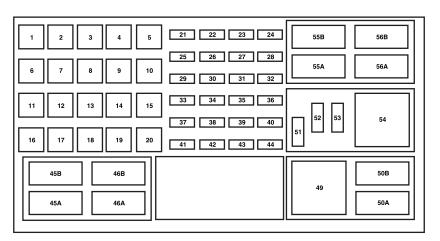


خدير: افصل البطارية دائماً قبل إجراء خدمات الصيانة لمصهرات التيار العالي.



**خَذير:** لتقليل خاطر حدوث صدمة كهربية، قم دائماً باستبدال غطاء صندوق توزيع الطاقة الكهربية قبل إعادة توصيل البطارية أو إعادة ملء خزانات السوائل.

إذا كان قد تم فصل البطارية وإعادة توصيلها، راجع قسم البطارية في فصل الصيانة والمواصفات.



ويمكن ترقيم مصهر التيار العالي كما يلي:

الدوائر الحمية	الأمبيرية المقدرة للمصهر	موقع المصهر أو المرحل
تغذية البطارية 2 (لوحة المصهرات في مقصورة الركاب)	50 أمبير**	1

الدوائر الحمية	الأمبيرية المقدرة للمصهر	موقع المصهر أو المرحل
تغذية البطارية 3 (لوحة المصهرات في مقصورة الركاب)	50 أمبير**	2
تغذية البطارية 1 (لوحة المصهرات في مقصورة الركاب)	50 أمبير**	3
مضخة الوقود، الحاقنات	30 أمبير**	4
مقعد الصف الثالث (اليسار)	30 أمبير**	5
مضخة نظام الفرامل المانعة للانغلاق (ABS)	40 أمبير**	6
وحدة التحكم في مجموعة الدفع والحركة (PCM)	40 أمبير**	7
غير مستعمل	1	8
غير مستعمل	1	9
المقعد الكهربي (اليمين)	30 أمبير**	10
جهاز بدء التشغيل	30 أمبير**	11
مقعد الصف الثالث (اليمين)	30 أمبير**	12
شاحن بطارية سحب المقطورة	30 أمبير**	13
مقاعد الذاكرة	30 أمبير**	14
المقاعد غير المضبوطة في الذاكرة	40 أمبير**	
مزيل الصقيع الخلفي. المرايا المسخنة	40 أمبير**	15
حرك جهاز النفخ الأمامي	40 أمبير**	16
الفرامل الإلكترونية للمقطورة	30 أمبير**	17

الدوائر الحمية	الأمبيرية المقدرة للمصهر	موقع المصهر أو المرحل
محرك المروحة الثانوية	30 أمبير**	18
دواسات الأبواب	30 أمبير**	19
حرك الماسحة الأمامية	30 أمبير**	20
نقطة طاقة خلفية	20 أمبير*	21
مضخم الصوت	20 أمبير*	22
4x4	20 أمبير*	23
وحدة التحكم في مجموعة نقل الحركة - طاقة التشغيل، المروحة الصندوقية	10 أمبير*	24
نقطة الطاقة الأمامية/ولاعة السجائر	20 أمبير*	25
وحدة الدفع الرباعي 4x4 (للمحركات سعة 4.6 لترات فقط)	20 أمبير*	26
وحدة ناقل الحركة 6R (الحركات سعة 4.6 لترات فقط)	20 أمبير*	27
المقاعد المسخنة	20 أمبير*	28
المصابيح الأمامية (اليمين)	15 أمبير*	29
الماسحة الخلفية	25 أمبير*	30
مصابيح الضباب	15 أمبير*	31
المرايا الكهربية	5 أمبير*	32
صمام الفرامل المانعة للانغلاق ABS	30 أمبير*	33
المصابيح الأمامية (اليسار)	15 أمبير*	34

الدوائر الحمية	الأمبيرية المقدرة للمصهر	موقع المصهر أو المرحل
قابض مكيف الهواء	10 أمبير*	35
نقطة طاقة صندوق الكونسول	20 أمبير*	36
موتور نافذة السائق	30 أمبير*	37
ناقل الحركة 5R (الحركات سعة 4.0 لترات فقط)	15 أمبير*	38
طاقة وحدة التحكم في مجموعة الدفع والحركة	15 أمبير*	39
قابض المروحة، صمام تهوية علبة الكرنك الموجب PCV، مرحل قابض المكيف	15 أمبير*	40
وحدة راديو القمر الصناعي، SYNC® .DVD	15 أمبير*	41
مفتاح الفرامل الاحتياطية، صمام إدارة البخار الإلكتروني، مستشعر تدفق الهواء. مستشعر أكسجين غاز العادم المسخن HEGO. EVR. توقيت الكامات المتغير (كركات 4.6 لنرات فقط)، CMCV (كركات 4.6 لنرات فقط)، CMCV (كركات 4.6 لنرات فقط)، للرات فقط)، للرات فقط)، مستشعر مراقبة الحفاز	15 أمبير*	42
الملف المركب فوق شمعة الإشعال (الحركات سعة 4.6 لترات فقط). برج الملف (الحركات سعة 4.0 لترات فقط)	15 أمبير*	43
الخواقن	15 أمبير*	44
غير مستعمل		45B
غير مستعمل		45A

الدوائر المحمية	الأمبيرية المقدرة للمصهر	موقع المصهر أو المرحل
غير مستعمل		46B
غير مستعمل		46A
مرحل مضخة الوقود		49
مرحل قابض مكيف الهواء A/C		50B
مرحل مصابيح الضباب		50 أمبير
غير مستعمل		51
غير مستعمل		52
الصمام الثنائي لبدء التشغيل بلمسة واحدة OTIS		53
مرحل شاحن بطارية المقطورة		54
مرحل الماسحة الأمامية		55B
مرحل وحدة التحكم في نظام الدفع والحركة		55A
ترحيل البادئ		56B
مرحل المروحة		56A
	صهرات أنبوبية	*مصهرات صغيرة **مد

#### تغيير الإطارات

إذا فرغ الإطار من الهواء أو انفجر أثناء قيادة السيارة:

- لا تضغط على دواسة الفرامل بقوة.
  - قلل السرعة تدريجيا.
  - امسك بإحكام بعجلة القيادة.
- الجه ببطء إلى مكان آمن على جانب الطريق.

ملاحظة: يضىء الضوء المؤشر لنظام مراقبة ضغط الإطارات عندما يكون الإطار الاحتياطي مستخدماً. لاستعادة عمل وظيفة نظام مراقبة ضغط هواء الإطارات بالكامل، عب تركيب كافة العجلات المزودة بأجهزة استشعار نظام مراقبة ضغط الإطارات بالسيارة.

قم بصيانة الإطار المفرغ من الهواء لدى وكيل معتمد لمنع تلف مستشعر نظام مراقبة ضغط الإطارات، راجع تغيير الإطارات مع نظام مراقبة ضغط الإطارات في فصل الإطارات والعجلات والتحميل . وجُب استبدال الإطار الاحتياطي بإطار عادي في أقرب وقت مكن.



خدير: قد يؤدي استخدام مواد منع تسرب الإطارات إلى إتلاف نظام مراقبة ضغط هواء الإطارات ويجب عدم استخدامها.



خدير: راجع نظام مراقبة ضغط الإطارات في فصل الإطارات والعجلات والتحميل للحصول على معلومات هامة. إذا تلف نظام مراقبة ضغط الإطارات، فلن يقوم بوظيفته.

#### معلومات حول الإطار/العجلة الاحتياطية غير المتماثلة



خدير: قد يؤدي عدم النجاح في اتباع هذه الإرشادات إلى زيادة احتمال التعرض لفقدان التحكم في السيارة والإصابات والوفاة.

ملاحظة: أوقف تشغيل دواسات الأبواب الكهربية (إذا كانت سيارتك بجهزة بذلك) قبل القيادة والإطار/العجلة الاحتياطية غير المتماثلة مركبة. راجع دواسات الأبواب في فصل مفاتيح خَكم السائق.

إذا كان لديك إطار/عجلة احتياطية غير متماثلة، فاستخدمها استخدامًا مؤقتًا فقط. وهذا يعنى أنه في حالة ضرورة استخدامها، فإنه ينبغى عليك استبداها بأسرع وقت مكن بإطار/عجلة بنفس حجم ونوع إطارات الطريق والعجلات التي توفرها شركة فورد. إذا تلف الإطار أو العجلة المختلفة، فإنه ينبغى استبدالها وليس إصلاحها.

الإطار الاحتياطي /العجلة الاحتياطية غير المتماثلة هي إطار احتياطي /عجلة احتياطية تختلف عن الإطارات والعجلات المعتادة من حيث الماركة أو الحجم أو المظهر. وبمكن أن تكون أحد ثلاثة أنواع:

- الإطار الاحتياطي المصغر من النوع تي: يبدأ هذا الإطار الاحتياطي بالحرف T للدلالة على حجم الإطار وقد جُمل علامة للاستخدام المؤقت فقط Temporary Use Only على الجدار الجانبي.
  - الإطار الاحتياطي كامل الحجم غير المتماثل ذو الملصق على العجلة: جُتوي هذا الإطار الاحتياطي على ملصق على العجلة يوضح أن هذا الإطار معد للاستخدام المؤقت فقط.

عند القيادة أثناء تركيب إطار احتياطي غير متماثل. جبب جنب ما يلي:

- زيادة السرعة عن 80 كم/ساعة (50 ميل/ساعة)
- خميل السيارة أكثر من معدل حولة السيارة الأقصى المبين في ملصق شهادة الصلاحية.
  - سحب مقطورة
  - تركيب سلاسل الجليد بطرف السيارة المركّب بها الإطار الاحتياطي غير المتماثل
    - استخدام أكثر من إطار احتياطي غير متماثل في نفس الوقت
      - استخدام أجهزة غسيل السيارات التجارية
      - كاولة إصلاح الإطار الاحتياطي غير المتماثل

استخدام أحد الإطارات الاحتياطية غير المتماثلة المذكورة أعلاه مع عجلة بما يؤدي إلى إضعاف ما يلي:

- أداء الفرامل والاستقرار والسيطرة على السيارة
  - الراحة والهدوء
- المسافة بين أسفل السيارة والأرض والتوقف بجوار حافة الرصيف
  - إمكانية القيادة في الأجواء الشتوية
  - إمكانية القيادة في الأجواء الرطبة
- 3. الإطار غير المتماثل ذو الحجم الكامل دون ملصق على الإطار

عند القيادة أثناء تركيب إطار/عجلة احتياطية غير متماثلة ذات حجم كامل. جب جنب ما يلى:

- جاوز سرعة 113 كم/ساعة (70 ميل/ساعة)
- استخدام أكثر من إطار/عجلة احتياطية غير متماثلة في وقت واحد
  - استخدام أجهزة غسيل السيارات التجارية
- تركيب سلاسل الجليد بطرف السيارة المركتب بها الإطار/العجلة الاحتياطية المختلفة

قد يؤدى استعمال إطار/عجلة احتياطية غير متماثلة ذات حجم كامل إلى التأثير على ما يلى:

- أداء الفرامل والاستقرار والسيطرة على السيارة
  - الراحة والهدوء
- المسافة بين أسفل السيارة والأرض والتوقف جُوار حافة الرصيف
  - إمكانية القيادة في الأجواء الشتوية
  - إمكانية القيادة في الأجواء الرطبة
  - كافة إمكانات القيادة (إذا كانت متوافرة)
  - نظام الضبط المتساوي للحمولة (إذا كان متوافرًا)

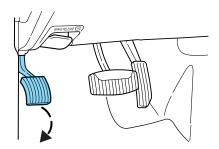
عند القيادة أثناء تركيب إطار/عجلة غير متماثلة ذات حجم كامل. جب الانتباه عند القيام بما يلى:

- سحب مقطورة
- قيادة السيارات المزودة بمقطورة
  - قيادة السيارات الحملة

قد السيارة بحذر عند استخدام إطار/عجلة احتياطية غير متماثلة ذات حجم كامل واحصل على الصيانة في أسرع وقت مكن.

# إيقاف السيارة وتأمينها

- أوقف السيارة على سطح مستو وقم بتشغيل وامضات الخطر مع تعشيق قرامل التوقف.
- ضع ذراع تغيير التروس في وضع التوقف P
   وأوقف تشغيل الحرك.



 3. أوقف تشغيل دواسات الأبواب الكهربية (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك). راجع دواسات الأبواب في فصل مفاتيح خكم السائق.

ملاحظة: بب خروج الركاب من السيارة عند رفعها.

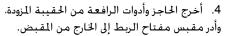
# موقع الإطار الاحتياطي والأدوات

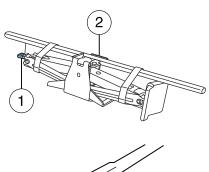
يوجد الإطار الاحتياطى لسيارتك والأدوات في المواقع التالية:

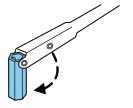
الموقع	الأداة
حّت السيارة وأمام الدعامة الخلفية. توجد صامولة تدوير ونش الإطار الاحتياطي بالنصف الخلفي من منطقة الحمولة أسفل الغطاء.	الإطار الاحتياطي
خلف المقعد الخلفي أسفل غطاء الأرضية المغطى بالسجاد في أرضية الحمولة. توجد الأدوات في حقيبة مربوطة بالرافعة.	الرافعة ومفتاح ربط الصواميل وذراع الرافعة ومانع حركة العجلة

# إخراج الرافعة والأدوات

- افتح باب المؤخرة وأخرج غطاء الأرضية المغطى بالسجاد.
- 2. قم بلف الفتحة الدائرية لمسمار الرافعة
- (1) في عكس اتجاه عقارب الساعة لتحرير الضغط.
  - أدر مسمار القفل (2) في الجاه عقارب
     الساعة ثم اسحبه للخارج حتى يتوقف وأخرج
     الرافعة وحقيبة الأدوات من الكتيفة.

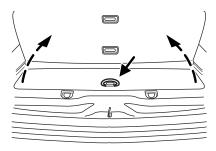






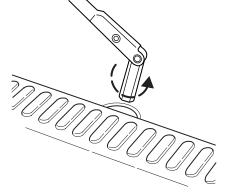
#### إخراج الإطار الاحتياطي

لا تستخدم مفتاح ربط عامل بالطاقة مع صامولة تدوير الونش. إن ذلك يؤدي إلى تلف ونش الإطار الاحتياطي.



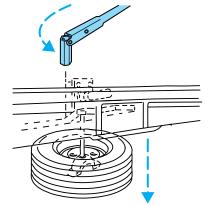
- 1. افتح الغطاء من السجادة الموجودة على أرضية منطقة الحمولة لكشف صامولة تدوير الونش.
  - أدخل مفتاح ربط الصواميل في صامولة تدوير الونش.

يتوقف مفتاح الربط عن الحركة، وستشعر بمقاومة أمامية للتدوير عند تعشيق مفتاح الربط بشكل صحيح.



3. أدر مفتاح الربط في عكس الجاه عقارب الساعة حتى ينخفض الإطار إلى الأرض ويكون هناك طول كاف للسلك. عند لف مفتاح الربط، تأكد من عدم خدشًه للوح الحماية.

> 4. قم بإمالة الإطار للخلف وارفع أحد الجوانب وأخرج مسمار التثبيت من الإطار الاحتياطي.



#### تغيير الإطار الاحتياطي



خدير: عند رفع إحدى العجلات الخلفية عن الأرض، لا يقوم ناقل الحركة بمفرده بمنع السيارة من الحركة أو من السقوط من الرافعة حتى إذا كان ناقل الحركة في وضع التوقف P.



خذير: للمساعدة في منع السيارة من الحركة أثناء استبدال الإطار، تأكد من استعمال فرامل التوقف ثم ضع حواجز خلف وأمام الإطار المقابل (طرف السيارة الآخر) للإطار المراد استبداله.



خدير: إن سقوط السيارة من الرافعة بمكن أن يؤدي إلى حدوث إصابات خطيرة لك أو للآخرين.

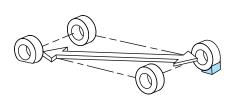


خدير: لا خاول تغيير الإطار في جانب السيارة القريب من حركة المرور. أوقف سيارتك بعبداً عن الطريق لكى تتفادى التعرض للاصطدام عند استعمالك للرافعة أو أثناء تغيير العجلة.

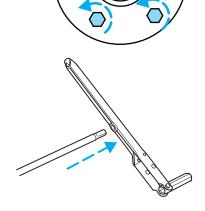
خَذير: قم بإيقاف تشغيل دواسات الأبواب (إذا كانت سيارتك بجهزة بذلك) قبل العمل أسفل السيارة. لا تضع يديك في بجموعات الفصلة: حيث قد تتسبب دواسات الأبواب المتحركة في إصابتك.

ملاحظة: يجب خروج الركاب من السيارة عند رفعها.

 امنع حركة العجلة المقابلة قطريًا للإطار المفرغ من الهواء مستخدمًا مانع حركة العجلة المزود مع سيارتك.

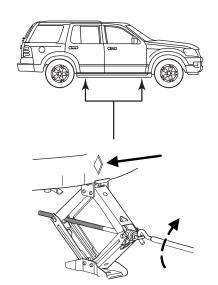


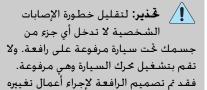
- استخدم طرف مفتاح ربط الصامولات لإخراج غطاء الزينة عن طريق لف طرف المفتاح أسفل الغطاء. في السيارات الجهزة لخمسة ركاب. بمكن استخدام غطاء الأرضية المغطاة بالسجاد كوسادة لوضع الركبة عليها.
- قم بإرخاء صواميل العجلات بمقدار نصف لفة.
   ولكن لا تقم بإخراجها كليا حق يتم رفع العجلة عن الأرض.
- قم بتركيب وصلة ذراع الرافعة على مفتاح ربط الصواميل، من خلال تمرير الطرف المربع لذراع الرافعة عبر الحلقة البلاستيكية على مفتاح ربط الصواميل وبداخل الفتحة المربعة على الجانب الآخر.



 ضع الرافعة مسترشداً بالدلائل المرسومة. وأدر ذراع الرافعة في اتجاه عقارب الساعة حق يصل بعد الإطار عن الأرض 25 مم (1 بوصة) جد أقصى.

ملاحظة: لا تستخدم دواسات الأبواب أو مجموعات المفصلة الأمامية والخلفية أو مواتير دواسات الأبواب أو أجزاء تركيب دواسات الأبواب بأسفل البدن لرفع السيارة مستخدماً الرافعة.

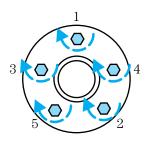






- لا عجب أبداً استخدام القفل التفاضلي الأمامي أو الخلفي كنقطة للرفع.
  - 6. أزح صواميل العجلات باستعمال مفتاح ربط الصواميل.
- 7. أزح الإطار المفرغ من الهواء وقم بتركيب الإطار الاحتياطي على أن يكون صمام الهواء موجها خو الخارج. أعد تركيب صواميل العجلات على أن يكون الجانب المخروطي للداخل حتى يتم تثبيت العجلة في موقعها. لا تقم بشد الصواميل بصورة كاملة حتى يتم خفض السيارة على الأرض.
  - 8. اخفض السيارة بتدوير ذراع الرافعة في عكس الجاه عقارب الساعة.

الإطار فقط.



9. أزح الرافعة وقم بشد الصواميل بإحكام بالترتيب المبين في الصورة. راجع مواصفات عزم ربط صواميل العجلات في موضع لاحق في هذا الفصل لمعرفة المواصفات الصحيحة لعزم ربط صواميل العجلات.

# خّزين إطار مفرغ أو احتياطي

**ملاحظة:** يؤدي عدم اتباع إرشادات تخزين الإطار الاحتياطي إلى تلف الكابل أو فقدان الإطار الاحتياطي.

- 1. ضع الإطار على الأرض جيث يتجه صمام الهواء لأعلى في اتجاه السيارة.
- ادفع الإطار جزئياً قت السيارة وقم بتركيب مثبت السلك عبر منتصف العجلة. ثم اسحب السلك لوضع الأجزاء في نهاية السلك على استقامة مع بعضها البعض.
- 8. قم بتدوير مفتاح ربط الصواميل في الجاه عقارب الساعة حتى يرتفع الإطار إلى وضع خزينه الأصلي حت السيارة. وسيصبح تدوير مفتاح ربط الصواميل أصعب ويتوقف ذراع حامل الإطار الاحتياطي عن الحركة أو ينزلق عند رفع الإطار إلى وضع الخزن الصحيح الأقصى. قم بالشد بأقصى قدر مكن حتى يتوقف الذراع عن الدوران أو يبدأ بالانزلاق. ولن يكون بإمكانك شد الذراع أكثر من اللازم لأن حامل الإطار الاحتياطي أو انزلق بعد تدويره بجهد قليل، فتوجه بالسيارة إلى الوكيل للحصول على المساعدة في أقرب فرصة مكنة.
- 4. تأكد من أن الإطار موضوع بصورة أفقية على سطح هيكل السيارة وأنه مشدود بصورة صحيحة. حاولٍ دفع أو سحب الإطار ثم قم بتدويره للتأكد من عدم حركته. أرخ الإطار وأعد شده. إذا كان ذلك ضرورياً. فإن عدم خزن الإطار بصورة صحيحة قد يؤدي إلى انقطاع السلك وفقدان الإطار.
  - إذا كانت سيارتك بجهزة بقفل ومفتاح للإطار الاحتياطي، فتأكد من تركيب قفل الإطار الاحتياطى في ماسورة الدعامة جنباً إلى جنب مع مفتاح قفل الإطار الاحتياطى وذراع الرافعة.
- 6. كرر عملية فحص الشد هذه عند فحص ضغط هواء الإطار الاحتياطي (مرة كل ستة أشهر حسب دليل الصيانة الدورية).أو كلما تم خريك الإطار الاحتياطي عند إجراء خدمات الصيانة لأجزاء أخرى.

### إعادة تخزين الرافعة والأدوات

- أمام عجلات السيارة.
- 2. قم بتخزين حليات العجلات (إذا تم إزالتها) في مكان آمن بالسيارة (مثل صندوق القفازات أو صندوق قرين الرافعة) جُيث لا تتلف. أعد تركيب حليات العجلة في العجلة بمجرد إصلاح الإطار أو استبداله.
- قم بتخزين الرافعة والأدوات في أماكنها، مع التأكد من تأمينها في مواضعها بحيث لا تهتز محدثة أصواتًا أثناء القيادة.

#### مواصفات عزم ربط صواميل العجلات

أعد إحكام ربط الصواميل إلى العزم الحدد في نطاق 160 كيلومترًا (100 ميل) بعد حدوث أية اضطرابات في العجلات (تدوير الإطارات أو تغيير إطار مفرغ من الهواء أو إزالة عجلة، أو غير ذلك).

عزم ربط صواميل العجلات*		حجم مقبس الصامولة/
نيوتن متر	رطل قدم	حجم البرغي
135	100	حجم مقبس الصامولة السداسية: 19 مم (ثلاثة أرباع بوصة) حجم المسمار: 0.5 × 20

<sup>\*</sup> مواصفات العزم هي للصواميل والبراغي الخالية من الأتربة والصدأ. استعمل فقط البراغي التى توصى بها شركة فورد.

خذير: عند تركيب العجلة، قم دائماً بإزالة أي تآكل أو اتساخ أو مواد خارجية موجودة في أسطح تركيب العجلة أو سطح محور العجلة أو اسطوانة الفرامل أو قرص الفرامل الذي يتصل بالعجلة. تأكد أن أي مثبتات تقوم بتوصيل الدوار بمحور العجلة مثبتة حتى لا تتداخل مع أسطح تركيب العجلة. وإن تركيب العجلة بدون أن تتلامس السطوح المعدنية لتركيب العجلة بصورة صحيحة يمكن أن يؤدي إلى ارتخاء صواميل العجلة وانفصال العجلة أثناء سبر السيارة بما يؤدي إلى فقدان السيطرة على السيارة.

ملاحظة: افحص فتحة توجيه العجلة قبل التركيب. إذا كان هناك تآكل ظاهر في فتحة توجيه العجلة، قم بإزالة الجزيئات الرخوة بالمسح جُرقة نظيفة ووضع الشحم. ضع الشحم على سطح فتحة توجيه العجلة فقط من خلال فرش كرة شحم بجم 1 سم مربع حول سطح موجه العجلة (1) مستخدماً طرف إصبعك. لا تضع الشحم على فتحات الصامولة/المسمار أو الأسطح من العجلة إلى الفرامل.

#### نفاد الوقود

إذا نفد منك الوقود واحتجت لإعادة ملئه باستخدام حاوية وقود محمولة، فراجع نفاد الوقود بفصل الصيانة والمواصفات للحصول على الطريقة المناسبة لملئ الوقود باستخدام حاوية وقود حمولة وقمع الوقود المرفق. لا تدخل فوهة حاوية الوقود الحمولة أو أي نوع من الأقماع التجارية في نظام وقود ™Easy Fuel "بدون غطاء" حيث أن ذلك قد يتسبب في تلفه. وفي هذه الحالات عجب استخدام القمع المرفق.



خدير: لا تدخل فوهة حاوية الوقود الحمولة أو أي نوع من الأقماع التجارية في نظام التزود السهل بالوقود ™Easy Fuel. حيث أن هذا يمكنه أن يتسبب في تلف نظام الوقود ومانع التسرب وقد ينسكب الوقود على الأرض، وهي أمور قد ينجم عنها التعرض لإصابات بدنية خطيرة.

#### تشغيل سيارة ذات بطارية ضعيفة



خدير: بإمكان الغازات الموجودة حول البطارية الانفجار إذا تعرضت لشعلة أو شرارة أو سجائر مشتعلة. ويؤدى الانفجار إلى حدوث جروح أو تلف للسيارة.



خدير: ختوي البطاريات على حمض الكبرينيك الذي يمكن أن يسبب الحروق للجلد والعينين والملابس.

لا خاول دفع السيارة ذات ناقل الحركة الأوتوماتيكي لتشغيلها. ليس لدى ناقلات الحركة الأوتوماتيكية إمكانية تشغيل بالدفع. قد تتسبب كاولة دفع السيارات ذات ناقل الحركة الأوتوماتيكي لتشغيلها في تلف ناقل الحركة.

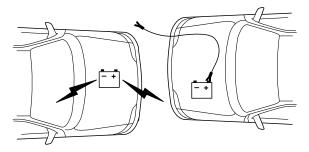
#### خضير السيارة

عند فصل البطارية أو تركيب بطارية جديدة بجب أن يتكيف ناقل الحركة الأوتوماتيكي مع طريقة ضبط ناقل الحركة. وقد يقوم ناقل الحركة الأوتوماتيكي نتيجة لذلك بتغيير التروس بقوة أو بسهولة. وتعتبر هذه العملية طبيعية ولا تؤثر على وظيفة ناقل الحركة أو متانته. وسيستأنف ناقل الحركة تغيير التروس على النحو الأفضل.

#### 1. استعمل بطارية ذات 12 فولت لتشغيل سيارتك.

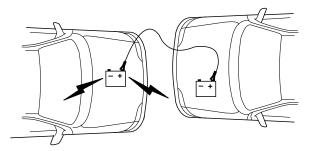
- 2. تأكد من عدم فصل البطارية الضعيفة فقد يؤدي ذلك إلى تلف النظام الكهربائي للسيارة.
- 3. أوقف السيارتين قريباً من بعضهما البعض دون أن تمس إحداهما الأخرى. وقم بتعشيق فرامل
   التوقف في كلتا السيارتين وابق بعيدا عن مروحة تبريد الحرك والأجزاء المتحركة الأخرى.
- 4. افحص رؤوس البطارية وأزح الصدأ الزائد منها قبل توصيل الأسلاك. تأكد من استقامة وضبط أغطية فتحات التهوية.
- ابدأ بتشغيل مروحة جهاز التدفئة لكلتا السيارتين لتفادي أي زيادة مفاجئة في الفولتية. أطفئ
   كافة الملحقات الكهربائية الأخرى.

#### توصيل أسلاك الشحن

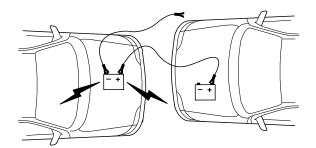


1. أوصل طرف سلك الشحن الموجب (+) بالطرف الموجب (+) للبطارية الضعيفة.

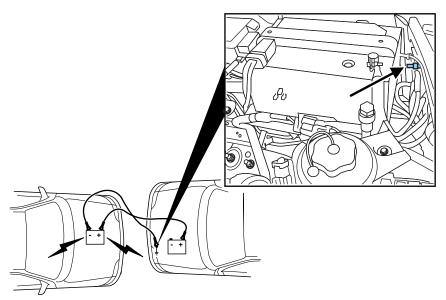
ملاحظة: في هذه الصورة المبينة في هذه الصفحة وفي الصور المبينة في الصفحات التالية. تم استعمال رمز البرق للدلالة على البطارية المعززة التي تستخدم لتشغيل البطارية الضعيفة.



2. أوصل الطرف الآخر للسلك الموجب (+) بالطرف الموجب (+) للبطارية المعززة.



3. أوصل الطرف السالب (-) للسلك بالطرف السالب (-) للبطارية المعززة.



 4. قم بعمل الوصلة النهائية للكبل السالب (-) بمسمار الأرضية الموجود باتجاه مقدمة السيارة (أمام البطارية) على دعامة الرادياتير. احتفظ بالكبل السالب (-) بعيداً عن البطارية والكربوريتور/ نظام حقن الوقود.

**ملاحظة:** لا تقم بتوصيل السلك السالب (-) بأنابيب الوقود أو بغطاء الحرك، أو مجمع السحب أو المكونات الكهربية على أنها نقاط تأريض.



خدير: لا توصل رأس السلك الثاني بالرأس السالب (-) للبطارية الضعيفة. فقد خَدث شرارة تؤدي إلى انفجار الغازات الحيطة بالبطارية.

5. تأكد من عدم ملامسة الأسلاك لأي جزء متحرك من الحرك مثل ريش المروحة أو سيور نقل الحركة أو أي جزء من أجزاء توصيل الوقود.

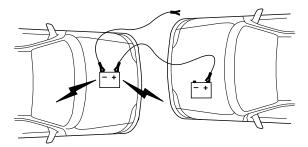
#### تشغيل سيارة ذات بطارية ضعيفة

- 1. ابدأ بتشغيل السيارة ذات البطارية المعززة ودع الحرك يعمل بسرعة عالية نسبيًا.
  - 2. ابدأ بتشغيل محرك السيارة ذات البطارية الضعيفة.
- 3. بعد تشغيل الحرك، دع محركى السيارتين يعملان لمدة ثلاث دقائق إضافية قبل فصل أسلاك الشحن.

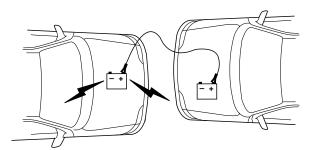
# إزالة أسلاك الشحن

قم بإزالة أسلاك الشحن بعكس الطريقة التي قمت بتركيبها بها.

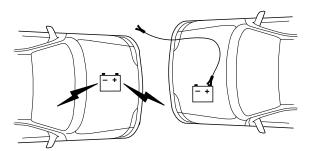
1. قم بإزالة سلك الشحن من السطح المعدني الأرضى.



2. افصل سلك الشحن الموصل بالطرف السالب (-) للبطارية المعززة.



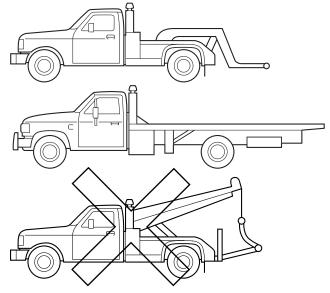
3. قم بإزالة طرف سلك الشحن من الطرف الموجب (+) للبطارية المعززة.



4. قم بإزالة طرف سلك الشحن من الطرف الموجب (+) للبطارية الضعيفة.

بعد تشغيل السيارة العاطلة وإزالة أسلاك الشحن، دع الحرك يتباطأ لبضع دقائق لكي يتكيف كمبيوتر الحرك مع ظروف التباطؤ.

### السحب بسيارة إنقاذ لك



ملاحظة: أوقف تشغيل دواسات الأبواب الكهربية (إذا كانت السيارة بجهزة بذلك) قبل ججهيز السيارة للسحب. راجع دواسات الأبواب القابلة للمد كهربياً في فصل مفاتيح خَكم السائق لمزيد من المعلومات.

إذا احتجت إلى سحب سيارتك، اتصل بشركة سحب خاصة أو بأحد مراكز المساعدة على الطريق إذا كنت عضواً فيها.

يوصى بسحب السيارة مع رفع أحد العجلات أو عبر مركبة مسطحة. لا تسحب السيارة بواسطة معدات ذات أسلاك رفع. إن شركة فورد موتور لم توافق على طريقة للسحب بواسطة سلك رفع.

عند خلو بطارية السيارة من الشحن. راجع تشغيل ناقل الحركة الأوتوماتيكي في فصل القيادة للحصول على إرشادات حول كيفية تحريك ذراع تغيير التروس من وضع التوقف P، للقيام بعملية السحب بشكل صحيح.

## حالات الطوارئ في الطريق

من المقبول في سيارات 4x2 سحب السيارة في وجود العجلات الأمامية على الأرض (دون استخدام دليات) مع رفع العجلات الخلفية.

وفي سيارات الدفع الرباعي 4x4/الدفع الكامل AWD. يلزم سحب السيارة باستخدام رافعة عجلات أو دليات أو شاحنة مسطحة مع رفع جميع العجلات عن الأرض.

## إن سحب السيارة بطرق أخرى أو بطرق غير صحيحة قد يؤدي إلى إلحاق ضرر بالسيارة.

ويتم توفير كتيب عن السحب من قبل شركة فورد موتور لكافة عمال تشغيل عربات السحب. دع سائق عربة السحب يطلع على هذا الكتيب لمعرفة طريقة الربط والسحب المناسبة لسيارتك.

## السحب في حالات الطوارئ

في حالات الطوارئ على الطريق عندما تكون السيارة عاطلة (وليس هناك دلية أو مقطورة سحب سيارات أو سيارة نقل دون جوانب). يمكن سحب سيارتك (بغض النظر عن تكوين مجموعة الدفع والحركة لناقل الحركة) بوضع كافة عجلاتها على الأرض في الحالات التالية:

- السيارة متجهة إلى الأمام ولذلك يتم سحبها في الجاه الأمام.
- ضع ناقل الحركة في وضع اللاتعشيق N. راجع القفل التبادلي لتغيير الفرامل في فصل القيادة للحصول على تعليمات خاصة في حالة عدم تمكنك من خريك ذراع تغيير التروس إلى وضع اللاتعشيق N.
  - جب ألا تزید أقصى سرعة عن 56 كم/ساعة (35 ميل/ساعة).
    - جب ألا تزيد المسافة عن 80 كم (50 ميل).

## الحصول على الخدمة التي تحتاجها

الإصلاحات الخاصة بسيارتك التي يغطيها الضمان يجب أن يقوم بها أحد الوكلاء المعتمدين لفورد أو لينكولن أو ميركوري. وعلى الرغم من أن أي وكيل معتمد يبيع نفس طراز سيارتك سيقدم خدمات الصيانة المشمولة بالضمان، فإننا نوصيك بالرجوع إلى الوكيل المعتمد الذي قمت بشراء السيارة منه لأنه سيعمل جاهداً من أجل إرضائك.

بيد أن بعض التصليحات المشمولة بالضمان تتطلب تدريباً خاصاً و/أو معدات خاصة لذا لا يكون كل الوكلاء المعتمدين تخولين لإجراء كل هذه التصليحات. وهذا يعني أنه قد يكون من الضروري أخذ السيارة إلى وكيل معتمد آخر حسب أعمال التصليح المطلوبة المشمولة بالضمان.

ويجب إناحة وقت معقول لإجراء التصليحات بعد أخذ سيارتك إلى الوكيل المعتمد. وسيتم إجراء التصليحات باستخدام قطع غيار فورد أو موتوركرافت أو قطع غيار معاد تصنيعها وخولة من قبل شركة فورد.

### خارج مدينتك

إذا كنت خارج مدينتك واحتجت إلى صيانة السيارة. فاتصل بمركز العلاقات مع العملاء لشركة فورد أو استخدم موارد الإنترنت المدرجة أدناه للعثور على أقرب وكيل معتمد.

في الولايات المتحدة:

#### العنوان البريدي

Ford Motor Company Customer Relationship Center P.O. Box 6248 Dearborn, MI 48121

الهاتف

(FORD) 1-800-392-3673 (FORD) (لفاقدي السمع: 232-232-1-00-1)

#### عبر الإنترنت

ستجد معلومات وموارد إضافية في موقع الإنترنت www.genuineservice.com.

- البحث عن الوكلاء المعتمدين في الولايات المتحدة طبقاً لاسم الوكيل أو المدينة/الولاية أو الرقم البريدي
  - دليل المالك
  - جداول الصيانة

- الاستدعاءات
- خطط فورد للخدمة الموسعة
  - ملحقات فورد الأصلية
- عروض وخفيضات خاصة لخدمة الصيانة.

#### في كندا:

#### العنوان البريدي (سيارات فورد)

Customer Relationship Centre Ford Motor Company of Canada, Limited P.O. Box 2000

Oakville, Ontario L6J 5E4

الهاتف

1-800-565-3673 (FORD)

عبر الإنترنت

www.ford.ca

#### العنوان البريدي (سيارات لينكولن)

Lincoln Centre

Ford Motor Company of Canada, Limited P.O. Box 2000

Oakville, Ontario L6J 5E4

الهاتف

1-800-387-9333

عبر الانترنت

www.lincolncanada.com

## الساعدة الاضافية

إذا كانت لديك أسئلة أو استفسارات بشأن سيارتك أو لم تكن راضياً عن الخدمة التي يتم توفيرها لك نقترح عليك أن تتبع الخطوات التالية:

- اتصل مندوب المبيعات أو مستشار الصيانة عند وكيل البيع/الصيانة في منطقتك.
- 2. إذا لم تتلق رداً على استفساراتك ودواعى القلق التي أبديتها، اتصل بمدير المبيعات أو مدير الخدمات أو مدير العلاقات مع العميل.
- 3. الرجاء الاتصال بمركز العلاقات مع العملاء لشركة فورد إذا احتجت إلى المساعدة أو توضيحات حول السياسات أو الإجراءات التي تتبعها شركة فورد موتور.

قم بتوفير المعلومات التالية عند الاتصال بمركز لنكولن للعلاقات مع العملاء. لكي نتمكن من تقديم أفضل مساعدة وخدمة لك:

- رقم تعريف السيارة VIN
- رقم هاتف (المنزل والعمل)
- اسم الوكيل المعتمد والمدينة التي يوجد بها
  - قراءة عداد المسافة الحالية للسيارة

في بعض الولايات يجب إبلاغ شركة فورد خطيا وبصورة مباشرة قبل اللجوء إلى الأساليب الشرعية لحل المشكلة بموجب قوانين الضمان في تلك الولاية. ويجوز أيضا لشركة فورد إجراء محاولة أخيرة لتصليح العطل في بعض الولايات.

في الولايات المتحدة الأمريكية عبب عرض الخلاف بشأن الضمان على برنامج الخط الأوتوماتيكي للكتب أعمال أفضل قبل الخاذ الإجراءات بموجب قانون ماجنسون - موس المتعلق بالضمان أو إلى الحد المسموح به بموجب قانون الولاية قبل اللجوء إلى الحلول التي تنص على التبديل أو إعادة الشراء بمقتضى بعض القوانين التي تسنها الولاية. إن طريقة معالجة هذا الخلاف غير مطلوبة قبل تنفيذ الحقوق التي تضعها الولاية أو أي حقوق أخرى مستقلة عن قانون ماجنسون - موس المتعلق بالضمان أو قوانين الولاية بشأن الاستبدال أو إعادة الشراء.

## في ولاية كاليفورنيا (الولايات المتحدة فقط)

يقضي القانون المدني رقم 1793.2d في ولاية كاليفورنيا بأنه إذا لم يتمكن المصنع أو مثله من تصليح سيارة طبقاً لضمانة السيارة بعد عدد معقول من الحاولات، يتوجب على المصنع استبدال السيارة بأخرى مطابقة لها إلى حد كبير أو شراؤها من العملاء وتعويضه بمبلغ يساوي السعر الفعلي المدفوع أو القابل للدفع من قبل العملاء (بعد خصم سعر معقول لاستعمال السيارة). وللعميل الحق في أن يختار إما استلام المبلغ أو استبدال السيارة.

ويفترض القانون المدني رقم 1793.22b في ولاية كاليفورنيا أن المصنع جرب عددًا معقولاً من الحاولات لجعل السيارة مطابقة لشروط الضمان المنطبقة في حالة حدوث الحالات المذكورة أدناه خلال 18 شهرًا من امتلاك السيارة الجديدة أو خلال أول 29000 كم (18000 ميل). أيهما بحدث أولا:

- أجريت محاولتان أو أكثر لتصليح نفس الخلل الذي من المحتمل أن يتسبب في الوفاة أو في إصابة بدنية خطيرة أو
- 2. أجريت 4 كاولات أو أكثر لتصليح نفس الخلل (خلل يحول دون استعمال السيارة إلى حد كبير أو يقلل من قيمتها أو السلامة التي توفرها) أو
- إذا لم يمكن استعمال السيارة نتيجة لتصليح الخلل فيها لأكثر من 30 يوماً (ليس من الضروري أن تكون الفترة متواصلة).

في الحالتين الأولى والثانية المذكورتين أعلاه. يتعين على العميل إبلاغ المصنع أيضًا بضرورة تصليح الخلل وذلك على العنوان التالى:

> Ford Motor Company 16800 Executive Plaza Drive Mail Drop 3NE-B Dearborn, MI 48126

## برنامج الخط الأوتوماتيكي لمكتب أعمال أفضل (الولايات المتحدة فقط)

إن إرضاءك يعتبر أمرًا هامًا لشركة فورد موتور وللوكيل. لكن إذا لم يتم حل مشكلاتك الخاصة بالضمان باستخدام هذا الإجراء ثلاثي الخطوات الموجز بالصفحة الأولى من قسم مساعدة العملاء فقد تصبح مؤهلاً للمشاركة في برنامج الخط الأوتوماتيكي لكتب أعمال أفضل.

يتكون برنامج الخط الأوتوماتيكي من جزئين: الوساطة والتحكيم. أثناء الوساطة يقوم أحد ممثلي مكتب أعمال أفضل بالاتصال بك وشركة فورد موتور لحاولة طرح خيارات تسوية لدعواك. إذا لم يتم التوصل إلى اتفاق أثناء الوساطة فيمكنك المشاركة في عملية التحكيم إذا كانت دعوتك مؤهلة لذلك. يتم تحديد موعد جلسة استماع بحيث بمكنك تقديم دعواك بشكل غير رسمي أمام شخص كايد. ينظر الحكم في الشهادة القدمة ويتخذ قراره بعد جلسة الاستماع.

ولا يمكن اعتبارك ملزمًا بالقرار، إلا أنك إذا قررت قبول قرار برنامج الخط الأوتوماتيكي لكتب أعمال أفضل، فإن شركة فورد ملزمة بقبول هذا القرار أيضًا. عادة ما يتم اتخاذ قرار في النزاعات المرفوعة لبرنامج الخط الأوتوماتيكي لمكتب أعمال أفضل في خلال أربعين يومًا بعد تقديم دعواك للبرنامج.

طلب التقدم لبرنامج الخط الأوتوماتيكي لكتب أعمال أفضل: بالاستعانة بالمعلومات المتاحة أدناه. الرجاء الاتصال تليفونياً أو الكتابة لطلب الحصول على طلب تقدم للبرنامج. سيُطلب منك توفير المحك وعنوانك ومعلومات عامة حول سيارتك الجديدة وحول المشاكل المتعلقة بالضمان، إضافة إلى أي خطوات اخّذت بالفعل في سبيل حل هذه المشاكل. سيتم إرسال نموذج دعوى العميل لك والذي يجب ملئه وتوقيعه بواسطة العميل ثم إعادته إلى مكتب أعمال أفضل مع ما يثبت ملكيتك للسيارة. وعند استلام مكتب أعمال أفضل موم بمراجعة استحقاقية الطلب وفقاً للرشادات التلخيصية للبرنامج.

يمكنك الحصول على مزيد من المعلومات من خلال الاتصال ببرنامج الخط الأوتوماتيكي للكتب أعمال أفضل على رقم هاتف 5100-955-900. أو الكتابة إلى:

BBB AUTO LINE 4200 Wilson Boulevard, Suite 800 Arlington, Virginia 22203–1833

بمكنك أيضاً طلب طلبات النقدم لبرنامج الخط الأوتوماتيكي لمكتب أعمال أفضل عن طريق الاتصال بمركز العلاقات مع العملاء لشركة فورد على رقم الهاتف 3673-392-808-1.

**ملاحظة:** خَتفظ شركة فورد موتور جُق تغيير حدود الاستحقاق وتعديل الإجراءات و/أو إنهاء هذه الخدمة في أي وقت دون سابق إنذار وبدون أن يترتب على ذلك أي التزامات.

## استخدام برنامج الوساطة/التحكيم (في كندا فقط)

بالنسبة للسيارات التي تم تسليمها للوكلاء الكنديين المعتمدين. في الحالات التي تظل تشعر فيها أن جهود شركة فورد كندا والوكيل المعتمد لم تكن مرضية في حل المشاكل المتعلقة بالخدمة المتوفرة من المصنع، تسهم شركة فورد كندا في برنامج محايد للوساطة/التحكيم من قبل طرف ثالث يدار من قبل خطة التحكيم الكندية للسيارات.

إن خطة التحكيم الكندية للسيارات واضحة وهي تعتبر بديلاً سريعاً نسبياً لحل الخلافات عندما تفشل كافة الجهود الأخرى لحل المشكلة. تقدم هذه الخطة إليك بدون أبة تكلفة وهي معدة لنفي الحاجة إلى إجراءات قانونية طويلة وباهظة الكلفة.

وجُري الحُكمون الحايدون من طرف ثالث في خطة التحكيم الكندية للسيارات جلسة استماع للآراء في رمن ومكان ملائمين للطرفين وفي بيئة غير رسمية. وينظر الحُكمون الحايدون في مواقف الطرفين ويتخذون القرارات ويصدرون الأحكام عند الاقتضاء لحسم الخلاف. وتكون قرارات خطة التحكيم الكندية للسيارات سريعة وعادلة ونهائية، ويكون الحكم الذي يصدره الحُكمون ملزمًّا بالنسبة لك ولشركة فورد كندا.

وتكون خدمات خطة التحكيم الكندية للسيارات متاحة في كافة المقاطعات والأقاليم. ولمزيد من المعلومات بدون أي كلفة أو التزام اتصل مباشرة بالكاتب الإداري للإقليم على رقم الهاتف 1800-207-0685.

## الحصول على المساعدة خارج الولايات المتحدة وكندا

قبل تصدير سيارتك إلى بلد أجنبي اتصل بالسفارة أو القنصلية العائدة لذلك البلد. بإمكان الموظفين تزويدك بالمعلومات عن القوانين الحلية لتسجيل السيارة وعن أماكن تعبئة السيارة بالوقود الخالى من الرصاص.

إذا لم يكن باستطاعتك الحصول على وقود خال من الرصاص أو إذا كان بإمكانك الحصول على وقود لا جُدث أصواتًا ذي درجة أقل من تلك الموصى بها لسيارتك، اتصل بمكتب العلاقات مع العملاء الحلى.

قد يؤدي استعمال وقود مزوج بالرصاص في سيارتك بدون إجراء التعديلات المناسبة إلى إلحاق الضرر بفعالية نظام التحكم بغازات الانبعاث وقد يسبب اصطدام الحرك أو حدوث تلف خطير به. ولا تتحمل فورد موتور أو فورد كندا المسؤولية عن أي تلف ناتج عن استعمال وقود غير ملائم. وقد يؤدي استعمال وقود مزوج بالرصاص أيضاً إلى صعوبة إعادة تصدير سيارتك إلى الولايات المتحدة الأمريكية.

إذا كان يلزم صيانة سيارتك أثناء السفر أو العيش في أمريكا الوسطي أو الكاريبي أو الشرق الأوسط، فاتصل بأقرب وكيل معتمد. إذا لم يتمكن الوكيل المعتمد من مساعدتك، فاتصل بالعنوان:

> FORD MOTOR COMPANY FORD EXPORT OPERATIONS 1555 Fairlane Drive Fairlane Business Park #3 Allen Park, Michigan 48101

> > .U.S.A هاتف: 4857-594 (313)

فاكس: 0804-390 (313)

بريد إلكتروني: expcac@ford.com

إذا كنت في دولة أجنبية أخرى، فاتصل بأقرب وكيل معتمد. وإذا لم يكن باستطاعة الوكيل المعتمد تقديم المساعدة لك، فسوف جُيلك إلى أقرب مكتب فرعى لشركة فورد.

وإذا اشتريت سيارتك في أمريكا الشمالية ثم انتقلت إلى خارج الولايات المتحدة الأمريكية أو كندا. فقم بتسجيل رقم تعريف سيارتك وعنوانك الجديد لدى قسم عمليات التصدير بشركة فورد موتور.

عِب على العملاء في الولايات المتحدة الاتصال بالرقم 3673-392-800-1.

## طلب نسخ إضافية من دليل المالك

لطلب نسخة من دليل المالك اتصل بشركة هيلم انكوربوريتد على العنوان التالى:

HELM, INCORPORATED P.O. Box 07150 Detroit, Michigan 48207

أو لطلب نشرة مجانية، اتصل برقم الهاتف الجاني: 4356-782-800-1.

أيام الاثنين إلى الجمعة بين الساعة الثامنة صباحاً والسادسة مساءً بتوقيت شرق الولايات المتحدة الأمريكية.

ومكن الاتصال بشركة هيلم إنكوربوريتد أيضا على موقع الإنترنت www.helminc.com.

لويمكن شراء المواد الموجودة في هذه النشرة بواسطة بطاقات الاعتماد أو الشيكات أو الشيكات المصرفية.)

## الحصول على دليل مالك باللغة الفرنسية

يمكن الحصول على دليل المالك باللغة الفرنسية من الوكيل المعتمد أو عن طريق الكتابة لشركة فورد موتور كندا:

Ford Motor Company of Canada, Limited Service Publications CHQ202 The Canadian Road P.O. Box 2000 Oakville, ON, Canada L6J 5E4

## الإبلاغ عن خلل يؤثر على السلامة (في الولايات المتحدة فقط)



إذا كنت تعتقد أن هناك خللاً في سيارتك يمكن أن يؤدي إلى وقوع حادث اصطدام أو يمكن أن يسبب الإصابات أو الوفاة. فقم فورًا بإبلاغ الإدارة الوطنية لسلامة المرور في الطرق السريعة NHTSA بالإضافة

إلى إبلاغ شركة فورد موتور.

وإذا تسلمت الإدارة الوطنية لسلامة المرور على الطرق السريعة شكاوى مشابهة فقد تفتح محضر خقيق وإذا وجدت خللاً ضارًا بالسلامة في مجموعة من السيارات فإنها قد تطلب شن حملة تدعو فيها أصحاب السيارات إلى سحب السيارات من السوق لتصليح الخلل. ولكن ليس بإمكان الإدارة الوطنية لسلامة المرور في الطرق السريعة حل المشاكل الفردية بينك وبين وكيل شركة فورد أو بينك وبين شركة فورد موتور.

للاتصال بالإدارة الوطنية لسلامة المرور، يمكنك الاتصال بالخط الساخن الجاني لسلامة السيارات على رقم الهاتف 327-428-188-1 (TTY: 1-800-424-9153) أو زر الموقع

http://www.safercar.gov أو اكتب إلى:

Administrator

1200 New Jersey Avenue, Southeast Washington, D.C. 20590

وبإمكانك أيضاً الحصول على معلومات أخرى بشأن سلامة السيارات من الموقع .http://www.safercar.gov

## الإبلاغ عن خلل يؤثر على السلامة (في كندا فقط)

إذا كنت تعتقد أن هناك خلل في سيارتك يمكن أن يؤدي إلى وقوع حادث اصطدام أو يمكن أن يسبب الإصابات أو الوفاة، فقم فورًا بإبلاغ شركة كندا للنقل Transport Canada. باستخدام الرقم الجانى: 0510-333-080.

## غسل الجزء الخارجي للسيارة

يوصي بغسل السيارة في فترات منتظمة باستعمال الماء البارد أو الفاتر وشامبو معتدل مثل سائل دييل ووش من موتوركرافت ZC-3-A الذي يتوفر لدى الوكيل المعتمد.

- لا تستعمل أبداً صابون أو مساحيق تنظيف قوية مثل مساحيق غسل الأطباق أو الملابس
   المستعملة في البيت. فقد تؤدي مثل هذه المنتجات إلى تغيير لون الأسطح المطلية وحدوث البقع.
  - امتنع عن غسل السيارة عندما يكون السطح الخارجي ساخناً أو عندما تكون السيارة خت أشعة شمس قوية.
  - استعمل دائما قطعة إسفنج نظيفة أو قفازات خاصة لغسل السيارات مع كمية كبيرة من
     الماء للحصول على نتائج مرضية.
- جفف السيارة باستعمال قطعة من جلد الشمواه أو منشفة من القطن الناعم لتفادي حدوث البقع التي يتركها الماء.
  - ومن الضروري جداً غسل السيارة في فترات منتظمة في أشهر الشتاء لأن الأوساخ والأملاح المستعملة الإذابة الجليد على الطرق يصعب إزالتها وتؤدى إلى تلف السيارة.
  - جب فورًا غسل أي وقود يسكب على السيارة أو أي فضلات طيور بواسطة قطعة إسفنج في أسرع وقت مكن، إن عدم إزاحة مثل هذه الفضلات فورًا مكن أن يؤدي إلى تلف طلاء السيارة.
     استخدم مزيل الحشرات والقار Bug and Tar Remover من موتوركرافت، من نوع 22-2C.
     المتوفر لدى الوكيل المعتمد.
    - قم بإزالة أي ملحقات خارجية مثل الهوائي قبل دخول محطة غسل السيارات.
- قد تسبب زيوت حماية الجلد من أشعة الشمس أو زيوت إبعاد الحشرات عن الجسم تلف الطلاء. إذا لامست هذه المواد الأسطح المطلية لسيارتك فاغسلها بأسرع ما محن.
  - إذا كانت سيارتك مجهزة بدواسات أبواب، فلا تستخدم منتجات الوقاية المصنوعة من المطاط أو البلاستيك أو الفينيل على سطح دواسات الأبواب حتى لا تصبح هذه المنطقة منزلقة.

#### الأجزاء الخارجية المصنوعة من الكروم

- اغسل السيارة أولاً مستخدماً ماءً بارداً أو فاتراً وشامبو pH متعادل، مثل سائل ديتيل ووش من موتوركرافت (من نوع ZC-3-A).
- استخدم المنظف المعدني Custom Bright Metal Cleaner) من موتوركرافت المتوفر لدى وكيلك المعتمد. ضع شمعاً على المنتج إذا كنت ترغب في ذلك لتنظيف المصدات والأجزاء الأخرى المصنعة من الكروم، ثم امسح جرقة نظيفة وجافة.
  - لا تستخدم مواد كاشطة مثل الصوف المعدني أو الحشوات البلاستيكية لأنها قد څدش السطح المونوع من الكروم.
- بعد تلميع المصدات المصنوعة من الكروم، ضع طلاء من الشمع السائل الممتاز من موتوركرافت من نوع (ZC-53-A)، المتوفر لدى الوكيل المعتمد أو منتج مكافئ له في الجودة للمساعدة في الجماية من التأثيرات البيئية.

## التلميع بالشمع

- جب غسيل السيارة أولاً.
- لا تستخدم معالجات الشمع التي تحتوي على مواد كاشطة. واستخدم بدلاً من ذلك معالجات الشمع السائلة موتوركرافت المتازة من نوع A-53-ZC المتوفرة لدى الوكيل المعتمد أو منتجاً ذا جودة ماثلة.
- يجب أن تمنع الطلاء المانع للتسرب أن يتصل بأي حافة ملونة خارج جسم السيارة (اللون الأسود منخفض درجة اللمعان) مثل عتلة الباب، حمالات السقف، المضخات، الحلية الجانبية، علب المرايا، ومنطقة الزجاج الأمامي فوق غطاء الحرك، وسوف يضفي الطلاء المانع للتسرب اللون الرمادي على أجزاء السيارة مع مرور الوقت.

## طبقات الطلاء

يتوفر لدى الوكيل المعتمد ألوان طلاء Touch-Up تتوافق مع لون السيارة. خذ الشريط الكودي الخاص بلون سيارتك (والذي يكون مطبوعاً على ملصق مثبت على جانب الباب الخاص بالسائق) إلى الوكيل المعتمد للتأكد من حصولك على اللون الصحيح.

- قم بإزالة الجسيمات الصغيرة مثل روث الطبور والسائل المتساقط من الأشجار وخلفات الحشرات وبقع الإسفات وملح الطريق والسقط الصناعى قبل إصلاح طبقات الطلاء.
  - اقرأ التعليمات دائماً قبل استخدام المنتجات.

## العجلات وأغطية العجلات المصنوعة من الألومنيوم

يتم طلاء العجلات وأغطية العجلات المصنوعة من الألومنيوم بطبقة خارجية من الطلاء الشفاف. وبكن إتباع الخطوات الآتية للحفاظ على لمعانها:

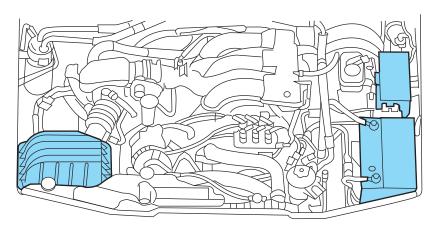
- قم بتنظيفها أسبوعياً بمنظف الإطارات والعجلات من موتوركرافت (من نوع A-37-ZC) وهو متوفر لدي الوكيل المعتمد. وقد تتطلب الأوساخ الكثيرة والأتربة المتراكمة على الفرامل تنظيفاً باستخدام قطعة من الإسفنج. اشطف جيداً باستخدام تيار قوى من الماء.
  - لا تضع أي منظفات كيمائية على حواف أو أغطية العجلات الساخنة أو الدافئة.
  - قد يتسبب الغسيل الأوتوماتيكي للسيارات في تلف طبقات العجلات أو حوافها. يمكن أن تتسبب المنظفات الكيميائية القوية، أو المواد الكيميائية المنظفة مع فرشاة التنظيف لإزالة الأتربة والأوساخ المتراكمة على الفرامل في إزالة طبقة الطلاء الشفاف مع مرور الوقت.
- لا تستخدم منظفات العجلات التي ختوى على حمض الهيدروفلوريك، أو المنظفات التي ختوى على مواد كاوية، أو صوف الفولاذ، أو أنواع الوقود القوية، أو المنظفات المنزلية القوية.
- مكن إزالة القار والشحم باستخدام مزيل آثار الحشرات والقار من موتوركرافت من نوع 22-2C.
   المتوفر لدى الوكيل المعتمد.

#### الحدك

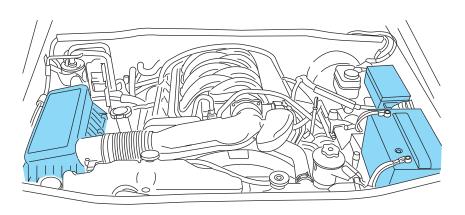
تكون الحركات في قمة جودة أدائها عندما تكون نظيفة لأن تراكم الشحم والأوساخ عُتفظ بدرجة حرارة الحرك مرتفعة بدرجة أكبر من الطبيعي. عند غسل الحرك:

- انتبه عند استخدام أداة غسيل تعمل بالطاقة لتنظيف الحرك. يمكن أن يتسرب السائل ذو
   الضغط العالى بين الأجزاء المغلقة ويتسبب في حدوث تلف.
- لا ترش رذاذ الماء البارد على الحرك الساخن جنبا لتصدع بحموعة الحرك أو غيرها من مكونات الحرك.
  - قم برش شامبو الحرك موتوركرافت و مزيل الشحم ZC-20 على جميع الأجزاء التي ختاج إلى تنظيف عن طريق ضغط الشطف. في كندا استخدام شامبو الحرك من موتوركرافت من نوع CXC-66-A.
  - قم بتغطية المناطق الموضحة بالألوان عند الغسيل قنبا للتلف الذي قد ينتج عن وصول الماء إليها عند تنظيف الحرك.
  - جنب غسل أو شطف الحرك أثناء تشغيله: إذ يمكن أن يؤدي وصول الماء إلى الحرك أثناء عمله إلى حدوث تلف داخلى.
    - لا تقم مطلقاً بغسل أو شطف ملف التشغيل أو سلك شمعة الإشعال أو حجرة شمعة الإشعال أو المناطق حول هذه الكونات.

## حرك سعة 4.0 لترات SOHC 8 أسطوانات



## حرك سعة 4.6 لترات 8 أسطوانات



## القطع البلاستيكية الخارجية (غير المطلية)

استخدم المنتجات المعتمدة فقط في تنظيف القطع البلاستيكية. تتوفر هذه المنتجات عند الوكيل المعتمد.

- لإجراء عمليات التنظيف المعتادة، استخدم منظف ديتيل ووش من موتوركرافت (من نوع A-3-ZC).
- في حالة وجود بقع من الإسفلت أو الشحم، يمكنك استخدام موتوركرافت أو مزيل الشحم ZC-42.

## النوافذ والشفرات الماسحة للزجاج الأمامى

يجب تنظيف الزجاج الأمامي، والنوافذ الخلفية والجانبية، والشفرات الماسحة للزجاج الأمامي بصفة منتظمة، إذا كانت الماسحات لا تمسح جيدا، فيحتمل أن تكون المواد المتراكمة على زجاج السيارة أو شفرات الماسحات هي السبب في ذلك. وقد يتضمن ذلك معالجات الشمع الساخنة المستخدمة بواسطة شركات غسل السيارات أو الطبقات الطاردة للماء أو سائل النسع من الأشجار أو أنواع الملوثات العضوية الأخرى؛ وقد تتسبب هذه الملوثات في حدوث صوت أو صرير من شفرات ماسحات الزجاج وتلطيخ للزجاج الأمامي. وبمكنك اتباع الخطوات التالية لإزالة تلك المواد:

- يمكن تنظيف الزجاج الأمامي والنوافذ الخلفية والجانبية باستخدام منظف لا يسبب خدوش
   مثل سائل منظف الزجاج الفائق الشفافية موتوركرافت 23-ZC. وهو متاح لدى الوكيل المعتمد.
  - يمكن تنظيف شفرات المساحة باستخدام كحول الأيزوبروبيل (الصقل) أو محلول مركز من سائل غاسلة الزجاج الأمامي بمناز من موتوركرافت ZC-32-A. الذي يتوفر لدى الوكيل المعتمد. يحتوي سائل التنظيف هذا على محلول خاص بالإضافة إلى الكحول الذي يساعد على إزالة الشمع الساخن المترسب على شفرة ماسحة الزجاج والزجاج الأمامي من معدات غسل السيارات الأوتوماتيكية. تأكد من استبدال الشفرات الماسحة للزجاج الأمامي عند تمزقها أو عدم عملها بصورة جيدة.
    - لا تستخدم المواد التي تسبب خدوشاً تجنباً لتلك الخدوش.
    - لا تستخدم الوقود أو الكيروسين أو خفف الطلاء لتنظيف أي من القطع.

إذ لم تستطع التخلص من هذه الآثار بعد التنظيف باستخدام منظف الزجاج أو إذا كانت الماسحات تصطك وتتحرك بطريقة غير منتظمة. فقم بتنظيف السطح الخارجي من الزجاج الأمامي وشفرات الماسحة باستخدام قطعة إسفنج أو قطعة قماش ناعمة مع مطهر متعادل أو محلول تنظيف متوسط الاحتكاك. بعد التنظيف، اشطف الزجاج الأمامي وشفرات الماسحة بماء نظيف. يعتبر الزجاج الأمامي نظيفًا إذا لم تتكون قطرات صغيرة عند شطف الزجاج الأمامي بالماء.

لا تستخدم أدوات حادة، كالشفرات مثلاً. لتنظيف النافذة الخلفية الداخلية، أو لإزالة الصور المنقولة من ورق معد خصيصًا لذلك إلى زجاج السيارة، لأن ذلك قد يسبب تلفًا في الخطوط السمتية الساخنة الخاصة بمزيل الصقيع من النافذة الخلفية.

# لوحة أجهزة القياس/الكسوة الداخلية وعدسة مجموعة أجهزة القياس

نظف لوحة أجهزة القياس ومناطق الكسوة الداخلية وعدسة العدادات بقطعة فماش قطنية بيضاء نظيفة ورطبة. ثم استخدم قطعة قماش قطنية بيضاء نظيفة وجافة لتجفيف تلك المناطق.

- جنب المنظفات أو الملمعات التي تزيد لمعان الجزء العلوي من أجهزة القياس. تساعد الطبقة غير اللامعة في تلك المنطقة على حماية السائق من الانعكاسات غير المرغوب فيها على الزجاج الأمامى للسيارة.
  - تأكد من غسل أو شطف يديك وتنظيفها جيداً إذا لامست بعض منتجات المواد الطاردة للحشرات، ومحلول السفع (اسمرار البشرة نتيجة للتعرض لأشعة الشمس) وذلك تجنبا للتلف الحتمل للأسطح الداخلية المطلبة.
- لا تستخدم المنظفات المنزلية أو منظفات الزجاج لأنها قد تتلف الطلاء النهائي للوحة أجهزة القياس والكسوة الداخلية والعدسة.



خدير: لا تستخدم المذيبات الكيميائية أو المنظفات القوية عند تنظيف عجلة القيادة أو لوحة أجهزة القياس جنباً لتلوث نظام الوسادة الهوائية.

إذا انسكب سائل عُدث بقعاً مثل القهوة أو العصائر على لوحة أجهزة القياس أو أسطح الكسوة الداخلية فقم بالتنظيف كما يلى:

- 1. امسح السائل المنسكب مستخدماً قطعة قماش قطنية بيضاء نظيفة.
- 2. امسح السطح مستخدماً قطعة قطنية رطبة بيضاء نظيفة. لإجراءات التنظيف الأكثر عمقاً. استخدم كلولاً معتدلاً من الماء والصابون. إذا لم يمكن مسح البقع تماماً بهذه الطريقة. فيمكن تنظيف المكان باستخدام منتج تنظيف تجارى مصمم لداخل السيارات.
- 3. وإذا لزم الأمر. ضع المزيد من محلول الماء والصابون أو منتج التنظيف قطعة قماش قطنية بيضاء ونظيفة واضغط قطعة القماش على المنطقة المحتوية على البقع واترك ذلك في درجة حرارة الغرفة لمدة 30 دقيقة.
  - 4. قم بإزالة قطعة القماش المنقوعة في السائل وإذا لم تكن تحتوي على بقع كثيرة فاستخدمها لتنظيف المنطقة المنسخة من خلال حركة مسح دائرية لمدة 60 ثانية.
    - 5. اتبع ذلك بمسح المنطقة المتسخة بقطعة قماش قطنية بيضاء نظيفة.

## الأجزاء الداخلية للسيارة

بالنسبة للأقمشة والسجاد والمقاعد المصنوعة من القماش وأحزمة الأمان والمقاعد المزودة بوسائد هوائية جانبية، ينبغى القيام بالآتي:

- قم بإزالة الأتربة والأوساخ بمكنسة كهربائية.
- قم بإزالة البقع البسيطة والأوساخ باستخدام منظف فرش التنجيد الأكثر قوة موتوركرافت من نوع 54-ZC.
- في حالة وجود شحم أو إسفلت على المادة. عب أن تنظف المنطقة أولاً من تلك البقع باستخدام مزيل البقع و Spot ZC-14 من موتوركرافت. في كندا، استخدم المنظف متعدد الأغراض من موتوركرافت (من نوع CXC-101).
- إذا تكونت حلقة على النسيج بعد تنظيف البقعة، فقم على الفور بتنظيف المنطقة بالكامل
   (دون مبالغة) حق لا تثبت الحلقة المستديرة على النسيج.
  - لا تستخدم منتجات التنظيف المنزلية أو منظفات الزجاج، التي يمكن أن تلوث القماش أو تغير لونه وبالتالي تؤثر على قدرة المواد التي صنعت منها المقاعد على مقاومة الاحتراق.



خَذير: لا تستخدم الحاليل المنظفة، سواء كانت بغرض التبييض أو الصباغة، مع أحزمة الأمان بالسيارة. لأن ذلك قد يضعف من آلية عمل الحزام.

خَذِير: في السيارات المزودة بوسائد هوائية مركبة في المقعد، لا تستخدم المذيبات الكيميائية أو مساحيق التنظيف القوية. إن تلك المنتجات قد تلوث نظام الوسادة الهوائية الجانبية، وتؤثر على أداؤه عند التصادم.

## المقاعد المصنوعة من الجلد (إذا كانت السيارة مزودة بذلك)

هناك طبقة طلاء شفافة واقية على أسطح القاعد الصنوعة من الجلد.

- لإجراءات التنظيف الروتينية، امسح السطح باستخدام قطعة قماش ناعمة ورطبة. لعملية التنظيف الأكثر عمقاً، امسح السطح باستخدام محلول ماء وصابون لطيف. في كندا، استخدم منظف الفينيل من موتوركرافت من نوع CXC-93. قم بتجفيف المنطقة بقطعة قماش جافة.
  - إذا لم يكن بالإمكان التنظيف الكامل للجلد باستخدام محلول صابون لطيف وماء، فيمكن تنظيف الجلد باستخدام منتج تنظيف تجارى مصمم لجلد السيارات.

#### التنظيف

 لا تستخدم منتجات التنظيف المنزلية، أو الحاليل الكحولية، أو المنيبات أو المنظفات المستخدمة في صنع مكيفات الجلود الخاصة بالمطاط والفينيل والمواد البلاستيكية أو البترولية. إن تلك المنتجات قد تتسبب في التلف المبكر للطلاء الشفاف الواقى.

**ملاحظة:** قد عُدث تغير اللون أو الصبغة عند ملامسة قطعة مبللة من القماش لفرش التنجيد المصنوع من الجلد. وفي تلك الحالة عُب تنظيف الجلد على الفور جَنبا لثبات البقع.

## الجزء السفلى للسيارة

قم بغسيل الجزء الأسفل للسيارة كاملاً على خو متكرر. احتفظ بفتحات التصريف بأبواب السيارة وهيكلها خالية من الأوساخ المراكمة.

## منتجات العناية بسيارات فورد ولنكولن ميركوري

هناك العديد من المنتجات ذات الجودة متوفرة لدي وكيل فورد ولنكولن ميركوري المعتمد وذلك لتنظيف سيارتك وجماية طبقات الطلاء الخارجية بها. وقد تم تصميم تلك المنتجات ذات الجودة العالية خصيصاً لتلبية احتياجات سيارتك؛ إنها منتجات مصممة لتكمل طراز سيارتك ومظهرها الخارجي. وقد صنع كل منتج من تلك المنتجات من مواد عالية الجودة تتوفر بها المواصفات المطلوبة، ورما فاقت جودتها تلك المواصفات. ويمكنك استخدام المنتجات الآتية، أو منتجات ذات جودة مماثلة للحصول على أفضل النتائج:

مزيل آثار الحشرات والقار موتوركرافت (ZC-42)

منظف موتوركرافت المخصص لتلميع المعادن (ZC-15)

منظف موتوركرافت المخصص الشفاف لتلميع الأغطية (من نوع A-8-ZC)

منظف دیتیل ووش من موتورکرافت (من نوع ZC-3-A)

قماشة أتربة موتوركرافت (ZC-24)

شامبو ومزيل شحم محرك موتوركرافت (الولايات المتحدة فقط) (ZC-20)

شامبو محرك موتوركرافت (كندا فقط) (CXC-66-A)

منظف موتوركرافت متعدد الأغراض (كندا فقط) (CXC-101)

منظف الزجاج موتوركرافت الممتاز (متوفر في كندا فقط) (CXC-100)

شمع موتوركرافت المتاز السائل (ZC-53-A)

سائل غسيل الزجاج الأمامي للسيارات المركز الفائق من موتوركرافت (الولايات المتحدة فقط) (ZC-32-A)

منظف السجاد وفرش التنجيد الأكثر قوة موتوركرافت (ZC-54)

مزيل البقع من موتوركرافت (الولايات المتحدة فقط) (ZC-14)

منظف وملمع للإطارات موتوركرافت (ZC-28)

منظف الزجاج فائق الشفافية من موتوركرافت (ZC-23)

منظف الفينيل موتوركرافت (متوفر في كندا فقط) (CXC-93)

منظف الإطارات والعجلات من موتوركرافت (من نوع ZC-37-A)

## توصيات الصيانة

- استخدم معلومات الصيانة الدورية لتتبع إجراءات الصيانة الدورية.
- چب أن يقتصر استخدامك على أنواع الوقود والشحوم والسوائل والقطع التي جب توفيرها للقيام بالخدمات المطلوبة، الموصى باستخدامها والتي تطابق المواصفات.
  - يمكن لوكيلك المعتمد توفير القطع والصيانة.

## احتياطات عند صيانة سيارتك

- لا تعمل على الحرك وهو ساخن.
- تأكد من أنه لا شيء يعلق بالأجزاء المتحركة.
- لا تقم بأي أعمال في السيارة أثناء دوران الحرك في مكان مغلق، إلا إذا كنت متأكداً من توفر التهوية الجيدة الكافية.
- احتفظ بالشعلات المكشوفة وغيرها من المواد المضاءة بعيداً عن البطارية وكافة الأجزاء المتصلة بالوقود.

خدير: قم بإيقاف تشغيل دواسات الأبواب الكهربية (إذا كانت سيارتك مجهزة بذلك) قبل العمل أسفل السيارة أو الرفع أو وضع أي جسم أسفل السيارة. لا تضع يدك على الإطلاق بين دواسة الباب الممتدة والسيارة. حيث قد تتسبب دواسات الأبواب المتدكة في إصابتك.

## العمل أثناء إيقاف الحرك

- رُ عِبِهِ . 1. قم بتشغيل فرامل التوقف، وتأكد من أن ذراع تغيير التروس في وضع التوقف.
  - 2. أوقف الحرك وانزع المفتاح.
  - 3. اقفل العجلات لمنع خَرك السيارة بشكل غير متوقع.

## العمل أثناء دوران الحرك

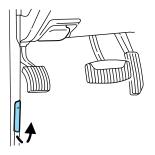
- 1. استعمل فرامل التوقف وانتقل إلى وضع التوقف P.
  - 2. ضع الحواجز أمام العجلات.



خَذير: لتقليل خطر تلف السيارة و/أو الإصابات الناجّة عن الحروق، لا تبدأ تشغيل كركك أثناء إزالة منقي الهواء ولا تزله أثناء تشغيل الحرك.

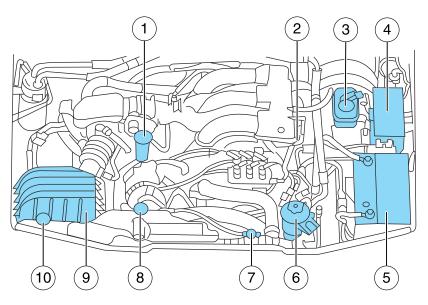
## فتح غطاء محرك السيارة

 اسحب ذراع السحب من داخل السيارة الموجود أسفل قاع الجانب الأيسر من أجهزة القياس.



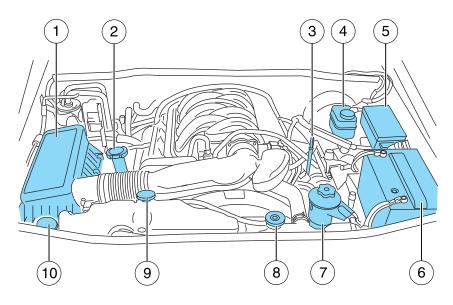
- الجه إلى مقدمة السيارة ثم أطلق المثبتات السفلية المساعدة والشريط المطول لنظام تقييد الأطفال الموجودة أسفل المركز الأمامي لغطاء محرك السيارة.
  - 3. ارفع غطاء محرك السيارة.

# التعرف على المكونات الموجودة في حجرة الحُرك كرك سعة 4.0 لترات 6 SOHC أسطوانات



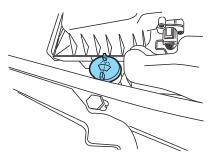
- 1. غطاء فتحة زيت الحرك
- 2. عصا قياس زيت الحرك (غير مرئية)
  - 3. حوض سائل الفرامل
  - 4. صندوق توزيع الطاقة
    - 5. البطارية
  - 6. خزان سائل توجيه الطاقة
    - 7. غطاء الرادياتير
    - 8. خزان مبرد المحرك
    - 9. مجموعة تنقية الهواء
    - 10. خزان سائل الغسيل

## حرك سعة 4.6 لترات 8 أسطوانات



- جموعة تنقية الهواء
- 2. غطاء فتحة زيت الحرك
- 3. عصا القياس الخاصة بزيت الحرك
  - 4. حوض سائل الفرامل
  - 5. صندوق توزيع الطاقة
    - 6. البطارية
  - 7. خزان سائل توجيه الطاقة
    - 8. غطاء الرادياتير
    - 9. خزان مبرد المحرك
- 10. خزان سائل غسيل الزجاج الأمامي للسيارة

## سائل غسيل الزجاج الأمامي للسيارة 🏐



أضف السائل لملء الخزان إذا كان مستوى الخزان منخفضاً. لا تملأ الخزان تماما في ظروف الجو شديد البرودة.

استخدم سائل غسيل مناسب لمواصفات السيارة فورد WSB-M8B16-A2. لا تستخدم أي سائل غسيل خاص مثل سائل طرد ماء الزجاج الأمامي أو سائل غسيل آثار الحشرات. فقد تتسبب هذه السوائل في صدور أصوات أو صرير عن شفرات الماسحات أو تلطيخ الزجاج الأمامي. راجع قسم مواصفات وسعات منتج الصيانة في هذا الفصل.

يمكن أن خَظر الضوابط الحلية أو الدولية على المركبات العضوية المتطايرة استخدام الميثانول، وهو أحد إضافات سائل غسيل الزجاج الأمامي المقاومة للتجمد. يجب استعمال سوائل غسيل الزجاج الأمامي للسيارة التي قتوى على عوامل مقاومة للتجمد غير الميثانول فقط إذا كانت توفر حماية من الجو البارد دون إتلاف للطبقة الخارجية لطلاء السيارة. أو الشفرات أو نظام سائل الغسيل.

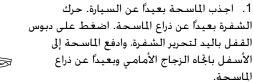
خَذِير: إذا قمت بتشغيل سيارتك في درجات حرارة أقل من 5 درجة مئوية (40 درجة فهرنهايت). استخدم عندئذ سائل غسيل محتوي على مانع للتجمد. إن عدم إمكانية استعمال سائل الغسيل مع جماية مقاومة التجمد في الطقس البارد قد ينتج عنها تعذر في الرؤية عبر الزجاج الأمامي للسيارة، وبالتالي ارتفاع نسبة وقوع حوادث وإصابات.

لا تضع سائل التنظيف في خزان سائل تبريد الحرك. قد يلحق سائل الغسيل الموجود في نظام التبريد الضرر بالحرك ومكونات نظام التبريد.

#### فحص وإضافة سائل الغسيل لباب المؤخرة

يتم تزويد سائل الغسيل الخاص بباب المؤخرة عن طريق نفس المخزن كما هو الحال بالنسبة للزجاج الأمامى للسيارة.

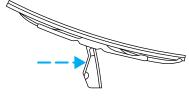
## استبدال الشفرات المطاطية للماسحات

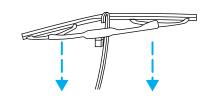


 ثبت الماسحة الجديدة في ذراع الماسحة، واضغط عليها إلى أن تسمع الصوت الذي يدل على تثبيتها.

استبدل شفرات الماسحة مرة واحدة سنوياً على الأقل للحصول على أفضل أداء.

يمكن قسين جودة المسح الضعيفة بتنظيف شفرات الماسحة والزجاج الأمامي. راجع قسم النوافذ وشفرات الماسحة في فصل التنظيف.



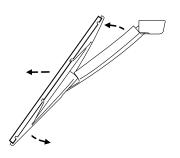


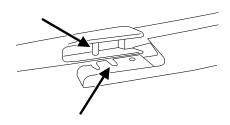
ولكي تتمكن من استخدام شفرات الماسحات لأطول فترة مكنة، فيوصى عجك الثلج المتراكم على الزجاج الأمامي أو الخلفي أولاً قبل تشغيل الماسحات. حيث تحتوي طبقة الثلج المتراكم على الزجاج على حواف حادة. وقد تؤدي إلى إنلاف الحاجة الصغيرة للجزء المطاطي بالماسحات.

## تغيير شفرة ماسحة النافذة الخلفية

لاستبدال شفرة الماسحة الخلفية:

- 1. اسحب ذراع الماسحة لأقصى ما يمكنك بعيداً عن الزجاج. لا تستخدم القوة المفرطة لأن ذلك قد يكسر ذراع الماسحة. امسك به في هذا الوضع حتى الخطوة المقبلة.
  - 2. امسك شفرة الماسحة وأدرها بعيداً عن ذراع الماسحة حتى تنفصل من ذراع الماسحة.
  - بعبد تحرر شفرة الماسحة، حركها بعيداً عن ذراع الماسحة.





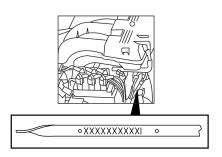
 لتثبيت المسحة الجديدة بذراع المسحة، قم بمحاذاة المسمار المتقاطع والثقب (المشار إليهما بالأسهم) واضغط بقوة على شفرة الماسحة إلى ذراع المسحة حتى يتم الاستماع إلى صوت انطباقها.

## زيت الحرك ١٠٠٠

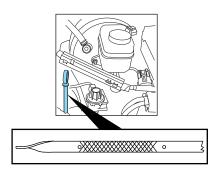
## فحص زيت الحرك

راجع معلومات الصيانة الدورية لمعرفة الفترات المناسبة لفحص زيت الحرك.

- 1. تأكد من أن السيارة على سطح مستوى.
- 2. أوقف الحرك وانتظر 15 دقيقة حتى يتصرف الزيت في الوعاء الخاص بالزيت.
- 3. قم بتشغيل فرامل التوقف، وتأكد من أن ذراع تغيير التروس في وضع التوقف.
  - 4. افتح غطاء محرك السيارة. احم نفسك من حرارة الحرك.
  - 5. حدد مكان عصا قياس مستوى زيت الحرك وقم بإزالتها برفق.
    - محرك سعة 4.0 لترات 6 أسطوانات

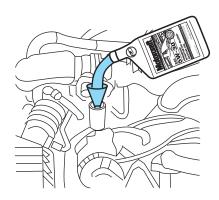


• محرك سعة 4.6 لترات 8 أسطوانات

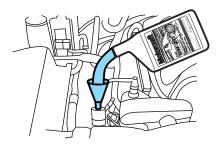


6. امسح عصا القياس لتنظيفها. أدخل عصا القياس بالكامل، ثم أخرجها مرة أخرى.

- إذا كان مستوى الزيت بين علامتي الحد الأقصى وعلامة الحد الأدنى، فإن مستوى الزيت يكون حينها مقبولا، ولا يجب إضافة زيت.
- إذا كان مستوى الزيت أدنى من الفتحة السفلية. فقم بإضافة زيت كاف لرفع مستوى الزيت بين الفتحتين السفلية والعليا.
  - محرك سعة 4.0 لترات 6 أسطوانات



• محرك سعة 4.6 لترات 8 أسطوانات



- قد تتسبب مستويات الزيت الأعلى من الفتحة العليا في تلف الحرك. بجب إزالة بعض الزيت من الحرك بواسطة الوكيل المعتمد.
  - 7. أعد إدخال عصا القياس وتأكد من وضعها بشكل صحيح في مكانها.

## إضافة الزيت إلى الحرك

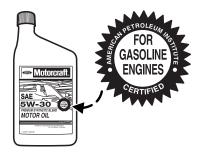
- افحص زيت الحرك. ارجع إلى فحص زيت الحرك في هذا الفصل للتعرف على التعليمات الخاصة بهذا الأمر.
- إذا لم يكن مستوى زيت الحرك في المعدل الطبيعي. أضف فقط زيت الحرك المعتمد وبدرجة اللزوجة الموصى بها. قم برفع غطاء تعبئة الوقود واستخدم قمعًا لصب الزيت في الفتحة.
- افحص مستوى زيت الحرك مرة أخرى. تأكد من أن مستوى الزيت لا يتعدى الفتحة العلوية على عصا قياس مستوى زيت الحرك.
  - 4. قم بإدخال عصا القياس وتأكد من وضعها بشكل صحيح في مكانها.
- 5. قم بتثبيت غطاء فتحة ملء زيت الحرك بواسطة لف غطاء الفوهة في الجاه عقارب الساعة حتى تسمع ثلاث تكات.

لا تدر حُرك السيارة أثناء إزالة عصا قياس مستوى زيت الحُرك أو غطاء تعبئة الوقود. أو كليهما، جَنبا لفقد حُتمل للزيت.

## توصيات زيت الحرك

حرك سعة 4.0 لترات 6 أسطوانات

اجمث عن هذه العلامة التجارية للاعتماد.



## استخدام زيت الحرك SAE 5W-30

استعمل الزيوت المعتمدة للمحركات التي تعمل بالبنزين فقط Certified For Gasoline Engines والتي يعتمدها معهد البترول الأمريكي API. يتوافق الزيت المميز بهذه العلامة مع الحرك الحالي ويتطابق مع معايير السلامة ونظام الانبعاث ويفي بمتطلبات ترشيد استهلاك الوقود التي أوصت بها اللجنة الدولية للمواصفات القياسية للزيوت واعتمادها ILSAC. والتي تتألف من صانعي السيارات في كل من الولايات المتحدة الأمريكية واليابان.

للحفاظ على محرك سيارتك وضمان الحرك بمكنك استعمال زيت موتوركرافت SAE 5W-30 أو زيت SAE 5W-30 مكافئ مطابق لمواصفات فورد WSS-M2C929-A. راجع مواصفات وقدرات منتج الصيانة لاحقاً في هذا القسم للاطلاع على المزيد من المعلومات.

لا تستخدم إضافات تكميلية لزيت الحُرك أو منظفات أو غيرها من معالجات الحُرك. إن تلك المواد غير ضرورية وبكن أن تؤدي إلى تلف الحُرك الذي لا يخضع لضمان فورد.

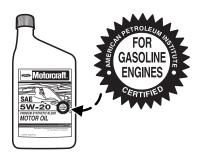
قم بتغيير زيت الحرك وفقاً للجدول الزمني المناسب المذكور في معلومات الصيانة الدورية.

لقد تم تصميم فلاتر الزيت من إنتاج شركة فورد وفلاتر زيت موتوركرافت البديلة لزيادة مستوى حماية الحُرك وإطالة عمره. وإذا تم استبدال فلتر زيت مستعمل بآخر لا يلائم مواصفات تصميم سيارات فورد والمادة التي صنعت منها. فقد تصدر بعض الأصوات والخبطات عند إدارة الحُرك.

ينصح باستخدام فلتر الزيت المناسب من موتوركرافت أو فلتر آخر ذي أداء مكافئ لحرك سيارتك.

#### كرك سعة 4.6 لترات 3V V8

اجُث عن هذه العلامة التجارية للاعتماد.



## استخدام زيت الحرك SAE 5W-20

استعمل الزيوت المعتمدة للمحركات التي تعمل بالبنزين فقط Certified For Gasoline Engines والتي يعتمدها معهد البترول الأمريكي API. يتوافق الزيت الميز بهذه العلامة مع الحرك الحالي ويتطابق مع معايير السلامة ونظام الانبعاث ويفي بمتطلبات ترشيد استهلاك الوقود التي أوصت بها اللجنة الدولية للمواصفات القياسية للزيوت واعتمادها ILSAC. والتي تتألف من صانعي السيارات في كل من الولايات المتحدة الأمريكية واليابان.

للحفاظ على محرك سيارتك وضمان الحمرك بمكنك استعمال زيت SAE 5W-20 موتوركرافت أو زيت SAE 5W-20 موتوركرافت أو زيت SAE 5W-20 وفرد SAE 5W-20 إن زيت SAE 5W-20 يوفر أقصي ترشيد لاستهلاك الوقود واستمرار الأداء الذي يفي بمتطلبات محرك سيارتك. راجع مواصفات وقدرات منتج الصيانة لاحقاً في هذا القسم للاطلاع على المزيد من المعلومات.

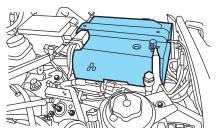
لا تستخدم إضافات تكميلية لزيت الحرك أو منظفات أو غيرها من معالجات الحرك. إن تلك المواد غير ضرورية وبكن أن تؤدى إلى تلف الحرك الذى لا يخضع لضمان فورد.

قم بتغيير زيت الحرك وفقاً للجدول الزمن المناسب المذكور في معلومات الصيانة الدورية.

لقد تم تصميم فلاتر الزيت من إنتاج شركة فورد وفلاتر زيت موتوركرافت البديلة لزيادة مستوى حماية الحُرك وإطالة عمره. وإذا تم استبدال فلتر زيت مستعمل بآخر لا يلائم مواصفات تصميم سيارات فورد والمادة التي صنعت منها. فقد تصدر بعض الأصوات والخبطات عند إدارة الحُرك.

ينصح باستخدام فلتر الزيت المناسب من موتوركرافت أو فلتر آخر ذى أداء مكافئ لحرك سيارتك.

## البطارية 🛨



إن سيارتك مزودة ببطارية موتوركرافت لا ختاج إلى صيانة، ولا تتطلب بطبيعتها إضافة الماء أثناء مدة خدمتها.

وإذا كان هناك غطاء لبطارية سيارتك. تأكد من إعادة تثبيته في مكانه بعد تنظيف البطارية أو استبداها.

احتفظ بالجزء العلوي من البطارية نظيفاً وجافاً حق تعمل لأطول فترة مكنة بدون أية مشكلات. تأكد أيضا أن كابلات البطارية مربوطة جيداً برؤوس البطارية.

إذا لاحظت أي تآكل في البطارية أو الرؤوس، قم بإزالة الكابلات من الرؤوس ونظفها باستخدام فرشاة سلكية. يمكنك أن تعادل الحمض بمحلول من الصودا والماء.

ينصح بفصل طرف كبل البطارية السالب من البطارية إذا كنت تنوي تخزين السيارة لفترة زمنية طويلة. حيث يعمل ذلك على تقليل تفريغ شحن البطارية أثناء التخزين.

ملاحظة: قد تؤثر المكونات والملحقات الكهربية أو الإلكترونية التي تتم إضافتها معرفة الوكيل أو المالك بشكل بالغ على أداء البطارية وعمرها الافتراضي.

قذير: بطبيعة الحال تنتج عن البطاريات غازات متفجرة يمكن أن تتسبب في بعض الإصابات. وبالتالي لا تسمح لمواد اللهب أو الشرر أو المواد المشتعلة أن تقترب من البطارية. استخدم واقياً للوجه والعينين عند العمل بالقرب من البطارية. اعمل على توفير التهوية المناسبة باستمرار.

خَذِير: يمكن أن يتسبب الضغط الشديد على الجوانب النهائية عند رفع البطارية ذات الصندوق البلاستيك في تدفق الحمض عبر الفتحات الموجودة بالأغطية، بما يتسبب في بعض الإصابات أو تلف السيارة أو البطارية، أو جميع ما سبق. ارفع البطارية باستخدام حامل للبطارية، وإذا حلتها بيديك اجعل اليدين على الزوايا المتقابلة.

قذير: احفظ البطاريات بعيدا عن متناول الأطفال. البطاريات ختوى على جمض الكبريتيك. يحذر ملامسة تلك البطاريات للجلد أو العين أو الملابس. استعمل واقياً للعين عند العمل بالقرب من البطارية لحمايتها من تناثر محلول الحمض. في حالة ملامسة الحمض للعين أو الجلد أو العين تغسل على الفور بالماء لمدة خس عشرة دقيقة على الأقل، وتوجه للطبيب على الفور لتلقى الرعاية الطبية. في حالة ابتلاع الحمض، يستدعى الطبيب على الفور.



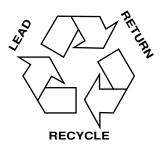
خَذير: خَتوي أقطاب وأطراف البطارية والملحقات الخاصة بها على الرصاص ومركباته. اغسل بديك بعد ملامسة البطارية.

على الرغم من أن محرك سيارتك يتم التحكم فيه إلكترونياً بنظام يعتمد على الحاسب الآلي فإن بعض وظائف التحكم تعمل بطاقة مستمدة من البطارية. عند فصل البطارية أو تركيب بطارية جديدة، جُب تعريف الحُرك بإستراتيجية التباطؤ والتجهيزات الخاصة بالوقود مرة أخرى من أجل أفضل أداء وأفضل قدرة على القيادة. ويمكنك اتباع الخطوات الآتية لبدء تلك العملية:

- 1. عند توقف السيارة تماماً، استعمل فرامل التوقف.
- 2. اجعل ذراع تغيير التروس في وضع التوقف، وأغلق جميع الأجهزة، ثم أدر الحرك.
  - 3. أدر الحرك حتى يصل إلى درجة حرارة التشغيل الطبيعية.
    - 4. دع الحُرك يتباطأ لمدة دقيقة واحدة على الأقل.
- شغل مكيف الهواء A/C ودع الحرك يتباطأ لمدة دقيقة واحدة على الأقل.
  - 6. قم بقيادة السيارة لاستكمال عملية إعادة التعرف.
- قد تتطلب السيارة بعض الوقت في القيادة حتى يتم التكيف على نظام التباطؤ والتجهيزات الخاصة بالوقود.
- وإذا لم تدع الحجرك يتعرف على حد التباطؤ، فإن جودة التباطؤ في سيارتك قد تتأثر سلبيا
   حتى يتم ذلك التعرف على حد التباطؤ.

عند فصل البطارية، أو تركيب بطارية جديدة، جُب أن يتعرف ناقل الحركة على إستراتيجية التهيئة مرة أخرى. وكنتيجة لذلك: فقد يتحول نقل الحركة بقوة. وتعتبر هذه العملية طبيعية ولا تؤثر على وظيفة ناقل الحركة أو متانته. بمرور الوقت، تقوم عملية التكيف بتحديث عمل ناقل الحركة إلى أفضل حساسية نقل له.

إذا تم فصل البطارية أو تم تركيب بطارية جديدة. يجب إعادة ضبط الساعة ومحطات الراديو الحالية بمجرد إعادة توصيل البطارية.



خلص دائما من بطاريات السيارات على غو
 يتسم بتحمل المسؤولية. اتبع معايير التخلص
 من البطاريات المعمول بها في بلدك. اتصل
 بالمركز المعتمد في بلدك لإعادة استخدام المواد
 لتتعرف أكثر على إعادة استخدام بطاريات
 السيارات.

## سائل تبريد الحرك

## فحص سائل تبريد الحرك

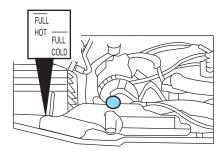
يجب فحص تركيز ومستوى سائل تبريد الحرك وفقا للمسافات المقطوعة المذكورة في معلومات الصيانة الدورية. يجب الحفاظ على تركيز سائل التبريد بنسبة 50/50 من سائل التبريد والماء المقطر، وهي النسبة التي تعادل نقطة التبريد عند درجة حرارة -36 درجة مئوية (-34 درجة فهرنهايت). يمكن إجراء اختبار تركيز سائل تبريد الحرك باستخدام الهيدروميتر (مقياس ثقل السائل النوعي) أو جهاز اختبار مانع التجمد. يجب الحفاظ على مستوى السائل عند مستوى الامتلاء البارد في خزان سائل التبريد. وإذا انخفض مستوى الحرك عن هذه الدرجة قم بإضافة سائل تبريد الحرك وفقا للتعليمات الواردة بقسم إضافة سائل تبريد الحرك وفقا للتعليمات الواردة بقسم إضافة سائل تبريد الحرك.

تم ملء سيارتك بنسبة 50/50 من سائل تبريد الحرك والماء في المصنع. إذا اخفض تركيز سائل تبريد الحرك عن 40% أو ارتفع عن 60%، فإن أجزاء الحرك قد تتلف أو لا تعمل على خو جيد. يوفر مزيج سائل التبريد والماء بنسبة 50/50 ما يلي:

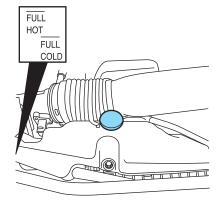
- الحماية من التجمد تصل إلى درجة -36 درجة مئوية (-34 درجة فهرنهايت).
- الحماية من الغليان إلى درجة حرارة تصل إلى 129 درجة مئوية (265 فهرنهايت).
  - الوقاية ضد الصدأ وغيره من أشكال التآكل.
  - مَكن المقاييس المستخدمة في المعايرة من العمل بصورة جيدة.

عندما يبرد الحرك، قم بفحص مستوى سائل تبريد الحرك في الخزان.

• حُرِك سعة 4.0 لترات 6 أسطوانات



• حرك سعة 4.6 لترات 8 أسطوانات



- جُب أن يكون سائل تبريد الحُرك على مستوى التبريد الكامل FULL COLD أو في نطاق الملء البارد COLD FILL RANGE كما هو موضح على خزان سائل تبريد الحُرك (حسب الاستخدام).
  - راجع معلومات الصيانة الدورية لمعرفة الجداول الزمنية للصيانة.
  - تأكد من الإطلاع على الاحتياطات التي يجب اخاذها عند خدمة سيارتك والتي وردت في هذا الفصل وفهمها جيدا.

إذا لم يتم فحص سائل تبريد الحرك على الفترات المتقطعة الموصي بها. فقد ينخفض مستوى خزان هذا السائل، وقد ينضب تماما. وإذا الخفض مستوى خزان سائل تبريد الحرك أو نضب، يجب إضافة هذا السائل إلى الخزان. ارجع إلى إضافة سائل تبريد الحرك في هذا الفصل.

ملاحظة: إن السوائل الخاصة بالسيارات ختلف كثيرا فيما بينها؛ وبالتالي لا تستخدم سائل تبريد الحرك أو مانع التجمد أو سائل غسيل الزجاج الأمامي للسيارة إلا في الوظيفة الحددة لكل منها وموقعها الخاص بالسيارة.

## إضافة سائل تبريد الحرك

عند إضافة سائل تبريد الحرك تأكد أنه مزيج بنسبة 50/50 من سائل تبريد الحرك والماء المقطر. أضف المزيج إلى خزان سائل تبريد الحرك عندما يكون الحرك باردا حتى يمتلئ الخزان إلى المستوى المطلوب.

خدير: لا تضف سائل تبريد الحرك إذا كان الحرك ساخنًا. يمكن أن يصيبك البخار والسوائل الساخنة المنبعثة من نظام التبريد أو التسخين بحروق خطيرة. كما يمكن أن تصاب جُروق أيضاً إذا قمت بصب السائل المبرد على الأجزاء الساخنة من الحرك.



خدير: لا تضع سائل تبريد الحرك في الإناء الخاص بسائل غسيل الزجاج الأمامي للسيارة. إذا قمت برش سائل تبريد الحرك على الزجاج الأمامي فإن ذلك قد يجعل الرؤية من خلال هذا الزجاج متعذرة إلى حد ما.

● لا تخلط سوائل التبريد. استعمل سائل التبريد المزودة به سيارتك أصلا. راجع مواصفات وسعات منتج الصيانة في هذا الفصل.

**ملاحظة:** لا تستخدم كريات إيقاف التسرب أو سدادات/إضافات نظام التبريد لأنها قد تتسبب في تلف أنظمة تبريد وتسخين الحرك. هذا التلف لن يغطيه ضمان السيارة.

- يمكن إضافة كمية كبيرة من الماء بدون سائل تبريد الحرك في حالة الطوارئ حتى الوصول إلى أحد مواقع صيانة السيارات. في هذا المثال جب جَفيف نظام التبريد وإعادة ملئه بمزيج من سائل تبريد الحرك والماء المقطر بنسبة 50/50 في أسرع وقت مكن. يمكن أن يتسبب الماء وحده (بدون سائل تبريد الحرك) في تلف الحرك نتيجة للتآكل أو فرط التسخين أو التجمد.
- لا تستعمل الكحول أو الميثانول أو الماء شديد الملوحة أو أي سوائل أخرى من السوائل البردة للمحرك مزوجة بالكحول أو الميثانول مقاوم التجمد (سائل مبرد). يمكن أن يسبب الكحول وغيره من السوائل تلف الحرك نتيجة لشدة التسخين أو التجمد.
  - لا تضف أي موانع إضافية أو إضافات أخرى لسائل التبريد. إن تلك الإضافات قد تضر وتقلل من خاصية مقاومة التآكل لسائل تبريد الحرك.

بالنسبة للسيارات ذات أنظمة سوائل التبريد عالية التدفق والتي تحتوى على غطاء غير مضغوط لنظام استرجاع سائل التبريد، يمكنك إضافة سائل التبريد إلى خزان استعادة سائل التبريد عندما يكون الحرك بارداً. أضف المزيج المناسب من سائل التبريد والماء حتى تصل إلى مستوى التبريد الكامل FULL COLD. بالنسبة لجميع السيارات الأخرى التي تحتوي على نظام لتفريغ الغاز من سائل التبريد ذي غطاء مضغوط، أو إذا كان من الضروري إزالة الغطاء الانضغاطي للرادياتير باستخدام نظام عال التدفق، يمكنك اتباع الخطوات التالية لإضافة سائل تبريد الحرك.

خَذير: تأكد أن الحرك بارد قبل فك الغطاء الانضغاطي لسائل التبريد وذلك لتقليل خطر وقوع الإصابات. في حالة وقوع نظام التبريد خَت ضغط بمكن أن ينبعث البخار والسائل الساخن بقوة إلى الخارج إذا كان الغطاء غير حُكم الغلق.

أضف الخليط المناسب من سائل التبريد والماء إلى نظام التبريد عن طريق اتباع هذه الخطوات:

- 1. أوقف الحرك واتركه حتى يبرد قبل العمل.
- فإذا برد الحرك قم بتغطية الغطاء الانضغاطي لخزان سائل التبريد (عبارة عن زجاجة بلاستيكية نصف شفافة) بقطعة سميكة من القماش. أدر الغطاء ببطء في عكس الجاه عقارب الساعة (إلى اليسار) حتى يقل الضغط.
  - 3. خذ خطوة إلى الخلف بينما يتسرب الضغط.
  - إذا تأكدت أن الضغط كله قد تسرب، استخدم قطعة القماش في إدارة الغطاء في عكس الجاه عقارب الساعة، ثم انزع الغطاء.
    - 5. املاً خزان سائل التبريد ببطء بمزيج سائل التبريد المناسب حتى تصل إلى مستوى نطاق الماء البارد COLD FILL RANGE في الخزان. إذا قمت بإزالة غطاء الرادياتير في نظام التدفق الفائض، املأ الرادياتير عن اَخره بالسائل المبرد.
  - 6. استبدل الغطاء. احكم غلق الغطاء حتى يثبت تماماً. يجب تثبيت الغطاء بإحكام لمنع فقدان سائل التبريد.

بعد إضافة أي سائل تبريد، قم بفحص تركيز السائل (راجع قسم فحص سائل تبريد الحُرك). إذا  $\lambda$  يكن تركيز سائل التبريد 50/50 (جُيث تصل درجة الوقاية إلى -36 درجة مئوية/-34 فهرنهايت). فقم بتجفيف بعض سائل التبريد واضبط التركيز. وقد يتطلب الأمر العديد من عمليات التفريغ والإضافة هذه حتى خصل على تركيز للسائل المبرد للمحرك بنسبة 50/50.

عند إضافة سائل تبريد الحرك، جب فحص مستوى السائل في خزان سائل تبريد الحرك في المرات التالية التي تقود فيها سيارتك. أضف تركيزا بنسبة 50/50 من سائل تبريد الحرك والماء المقطر عند الحاجة لضبط مستوى السائل عند الحد المناسب.

إذا تطلب الأمر منك إضافة أكثر من 1.0 لترًا (1.0 كوارت) من سائل تبريد الحرك كل شهر؛ فاصطحب السيارة إلى الوكيل المعتمد لفحص نظام تبريد الحرك. رما كان هناك تسرب في نظام التبريد بسيارتك. ويمكن أن ينتج عن تشغيل الحرك بمستوى منخفض من السائل المبرد زيادة سخونة الحرك، وبالتالي يكون الحرك معرضاً للتلف.

## سائل تبريد الحرك المعاد استخدامه

لا تنصح شركة فورد للسيارات باستخدام سائل تبريد الحرك المعاد تدويره لأن عملية إعادة التدوير التي توافق عليها شركة فورد غير متوفرة حتى الأن.



عِب التخلص من سائل تبريد الحرك المستخدم بطريقة مناسبة. اتبع الضوابط والمعايير المعمول بها في بلدك بشأن إعادة تدوير سوائل السيارات والتخلص منها.

## سعة إعادة ملء سائل تبريد الحرك

للتعرف على مقدار السائل الذي يمكن لنظام تبريد سيارتك الاحتفاظ به، راجع مواصفات وسعات منتج الصيانة في هذا الفصل.

املاً خزان سائل تبريد الحرك كما هو موضح حت عنوان إضافة سائل تبريد الحركبهذا القسم.

### ظروف الناخ القاسية

إذا كنت تقود السيارة في مناخ برد قارص [أقل من -36 درجة مئوية (-34 درجة فهرنهايت)]:

- قد يكون من الضروري أن تزيد تركيز سائل تبريد الحرك أكثر من %50.
  - لا تزید ترکیز سائل تبرید الحرك عن 60%.
- سوف تؤثر زيادة تركيز سائل تبريد الحرك عن %60 على خصائص الوقاية ضد ارتفاع حرارة الحرك لسائل التبريد، وبالتالي قد يتلف الحرك.
- ارجع إلى الجدول الموجود على حاوية سائل التبريد للتأكد من أن تركيز السائل في محرك سيارتك سيوفر الوقاية المناسبة ضد التجمد في درجة الحرارة التي تقود فيها في شهور الشتاء.

إذا كنت تقود في ظروف مناخية شديدة الحرارة:

- لا تزال هناك ضرورة للحفاظ على مستوى تركيز سائل تبريد الحرك أعلى من «40».
  - لا تقلل تركيز سائل التبريد عن %40 مطلقا.
- إن تقليل تركيز سائل تبريد الحرك عن %40سوف يؤثر على مواصفات مقاومة التآكل لسائل تبريد الحرك وبالتالي يكون الحرك معرضا للتلف.
  - إن تقليل تركيز سائل تبريد الحرك عن %40 سوف يؤثر على مواصفات الوقاية ضد
     التجمد لسائل تبريد الحرك وبالتالي يكون الحرك معرضا للتلف.
- ارجع إلى الجدول الموجود على حاوية سائل تبريد الحرك للتأكد من أن تركيز سائل التبريد
   في كرك سيارتك سيوفر الحماية المناسبة في درجات الحرارة التي تقود فيها.

يجب أن يستعمل سائل تبريد الحرك بنسبة 50/50 من مزيج سائل التبريد والماء المقطر مع السيارات المستخدمة على مدار العام في ظروف مناخية معتدلة وذلك للحصول على أفضل أداء لنظام التبريد وأفضل حاية للمحرك.

## ما الذي يجب أن تعرفه عن التأمين عند خلل التبريد (حرك سعة 4.6 لترات V8 فقط)

في حالة استنفاد مصدر سائل تبريد الحرك؛ فإن هذه الميزة تتيح إمكانية قيادة السيارة مؤقتًا قبل حدوث أي تلف آخر بشكل متزايد. تستند مسافة "التأمين عند الخلل" على درجات الحرارة الحيطة وجمل السيارة وطبيعة تضاريس الطريق.

## وضعا التبريد عند الخلل وزيادة سخونة زيت الحرك (4.6 لترات V8 فقط)

في حالة زيادة سخونة سائل تبريد الحرك و/أو زيت الحرك، يقلل وضع التبريد عند الخلل طاقة الحرك لتقليل تلف الحرك حتى مع فقدان كامل سائل التبريد. يتم تقليل نطاق تروس و/أو سرعة السيارة وفقًا لحمولة السيارة ووعورة الأرض ودرجة الحرارة الخارجية.

توفر مجموعة أجهزة القياس خذيرات لكل وضع.

• وضع التبريد عند الخلل: يتم تشغيل مؤشرات التحذيرات (عليه الحرك فورًا) و وضع التبريد عند الحرك) و عليه (درجة حرارة زيت الحرك).

ومع هذه التحذيرات، تكون قراءة مقياس درجة حرارة سائل تبريد الحُرك في المنطقة الساخنة H. إذا وصلت قراءة سائل تبريد الحُرك لأعلى من درجات الحرارة الساخنة، يقلل وضع التبريد عند الخلل طاقة الحُرك بشكل أكبر ويعطل تكييف المواء. ينتقل الحُرك إلى تشغيل الأسطوانة المناوبة للمساعدة في تبريد الحرك. يعمل الحُرك بصعوبة في هذا الوضع.

إذا زاد التشغيل المستمر من درجة حرارة سائل تبريد الحرك إلى مستوى خطير، يتم إيقاف تشغيل الحرك. يزيد الجهد اللازم للتحكم بعجلة القيادة واستخدام الفرامل. وبمجرد الخفاض درجة حرارة سائل تبريد الحرك؛ مكن إعادة تشغيله.

• وضع زيادة سخونة زيت الحرك: يتم تشغيل مؤشر التحذير علم (درجة حرارة سائل تبريد الحرك). لا خَتوي مجموعة أجهزة القياس على مؤشر منفصل لدرجة حرارة زيت الحرك.

ومع ظهور خَذير بِعَلَيم (درجة حرارة سائل تبريد الحرك)، تكون قراءة مقياس درجة حرارة سائل تبريد الحرك في المنطقة الساخنة H.

مكن أن تكون ظروف القيادة الشاقة السبب في زيادة سخونة الزبت، كما هو الحال عند سحب أحمال ثقيلة فوق الأراضي المرتفعة وفي درجات حرارة عالية. ومع زيادة سخونة الزيت، يتم تقليل سرعة الحرك والسيارة. كما يصبح نقل ناقل الحركة غير اعتيادي أيضاً.

ومع الخفاض درجة حرارة الحرك، تعود السيارة للعمل بشكل طبيعي.

# عند تنشيط وضع التبريد عند الخلل

ينتج عن الحرك طاقة محدودة أثناء وجود السيارة في وضع التأمين عند الخلل، لذا قم بقيادة السيارة عُرص. تذكر أن الحرك قادر على التوقف التام أوتوماتيكياً لمنع حدوث أي تلف بالحرك؛ لذا:

- 1. تنح جانباً على الطريق بمجرد توفر إمكانية ذلك بأمان وأوقف تشغيل الحرك.
  - 2. اخذ الترتيبات اللازمة لنقل السيارة إلى الوكيل المعتمد.
  - 3. إذا تعذر ذلك، فانتظر لفترة 15 دقيقة تقريباً حتى يبرد الحرك.
- 4. افحص مستوى سائل التبريد وأعد تزويده إذا الخفض. تأكد من عدم وجود تسرب لسائل التبريد في غرفة الحرك وأسفل السيارة.

خذير: لا تفتح غطاء حوض سائل التبريد أبداً أثناء دوران الحرك أو عندما يكون ساخناً.



5. أعد بدء تشغيل الحرك واصطحب سيارتك إلى الوكيل المعتمد.

تؤدى قيادة السيارة دون إصلاح مشكلات الحرك إلى زيادة فرص تلف الحرك. خذ السيارة إلى الوكيل المعتمد في أسرع وقت مكن.

#### فلتر الوقود

لاستبدال فلتر الوقود، راجع الوكيل المعتمد. راجع معلومات الصيانة الدورية للتعرف على الفترات الزمنية المناسبة لتغيير فلتر الوقود.

استبدل فلتر الوقود بقطع غيار معتمدة من فئة موتوركرافت. قد لا يغطي ضمان العميل أى تلف يُحدث لنظام الوقود في حالة عدم استعمال فلتر وقود معتمد من فئة موتوركرافت.

# ما عجب أن تعرفه عن أنواع وقود السيارات 🖫

# تنبيهات أمنية مهمة



خدير: لا تملأ خزان الوقود حتى آخره. فقد بتسبب الضغط عند ملء خزان الوقود حتى آخره في حدوث تسرب الوقود وانتشاره وبالتالي احتراقه.

خذير: قد يكون نظام الوقود قت ضغط. إذا سمعت صوت هسهسة بالقرب من باب فتحة تعبئة الوقود نظام التزود السهل بالوقود ™Easy Fuel "بدون غطاء"). فلا تعيد ملء الوقود حتى يتوقف الصوت. وإلا سيتسرب الوقود وينتشر وقد يتسبب في حدوث إصابات بدنية خطيرة.



خَذير: مكن أن تتسبب الأنواع المختلفة من وقود السيارات في إصابات خطيرة وقد تسبب الوفاة إذا تم استخدامها أو تداوها بطريقة خطأ.



خدير: مكن أن يحتوى الجازولين على بنزين وهو مادة مسببة للسرطان.

لاحظ الإرشادات التالية عند التعامل مع وقود السيارة:

- قم بإطفاء جميع المواد التي ينبعث عنها دخان،
   وأي مصدر للهب قبل تزويد سيارتك بالوقود.
  - احرص دائماً على إيقاف محرك السيارة قبل
     تزويدها بالوقود.



- يمكن أن تسبب الأنواع المختلفة من وقود السيارات أضرارا بالغة، ورما سببت الوفاة، عند ابتلاعها. يعتبر الوقود كالجازولين مثلا شديد السمية، ويمكن أن يسبب الوفاة أو إصابة مستديمة عند ابتلاعه. في حالة ابتلاع الوقود، استدعي الطبيب على الفور، حتى لو لم تظهر أي أعراض عقب الابتلاع. يمكن أن تظل الآثار السامة للوقود مختفية لعدة ساعات.
- جَنب استنشاق أدخنة الوقود. إن استنشاق كمية كبيرة من بخار الوقود من أي نوع يمكن أن يؤدي إلى حساسية للعين والجهاز التنفسي. في الحالات الحرجة، يمكن أن يسبب استمرار تنفس بخار الوقود أو تنفسه بكمية كبيرة في أمراض خطيرة وإصابات مستمرة.
- جنب وصول سائل الوقود إلى عينيك. إذا وصلت بعض قطرات الوقود إلى العين، قم خلع
   العدسات اللاصقة (إذا كنت ترتدي عدسات لاصقة)، اغسل العين بالماء لمدة خس عشرة دقيقة
   وتوجه إلى طبيب لتلقي الرعاية الطبية. إن عدم التوجه لتلقي الرعاية الطبية بمكن أن يؤدي إلى
   إصابة مستدية.
- كما يمكن أن تؤدي أنواع الوقود المختلفة إلى بعض الأضرار إذا تم امتصاصها عن طريق الجلد. إذا وصل إلى الجلد أو الملابس، أو كليهما. بعض قطرات الوقود. يتعين خلع الملابس الملوثة على الفور وغسل الجلد كله جيدا بالماء والصابون. إن تكرار وصول سائل أو بخار الوقود إلى الجلد، أو استمراره لفترة طويلة، يمكن أن يسبب حساسية للجلد.
- كن حذرا بالقدر الكافي إذا كنت تتناول عقارات مضادة لإساءة استعمال الأدوية. أو الديسولفيرام. لعلاج إدمان الكحول. إن تنفس أدخنة الجازولين. أو ملامستها للجلد. يمكن أن يكون له رد فعل سيئ. وقد قدث إصابات أو أمراض خطيرة للأشخاص الذين يعانون من الحساسية. وإذا لامس الوقود الجلد يتعين غسل الجلد كله بالماء والصابون على الفور. استشر الطبيب على الفور إذا ظهر عليك رد فعل سيئ.

قدير: أوقف تشغيل الحرك دائما عند التزود بالوقود. ولا تسمح لمصادر اللهب أو الشرر أن تقترب من عنق فتحة ملء خزان الوقود. يجب عدم التدخين أثناء التزود بالوقود. يعتبر خار الوقود خطرا للغاية في بعض الظروف. يجب توخي الحذر لتجنب استنشاق كميات كبيرة من الأدخنة.

خذير: بكن أن يسبب تدفق الوقود عبر فوهة مضخة الوقود في إحداث تيار كهربائي استاتيكي بمكن أن يتسبب بدوره في نشوب حريق إذا كان الوقود يضخ إلى حاوية وقود غير مؤرضة.

# إعادة التزود بالوقود



**خَذير:** جُترق جَار الوقود بشكل عنيف وينجم عن احتراق الوقود إصابات شديدة الخطورة. للمساعدة في جَنب إصابتك والآخرين:

- اقرأ كافة التعليمات المكتوبة على المضخة واتبعها؛
- أوقف تشغيل الحرك عند إعادة تزويد سيارتك بالوقود؛
- لا تقم بالتدخين إذا كنت بالقرب من الوقود أو عند إعادة تزويد سيارتك بالوقود؛
  - أبعد الشرر واللهب ومواد التدخين عن الوقود؛
- امكث خارج السيارة ولا تترك مضخة الوقود دون ملاحظة عند إعادة التزود بالوقود يعتبر ذلك خالفاً للقانون في بعض المناطق؛
  - أبعد الأطفال عن مضخة الوقود، ولا تدعهم يضخون الوقود في السيارة.

استخدم الإرشادات التالية لتجنب تراكم الشحنات الإلكتروستاتيكية عند تعبئة حاوية وقود غير مؤرضة:

- ضع حاوية الوقود المعتمدة على الأرض.
- لا تملأ حاوية الوقود أثناء وجودها في السيارة (بما في ذلك منطقة الحمولة).
  - احتفظ بفوهة مضخة الوقود متصلة جاوية الوقود أثناء ملئها.
    - لا تستعمل جهازا يبقى مقبض مضخة الوقود في وضع الملء.

# نظام التزود السهل بالوقود Easy Fuel™ بدون غطاء"

إن خزان وقود سيارتك مجهز بنظام التزود السهل بالوقود Easy Fuel™ "بدون غطاء". مما يتيح لك سهولة فتح باب تعبئة الوقود وإدخال فوهة أداء ملء الوقود داخل نظام وقود. لقد تم تزويد نظام التزود السهل بالوقود ™Easy Fuel "بدون غطاء" بمانع ذاتي للتسرب وحماية ضد الأتربة والأوساخ والماء و الجليد/الثلج.

عند تزويد خزان وقود سيارتك بالوقود:

- 1. أطفئ المحرك.
- 2. قم بفتح باب فتحة تعبئة الوقود.
- 3. قم بإدخال فوهة أداء ملء الوقود داخل نظام الوقود ببطء. وقم بضخ الوقود على خو معتدل.

بعد الانتهاء من ضخ الوقود قم بإخراج فوهة أداة ملئ الوقود ببطء ــ اسمح بمهلة لمدة خس ثوان تقريباً بعد ضخ الوقود قبل إخراج فوهة أداة ملء الوقود. حيث يتيح ذلك تصريف الوقود المتسب إلى خزان الوقود وقجنب انسكابه على السيارة.

**ملاحظة:** قد خَدث مشكلة من انسكاب الوقود عند زيادة تعبئة خزان الوقود. لا تفرط في ملء خزان الوقود حتى تصل إلى النقطة التي قد يتجاوز فيها الوقود فوهة أداء ملء الوقود. فالوقود الزائد قد جُرج على المصرف الموجود في مبيت تعبئة الوقود ثم إلى الأرض.

إذا أضاء مصباح فحص مدخل تعبئة الوقود أو ظهرت رسالة فحص مدخل تعبئة الوقود. فقد لا يكون مدخل تعبئة الوقود مغلقاً بشكل سليم. وقد يكون مدخل تعبئة الوقود مفتوحاً أو توجد خلفات تمنع إتمام إغلاقه. في أقرب فرصة، توقف على جانب الطريق بأمان وأوقف تشغيل الحرك ثم الفتح باب تعبئة الوقود وأخرج المخلفات الظاهرة من خلال فتحة تعبئة الوقود. قم بإدخال فوهة أداة ملء الوقود أو قمع ملء الوقود (راجع إعادة ملء الوقود باستخدام حاوية وقود محمولة لتحديد مكان القمع) المرفق مع السيارة عدة مرات لإخراج أي خلفات و/أو السماح بإغلاق المدخل بشكل صحيح. القمع) المرفق مع السيارة عدة مرات لإخراج أي خلفات و/أو السماح بإغلاق المدخل بشكل صحيح. مصباحها على الفور. حيث قد يستغرق الأمر عدة دورات من القيادة ليتوقف عرض الرسالة أو ينطفئ ينطفئ المصباح. تتكون دورة القيادة من عملية بدء تشغيل الحرك (بعد أربع ساعات أو أكثر من إيقاء تشغيل الحرك) متبوعة بالقيادة على الطرق الداخلية أو السريعة. إن الاستمرار في القيادة أثناء ظهور رسالة فحص مدخل تعبئة الوقود أو إضاءة المصباح الخاص بها قد يتسبب أيضاً في إضاءة مصباح صبانة الحرك فوراً.

خذير: قد يكون نظام الوقود خَت ضغط. إذا سمعت صوت هسهسة بالقرب من باب فتحة تعبئة الوقود نظام التزود السهل بالوقود ™Easy Fuel "بدون غطاء"). فلا تعيد ملء الوقود حتى يتوقف الصوت. وإلا سيتسرب الوقود وينتشر وقد يتسبب في حدوث إصابات بدنية خطيرة.

# FORD RECOMMENDS BP

#### اختيار الوقود المناسب

استخدم الوقود الخالي من الرصاص أو الوقود الخالي من الرصاص المخلوط بكحول الإيثيلين بنسبة 10% عدد أقصى فقط. لا تستخدم إيثانول الوقود (E85) أو الديزل أو الميثانول أو الوقود الذي يحتوي على رصاص أو أي وقود آخر. إن استخدام الوقود الذي يحتوي على رصاص محظور قانونا، ومن الممكن أن يتلف سيارتك.

إن سيارتك لم تصمم لتعمل بالوقود أو إضافات الوقود التي خَتوي على مركبات معدنية. بما في ذلك الإضافات التي خَتوي على مركبات من المنجنيز.

ملاحظة: قد يؤدي استخدام أي وقود آخر غير أنواع الوقود الموصى بها إلى تلف مجموعة الدفع والحركة. وضعف أداء السيارة، وحدوث تلفيات قد لا يغطيها الضمان.

# توصيات الأوكتان

لقد صممت سيارتك لاستعمال البنزين "العادي" الذي لا يُحتوى على رصاص بقوة ضخ (R+M)/2 ورقم أوكتان يصل إلى 87. توفر بعض الحطات أنواع الوقود "العادية" بدرجة أوكتين أقل من 87 وخاصة في المناطق شديدة الارتفاع. لا يوصى باستخدام أنواع الوقود بدرجة أوكتين أقل من 87.



لا تقلق إذا كان محرك سيارتك يصدر خبطا طفيفا أحيانا. ولكن إذا كان يصدر عن السيارة أصوات خبط شديدة في معظم ظروف القيادة أثناء استخدام الوقود بمعدل الأوكتان الموصى به، فراجع الوكيل المعتمد لمنع أي تلف للمحرك.

#### جودة الوقود

إذا كنت تواجه مشكلات في بدء تشغيل الحرك أو في التباطؤ أو في القيادة ذاتها فلتجرب أنواع مختلفة من الجازولين الذي لا يحتوى على رصاص. إذا استمرت المشاكل، فراجع الوكيل المعتمد.

لا تقم بإضافة منتجات وقود إضافية غير أصلية إلى خزان الوقود. لا يلزم إضافة أية منتجات إضافية لخزان الوقود بسيارتك إذا استمر استعمالك لوقود عالي الجودة ضمن أنواع الوقود ذات رقم الأوكتان الموصي به. فهذه المنتجات غير معتمدة للعمل مع حركك وقد تتسبب في تلف نظام الوقود. قد لا يغطى ضمان سيارتك عمليات تصليح آثار استخدام منتج إضافي مع وقود سيارتك.

وقد اعتمدت الكثير من شركات صناعة السيارات على مستوى العالم ميثاق الوقود العالمي الذي ينصح باستعمال البنزين نظرا للمواصفات التي يتمتع بها حتى يوفر أداءً جيدا وجماية لنظام التحكم في الانبعاثات بسيارتك. يجب استعمال البنزين المطابق لمواصفات ميثاق الوقود العالمي كلما كان متاحا. اسأل مورد الوقود عن البنزين الذي تتفق مواصفاته مع ميثاق الوقود العالمي.

# اهواء النقى

تجيز فورد استعمال أنواع البنزين المعاد تركيبه والتي توفر احترقًا أنقى وذلك لتحسين جودة الهواء تبعًا للتوصيات المذكورة في قسم اختبار الوقود الصحيح .

#### نفاد الوقود

جّنب نفاد الوقود لأن هذا الموقف قد يؤثر بالسلب على المكونات المتعلقة بمجموعة الدفع والحركة. وإذا نفد الوقود من سيارتك:

- قد ختاج إلى إدارة مفتاح التشغيل من وضع إيقاف التشغيل إلى وضع التشغيل عدة مرات بعد
   التزود بالوقود للسماح لنظام الوقود بالفرصة لضخ الوقود من الخزان إلى الحرك. عند إعادة بدء
   التشغيل، يستغرق وقت تدوير الحرك عدة ثوان أكثر من المعتاد.
- وفي العادة تعتبر إضافة 3.8 لترات (جالونًا واحدًا) من الوقود كافية لإعادة تشغيل الحرك. إذا
   كانت السيارة خالية من الوقود وعلى طريق منحدر فقد يلزم أكثر 3.8 لترات (جالونًا واحدًا) من الوقود.
  - قد يضيء مؤشر "صيانة الحرك فورًا" [ المجال المعلومات حول مؤشر "صيانة الحرك فورًا" راجع خَذيرات ضوئية وصوتية في فصل مجموعة أجهزة القياس.

# إعادة ملء الوقود باستخدام حاوية وقود كمولة

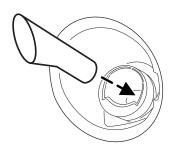
استخدم الإرشادات التالية مع نظام التزود السهل بالوقود Easy Fuel™ "بدون غطاء" عند ملء الوقود من حاوية وقود محمولة:

قذير: لا تدخل فوهة حاوية الوقود المحمولة أو أي نوع من الأقماع التجارية في نظام التزود السهل بالوقود ™Easy Fuel. حيث إن ذلك قد يتسبب في تلف نظام الوقود ومانع التسرب وقد ينسكب الوقود على الأرض بدلاً من ملء الخزان، وهي أمور قد ينجم عنها التعرض لإصابات بدنية خطيرة.

خَذير: لا خَاول فتح نظام التزود السهل بالوقود Easy Fuel™ بالرفع أو الضغط عليه باستخدام أشياء خارجية. فقد يتسبب ذلك في تلف نظام الوقود ومانع التسرب ويتسبب في حدوث إصابات لك أو للآخرين.

استخدم القمع المرفق عند ملء خزان وقود السيارة بواسطة حاوية وقود محمولة.

 حدد موقع القمع البلاستيكي الأبيض. يتم توصيله بالجانب السفلي من غطاء الإطار الاحتياطي أو مع أدوات تغيير الإطارات.



- 2. أدخل القمع في نظام التزود السهل بالوقود ™Easy Fuel ببطء.
  - 3. استخدم حاوية وقود محمولة لملء السيارة بالوقود.

4. وبعد الانتهاء قم بتنظيف القمع أو خلص منه بطريقة صحيحة. عند اختيارك للتخلص من القمع. يمكنك شراء أقماع إضافية من الوكيل المعتمد. لا تستخدم أقماع جارية، فهي لا تعمل مع نظام التزود السهل بالوقود ™Easy Fuel وقد تؤدي إلى تلفه. لقد تم تصميم القمع المرفق خصيصاً للتشغيل الآمن مع سيارتك.

# أساسيات الترشيد الجيد لاستهلاك الوقود

#### أساليب القياس

إن السائق هو أفضل مصادر المعلومات لمعرفة الترشيد الفعلي لاستهلاك الوقود. عب أن تجمع المعلومات بالدقة والاتساق الكافي قدر الإمكان. لا تعتبر تكلفة الوقود أو تكرار مرات ملء خزان الوقود أو قراءات عداد الوقود معيارا دقيقا للحكم على ترشيد استهلاك الوقود. لا توصي شركة فورد بقياس مدى ترشيد استهلاك الوقود خلال أول 1600 كم (1000 ميل) من القيادة (فترة تليين الحرك). ستحصل على قياس أكثر دقة بعد من 3000 إلى 5000 كيلومتر (من 2000 إلى 3000 كيلومتر (من 2000 إلى 3000 كيلومتر (من 2000 ميل).

# ملء خزان الوقود

تعادل سعة الوقود المعلنة لخزان الوقود بسيارتك سعة إعادة التعبئة الحددة لخزان الوقود كما هو موضح في قسم مواصفات وسعات منتج الصيانةفي هذا الفصل.

السعة المعلنة هي مجموع كمية السعة المشار إليها واحتياطي نفاد الوقود. السعة المشار إليها هي الفرق في كمية الوقود في الخزان عندما يكون متلنًا بالوقود والخزان عندما يشير عداد الوقود إلى نفاده. احتياطي نفاد الوقود هو كمية الوقود الصغيرة المتبقية في خزان الوقود بعد أن يشير عداد الوقود إلى نفاده.

ختلف كمية الوقود المستعمل في احتياطي نفاد الوقود، وبالتالي لا يجب الاعتماد عليها لزيادة سرعة القيادة. عند تزويد خزان وقود سيارتك بعد أن يشير عداد الوقود إلى نفاده، قد لا تتمكن من تزويد الكمية المحددة لسعة خزان الوقود بالكامل نظرا لوجود احتياطي نفاد الوقود غزان الوقود غزان الوقود.

عب اتباع الآتى للحصول على نتائج متسقة عند ملء خزان الوقود:

- أوقف الحرك/قرص التشغيل قبل التزود بالوقود، وسوف يكون هناك خطأ في القراءة إذا ترك الحرك مشتغلاً.
- استعمل نفس طريقة ضبط معدل ملء خزان الوقود (منخفض متوسط مرتفع) في كل مرة تملأ فيها الخزان.
  - لا تسمح بصدور أكثر من تكتين أوتوماتيكيتين عند التزويد بالوقود.
    - استعمل دائما الوقود ذي رقم الأوكتان الموصى به.
    - استعمل بنزيناً ذا جودة معروفة، وتفضل الأنواع الوطنية.
- استعمل نفس الجانب لنفس المضخة، واجعل السيارة مواجهة لنفس الاقجاه كل مرة تتزود فيها بالوقود.
  - ليكن خميل السيارة وتوزيعها كما هو كل مرة تزود فيها محرك السيارة بالوقود.

ستكون النتائج التي تتوصل إليها أكثر دقة إذا كانت الطريقة التي تتبعها في ملء خزان الوقود متسقة.

# حساب ترشيد استهلاك الوقود

- 1. املاً خزان الوقود تمامًا وسجل قراءة عداد المسافة الأولية (بالكيلومترات أو بالأميال).
- 2. في كل مرة تقوم فيها بملء الخزان؛ قم بتسجيل مقدار الوقود المضاف (باللترات أو بالجالونات).
  - 3. املاً خزان الوقود وسجل قراءة عداد المسافة الحالية بعد ثلاث إلى خمس مرات من ملء خزان الوقود على الأقل.
    - 4. اطرح أول قراءة للعداد من القراءة الحالية.
    - 5. اتبع إحدى طرق الحساب البسيطة لتحديد مستوى ترشيد استهلاك الوقود:

الطريقة الأولى للحساب: اقسم العدد الكلي للأميال التي قطعتها على إجمالي الجالونات المستهلكة.

الطريقة الثانية للحساب: اضرب عدد اللترات في 100، ثم اقسم على إجمالي عدد الكيلومترات التي قطعتها.

سجل البيانات لمدة شهر على الأقل، وسجل نوع القيادة أيضاً (قيادة في المدينة أو على الطريق السريع). وسوف تقدم لك هذه الطريقة تقديرًا دقيقاً للترشيد في استهلاك الوقود لسيارتك في ظل ظروف القيادة الحالية. وبالإضافة إلى ذلك، فإن تسجيلك للبيانات أثناء القيادة في الصيف والشتاء سيوضح لك تأثير درجة الحرارة على ترشيد استهلاك الوقود. وعلى وجه العموم، تقلل درجات الحرارة المنخفضة من ترشيد استهلاك الوقود.

أسلوب القيادة - عادات القيادة الجيدة وترشيد استهلاك الوقود لتأخذ في الاعتبار القوائم التالية. وقد تتمكن من تغيير عدد من المتغيرات وخمسن من ترشيدك لاستهلاك الوقود.

#### العادات

- مكن أن يوفر التشغيل المعتدل والمريح الوقود بنسبة تصل إلى 10%.
- عادة ما توفر السرعات الثابتة دون توقف أفضل ترشيد لاستهلاك الوقود.
- مكن أن يؤدي تشغيل الحرك دون السير بالسيارة (لمدة أطول من دقيقة) لفترات طويلة إلى إضاعة الوقود.
  - إن توقع التوقف وإبطاء سرعة السيارة قد يغنى عن الحاجة للتوقف.
  - كما أن الزيادة المفاجئة أو الشديدة في السرعة تقلل من إمكانية ترشيد استهلاك الوقود.
    - قلل السرعة تدريجيا.
  - القيادة بسرعات معقولة (القيادة بسرعة 88 كم/ساعة (55 ميل/ساعة) تستهلك وقوداً أقل
     مقدار %15 من القيادة بسرعة 105 كم/ساعة [65 ميل/ساعة]).
    - قد يؤدي تسريع الحرك قبل إطفائه إلى تقليل ترشيد استهلاك الوقود.
    - قد يؤدي استعمال مكيف الهواء أو مزيل الصقيع إلى تقليل ترشيد استهلاك الوقود.
- وقد يفضل إطفاء التحكم في السرعة في الأراضي شديدة الاغدار في حالة حدوث نقل غير ضروري
   بين التروس المرتفعة. التغيير غير ضروري للتروس من هذا النوع قد يقلل ترشيد استهلاك الوقود.
  - ليس من الضروري تسخين الحرك في الصباح البارد لأنه قد يقلل من ترشيد استهلاك الوقود.
- قد يؤدي الضغط باستمرار على دواسة الفرامل أثناء القيادة إلى تقليل ترشيد استهلاك الوقود.
  - حاول أن تقضي أكبر عدد محكن من أعمالك في رحلة واحدة تقوم بها في سيارتك وقلل التوقف المتكرر عند القيادة إلى أدني حد محكن.

#### الصيانة

- حافظ على الضغط الصحيح لهواء الإطارات واستعمل حجم الإطار الموصى به.
  - عدم استقامة العجلات يؤدي إلى تقليل ترشيد استهلاك الوقود.
- استعمل زيت حُرك موصى به. راجع مواصفات وسعات منتج الصيانة في هذا الفصل.
- قم بإجراء كافة خدمات الصيانة بصورة منتظمة وفقا لجدول الصيانة. اتبع جدول الصيانة الموصى به والفحوص التي يجب على مالك السيارة تأديتها كما هو مبين في معلومات الصيانة الدورية.

#### الظروف

- قد يؤدى خميل السيارة جمولة عالية أو سحب المقطورات حت أية سرعة إلى تقليل ترشيد استهلاك الوقود.
- فقد يؤدي حمل أي أوزان غير ضرورية إلى استهلاك وقود أكثر (يتم فقدان حوالي 0.4 كم/لتر لكل 180 كغ [400 رطل] من الوزن المحمول).
- قد تؤدى إضافة بعض الملحقات إلى سيارتك (مثل أدوات ردع الحشرات أو قضبان الحماية السقفية أو قضبان الإضاءة أو دواسات الأبواب أو أدوات التزحلق على الجليد أو حوامل الأمتعة) إلى تقليل ترشيد استهلاك الوقود.
  - قد ينخفض الترشيد في استهلاك الوقود في درجات الحرارة المنخفضة أثناء المسافة الأولى التي تقطعها السيارة والتي تتراوح من 12 إلى 16 كم (8 إلى 10 أميال).
- تؤدي القيادة على طرق منبسطة إلى قسين ترشيد استهلاك الوقود مقارنة بالقيادة على طرق مرتفعة.
- يوفر ناقل الحركة أفضل ترشيد لاستهلاك الوقود عند القيادة بترس عال والقيادة بسرعة ثابتة والضغط على دواسة البنزين بضغط ثابت.
  - يعتبر تشغيل نظام الدفع الرباعي (عند توفره) أقل من ناحية الكفاءة في توفير الوقود من تشغيل الدفع الثنائي.
    - أغلق النوافذ عند القيادة بسرعة عالية.

# معدلات الترشيد في استهلاك الوقود طبقًا لوكالة حماية البيئة

يجب تزويد كل سيارة جديدة بملصق على النافذة يطلق عليه Monroney Label يحتوي على تقديرات استهلاك الوقود من وكالة حماية البيئة EPA. اتصل بالوكيل المعتمد إذا لم يكن ملصق Monroney Label مزودًا مع السيارة. يجب أن تكون تقديرات الترشيد في استهلاك الوقود الخاصة بوكالة حماية البيئة EPA هي دليلك في مقارنات الترشيد في استهلاك الوقود مع السيارات الأخرى. وقد يختلف استهلاك الوقود بين مرة وأخرى ويعتمد ذلك على طريقة القيادة والظروف الحيطة.

# نظام التحكم في الانبعاثات 🗂

سيارتك مزودة بمكونات مختلفة للتحكم في الانبعاثات وبمحول حفاز بجعل سيارتك تفي بمعايير انبعاث غازات العادم. اتبع التعليمات التالية لضمان تشغيل الحول الحفاز والمكونات الأخرى في نظام التحكم في الانبعاثات بصورة صحيحة:

- استعمل الوقود الموصى به فقط.
  - جنب نفاد الوقود.
- لا تطفئ الحرك عندما تكون السيارة في حالة حركة وخاصة بسرعة عالية.
- فم بإجراء عمليات الصيانة المذكورة في معلومات الصيانة الدورية وفقاً للجدول الحدد.

تعتبر عمليات الصيانة الدورية المذكورة في معلومات الصيانة الدورية ضرورية لعمر سيارتك وأدائها ولنظام التحكم في الانبعاثات الخاص بها.

وإذا تم استعمال قطع غيار غير تلك التي تصنعها فورد أو موتوركرافت أو ترخصها فورد في أعمال الصيانة أو الخدمة للمكونات المتعلقة بنظام التحكم بانبعاث الغازات أو في استبداها، ينبغي أن تكون هذه القطع مطابقة للقطع الأصلية لشركة فورد من حيث الأداء والمتانة.



خَذير: لا توقف السيارة ولا تدع الحرك يدور أثناء توقفها ولا تقد السيارة فوق أعشاب يابسة أو على أي أرض جافة. فإن نظام الانبعاث يقوم بتسخين حجرة الحرك ونظام العادم ويمكن أن يؤدي بالتالي إلى نشوب حريق.

إن إضاءة مصباح مؤشر "صيانة الحرك فورًا" ﴿ إِنَّ الْمُ ضوء التحذير الخاص بنظام شحن البطارية أو ضوء التحذير الخاص بارتفاع درجة حرارة الحرك أو التحذير الخاص بحدوث تسرب للسوائل أو تصاعد روائح غريبة أو دخان أو فقدان لطاقة الحرك يمكن أن يعنى أن نظام التحكم في انبعاث الغازات لا يعمل بصورة صحيحة.

قد يسمح نظام العادم الذي لا يعمل بصورة صحيحة أو التالف بدخول غاز العادم إلى السيارة. جب حينئذ فحص وإصلاح نظام العادم الذي لا يعمل بشكل صحيح أو التالف على الفور.



خدير: قد تؤدي الثقوب في نظام العادم إلى إدخال أدخنة مضرة وممينة داخل حجرة الركاب.

لا تدخل أي تعديلات غير مصرح بها على الحرك أو السيارة. فبمقتضى القانون ليس بإمكان مالك السيارة أو أي شخص يقوم بتصنيع سيارات أو تصليحها أو بيعها أو تأجيرها أو المتاجرة بها إزالة جهاز التحكم بالانبعاث أو إيقاف عمله بصورة متعمدة. والمعلومات المتعلقة بنظام انبعاث الغازات لسيارتك موجودة في ملصق معلومات التحكم بانبعاث غازات السيارة الواقع على أو قرب الحرك. وهذا الملصق يتضمن معلومات عن الإزاحة للمحرك.

الرجاء مراجعة دليل الضمان/دليل معلومات العميل للتعرف على معلومات ضمان الانبعاثات الكاملة.

# نظام تشخيص الأعطال OBD-II

إن سيارتك مزودة بحاسوب (كمبيوتر) يقوم بمراقبة نظام التحكم بانبعاث الغازات من الحرك. ويعرف هذا النظام بنظام تشخيص الأعطال .OBD-II. يحافظ نظام تشخيص الأعطال OBD-II على البيئة وذلك بضمان أن تظل سيارتك تفي بالمعايبر الحكومية المتعلقة بانبعاث الغازات. يساعد نظام تشخيص الأعطال OBD-II أيضاً وكيلك المعتمد في صيانة السيارة بشكل صحيح. تعني إضاءة مؤشر "صيانة الحرك فورًا" وحيال OBD-II أن نظام تشخيص الأعطال OBD-II قد اكتشف وجود عطل. قد تتسبب الأعطال المؤقتة في إضاءة مؤشر "صيانة الحمرك فورًا" ومن أمثلة ذلك ما يلي:

- 1. نفاد وقود السيارة قد يفشل الحرك في الإشعال أو قد يعمل بشكل ردىء.
- جودة الوقود منخفضة أو هناك ماء في الوقود لا عدث الاحتراق في الحرك بشكل صحيح أو يعمل بشكل ضعيف.
  - 3. قد لا يكون مدخل تعبئة الوقود مغلقاً بشكل سليم. راجع نظام التزود السهل بالوقود ... قد لا يكون مدخل تعبئة الفصل. Easy Fuel™ في هذا الفصل.
    - 4. القيادة خلال المياه العميقة قد يكون النظام الكهربي مبللا.

ويمكن إصلاح حالات الخلل المؤقتة هذه بملء خزان الوقود بوقود من نوعية جيدة أو بإغلاق مدخل تعبئة الوقود بصورة صحيحة أو ترك النظام الكهربي يجف. بعد ثلاث دورات تشغيل دون وجود أي من الأعطال السابقة أو أعطال مؤقتة أخرى، ينطفئ مؤشر "صيانة الحرك فورًا" (رَحَيُ المند بدء تشغيل الحرك في المرة التالية. وفي كل مرة من هذه المرات يجب إكمال دورة تشغيل للمحرك البارد داخل المدينة وعلى الطريق السريع. لا تلزم أي عمليات صيانة إضافية للسيارة.

إذا استمرت إضاءة مؤشر "صيانة الحرك فورًا" ﴿ لَهُ الله فتوجه بالسيارة إلى مركز الصيانة في أول فرصة متاحة. على الرغم من أن بعض الأعطال الـ يكتشفها نظام تشخيص الأعطال الـ OBD-II لا تتميز بأعراض واضحة، فإن استمرار القيادة أثناء عمل المؤشر "صيانة الحرك فورًا " ﴿ لَهُ الله وَالله عن الانبعاثات ويقلل من الترشيد في استهلاك الوقود ويقلل من سلاسة عمل الحرك وناقل الحركة وقد يؤدي إلى المزيد من الإصلاحات الأكثر تكلفة.

#### الصلاحية لاختبار الفحص والصيانة

قد يكون لبعض السلطات الحلية برامج للفحص والصيانة لفحص معدات التحكم في الانبعاثات بسيارتك. ويؤدي عدم النجاح في هذا الاختبار إلى منعك من تسجيل السيارة. قد لا تنجح سيارتك باختبار الفحص والصيانة إذا كان مؤشر "صيانة الحرك فورًا" (حَلَيُ في وضع التشغيل أو لا يعمل بشكل سليم (المصباح محترق). أو إذا أظهر نظام تشخيص الأعطال II-OBD أن بعض أنظمة التحكم بالانبعاثات بسيارتك لم يتم فحصها بشكل صحيح. في هذه الحالة. تعتبر السيارة غير جاهزة لاختبار الفحص والصيانة.

إذا كان مؤشر "صيانة الحرك فورًا" [تَّلَيُّا مضاءً أو أن المصباح لا يعمل، فقد تكون السيارة جُاجة إلى الصيانة. راجع وصف نظام تشخيص الأعطال OBD-II في هذا الفصل.

إذا كان قد تم صيانة الحرك أو ناقل الحركة للتو أو توقفت البطارية عن العمل أو استبدلت حديثًا. فإن نظام تشخيص الأعطال OBD-II قد يشير إلى أن السيارة غير جاهزة لاختبار الفحص والصيانة. لتحديد مدى صلاحية السيارة لاختبار الفحص والصيانة، أدر مفتاح التشغيل إلى وضع التشغيل لمدة 15 ثانية دون تشغيل الحرك. إذا ومض مؤشر "صيانة الحرك فورًا" للصائي مرات، فإن ذلك يعني أن السيارة غير جاهزة لاختبار الفحص والصيانة، وإذا استمر هذا المؤشر للصائح مضاءً بشكل مستمر، فإن ذلك يعني أن السيارة جاهزة لاختبار الفحص والصيانة.

لقد تم تصميم نظام OBD-II لفحص نظام التحكم بالانبعاثات أثناء القيادة العادية. وقد يستغرق اكتمال عملية الفحص عدة أيام. إذا لم تكن السيارة جاهزة لاختبار الفحص والصيانة. فيمكن تنفيذ دورة القيادة التالية المكونة من القيادة على الطرق داخل المدن والطرق السريعة:

15 دقيقة من القيادة الثابتة على طريق سريع متبوعة بفترة قيادة مدتها 20 دقيقة تتوقف فيها السيارة وتنطلق مع أربع فترات تباطؤ على الأقل مدة كل منها 30 ثانية.

أوقف السيارة لمدة 8 ساعات على الأقل بدون تشغيل الحرك. ثم ابدأ بتشغيل الحرك وأكمل دورة القيادة المشار إليها أعلاه. وبذلك يجب أن تصل سخونة الحرك إلى درجة حرارة التشغيل الطبيعية. وعند بدء التشغيل لا تطفئ الحرك إلا بعد إكمال دورة القيادة المشار إليها أعلاه. إذا استمرت عدم صلاحية السيارة لاختبار الفحص والصيانة. يجب تكرار دورة القيادة المذكورة أعلاه.

# سائل المقود الذي يعمل بالطاقة

افحص سائل التوجيه المعزز بالكهرباء. راجع معلومات الصيانة الدورية.



- 1. ابدأ بتشغيل الحرك ودعه يعمل حتى يصل إلى درجة حرارة التشغيل الطبيعية (يصل مؤشر مقياس حرارة سائل تبريد الحرك تقريباً إلى وسط المدى الطبيعى لحرارة الحرك أثناء التشغيل بين علامق H وC).
- 2. أثناء اشتغال الحرك بسرعة ثابتة أي أثناء وقوف السيارة، أدر عجلة القيادة إلى اليسار واليمين عدة مرات.
  - 3. أطفئ المحرك.
  - 4. افحص مستوى السائل في الحوض.
- جب أن يكون مستوى السائل بين علامتى الحد الأدنى MIN والحد الأقصى MAX. لا تضف السائل إذا كان مستواه بين هذين الخطين.
- 6. إذا كان السائل منخفضا أضف كمية قليلة من السائل وافحص المستوى باستمرار حتى يصل بين خطى NINو MAX وتأكد من إعادة الغطاء إلى مكانه فوق فتحة الحوض. راجع مواصفات وقدرات منتج الصيانة في هذا الفصل للتعرف على نوع السائل الصحيح.

# سائل الفرامل 🔘

ينخفض مستوى سائل الفرامل ببطع عند تآكل الفرامل ويرتفع عند استبدال مكونات الفرامل. ويعتبر مستوى السائل بين خطى الحد الأدنى MIN والحد الأقصى MAX في نطاق التشغيل الطبيعي ولا توجد حاجة لإضافة السائل. وإذا كان مستوى سائل الفرامل خارج نطاق التشغيل الطبيعي، فإنه قد يؤثر على أداء نظام الفرامل؛ راجع الوكيل المعتمد فورًا لإجراء الصيانة.



# سائل ناقل الحركة

# فحص سائل ناقل الحركة الأوتوماتيكى

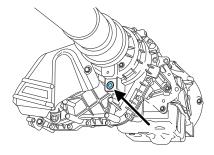
لا يحتوى ناقل الحركة الأوتوماتيكي على عصا قياس سائل ناقل الحركة الموجود أسفل غطاء الحرك.

راجع معلومات الصيانة الدورية لعرفة الفترات التي يتعين فيها فحص وتغيير السوائل. ناقل الحركة لا يستهلك السائل. ومع ذلك يجب فحص مستوى السائل إذا لم يكن ناقل الحركة يعمل بصورة صحيحة (أي إذا لاحظت انزلاق التروس أو نقلها ببطء) أو إذا لاحظت مؤشرات على تسرب السائل.

#### ينبغى فحص سائل ناقل الحركة وإضافته إذا لزم الأمر من قبل الوكيل المعتمد.

لا تستعمل سوائل إضافية مكملة أو مواد منظفة أو معالجة لسائل ناقل الحركة الأوتوماتيكي. فقد يؤثر استعمال مثل هذه المواد على تشغيل ناقل الحركة ويؤدي إلى تلف المكونات الداخلية لناقل الحركة.

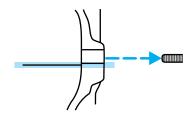
# سائل علبة النقل (إذا كانت السيارة مجهزة بذلك)



خذير: قم بإيقاف تشغيل دواسات الأبواب الكهربية (إذا كانت سيارتك بحهزة بذلك) قبل العمل أسفل السيارة أو الرفع أو وضع أي جسم أسفل السيارة. لا تضع يدك على الإطلاق بين دواسة الباب المتدة والسيارة. حيث قد تتسبب دواسات الأبواب المتحركة في إصابتك.

- 1. نظف سدادة فتحة التعبئة.
- 2. أزل سدادة فتحة التعبئة وافحص مستوى السائل.

 قم بإضافة سائل كاف من خلال فتحة التعبئة بجيث يصبح مستوى السائل في أسفل الفتحة.



استخدم السائل الذي يتوافق مع مواصفات شركة فورد. راجع قسم مواصفات وسعات منتج الصيانة في هذا الفصل.

# الوصلة العمومية لجموعة القيادة وعمود التوجيه ومقرن الانزلاق

خَذير: قم بإيقاف تشغيل دواسات الأبواب الكهربية (إذا كانت سيارتك مجهزة بذلك) قبل العمل أسفل السيارة أو الرفع أو وضع أي جسم أسفل السيارة. لا تضع بدك على الإطلاق بين دواسة الباب الممتدة والسيارة. حيث قد تنسبب دواسات الأبواب المتدة والسيارة.

في حالة استبدال الوصلات العمومية الأصلية بوصلات عمومية مزودة بعدة تشحيم، سيكون التشحيم الدوري لازماً.

ملاحظة: غضع تركيب عمود التوجيه بالسيارة لعملية موازنة دقيقة. إذا كنت تقوم بطلاء أسفل السيارة، فاحرص على حماية عمود التوجيه، والوصلات العمومية، وشفاه الحور وناقل الحركة لمنع التناثر الزائد لمادة طلاء أسفل السيارة. إذا كانت سيارتك بحهزة بنظام الدفع الرباعي، فمعنى ذلك أنها مزودة بعمودي توجيه، أحدهما متصل بالحور الخلفي والآخر متصل بالحور الأمامي.

# فلتر/فلاتر اهواء

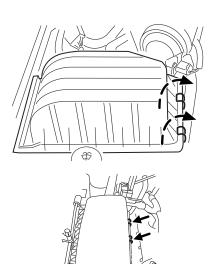
راجع معلومات الصيانة الدورية للتعرف على الفترات الزمنية المناسبة لتغيير فلتر الهواء. عند تغيير عنصر فلتر الهواء، استخدم عنصر فلتر الهواء المذكور وحسب. راجع أرقام قطع موتوركرافت في هذا الفصل.



خَذير: لتقليل خطر تلف السيارة و/أو الإصابات الناجّة عن حروق شخصية، لا تبدأ تشغيل محركك أثناء إزالة منظف الهواء ولا تزله أثناء تشغيل الحرك.

# تغيير عنصر فلتر الهواء

• الحرك سعة 4.0 لتر



• الحرك سعة 4.6 لتر

- 1. حرر الماسكات التي تربط غطاء مبيت فلتر الهواء.
  - 2. افصل نصفى مبيت فلتر الهواء جُرص.
  - 3. أزل عنصر فلتر الهواء من غلاف فلتر الهواء.
- 4. امسح غلاف فلتر الهواء وغطاءه لتنظيفهما وإزالة أية أتربة أو أقذار لضمان إحكام إغلاقهما.
- 5. ركب عنصرًا جديدًا لفلتر الهواء. كن حريصا على ألا تجعد حواف فلتر الهواء بين غلافه وغطائه.
- قد يؤدي ذلك إلى تلف الفلتر ويسمح بدخول هواء غير منقى إلى الحرك إذا لم يتم ربطه بطريقة صحيحة.
  - 6. أعد غطاء فلتر الهواء إلى مكانه وأمن أدوات التثبيت.

ملاحظة: قد يؤدي عدم استخدام عنصر فلتر الهواء الملائم إلى حدوث تلف شديد بالحرك. قد يبطل ضمان العميل نتيجة أي تلف في الحرك إذا لم يتم استخدام العنصر المناسب لفلتر الهواء.

# أرقام قطع موتوركرافت

محرك سعة 4.6 لترات 3 أسطوانات 8 أسطوانات	محرك سعة 4.0 لترات SOHC 6 أسطوانات	الكوّن
FA-1780	FA-1695	عنصر فلتر الهواء
FG-1083	FG-1083	فلتر الوقود
BXT-65-650	BXT-65-650	البطارية
FL-820S	FL-820S	فلتر الزيت
	1	شمعات الإشعال

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> لاستبدال شمعة الإشعال، راجع الوكيل المعتمد. راجع معلومات الصيانة الدورية للتعرف على الفترات المناسبة لتغيير صمام شمعات الإشعال.

قم باستبدال شعات الإشعال بأخرى تتوافق مع مواصفات مادة الصنع والتصميم الخاص بالسيارة فورد. مثل ماركة موتوركرافت أو ما يماثلها من قطع الغيار. قد يبطل ضمان العميل في حالة حدوث أي تلف للمحرك إذا لم يستخدم هذا النوع من شمعات الإشعال غديداً.

# مواصفات وقدرات منتج الصيانة

رقم قطعة فورد/ مواصفات فورد	رقم قطعة فورد أو رقم مكافئ	السعة	العنصر
PM-1-C/ ها WSS-M6C62-A WSS-M6C65-A1	سائل فرامل السيارة ذو الأداء الجيد من نوع DOT 3 موتوركرافت.	بين علامتي الحد الأدنى MIN والحد الأقصى MAX على الخزان	سائل الفرامل

رقم قطعة فورد/ مواصفات فورد	رقم قطعة فورد أو رقم مكافئ	السعة	العنصر
/ XG-4 أو XL-5 ESB-M1C93-B	شحم متعدد الأغراض		مفصلات البدن والمزاليج وألواح الارتطام بالباب ومكوناتها الدوارة ومسارات المقاعد ومفصلة باب ملء الوقود والزنبرك ومزلاج غطاء الحرك والمزلاج الإضافي
XL-6 / ESR-M13P4-A	زيت التشحيم الرشاش من السليكون	1	حشوات منع التسرب في الأبواب
/ XL-1 لا شـيء	زيت تشحيم القفل ومنع التسرب من موتوركرافت		اسطوانات الأقفال
			عمود التوجيه، لسان الانزلاق، الوصلات العمومية
XG-1-C / ESA-M1C75-B	شحم برييوم طويل المفعول		عمود انزلاق الخرج الأمامي لعلبة النقل (الدفع الكلي AWD والدفع الرباعي 4WD)

رقم قطعة فورد/ مواصفات فورد	رقم قطعة فورد أو رقم مكافئ	السعة	العنصر
		11.5 لترًا (12.2 كـوارت)	سائل تبريد الحرك (محرك 4.0ل بدون مفتاح خَكم إضافي في درجة الحرارة)
VC-7-B /	سدائل تبريد الحرك الممتاز الذهبي اللون	13.2 لترًا (13.9 كـوارت)	سائل تبريد الحرك (كرك 4.0 بمفتاح فكم إضافي في درجة الحرارة)
WSS-M97B51-A1	من موتوركرافت مع مادة تبريد (صفراء اللون) <sup>1</sup>	13.2 لنرًا (13.9 كوارت)	سائل تبريد الحرك (محرك 4.6ل بدون مفتاح خكم إضافي في درجة الحرارة)
		14.9 لترًا (15.7 كـوارت)	سائل تبريد الحرك (محرك 4.6 بمفتاح فحكم إضافي في درجة الحرارة)
VC-6 / WSS-M99B37-B6	حبيبات إيقاف تسرب نظام التبريد من موتوركرافت		حبيبات إيقاف تسـرب نظام التبريد

رقم قطعة فورد/ مواصفات فورد	رقم قطعة فورد أو رقم مكافئ	السعة	العنصر
XO-5W30-QSP● (الولايات المتحدة) • XO-5W30-QFS (الولايات المتحدة) • CXO-5W30-LSP12 (كندا) • CXO-5W30-LFS12 (كندا) / علامة اعتماد معهد علامة اعتماد معهد البنرول الأمريكي	●زیت محرك تركیبی مختلط میتاز SAE 5W-30 موتوركرافت (الولایات المنحدة)  •زیت محرك تركیبی كامل موتوركرافت (الولایات ABE 5W-30 المنحدة)  •زیت محرك مناز فائق المنت حرك مناز فائق موتوركرافت (كندا)  •زیت محرك مناز فائق موتوركرافت (كندا)  •زیت محرك تركیبی SAE 5W-30 وریت موتوركرافت (كندا)  •زیت محرك تركیبی SAE 5W-30 موتوركرافت (كندا)	4.7 لتر	زيت الحرك (محرك 4.0 لغرات)
XO-5W20-QSP● (الولايات المتحدة) XO-5W20-QFS● (الولايات المتحدة) CXO-5W20-LSP12● (كندا) CXO-5W20-LFS12● (كندا) / WSS-M2C930-A علامة اعتماد معهد البترول الأمريكي	• زبت محرك تركيبي مختلط معتاز SAE 5W-20 موتوركرافت (الولايات المتحدة) • زبت محرك تركيبي كامل SAE 5W-20 موتوركرافت (الولايات المتحدة) • زبت محرك مناز فائق موتوركرافت (كندا) SAE 5W-20 موتوركرافت (كندا) • زبت محرك مكاز فائق موتوركرافت (كندا) • زبت محرك تركيبي SAE 5W-20 SAE 5W-20	5.7 لترات (6.0 كـوارت)	زيت المحرك (محرك 4.6ل)

رقم قطعة فورد/ مواصفات فورد	رقم قطعة فورد أو رقم مكافئ	السعة	العنصر
XT-5-QM / MERCON® V	موتورکرافت MERCON <sup>®</sup> V ATF <sup>4</sup>	12.0 لتر <sup>3</sup>	سائل ناقل الحركـة الأوتوماتيكـي (5R55S)
XT-10-QLV / MERCON® LV	موتوركرافت MERCON <sup>®</sup> LV ATF <sup>5</sup>	11.4 لترًّا (12.1 كـوارت) <sup>3</sup>	سائل ناقل الحركة الأوتوماتيكي (6R80)
XY-75W140-QL / WSL-M2C192-A	زيت محور السيارة الخلفي المصنع عالي الأداء SAE 75W-140 موتوركرافت	1.7 لترًا (3.5 باينت)	سائل محور الدوران الخلفي
XY-80W90-QL / WSP-M2C197-A	زيت تشحيم الحور الخلفي الفائق 90-SAE 80W موتوركرافت	1.3 لترًا (2.7 باينت)	سائل محور الدوران الأمامي (نظام الدفع الكامل AWD والدفع الرباعي 4WD)
XT-5-QM / MERCON® V	موتوركرافت MERCON <sup>®</sup> V ATF	جُب أن يكون مستوى التعبئة بين علامق الحد الأدنى MIN والحد الأقصى والحد الأقصى الخزان	سائل المقود الذي يعمل بالطاقة
XL-12 /	سائل علبة النقل من	1.4 لترًا (1.5 كـوارت)	سائل علبة النقل (الدفع الرباعي)
_	موتوركرافت	1.25 لىترًا (1.3 كــوارت)	سائل علبة النقل (الدفع الكامل)

رقم قطعة فورد/ مواصفات فورد	رقم قطعة فورد أو رقم مكافئ	السعة	العنصر
ZC-32-A / WSB-M8B16-A2	سائل غسيل الزجاج السيارات المركز الفائق موتوركرافت	4.0لتر (4.2 كـوارت)	سائل غسيل الزجاج الأمامي للسيارة
		22.5 جالون (85.2 لتر)	خزان الوقود

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> استعمل سائل التبريد المزودة به سيارتك أصلاً.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> لا يعتبر استعمال زيت محرك اصطناعي أو مزيج اصطناعي أمرًا إلزاميًا. فقط جب أن يفي زيت الحرك بمتطلبات مواصفات فورد WSS-M2C930-A (سعة 4.0 لتر) أو WSS-M2C930-A (سعة 4.6 لتر) وعلامة التوثيق التجارية لمعهد البترول الأمريكي API.

 $<sup>^{3}</sup>$  جُدد فقط سعة التعبئة التقريبية من حالة جفاف ناقل الحركة. قد خَتلف بعض الوظائف من سيارة إلى أخرى بناءً على حجم سائل التبريد وما إذا كانت السيارة مزودة بسائل تبريد خزان الوقود أم لا. جُب فحص كمية سائل ناقل الحركة ومستوى السائل من خلال فنى مؤهل.

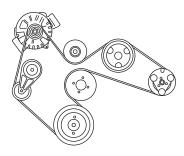
<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> قد يؤدي استخدام سائل ذي استخدام مزدوج في ناقل حركة أوتوماتيكي يتطلب MERCON<sup>®</sup> V إلى تلف ناقل الحركة. إلى تلف ناقل الحركة. وقد يؤدي استخدام أي سائل خلاف السائل الموصى به إلى تلف ناقل الحركة. راجع معلومات الصيانة الدورية لتحديد فترات الصيانة الصحيحة.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> قد يؤدي استخدام سائل ذي استخدام مزدوج في ناقل حركة أوتوماتيكي يتطلب MERCON® LV إلى الموصى به إلى الموصى به إلى تلف ناقل الحركة. وقد يؤدي استخدام أي سائل جُلاف السائل الموصى به إلى تلف ناقل الحركة. راجع معلومات الصيانة الدورية لتحديد فترات الصيانة الصحيحة.

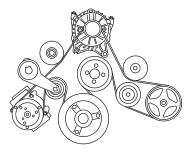
# بيانات الحرك

المحوك	حرك سعة 4.0 لترات SOHC 6 أسطوانات	حرك سعة 4.6 لترات 3 أسطوانات 8 أسطوانات
البوصات المكعبة	245	281
الوقود المطلوب	87 أوكتان	87 أوكتان
أمر الاشتعال	1-4-2-5-3-6	1-3-7-2-6-5-4-8
نظام الإشعال	EDIS	الملف المركب فوق شمعة الإشعال
الفراغ الخاص بشمعات الإشعال	1.32 - 1.42 مم (0.052–0.056 بوصة)	1.1 – 1.0 مم (0.039 – 0.043 بوصة)
معدل الانضغاط	9.7:1	9.8:1

# مر سير تدوير الحرك



• محرك سعة 4.0 لترات 6 أسطوانات



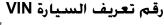
• محرك سعة 4.6 لترات 8 أسطوانات

# تعريف سيارتك

# ملصق شهادة التوافق مع معايير الأمان

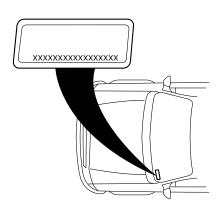
ſ	MFD. BY FORD MOTOR CO.
	DATE: XX/XX         GVWR:XXXXXLB/XXXXXXKG           FRONT GAWR: XXXXL         REAR GAWR: XXXXLB           XXXXKIG         WITH XXXXXKG           XXXXXXXX         TIRES. XXXXXXXXXXX           XXXXXXXX         RIMS XXXXXXXXX           AT XXX KPa/XX         PSI COLD   AT XXX KPa/XXX PSI COLD
	THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY AND THEFF PREVENTION STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.  VIN: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX
l	
	EXT PNT: XX RC: XX DSO: WB   BRK   INT TR   TP/PS   R   AXLE   TR   SPR   XXXXX XXX X XX X XX XXX XXX
ı	XXXXXXXXXXX XXX XXXX-XXXXXXXXXXXX

تستوجب قوانين الإدارة الوطنية لتأمين السلامة على الطرق السريعة لصق ملصق شهادة التوافق مع معايير الأمان على السيارة. وتنصح بمعرفة موقع الملصق. ويقع ملصق شهادة التوافق مع معايير الأمان على الهيكل (العمود الفاصل بين النوافذ ب) على الحافة الخلفية لباب السائق أو على حافة باب السائق.



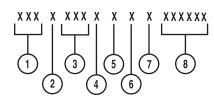
يوجد رقم تعريف السيارة على لوحة أجهزة القياس في جهة السائق.

الرجاء ملاحظة أن الرموز XXXX في الصورة تمثل رقم تعريف السيارة.



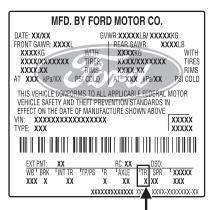
عَتوي رقم تعريف السيارة على المعلومات التالية:

- 1. تعريف المصنع الدولي
- نظام الفرامل / معدل الوزن الإجمالي للسيارة / وحدات التقييد وأماكنها
  - 3. الماركة ونوع السيارة والجموعة ونوع الهيكل
    - 4. نوع الححرك
    - 5. رقم تدقيق
    - 6. سنة الموديل
    - 7. معمل التجميع
    - 8. رقم تسلسل الإنتاج



# الرموز المخصصة لناقل الحركة

يمكنك العثور على رمز ناقل الحركة في ملصق شهادة التوافق مع معايير الأمان. ويبين الجدول التالي نوع ناقل الحركة الذي يمثله كل رمز من الرموز.



الرمز	الوصف
V	نافل حركة أوتوماتيكي ذو خمس سرعات 5R55S
6	أوتوماتيكي ذو ست سرعات (6R80)

# ملحقات فورد الأصلية لسيارتك

تتوفر تشكيلة متنوعة من ملحقات فورد الأصلية لسيارتك لدى وكيل فورد العتمد في بلدك أو في كندا. وقد صممت تلك الملحقات ذات الجودة خصيصاً لتناسب حاجات سيارتك: إنها مصممة لتتفق مع الموديل والمظهر الحركي الهوائي لسيارتك. وبالإضافة إلى هذا فإن كل من تلك الملحقات قد صنع من مواد عالية الجودة وتتوافق مع مواصفات السلامة والتصميم التي وضعتها فورد ورما تفوق على تلك المواصفات. وسوف تقوم شركة فورد موتور بإصلاح أو استبدال أية ملحقات فورد أصلية تم تركيبها لدى الوكيل ثم ظهرت بعض العيوب في المواد المتوفرة من المصنع أو في الصنع ذاته أثناء فترة الضمان، بالإضافة إلى أي مكون لحق به التلف جراء استخدام تلك الملحقات التالفة. وستكون المحقات مشمولة بضمان للفترة التى تفيدك أكثر من بين:

- 12 شهراً أو 20000 كيلومتر (12000 ميل) (الذي بحدث أولاً). أو
  - المدة المتبقية من ضمان سيارتك الجديدة الحدود.

اتصل بالوكيل لمعرفة التفاصيل والحصول على نسخة من الضمان.

فيما يلي قائمة بالعديد من ملحقات فورد الأصلية. لا تناسب جميع الملحقات المتوفرة كافة الموديلات. اتصل بالوكيل للحصول على قائمة كاملة بالملحقات المتاحة لسيارتك، أو قم بزيارة موقعنا على شبكة الإنترنت: www.fordaccessories.com.

# المظهر الخارجي

باب تعبئة الوقود المصنوع من الألومنيوم

واقيات للحشرات

عاكسات

دواسات الأبواب

# المظهر الداخلي

الإضاءة الحيطة لمناطق الأقدام وحوامل الأكواب

مرايا داخلية كهربائية ذات بوصلة/مرايا داخلية حرارية

سجادات لأرضية السيارة

# المعدات الإضافية

#### مزايا تنظيمية

طفاية السجائر/حزمة التدخين

عدة تنظيم وترتيب منطقة الحمولة

عدة سحب وضع اللاتعشيق

قضبان سحب فتحة المقطورة وملحقات السحب

#### وسائل الراحة

لوحة أرقام نظام فتح الأبواب عن بعد

نظام تشغيل السيارة عن بعد

نظام منع سرقة السيارة

قفل سداد البنزين لنظام الوقود دون غطاء

أقفال العجلات

للوصول بمستوى أداء السيارة إلى أقصى أداء ممكن. احتفظ بالمعلومات التالية في عقلك عند إضافة الملحقات أو المعدات إلى سيارتك:

- عند إضافة الملحقات، أو المعدات أو الركاب أو الأمتعة في سيارتك، لا تتجاوز سعة الوزن الإجالي للسيارة أو الحور الأمامي أو الخلفي (GVWR أو GAWR كما هو موضح على ملصق شهادة التوافق مع معايير الأمان). استشر الوكيل المعتمد للحصول على معلومات خاصة بموضوع الوزن.
- تقوم لجنة الاتصالات الفيدرالية FCC وهيئة الاتصالات اللاسلكية الكندية CRTC بتنظيم عملية استخدام أنظمة الاتصالات الخاصة المحمولة مثل أجهزة الراديو ثنائية الاتجاه والهواتف وأجهزة الإنذار ضد السرقة، المزودة بأجهزة الإرسال اللاسلكية. ينبغي أن تتوافق أي من هذه المعدات المثبتة في سيارتك مع قواعد FCC أو CRTC كما ينبغي أن يتم تثبيتها فقط بواسطة في خدمة مؤهل.
  - قد تتسبب أنظمة الاتصالات الحمولة في تعطيل تشغيل سيارتك، وعلى وجه الخصوص إذا لم
     يكن قد تم تصميمها بطريقة صحيحة للاستخدام في السيارات.
- ولتجنب حدوث التداخل مع وظائف السيارات الأخرى، مثل أنظمة الفرامل المانعة للانغلاق، أو مستخدمي الراديو الهواة الذين يقومون بتثبيت أجهزة الراديو والهوائيات في سياراتهم، حيث ينبغي عليهم عدم وضع هوائيات الراديو الخاص بالهواة في المنطقة الخاصة بغطاء جانب السائق.
- قد تؤثر المكونات والملحقات الكهربية أو الإلكترونية التي تتم إضافتها إلى السيارة بمعرفة الوكيل
   المعتمد أو المالك بشكل عكسي على أداء البطارية وعمرها الافتراضي.

s	ļ
1 · 9 SYNC®	إزالة الثلوج٧
į	إشارة الانعطاف
أدخنة العادم	1
أضواء خَذير وأضواء مؤشرة	مواصفات زيت التشحيم ١١٥
الفرامل المانعة للانغلاق ABS	سعات التعبئة
أجزاء الحرك ٢٧٦ ، ٣٩٨ ، ٤١٥	البطارية
أقفال الأبواب العاملة بالطاقة ١٦٣	معالجة حالات التعرض
أحزمة الأمان (انظر "أنظمة	للحامض
التقييد من أجل السلامة") ١٩٩ ،	تشغيل بطارية معطلةت
5·V· 5·1· 5·0· 5·2· 5·5	الخدمة الجانية
أنظمة التقييد من أجل	مواصفات الاستبدال ٤١٥
السلامة	الخدمة
1.4.1.1.0.1.5.0	الفرامل
مجموعة وصلات	منع القفل
للبالغين ٢٠١ ، ٢٠٥ ، ٢٠١	المصباح التحذيري لنظام
	الفرامل المانع للانغلاق ABS ١٩٨
ضوء وجرس التحذير	فحص وإضافة السائل
مستشعر تصنيف الراكب	سعات تعبئة السائل
أضواء السير نهارًا (انظر	مواصفات السائل
"الأضواء")	مواصفات زيت التشحيم ٤١٥
أنظمة التقييد من أجل	التوقف
السلامة - مثبتات السقاطة ١٤٠	واشجة تغيير التروس
	البوصلة الإلكترونية ٢٩

مواصفات الفلتر ۳۹۸ ، ۲۱۵	لكونسول
خَسين استهلاك الوقود	الجزء العلوي
معدل الأوكتين ٤٠١ ، ١٦٤	الجزء الخلفي
الجودة	لقيادة خحت ظروف
نفاد الوقود ۲۵۵ ، ۳۰۵	خاصةخاصة
معلومات الأمان المتعلقة	خلال المياهخلال المياه
بأنواع وقود السيارات	الثلج والجليد
الغطاءالغطاء	لحل الماعدة ال
مفتاح إيقاف تشغيل مضخة	التحكم في سرعة اللاتعشيق ٣٨٩
الوقودا	مواصفات زيوت التشحيم ٤١٥
أنبوب التعبئة	سعات التعبئة
المصهراتا ۳۳۵، ۳۳۱	نقاط خدمةنقاط خدمة
استهلاك الوقود حسب المسافة	بدء التشغيل بعد الاصطدام ٣٣٣
المقطوعة (انظر "استهلاك	سائل تبرید
الوقود")	التبريد خلال عملية التأمين
المقاييس ١٩	من الفشل
الأضواء الوامضة التحذيرية ٣٣٢	لوقودل
الأضواء الأمامية	حساب استهلاك
توجیه	الوقود ٢٣ ، ٣٤ ، ٤٠٤
توجیه	
	الوقود ٢٣ ، ٣٤ ، ٤٠٤
مواصفات اللمبات	الوقود
مواصفات اللمبات	الوقود

نظام التدفئة	المكونات (انظر "أجزاء المحرك") ١٥٠
ومكيف الهواء	التوجيه المعزز
الإشعالا ۲۹۲ ، ۲۹۱	فحص وإضافة السائل
المرفاعا۲۵۸ ، ۳۶۸	سعات تعبئة السائل ١٥٠
الوضعا	مواصفات السائل ١٥١
التخزين ٣٤٨ ، ٣٤٨	الراديو ٤٤ ، ٩٩ ، ٨٥
المفاتيحاللفاتيح	المرحلات
أوضاع الإشعال	الإبلاغ عن مواقع الخلل في الأمان ١٨٣
مخطط مواصفات استبدال	القاعدالقاعد الم
اللمباتا۱۲۳، ۱۲۳	مقاعد حماية الأطفالمقاعد
الضوء المخصص للسير نهارًا ١١٨	ذاكرة المقاعدناكرة المقاعد
أضواء الضباب	ميزة الدخول / الخروج السهل ۸۸
الإضاءة الأمامية	المسخنة
الإضاءة الداخلية	المقاعد الأمامية
البوابة اليسـرىا	التحكم في السرعة ٤١
التحرير عن بُعدا	الإطارات ٢٥٤ ، ٢٥٥ ، ٤٥٠
المراياا ١٣٧ ، ١٣٧	التغيير
مرآة الرؤية الخلفية ذات	فحص الضغط ۵۷ ً
التعتيم الأوتوماتيكي	الاستبدالالستبدال
المسخنة	التدوير 15
مرايا الرؤية الجانبية (العاملة	الإطار الاحتياطي ٣٤٥ ، ٣٤٨ ، ٤٩
بالطاقة)	درجات الإطار ۵۵٬
الطيا	بلی المداس ۲۵۲ ، ۵۹
الزيت (انظر "زيت الحرك") ٣٨٤	المصطلحات الفنية ٥٥

المضاد لاستخدام الأطفال ١٦٨	المعلومات الموجودة على الحافة ٢٦٥
الأبواب ١٦٣	الملصق
السحب من أجل الاستجمام	العناية
سحب المقطورة	الاستقامة
النظام الصوتي	المارسات الأَمنة
(انظر "الراديو") ٤٤ ، ٤٩ ، ٥٨	نفخ
التحكم في السرعة (انظر	الإطارات والكبلات المخصصة
"التحكم في السرعة")	للثلج
التجهيز لقيادة سيارتك	الجر
الدواسيات (انظر "دواسيات	سيارة الإنقاذ٣١٠
القدم التي يتم ضبطها	لأضواء التحذيرية (انظر
بالطاقة")	'الأضواء")
الوحدة المزدوجة للتحكم في	لنوافذلنوافذ والمتابعة المتابعة المتابعة المتابعة المتابعة المتابعة المتابعة المتابعة المتابعة المتابعة ا
درجة الحرارة DATC	الماسحة / الغاسلة الخلفية
النوافذ العاملة بالطاقة178	مفاتيح التحكم في
المرايا العاملة بالطاقة١٣٧	لسحب بسيارة إنقاذلسحب بسيارة
المساعدة على الطريق	ختبار الفحص / الصيانة (I / M) ٤١٠
المقاعد المعززة	لإدارة جُميع العجلات (AWD).
استخدام الهاتف الخلوي	لخروج عن الطريق
الألواح الدوارة القابلة للانتشار	لتبريد خلال عملية التأمين من
بالطاقة	لفشللفشا
المرآة المضيئة الواقية من الشمس ١٣١	لقيادة خلال المياه
المقعد القابل للطي كهربيًا في	في الرمال
الصف الثالث	القفل أوتوماتيكيًا١٦٥ ، ١٦٥

ب	€
بدء تشغیل سیارتك بكابل ۳۵۵	جهاز فتح باب جراج السيارة ۵۳
بدء تشغیل سیارتك ۲۹۲ ، ۲۹۵ ، ۲۹۵	جهاز فتح باب الجراج العمومي ٤٧
تشغیل سیارة خَتویِ علی	ζ
بطارية ضعيفة	بدء الحركة بكبل توصيل ۵۵
ت	حدود التحميل
حجرة الحرك	حامل الأمتعة ١٦١
لوحة أجهزة القياس	جالة السقف ١٦١
الأجزاء الداخلية	فحص السائل
الإجزاء البلاستيكية	حساب الحمل
الغسيل ٣٦٩	نفاد الوقودنفاد الوقود
الصقل بالشمع	د
العجلات	دعامة أسفل الظهر
شفرات الماسحة	بالقاعد
الححرك	دواسات القدم القابلة للضبط
خَميل السيارة ٢٧٦	بالطاقة ٣٨
تهوية سيارتك	J
تأخير إطفاء المعدات الإضافية ١٣٦	رقم تعريف السيارة VIN ٢٣
تعليمات التحميل	j
تسريع الجر	زيت المحرك
تغيير أحد الإطارات ٣٤٥	الفحص والإضافة ٨٤
تسجيل بيانات الأحداث	عصا القياس ٨٤
توصيات خاصة بربط مثبتات	مواصفات الفلتر ۳۸۷ ، ۲۱۵
أمان الأطفالأمان الأطفال	سعات التعبئة ١٥١٤

المواصفات	ط
التوصياتا	طريقة التشغيل كا
س	3
سعات تعبئة السوائل ٤١٥	المقعد العامل بالطاقة ٨٥
الفحص والإضافة	عمود التوجيه ٤٣
سعات التعبئة ٣٩٥ ، ٤١٥	سائل ناقل الحركة الأوتوماتيكي ١١٤
المواصفات	زيت الحرك
سعات السائل	الإمالةالإمالة
سيارات الدفع الرباعي	المعزز ٤٣
سيورت المصريق ۳۲۲ الخروج عن الطريق	عريشة الأمان ٢٢٥ ، ٢٢٧ ، ٢٢٨
المصباح المؤشر	عجلة القيادة المائلة
التجهيز لقيادة سيارتك	غ
سيارات الخدمة العامة	غطاء الحمولة ٥٩
سائل الغاسلة٣٨٢	غطاء الغاز (انظر "غطاء
سائل تنظیف وماسحات	الوقود")الله الموقود المالية الم
هان تنطيف وماهنجات الزجاج الأمامي	غطاء الحرك
الرجاج الممامي فحص وإضافة السائل ٣٨٢	ف
	فلتر تنقية الهواء ٢١٥ ، ٤١٤ ، ١٥٤
استبدال شفرات الماسحة ٣٨٣	فتحة السقف
خزان الباب الأيسر	فرامل الوقوف ١٩٨
ص	فاتح باب الجراج
صناديق الإسعافات٧	
صواميل السحب	<b>م</b> مكيف الهواء ۱۱۲
صندوق توزيع الطاقة (انظر	محيف اهواءمانع الافحماد (انظر "سائل تبريد
"المصهرات")	مانع الأجماد (انظر سائل تبرید الح. ایسال الم

مواصفات شمعات	مقاعد حماية الأطفال
الإشعال	المثبتة بأشرطة مطولة ٢٤٤
خّويلات الإسعاف٧	المثبتة في المقعد الأمامي٢٣٧
زيوت تشحيم ومخطط مواصفات V	المثبتة في المقعد الخلفي
مساعدة الزبون	السقاطة
الخصول على المساعدة على	النافذة الخلفية١١٦
الطريقا	مدفأة كتلة الحرك
الحصول على الخدمة المطلوبة ٣٦٢	مصابيح الضباب
الاستفادة من برنامج	مع تقديرات استهلاك وقود
الوساطة / التحكيم	٤·٧ EPA
الحصول على المساعدة خارج	الحساب
الولايات المتحدة وكندا	الحساب
طلب كتيبات إضافية للمالك ٣٦٧	مقاعد الأطفال الرضع (انظر
	". تا د الأدار"/
ميزة التذكير بربط	مفاعد الممان )
	"مقاعد الامان")
ميره التدكير بربط الحزام Belt-Minder®ميزة التذكير بربط الحزام	مفاعد الامان )
الحزام ®Belt-Minder الحزام	مواصفات زيت التشحيم 210
الحزام Belt-Minder® الحزام ميزة التذكير بربط الحزام Belt-Minder®	مواصفات زيت التشحيم
الحزام Belt-Minder®	مواصفات زيت التشحيم
الحزام Belt-Minder® الحزام ميزة التذكير بربط الحزام Belt-Minder® مستشعر تصنيف الراكب مركز الرسائل الإلكترونية	مواصفات زيت التشحيم
الحزام Belt-Minder® ميزة التذكير بربط الحزام ميزة التذكير بربط الحزام Belt-Minder® مستشعر تصنيف الراكب مركز الرسائل الإلكترونية مزيل الصقيع من الزجاج الخلفي	مواصفات زيت التشحيم
الحزام Belt-Minder® ميزة التذكير بربط الحزام ميزة التذكير بربط الحزام Belt-Minder®	مواصفات زيت التشحيم
الحزام Belt-Minder® ميزة التذكير بربط الحزام ميزة التذكير بربط الحزام Belt-Minder® مستشعر تصنيف الراكب مركز الرسائل الإلكترونية مزيل الصقيع من الزجاج الخلفي	مواصفات زيت التشحيم

إضافة السائل	معلومات الراديو المتصل بالقمر
فحص السائل	لصناعيلصناعي
سعات تعبئة السائل	منفذ USB ۱۹
مواصفات السائل	مقبس إدخال الأجهزة الإضافية
نظام التحكم في الانبعاث	منفذ الاستقبال)
القفل الأوتوماتيكي ١٦٥ ، ١٦٥	توصیات
لوحة المفاتيح	ميزة التنبيه عند
قفل الأبواب وإلغاء قفلها	لتصادم .S.O.S
برمحة كود الدخول	ن
نظام الدخول عن بُعد	ـظام التقييد الإضافي الخاص
المدخل المضيئ	أكياس الهواء ٢١٤ ، ٢١٥ ، ٢٢٥ ، ٢٢٥
قضُل / إلْغاء قضَل	ومقاعد حماية الأطفال
الأبوابا ۱۷۰،۱۱۹	نظام التقييد الإضافي الخاص
منبه الذعر	بأكياس الهواء ٢١٥ ، ٢٢٥ ، ٢٢٧
استبدال البطاريات	طريقة التخلص من أكياس
نقل الحركة	المواء المستعملة ٢٣١
فحص وإضافة السائل	كيس هواء السائق ٢١٧ ، ٢٢٥ ، ٢٢٨
(أوتوماتيكيًا)	ضوء المؤشر ٢٢٤ ، ٢٣٠
سعات تعبئة السائل ٤١٥	التشغيل ۲۱۷ ، ۲۲۵ ، ۲۲۸
مواصفات زيت التشحيم ٤١٥	كيس هواء الراكب ۲۱۷ ، ۲۲۵ ، ۲۲۸
نقطة الطاقة المساعدة	الكيس الهوائي الجانبيا
نظام استشعار الرجوع للخلف ٣١٦	- ـظام الحماية ضد السرقة
نظام الفرامل المانع للانغلاق	القيادة الأوتوماتيكية بسرعة
(انظر "الفرامل")	عاليةعالية عالية

القيادة	نظام شل قفل الأمان المضاد
حالات الطوارئ على الطريق ٣٤٥	للسرقة
الإطارات والعجلات والتحميل ٢٦٩	نظام الملاحة
نظام إدارة الحمولة	نقطة الطاقة
نظام الدخول بدون مفاتيح	الفرامل - واشجة ذراع تغيير
۱۷۵ SecuriCode	التروس BSI
9	نظام التحكم في الوصلة
وصلة خط القيادة العام ومقرن	الرئيسية اللاسلكية ١٤٨
الانزلاق ١٦٣	نظام التسلية بالمقعد الخلفي ٧٧
9 0	ـــــم ، ـــــــــــ بــــــــ ، حــــي
وحدة التحكم في الطقس (انظر	نظام تسلية الأسرة٧٧
	<u>.</u>